

JIHOČESKÁ UNIVERZITA V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH  
FILOZOFICKÁ FAKULTA  
ÚSTAV ARCHIVNICTVÍ A POMOCNÝCH VĚD HISTORICKÝCH

DIPLOMOVÁ PRÁCE

**KRONIKY ČESKOBUDĚJOVICKÝCH MĚŠŤANŮ JANA  
JIŘÍHO MILLAUERA A JANA EICHLERA A JEHO SYNA  
JANA ANTONÍNA EICHLERA Z DRUHÉ POLOVINY  
18. STOLETÍ VE VZÁJEMNÉ KOMPARACI**

Vedoucí práce: doc. PhDr. Josef Hrdlička, Ph.D.

Autor práce: Bc. Miroslava Květová

Studijní obor: Archivnictví (ARCn)

Ročník: Třetí

2014

Prohlašuji, že svoji diplomovou práci jsem vypracovala samostatně pouze s použitím pramenů a literatury uvedených v seznamu citované literatury.

Prohlašuji, že v souladu s § 47b zákona č. 111/1998 Sb. v platném znění souhlasím se zveřejněním své diplomové práce, a to v nezkrácené podobě elektronickou cestou ve veřejně přístupné části databáze STAG provozované Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích na jejích internetových stránkách, a to se zachováním mého autorského práva k odevzdanému textu této kvalifikační práce. Souhlasím dále s tím, aby toutéž elektronickou cestou byly v souladu s uvedeným ustanovením zákona č. 111/1998 Sb. zveřejněny posudky školitele a oponentů práce i záznam o průběhu a výsledku obhajoby kvalifikační práce. Rovněž souhlasím s porovnáním textu mé kvalifikační práce s databází kvalifikačních prací Theses.cz provozovanou Národním registrem vysokoškolských kvalifikačních prací a systémem na odhalování plagiátů.

V Protivíně 20. dubna 2014

podpis studenta

## ANOTACE

Diplomová práce s názvem Kroniky českobudějovických měšťanů Jana Jiřího Millauera a Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera z druhé poloviny 18. století ve vzájemné komparaci je rozdělena do čtyř kapitol. První se věnuje kronice Jana Jiřího Millauera a je členěna na několik podkapitol, které přináší popis vnějších znaků tohoto rukopisu, podrobně je zmíněn obsah knihy a charakteristika písaře Jana Jiřího Millauera. První kapitola je věnována také otázkám filiace kroniky, důvodu jejího sepsání a jejím dalším osudům. Druhá kapitola, taktéž rozčleněna na několik podkapitol, se zabývá stejnými otázkami u druhé kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera. Ve třetí části práce jsou detailně srovnány záznamy obou kronik navzájem a v poslední kapitole je učiněn pokus o komparaci záznamů i se všemi ostatními dochovanými kronikami českobudějovických měšťanů z období raného novověku zejména s kronikami z druhé poloviny 18. století. Součástí diplomové práce je seznam literatury a pramenů a její přílohu tvoří ediční poznámka, vědecké edice kroniky Jana Jiřího Millauera a kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera, jmenný a místní rejstřík a ukázky písma z editovaných kronik.

## ANNOTATION

The thesis entitled *The Chronicles of Burghers from České Budějovice Jan Jiří Millauer and Jan Eichler and His Son Jan Antonín Eichler from the Second Half of 18th Century and Their Mutual Comparison* is divided into four chapters. The first one is devoted to the chronicle of Jan Jiří Millauer and is divided into several other parts, which describe externals of this manuscript, present the content of the book in detail and characterize the person of writer or recorder Jan Jiří Millauer. The first chapter is also devoted to issues of filiation of the chronicle, reasons of its emergence and its further history. The second chapter is also divided into several parts, which are devoted to the same issues as the first chapter, but this time in the context of the chronicle of Jan Eichler and his son Jan Antonín Eichler. Records from both chronicles are closely compared in the third chapter. The last chapter presents an attempt to compare records with each other extant chronicle of burghers from České Budějovice from the early modern period, especially to compare them with chronicles from the second half of 18th century. The thesis includes a list of references and sources and in the appendix of the thesis there are the editorial note, the scientific editions of the Chronicle of Jan Jiří Millauer and of the Chronicle of Jan Eichler and his son Jan Antonín Eichler, the local index and writing samples of the edited chronicles.

## **PODĚKOVÁNÍ**

Zde bych chtěla poděkovat všem, kteří mi při sestavování této práce jakkoli pomáhali. Především pracovníkům a pracovnícím Státního okresního archivu v Českých Budějovicích za poskytnutí potřebné literatury a pramenů.

Největší poděkování patří vedoucímu mé práce doc. PhDr. Josefu Hrdličkovi, Ph.D. za jeho cenné připomínky a rady.

## OBSAH

ÚVOD .....	7
1. KRONIKA JANA JIŘÍHO MILLAUERA .....	14
1.1. Vnější rozbor .....	14
1.2. Vnitřní rozbor .....	15
1.3. Písař .....	20
1.4. Filiace kroniky .....	22
1.5. Další osudy kroniky .....	23
1.6. Využití kroniky .....	23
2. KRONIKA JANA EICHLERA A JEHO SYNA JANA ANTONÍNA EICHLERA .....	25
2.1. Vnější rozbor .....	25
2.2. Vnitřní rozbor .....	26
2.3. Písaři .....	33
2.4. Filiace kroniky .....	38
2.5. Další osudy kroniky .....	39
2.6. Využití kroniky .....	40
3. KOMPARACE ZÁZNAMŮ KRONIKY JANA JIŘÍHO MILLAUERA A KRONIKY JANA EICHLERA A JEHO SYNA JANA ANTONÍNA EICHLERA .....	42
4. SROVNÁNÍ KRONIK JANA JIŘÍHO MILLAUERA A JANA EICHLERA A JEHO SYNA JANA ANTONÍNA EICHLERA S OSTATNÍMI DOCHOVANÝMI KRONIKAMI ČESKOBUDĚJOVICKÝCH MĚŠŤANŮ Z OBDOBÍ RANÉHO NOVOVĚKU .....	45
ZÁVĚR .....	47
PŘÍLOHY .....	54

# ÚVOD

Hlavním cílem předkládané diplomové práce s titulem *Kroniky českobudějovických měšťanů Jana Jiřího Millauera a Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera z druhé poloviny 18. století ve vzájemné komparaci* je edičně zpřístupnit zmiňované kroniky a vzájemně porovnat jejich záznamy.

Studiem kronikářství českobudějovických měšťanů se zatím nejvíce zabýval Karel Pletzer<sup>1</sup> a František Mareš,<sup>2</sup> kteří vytvořili i edice k některým kronikám. Alespoň základní životopisné údaje o většině písařů českobudějovických měšťanských kronik podal Reinhold Huyer.<sup>3</sup> Huyer se tedy zabýval pouze písaři kronik, zato František Mareš podal informace jak o písařích, tak o kronikách. Uvedl ale pouze ty rukopisy, které se tehdy nacházely ve Státním oblastním archivu (dále SOA) Třeboň a Státním okresním archivu (dále SOkA) České Budějovice. Jednalo se o kroniky Davida Doudlebského ze Sterneku, Fišera z Benešova a Fišbachu a Tomáše Františka Veselého. Za každý zápis v jednolitěm textu vepsal Mareš počáteční písmena jmen kronikářů *D*, *F* nebo *V*, podle toho, zda kronikář daný zápis učinil, a tím byly jasně vidět shody a rozdíly v uvedených kronikách. Mareš ale mylně určil kroniku Jonáše Katschnera, protože se domníval, že se jedná o kroniku Tomáše Františka Veselého. Přestože o autorovi kroniky pochyboval, jméno Veselého ve své knize ponechal. Poté, co byla nalezena pravá kronika Tomáše Františka Veselého, upozornil na Marešův omyl Karel Pletzer, který se ve svých studiích vyšlých v Jihočeském sborníku historickém zabýval téměř všemi kronikami českobudějovických měšťanů. V jedné studii se dokonce pokusil podat alespoň stručnou zprávu o nezvěstných kronikách a jejich písařích.

---

<sup>1</sup> Karel PLETZER, *Balbínova excerpta z českobudějovické kroniky*, Jihočeský sborník historický (dále JSH) 24, 1955, s. 52–59; TÝŽ, *Českobudějovická analistika v období třicetileté války*, JSH 28, 1959, s. 113–120; TÝŽ, *Českobudějovická kronika J. Fl. Hammerschmidta*, JSH 26, 1957, s. 14–19; TÝŽ, *Českobudějovický písař Jan Petřík z Benešova (Příspěvek k dějinám české literatury XVI. století)*, JSH 28, 1959, s. 17–24, 40–47; TÝŽ, *Dva dosud neznámí kronikáři Českých Budějovic (Jonáš Katschner a Dominik Koller)*, JSH 39, 1970, s. 222–229; TÝŽ, *Nezvěstné českobudějovické kroniky*, JSH 53, 1984, s. 31–37; TÝŽ, *Pravá a nepravá kronika Tomáše Františka Veselého*, JSH 24, 1955, s. 121–129; TÝŽ, *Tři drobné českobudějovické kroniky ze 16. století*, JSH 34, 1965, s. 179–194.

<sup>2</sup> František MAREŠ, *Kronika budějovská*. Zvl. Otisk z Věstníku Královské české společnosti nauk na r. 1921.

<sup>3</sup> Reinhold HUYER, *Die Chronisten der Stadt Budweis*, Budweiser Zeitung 65, 1926, č. 9, 15, 44, 77, 92.

Protože tato Pletzerova studie pochází z osmdesátých let 20. století, jsou některé kroniky, zejména kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera nebo kronika Jana Jiřího Millauera, zařazeny mezi rukopisy nezvěstné. Tyto kroniky byly objeveny až později a dnes se nacházejí v SOkA České Budějovice.

Hlavním důvodem výběru tématu diplomové práce pod názvem *Kroniky českobudějovických měšťanů Jana Jiřího Millauera a Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera z druhé poloviny 18. století ve vzájemné komparaci* bylo podat o kronikách více informací než Pletzer, který v době, kdy toto téma zpracovával, neměl zmíněné kroniky k dispozici. Pletzerovy studie jsou sice zdařilé, ale nepodávají úplný soupis všech českobudějovických měšťanských kronik. Ucelený přehled nejen českobudějovického kronikářství byl zřejmě i záměrem Marie Tošnerové.<sup>4</sup> Bohužel se dílo Marie Tošnerové zabývá jen vymezeným obdobím a záznamy ke kronikám jsou poněkud stručné. Kompaktní soupis všech dochovaných i nezvěstných kronik českobudějovických měšťanů od počátku 16. století do počátku 19. století podává bakalářská práce Miroslavy Květové.<sup>5</sup>

Diplomová práce je rozdělena do čtyř základních kapitol. První kapitola zabývající se kronikou Jana Jiřího Millauera je členěna na šest oddílů. První část první kapitoly je věnována vnějšímu rozboru tohoto rukopisu. Nechybí údaje o vazbě, rozměrech, psací látce, počtu folií, charakteru písma a stáří rukopisu. Ve druhé části kapitoly je podrobně popsán obsah knihy. Záznamy v kronice se týkají dějin města České Budějovice v letech 1478 až 1784. Informace pro vnitřní i vnější rozbor rukopisu jsou čerpány přímo z tohoto pramene. Kronika Jana Jiřího Millauera se nachází v SOkA České Budějovice v Archivu města (dále AM) České Budějovice pod inv. č. 1972. Třetí podkapitola sděluje informace o autorovi Janu Jiřímu Millauerovi. Zprávy k osobě kronikáře jsou čerpány z článku Karla Pletzera o nezvěstných kronikách<sup>6</sup> a ze Sbírkky matrik Jihočeského kraje. Další část první kapitoly je věnována otázkám filiace

---

<sup>4</sup> Marie TOŠNEROVÁ, *Kroniky českých měst z předbělohorského období studia městského kronikářství v Čechách v letech 1526–1620. Úvod do studia městského kronikářství v Čechách v letech 1526–1620*, Praha 2010, s. 178–201.

<sup>5</sup> Miroslava KVĚTOVÁ, *Kronika českobudějovického měšťana Adriana Adalberta Battisty (1463–1656)*, bakalářská práce na ústavu Archivnictví a pomocných věd historických Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, 2011 (vedoucí práce doc. PhDr. Josef Hrdlička, Ph.D.), s. 18–52.

<sup>6</sup> Karel PLETZER, *Nezvěstné českobudějovické kroniky*, s. 34.

kroniky. V páté části první kapitoly jsou stručně uvedeny další osudy tohoto rukopisu. Šestá část alespoň stručně zmiňuje využití kroniky badateli.

Druhá kapitola má stejnou strukturu jako ta první, ale zabývá se kronikou Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera. Má také šest oddílů. V prvním je prostor věnován vnějšímu rozboru knihy. Druhý oddíl se zabývá vnitřním rozbohem. Záznamy se týkají dějin města České Budějovice v letech 1450 až 1811. Údaje pro vnitřní i vnější rozbor rukopisu jsou, tak jako u první kroniky, čerpány přímo z pramene čili z kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera, která je uložena v SOkA České Budějovice v AM České Budějovice pod inv. č. 1973. Třetí podkapitola přináší alespoň základní informace o písářích dané kroniky, jimiž byli hostinský Jan Eichler a jeho syn Jan Antonín Eichler, který se živil jako pivní správce. Údaje k charakteristice písářů jsou brány ze Sbírký matrik Jihočeského kraje a dostupné literatury. Karel Pletzer Eichlerovu kroniku krátce popsal v článku o nezvěstných kronikách,<sup>7</sup> kde podal i stručné informace k písářům kroniky získané především z článku Reinholda Huyera.<sup>8</sup> Filiací kroniky se zabývá čtvrtá část druhé kapitoly. Pátá část se pokouší zjistit, kde se kniha v průběhu staletí nacházela. Kdo rukopis vlastnil po Eichlerových, je zřejmé z vlastnické poznámky na předešlé knihy. V šesté části druhé kapitoly je nastíněno badatelské využití kroniky.

Třetí kapitola se zabývá rozbohem a komparací záznamů kroniky Jana Jiřího Millauera a kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera. Pro diplomovou práci byly vybrány tyto dvě kroniky právě proto, že pocházejí se stejného období druhé poloviny 18. století. Záznamy k dějinám města by tedy měly být téměř shodné. Jan Jiří Millauer pořídil zápisy pro léta 1478 až 1784 a otec a syn Eichlerovi pro léta 1450 až 1811. Karel Pletzer litoval toho, že jsou obě kroniky nezvěstné a není možné je srovnat. Upozornil totiž na možnost rozdílného vnímání událostí kronikáři. Jan Jiří Millauer jako písář úřadu purkmistra a později městský pokladník měl přístup k městským písemnostem a mohl zaznamenávat jiné události než hostinský Jan Eichler a pivní správce Jan Antonín Eichler, nebo mohli stejnou událost zapsat jiným způsobem, což by mohlo být dáno jejich sociálním postavením. Hlavním cílem této práce je proto komparace obou rukopisů. Kromě srovnání kroniky Eichlerů s kronikou Jana Jiřího

---

<sup>7</sup> TAMTÉŽ, s. 35.

<sup>8</sup> Reinhold HUYER, *Die Chronisten*, č. 77, s. 1–2.

Millauera je také důležité povšimnout si rozdílů v charakteru zápisů mezi otcem Janem a synem Janem Antonínem Eichlerem.

Čtvrtá kapitola diplomové práce srovnává kroniku Jana Jiřího Millauera a kroniku Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera s ostatními dochovanými kronikami českobudějovických měšťanů z období raného novověku. Jsou zde uvedeny tyto kroniky: kronika rodiny Matyášovy z 16. století, rodiny Haasovy a Schmidtovy a Davida Doudlebského ze Sterneku z první poloviny 17. století, kroniky Jonáše Katschnera a Tomáše Františka Veselého vzniklé ve druhé polovině 17. století, poté Jana Floriána Hammerschmidta z první poloviny 18. století, dále kroniky Lukáše Bernarda Schneidera a Adriana Adalberta Battisty sepsané ve druhé polovině 18. století a nakonec z první poloviny 19. století pocházející kroniky Matyáše Václava Klaudiho a Františka Xavera Illinga.

Kronika rodiny Matyášovy pochází z 16. století. Tuto kroniku psali dva neznámí pisáři, zřejmě členové rodiny Matyášů. První zapsal události z let 1484 až 1574, a to hlavně v němčině. Druhý zejména v latině pokračoval v letech 1575 až 1623. Drobné zápisy od jiných autorů končí rokem 1626. Záznamy se týkaly obnovování městské rady a od roku 1498 také dějin města.<sup>9</sup>

Kronika rodin Haasovy a Schmidtovy neboli kronika Matěje Schmidta z první poloviny 17. století je psána německy a latinsky a obsahuje záznamy pro léta 1478 až 1831. Knihu psalo více autorů od roku 1624 až do roku 1831, přičemž posledním majitelem byl pravděpodobně prýmkařský mistr Matěj Schmidt.<sup>10</sup>

Německy psaná kronika konšela a sládky Davida Doudlebského ze Sterneku z první poloviny 17. století má dvě části. První přináší seznamy členů městské rady a dějiny města v letech 1468 až 1672 a poté ještě v letech 1756 a 1761. Ve druhé části, kterou sepsal Davidův syn Jan Jiří, jsou jen pro určité roky zaznamenány církevní záležitosti, městská privilegia a věci týkající se sladovnického cechu.<sup>11</sup>

Z druhé poloviny 17. století pochází kronika Jonáše Katschnera. Tento německý pekařský mistr, který se přistěhoval za třicetileté války, psal svým rodným jazykem. Kniha se naneštěstí dochovala pouze v opise a obsahuje seznamy členů městské rady pro léta 1468 až 1670 a pro léta 1648 až 1669 i zprávy o počtu narození, sňatků a úmrtí,

---

<sup>9</sup> Miroslava KVĚTOVÁ, *Kronika*, s. 21.

<sup>10</sup> TAMTÉŽ, s. 40.

<sup>11</sup> TAMTÉŽ, s. 24–25.

dějiny města i celozemské dějiny. V letech 1725 až 1728 jsou v knize ještě další záznamy od neznámého písaře.<sup>12</sup>

Kronika Tomáše Františka Veselého z druhé poloviny 17. století má dvě části. První psal Tomáš František Veselý původem z Prahy, který působil jako kustod na latinské škole, varhaník, rychtář, zástupce českého radního písaře, správce městského špitálu a školní dozorce. Psal německy a uvedl kronikářské záznamy od roku 1319, dále seznamy členů městské rady v letech 1468 až 1730. Přidal ještě registry privilegií, informace o svém životě a také zápisy literární povahy. V zápisech ve druhé části knihy pokračoval jeho vnuk, správce latinské školy a obecní starší Dominik Koller. Pro léta 1704 až 1741 jsou v kronice popsány dějiny Českých Budějovic a dalších měst a na konci jsou připojena privilegia města z let 1335 až 1647.<sup>13</sup>

Z první poloviny 18. století pochází kronika Jana Floriána Hammerschmidta. Hammerschmidt byl známý historik, působil jako kaplan v kostele sv. Mikuláše, dále jako farář v Kamenném Újezdě, superior kaplanského domu v Klatovech, rektor kněžského semináře v Praze a byl také farářem v Týnském chrámu. Užitými jazyky jsou latina, němčina a čeština. Tématem záznamů jsou dějiny dominikánského kláštera a dějiny města doplněné seznamy členů městské rady a městskými privilegii. To vše pro léta 1265 až 1709 a 1715 a 1821.<sup>14</sup>

Nejrozsáhlejší kronikou druhé poloviny 18. století je kronika Lukáše Bernarda Schneidera, která má i své pokračování. Pekařský mistr Schneider napsal svou kroniku převážně německy a některé drobné pasáže latinsky. První část kroniky informuje o dějinách města v letech 1253 až 1768. Ve druhé knize jsou kromě dějin města zmíněny i církevní záležitosti a městské hospodářství mezi léty 1760 až 1781. Dalšími autory jsou přidány ještě události z let 1784 až 1786 a 1805 až 1806.<sup>15</sup>

Dalším českobudějovickým kronikářem byl kriminální a magistrátní rada Adrian Adalbert Battista, jenž byl v letech 1775 až 1784 primátorem města a také rektorem bratrstva Corporis Christi. Ve své kronice z druhé poloviny 18. století zaznamenává dějiny města pro léta 1463 až 1656. Jazykem je němčina.<sup>16</sup>

---

<sup>12</sup> TAMTÉŽ, s. 27–28.

<sup>13</sup> TAMTÉŽ, s. 29–31.

<sup>14</sup> TAMTÉŽ, s. 33–35.

<sup>15</sup> TAMTÉŽ, s. 36–37.

<sup>16</sup> TAMTÉŽ, s. 44.

V první polovině 19. století vznikla kronika magistrátního úředníka a kriminálního rady Matyáše Václava Klaudiho. Kronika přináší zprávy o dějinách města pro léta 1265 až 1821. Jazyky rukopisu jsou němčina a latina.<sup>17</sup>

Kronika Františka Xavera Illinga, což byl první českobudějovický magistrátní sekretář, obsahuje zprávy k dějinám Českých Budějovic z období 1150 až 1400. Je psána německy.<sup>18</sup>

Komparace bude provedena pouze u těchto dochovaných kronik. Nezvěstné kroniky, rukopisy, které nemají přímo charakter kroniky, nebo různé přípravné zápisky českobudějovických kronikářů, jež vedly ke vzniku zmíněných kronik, tu uvedeny nejsou.<sup>19</sup> Záznamy z kronik jsou čerpány přímo z pramenů, čili z jednotlivých rukopisů uložených v SOkA České Budějovice<sup>20</sup> a z vědeckých edic, které byly k některým z nich vyhotoveny. Kroniku rodiny Matyášovy editoval Karel Pletzer,<sup>21</sup> Kroniky Jonáše Katschnera a Davida Doudlebského ze Sterneku vydal František Maresš<sup>22</sup> a kroniku Adriana Adalberta Battisty zpřístupnila Miroslava Květová.<sup>23</sup>

Hlavním cílem srovnání se všemi dochovanými kronikami českobudějovických měšťanů raného novověku je zjistit shody a rozdíly v charakteru zápisů daných kronik. Některé kroniky uvádí pouze záznamy týkající se dějin města České Budějovice, v jiných jsou opisy či registry městských privilegií, seznamy členů městské rady, záznamy o jiných městech, členech Habsburského rodu, válkách atd.

Součástí diplomové práce jsou vědecké edice kronik Jana Jiřího Millauera a Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera, které jsou uvedeny v příloze. Ke

---

<sup>17</sup> TAMTÉŽ, s. 41–42.

<sup>18</sup> TAMTÉŽ, s. 43

<sup>19</sup> Více viz Miroslava KVĚTOVÁ, *Kronika*, s. 18–42.

<sup>20</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika rodiny Matyášovy*, inv. č. 1960; TAMTÉŽ, *Kronika rodin Haasovy a Schmidovy*, inv. č. 1961, sign. 32; TAMTÉŽ, *Kronika Davida Doudlebského ze Sterneku*, inv. č. 1962, sign. 559; TAMTÉŽ, *Kronika Jonáše Katschnera*, inv. č. 1963, sign. Nro 29, 556; TAMTÉŽ, *Kronika Tomáše Františka Veselého*, inv. č. 1964; TAMTÉŽ, *Kronika Jana Floriána Hammerschmidta*, inv. č. 1966, sign. D 105; TAMTÉŽ, *Kronika Adriana Adalberta Battisty*, inv. č. 1967, sign. 27; TAMTÉŽ, *Kronika Lukáše Bernarda Schneidera*, inv. č. 1969, sign. D 102; TAMTÉŽ, *Kronika Lukáše Bernarda Schneidera, pokračování z let 1760 – 1780*, inv. č. 1970, sign. D 103; TAMTÉŽ, *Kronika Matyáše Václava Klaudiho*, inv. č. 2810; TAMTÉŽ, *Kronika Františka Xavera Illinga*, inv. č. 2813, sign. D 106,6.

<sup>21</sup> Karel PLETZER, *Tři drobné českobudějovické kroniky*, s. 192–194.

<sup>22</sup> František MAREŠ, *Kronika*, s. 9–92.

<sup>23</sup> Miroslava KVĚTOVÁ, *Kronika*, s. 60–88.

zpracování edic je využita kniha Ivana Štovička.<sup>24</sup> Cílem práce je seznámit čtenáře s těmito prameny pomocí edic, jejich rozboru a popisu, přičemž edice mohou posloužit k dalšímu studiu této problematiky. Určitý přínos pro studium českobudějovického kronikářství může mít i komparace záznamů obou kronik a také srovnání charakteru záznamů všech dochovaných kronik českobudějovických měšťanů z období raného novověku.

---

<sup>24</sup> Ivan ŠTOVÍČEK, *Zásady vydávání novověkých historických pramenů z období od počátku 16. století do současnosti. Příprava vědeckých edic dokumentů ze 16. – 20. století pro potřeby historiografie*, Praha 2002.

# 1. KRONIKA JANA JIŘÍHO MILLAUERA

Kniha je stejně jako ostatní kroniky českobudějovických měšťanů uložena v SOkA České Budějovice v archivním fondu AM České Budějovice, a to pod inv. č. 1972. První kapitola zabývající se tímto rukopisem je rozčleněna na několik oddílů. Jde o vnější rozbor a poněkud obsáhlejší vnitřní rozbor. Další důležitou součástí popisu rukopisu je životopis jeho autora Jana Jiřího Millauera. Neméně podstatné jsou i následující podkapitoly jako filiace kroniky, další osudy kroniky a její využití.

## 1.1. Vnější rozbor

Vazba knihy je původní a materiálem pro ni i psací látku se stal papír. Vazba je jednoduchá bez výzdoby a obzvláště v místě hřbetu knihy je značně poškozená. Rukopis má rozměry 16 x 19 cm. Jednotlivá folia kroniky byla očíslována autorem. Umístění čísel v pravém horním rohu bylo možná trochu nešťastné, protože postupem doby se kniha zvláště v rozích opotřebovala a čísla se ztratila. Proto pak byla v archivu v místech, kde to bylo potřeba, dána čísla nová. Prvních sedm folií je označeno římskými číslicemi. Folio číslo V chybí. Po těchto foliích začal písař s novým číslováním, pro které použil arabské číslice. Zpočátku písař čísloval i folia nepopsaná viz fol. 5, 6, 46, 47 a naopak někdy se stalo, že popsané folio číslo nedostalo. Například po fol. 24 následuje folio bez označení a za ním jde číslování zase po pořádku. Stejně je to s folií následující po fol. 84 a fol. 142. Po fol. 126 je do Millauerovy rukopisné kroniky vložen tisk o 11 foliích s názvem Pabst Clemens XIV. Po tomto textu ale opět následují Millauerovy zápisy s fol. 127. Na některých foliích se objevuje dvojitá číslování. Například po fol. 172 následuje fol. s čísly 173 a 175. Po fol. 178 respektive 176 je devět nečíslovaných folií. Volných listů rozmístěných různě v knize je přes 70, díky čemuž působí kronika objemně. Celkem má ale kronika Jana Jiřího Millauera pouze 190 popsanych folií. Text se nachází i na předním a zadním přideští. Na předním je vepsána vlastnická poznámka pozdějšího majitele knihy Františka Metzeho a zmínka o půjčení a následném přenechání kroniky českobudějovickému městskému archivu. Záznamy v kronice jsou psány černým inkoustem. Písmo se liší podle užití jazyka. Pro německy psaný text je užit kurent a pro latinské zápisy humanistické písmo. Rok vzniku rukopisu není nikde v knize uveden. Podle Hüblera začal Millauer kroniku psát roku 1774, čemuž by odpovídal i užitý druh písma.

## 1.2. Vnitřní rozbor

Kronika Jana Jiřího Millauera obsahuje zprávy z let 1448 až 1784. Na začátku knihy je několik chronologicky neuspořádaných zpráv z let 1448 až 1670 převzatých z nějaké pamětní knihy. Od roku 1722 pokračují záznamy z Millauerovy současnosti. Témata jsou rozmanitá, ale vždy se jedná o zajímavé neperiodické události. U většiny je uveden rok, měsíc a den konání. Zápisy v kronice pojednávají zejména o Českých Budějovicích, Millauer ale přidal i několik informací celozemského i zahraničního charakteru. Většina zpráv je stručná, ale v několika případech se autor rozepsal více a uvedl například i celé opisy různých dokumentů.

Četné jsou zprávy o panovnících, které zahrnují zejména jejich korunovace, návštěvy města a úmrtí. Na počátku knihy je několik zmínek o vladařích českého státu v dějinách, a to o Ferdinandu I., Maxmiliánu II., Ferdinandu III. a Leopoldu I.<sup>25</sup> Dále pokračují zápisy o panovnících písařovy doby Karlu VI., Marii Terezii a Josefu II. U Karla VI. zmínil jeho korunovaci českým králem roku 1723, jeho návštěvu<sup>26</sup> Českých Budějovic v roce 1732 a jeho úmrtí roku 1740.<sup>27</sup> U Marie Terezie popsal kromě jejích státnických rozhodnutí také její úmrtí.<sup>28</sup> U Josefa II. vylíčil jeho korunovaci římským králem roku 1764 a jeho návštěvy města v letech 1768 a 1771.<sup>29</sup>

V kronice jsou také vypsány požáry ve městě a okolí zapříčiněné většinou bouřkami s popisem způsobených škod.<sup>30</sup>

Časté jsou zprávy o počasí, hlavně o bouřkách, větru, povodních a následných škodách na úrodě či městských stavbách.<sup>31</sup> Autor upozornil na velkou zimu a velké

---

<sup>25</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. I<sup>r</sup>, II<sup>r</sup>, III<sup>r</sup>, 37<sup>v</sup>.

<sup>26</sup> Více o návštěvě Karla VI. Petra LUNIACZKOVÁ – Tomáš STERNECK, *Letní císařská návštěva v královském městě. Průjezd Karla VI. a jeho dvořanů Českými Budějovicemi v srpnu 1732*, JSH 72, 2003, s. 175–207.

<sup>27</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 2<sup>r</sup>, 7<sup>v</sup>, 29<sup>v</sup>.

<sup>28</sup> TAMTÉŽ, fol. 36<sup>r</sup>, 50<sup>r</sup>, 53<sup>r</sup>, 54<sup>r</sup>, 65<sup>v</sup>, 86<sup>r</sup>, 96<sup>v</sup>, 173<sup>v</sup>.

<sup>29</sup> TAMTÉŽ, fol. 52<sup>v</sup>, 81<sup>v</sup>, 100<sup>r</sup>.

<sup>30</sup> TAMTÉŽ, I<sup>r</sup>, I<sup>v</sup>, III<sup>v</sup>, 2<sup>v</sup>–3<sup>r</sup>, 8<sup>r</sup>, 11<sup>r</sup>, 11<sup>v</sup>, 44<sup>r</sup>, 55<sup>v</sup>, 93<sup>v</sup>, 95<sup>v</sup>, 98<sup>v</sup>, 105<sup>v</sup>, 113<sup>r</sup>, 124<sup>r</sup>, 125<sup>r</sup>, 126<sup>v</sup>, 136<sup>v</sup>, 137<sup>r</sup>, 137<sup>v</sup>, 176<sup>r</sup>.

<sup>31</sup> TAMTÉŽ, fol. I<sup>r</sup>, II<sup>v</sup>, 2<sup>v</sup>, 7<sup>r</sup>, 11<sup>r</sup>, 8<sup>v</sup>, 14<sup>r</sup>, 20<sup>v</sup>, 21<sup>r</sup>, 21<sup>v</sup>, 22<sup>r</sup>, 23<sup>r</sup>, 28<sup>v</sup>, 29<sup>v</sup>, 30<sup>r</sup>, 55<sup>v</sup>, 94<sup>v</sup>, 101<sup>v</sup>, 105<sup>r</sup>, 112<sup>r</sup>, 118<sup>v</sup>, 124<sup>r</sup>, 137<sup>r</sup>, 173<sup>r</sup>, 174<sup>v</sup>, 176<sup>r</sup>.

množství sněhu v letech 1770 a 1777.<sup>32</sup> Zaznamenal také nezvyklé počasí v různých ročních dobách, například mráz v létě roku 1777 nebo teplo na podzim roku 1772.<sup>33</sup> Popsány byly přírodní úkazy na obloze jako červánky z listopadu 1768 nebo večerní osvětlení oblohy z ledna roku 1770.<sup>34</sup> Ke zprávám o počasí ve městě připojil Millauer i zajímavosti celosvětového charakteru. Písař do kroniky zapsal kupříkladu informace přejaté z frankfurtských novin o kometě pozorované v roce 1769 nebo o průchodu Venuše přes Slunce z téhož roku.<sup>35</sup> Z řezenských novin přejal zprávu o polární záři z roku 1777.<sup>36</sup> Autor podal zprávu o zemětřesení v roce 1768, které proběhlo u nás,<sup>37</sup> Z jedněch pražských novin získal informaci o ničivém zemětřesení na ostrově Martinik v roce 1766, které mělo na svědomí mnoho mrtvých, mnoho škod na úrodě a stavbách a dokonce potopení lodí.<sup>38</sup>

Škody na úrodě mohly kromě počasí způsobit i jiné věci například přemnožení kobylek nebo myši na polích, čemuž se písař v kronice také věnoval.<sup>39</sup>

Autor se zabýval i kriminálními záležitostmi. Popsal krádeže a vraždy vykonané ve městě nejen jeho obyvateli, ale i cizími lidmi, například vojáky, a zvláště vyčlenil vraždy novorozeňat svými matkami. K tomu doplnil informace o potrestání pachatelů těchto trestných činů, což bylo v lepším případě vězení,<sup>40</sup> v tom horším následovala poprava.<sup>41</sup> Zajímavé jsou také zprávy o méně závažných činech. Kronikář například

---

<sup>32</sup> TAMTÉŽ, fol. 94<sup>r</sup>, 138<sup>v</sup>.

<sup>33</sup> TAMTÉŽ, fol. 120<sup>r</sup>, 138<sup>r</sup>.

<sup>34</sup> TAMTÉŽ, fol. 82<sup>r</sup>, 93<sup>r</sup>.

<sup>35</sup> TAMTÉŽ, fol. 84<sup>v</sup>, 87<sup>v</sup>–88<sup>v</sup>.

<sup>36</sup> TAMTÉŽ, fol. 138<sup>r</sup>–138<sup>v</sup>.

<sup>37</sup> TAMTÉŽ, fol. 75<sup>r</sup>.

<sup>38</sup> TAMTÉŽ, fol. 59<sup>r</sup>–62<sup>r</sup>.

<sup>39</sup> TAMTÉŽ, fol. II<sup>r</sup>, 42<sup>r</sup>–42<sup>v</sup>, 123<sup>r</sup>, 124<sup>v</sup>, 127<sup>r</sup>, 129<sup>r</sup>; Více o přírodních pohromách Daniel KOVÁŘ, *Požáry, povodně, kobylky... Přírodní pohromy v dějinách Českých Budějovic*, České Budějovice 2005.

<sup>40</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 20<sup>r</sup>, 24<sup>v</sup>, fol. bez označení<sup>v</sup>, 62<sup>v</sup>–63<sup>v</sup>, 75<sup>v</sup>, 87<sup>v</sup>, 89<sup>r</sup>, 93<sup>r</sup>, 93<sup>v</sup>, 96<sup>v</sup>, 121<sup>r</sup>, 121<sup>v</sup>–122<sup>r</sup>.

<sup>41</sup> TAMTÉŽ, fol. I<sup>r</sup>, I<sup>v</sup>, II<sup>r</sup>, II<sup>v</sup>, III<sup>r</sup>, III<sup>v</sup>, IV<sup>v</sup>, VII<sup>r</sup>–VII<sup>v</sup>, 3<sup>r</sup>–3<sup>v</sup>, 8<sup>v</sup>, 23<sup>v</sup>–24<sup>r</sup>, 27<sup>r</sup>, 48<sup>r</sup>–49<sup>v</sup>, 57<sup>r</sup>, 65<sup>r</sup>, 81<sup>v</sup>, 82<sup>v</sup>, 89<sup>r</sup>, 90<sup>r</sup>, 96<sup>r</sup>, 96<sup>v</sup>, 98<sup>r</sup>, 99<sup>r</sup>–99<sup>v</sup>, 100<sup>r</sup>, 101<sup>v</sup>, 102<sup>r</sup>–102<sup>v</sup>, 105<sup>r</sup>, 123<sup>r</sup>, 124<sup>v</sup>, 124<sup>v</sup>, 125<sup>v</sup>, 173<sup>r</sup>, 173<sup>v</sup>, 175<sup>v</sup>; O popravištích v Českých Budějovicích Daniel KOVÁŘ, *Vojenská popraviště v Českých Budějovicích v 17. a 18. století*, Výběr. Časopis pro historii a vlastivědu jižních Čech 46, 2009, č. 2, s. 94–99; Karel PLETZER, *Kde se v Českých Budějovicích popravovalo*, Výběr. Časopis pro historii a vlastivědu jižních Čech 33, 1996, č. 2, s. 122–123.

popsal tresty pro pekaře za špatně upečený chleba nebo pro řezníka za nekvalitní maso.<sup>42</sup>

Millauer zaznamenal i některé údaje o obyvatelích města, zejména o jejich úmrtích, a to nejen významných osobností například radních,<sup>43</sup> obecních starších,<sup>44</sup> nebo duchovních,<sup>45</sup> ale také obyčejných lidí,<sup>46</sup> jejichž smrt byla nějakým způsobem neobvyklá. Popsal také nehody<sup>47</sup> s následkem smrti, což bylo v mnoha případech utonutí a také sebevraždy.<sup>48</sup> Pro léta 1771 až 1773, 1775 a 1777 až 1780 připsal Millauer i seznamy počtu zemřelých, pokřtěných a oddaných obyvatel města pro daný rok.<sup>49</sup>

Jako člen městské rady se Millauer ve své kronice zabýval událostmi z radnice. Při obnovách rady mezi léty 1733 až 1774 uvedl seznam jejích členů někdy i s popsáním volební ceremonie.<sup>50</sup> Kromě obnov celé rady zmínil rovněž personální změny v radě třeba v případě úmrtí radního, dále také volby obecních starších a dalších městských úředníků.<sup>51</sup> Popsal i projednávané záležitosti na radnici, její hospodaření, různé ceremonie a obranu města.<sup>52</sup>

Kromě stručných záznamů se některými událostmi zabýval více. Například opsal celou smlouvu z roku 1778 mezi pozemkovou vrchností a poddanými města Českých Budějovic týkající se raabizace. Tento dokument nejspíš Millauer opsal celý nejen díky jeho důležitosti ale také proto, že jako hospodářský pomocný administrátor byl jedním

---

<sup>42</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 98<sup>v</sup>, 99<sup>r</sup>, 113<sup>v</sup>, 136<sup>v</sup>.

<sup>43</sup> TAMTÉŽ, fol. 53<sup>v</sup>, 98<sup>v</sup>, 100<sup>r</sup>, 117<sup>r</sup>, 126<sup>r</sup>, 127<sup>r</sup>, 129<sup>r</sup>, 136<sup>r</sup>.

<sup>44</sup> TAMTÉŽ, fol. 134<sup>r</sup>, 136<sup>r</sup>.

<sup>45</sup> TAMTÉŽ, fol. 10<sup>v</sup>, 105<sup>v</sup>, 133<sup>v</sup>, 175<sup>r</sup>.

<sup>46</sup> TAMTÉŽ, fol. 20<sup>r</sup>, 29<sup>r</sup>–29<sup>v</sup>, 36<sup>v</sup>, 37<sup>v</sup>, 82<sup>r</sup>, 117<sup>r</sup>, 120<sup>r</sup>, 128<sup>r</sup>.

<sup>47</sup> TAMTÉŽ, fol. 65<sup>r</sup>, 85<sup>r</sup>, 93<sup>v</sup>, 95<sup>r</sup>, 97<sup>r</sup>, 97<sup>v</sup>, 101<sup>v</sup>, 112<sup>r</sup>, 141<sup>v</sup>, 173<sup>r</sup>, 175<sup>v</sup>, 176<sup>r</sup>.

<sup>48</sup> TAMTÉŽ, fol. III<sup>r</sup>, 11<sup>v</sup>–12<sup>v</sup>, 14<sup>v</sup>, 101<sup>r</sup>, 124<sup>v</sup>.

<sup>49</sup> TAMTÉŽ, fol. 100<sup>v</sup>, 122<sup>r</sup>, 127<sup>r</sup>, 136<sup>r</sup>, 139<sup>r</sup>, 142<sup>v</sup>, 173<sup>v</sup>, 174<sup>r</sup>.

<sup>50</sup> TAMTÉŽ, fol. 9<sup>v</sup>–10<sup>r</sup>, 16<sup>r</sup>–16<sup>v</sup>, 25<sup>r</sup>–26<sup>r</sup>, 34<sup>r</sup>, 34<sup>v</sup>–35<sup>r</sup>, 53<sup>r</sup>–53<sup>v</sup>, 103<sup>r</sup>–104<sup>v</sup>, 130<sup>r</sup>–132<sup>v</sup>; O českobudějovické městské radě a jejím složení zatím jen Daniel KOVÁŘ, *Muži v čele budějovické radnice*, České Budějovice 2008; Jaroslav KUBÁK, *Městská rada Českých Budějovic během XVI. a počátkem XVII. století*, JSH 27, 1958, s. 81–89, 109–121; Tomáš STERNECK, *Obnovování českobudějovické městské rady za třicetileté války*, JSH 74, 2005, s. 104–150.

<sup>51</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 53<sup>v</sup>, 75<sup>r</sup>, 98<sup>v</sup>, 127<sup>r</sup>, 112<sup>v</sup>–113<sup>r</sup>, 128<sup>r</sup>–128<sup>v</sup>, 133<sup>r</sup>, 134<sup>r</sup>, 136<sup>r</sup>, 175<sup>r</sup>, 176<sup>r</sup>.

<sup>52</sup> TAMTÉŽ, fol. 34<sup>v</sup>, 36<sup>r</sup>, 36<sup>v</sup>, 37<sup>r</sup>, 43<sup>r</sup>–43<sup>v</sup>, 118<sup>r</sup>–120<sup>r</sup>, 124<sup>r</sup>, 132<sup>v</sup>, 134<sup>v</sup>, 135<sup>r</sup>, 175<sup>v</sup>.

z těch, kteří byli zplnomocněni tuto smlouvu podepsat.<sup>53</sup> Věnoval se také rebeliím probíhajícím roku 1775 kvůli robotě a robotním patentům.<sup>54</sup>

Autor připomněl rovněž městské stavby, například barokní přestavbu radnice z roku 1730, stavbu ulice směrem na Prahu z roku 1753 nebo ulice do Rožnova z roku 1773, dále například opravu sochy sv. Jana Nepomuckého u Pražské brány z roku 1774 atd.<sup>55</sup>

Bohatě jsou popsány důlní záležitosti. V šedesátých letech 18. století byla totiž obnovena těžba stříbra v Dobré Vodě u Českých Budějovic. Připomenuta je i činnost horního úřadu v Rudolfově. Obsáhlá je například zmínka o použití schwarzenberského dřeva z hlubockých lesů na důlní činnost pro léta 1742 až 1771 nebo využívání vodní síly jako energie pro důlní pohon.<sup>56</sup>

Mnoho zpráv se týká církevních záležitostí. Kromě záznamů o úmrtí duchovních, o kterých již byla zmínka, byly popsány volby duchovních,<sup>57</sup> návštěvy vyšších představitelů církve, například Jana Rudolfa Šporka, který město navštívil roku 1733, kdy se stal pomocným pražským biskupem,<sup>58</sup> dále mše,<sup>59</sup> procesí,<sup>60</sup> svěcení<sup>61</sup> a další pobožnosti.<sup>62</sup> Autor ještě učinil zápisy o církevních stavbách<sup>63</sup> a dalších událostech

---

<sup>53</sup> TAMTÉŽ, fol. 143<sup>r</sup>–172<sup>v</sup>; Obecně o raabizaci Jan PROCHÁZKA, *Parcelování velkostatků (raabisace) za Marie Terezie v Čechách*, Praha 1925.

<sup>54</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 133<sup>v</sup>, 134<sup>v</sup>, 135<sup>r</sup>–135<sup>v</sup>.

<sup>55</sup> TAMTÉŽ, fol. II<sup>r</sup>, II<sup>v</sup>, III<sup>r</sup>, VII<sup>v</sup>, 3<sup>r</sup>, 14<sup>v</sup>, 23<sup>r</sup>, 38<sup>r</sup>, 83<sup>v</sup>, 111<sup>v</sup>, 117<sup>r</sup>, 126<sup>r</sup>, 129<sup>v</sup>; O stavbě radnice více Hynek LÁTAL, *Josef Emanuel Fischer z Erlachu - "autor" barokní podoby českobudějovické radnice*, Výběr. Časopis pro historii a vlastivědu jižních Čech 38, 2001, č. 4, s. 310–320.

<sup>56</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 55<sup>r</sup>–55<sup>v</sup>, 58<sup>v</sup>–59<sup>r</sup>, 64<sup>r</sup>–64<sup>v</sup>, 94<sup>r</sup>, 106<sup>r</sup>, 107<sup>r</sup>–111<sup>r</sup>, 113<sup>v</sup>, 114<sup>r</sup>–116<sup>v</sup>, 125<sup>v</sup>.

<sup>57</sup> TAMTÉŽ, fol. 89<sup>v</sup>, 129<sup>r</sup>, 129<sup>v</sup>, 133<sup>v</sup>, 136<sup>r</sup>, 175<sup>r</sup>, 175<sup>v</sup>, 176<sup>v</sup>.

<sup>58</sup> TAMTÉŽ, fol. IV<sup>r</sup>, 10<sup>v</sup>.

<sup>59</sup> TAMTÉŽ, fol. 22<sup>v</sup>, 27<sup>r</sup>–27<sup>v</sup>, 94<sup>r</sup>.

<sup>60</sup> TAMTÉŽ, fol. I<sup>v</sup>, 75<sup>v</sup>–77<sup>v</sup>, 78<sup>r</sup>, 98<sup>v</sup>, 106<sup>v</sup>–107<sup>r</sup>.

<sup>61</sup> TAMTÉŽ, fol. 74<sup>v</sup>–75<sup>r</sup>, 84<sup>r</sup>, 94<sup>r</sup>, 95<sup>r</sup>, 112<sup>r</sup>.

<sup>62</sup> TAMTÉŽ, fol. 65<sup>v</sup>, 84<sup>r</sup>, 93<sup>r</sup>, 117<sup>v</sup>.

<sup>63</sup> TAMTÉŽ, fol. IV<sup>v</sup>, 1<sup>r</sup>–1<sup>v</sup>, 2<sup>r</sup>, 9<sup>r</sup>–10<sup>r</sup>, 15<sup>r</sup>, 17<sup>r</sup>, 20<sup>r</sup>, 23<sup>r</sup>, 44<sup>v</sup>, 45<sup>r</sup>, 58<sup>r</sup>, 58<sup>v</sup>, 83<sup>r</sup>, 94<sup>r</sup>, 105<sup>v</sup>, 112<sup>r</sup>; O církevních stavbách více Vladimír DENKSTEIN, *Katedrální kostel sv. Mikuláše v Českých Budějovicích*, Praha 1942; Juraj THOMA, *Príspevek ke stavebnímu vývoji bývalého dominikánského kláštara v Českých Budějovicích*, *Archaeologia historica* 23, 1997, s. 49–60.

týkajících se církve v Českých Budějovicích.<sup>64</sup> Mnoho prostoru bylo věnováno jezuitům a to i z celosvětového hlediska. Písař učinil zápis o zrušení jezuitského řádu papežem Klementem XIV. Přidal i opis dopisu o jezuitech od papeže francouzskému králi, který přejal z frankfurtských novin. Informoval také o přítomnosti jezuitů v koloniích. Zde uvedl počet jezuitů v portugalských, španělských a francouzských koloniích. Nejvíce se zabýval Paraguayí, což byl jezuitský stát pod španělským králem Karlem III., který ale jezuitu v roce 1767 vyhnal, protože si myslel, že chtějí dobýt Španělsko a z trůnu ho sesadit.<sup>65</sup>

Písař zaznamenal i jmenování a úmrtí papežů své doby Celestýna V., Klementa XIII. a Klementa XIV.<sup>66</sup>

Millauer do své kroniky zapsal také ceny potravin.<sup>67</sup> Na více místech se zmínil o cenách obilí<sup>68</sup> a uvedl i taxy za pečivo v letech 1772 a 1773.<sup>69</sup> Cenám piva a záležitostem pivovaru vůbec se příliš nevěnoval.<sup>70</sup> Krátce byl zmíněn solní obchod, ale jen z zajímavosti, například potopení lodi se solí v roce 1766 atd.<sup>71</sup> Dále opsal týdenní cedule s uvedením cen z roku 1784.<sup>72</sup>

Popsání událostí týkající se Židů bylo omezeno na pár záznamů například o pokřtění Židů atd.<sup>73</sup>

Co se týče tématu vojenských záležitostí, představil písař jen v krátkosti války o rakouské dědictví a další události například problémy s dezertéry.<sup>74</sup>

---

<sup>64</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 15<sup>r</sup>, 15<sup>v</sup>, 28<sup>r</sup>, 38<sup>r</sup>, 39<sup>r</sup>–41<sup>v</sup>, 50<sup>r</sup>–50<sup>v</sup>, 78<sup>v</sup>–81<sup>r</sup>, 83<sup>r</sup>, 101<sup>r</sup>, 106<sup>v</sup>.

<sup>65</sup> TAMTÉŽ, fol. 66<sup>r</sup>–74<sup>r</sup>, 90<sup>v</sup>–91<sup>v</sup>, 126<sup>r</sup>–126<sup>v</sup>; Obecněji o jezuitech Tomáš Václav BÍLEK, *Dějiny řádu Tovaryšstva Ježíšova a působení jeho vůbec a v zemích království Českého zvláště*, Praha 1896.

<sup>66</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 82<sup>v</sup>, fol. bez označení<sup>v</sup>, 85<sup>r</sup>, 130<sup>r</sup>.

<sup>67</sup> TAMTÉŽ, fol. 31<sup>v</sup>–32<sup>v</sup>, 101<sup>r</sup>, 105<sup>v</sup>.

<sup>68</sup> TAMTÉŽ, fol. 97<sup>r</sup>, 98<sup>r</sup>, 98<sup>v</sup>, 99<sup>r</sup>, 101<sup>v</sup>, 105<sup>v</sup>, 117<sup>r</sup>, 123<sup>v</sup>, 129<sup>r</sup>.

<sup>69</sup> TAMTÉŽ, fol. 106<sup>r</sup>, 123<sup>v</sup>, 124<sup>r</sup>, 125<sup>r</sup>.

<sup>70</sup> TAMTÉŽ, fol. III<sup>r</sup>, 28<sup>v</sup>–29<sup>r</sup>, 100<sup>r</sup>.

<sup>71</sup> TAMTÉŽ, fol. IV<sup>v</sup>, 57<sup>r</sup>, 88<sup>v</sup>, 94<sup>v</sup>.

<sup>72</sup> TAMTÉŽ, fol. 177<sup>r</sup>–178<sup>r</sup>.

<sup>73</sup> TAMTÉŽ, fol. 54<sup>r</sup>–54<sup>v</sup>, 64<sup>r</sup>, 173<sup>v</sup>, 174<sup>r</sup>.

<sup>74</sup> TAMTÉŽ, fol. 30<sup>v</sup>–31<sup>r</sup>, 35<sup>v</sup>, 56<sup>r</sup>–56<sup>v</sup>, 122<sup>v</sup>, 134<sup>r</sup>, 139<sup>r</sup>, 141<sup>v</sup>; Více o válkách o rakouské dědictví Jaroslav GOLL, *Válka o země koruny české (1740–1742). Díl první*, Praha 1915; Miroslav SEDLÁČEK, *Ztráty území Koruny České za panování Marie Terezie*, Genealogické a heraldické listy. Acta genealogica

Jak již bylo uvedeno výše, bylo v kronice kromě událostí týkajících se Českých Budějovic a jejich okolí také několik zpráv celozemského a celosvětového charakteru. Kromě již zmíněných zpráv o Habsburcích, papežích, jezuitech nebo počasí přidal ještě další zajímavosti.<sup>75</sup>

Na konec knihy písař umístil sdělení o sobě a své rodině. Nejprve informoval o svém profesním životě.<sup>76</sup> Poté pokračoval s detailními rodinnými záznamy. Zapsal si data úmrtí svých rodičů<sup>77</sup> a manželky<sup>78</sup> a data narození všech svých dětí.<sup>79</sup> U dětí, které zemřely předčasně, uvedl i jejich úmrtí<sup>80</sup> a u dalších připomněl jejich životní osudy.<sup>81</sup>

### 1.3. Písař

Jan Jiří Millauer se narodil v Českých Budějovicích 16. dubna 1703 a zemřel v 85 letech 13. srpna 1788. Byl synem Jindřicha Millauera a jeho ženy Heleny. Jeho otec, který zemřel 10. května 1725, byl kovářem a majitelem hospody Na staré poště na pražském předměstí. Jan Jiří vystudoval českokrumlovské jezuitské gymnázium. Dne 1. října 1730 se stal písařem úřadu purkmistra v Českých Budějovicích. Od 1. října 1737 působil jako písař městského velkého pivovaru, potom se 1. ledna 1751 stal správcem městského statku v Ostrolovském Újezdu. Z důvodu prohlídky dvorské komise musel být od roku 1751 k docílení větší výnosnosti městského jmění Újezd pronajat, tudíž Jan Jiří přišel o zaměstnání a přestěhoval se zpět do města. Od 1. července 1753 už pracoval jako městský pokladník v Českých Budějovicích. Roku 1771 se stal inspektorem kostela sv. Mikuláše v Českých Budějovicích a 1. dubna 1774 působil jako pomocný administrátor hospodářského administrátora.<sup>82</sup>

---

ac heraldica 14, 1994, č. 3–4, s. 9–26; Aleš SKŘIVAN, *Války o rakouské dědictví, 1740–1748*, Historický obzor. Časopis pro výuku dějepisu a popularizaci historie 12, 2001, č. 1–2, s. 2–9;

<sup>75</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 17<sup>r</sup>–19<sup>r</sup>, 91<sup>v</sup>–92<sup>v</sup>, 139<sup>r</sup>, 139<sup>v</sup>–141<sup>r</sup>.

<sup>76</sup> TAMTÉŽ, fol. 179<sup>r</sup>.

<sup>77</sup> TAMTÉŽ, fol. 180<sup>r</sup>.

<sup>78</sup> TAMTÉŽ, fol. 184<sup>v</sup>.

<sup>79</sup> TAMTÉŽ, fol. 180<sup>v</sup>, 181<sup>r</sup>, 181<sup>v</sup>, 182<sup>r</sup>, 182<sup>v</sup>, 183<sup>r</sup>.

<sup>80</sup> TAMTÉŽ, fol. 181<sup>v</sup>, 182<sup>v</sup>, 183<sup>r</sup>, 184<sup>v</sup>.

<sup>81</sup> TAMTÉŽ, fol. 175<sup>r</sup>, 182<sup>v</sup>, 183<sup>r</sup>, 183<sup>v</sup>, 184<sup>r</sup>, 184<sup>v</sup>.

<sup>82</sup> SOA Třeboň, Sbírnka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, Farní úřad (dále FÚ) České Budějovice, *Matrika narozených (1696–1715)*, kn. č. 7, fol. 112; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, pag. 268; SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího*

Jako člen městské obce se mohl též angažovat v politice, což se stalo roku 1761. Dne 25. prosince roku 1761, v období, kdy byl primátorem Matěj Josef Wallisch, se Jan Jiří Millauer stal členem městské rady a stál na posledním dvanáctém místě. Jako radní poté působil až do zrušení magistrátního kolegia.<sup>83</sup>

Jan Jiří Millauer se oženil 31. ledna 1736 s Marií Markétou dcerou českobudějovického měšťana a mlynáře Petra Heydlera.<sup>84</sup> Z matričních zápisů je možné zjistit, že Jiří a Markéta Millauerovi měli celkem 11 potomků. První dítě se manželům narodilo 9. prosince 1736 a byla jím dcera Marie Anna. Dne 8. března roku 1738 ale naneštěstí zemřela.<sup>85</sup> Druhý byl syn František, který se narodil 5. února 1739. V dospělosti pracoval jako hrnčířský mistr.<sup>86</sup> V pořadí třetí byla dcera Marie Tereza, která přišla na svět 10. září 1740. I ta ale stejně jako první dcera zemřela ještě v dětství 25. května 1742.<sup>87</sup> Poté 12. srpna 1742 následoval chlapec Augustýn, který ale zesnul 14 dní po narození 27. srpna 1742.<sup>88</sup> Pátý potomek Karel Walter se narodil 4. ledna 1744, v pořadí šestý pak 30. května 1748 opět chlapec Jan Jakub.<sup>89</sup> V padesátých letech přišlo na svět ještě pět dětí. Dne 11. března 1751 to byla dcera Marie Růžena, která zemřela svobodná v 77 letech 23. března 1827.<sup>90</sup> Dále se 21. února 1753 manželům

---

*Millauera*, inv. č. 1972, fol. 179<sup>f</sup>; Reinhold HUYER, *Die Chronisten*, č. 77, s. 1; Reinhold Huyer uvádí místo jména Jan Jiří jméno Jiří Josef a jeho matku pod jménem Magdalena nikoliv Helena; Karel Pletzer ve studii o nezávěsných kronikách mylně uvádí den úmrtí Jana Jiřího Millauera 13. července 1788.

<sup>83</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 136; TAMTÉŽ, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, fol. 53<sup>v</sup>; Reinhold HUYER, *Die Chronisten*, č. 77, s. 1; Eichler uvádí den vstupu do městské rady 25. prosince 1761, Millauer až rok 1762 a Huyer 16. prosinec 1761.

<sup>84</sup> SOA Třeboň, Sbirka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika oddaných (1722–1738)*, kn. č. 58, pag. 367.

<sup>85</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1734–1741)*, kn. č. 10, fol. 80; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1709–1753)*, kn. č. 96, pag. 191.

<sup>86</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1734–1741)*, kn. č. 10, fol. 146; TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1786–1794)*, kn. č. 15, fol. 6, 79, 111; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, pag. 254.

<sup>87</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1734–1741)*, kn. č. 10, fol. 195; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1709–1753)*, kn. č. 96, pag. 257.

<sup>88</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1742–1749)*, kn. č. 11, fol. 18; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1709–1753)*, kn. č. 96, pag. 268.

<sup>89</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1742–1749)*, kn. č. 11, fol. 57, 183.

<sup>90</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1750–1759)*, kn. č. 12, fol. 37; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1822–1848)*, kn. č. 99, fol. 151.

Millauerovým narodila další dívka Marie Eleonora, jež zemřela v dětství 10. září 1763.<sup>91</sup> Syn narozený 9. října 1755 Vincent Eusebius zemřel také brzy po narození 14. února 1756.<sup>92</sup> Poslední dívka přišla na svět 13. srpna 1757 a byla to dcera jménem Marie Eliška.<sup>93</sup> Poslední potomek Jiřího a Markéty Millauerových byl syn Laurentius Eusebius narozený 8. srpna 1759. Lorenz pracoval jako úředník městské správy. Nejprve jako syndik a později jako magistrátní sekretář a také rada. Laurenz zesnul 30. července 1833.<sup>94</sup> Z celkem 11 dětí Jana Jiřího Millauera se pět nedožilo dospělosti. Synové Augustýn a Vincent Eusebius se nedožili ani jednoho roku. První dvě dcery Marie Anna a Marie Tereza zemřely ještě před dovršením dvou let a další dcera Marie Eleonora zemřela v deseti letech.

V matrikách narozených je možné vyhledat i kmotry Millauerových dětí. Prvním pěti dětem šli za kmotry primátor města Donat Braegent se svou ženou Marií Annou. Dalším šesti dětem byli kmotry českobudějovický konšel Jakub Doudlebský ze Sterneku a jeho manželka Eliška. Ve volbě kmotrů pro děti se promítá dobré společenské postavení rodiny. To, že si Millauerovi mohli vybrat z osobností městské elity, svědčí o tom, že k této sociální skupině rodina náležela.

## 1.4. Filiace kroniky

Otázku filiace kroniky Jana Jiřího Millauera není možné v úplnosti zodpovědět. Z rukopisu je patrné, že od roku 1722 až do roku 1784 písař uváděl vlastní kronikářské záznamy, ale zprávy do roku 1670 zřejmě opsal z nějaké pamětní knihy. Sám Millauer ve své knize uvedl, že čerpal z nějaké staré pamětní knihy. Předlohou tedy nebyla žádná z kronik českobudějovických měšťanů, s kterými by ji bylo možné srovnat. Nebyla to ani žádná významná českobudějovická pamětní kniha. Autorem zmiňovaný rukopis je s největší pravděpodobností nezvěstný.

---

<sup>91</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1750–1759)*, kn. č. 12, fol. 96; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, pag. 100.

<sup>92</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1750–1759)*, kn. č. 12, fol. 169; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, pag. 24.

<sup>93</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1750–1759)*, kn. č. 12, fol. 222.

<sup>94</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1750–1759)*, kn. č. 12, fol. 281; TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1786–1794)*, kn. č. 15, fol. 1, 53, 84, 139; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, pag. 289; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1794–1821)*, kn. č. 98, fol. 82, 91, 152, 173; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1822–1848)*, kn. č. 99, fol. 357.

## 1.5. Další osudy kroniky

Tato podkapitola se snaží určit, kde se kronika Jana Jiřího Millauera v průběhu své existence nalézala. Je pravděpodobné, že po autorově smrti roku 1788 ji zdědil některý z jeho potomků. Poměrně brzy ale přestala být v majetku rodiny. Na předním předešlé knihy je totiž jasná zpráva o jejím vlastnictví v 19. století. Jejím majitelem byl tehdy František Metze, řídící učitel v šumavském Neugebau (Nový Svět). Po jeho smrti se kniha dostala do rukou jeho manželky. Pletzer uvádí, že kniha byla v soukromém vlastnictví ještě v roce 1877, kdy z ní čerpal Franz Hübler. Nejspíše právě vdova po Františku Metzeovi připsala do knihy pod vlastnickou poznámku svého manžela zápis o přenechání knihy českobudějovickému městskému archivu. Na přelomu 19. a 20. století již Millauerova kronika musela být v městském archivu. Českobudějovický archivář Reinhold Huyer ji totiž měl pro své studie stále ještě k dispozici. Kronika se ale poté v archivu někam ztratila a byla považována za nezvěstnou. Pletzer ji za ztracenou považoval ještě v roce 1984, kdy ji věnoval prostor ve své studii o nezvěstných kronikách. Zde také rozvedl myšlenku, že majitel kroniky si ji pravděpodobně mohl vzít s sebou při odsunu německého obyvatelstva po roce 1950. Ovšem Millauerova kronika se v archivu později našla a dodnes se nachází v SOKA České Budějovice.<sup>95</sup>

## 1.6. Využití kroniky

Kronice Jana Jiřího Millauera nebyla doposud badateli věnována dostatečná pozornost. Asi jako první si kroniky všiml Franz Hübler působící v letech 1868 až 1875 jako profesor německého gymnázia v Českých Budějovicích. Hübler vydal v letech 1877 až 1887 v periodiku *Mittheilungen des Vereines für Geschichte der Deutschen in Böhmen* 44 pověstí z jižních Čech. V jedné z nich, a to v pověsti o českobudějovickém bludném kameni, využil i kroniku Jana Jiřího Millauera. Tu mu podle Pletzera půjčila tehdejší majitelka Metzeová.<sup>96</sup>

Další badatel, kterému se Millauerova kronika dostala do rukou, byl Reinhold Huyer. Roku 1895 začal Huyer pracovat v městském archivu a tentýž rok napsal knihu zabývající se dějinami českobudějovického pivovarnictví, k níž využil záznamy

---

<sup>95</sup> Reinhold HUYER, *Die Chronisten*, č. 77, s. 1; Karel PLETZER, *Nezvěstné českobudějovické kroniky*, s. 34.

<sup>96</sup> Franz HÜBLER, *Sagen aus dem südlichen Böhmen 2. Die Sage vom Irrsteine in Budweis*, *Mittheilungen des Vereines für Geschichte der Deutschen in Böhmen* 15, 1877, s. 163.

z Millauerova rukopisu. Je možné, že kniha se už v této době nacházela v archivu a Huyer ji tam jako pracovník archivu našel. Stejně tak je ale možné, že byla kniha stále v soukromém vlastnictví a Huyerovi byla pouze zapůjčena. K autorovi kroniky se Huyer vrátil ještě roku 1926, kdy v *Budweiser Zeitung* publikoval životopisy českobudějovických kronikářů. K samotnému kronikáři Janu Jiřímu Millauerovi přidal ještě záznam o jeho vnukovi Maxmiliánovi, což byl syn českobudějovického magistrátního rady Lorenze Millauera. Maxmilián se stal profesorem teologické fakulty pražské univerzity. Z roku 1817 pochází jedna Maxmiliánova studie o Českých Budějovicích, která podává chronologický přehled listin, jež se v té době nacházely v městském archivu, i s jejich krátkým obsahem. Co se týče zájmu o dění ve městě a o jeho zaznamenávání, šel Maxmilián ve stopách svého dědy, jehož kroniku dozajisté prostudoval.<sup>97</sup>

Kdyby kronika nebyla nezvěstná, byla by jistě podrobena výzkumu českobudějovického historika Karla Pletzera. Ve studii o nezvěstných kronikách podal alespoň zprávu o životě kronikáře, kterou převzal od Huyera a poté zprávu o kronikářských záznamech přejatých zejména od Hüblera. Nakonec přidal ještě své úvahy o osudu rukopisu, které byly ale po jeho nalezení vyvráceny.<sup>98</sup>

Nevelký prostor byl kronice Jana Jiřího Millauera věnován v bakalářské práci Miroslavy Květové,<sup>99</sup> kam byla tato kronika zařazena při pokusu o celkový přehled českobudějovického měšťanského kronikářství raného novověku. Podkapitola věnující se tomuto rukopisu byla ale pojata z větší části kompilativně. Krátce, a sice jednou větou upozorňuje na Millauerovu kroniku i Marie Tošnerová,<sup>100</sup> a to přesto, že kroniky z 18. století již nebyly předmětem jejího studia.

---

<sup>97</sup> Reinhold HUYER, *Geschichte des Bräuwesens in Budweis*, České Budějovice 1895, s. 102; TÝŽ, *Die Chronisten*, č. 77, s. 1.

<sup>98</sup> Karel PLETZER, *Nezvěstné českobudějovické kroniky*, s. 34.

<sup>99</sup> Miroslava KVĚTOVÁ, *Kronika*, s. 39–40.

<sup>100</sup> Marie TOŠNEROVÁ, *Kroniky*, s. 85.

## 2. KRONIKA JANA EICHLERA A JEHO SYNA JANA ANTONÍNA EICHLERA

Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera s oficiálním názvem *Denckhwürtigkeiten von 1450, so sich alhier in Budweis zuegetragen*<sup>101</sup> je uložena v SOkA České Budějovice ve fondu AM České Budějovice pod inv. č. 1973. V následujících podkapitolách je stručně zmíněn vnější rozbor kroniky. Rozsáhlý vnitřní rozbor je rozdělen podle dvou písařů kroniky, čili pro léta 1450 až 1761 a 1761 až 1811. V další podkapitole jsou připomenuta základní životopisná data obou písařů a jejich povolání. Na základě komparace se záznamy z ostatních českobudějovických měšťanských kronik raného novověku, je učiněn pokus o rozpoznání kroniky, ze které Jan Eichler čerpal záznamy pro léta 1450 až 1735. Prostor je také věnován dalším osudům kroniky a jejímu využití zejména Reinholdem Huyerem a Karlem Rebanem.

### 2.1. Vnější rozbor

Polokožená vazba knihy je původní, ale poškozená. Uprostřed je v bílém rámečku uveden již zmíněný titul rukopisu *Denckwürtigkeiten von 1450, so sich alhier in Budweis zuegetragen*. Jedná se o knihu malého formátu o rozměrech 16 x 19,5 cm. Užitou psací látkou je papír. Písaři jednotlivé strany v knize neoznačovali. Kronika byla očíslována na každé straně nahoře nad textem uprostřed až rukou archivářů. Kniha má 226 popsaných stran. Text je vepsán i na přidešty knihy, která ale číslována nejsou. Úvodní zápis pochází od pozdějšího majitele knihy Františka Engelberta Vollgrubera. Poté následuje zpráva o narození Jana Eichlera. V číslování stran je drobný problém. Číslo mají pouze strany popsané. Na dvou stranách je uvedeno číslo 11. Zápisy končí na straně 211 a u strany 212 je nadepsáno pouze číslo. Následujících 20 listů je vynecháno a zprávy pokračují až na konci knihy na posledních 12 stranách a přidešty knihy a očíslované nejsou. Jazykem rukopisu je němčina. Pro zápisy v celé kronice bylo využito černého inkoustu. Co se týče charakteru písma, v kronice lze na první pohled rozlišit dva rukopisy. První, který začíná rokem 1450 a končí rokem 1761, je novogotická kurzíva čili kurent z druhé poloviny 18. století. Druhý rukopis začíná v roce 1761 a

---

<sup>101</sup> Karel Pletzer ve studii o nezvěstných kronikách uvádí jiný titul *Denckwürdigkeiten von 1450, so sich alhier in Budweis zuegegeben*. Je možné, že originál kroniky nesl tento název.

pokračuje nepravidelnými zápisy až do roku 1811 a jedná se taktéž o kurent. Přesný rok vzniku rukopisu není v knize nikde uveden. Avšak alespoň přibližné stáří kroniky lze odvodit z charakteru písma. Jak již bylo uvedeno výše, jedná se o písmo z druhé poloviny 18. století. Pletzer ve svém článku o neznámých kronikách uvádí, že první písař Jan Eichler, který žil v letech 1708 až 1761, začal své vlastní zážitky do kroniky psát až od roku 1735. Pletzer také upozornil na sdělení pozdějšího majitele kroniky Františka Engelberta Vollgrubera, který poznamenal, že originál kroniky pochází z roku 1735. Je tedy pravděpodobné, že Jan Eichler nejspíše začal kroniku psát v roce 1735 a ve druhé polovině 18. století vytvořil její opis. K tomu ho mohlo vést jeho jmenování konšelem města. V opisu pak se zápisy pokračoval jeho syn Jan Antonín. Originál kroniky se zřejmě nezachoval a opis se ve druhé polovině 19. století dostal do rukou Vollgrubera, poté byl na čas neznámý a dnes se nachází v SOKA České Budějovice.

## 2.2. Vnitřní rozbor

Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera obsahuje zprávy pro léta 1450 až 1811. Událostem od poloviny 15. století do konce 17. století je věnováno minimum prostoru pouze na prvních čtrnácti stranách knihy. Mnohem obsáhlejší jsou zprávy ze současnosti autorů kroniky, tedy z 18. století. Otec i syn nezaznamenávali běžně se opakující události, ale vždy se jednalo o neobvyklé záležitosti. U každého záznamu je napsán rok a den popřípadě měsíc jeho konání. Tematicky se zprávy ve většině případů týkají města České Budějovice.

Důležité jsou záznamy o panovnících. Kronika informuje celkem o osmi českých vladařích a podává zprávu zejména o jejich korunovacích, úmrtí a také o jedné z nejvýznamnějších událostí pro město, jakou byla panovníkova návštěva. U Jiřího z Poděbrad je zmíněno jeho vojenské ležení poblíž Českých Budějovic roku 1452.<sup>102</sup> Dále je připomenuta volba Ferdinanda I. Habsburského a jeho návštěva města roku 1529.<sup>103</sup> U Leopolda I., Josefa I. a Karla VI. je uvedeno jejich úmrtí.<sup>104</sup> Město v roce 1743 navštívila i Marie Terezie,<sup>105</sup> u které je zapsána i její návštěva dalších měst Týna

---

<sup>102</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, kniha č. 1973, pag. 1.

<sup>103</sup> TAMTÉŽ, pag. 7, 8.

<sup>104</sup> TAMTÉŽ, pag. 17, 19, 82.

<sup>105</sup> TAMTÉŽ, pag. 97; Více Karel PLETZER, *Nevydařené uvítání Marie Terezie v Č. Budějovicích*, Výběr. Časopis pro historii a vlastivědu jižních Čech 32, 1995, č. 2, s. 119–121.

nad Vltavou a Třeboně.<sup>106</sup> U Josefa II. je vylíčena jeho korunovace císařem roku 1764,<sup>107</sup> návštěva města v roce 1771<sup>108</sup> a jeho úmrtí,<sup>109</sup> kde je také zmíněn nástup jeho bratra Leopolda. Někde je připojen i popis oslav těchto návštěv a slavnostních vjezdů panovníků do města, například Karla VI., který město navštívil v roce 1732.<sup>110</sup> V kronice je také věnován prostor jedné nešťastné příhodě z roku 1732. Karel VI. tehdy při lovu jelenů zastřelil Adama Františka Karla Euseba knížete ze Schwarzenbergu.<sup>111</sup>

Kromě panovníků město navštívila řada dalších významných osob, které byly stejně jako panovníci řádně přivítány. Do města v letech 1725 a 1753 zavítal například krajský hejtman Adam Netolický z Eisenberka a v roce 1751 hrabě Buquoy.<sup>112</sup>

Kronika Eichlerových informuje i o požárech, které město či jeho okolí postihly.<sup>113</sup> Upozorňuje i na požáry způsobené vojáky při válečném tažení v letech 1741 až 1742.<sup>114</sup> Poskytuje také výpis s výpočtem peněz za likvidace škod a přehledem lidí, co utrpěli škody ohněm při požáru v roce 1728.<sup>115</sup> Hovoří také o požárech vzniklých úderem hromu.<sup>116</sup> Pak jsou popsány i další pohromy, s kterými se město muselo potýkat, což byl silný vítr<sup>117</sup> a hlavně povodně, které město postihly v letech 1723, 1730, 1736, 1750, 1756 a 1774.<sup>118</sup> Rozmary počasí způsobily velké škody na majetku a

---

<sup>106</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 122–123.

<sup>107</sup> TAMTÉŽ, pag. 144.

<sup>108</sup> TAMTÉŽ, pag. 151.

<sup>109</sup> TAMTÉŽ, pag. 170.

<sup>110</sup> TAMTÉŽ, pag. 59–61; Více o návštěvě Karla VI. Petra LUNIAČKOVÁ – Tomáš STERNECK, *Letní císařská návštěva*, s. 175–207.

<sup>111</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 58; Více Otto G. SCHINDLER, *Smrt na lovu v Brandýse a zmařená divadelní slavnost v Krumlově (Chybný výstřel císaře Karla VI. a Metastasiovo „L'Asilo d'Amore“)*, Divadelní revue 7, 1996, s. 14–35; Jiří ZÁLOHA, *Lovecký příběh s nešťastným koncem*, Dějiny a současnost 18, 1996, č. 3, s. 18–20.

<sup>112</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 34, 83–86, 116–117, 120, 121.

<sup>113</sup> TAMTÉŽ, pag. 1, 2, 4, 7, 23, 34, 41–42, 54, 83, 123–124, 130, 132, 142, 144, 221, 222.

<sup>114</sup> TAMTÉŽ, pag. 86, 88, 92, 93.

<sup>115</sup> TAMTÉŽ, pag. 43–46.

<sup>116</sup> TAMTÉŽ, pag. 79, 142, 120, 124, 142, 181, 223.

<sup>117</sup> TAMTÉŽ, pag. 83.

<sup>118</sup> TAMTÉŽ, pag. 28, 50, 67, 113–114 119, 125, 157.

také na úrodě. Kromě povodní a větru to byly především bouře,<sup>119</sup> mráz,<sup>120</sup> ale také déšť<sup>121</sup> nebo sucho,<sup>122</sup> které způsobilo neúrodu, v jejímž důsledku vzrostly ceny obilí. Vytčeny byly neúrodné roky 1770, 1771 a 1790. Kromě těchto věcí byla v kronice na mnoha místech líčena také velmi krutá zima,<sup>123</sup> nebo naopak horko.<sup>124</sup> Jan Eichler popsal i přírodní úkazy například zatmění z roku 1470<sup>125</sup> nebo duhu pozorovanou v prosinci roku 1740.<sup>126</sup>

V knize jsou popsány i kriminální záležitosti z let 1467 až 1806, hlavně vraždy,<sup>127</sup> stavění lidí před soud a následné popravy,<sup>128</sup> ale i jiné trestné činy odsouzené například jen vězením.<sup>129</sup> Kniha obsahuje zprávy například o vraždách novorozených dětí s detailními popisy poprav odsouzených. Rozsáhle je popsána brutální vražda z roku 1737, po které následovala vlna strachu mezi obyvateli města.<sup>130</sup>

Autoři shromáždili údaje o některých narozeních,<sup>131</sup> sňatcích<sup>132</sup> a úmrtích<sup>133</sup> obyvatel města. Co se úmrtí týče, bylo zvláště upozorněno na sebevraždy<sup>134</sup> nebo nehody s následkem smrti.<sup>135</sup> O morových epidemiích zde mnoho informací není. Kronika pojednává jen o moru z roku 1521, dále o moru v Praze v roce 1713, od kterého se

---

<sup>119</sup> TAMTÉŽ, pag. 32, 141, 143.

<sup>120</sup> TAMTÉŽ, pag. 2, 4, 5, 8, 13, 204.

<sup>121</sup> TAMTÉŽ, pag. 28, 148, 213.

<sup>122</sup> TAMTÉŽ, pag. 81–82, 107–109, 134–135, 138–139, 193.

<sup>123</sup> TAMTÉŽ, pag. 35, 47, 55, 80, 82, 109, 138, 147, 148, 149, 178, 188–189.

<sup>124</sup> TAMTÉŽ, pag. 148, 173.

<sup>125</sup> TAMTÉŽ, pag. 2.

<sup>126</sup> TAMTÉŽ, pag. 82; Více o přírodních pohromách Daniel KOVÁŘ, *Požáry*.

<sup>127</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 1, 2, 3, 9, 10, 18–19, 28, 51–52, 62–63, 68–72, 135.

<sup>128</sup> TAMTÉŽ, pag. 2, 5, 8, 9, 11, 15, 26, 48, 51–52, 62–63, 68–72, 74–75, 91, 150, 151, 152, 203; O popravištích v Českých Budějovicích Daniel KOVÁŘ, *Vojenská popraviště*, s. 94–99; Karel PLETZER, *Kde se v Českých Budějovicích popravovalo*, s. 122–123.

<sup>129</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 30, 31, 36–37, 52, 53, 56–57, 179.

<sup>130</sup> TAMTÉŽ, pag. 68–72.

<sup>131</sup> TAMTÉŽ, pag. 23, 26, 47, 135.

<sup>132</sup> TAMTÉŽ, pag. 23, 24, 33–34, 135.

<sup>133</sup> TAMTÉŽ, pag. 32, 62, 47, 53, 63, 65, 67, 74, 90, 173, 169.

<sup>134</sup> TAMTÉŽ, pag. 2, 3, 9, 15, 21, 29, 38, 40–41, 50, 81, 120.

<sup>135</sup> TAMTÉŽ, pag. 19, 32–33, 37, 123–124.

chtělo město uchránit a o horečnaté nemoci, na kterou ve městě v roce 1742 zemřelo mnoho lidí.<sup>136</sup>

Pro město jsou jistě velmi důležité zprávy týkající se městské rady.<sup>137</sup> Autoři se v kronice zabývali obnovami městské rady v časovém rozpětí let 1699 až 1774 vždy s uvedením osoby, která radu renovovala a také se jmény zvolených radních.<sup>138</sup> Stejně tak byl dán prostor i dosazování měšťanů na místa obecních starších.<sup>139</sup> Dále byly připomenuty některé věci týkající se činnosti rady.<sup>140</sup> Zvláštní místo bylo věnováno rozhodování rady o městském hospodářství,<sup>141</sup> radničním účtům,<sup>142</sup> solnímu obchodu<sup>143</sup> nebo plavení dřeva.<sup>144</sup> V kronice je vylíčeno například i dělení městských peněz mezi radní, obecní starší a měšťany s přesnou sumou<sup>145</sup> a dále různá rozhodnutí představených města jako třeba o trestech měšťanů nebo o konání procesí.<sup>146</sup>

Rovněž bylo učiněno několik záznamů o městských stavbách, či opravách těchto staveb, nejprve o hradbách,<sup>147</sup> dále třeba o věžích, například o instalaci potrubí k vodárenské věži postavené v roce 1724.<sup>148</sup> Písař dále informoval o úpravách radnice v letech 1727 až 1730,<sup>149</sup> o stavbě hostince před Krumlovskou branou v roce 1732,<sup>150</sup> o

---

<sup>136</sup> TAMTÉŽ, pag. 5, 20–21, 90.

<sup>137</sup> O českobudějovické městské radě a jejím složení zatím jen Daniel KOVÁŘ, *Muži*; Jaroslav KUBÁK, *Městská rada*, s. 81–89, 109–121; Tomáš STERNECK, *Obnovování*, s. 104–150.

<sup>138</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 13, 30, 51, 72, 99, 114, 119, 136, 153, 157–161, 162.

<sup>139</sup> TAMTÉŽ, pag. 8, 13, 99, 106, 136–137, 146, 157–155, 163

<sup>140</sup> TAMTÉŽ, pag. 5, 12, 73, 112, 35, 39, 110, 118, 122.

<sup>141</sup> TAMTÉŽ, pag. 11–12, 17, 19, 33, 145, 156, 195.

<sup>142</sup> TAMTÉŽ, pag. 13, 14.

<sup>143</sup> TAMTÉŽ, pag. 3, 12, 35–36, 179, 198.

<sup>144</sup> TAMTÉŽ, pag. 189, 197.

<sup>145</sup> TAMTÉŽ, pag. 55, 57, 65, 66.

<sup>146</sup> TAMTÉŽ, pag. 39, 47, 54.

<sup>147</sup> TAMTÉŽ, pag. 3, 4, 5, 11, 16–17; Daniel KOVÁŘ, *Královská pevnost na jihu Čech. Z minulosti českobudějovických hradeb*, České Budějovice 2006.

<sup>148</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 32, 37.

<sup>149</sup> TAMTÉŽ, pag. 38, 49, 59; O stavbě radnice více Hynek LÁTAL, *Josef Emanuel Fischer z Erlachu*, s. 310–320.

<sup>150</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 62.

stavebních úpravách soudu v roce 1748,<sup>151</sup> o stavbě cihelny v Rudolfově roku 1801<sup>152</sup> nebo stavbě ulice směrem na Kaplici roku 1774,<sup>153</sup> ale také o zbudování některých rybníků. Například roku 1498 byl postaven Špitálský rybník a roku 1579 také nově Haklovský rybník.<sup>154</sup> Mimo České Budějovice byla popsána například stavba dolu u Dobré Vody v roce 1762 či vytvoření obory pro zvěř na Hluboké nad Vltavou v 16. století.<sup>155</sup>

U událostí z církevního života<sup>156</sup> jsou připomenuty především stavby či opravy církevních budov,<sup>157</sup> oltářů,<sup>158</sup> soch<sup>159</sup> a křížů.<sup>160</sup> Dále je zde upozorněno na vykonaná kázání,<sup>161</sup> procesí<sup>162</sup> a mše,<sup>163</sup> také různá svěcení,<sup>164</sup> křtění,<sup>165</sup> biřmování<sup>166</sup> a další pobožnosti.<sup>167</sup> Do knihy jsou zapsána jmenování církevních hodnostářů, zejména děkanů, například v roce 1733 Johanna Bormanna a roku 1759 Františka Josefa Eichlera, dále také jmenování Jana Prokopa ze Schaffgotsche prvním českobudějovickým biskupem v roce 1785.<sup>168</sup> K těmto tématům byly přidány ještě zajímavosti jako například zakázání jezuitů v roce 1773 nebo v roce 1785 zrušení řádů

---

<sup>151</sup> TAMTÉŽ, pag. 111.

<sup>152</sup> TAMTÉŽ, pag. 189.

<sup>153</sup> TAMTÉŽ, pag. 155.

<sup>154</sup> TAMTÉŽ, pag. 3, 10-11.

<sup>155</sup> TAMTÉŽ, pag. 10, 139.

<sup>156</sup> Více Miroslav NOVOTNÝ, *Českobudějovická diecéze v kontextu proměn církevní správy v českých zemích v 18.–20. století*, in: *Vývoj církevní správy na Moravě*, Brno 2003 (= XXVII. Mikulovské symposium 2002), s. 169–180.

<sup>157</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 3, 5, 6, 19, 26, 35, 36, 63, 80, 124, 131, 142, 156; O církevních stavbách více Vladimír DENKSTEIN, *Katedrální kostel*; Juraj THOMA, *Příspěvek*, s. 49–60.

<sup>158</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 47, 49, 67, 74, 77, 95, 113, 126, 131, 134, 139.

<sup>159</sup> TAMTÉŽ, pag. 21, 22, 23, 27, 79, 82, 97, 106, 107.

<sup>160</sup> TAMTÉŽ, pag. 125, 155.

<sup>161</sup> TAMTÉŽ, pag. 59, 80, 97, 121, 124, 166, 172, 173, 175, 177.

<sup>162</sup> TAMTÉŽ, pag. 48, 78–79, 80, 97–98, 100, 126, 141, 143, 156, 173

<sup>163</sup> TAMTÉŽ, pag. 67, 78–79, 80, 166, 168, 169, 170.

<sup>164</sup> TAMTÉŽ, pag. 67, 78–79, 80, 166, 168, 169, 170.

<sup>165</sup> TAMTÉŽ, pag. 40, 167.

<sup>166</sup> TAMTÉŽ, pag. 17.

<sup>167</sup> TAMTÉŽ, pag. 25, 31, 56, 63, 68, 97–98, 117, 118, 128, 130–131, 174.

<sup>168</sup> TAMTÉŽ, pag. 63–64, 132, 165, 170, 171.

dominikánů v Českých Budějovicích a cisterciáků na Zlaté Koruně s popsáním rozdělení jejich majetku.<sup>169</sup>

Tématika piva a pivovaru by měla být v této kronice zvláště vyzdvihnuta, protože Jan Antonín Eichler byl pivním správcem a mohl o těchto věcech hodně vědět. Zajímavé ale jistě je, že většinu zpráv o pivovarnictví učinil již jeho otec Jan. Jan Antonín uvedl pouze třikrát ceny piva,<sup>170</sup> kdežto jeho otec se tímto tématem zabýval mnohem obšírněji. Hovořil například o cenách piva, o dělení peněz z piva mezi měšťany o zkažení piva při vaření, o výrobě menších sudů, o dovážení piva z jiných míst atd.<sup>171</sup>

Četné zprávy se týkají cen. Kromě již zmíněného piva jsou zde uvedeny i ceny dřeva,<sup>172</sup> mouky,<sup>173</sup> sena a slámy,<sup>174</sup> brambor,<sup>175</sup> svíček, másla, omastku, ryb a dalšího jídla.<sup>176</sup> Nejvíce se oba písaři zabývali cenami obilí a upozorňovali na jeho zdražení například v důsledku neúrodného roku.<sup>177</sup> V souvislosti s cenami různého zboží je zde rozebráno i téma městských trhů.<sup>178</sup>

Pozornosti autorů neunikla ani židovská otázka. Byly připomenuty trestné činy Židů, tržní záležitosti a také omezení přístupu Židům do města v roce 1802.<sup>179</sup>

V kronice je připomenuto i placení daní a dalších dávek.<sup>180</sup> Dále jsou zde řešeny některé dluhy<sup>181</sup> i měnové otázky jako vyrábění mincí či jeho zákaz, dále tvorba bankocetlí atd.<sup>182</sup>

---

<sup>169</sup> TAMTÉŽ, pag. 155, 164, 165.

<sup>170</sup> TAMTÉŽ, pag. 152, 207, 211.

<sup>171</sup> TAMTÉŽ, pag. 13, 18, 24, 25, 34, 36, 38–39, 50, 89–90, 152, 207; Více Reinhold HUYER, *Geschichte*.

<sup>172</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 55.

<sup>173</sup> TAMTÉŽ, pag. 55.

<sup>174</sup> TAMTÉŽ, pag. 80, 81, 125, 148.

<sup>175</sup> TAMTÉŽ, pag. 148.

<sup>176</sup> TAMTÉŽ, pag. 89, 152, 185–186, 193, 196, 197, 198, 207–210, 211.

<sup>177</sup> TAMTÉŽ, pag. 8, 18, 20, 33, 37, 51, 77, 89, 90–91, 92, 93, 94–95, 106, 107, 110, 111, 124–125, 125, 131, 138, 140, 146, 147, 148, 149, 150, 152, 154, 156, 171, 185–186, 193, 195, 196, 197, 198, 199, 203, 207–210, 211.

<sup>178</sup> TAMTÉŽ, pag. 61–62, 113, 206–207.

<sup>179</sup> TAMTÉŽ, pag. 4–5, 163, 164, 190–191, 194.

<sup>180</sup> TAMTÉŽ, pag. 14, 17, 19, 66, 115, 143, 145, 170, 192.

<sup>181</sup> TAMTÉŽ, pag. 14, 16, 76–77.

Jedno z nejdůležitějších témat, které je v kronice probíráno, jsou vojenské záležitosti. Jsou zde popsána nejen vojenská tažení z období druhé poloviny 18. století, která v oblasti působila škody, ale i povinnosti města vůči vojákům, což mnohdy způsobilo i hladomor. Město ale asi nejvíce zasáhla povinnost ubytovávat a zaopatřovat vojáky, kteří město ničili, což je v knize hojně dokumentováno.<sup>183</sup> V kronice je připomenuta přítomnost vojenské komise na radnici v letech 1771 a 1776.<sup>184</sup> Dále také nasazení měšťanů na hradby, kde kvůli nedostatku vojska museli hlídkovat, za což dostávali i plat.<sup>185</sup> Popsána je například okupace města vojsky bavorského kurfiřta Karla Albrechta. V říjnu roku 1741 přijel do města kurfiřtský komisař, který měl od Karla Albrechta a francouzského krále Ludvíka XV. mandát, jímž bylo město obsazeno.<sup>186</sup> Během těchto válek o rakouské dědictví se uskutečnil i boj mezi habsburskými vojsky a francouzskou armádou mezi Českými Budějovicemi a Hlubokou v roce 1742, který vyvrcholil bitvou u Zahájí 25. května.<sup>187</sup> Popsány jsou i prusko-rakouské boje během sedmileté války, která byla vedena v letech 1756 až 1763.<sup>188</sup> Zmíněna je válka turecká, kterou vedl v letech 1787 až 1791 s Osmanskou říší Josef II.<sup>189</sup> a také konflikt Františka I. s Napoleonovou francouzskou armádou v roce 1805.<sup>190</sup>

Značný prostor byl věnován rodinným záznamům, přičemž Jan Eichler informoval pouze o svém narození, o kterém je stručně pojednáno na předním předešlé knihy, a o své svatbě,<sup>191</sup> kterou zapsal na konec knihy. Tento závěr knihy byl vyhrazen i

---

<sup>182</sup> TAMTÉŽ, pag. 134, 136, 144, 145, 200, 204–205, 206.

<sup>183</sup> TAMTÉŽ, pag. 22, 28, 29, 58, 64, 94, 95, 100, 101–102, 104–105, 112–113, 126, 127, 128, 130, 131, 132–133, 144, 149, 182, 196, 201–202.

<sup>184</sup> TAMTÉŽ, pag. 147, 151.

<sup>185</sup> TAMTÉŽ, pag. 31, 36, 83, 100, 180, 181, 183.

<sup>186</sup> TAMTÉŽ, pag. 83–88.

<sup>187</sup> TAMTÉŽ, pag. 91–93; Více o válkách o rakouské dědictví Jaroslav GOLL, *Válka*; Miroslav SEDLÁČEK, *Ztráty*, s. 9–26; Aleš SKŘIVAN, *Války*, s. 2–9; O Zahájí více Daniel KOVÁŘ, *Zahájí*, Rudolfov 1998; O zásobování Andrej ROMANĚK, *Způsob zásobování a ubytování vojska v Čechách v období války o dědictví habsburské*, *Historie a vojenství* 41, 1992, č. 3, s. 128–154.

<sup>188</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 126, 127, 128, 131, 132–133; Obecně František STELLNER, *Sedmiletá válka v Evropě*, Praha 2000.

<sup>189</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 169.

<sup>190</sup> TAMTÉŽ, pag. 200.

<sup>191</sup> TAMTÉŽ, pag. 214.

pro zápisy rodinného charakteru syna Jana Antonína Eichlera, který také zmínil sňatek rodičů,<sup>192</sup> své narození,<sup>193</sup> přijetí za měšťana,<sup>194</sup> svatbu,<sup>195</sup> či jmenování obecním starším.<sup>196</sup> Přidal záznamy o úmrtí otce,<sup>197</sup> matky,<sup>198</sup> ženy,<sup>199</sup> tchýně<sup>200</sup> i kmotra.<sup>201</sup> Zaznamenal si rovněž data narození svých dětí se jmény jejich kmotrů.<sup>202</sup> Připsal data jejich úmrtí,<sup>203</sup> sňatků<sup>204</sup> a informaci o práci jednoho ze svých synů.<sup>205</sup> Četné městské požáry se nevyhnuly ani domu Eichlerových. V rámci rodinných událostí napsal Jan Antonín Eichler o požáru z roku 1791, který zasáhl dům a stodolu Eichlerových.<sup>206</sup>

### 2.3. Písaři

Prvním písařem kroniky s názvem *Denckhwürtigkeiten von 1450, so sich alhier in Budweis zuegetragen* byl Jan Eichler, syn městského kuchaře Jiřího Eichlera, který zesnul roku 1712, a jeho ženy Terezy rozené Holtzerové. Na předešlé knihy je zápis o jeho narození. Jan Eichler přišel na svět brzy ráno 19. června roku 1708 v Českých Budějovicích. Jeho kmotrem byl dokonce primátor města František Josef Hirsch.<sup>207</sup>

Dne 3. srpna roku 1728 získal Jan Eichler městské právo a stal se tak členem městské obce.<sup>208</sup>

---

<sup>192</sup> TAMTÉŽ, pag. 214.

<sup>193</sup> TAMTÉŽ, pag. 215.

<sup>194</sup> TAMTÉŽ, pag. 215.

<sup>195</sup> TAMTÉŽ, pag. 215.

<sup>196</sup> TAMTÉŽ, pag. 216.

<sup>197</sup> TAMTÉŽ, pag. 215.

<sup>198</sup> TAMTÉŽ, pag. 218.

<sup>199</sup> TAMTÉŽ, pag. 220.

<sup>200</sup> TAMTÉŽ, pag. 220.

<sup>201</sup> TAMTÉŽ, pag. 219.

<sup>202</sup> TAMTÉŽ, pag. 216, 217, 218, 219.

<sup>203</sup> TAMTÉŽ, pag. 217, 218, 219, 220, 224.

<sup>204</sup> TAMTÉŽ, pag. 222, 223–224.

<sup>205</sup> TAMTÉŽ, pag. 224.

<sup>206</sup> TAMTÉŽ, pag. 221.

<sup>207</sup> SOA Třeboň, Sbirka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, Farní úřad (dále FÚ) České Budějovice, *Matrika oddaných (1696–1721)*, kn. č. 57, pag. 58; TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1696–1715)*, kn. č. 7, fol. 193; Reinhold HUYER, *Die Chronisten*, č. 77, s. 1–2; Daniel KOVÁŘ, *Muži*, s. 45.

<sup>208</sup> Reinhold HUYER, *Die Chronisten*, č. 77, s. 2.

Ve svých 21 letech se na konci srpna roku 1729 Jan Eichler oženil s dcerou soudce Pavla Františka Schorscha Juliánou.<sup>209</sup> Ta přivedla podle matričních zápisů na svět celkem čtyři děti, dva chlapce a dvě dívky. Dětem šli za kmotry českobudějovický konšel Josef Doudlebský ze Sterneku se svou ženou Anežkou, přičemž Josef byl samozřejmě kmotrem chlapců a jeho manželka kmotrou dívek.

Prvním potomkem tohoto páru byl syn Jan Josef, který se narodil 1. června 1730.<sup>210</sup> Poměrně brzy následovala dcera Marie Tereza narozená 18. srpna 1731.<sup>211</sup> V roce 1735 se 22. prosince<sup>212</sup> narodil Jan Josef, pokračovatel rodinné kroniky.<sup>213</sup> Jméno Jan Josef je jak u prvního, tak u druhého syna uvedeno v matrikách narozených, ale v matrikách zemřelých je místo Josefa opět v obou případech zapsáno jméno Antonín. Jméno Jan bylo samozřejmě po otci a druhé jméno chlapci získali nejspíše po svém kmotrovi Josefu Doudlebském. Z jakého důvodu se pak druhé jméno chlapců změnilo, není jasné. Příčinou stejného pojmenování chlapců bylo předčasné úmrtí prvního z nich. Čtvrté dítě přišlo na svět 30. dubna 1738 a byla jím dcera Marie Kateřina.<sup>214</sup>

Jan Eichler starší se živil jako hostinský.<sup>215</sup> Co se týče jeho působení v městské správě, byl obecním starším a 3. září 1750, čili ještě v období, kdy byl primátorem města České Budějovice Jan Bernard Cammerer, se stal členem městské rady a zaujímal osmé místo. V prosinci roku 1751 se ale konala další obnova městské rady. Primátorem města se stal Matěj Josef Wallisch. Od této obnovy náleželo Janu Eichlerovi místo páté.<sup>216</sup>

---

<sup>209</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika oddaných (1722–1738)*, kn. č. 58, pag. 177.

<sup>210</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1726–1734)*, kn. č. 9, fol. 144.

<sup>211</sup> TAMTÉŽ, fol. 184.

<sup>212</sup> Matrika narozených uvádí datum 23. prosince, ale kronika Jana Eichlera a Jana Antonína Eichlera uvádí jako datum narození Jana Antonína Eichlera 22. prosinec.

<sup>213</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1734–1741)*, kn. č. 10, fol. 49.

<sup>214</sup> TAMTÉŽ, fol. 124.

<sup>215</sup> TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1726–1734)*, kn. č. 9, fol. 184; TAMTÉŽ, *Matrika narozených (1734–1741)*, kn. č. 10, fol. 49.

<sup>216</sup> SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 114, 119; TAMTÉŽ, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972, pag. 34, 36; Daniel KOVÁŘ, *Muži*, s. 46.

Jan Eichler starší zemřel ve věku 53 let mezi sedmou a osmou hodinou ranní 16. dubna 1761.<sup>217</sup>

O písárech dané kroniky se zatím zmínili jen dva badatelé, Reinhold Huyer a Karel Pletzer, přičemž Pletzer ve většině věcí vycházel právě z Huyera.<sup>218</sup> Avšak zatímco Huyer, který sice uvedl důležitá životopisná data Jana Eichlera, se určení povolání vyhnul, Pletzer do své studie napsal, že Jan Eichler byl mlynářem a patřil mu Špitálský mlýn před Vídeňskou branou. Neuvedl však zdroj, z kterého tuto skutečnost čerpal. V těchto místech je proto nutné upozornit na jeho omyl. Podrobnějším zkoumáním samotné kroniky je možné zjistit, že o povolání mlynáře či mlýnu zde není ani slovo. Ale především Jan Antonín Eichler vytvořil z původní značně neosobní kroniky svého otce rodinnou kroniku s četnými záznamy soukromého charakteru. Bylo by krajně podivné, kdyby do kroniky nezapsal alespoň dědictví již zmíněného mlýna po otcově smrti. Také detailním výzkumem matričních zápisů lze vypátrat určité nesrovnalosti. Například v matrikách narozených se u Eichlerových potencionálních potomků objevují dvě různá jména manželky. U prvních čtyř dětí Juliána a u dalších šesti potomků se v matrice narozených objevuje jako jejich matka Marie Eliška. Dalo by se usuzovat, že po smrti své první ženy se Jan znovu oženil a s druhou ženou jménem Marie Eliška měl ještě dalších šest potomků. Bohužel se ale v českobudějovických matrikách oddaných tato svatba nenachází a navíc Eichlerova žena Juliána zemřela až po svém muži 10. května 1772 ve věku 63 let.<sup>219</sup> Nadto po prvních čtyřech dětech se spolu se jménem manželky mění i povolání Jana Eichlera. Z hostinského se stává mlynář. Jistě by mohlo dojít ke změně povolání i k novému sňatku, ale matrika zemřelých podává důkaz o existenci dvou osob se jménem Jan Eichler. Vychází-li se z údaje o úmrtí Jana Eichlera přímo z kroniky, podle níž se tak stalo roku 1761, je jasné, že se Karel Pletzer zmýlil, poněvadž mlynář tohoto jména zemřel až v roce 1774.<sup>220</sup>

---

<sup>217</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, pag. 83; SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 215.

<sup>218</sup> Reinhold HUYER, *Die Chronisten*, č. 77, s. 1–2; Karel PLETZER, *Nezvěstné českobudějovické kroniky*, s. 35.

<sup>219</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, fol. 148.

<sup>220</sup> TAMTÉŽ, fol. 156.

Druhým písařem kroniky byl Jan Antonín čili Jan Josef Eichler, který zaznamenával události z let 1761 až 1811. Jeho zápisy týkající se dějin města České Budějovice začínají na straně 134. Od strany 215 ale Jan Antonín Eichler pokračoval s poznámkami soukromého charakteru o sobě a své rodině.

Jan Antonín Eichler se, což sám uvádí v kronice, narodil 22. prosince<sup>221</sup> 1735 večer mezi osmou a devátou hodinou. Jak bylo zmíněno výše, Jan Antonín byl synem českobudějovického měšťana Jana Eichlera a jeho ženy Juliány. Pocházel ze čtyř dětí a po smrti svého staršího bratra byl jediným synem a tudíž i dědicem otcova majetku a také kroniky. Jan Antonín Eichler se oženil v 26 letech s Annou Klárou<sup>222</sup> dcerou českobudějovického měšťana a kupce Jana Jiřího Bisuty a jeho ženy Terezy. Svatba se konala 12. ledna 1762.<sup>223</sup>

Ze záznamů v matrikách narozených je patrné, že z manželství vzešlo celkem devět potomků. Kmotři prvních šesti dětí byli štukatér Václav Pockert a Veronika Metzová, vdova po obecním starším Křištofu Metzovi. Ostatním dětem šli dle matričních zápisů za kmotry jejich babička Tereza Bisutová a její syn desátník Josef Bisuty.

První potomek se manželům Eichlerovým narodil 3. října 1762. Byl jím František Robert Václav. Prvorozený syn se však nedožil ani sedmnácti let, zemřel 23. dubna 1779.<sup>224</sup> V dětství zemřeli i další čtyři Eichlerovi potomci. V pořadí třetí Veronika se narodila 29. ledna 1766 a zemřela už ve třech letech 2. září 1769.<sup>225</sup> V pěti letech zemřelo i páté dítě jménem Karel Boromeus, který se narodil 24. září 1769 a

---

<sup>221</sup> V matrice narozených je ale poznamenán až následující den.

<sup>222</sup> V matrikách narozených se u potomků Jana Antonína Eichlera objevuje dvojí označení jeho manželky Anna Klára či Marie Anna.

<sup>223</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika oddaných (1755–1784)*, kn. č. 60, pag. 117, SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 215.

<sup>224</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1760–1768)*, kn. č. 13, fol. 72; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, fol. 175; SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 216, 220.

<sup>225</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1760–1768)*, kn. č. 13, fol. 143; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, pag. 134; SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 217.

zemřel 27. listopadu 1774.<sup>226</sup> Zemřelo i jejich osmé dítě, a to ve dvou letech. Alois se narodil 24. května 1775 a zemřel 2. června 1777.<sup>227</sup> Poslední deváté dítě narozené 19. dubna 1777 získalo křestní jméno po matce Anna Klára. Dožila se však pouhých pár dní. Zemřela 30. dubna téhož roku.<sup>228</sup>

Druhorozený Jan Jindřich se narodil 4. prosince 1764. Dne 21. listopadu 1797 se oženil s dcerou pekařského mistra Karla Bippiho Kateřinou. Působil jako městský správce v Kamenném Újezdě a zemřel ve věku 60 let 5. října 1824.<sup>229</sup> Čtvrtý potomek nesl jméno Václav a narodil se 20. června 1767. Jan Antonín zanesl do své kroniky zprávu o tom, že 1. října 1798 byl jeho syn Václav zvolen jako zastupující duchovní v arcibiskupském semináři v Praze poté, co byl den předtím z tohoto úřadu propuštěn Eichlerův švagr Prosill.<sup>230</sup> Šestým potomkem Jana Antonína Eichlera byla dcera, které rodiče dali jméno Veronika po její zemřelé sestře. Veronika se narodila 21. ledna 1772 a 18. dubna 1797 se vdala za Františka Bečku pivovarského mistra z Vodňan.<sup>231</sup> Sedmým

---

<sup>226</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1769–1785)*, kn. č. 14, pag. 31; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, pag. 158; SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 218.

<sup>227</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1769–1785)*, kn. č. 14, fol. 107; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, fol. 166; SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 219–220.

<sup>228</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1769–1785)*, kn. č. 14, fol. 131; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97, fol. 166; SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 219.

<sup>229</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1760–1768)*, kn. č. 13, fol. 120; TAMTÉŽ, *Matrika oddaných (1794–1827)*, kn. č. 61, fol. 36; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1822–1848)*, kn. č. 99, fol. 74; SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 216, 223–224.

<sup>230</sup> SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 217, 224; V matrice narozených Václav Eichler uveden není.

<sup>231</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1769–1785)*, kn. č. 14, fol. 71; TAMTÉŽ, *Matrika oddaných (1794–1827)*, kn. č. 61, fol. 32; SOKA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 218, 222.

potomkem byla opět dcera. Marie Tereza přišla na svět 25. září 1773, naneštěstí ale zemřela na sněť v 25 letech 25. března 1798.<sup>232</sup>

Jan Antonín Eichler pracoval jako správce městského pivovaru. Dne 6. května roku 1761 byl Jan Eichler mladší jako syn českobudějovického měšťana přijat za člena městské obce. Dne 25. prosince téhož roku, v době, kdy úřad primátora stále ještě zastával Matěj Josef Wallisch, se Jan Antonín Eichler stal obecním starším. Ve stejný den se novým členem městské rady stal i Jan Jiří Millauer, autor druhé zkoumané kroniky.<sup>233</sup>

Jan Antonín Eichler byl majitelem domu ve starém městě č. p. 360 (dnes ulice Na Mlýnské stoce), v němž se svou rodinou žil. Z původně početné rodiny ale následkem nemocí zůstali jen tři děti. Jan Jindřich, Václav a Veronika. Ani jeden z nich však v rodném domě nezůstal. Navíc po smrti své ženy se Jan Antonín Eichler přestěhoval do domu č. p. 339 (dnes ulice U Černé věže).<sup>234</sup>

Jan Antonín Eichler zemřel 7. června 1811 v 75 letech. Příčinou úmrtí byla přítomnost tekutiny v hrudní dutině. Stejně nemocí podlehl i jeho manželka Anna Klára, jen o 16 let dříve 17. ledna 1795 v 49 letech.<sup>235</sup>

## 2.4. Filiace kroniky

Dle Pletzera čerpal Jan Eichler údaje k dějinám města České Budějovice pro léta 1450 až 1735 z nějaké starší městské kroniky. Na základě komparace záznamů kronik českobudějovických měšťanů raného novověku se nepodařilo určit městskou kroniku, ze které Jan Eichler své kronikářské záznamy o dějinách města získal. Jak uvádí Pletzer, vlastní zážitky začal Jan Eichler zapisovat od roku 1735 a pokračoval až do své smrti

---

<sup>232</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1769–1785)*, kn. č. 14, fol. 87; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1794–1821)*, kn. č. 98, fol. 72; SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 218, 224.

<sup>233</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1734–1741)*, kn. č. 10, fol. 49; TAMTÉŽ, *Matrika oddaných (1722–1738)*, kn. č. 58, pag. 177; SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera*, inv. č. 1973, pag. 136–137, 215.

<sup>234</sup> SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika zemřelých (1794–1821)*, kn. č. 98, fol. 10, 254.

<sup>235</sup> TAMTÉŽ.

roku 1761. Poté převzal rukopis Janův syn Jan Antonín a vedl záznamy až do roku 1811.

## 2.5. Další osudy kroniky

Je důležité také zmínit cestu, kterou kronika během své existence vykonala. Od otce Jana Eichlera se dostala k synovi Janu Antonínovi, který v psaní pokračoval. Bylo by možné usuzovat, že po jeho smrti v roce 1811 převzalo rodinnou kroniku některé z jeho dětí. Z rodinných záznamů v kronice a z matrik je zřejmé, že z celkového počtu devíti potomků Jan Antonín přežil šest. Knihu tak mohl získat Jan Jindřich, Václav nebo Veronika. Vzhledem k tomu, že, jak již bylo poznamenáno, syn Václav se odstěhoval do Prahy a dcera Veronika se provdala za muže z Vodňan, dostala se rodinná kronika s největší pravděpodobností do rukou Jana Jindřicha, který nadále žil v Českých Budějovicích. Kniha totiž zůstala v této oblasti, poněvadž jejími dalšími vlastníky byli opět českobudějovičtí obyvatelé.

Jakým způsobem přešel rukopis do rukou domkařky Anny Lustigové, není jasné. Anna Lustigová se narodila 18. února 1815 v Rožnově. Jejím otcem byl Jan Lustig, učitel v Rožnově. Anna zemřela svobodná v 87 letech 13. prosince 1901 v Českých Budějovicích.<sup>236</sup>

Na předním předešlé knihy je vlastnická poznámka z druhé poloviny 19. století od Františka Engelberta Vollgrubera. Vollgruber do knihy zapsal, že 16. června roku 1888 dostal kroniku Eichlerů jako dárek od slečny Anny Lustigové. Pod tento záznam připsal ještě základní biografické údaje obou autorů.

František Engelbert Vollgruber se narodil 11. února 1847 a 12. února byl pokřtěn jménem Franz Xaver. Jeho rodiči byli sklenářský mistr Johann Vollgruber a jeho manželka Theresie rozená Ružáková. Po absolvování vyššího gymnázia šel František studovat teologii. V roce 1872 se stal učitelem na obecné škole v Českých Budějovicích, roku 1878 ji vyměnil za měšťanskou školu ve IV. městském obvodu a v roce 1885 se stal řídícím učitelem. Roku 1890 byl jmenován ředitelem německé dívčí obecné a měšťanské školy I. městského obvodu. V této škole nacházející se v Kněžské ulici měl i byt. Vollgruber se oženil 28. srpna 1875 s 24letou Annou Terezou

---

<sup>236</sup> SOA Třeboň, Sbirka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1785–1848)*, kn. č. 53, fol. 52; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1898–1904)*, kn. č. 106, fol. 336.

Dvořákovou dcerou českobudějovického měšťana Jana Dvořáka. S Annou měl Vollgruber pět synů a pět dcer. František Engelbert Vollgruber působil v českobudějovickém muzeu, mezi jehož zakladatele patřil. Byl také členem mnoha německých spolků. V roce 1899 byl za České Budějovice zvolen poslancem zemského sněmu, kde působil až do roku 1907. Kvůli první světové válce musel jako učitel pracovat až do své smrti. Dne 14. dubna 1917 zemřel na mrtvici. Kronika Jana Eichlera a Jana Antonína Eichlera se po jeho smrti ztratila a byla dlouho nezvěstná. Pletzer měl za to, že si ji Vollgruberovi vzali po roce 1945 při odsunu Němců s sebou. Kronika však byla nalezena v českobudějovickém archivu, kde se nachází i dnes.<sup>237</sup>

## 2.6. Využití kroniky

Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera nebyla doposud badateli příliš využita. Důvodem je jistě i to, že byla dlouho považována za nezvěstnou a to ještě v období, kdy se kronikami českobudějovických měšťanů zabýval Karel Pletzer. Poprvé byla využita v době, kdy ji měl ve vlastnictví František Engelbert Vollgruber. Ten ji zapůjčil Reinholdu Huyerovi,<sup>238</sup> který kroniku Eichlerových studoval a některé záznamy převzal do své knihy o dějinách pivovarnictví v Českých Budějovicích. Samotnému autorovi kroniky pivnímu správci Janu Antonínu Eichlerovi, o kterém mohl českobudějovický archivář Reinhold Huyer pojednat obsírněji, je ale věnována pouze jedna věta. Tuto skutečnost ale Huyer napravil roku 1926 vydáním životopisů českobudějovických kronikářů včetně Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína v *Budweiser Zeitung*.<sup>239</sup>

Dalším badatelem, který kroniku Eichlerových zkoumal, byl Mons. Karel Reban,<sup>240</sup> rektor kněžského semináře v Českých Budějovicích. Rukopis využil k dějinám kapucínského kláštera v Českých Budějovicích.

---

<sup>237</sup> Daniel KOVÁŘ, *Krátce o Františku Vollgruberovi*, Repro Hrz, 1995, č. 1, s. 6–11; SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1844–1849)*, kn. č. 21, fol. 263; TAMTÉŽ, *Matrika zemřelých (1913–1918)*, kn. č. 109, fol. 413.

<sup>238</sup> Reinhold HUYER, *Geschichte*.

<sup>239</sup> TÝŽ, *Die Chronisten*, č. 77, s. 1–2.

<sup>240</sup> SOA Třeboň, *Biskupský seminář*, sign. IV A 1a, kart. 30.

Jen velmi okrajově se kronikou Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera zabývala ve své bakalářské práci Miroslava Květová,<sup>241</sup> přičemž samotná kronika byla využita jen pro popis vnějších znaků.

Je jistě zajímavé, že Marie Tošnerová<sup>242</sup> ve své knize o kronikách českých měst, která je sice časově omezená do předbělohorského období, krátce zmiňuje i kroniky pozdější. Přinejmenším stručně připomíná i všechny kroniky českobudějovických měšťanů z 18. století vyjma kroniky otce a syna Eichlerových. Zcela určitě ale autorce toto dílo nezůstalo utajeno, poněvadž alespoň v seznamu pramenů kroniku uvádí.

---

<sup>241</sup> Miroslava KVĚTOVÁ, *Kronika*, s. 38–39.

<sup>242</sup> Marie TOŠNEROVÁ, *Kroniky*, s. 244.

### 3. KOMPARACE ZÁZNAMŮ KRONIKY JANA JIŘÍHO MILLAUERA A KRONIKY JANA EICHLERA A JEHO SYNA JANA ANTONÍNA EICHLERA

Kronika Jana Jiřího Millauera a kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera jsou díly českobudějovických měšťanů z druhé poloviny 18. století. Zatímco kronika Eichlerů je celá v němčině, Millauer přidal k německým zápisům i několik latinských. Eichlerovi podávali většinou stručné zprávy. Millauer zapsal do knihy nejen stručné zprávy, ale u událostí, které ho obzvláště zajímaly, se rozepsal více. Kromě těchto zpráv, jejichž byl autorem, opsal i řadu zajímavostí například ze soudobých novin.<sup>243</sup> V jednom případě dokonce doplnil zprávu opisem celé smlouvy. V obou kronikách se vyskytují docela obsáhlé rodinné záznamy, v obou případech umístěné na konec knih.

Při detailnějším rozboru obsahu kronik je možné říci, že se písaři věnovali podobným událostem, ale s různou četností. V kronice Eichlerových jsou například hojně popsány vojenské záležitosti, ceny obilí a události týkající se pivovarnictví. Millauer se těmito tématům věnoval také, ale v mnohem menší míře. Millauer se zase více věnoval například dolování stříbra. Také se více než Eichlerovi zabýval událostmi celozemského i celosvětového charakteru. Co se týče zpráv, které se netýkají přímo Českých Budějovic a okolí, informuje kronika Eichlerových vlastně jen o Habsburcích a válkách. A to ještě většinou pouze pokud se nějakým způsobem vztahovaly k Českým Budějovicím, například když panovník navštívil město nebo když boje zasáhly až do Budějovic. Millauer se ale kromě válek a panovníků, zajímal například o církevní otázky nebo počasí, a to nejen v Evropě, ale i na americkém kontinentu. Na začátku knih, kde jsou umístěny starší přejaté zprávy, je, pokud se zprávy shodují, patrný rozdíl v délce záznamů. Millauer měl obsáhlejší záznamy než Eichler, kterému obvykle stačila pouze jedna krátká věta, například:

---

<sup>243</sup> Zdeněk ŠIMEČEK, *Počátky novinového zpravodajství a novin v českých zemích: (do devadesátých let 18. století)*, Brno 2011; TÝŽ, *Počátky novinového zpravodajství v českých zemích*, Sborník historický, 18, 1971, s. 5–38; TÝŽ, *Rozšíření novin v českých zemích v 17. a na počátku 18. století*, Československý časopis historický, 27, 1979, s. 540–572.

Eichler: „1509 Hat man Wein in Rathaus geschenkt.“

Millauer: „A[nn]o 1509 ist denen hiesigen Weinschenkern der Schenk ausgewiesen Ursachen abgenommen, und ist solcher in dem Rathaus geschenkt worden.“

Pro záznamy, které si písaři vytvořili sami, je délka záznamů odvislá od zájmů písařů. Obnovám rady se asi více a také pro delší časové období věnoval Jan Eichler se svým synem, kteří uvedli obnovy rady v letech 1699 až 1774. Millauer popsal od roku 1730 sice méně obnov, ale zato velmi podrobně například s vylíčením renovační ceremonie. V případě, že by chtěl někdo zkoumat ceny obilí, mohl by využít obě kroniky, protože každá informuje o cenách v jiných datech, takže by se dal dobře zkoumat pohyb cen i v jednotlivých měsících. Například pro rok 1771 uvádí Eichler ceny obilí 6. července, 14. července a 6. listopadu, Millauer ve dnech 12. května, 27. června a 13. července.

Na otázku, zda mělo na tematiku záznamů vliv sociální postavení písařů, by se dalo odpovědět, že v podstatě ano. Jan Eichler a Jan Jiří Millauer byli konšelé a Jan Antonín Eichler obecní starší. V kronikách je díky tomu mnoho zpráv o činnosti městské rady i se seznamy jejích členů. O obecních starších je více záznamů v kronice Eichlerových jistě z důvodu působení Jana Antonína Eichlera v tomto úřadu. Mimo obecní kariéru měli písaři i svá povolání. Jan Eichler byl hostinský, Jan Antonín Eichler správce městského pivovaru a Jan Jiří Millauer vystřídal více funkcí od písaře různých úřadů až k městskému pokladníkovi. Odtud je patrný určitý rozdíl v zaměření autorů. Jan Eichler se jako hostinský zajímal o ceny potravin a piva, kdežto Millauer jako úředník mohl snadněji popsat kancelářské záležitosti, protože měl k těmto dokumentům lepší přístup. Kupříkladu když Millauer působil jako hospodářský pomocný administrátor, opsal do knihy i rozsáhlou smlouvu, při jejímž sepsání jako úředník figuroval. Kdyby se měly v těchto dvou kronikách srovnat záznamy z pohledu vlivu sociálního postavení autorů na charakter zápisů, muselo by se říci, že v tomto smyslu zde žádný rozdíl není. Kdyby jeden z autorů patřil do nižší společenské vrstvy nebo dosáhl nižšího vzdělání, mohlo by to mít dopad na různý charakter záznamů. Všichni tři autoři kronik ale patřili k vyšší vrstvě měšťanů, kteří se jako zástupci města v radě nebo úřadu obecních starších podíleli na rozhodování o záležitostech města. Vliv mělo spíš povolání autorů na témata zpráv v kronikách. Věci, které je díky jejich povolání zajímaly, byly v kronikách popsány více. Což neznamená, že by se druhý autor, kterého takové zprávy nemusely až tak zajímat, těmto tématům vyhnul, ale informoval o nich zevrubněji.

Na tomto místě by se mohly porovnat také záznamy Jana Eichlera s jeho synem. Jan Eichler neuvedl rodinné záznamy kromě zprávy o svém narození. Jan Antonín se naopak záznamům rodinného charakteru věnoval obšírně. Většinu zápisů o pivovarnictví podal Jan Eichler, většinu zápisů o cenách potravin zejména obilí zaznamenal Jan Antonín. Jan Eichler věnoval větší pozornost kriminálním záležitostem zejména vraždám a následným popravám, dále například městským stavbám.

## **4. SROVNÁNÍ KRONIK JANA JIŘÍHO MILLAUERA A JANA EICHLERA A JEHO SYNA JANA ANTONÍNA EICHLERA S OSTATNÍMI DOCHOVANÝMI KRONIKAMI ČESKOBUDĚJOVICKÝCH MĚŠŤANŮ Z OBDOBÍ RANÉHO NOVOVĚKU**

Pro srovnání kronik Jana Jiřího Millauera a Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera s ostatními kronikami českobudějovických měšťanů byl učiněn výběr příslušných rukopisů. Nebyly uvedeny kroniky nezvěstné a také rukopisy, které neměly přímo charakter kroniky. Porovnáním vnějších znaků by obě studované kroniky mohly být zařazeny ke kronikám středního formátu spolu s díly Doudlebského ze Sterneku, Katschnera a Veselého. Malé rozměry mají kroniky rodin Matyášovy a Haasovy a Schmidtovy. Ostatní kroniky Hammerschmidta, Schneidera, Battisty, Klaudiho a Illinga jsou velkého formátu. Co do rozsahu, jsou kroniky Millauera a otce a syna Eichlerových opět ve střední skupině. Nedosahují objemu Schneiderovy kroniky, ale nejsou tak stručné jako třeba kronika Battistova. Jazyky užití v kronikách českobudějovických měšťanů jsou němčina, latina a čeština. Eichlerovi psali pouze německy stejně jako Doudlebský ze Sterneku, Katschner, Veselý a Illing. Němčina s latinou byly užití v kronikách rodiny Matyášovy, rodiny Haasovy a Schmidtovy, v Schneiderově, Battistově a Klaudiho kronice. Jediný Hammerschmidt zapsal kronikářské záznamy kromě němčiny a latiny také v českém jazyce.

Komparací charakteru zápisů kronik byly zjištěny určité rozdíly. Všechny podávají zprávy k dějinám města, téměř všechny uvádějí seznamy členů městské rady a kroniky Eichlerů a Millauera nejsou výjimkou. Co ale tyto dva zkoumané rukopisy narozdíl od autografů Doudlebského ze Sterneku, Veselého a Hammerschmidta opomíjejí, jsou opisy městských privilegií či alespoň jejich registry. Většina kronik informuje pouze o dějinách města, ale některé, což je také případ kroniky Jana Jiřího Millauera, doplňují tyto domácí zprávy i o zápisy týkající se celého státu, například o Habsburcích, válkách, církevních záležitostech atd. Byla to zejména díla Jonáše Katschnera a také Dominika Kollera. Ten navíc v kronice Tomáše Františka Veselého

připojil i zprávy z jiných měst. Zatímco zápisy v kronikách Millauera a Eichlerových jsou obsáhlé a týkají se mnoha záležitostí, jsou tu i některé, které jsou koncipovány jako každoroční soupisy radních s drobnými analistickými poznámkami pod těmito seznamy. Takový charakter mají kroniky rodiny Matyášovy, Davida Doudlebského ze Sterneku a Tomáše Františka Veselého. Z dalších shodných rysů s dalšími kronikami českobudějovických měšťanů kupříkladu obdobně jako Jan Antonín Eichler zaznamenával také Dominik Koller často ceny obilí, dále podobně jako Millauer podal i Katschner soupisy narozených, oddaných a zemřelých ve městě.

## ZÁVĚR

Cílem předkládané diplomové práce pod názvem Kroniky českobudějovických měšťanů Jana Jiřího Millauera a Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera z druhé poloviny 18. století ve vzájemné komparaci bylo zejména seznámit čtenáře s těmito prameny. V příloze práce jsou jejich kritické edice. U obou rukopisů byl proveden vnější a vnitřní rozbor, dále byla zjištěna základní životopisná data písařů a také byl učiněn pokus o filiaci kronik. V krátkosti byly připomenuty i osudy rukopisů a jejich badatelské využití. Při hlubším prozkoumání kronik a matrik byly zjištěny určité nesrovnalosti v životopisech autorů kronik, které podal Karel Pletzer v článku o nezvěstných kronikách.

Dalším záměrem bylo porovnat obě kroniky po obsahové stránce. Dá se říci, že obě kroniky podávají obdobné zprávy o dějinách města. Millauer kromě stručných zpráv uvedl i velice obsáhlé zprávy u událostí, které pro něj měly zřejmě větší význam. Důležité je také zmínit, že zatímco Eichlerovi se omezili na zprávy týkající se výlučně Českých Budějovic a jejich okolí, zaznamenal Millauer i zprávy celozemského a dokonce celosvětového charakteru. Co se týče starších událostí, které musely být odněkud přejaty, je zajímavé, že záznamy autorů ke stejným skutečnostem nejsou totožné, což znamená, že písaři nečerpali ze stejných předloh. V případě Millauerovy kroniky autor sám uvádí, že zápisy pro starší události čerpal z nějaké staré pamětní knihy. Nebyla to tedy žádná z kronik českobudějovických měšťanů.

Krátce byly porovnány i záznamy Jana Eichlera s jeho synem Janem Antonínem. Jan Antonín Eichler se více zajímal o ceny potravin a také uvedl více informací o své rodině. Jan Eichler podal zprávu jen o sobě, ale jeho syn podal obsáhlé zprávy nejen o své kariéře, ale i o svých dětech.

Dále bylo provedeno srovnání kronik Jana Jiřího Millauera a Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera s ostatními kronikami českobudějovických měšťanů. Asi nejvíce společných znaků mají uvedené rukopisy s kronikou Lukáše Bernarda Schneidera ze stejného období. Jeho záznamy ale byly mnohem obsáhlejší.

Edice kronik by mohly posloužit k dalšímu studiu problematiky měšťanského kronikářství, zejména ke srovnání s kronikami z ostatních center měšťanského kronikářství jako byly Cheb, Jihlava, Olomouc a Praha. Záznamy v kronikách by mohly být využity pro další studium dějin Českých Budějovic. Kromě všeobecně známých událostí jako byly například zprávy o návštěvách panovníků, obnovy rady nebo

záležitosti týkající se církve, které se dají dohledat i v jiných dokumentech, totiž přináší i různé zajímavosti o obyčejných obyvatelích města. Uvedené ceny potravin a jejich zdražování by mohlo vést i ke zkoumání finančních podmínek v daném období.

## **SEZNAM ZKRATEK**

AM – Archiv města

atd. – a tak dále

cm – centimetr

inv. č. – inventární číslo

FÚ – farní úřad

Mons. – monsignore

sign. – signatura

SOA – Státní oblastní archiv

SOkA – Státní okresní archiv

sv. – svatý

# POUŽITÁ LITERATURA A PRAMENY

## **Prameny:**

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1696–1715)*, kn. č. 7.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1726–1734)*, kn. č. 9.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1734–1741)*, kn. č. 10.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice *Matrika narozených (1742–1749)*, kn. č. 11.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice *Matrika narozených (1750–1759)*, kn. č. 12.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1760–1768)*, kn. č. 13.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1769–1785)*, kn. č. 14.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1786–1794)*, kn. č. 15.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1844–1849)*, kn. č. 21.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika narozených (1785–1848)*, kn. č. 53.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika oddaných (1696–1721)*, kn. č. 57.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika oddaných (1722–1738)*, kn. č. 58.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika oddaných (1755–1784)*, kn. č. 60.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika oddaných (1794–1827)*, kn. č. 61.

SOA Třeboň, Sbíрка matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice *Matrika zemřelých (1709–1753)*, kn. č. 96.

SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika zemřelých (1753–1793)*, kn. č. 97.

SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika zemřelých (1794–1821)*, kn. č. 98.

SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika zemřelých (1822–1848)*, kn. č. 99.

SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika zemřelých (1898–1904)*, kn. č. 106.

SOA Třeboň, Sběrka matrik Jihočeského kraje, Římskokatolická církev, FÚ České Budějovice, *Matrika zemřelých (1913–1918)*, kn. č. 109.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika rodiny Matyášovy*, inv. č. 1960.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika rodin Haasovy a Schmidtovy*, inv. č. 1961, sign. 32.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Davida Doudlebského ze Sterneku*, inv. č. 1962, sign. 559.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jonáše Katschnera*, inv. č. 1963, sign. Nro 29, 556.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Tomáše Františka Veselého*, inv. č. 1964.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Floriána Hammerschmidta*, inv. č. 1966, sign. D 105.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Adriana Adalberta Battisty*, inv. č. 1967, sign. 27.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Lukáše Bernarda Schneidera*, inv. č. 1969, sign. D 102.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Lukáše Bernarda Schneidera*, pokračování z let 1760–1780, inv. č. 1970, sign. D 103.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Jiřího Millauera*, inv. č. 1972.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Jana Eichlera a jeho syna Jana Ant. Eichlera*, inv. č. 1973.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Matyáše Václava Klaudiho*, inv. č. 2810.

SOkA České Budějovice, AM České Budějovice, *Kronika Františka Xavera Illinga*, inv. č. 2813, sign. D 106,6.

### **Literatura:**

BLÁHOVÁ, Marie, *Historická chronologie*, Praha 2001.

ĎURČANSKÝ, Marek, *Kolektivní paměť měst? Narativní prameny městské provenience, jejich autoři a vztah k pramenům diplomatické povahy na příkladu středních Čech v první polovině 17. století*, in: Václav Bůžek – Pavel Král (edd.), *Společnost v zemích habsburské monarchie a její obraz v pramenech (1526–1740)*, České Budějovice 2006 (= Opera historica 11), s. 375–388.

HAMANNOVÁ, Brigitte, *Habsburkové: Životopisná encyklopedie*, Praha 2001.

HUYER, Reinhold, *Die Chronisten der Stadt Budweis*, *Budweiser Zeitung* 65, 1926, č. 9, 15, 44, 77, 92.

HUYER, Reinhold, *Geschichte des Bräuwesens in Budweis*, České Budějovice 1895.

KVĚTOVÁ Miroslava, *Kronika českobudějovického měšťana Adriana Adalberta Battisty (1463–1656)*, bakalářská práce na ústavu Archivnictví a pomocných věd historických Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, 2011.

MAREŠ, František, *Kronika budějovská*. Zvl. Otisk z Věstníku Královské české společnosti nauk na r. 1921.

MILLER, Jaroslav, *Snový svět idejí a syrovost skutečnosti: městská historiografie raného novověku jako utopie?*, ČČH 106, 2008, č. 2, s. 261–287.

KOPÁČEK, Jiří – NOVOTNÝ, Miroslav – PLETZER, Karel – SAK, Robert (edd.), *Encyklopedie Českých Budějovic*, České Budějovice 1998.

KOVÁŘ, Daniel, *Muži v čele budějovické radnice*, České Budějovice 2008.

PALACKÝ, František, *Přehled současný nejvyšších důstojníků a úředníků, doplnil J. Charvát*, in: Jaroslav Charvát (ed.), *Dílo Františka Palackého I.*, Praha 1941.

PÁTKOVÁ, Hana (ed.), *Česká beseda o německých i českých kronikách, pamětech a dalších vyprávěcích pramenech*, Ústí nad Labem 2001.

PLETZER, Karel, *Balbínova excerpta z českobudějovické kroniky*, JSH 24, 1955, s. 52–59.

PLETZER, Karel, *Českobudějovická analistika v období třicetileté války*, JSH 28, 1959, s. 113–120.

- PLETZER, Karel, *Českobudějovická kronika J. Fl. Hammerschmidta*, JSH 26, 1957, s. 14–19.
- PLETZER, Karel, *Českobudějovický písař Jan Petřík z Benešova (Příspěvek k dějinám české literatury XVI. století)*, JSH 28, 1959, s. 17–24, 40–47.
- PLETZER, Karel, *Dva dosud neznámí kronikáři Českých Budějovic (Jonáš Katschner a Dominik Koller)*, JSH 39, 1970, s. 222–229.
- PLETZER, Karel, *K záznamu českobudějovické kroniky z roku 1482*, JSH 36, 1967, s. 52–54.
- PLETZER, Karel, *Nezvěstné českobudějovické kroniky*, JSH 53, 1984, s. 31–37.
- PLETZER, Karel, *Pravá a nepravá kronika Tomáše Františka Veselého*, JSH 24, 1955, s. 121–129.
- PLETZER, Karel, *Tři drobné českobudějovické kroniky ze 16. století*, JSH 34, 1965, s. 179–194.
- STERNECK, Tomáš, *Mezi měšťany a šlechtou. Dějiny rodu Daudlebských ze Sternecku*, Brno 2009.
- ŠŤOVÍČEK, Ivan, *Zásady vydávání novověkých historických pramenů z období od počátku 16. století do současnosti. Příprava vědeckých edic dokumentů ze 16.–20. století pro potřeby historiografie*, Praha 2002.
- TOŠNEROVÁ, Marie, *Kroniky českých měst z období raného novověku*, in: Rostislav Krušínský (ed.), *Problematika historických a vzácných knižních fondů Čech, Moravy a Slezska. Sborník z 17. odborné konference Olomouc, 5.–6. listopadu 2008*, Olomouc 2009.
- TOŠNEROVÁ, Marie, *Kroniky českých měst z předbělohorského období studia městského kronikářství v Čechách v letech 1526–1620. Úvod do studia městského kronikářství v Čechách v letech 1526–1620*, Praha 2010.

# PŘÍLOHY

PŘÍLOHA - 1 -	Ediční poznámka
PŘÍLOHA - 2 -	Edice kroniky Jana Jiřího Millauera
PŘÍLOHA - 3 -	Edice kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera
PŘÍLOHA - 4 -	Jmenný rejstřík
PŘÍLOHA - 5 -	Místní rejstřík
PŘÍLOHA - 6 -	Vazby a ukázky písma kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera a kroniky Jana Jiřího Millauera

## PŘÍLOHA 1

### Ediční poznámka

Edice kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera a kroniky Jana Jiřího Millauera byla provedena podle edičních zásad pro vydávání novověkých pramenů stanovených Ivanem Šťovíčkem.<sup>244</sup>

Kronika Eichlerových byla paginována, což bylo v edici označeno arabskými číslicemi v hranatých závorkách např. [1]. Millauerova kronika byla foliována, na což je upozorněno zkratkou fol. a k číslům jsou doplněna písmena „r“ (recto) a „v“ (verso) v horním indexu např. [fol. 1<sup>r</sup>]. Bylo zachováno původní číslování autora, který začal římskými číslicemi [fol. I<sup>r</sup>–VII<sup>v</sup>] a poté opět začal od jedničky číslicemi arabskými. Označení přideští bylo také dáno do hranatých závorek [přideští]. Bohužel ne všechna pagina nebo folia byla označena nebo bylo více stran popsáno stejným číslem. V Millauerově kronice byl i vložený list. Na tyto případy bylo v hranatých závorkách také upozorněno např. [fol. bez označení], [11 a], [11 b], [vložený list].

Obě kroniky jsou uvedeny in extenso. Jejich text byl transkribován. Užitými jazyky v kronikách jsou němčina a u Millauerovy kroniky i v malé míře latina. Kroniky jsou sice cizojazyčné, ale vznikly až po polovině 18. století. Německé prameny z tohoto období jsou dle edičních zásad transkribovány. U latiny byly změněny pouze maličkosti (qvo – quo). Latina je zde ale často užitá s chronogramem. V těchto případech byl text ponechán v původní podobě. V přepisu kroniky není nijak upozorněno na typ písma, který se mění spolu s jazyky. Nejsou ani nijak zvýrazněny podtržené pasáže originálů. Členění odstavců bylo zachováno. Psaní velkých a malých písmen bylo přetvořeno podle dnešního způsobu psaní. V textu užitá závorky jsou v editovaném textu přepsány jako kulaté (), zkrácená slova jsou rozepsána a doplněná písmena jsou vložena do hranatých závorek např. „H[err]“. Zachován byl způsob psaní do horního indexu (den 21.<sup>te[n]</sup> Augusti). Nečitelné slovo nebo jeho část bylo dáno do hranatých závorek a nepřečtená písmena byla nahrazena tečkami [...]. V případě písarovy chyby byl za dané slovo napsán vykřičník v hranatých závorkách [!]. Při nejistotě správného čtení byl za slovo vložen otazník v hranatých závorkách [?]. Písarem přeškrtnutá slova, u kterých bylo možné jejich přečtení, byla vložena do špičatých závorek <>. Různé formy psaní jednoho slova, což se týkalo především jmen, např. Steinbügel, Steinbügl, Steinbigl, Steinpigl, byly sjednoceny. Převod do dnešní němčiny způsobil nejen drobné změny

---

<sup>244</sup> Ivan ŠŤOVÍČEK, *Zásady*.

slov, ale i značnější zásah do textu. Samohlásky včetně připojených diakritických znamének pro přehlásku byly převedeny na dnešní způsob psaní: „ü“ na „i“ (Würthschaft – Wirtschaft, würllich – wirklich), „äu“ na „äu“ (Baüme – Bäume, Häußern – Häusern), „ö“ na „e“ (Gewöhr – Gewehr), „ö“ na „ä“ (Töcher – Dächer), „eü“ na „eu“ (heütig – heutig), „u“ na „i“ (Faschung – Fasching, Finsternus – Finsternis), „i“ na „ie“ (Quartir – Quartier, außgewißen – ausgewiesen), „y“ na „i“ (Kayßer – Kaiser), „ai“ na „ei“ (Waitzen – Weizen). Došlo i ke změně některých souhlásek: „t“ na „d“ (Tonner – Donner), „p“ na „b“ (Pastay – Bastei, pischoflich – bischoflich) nebo naopak „b“ na „p“ (Hauptmann – Hauptmann, enthauptet – enthauptet), „ß“ na „ss“ (Waßer – Wasser), nebo naopak „ss“ na „ß“ (Strasse – Straße), „n“ na „m“ (Thurn – Turm), „th“ na „t“ (Rathhaus – Rathaus, Thurn – Turm), „ph“ na „f“ (Rudolphstadt – Rudolfstadt), „g“ na „j“ (Augest – Aujest), „c“ na „k“ (Dominicaner – Dominikaner, Criminalrat – Kriminalrat, Cronen – Kronen), „c“ na „z“ (Capuciner – Kapuziner), „f“ na „v“ (Fordermühl – Vordermühle), „v“ na „u“ (Vhr – Uhr, Vhrsachen – Uhrensachen). Dále došlo například ke ztrátě „t“ (gesaltzen – gesalzen, Frantz – Franz) nebo písmena „b“ (umbgefallen – umgefallen, sambt – samt), bylo vypuštěno písmeno „t“ u „dt“ (Landttag – Landtag, Windt – Wind). V některých případech bylo vynecháno písmeno „c“ (gedenck – gedenk) nebo bylo naopak přidáno (dükh – disk). Samozřejmostí bylo doplnění písmen (Hauptman – Hauptmann, dan – dann, komen – kommen, alhier – allhier) nebo naopak jejich odstranění (Spitall – Spital). K většímu zásahu bylo přistoupeno např. u těchto slov: verbrunnen – verbrannt, gezogen – gezogen, Waiger – Weiher, Teücht – Teich, erdapt – ertappt, Haaber – Hafer, Wittib – Witwe, Krufft – Gruft, beschehen – geschehen, Einsteigung – Einsteigen, Röbhendl – Rebhuhn, nacher – nach atd. V prepisu došlo i k přehození grafémů (Freydthof – Friedhof). U sloves bylo vypuštěno „e“ (verkaufet – verkauft, zerhauet – zerhaut, gedauret – gedauert). I u latinských slov s německou koncovkou byla tato koncovka převedena do dnešní pravopisné normy (consecrret – consecrirt). Oddělený nebo spojený způsob psaní slov byl upraven podle současné pravopisné normy (Vor Stadt – Vorstadt, auß gewißen – ausgewiesen). Podle smyslu byla převedena také jednotná čísla slov na množné (4 Tag – 4 Tage, 200 Mann – 200 Männer)

Číslice byly přepsány podle předlohy. U řadových číslovek byla v případě, že chyběla, doplněna tečka. Římské číslice (např. u jmen panovníků) byly ponechány podle předlohy. U jmen panovníků byly zapsány vždy římské číslice (Karel 6 – Karel VI.) V letopočtech vynechaná tisíciletí byla doplněna do hranatých závorek. Označení

názvu měsíce římskou číslicí a latinskou koncovkou bylo přepsáno slovně (Xbris – Decembris). Číslovky se slovní koncovkou (3mal – dreimal) byly rozepsány slovy, ale u datace byly ponechány kvůli jejich častému použití (2.<sup>te[n]</sup>).

Peněžní zkratky a zkratky určující míry a váhy nebyly, z důvodu snahy neprodlužovat zbytečně text, rozepisovány. Jejich význam však byl vysvětlen v textových poznámkách.

Do poznámkového aparátu byly zapsány osoby i místa, která nebyla dostatečně vysvětlena v textu. U míst jen ta, která bylo nutno blíže určit či přeložit. Tato místa a osoby byly v poznámce uvedeny pouze poprvé, kdy se v každé kronice vyskytly. K vytvoření doplňujících informací k osobám byly využity zejména encyklopedie.<sup>245</sup> V poznámkovém aparátu byly také doplněny převody datací.<sup>246</sup>

---

<sup>245</sup> Jiří KOPÁČEK, Miroslav NOVOTNÝ, Karel PLETZER a Robert SAK (edd.), *Encyklopedie Českých Budějovic*, České Budějovice 1998; Brigitte HAMANNOVÁ, *Habsburkové: Životopisná encyklopedie*, Praha 2001; Daniel KOVÁŘ, *Muži*; František PALACKÝ, *Přehled současný nejvyšších důstojníků a úředníků, doplnil J. Charvát*, in: Jaroslav Charvát (ed.), *Dílo Františka Palackého I.*, Praha 1941.

<sup>246</sup> Marie BLÁHOVÁ, *Historická chronologie*, Praha 2001.

## PŘÍLOHA 2

### Edice kroniky Jana Jiřího Millauera

[přídeští] Eigentum des Franz Metze,<sup>247</sup> Oberlehrer Neugebäu<sup>248</sup>

Dem Archive der Stadt Budweis leihweise überlassen.

[fol. I<sup>r</sup>] A[nn]o 1509 ist denen hiesigen Weinschenkern der Schenk ausgewiesen Ursachen abgenommen, und ist solcher in dem Rathaus geschenkt worden.

A[nn]o 1519 ist der Mathias Schuster<sup>249</sup> weitlen er sein weil erschlagen gerödert worden und in eben diesem Jahr ist der große Kirchturm umgefallen, wie auch die Wiesenmühle abgebrannt.

A[nn]o 1526 ist die Schweintzer Vorstadt samt der Spitalmühle abgebrannt.

Anno 1529 hat der türkische Kaiser<sup>250</sup> Wien belagert, ist aber mit Schaden abgezogen.

A[nn]o 1530 hat König Ferdinandus<sup>251</sup> einen Landtag in Budweis gehalten.

Anno 1534 hat sich des Bernard Meltzner<sup>252</sup> Sohn namens Wenceslaus<sup>253</sup> ein Priester, in der Pfaffengassen<sup>254</sup> am Eckhaus erhängt, welcher sodann vor dem Krumauer Tor in der sogenannten Lahn alles der Judenfriedhof gewesen verbrannt worden.

Anno 1541 ist ein so großer Wind gewesen, welcher zu 2 SS<sup>255</sup> Steiner von der Erden aufgehoben, große Bäume umgebrochen, viele Dächer in die Höhe geführt, auch Roß und Wagen umgewendet habe.

Anno 1542 ist den Tag vor Michaeli<sup>256</sup> das Prager Tor abgebrannt, und sonst weiters kein Schaden geschehen.

[fol I<sup>v</sup>] Einige aufs einem alten Gedenkbuch hieher eingetragene Merkwürdigkeiten von der Stadt Budweis anno 1448 den 8<sup>ten</sup> Junii.

---

<sup>247</sup> František Metze, řídící učitel v Novém Světě, majitel Millauerovy kroniky.

<sup>248</sup> Nový Svět (Neugebau), zaniklá farní obec na Šumavě, roku 1976 proběhla demolice jejího kostela sv. Martina.

<sup>249</sup> Mathias Schuster, českobudějovický měšťan (†1519).

<sup>250</sup> Sulejman I. (1494–1566), sultán, v letech 1520–1566 panovník Osmanské říše.

<sup>251</sup> Ferdinand I. Habsburský (1503–1564), rakouský arcivévoda od roku 1521, německý král od roku 1531, římský císař v letech 1556–1564, český a uherský král v letech 1526–1564.

<sup>252</sup> Bernard Meltzner, českobudějovický měšťan.

<sup>253</sup> Václav Meltzner, českobudějovický měšťan.

<sup>254</sup> Kněžská ulice v Českých Budějovicích.

<sup>255</sup> Kopy.

<sup>256</sup> 28. září.

In diesem Jahr seid hiesige 9 Bürgersöhne, welche sich den hiesigen Stadtrichter widersetzt haben, in einem Tag auf dem Platz enthauptet worden. <N[ota]> der Stein worauf sie justificiert, ist heutigen Tage zusehen, ist auch jedermann bekannt, die 3 Schwerte mit welchen selbe enthauptet worden, werden zu dato ob dem könig[liche]n Rathaus aufbehalten, auch einig anher kommenden hohen Ministern und Kavalieren vorgezeigt.

Anno 1484 ist der Wein so überflüssig gewachsen und in solchen Wert gewesen, dass man nicht allein ein volles Fass Wein um ein großes lehres Fass gab, sondern auch 1 Eimer, um ein Ei verkauft hat.

Anno 1495 ist allhier die Pest gewesen und hat von S[anc]ti Jacobi bis S[anc]t[æ] Lucia<sup>257</sup> gewehrt, woran in dieser Zeit 3 472 Personen gestorben seind.

Anno 1500 den Freitag nach Ostern<sup>258</sup> ist die Pfaffengassen samt etlichen Höffeln in der Vorstadt abgebrannt.

A[nn]o 1505 den Freitag vor Lucia<sup>259</sup> seind einige Juden, weil sie das hochwürdigste Gut zerhaut, verbrannt worden, und hierauf 1506 den Freitag nach dem Neuen Jahr<sup>260</sup> 14 derlei Juden in die Moldau<sup>261</sup> gestrengt, und ertrunken worden.

[fol. II<sup>r</sup>] Anno 1547 ist die böhm[isch]e Aufruhr wieder den Kaiser Ferdinando gewesen. Eben in diesem Jahr, seind die Heuschrecken, so dick gefallen, dass wo sie sich niedergesetzt alles verzöhrt haben. Nota ein gleiches ist auch a[nn]o 1748 anzumerken, wo in Vigilia S[anc]ti Bartholomæi<sup>262</sup> ein so entsetzlicher Einfall deren Heuschrecken (welche den Vernehmen nach aus sieben Bürgen ihren Zug anher genommen haben sollen) geschehen, deren Flug die klare Sonnen wirtlich verdunkelt hat.

Anno 1549 hat man den großen Stadtturm bei der Pfarrkirche S[ancti] Nicolai zu bauen angefangen.

Anno 1553 den Freitag vor Iudica<sup>263</sup> ist der Jacob Tischler Bürger allhier, weil er zwei Weiber gehabt und mit jeder zwei Kinder erzeugt hat enthauptet worden. Das erste Weib war von Frankfurt, das andere von hier.

---

<sup>257</sup> 25. července – 13. prosince.

<sup>258</sup> 24. dubna.

<sup>259</sup> 12. prosince.

<sup>260</sup> 3. ledna.

<sup>261</sup> Vltava.

<sup>262</sup> 23. srpna.

<sup>263</sup> 17. března.

A[nn]o 1572 seind allhier 3 Beckenmeister als Hans Wolf, Petr Jedliczka und Joseph Geschurfet worden.

A[nn]o 1576 hat man den verstorbenen Kaiser Maximilianum<sup>264</sup> den 1<sup>te[n]</sup> Februarii anher nach Budweis gebracht, demselben über Nacht in der Pfarrkirche eingesetzt, sodann den 2<sup>te[n]</sup> Februarii, nach Prag abgeführt soll heißer 1577 den K[aiser] Maxmilian ist am 12. Oktober 1576 gestorben.

[fol. II<sup>v</sup>] Anno 1577 den 30<sup>te[n]</sup> Martii ist der Stadtturm Knopf von Bonifacio Goldschmied mitten auf dem Platz vergoldet worden, darzu seind gekommen 72 Stuck Duggatten, ist auch dieses Jahr der Turm vollkomme verfertigt worden.

Anno 1578 ist ein Schneider Kerl gekörft worden. Den 4<sup>te[n]</sup> Maii seind 3 Zauberinnen namens Wurtzing, Steukelin und Bottinerin verbrannt worden.

Anno 1616 ist in wehenden Leuten die große Glocke doch ohne Schaden herunter gefallen.

Anno 1617 den 14<sup>te[n]</sup> Augusti ist um 3 Uhr Nachmittag ein erschreckliches Donnerwetter gewesen, welches 2 Uhr nach Mitternacht gedauert, und hat Schlossen geworfen, wie ein Hühner – auch Gans Ei, ja sogar wie eine Mansfaust groß, und in jeder ist gefunden worden, ein Heuschrecke, eine Maus, eine Kröte, und 3 Menschenhaur, was dieses bedeuten sollen, hat nicht judiciert werden können. Doch nach einer verflrossenen Zeit, hat mans erfahren, das zwei Weibsbilder, eine gebürtig aus einen Waldhäusel in Plantzker, die andere eines Wahrsagers Tochter unter Gratzen mit einander gezankt, und mit einen Wetter gedrotet haben, welches auch geschehen, nachdem eine der anderen das Wetter zugeschickt hat, welches ihr Leben.

[fol. III<sup>r</sup>] Den 17<sup>te[n]</sup> dito ist der Herr von Frauenberg<sup>265</sup> von seinem Schloß mit Haub und Gut weggezogen den 15<sup>te[n]</sup> Nov[embris] seind 30 Soldaten von hiesigen Stadtfandel so mit denen Fischherren als der Strodenitzer Teich<sup>266</sup> gefischt worden

---

<sup>264</sup> Maxmilián II. Habsburský (1527–1576), v letech 1564–1576 římský císař, český a uherský král a rakouský arcivévoda.

<sup>265</sup> Jetřich Malovec z Malovic, pán na Hluboké nad Vltavou, zámek získal po smrti otce Bohuslava před rokem 1608, Jetřich čelil mnoha útokům, ale nakonec zámek připadl císařským vojskům.

<sup>266</sup> Rožnovský rybník (Strodenitzer Teich), již neexistující rybník v jižní části Českých Budějovic Rožnov.

gegangen erschlagen worden den 15<sup>te[n]</sup> Decembris hat unsere Armee den Mansfeld<sup>267</sup> in die Flucht geschlagen.

Anno 1620 ist der Pulverturm so jetzt Rebenstein, genannt wird zersprengt worden, <und 60 Personen> wodurch die Häuser sehr ruiniert worden, und 60 Personen ums Leben gekommen.

Den 14<sup>te[n]</sup> Martii hat sich der P[ate]r prior von denen Dominikanern erhängt, welcher von den Scharfrichter auf dem Judenfriedhof verbrannt worden.

Den 27<sup>te[n]</sup> dito seind 7 Franzosen aufgehängt worden.

Den 18<sup>te[n]</sup> Junii haben die Ungarn, das Dorf Strodenitz<sup>268</sup> Poreschau<sup>269</sup> und Duben<sup>270</sup> nebst umliegenden Dörfern ausgeglündert, und viele Leute umgebracht.

Den 30<sup>te[n]</sup> dito hat ein Soldat allhier unter des Herrn Kollowratsfandel<sup>271</sup> sein Weib mit Pulver verbrannt und als dann gar umgebracht, welchen hernach um 12 Uhr auf dem Platz bei dem Pranger unter der Justitz die Hand abgehaut, darnach gehängt worden.

Anno 1621 den 10<sup>te[n]</sup> Julii ist allhier ein scharfes saubt Examen von Ihro Majestät<sup>272</sup> gehalten worden, und seind 43 H[erre]n Ritters, Bürgere, und Standspersonen hinberichtet und verschiedentlich condemnirt worden.

A[nn]o <166> 1622 in Monat Maii hat ein Fass altes Bier 50 f<sup>273</sup> gekostet.

[fol. III<sup>v</sup>] Anno 1632 den 2<sup>te[n]</sup> April ist der General Kobellitzky<sup>274</sup> auf dem Platz auf einer Bühne enthauptet worden.

Den 11<sup>te[n]</sup> Maii dessen zwei Diener auf der Richtstätte enthauptet worden, deren Köpfe auf das Prager und Schweintzer Tor angespiest worden.

---

<sup>267</sup> Petr Arnošt II. Mansfeld (1580–1626), vojenský důstojník za třicetileté války stál na straně protihabsburského odboje. Dobil např. Plzeň, ale byl poražen v bitvě u Záblatí hrabětem Buquoyem.

<sup>268</sup> Rožnov, nejjihnější část Českých Budějovic, původní název Stradonice.

<sup>269</sup> Boršov nad Vltavou, obec ležící v okrese České Budějovice jihozápadně od nich.

<sup>270</sup> Dubné (Duben), farní ves u Českých Budějovic.

<sup>271</sup> Jindřich Libštejnský z Kolovrat, český šlechtic, 1612–1614 hejtman Nového Města pražského, 1623–1628 dvorský sudí Českého království, 1627–1638 nejvyšší sudí zemský, 1638–1643 nejvyšší komorník, roku 1646 se stal nejvyšším hofmistrem.

<sup>272</sup> Ferdinand III. Habsburský (1608–1657), 1637–1657 římský císař a český král, 1637–1647 uherský král.

<sup>273</sup> Florény (zlaté).

<sup>274</sup> Kryštof Čabelický ze Soutic, švédský plukovník za třicetileté války, který byl popraven v Českých Budějovicích roku 1632 za organizování selského povstání proti císaři.

Anno 1641 den 24<sup>te[n]</sup> Julii am S[anc]t[i] Jacobi,<sup>275</sup> ist in des Gregor Müllners<sup>276</sup> Haus neben der Brodbank zwischen 11 und 12 Uhr mittags von einen all dort wohnen den Feldscherer ein Feuer ausgekommen durch welches 226 Häuser, die Pfarrkirche Sancti Nicolai, wie auch Turm allwo zwei Glocken zerschroten, und 64 Höfen und Scheuren abgebrannt und 20 Personen zugrunde gegangen sind.

Anno 1632 den 2<sup>te[n]</sup> Januarii haben die Kam[m]er Herren von Prag allhier einen Landtag gehalten, dabei so gewesen wie folgt. Ihro gräf[lich]e Gnaden Jaroslav v[on] Martinitz<sup>277</sup> Obrister Land Officierer, Henrich von Kollowrat Obrister Land Richter Georg Adam Graf v[on] Martinitz<sup>278</sup> böhm[isch]er Kam[m]er Præsident, Joan der ältere von Tallenberg,<sup>279</sup> H[err] Petr Wuth,<sup>280</sup> H[err] Humb[recht] Czernin,<sup>281</sup> H[err] Christoph Wratislav<sup>282</sup> Obrister Land Schreiber, H[err] Przibik Jenniczek<sup>283</sup> Unterkam[m]erer deren könig[liche]n Städten, H[err] Petr Przychowitz,<sup>284</sup> H[err] Bohuslaus Woltan,<sup>285</sup> H[err] Adam Czeika,<sup>286</sup> H[err] Philip Fabritius<sup>287</sup> Unterkam[m]erer, deren könig[liche]n Städten, [fol. IV<sup>r</sup>] Herr Doktor Raphael

---

<sup>275</sup> 25. července.

<sup>276</sup> Jiří Müllner, českobudějovický měšťan.

<sup>277</sup> Jaroslav Bořita z Martinic (1582–1649), královský místodržící v Čechách od roku 1617, 1617–1619 karlístejnský purkrabí za pány, 1624–1625 nejvyšší sudí, 1625–1628 nejvyšší komorník, 1628–1638 nejvyšší hofmistr, 1638–1649 nejvyšší purkrabí.

<sup>278</sup> Jiří Adam Bořita hrabě z Martinic (1602–1651), syn Jaroslava Bořity z Martinic, 1628–1632 prezident české komory.

<sup>279</sup> Jan starší z Talenberka, český hrabě.

<sup>280</sup> Petr Wuth, český šlechtic.

<sup>281</sup> Humprecht Černín z Chudenic český šlechtic, 1623 místokomorník, 1623–1624 a 1628–1629 purkrabí kraje hradeckého.

<sup>282</sup> Kryštof Vratislav z Mitrovic, český šlechtic, 1603–1605 purkrabí hradeckého kraje, 1605–1612 karlístejnský purkrabí, 1623 podkomoří králové, 1624–1640 nejvyšší písař království Českého.

<sup>283</sup> Přibík Jeníšek z Újezda (1580–1651), český šlechtic, menší písař desk zemských, 1621–1623 královský prokurátor, 1623 karlístejnský purkrabí za rytíře, 1624–1640 podkomoří, 1640 nejvyšší písař Českého království.

<sup>284</sup> Petr Příchovský z Příchovic, český šlechtic.

<sup>285</sup> Bohuslav Woltan, český šlechtic.

<sup>286</sup> Jan Adam Čejka z Olbramovic, český šlechtic, majitel Němčic, účastník protireformace († 1635).

<sup>287</sup> Filip Fabricius z Rosenfeldu a Hohenfallu (1576–1640), písař dvorské kanceláře Rudolfa II., od roku 1610 byl sekretářem dvorské kanceláře a od roku 1616 byl radou a sekretářem císaře Matyáše. Při defenestraci roku 1618 byl jedním z vyhozených z okna kanceláře.

Mischowsky<sup>288</sup> Appellationsrat, H[err] Simon Petr Aulicii<sup>289</sup> Secretarius bei nebst hiesige Stadt Syndici näm[lich]e Wolf Petr Sebuti,<sup>290</sup> Alexander Kornmager<sup>291</sup> und Johann [...] <sup>292</sup>

Anno 1670 den 1<sup>te[n]</sup> Aug[usti] ist der Erzbischof<sup>293</sup> von Prag anher gekommen, hat man ihm unter dem Geleit eingeholt, ist bei den Eck der Pfarrkirche abgestiegen, und unter den Himmel in die Pfarrkirche eingeführt worden, und noch gehaltener Litanei bei 3 Kronen eingekehrt, darauf in festo Portinuculæ<sup>294</sup> Nachmittag in den Dominikanerkloster 234 Personen confirmiert. Am Sonntag früh hat er in der Pfarrkirche, den S[anc]t[i] Auratiani und Bruderschaftsaltar geweiht, und deren das Hochaltar consecriert, zu Ehren, des hei[lige]n Nicolai Bischof und Beichtiger, Auratiani felicis honorii et Adriani martirum.

In der rechten Seiten dem Altar zu Ehren des hei[lige]n Auratiani felicis, honorii et S[ancti] Adriani m[artirum] m[artirum].

In der Bruderschaftskapellen zu Ehren Unserer Lieben Frauen Mariæ Himmelfahrt, S[ancti] Auratiani, felicit et Adriani deren hei[lige]n Reliquien seind eingelegt worden, Nachmittag allda 1 263 Personen confirmiert am Montag hat man dem Leib S[ancti] Auratiani, von Kapuzinern über dem Platz in die Pfarrkirche transferiert, wobei alle Zünften gegangen, das hohe Amt ist von den H[erren] hohenführter Abten gehalten worden.

[fol. IV<sup>v</sup>] Anno 1519 ist der Pfarrkirchturm umgefallen und anno 1549 den 20<sup>te[n]</sup> Junii ist er wiederum angefangen worden zubauen, er steht in dem Grund auf Erlenen mit eisernen Schuhen versehenen Pürsten.

Anno 1551 ist das Körfhaus vor den Schweinitzer Tor erbaut, und seind gleich allda 5 Übeltäter aufgehängt, und einer gerödert worden, vorher seind alle gericht[lich]e exenctiones in der Stadt auf dem Platz verrichtet worden.

---

<sup>288</sup> Rafael Miškovský (nebo Mnišovský) ze Sebužína, rada nad apelacemi, 1635 královský prokurátor.

<sup>289</sup> Šimon Petr Aulici, sekretář. (Více informací se nepodařilo zjistit.)

<sup>290</sup> Wolf Petr Sebuti, českobudějovický syndik.

<sup>291</sup> Alexandr Kornmager, českobudějovický syndik.

<sup>292</sup> Nečitelné kvůli seřiznutí folia.

<sup>293</sup> Matouš Ferdinand z Bilenberka, 1668–1675 pražský arcibiskup, (†1675).

<sup>294</sup> 2. srpna.

Anno 1552 ist allhier auf der Moldau die Schiffahrt nach Thein<sup>295</sup> aufgerichtet worden, und ist den 4<sup>te[n]</sup> Junii das erste mit 120 Kufen Saltzes beladenen Schiff abgegangen.

[fol. VII<sup>r</sup>] Anno 1722

A[nn]o 1722 hat sich in Vigilia Sancti Bartholomæi<sup>296</sup> ein Dieb in die hiesige Dominikanerkirche vorsperren lassen und ist in die Gnadenkapellen, durch das eiserne Gatter in dessen Mitte in der Höhe eine große Roßen befindlich, welche er umgebogen, und durch das Loch hinein geschloken, und das hei[lig]e Gnadenbild ihres gesamten silbern - und goldenen Schmucks beraubt, sodann um sicher aus der versperrten Kirche zukommen, hat er von denen zwei Glöble unter den hohen Altar, die Riemen abgeschnitten, und vermittelst einer in der Kirche befundenen Leiter, bei den linkerseits des Chors befindlichen Fenster den Ausgang gesucht, an das Fenster Gestell die Riemen angebunden, und sich in den Zwünger hinuntergelassen, und unter der Vordermühle durch die Moldau (weil dazumal das Wasser sehr klein ware durchgegangen, und seinen Weigen gegen der altstädter Kirche, durch die Wiesen, allwo er wegen gewesen Tau in den Gras ausgespürt, und von einigen damals auf der Hutweide gewesen Hutbuben verraten worden, nach dessen Erfahrung ihm also gleich zwei P[at]res Dominikaner nachgesetzt, und auf der Prager Straßen erfahren dass ein Fremder Korn gesehen worden, so in höchster Eill die Straßen passiert, ist er in den fürst[liche]n Schwamberger<sup>297</sup> Schafhof, in der Stuben [fol. VII<sup>v</sup>] erhascht worden, wo er ihnen H[erre]n P[at]ren Dominikanern den ganzen gerauberen Schatz restituiert hat, und sie ihm als geistliche frei fort laufen haben lassen. Hat aber nicht lang gedauert, sondern hat zu Tabor in der Klokoter<sup>298</sup> Marienkirche eingebrochen, dabei ertap<p>t, und vermittelst des Strangs seine Wohl verdiente Belohnung empfangen.

Anno 1720 den 3<sup>te[n]</sup> Maii ist der Röhrbrunnen oder Röhrkasten auf den Platz zu bauen angefangen, und mit Ende des 1727<sup>te[n]</sup> Jahrs samt den bei der Wiesenmühle erbauten Wasserturm glücklich voll endet worden. Die Inspektion sothanen Gebäuds hat der Titu[lus] Herr Johann Georg Daublebsky v[on] Sternekk Innernrats Verwandter gehabt, und seind hierauf Vermög hierüber geführt – und approbierten Regnungen ohne

---

<sup>295</sup> Týn nad Vltavou, město v okrese České Budějovice.

<sup>296</sup> 23. srpna.

<sup>297</sup> Švamberkové, český šlechtický rod původem ze západních Čech, který získal majetek po vyměření Rožmberků. Kvůli účasti na stavovském povstání byl jejich majetek zkonfiskován. Roku 1664 rod po mužské linii vymřel.

<sup>298</sup> Klokoty, původně samostatná obec, dnes součást Tábora nacházející se v západní části města.

Einrechnung deren von gen[anntlich]er Stadt gegebenen Ziegeln, Holz, dann Zug – und Handroboten verwandete worden, achtzehn tausend neun hundert dreißig sieben Gulden 42 xr<sup>299</sup> 1 d<sup>300</sup>

Sage 18 937 fr 42 x 1 d

[fol. 1<sup>r</sup>] Anno 1723

Den 21<sup>te[n]</sup> Martii ist beigehaltener letzteren Prozeßion des hei[lig]en 40 Stündigen Gebets die große Glocke ansonsten Pumerin genannt zersprungen, mit welcher die anderen zwei Marta und Mittag Glocken melioris resonantiæ causa neu übergossen worden und um solche in eine vollkommene musikalische Octav zubringen ist die Vierte dazu verfertigt worden, welche vor jetzt ins gemein Octav-Glocke genannt wird. Die Einweihung derenselben ist nebst schönen dabei gehaltenen Zeremonien geschehen von Herrn Prælaten von Guldenkron<sup>301</sup> auf allhiesigen Kirchhof den 1<sup>te[n]</sup> Novembris, als am fast allerheiligen, welche sodann mit [fol. 1<sup>v</sup>] großer Mühe auf den Turm anbehörige Ort gezogen worden.

Nach beschehener Einrichtung aber ist den 29<sup>te[n]</sup> Novembris als in Vigilia S[an]cti Andreæ<sup>302</sup> zum erstenmal damit zur Vesper geläutet worden.

Die große Glocke oder Pumerin haltet an Gewucht 61 Cr<sup>303</sup> 23 lb<sup>304</sup> und befindet sich darauf folgende Inskription

Hoc opus Deo B[eata] V[irgin]æ Mariæ S[an]cto Nicolao Auratiano, donato in honorem fabriparatum depellat longe fulmina.

Bella luem verbum caro INRI

A[nn]o 1723

SyLVIVs KreVtz<sup>305</sup> LynCensIsMe fVDIt.<sup>306</sup>

[fol. 2<sup>r</sup>] Auf der Marta Glocke. Wägt <30 C> 31 Ct 3 l

Carolus Sextus<sup>307</sup> ter Augustus cum electa conjuge sua Elisabetha,<sup>308</sup> regia prole gravida coronantur Pragæ.

---

<sup>299</sup> Krejcary.

<sup>300</sup> Denáry.

<sup>301</sup> Zlatá Koruna.

<sup>302</sup> 29. listopadu.

<sup>303</sup> Centy.

<sup>304</sup> Libry.

<sup>305</sup> Silvius Kreuz, linecký zvonář.

<sup>306</sup> V chronogramu je rok 1723.

Deo vero laus et gloria.

Sancte Deus sancte fortis, sancte et immortalis miserere nobis.

SyLVIVs KreVtz LVnCensIs Me fVDIt.<sup>309</sup>

Auf der Mittag Glocke. Wägt <20> 19 Ct

Ab igne fulgare et tempestate libera nos D[omi]ne Iesu Christe.

Sylvius Kreutz et.

Cum binis aliis etiam hoc sum tempore fusa.

Auf der Octav-Glocke. Wägt 7Ct 80 ll

Sylvius Kreutz macht mich in Linz.<sup>310</sup>

[fol. 2<sup>v</sup>] A[nn]o 1725

<In diesem Jahr ist die Wasser kunst ... und hat ... selbe ohne bei ... daran ... 18 900 f gekostet><sup>311</sup>

A[nn]o 1728

Den 8<sup>te[n]</sup> Aprilis ist zwischen 9 und 10 Uhr Vormittag unter einem unaussetzlichen Windsturm aus der Slamenskischen od[er] Stoltzischen neben denen 3 Kronen liegenden Behausungen ein Feuersbrunst entstanden, durch welche die ganze Seiten des Rings samt der Schwarzen Roßen, und sämt[lich]en Bürgers Häuser beim Saltzkasten samt dem ganzen Dominikanerkloster, wie mit weniger der denen Dominikanern zugehörige auf dem sogenannten Warte stehende Heustadel, dann der am Ende der Langen Brücke situierte dazumal [fol. 3<sup>r</sup>] geweste vorsterische Hof, und zwei Höfe in Dorf Vierhöf<sup>312</sup> in Aschen gelegt worden. Wo aber aus obbenannten beiden Häusern das Feuer ausgegangen. Deus optime noverit.

1730

In diesem Jahr ist das allhiesige Rathaus erbaut worden welches die darauf befind[lich]e Schildschrift anzeigt.

DoMVs IVstItlæ gVbernante gLorIoso CaroLo VI<sup>to</sup> RestaVrata.<sup>313</sup>

---

<sup>307</sup> Karel VI. Habsburský (1685–1740), 1711–1740 římský císař a český a uherský král.

<sup>308</sup> Alžběta Kristýna Brunšvicko-Wolfenbüttelská (1691–1750), manželka Karla VI., matka Marie Terezie.

<sup>309</sup> V chronogramu je rok 1723.

<sup>310</sup> Linec, hlavní město rakouské spolkové země Horní Rakousy.

<sup>311</sup> Celý záznam pro rok 1725 je škrtnutý.

<sup>312</sup> Čtyři Dvory, část Českých Budějovic ležící na levém břehu Vltavy.

<sup>313</sup> V chronogramu je rok 1730.

Dieses Gebäu hat gekostet 18 596 f 38 xr

Den Tag nach dem Fest Mariæ auf Opferung<sup>314</sup> hat in dem zur Stadt Budweis angehörigen Dorf Ellexnitz<sup>315</sup> ein Bauer namens Simon Wesely seinen leib[lich]en 2 Kindern mit einem Schusterkneib die Hälse abgeschnitten, selbst [fol. 3<sup>v</sup>] aber hat er sich nach vollbrachter Mordtat in einem Teich zu Ellexnitz ertrunken, welcher sodann Vermög ergangenen konsistorialischen Artzel durch dem Schinder zum allhiesigen hohen Gericht geführt demselben mit einer Zangen das Herz herausgerissen – und dreimal ums Maul geschlagen, sodann begraben worden ist, was ihm zu dieser Mordtat angereizt wird Gott wissen.

[fol. 7<sup>r</sup>] Anno 1731

In diesem Jahr hat durch den diesen Winter frühzeitig gefallenen großen Schnee das auf denen Feldern angebaute Winterkorn sehr großen Schaden gelitten, in dem derselbe bis 29<sup>te[n]</sup> Aprilis gedauert nach Abdeutung[?] dessen ist solches meistens umgeakert – und anstatt dessen Gersten angebaut worden betreffend den Weizen, war doch an solchen im Seegen Gottes zuspüren.

Anno 1732

Den 10<sup>ten</sup> Februarii hat es bei raucher Winterszeit abends zwischen 8 und 9 Uhr ofters geblitzt.

[fol. 7<sup>v</sup>] Eodem anno den 21<sup>te[n]</sup> Aug[usti] seind beide regierende Röm[ischen] Kai[serliche]n Majestäten Karl der Sechste und Elisabetha Christina von Prag nach Linz reisende, zwischen 5 und 6 Uhr Nachmittag allhier, unter Lösung vielen Groben geschützes angelangt, und habe[n] höchst dieselbe in allhiesigen Rathaus allernädigst zu pernoctieren geruht. Folgenden Tag darauf als den 22<sup>ten</sup> hujus nachdem höchst dieselbe bei denen P[at]ren Kapuzinern 2 hei[lig]e Messen mit gröster Andacht beigewohnt wiederum abgereist den Titu[l] Herrn Johann Gr[af] Daublebsky v[on] Sternek als dermalen gewesten Bürgermeister, und Titu[l] Herrn Donato v[on] Brægent,<sup>316</sup> als Primatori, jeden mit einem goldenen Gnaden Pfennig, begnadet.

[fol. 8<sup>r</sup>] Anno 1733

---

<sup>314</sup> Obětování P. Marie – 21. listopadu.

<sup>315</sup> Olešnice, obec v okrese České Budějovice.

<sup>316</sup> Donat Braegent (1690–1744), českobudějovický měšťan, od roku 1715 pisář německé expedice, od roku 1724 člen městské rady, od roku 1730 primátor, roku 1732 Karlem VI. povýšen do šlechtického stavu.

Den 27<sup>te[n]</sup> Martii zwischen 5 und 6 Uhr früh ist bei dem Johann Schnarcher<sup>317</sup> oder sogenannten Hansl Bekhen<sup>318</sup> in der Landstraße ein Feuer aufgegangen ist aber mit gött[liche]r Beistand bei diese Haus allein verblieben und getömpft worden.

Den 17<sup>te[n]</sup> Aprilis seind in Dorf Leitnowitz<sup>319</sup> durch eine Frühe zwischen 3 und 4 Uhr entstandene Feuersbrunst 7 Häuser in Aschen gelegt worden.

Den 19<sup>te[n]</sup> Maii ist ein so heftiger Reif eingefallen, durch welchen das Winterkorn so bereits ausgeschossen war teils Orten um die Hälfte teils aber um den dritten Teil, ja sogar auch gänzlich verbrannt worden den übrigen Getreide hat solcher nichts geschadet.

[fol. 8<sup>v</sup>] In diesem Jahr ist ein sehr heißer und trockener Sommer gewesen, und hat von Frühjahr an nicht geregnet.

Den 4<sup>te[n]</sup> und 6<sup>te[n]</sup> Monatstag Junii ist das von der großen Hitz sehr ausgedörnte Erdreich mit einen wenigen doch fruchtbaren Regen erquickt worden, worauf wiederum keiner erfolgt bis den 15<sup>te[n]</sup> Augusti das ist am Tag der Himmelfahrenden Königin Maria. N[ota] so tier und heiß dieser Som[m]er war, so seind die Donnerwetter ganz paccat gewesen, und war deren Anzahl nicht über zwei.

In diesem Jahr ist eine Übeltäterin namens Eva Hawlin,<sup>320</sup> welche ihr eigenes Kind gleich nach der Geburt ertrosstlett enthauptet worden.

[fol. 9<sup>r</sup>] In eingetretenen Frühling dieses Jahrs ist die Kirche Unser Lieben Frauen Schmerzen beim Gutwasser<sup>321</sup> zubauen angefangen – und der Grundstein allwo das größte Altar zustehen kommt den 12<sup>te[n]</sup> Julii gelegt worden, worinnen sich folgende auf einer mössingen Tafel gestochene Inskription befindet als:

LaVD et Vr IesVs ChrIstVs In æternVM et VLtra<sup>322</sup>

Clemente Duodecimo<sup>323</sup> naviculam Petri dirigente

Carolo VI<sup>to</sup> clavum imperii gloriose tenente.

Polonia de novo suo rege multum deliberante.

---

<sup>317</sup> Johan Schnarcher, českobudějovický měšťan.

<sup>318</sup> Hansl Bekhen, českobudějovický měšťan.

<sup>319</sup> Litvínovice (Leitnowitz), obec ležící v okrese České Budějovice jihozápadně od nich.

<sup>320</sup> Eva Havlínová, obyvatelka Českých Budějovic. (Více informací se nepodařilo zjistit.)

<sup>321</sup> Dobrá Voda u Českých Budějovic (Gutwasser), obec ležící v okrese České Budějovice. Nejvýznamnější památkou je kostel Panny Marie Bolestné.

<sup>322</sup> V chronogramu je rok 1733.

<sup>323</sup> Klement XII. (1652–1740), 1730–1740 papež.

[fol. 9<sup>v</sup>] HæC SaCra ECCLESia HonorI VIrGInIs SanCtæ. DeI paræ atqVe DoLorosæ  
eXtrVI CoepIt<sup>324</sup>

Et LapIs fVnDaMentaLIIs post ALtARE posItVs est.<sup>325</sup>

Sub moderatoribus regiæ liberæ montanæ civitatis Bohemo Budvicensis simul et hujus  
ecclesiæ patronis.

Prænobilibus ac consultissimis dominis.

Domino Simone Märdetschleger actuali Consule atq[ue] dictæ ecclesiæ ædituo.

Domino Donato de Brægent pro tunc Primate.

Domino Bartholomæo Fink.

Domino Petro Kodidek.

[fol. 10<sup>f</sup>] Domino Nicolao Despine.

D[omi]no Joanne Georgio Daublebsky de Sternek.

D[omi]no Francisco Zwickowsky.

D[omi]no Paulo Schorsch.

D[omi]no Jacobo Tognio.

D[omi]no Josepho Daublebsky de Sternek.

Domino Elia Kölbl.

D[omi]no Joanne Cammerer<sup>326</sup> Judice.

D[omi]no Joanne Kodidek Syndico.

Spirituali vero cura Joannis Viti Schwandle ejusdem urbis indigni decani.

[fol. 10<sup>v</sup>] Den 17<sup>te[n]</sup> Aug[usti] ist Ihre weihbischof[lich]e Gnaden Herr Graf von  
Sporg<sup>327</sup> allhier untersämt[lich]en Kirche Glocken Klang angelangt, und sein Logament  
samt seinen mithabenden auf dem allhiesigen Rathaus genommen, den darauf folgenden  
18<sup>te[n]</sup> et 19<sup>te[n]</sup> hujus durch zwei Tage hat selbter das hochheilige Sakrament der  
Firmung vorgenommen, und besteht die Anzahl deren gefirmten in 4 228 Personen,  
sodann aber den 20<sup>te[n]</sup> dito darauf seine Wegreise von hier nach Krumau gestellt.

Den 18<sup>te[n]</sup> Sept[embris] ist Ihre hochwürden Herr Dechant Johann Veit Schwandle in  
Gottseelig entschlafen.

---

<sup>324</sup> V chronogramu je rok 1733.

<sup>325</sup> V chronogramu je rok 1663.

<sup>326</sup> Jan Bernard Cammerer, českobudějovický měšťan, od roku 1714 obecní starší, 1730 rychtář, od roku 1737 člen městské rady, 1744–1751 primátor.

<sup>327</sup> Jan Rudolf Špork (†1759), 1733 se stal pomocným (světicím) biskupem pražským.

[fol. 11<sup>r</sup>] Eodem dito um 5 Uhr früh ist in Dorf Strodenitz unversehens eine Feuersbrunst entstanden, wodurch 3 Höfe in Aschen gelegt worden.

Den 4<sup>te[n]</sup> Decembris als in festo S[an]ctæ Barbaræ hat es den ersten zwar kleinen Schnee geschneiet, und darauf gefroren, den 8<sup>te[n]</sup> dito aber ist eine solche favorable Zeit eingefallen dass man sogar angefangen hat die Gärten zubesuchen, Salat, Petersilie und anderes Kräutelwerk anzubauen, welches gedauert hat bis

1734

Den 8<sup>te[n]</sup> Jänner welchen Tag es wiederum zufrühren angefangen hat, und ist durch gehends ein gelinder Winter gewesen.

[fol. 11<sup>v</sup>] Den 26<sup>te[n]</sup> Jänner seind durch die in Dorf Brod<sup>328</sup> zwischen 5 und 6 Uhr abends ungefähr entstandene Feuerbrunst 5 ganze Höfe samt zweien Scheueren in Aschen gelegt worden.

Den 24<sup>te[n]</sup> Novembris in der Nacht zwischen 10 und 11 Uhr ist die bei den Wiesenmühle zur Wasserkunst gehorige Eisstuben abgebrannt den letzten Decembris hat sich in Dorf Böhm[isch] Fellern<sup>329</sup> ein Baurensknecht namens Martin<sup>330</sup> ein Messer in den Hals gestoßen und gleich darauf gestorben, mutmaßlich solle er solches aus einer gehabten hitzigen Krankheit getan haben, welcher sodann den 11<sup>te[n]</sup> Januarii [fol. 12<sup>r</sup>] des darauf eingetretenen 1735<sup>te[n]</sup> Jahrs auf dem altstädter Kirchhof jedoch ohne Priester und gebräulichen Geleit nebst dem Beinhaus zur Erden bestattet ist worden.

In diesem Jahr seind in Monat Junio in Dorf Vierhöf denn Andres Eisenbauer<sup>331</sup> seine Binne rebellisch worden und haben <ihm> nebst 11 Stücke erwachsenen Gänsen ein Pferd so ein Schimmel gewesen durch Einlassung ihrer scharfen Stacheln zu Tod gebissen, der Wirt aber welcher seinen Schimmel retten hat wollen, ist bemüssigt worden, um sein Leben von denen ergründten Binnen erretten zu können, sich in dem vorbeifliesenden Hauptgraben zu salvieren und hat die auf ihm häufig [fol. 12<sup>v</sup>] sitzende Binne mit eigener Untersuchung in das Wasser vertreiben müssen, sonst hätte der Wirt mit dem Schimmel und Gänsen eine, gleichen Tod genommen. et hæc absq[ue] fabula.

Den 29<sup>te[n]</sup> Decembris hat sich in Dorf Böhm[isch] Fellern ein Baurensknecht namens Martin Teller mit Durchstechung eines Brodmessers in das Herz ermordet, die Ursache

---

<sup>328</sup> Vráto, obec ležící v okrese České Budějovice východním směrem od nich.

<sup>329</sup> České Vrbné, původně vesnice, dnes součást Českých Budějovic.

<sup>330</sup> Martin Teller.

<sup>331</sup> Andreas Eisenbauer, obyvatel Čtyř Dvorů.

war eine hitzige Krankheit, welchen sodann in die altstädter Kirche unweit des Beinhauses jedoch ohne Läutung deren Glocken begraben ist worden.

[fol. 14<sup>r</sup>] A[nn]o 1735

Den 10<sup>ten</sup> April als am hei[ligen] Ostertag ist ein großes Donnerwetter gewesen und hat unterschied[lich]en umliegenden Örtern mit Einschlagung und Anzündung deren Gebäuden großen Schaden getan.

Den 9<sup>ten</sup> Junii als am Tag fronleichnats Christi ist ein überaus großes Wasser gewesen und hat sowohl im Feldern als Gärten und Gebäuden großen Schaden getan.

Den 12<sup>ten</sup> dito seind zu vorbess Schlossen gefallen in der größte einer Mansfaust, und haben das Getreide in Grund erschlagen.

[fol. 14<sup>v</sup>] Den 14<sup>ten</sup> Aug[usti] ist allhier in der Fischgassen ein Knabe von 9 Jahren in einem Fischhalter ertrunken.

Den 5<sup>ten</sup> Aug[usti] ist der Turmknopf beim Gutwasser aufgesetzt worden, worinnen sich nachfolgende Inskription Verwarter befindet. Näm[lich]

Charæ posteritati pro futura (fortasse grata) notitia hicce sequentia innuere placuit.

Qualiter nempe paulo post initium sæculi decimi sexti, nobilis ac eruditus dominus Joannes Charmenskii ab Ebenfeld natione Cracoviensis<sup>332</sup> autoritate pontifica ac catarea notarius publicus atq[ue] concivis Budvicensis, cum conjuge sua Dorothea primitus in hocce, vulgo ad Bonam Aquam nominato loco devotionem certorum [fol. 15<sup>r</sup>] ad eorum intentionem annuatim in perpetuum celebrandorum sacrorum (destinato atq[ue] deposito eum in finem capitali sexcentorum florenorum Rhenensium) fundavere qua de causa etiam successu temporis capella sive ecclesia eorundem fundantiam conjugum atq[ue] aliorum benefactorum concurrentium (uti probabile est) impensis extracta et ejus fundamenti primus lapis die 18<sup>a</sup> Augusti a[nn]o 1630 a Reverendissimo d[omi]no Pachman monasterii Cistertiensis S[an]ctæ Coronæ<sup>333</sup> tunc Abbate positus, postea vero a[nn]o 1632 Dominica prima mensis Augusti<sup>334</sup> eadem ecclesia per Reverendissimum in Christo Patrem ac dominum d[omi]num Simonem ab Horstein,<sup>335</sup> Archiepiscopum Trapezuntinum Suffraganeum ac præpositum Archiepiscopatus Pragensis in honorem Salvatoris nostri Jesu Christi et Beatissimæ Mariæ Virginis

---

<sup>332</sup> Krakov.

<sup>333</sup> Zlatá Koruna (Sancta Corona).

<sup>334</sup> 5. srpna.

<sup>335</sup> Šimon Brosius z Horštejna († 1642), od roku 1626 titulární arcibiskup trapezuntský a světitel biskup pražské diecéze.

Dolorosæ Matris ejus consecrata fuit. Cum vero eam, a jam dicta prima sui erectione valde augustam et pro recipienda magis ac magis increscente frequentia huc peregrinantis populi haud sufficere et etiam [fol. 15<sup>v</sup>] post deversum integri sæculi hinc inde præcipue fornicis periculum minari simulq[ue] exoblationibus devotorum benefactorum (præsertim Budvicensium) substantiam pro reædificanda nova, atq[ue] ampliori fabrica ad augeri observatum sit idcirco.

Nunc naviculam Divi Petri Apostoli successore legitimo sanctissimo domino nostro Clemente XII. sum[m]o pontifice gubernante: Clavum vero Imperii Romano Germanicente augustissimo imperatore Carolo VI.<sup>10</sup> simul Ungariæ et Bohemiæ rege, et patre patriæ optimo, dum sedi Archiepiscopali Pragensi præesset Reverendissimus ac Celsissimus S[acri] R[om]ani Imperii princeps et d[omi]nus d[omi]nus Joannes Mauritius Gustavus, Dei et sacræ sedis Apostolicæ legatus natus de comitibus a Monderscheid – Blankenheim – et Geroldstein<sup>336</sup> (Titu[lus]) [fol. 16<sup>r</sup>] in urbe autem hac semper fideli Bohemo - Budvicensi spiritualibus qua loci Decanus præesset venerabilis dominus Joan[n]es Gualbertus Bormann atq[ue] in temporalibus communitatem hanc regiam ac libero – montanam administrasset amplissimus senatus post renovationem al illustissimo et excellentissimo domino d[omi]no Francisco Josepho Sacri Romani Imperii Comite Czernin de Nova Domo et Chudenitz<sup>337</sup> (piæ memoriæ) anni 1730 per actam præmortuo jam uno membro nempe domino Bartholomæo Rzepa,<sup>338</sup> ad huc sequentibus constat viris videlicet:

Domino Elia Ignatio Kölbl p[rænobilis] t[unc] Consule.

D[omi]no Donato de Brægent Primate.

D[omi]no Bartholomæo Fink de Finkenheim.

D[omi]no Petro An[tonius] Kodidek.

D[omi]no Nicolao Despine.

D[omi]no Joanne Georgio Daublebsky d[e] St[ernek].

D[omi]no Simone Sebastiano Märdetschleger

---

<sup>336</sup> Jan Mořic Gustav hrabě Manderscheid-Blankenheim (1676–1763), biskup ve Vídeňském Novém Městě, v letech 1733–1763 arcibiskup pražský.

<sup>337</sup> František Josef Černín z Chudenic (1697–1733), 1710–1733 vládl v Jindřichově Hradci, 1721–1733 dvorský sudí, dostal titul dědičného číšníka Království českého.

<sup>338</sup> Bartoloměj Řepa, českobudějovický měšťan a purkmistr.

qui hocce tempore, hujus de qua hic [fol. 16<sup>v</sup>] inferius agitur causæ piæ et ecclesiæ officium æditui, atq[ue] nunc de novo extruendæ ejusdem fabricæ principalem curam gerit.

Domino Francisco Wences[lao] Zwikowsky.

D[omi]no Paolo Francisco Schorsch.

D[omi]no Jacobo Ant[onio] Tognio et d[omi]no Josepho Sebas[tiano] Daublebsky de Sternek.

Judice civitatis pro nunc d[omi]no Joanne Bernardo Cam[m]erer.

Syndicis

prædicto d[omi]no Petro Antonio Kodidek (Seniore) Bohemico et d[omi]no Joanne Petro Kodidek (Juniore) Syndico Germanico.

Hanc fabricam adivvante gratiosivs a svperis exorata ope.<sup>339</sup>

Honoris Christi patientis, et Virgineæ Genitricis ei Condoletis exstrvxit et Sacrauit pletas Senatvs popVLVsqVe Regiæ et Liberæ Vrbis BVDVICenæ.<sup>340</sup>

[fol. 17<sup>r</sup>] Constat autem structura hæc ecclesiæ (cujus structuræ directorem Kylian Dientzenhofer<sup>341</sup> agit) huiusq[ue] continuata decem millibus vel 10 000 f

Et extra hoc quantum stuccatoris Joannis Baptistæ de Allio<sup>342</sup> suæ artis opera secundum contractum cum eo initum 267 f

Item labor pictoris Joannis Reiner<sup>343</sup> pariter vi contractus 700 f

Cui posteriori præterea etiam victus ab ecclesia suppeditatur.

Aguntur autem ista hoc tempore et ætate ærumnississima, dum gens exurgit contra gentem, et pertotum pæne terrarum orbem grassantur flagrantq[ue] horrida bella, nam in Asia ubi Porta Ottomanica paucos ante annos regno Persiæ, quasdam violenter abeipuit provincias, idcirco ex tunc, et usq[ue] ad nunc supremus belli dux et locumtenens Persiæ Thamas Kulicham nuncupatus, cum porta de recuperandis ejusmodi provinciis acri bello agit, et æque modo dum [fol. 17<sup>v</sup>] hæc scribuntur, fama et novelle relationes publicæ ferunt, quod Kulicham stratagemate quodam usus Turcas prælio ad modum cruento devicisset, et clade enormi valdeq[ue] memorabili affecisset.

---

<sup>339</sup> V chronogramu je rok 1735.

<sup>340</sup> V chronogramu je rok 1789.

<sup>341</sup> Kilián Ignác Dientzenhofer (1689–1751), architekt a stavitel, představitel vrcholného baroka.

<sup>342</sup> Jan Baptista Allio z Löwenthalu, stavitel.

<sup>343</sup> Jan Reiner, sochař, řezbář, otec malíře Václava Vavřince Reinera.

In Africa duo fratres Abdalach et Mulaii dicti pro regno paterno decertantes, invicem praeliantur.

In Amerika Hispani<sup>344</sup> Angli et Lusitani<sup>345</sup> de provinciis inibi occupatis cum indigenis ibidem pro genitis quasi perpetua subeunt belli certamina. Verum quod Evropam nostram attinet hujus modernus sane iniserandus est status postea quam enim ante biennium rex Poloniarum Augustus Secundus<sup>346</sup> (qui simul elector Saxoniae erat) hoc miserum temporale cum aeternitate com[m]utasset et rex Galliae<sup>347</sup> Ludovicus XV.<sup>348</sup> socerum suum Stanislaum Lesczinskyum<sup>349</sup> (natum quidem Poloniae principem sed ante annos complures [fol. 18<sup>r</sup>] exeo, quodiam tunc vivente ad huc legitime electo rege dicto Augusto Secundo coronam ambire attentarit, a tota Republica Polona pro incapace agrictum, ac a voto passivo in perpetuum exclusum) nihil ominis ad hunc thronum vi elevandum volinset, huic autem proposito potior pars statuum regni contraria filium paulo ante repetiti defuncti regis Augustum Tertium<sup>350</sup> elegisset, et pro hac etiam tam Romanorum imperator Carolus VI.<sup>us</sup> quam imperatrix Russorum Anna<sup>351</sup> (ut pote ex utraq[ue] parte vigore veterum compactorum cum Regno Poloniae habentium, libertati eligendi regis assistere obligati) partes suas contra violentam intrusionem Stanislai interposuissent, tunc rex Galliae<sup>352</sup> praefatus cum regibus Hispaniae<sup>353</sup> et Sardiniae<sup>354</sup> (quorum posterior simul dux sub audiae, et qua talis certo respectu vasallus imperatoris et imperii est) fadus contra eundem Augustissimum [fol. 18<sup>v</sup>] imperatorem et simul nostrum Bohemiae regem<sup>355</sup> inivere, bellumq[ue] eidem (a Gallis jam dudum, uti nunc patet

---

<sup>344</sup> Hispánci, obyvatelé Hispánie (Pyrenejský poloostrov).

<sup>345</sup> Lusitánové, obyvatelé Lusitánie, římské provincie v jihozápadním Španělsku a Portugalsku.

<sup>346</sup> August II. Silný (1670–1733), saský kurfiřt, 1697–1704 a 1709–1733 polský král.

<sup>347</sup> Galie, označení pro Francii.

<sup>348</sup> Ludvík XV. (1710–1774), 1715–1774 francouzský král z rodu Bourbonů.

<sup>349</sup> Stanisław Bogusław Leszczyński (1677–1766), 1704–1709 a 1733–1736 polský král a litevský velkokníže, 1737–1766 lotrinský vévoda.

<sup>350</sup> August III. Polský (1696–1763), 1733–1763 polský král a litevský velkovévoda, 1733/36–1763 saský kurfiřt pod jménem Fridrich August II.

<sup>351</sup> Anna Ivanovna (1693–1740), 1730–1740 ruská carevna, dcera cara Ivana V.

<sup>352</sup> Ludvík XV.

<sup>353</sup> Filip V. Španělský (1683–1746), 1700–1724 a 1724–1746 španělský král z rodu Bourbonů.

<sup>354</sup> Viktor Amadeus II. (1666–1732), 1675–1730 vévoda savojský, 1713–1720 sicilský král, 1720–1730 sardinský král.

<sup>355</sup> Karel VI.

meditatum) quidem denunciavere, sed simul et uno quasi tempore et actu rex Galliæ<sup>356</sup> validum exercitum in imperium Romano – Germanicum mittens, illud (quia imperator cum imperio nilminus quam invasionem hostilem ad eo subitanam præviderat) quo ad totam trans Rhenum<sup>357</sup> situatam oram occupavit (quam defacto premens extreme devastat) inio jam anno superiore Philipopolim<sup>358</sup> urbem munitissimam, et si cum non mediocri suorum militum jactura expugnavit) porro alias etiam cum exercitu Hispanico et sub audico coadunatas copias in ditiones imperatoris, Italicas submittens, atq[ue] taliter coadunatus exercitus hostilis æque illas ex improvise invadens, adeo velociter subjugavit, ut exercitus cæsareus,<sup>359</sup> viribus coadunatarum copiarum hostilium longe inferior [fol. 19<sup>r</sup>] in fortalitia defendenda potiori ex parte se se recipere sit coactus, quas tamen munitiones successu temporis et usq[ue] ad nunc jam etiam in tota cæsaris Italia<sup>360</sup> ut pote in regius Neapolitano<sup>361</sup> et utriusq[ue] Siciliæ,<sup>362</sup> nec non in ducatu Mediolanensi<sup>363</sup> et Lombardico<sup>364</sup> ferme omnes ad deditionem coegit, quiu et postremam illarum (Mantuam)<sup>365</sup> hic et nunc a longe cinctam tenet, quamvis impressionem actualem propter situs difficultatem nec dum attentarit. In quo ad eo perturbato rerum et regnoris statu, et nostrum undequaq[ue] bello circum septum Bohemiæ regnum, in gentes sub ire cogitur temporis hujus injurias, augustias atq[ue] ærumnas, namq[ue] ex parte occidentis a Bavaris, ex parte orientis autem ab insolentibus quibusdam Polonis Stanislai asscelis, qui silesiam vicinam variis incuessibus atq[ue] rapinis jam divexare ceperant, periculum et minas irruptionis pertulit, quod quidem periculum pro nunc [fol 19<sup>v</sup>] (dum electorem Baviariæ<sup>366</sup> in

---

<sup>356</sup> Ludvík XV.

<sup>357</sup> Rýn, řeka v západní Evropě, která patří mezi nejdelší evropské řeky. Protéká šesti zeměmi - Švýcarskem, Lichtenštejnskem, Rakouskem, Německem, Francií a Nizozemskem.

<sup>358</sup> Filippopolis, antické město, dnešní Plovdiv město v Bulharsku.

<sup>359</sup> Karel VI.

<sup>360</sup> Karel VI.

<sup>361</sup> Neapolské království, státní útvar na jihu Apeninského poloostrova v letech 1282–1816, součást Habsburské říše, Karel VI. o něj přišel v roce 1735.

<sup>362</sup> Sicílie, dnes autonomní oblast Itálie, v letech 1720–1734 zde panoval císař Karel VI. (jako Karel IV.).

<sup>363</sup> Milánské vévodství, stát v severní Itálii v letech 1395–1797. V letech 1706–1740 zde vládl Karel VI., rakouští císaři zde vládli až do roku 1797. Většinou vévodství zabíralo i území současné Lombardie.

<sup>364</sup> Lombardie, oblast v severo-západní Itálii.

<sup>365</sup> Mantova, město v Lombardii. Byla významnou pevností, která od roku 1708 patřila Rakousku.

<sup>366</sup> Karel VII. Bavorský (1697–1745), 1726–1745 bavorský kurfiřt, 1742–1745 císař Svaté říše římské.

meliolem cum majestate cæsarea<sup>367</sup> intelligentiam transivisse et status Poloniae regi Augusto<sup>368</sup> ante hac adversos, nunc tandem valida cooperatione imperatricis Russiae,<sup>369</sup> seu vulgo Moscoviae eo deductos, eidem regi Augusto fere omnes se se submittere inauditur) si non Anitus cessare saltem minui videtur quantus vero nos calamitates in conferendis extra et ordinariis bernis, aliisq[ue] quam plurimis peccuniariis postulatis et exactionibus. Item transitibus et hospitationibus militum præter reliqua diversa publica et domestica civitatis onera perferre debeamus, non sufficit ad id genuine exprenendum calamus! Atq[ue] quid porro nos maneat? Ignoramus. Qui proinde charis posteris pro superiora cordicitus exoptantes eis, et civitati huic benedictionem protectionem q[ue] divinam a cælo simulq[ue] eorum memoriam nostri in devotis precibus expetimus, eoq[ue] nos affectuosissime commendamus.

[fol. 20<sup>r</sup>] Re ConDIta SVnt SVpra notata In hanC TVrrIM qVInta AVgVstI.<sup>370</sup>

Primus tamen lapis fundamentalis ecclesiae hujus jam 12<sup>a</sup> Julii 1733 positus erat a venerabili D[omi]no Joanne Vito Schwandle (piæ memoriae) tunc Decano hujate.

Anno 1736

Den 21<sup>te[n]</sup> Aprilis ist ein Mans - und Weibsperson welche wegen verübten Beutelschneidereien gegen zwei Jahr lang allhier verhaftet gewesen, nebst Relegierung deren kai[serliche]n Erbländern ausgepeitscht worden.

Den 22<sup>te[n]</sup> dito ist (Titu[I]) Herr Nicolaus Despine Innern Ratsverwandter in Gottsee[lig] entschlafen. Requiescat in pace †.

[fol. 20<sup>v</sup>] Den 6<sup>te[n]</sup> Maii ist ein großes Donnerwetter gewesen, und seind durch eine Stunde lang Schlossen gefallen, so teils Orten in größte einer Mansfaust gewesen, durch welche sowohl die Feld- als auch Gartenfrüchte großen Schaden gelitten, welchen die in der Stadt gegen Aufgang der sonnenliegende Fenster bestens empfunden haben.

Deus custodiat nos ultra.

Den 16<sup>te[n]</sup> Maii ist das landtäfliche Gut Daubrawitz<sup>371</sup> von Herrn Johann Ambros Putschegl an die Stadt Budweis erkaufte worden um Bahre achtzehn tausend fünf hundert Gulden.

---

<sup>367</sup> Karel VI.

<sup>368</sup> August II. Silný.

<sup>369</sup> Anna Ivanovna.

<sup>370</sup> V chronogramu je rok 1735.

<sup>371</sup> Doubravice (Daubrawitz), obec v okrese České Budějovice.

[fol. 21<sup>r</sup>] Den 8<sup>te[n]</sup> Junii als am Fest S[ancti] Medardi hat es nebst großen Donnerwetter den ganzen Tag mit Wetter- und Strichregen angehalten, wo sodann das gemeine Strichwort (wann es am Tag Medardi regnet, so solle derselbe vierzig Tage continuieren) verificiert worden ist. In dem Fest in dieser Zeit nulla dies sine linea, kein Tag ohne großen Regen war, wodurch das Wasser in denen Flüssen fast stündlich ab und zu genommen hat, jedoch allezeit ohne Schaden und Ergießung desselben, bis endlich den 17<sup>te[n]</sup> Julii als am Fest S[ancti] Alexii der Himmel mit Tag und Nacht daurenden Regen sich heftig ausgegoßen hat, daraus eine gräuliche und bei mans Gedenken nit erhörte Wasser Ergießung entstanden ist, [fol. 21<sup>v</sup>] es seind nicht allein die Vorstädte sondern sogar die Stadt (als worinnen man sowohl auf dem Platz als auch in denen sämt[liche]n Gassen mit Schiffen herumfahren hat müssen) in größer Gefahr mit Wasser erfüllt gewesen, so dass fast kein Haus zu finden war, wo nit Ellen Hochwasser war, die Keller aber ganz und gar erfüllt, nun zum grösten Glück der Stadt ist durch gewaltige Zunehmung des Wassers der Stadtgraben vorn Prager Tor gegen der hintern Mühle hinüber allwo die Röhren liegen, wodurch in die zwei neben liegende Teiche das Wasser geführt wird auf 30 Schritt in der breite durch gebrochen, wo sodann das Wasser ihren Abfluss gehabt und weiters der Stadt keinen [fol. 22<sup>f</sup>] merkwürdigen Schaden gemacht hat, den Schaden dieses großen Wassers oder also zu sagen anderten diluioii (vor welchen uns Gott führohin väterlich behüten wolle) zubeschreiben ist unmöglich, in dem nur allein bei der Stadt an denen Gebäuden, Garten, Mühlen, Wasserwehren, Teichen besonders aber an dem Wasserkunstswerk sich derselbe über 6000 f erstreckt hat, den 21<sup>te[n]</sup> dito darauf ist einmal schönes Wetter erfolgt, welches sodann bis den 19<sup>te[n]</sup> Aug[usti] standhaft ohne Regen angehalten, in welcher Zeit die lieben Feldfrüchten nach Wunsch seind von denen Feldern in die Scheueren eingefügt worden.

[fol. 22<sup>v</sup>] Den 7<sup>te[n]</sup> Aug[usti] als in Festo S[an]cti Donati hat Ihro Hochfürst[liche] Durchlaucht die verwitwete Fürstin von Schwarzenberg<sup>372</sup> den Namenstag, Ihro Gestreng Herrn Donati v[on] Brägent wohlverordneten Primatoris allhier bei allhiesig Gutwasser sollemniter celebriert, und hat sich auch wohl erwöhnter Herr Primator hochdieselbe pro condigno zu venerieren keine ex pensen gereuen lassen <N> unter wehrenden Tafel hat Ihro Hochfürst[lich]e Durchlaucht samt anwesend gewesen

---

<sup>372</sup> Eleonora Amálie ze Schwarzenberku roz. z Lobkovic (1682–1741), manželka Adama Fratiška ze Schwarzenberku.

Kavaliers und Damessen folgendes Lied[er] zu intonieren – und auszusingen angefangen. Löstig allegro ein langes Leben, woll Gott dem Herrn Primator geben, uns allen zum Trost uns allen zur Friede erlebe florire in alle Ewigkeit [fol. 23<sup>r</sup>] und nachdem dieselbe an der neuerbauten Kirche ein Wohlgefallen gefunden, hat sich dieselbe gnädig anerbotten einen Seiten Altar in Honorem S[an]cti Joannis Nepomuceni machen zulassen. Über welchen Altar den 9<sup>te[n]</sup> Novembris mit dem Kunsterschenen Stukatorn Jotan Barillano von Passau der Kontrakt beschlossenen worden, dass selbter mentionierten Altar um 700 f. verfertigen wolle.

Den 3<sup>te[n]</sup> Octobris seind die ersten blauernen Röhren zur Wasserkunst über den Fluss Moisching<sup>373</sup> gelegt worden.

Den 8<sup>te[n]</sup> Octobris ist abermalen ein sehr großes Wasser gewesen, welches dem ersteren nicht viel ungleich war.

[fol. 23<sup>v</sup>] A[nn]o 1737

Merkwürdig ist so sich in diesem Jahr den 27<sup>te[n]</sup> Januarii allhier mit der Rosina Taxbergerin bürger[lich]e Weißgerberin zugetragen hat, da näm[lich]e dieselbe zwischen 7 und 8 Uhr abends bei Gut verschlossener Hausestür allein zu Haus war, und die Zeit mit Betten zubrachte so wurde an die Stubentür ganz sacht angeklofft, und weil auf zweimaliges herein Rufen niemand dem Eintritt nehmen wollen, sie aber begierig zu wissen, war fremeder darausen seie eröffnet in der Hand eine brennende Kerzen haltende die Stubentür, da überviele sie urplötzlich ein Gewalt wodurch ihr das mitgehabte Licht ausgelöscht – sie zu Boden gefallen – und von einem Böswicht mit vielen tödlichen Messerwunden im Halse verwundet worden, dass also derselbe nicht anderst vermeint, als sie seie würc[lich] tot, daher er die Schlüssel [fol. 24<sup>r</sup>] ergriffen damit das Gewölbe und in dem Gewölbe aber die Truchen eröffnet und bei dieser aus dem Gewölbe zurückgekehrt und vermerkt hat, dass sie noch nicht tot, sondern an noch ein wenig lebendig seie, da ergriffe er sie zum anderen mal recht zu töten, als sie aber mit großer Stimme unaufhörlich rufete O hei[lig]es Gnadenbild erbarme dich meiner da hat sich derselbe ausangekommener Forcht und Schroken mit der Flucht auf den Boden, von denen Durchstich hinaus in des benachbarten seine Behausung hinunter, und sodann zur Tür hinaus salviert, inzwischen wurde von denen benachbarten das lamentierende und in Blut schier vergehende Weib gehört, welche mit Gewalt die Haustür so einwehres Gut verschlossen war eröffnet haben und als sie dieselbe mit

---

<sup>373</sup> Malše, řeka v Jihočeském kraji a v Horním Rakousku, pravostranný přítok Vltavy.

vielen tödlichen Wunden anopraten wussten sie [fol. 24<sup>v</sup>] (in Abwesenheit ihres mans, wie auch des Gesellens N[ota] welcher der Meuchelmörder selbst war, jedoch damalens ganz unbekannt) nichts besseres vorzukehren, als dieselbe in ein benachbartes Haus zutragen, und mit der lezten Wergzehung versehen zulassen, im[m]ittelst aber da dieses geschehen, komme das Stadtgericht mitzusammen gezogener Wacht, um zu erfahren wer der Täter seie, und daselbtes in das Haus eingetreten, da war der der Gesell als bis dato verborgener Täter also gleich mit ihnen, anzeigend, wo derselbe, weil die Haustür verschlossen war, entwichen müsste sein. Es gingen die Reden als wann dieses von ihren man, welcher mit ihr nicht allerdings gut häusete ein angestellte Sache wäre, ist auch hierüber zu dreimalen gerichtlich vernommen, weil er sich aber hierzu als unschuldig nicht bekennen wollen, anwiederumen aus dem gehabten Argwohn entlassen worden, nun mittler Zeit ist dieselbe von ihren [fol. bez označeni<sup>r</sup>] gefährlichen Wunden durch vorbittet des wundertätigen hei[lig]e[n] Gnadenbild curiert worden, und die Tat fast in eine Vergessenheit gekommen, alldieweilen aber die Urteil Gottes unerforschlich als hat sich zugetragen, dass bemehlter Gesell namens Mathias Noe von Iglau<sup>374</sup> gebürtiger Bürgerssohn sich in denen 3 Faschingstagen als den 3<sup>te[n]</sup>, 4<sup>te[n]</sup> und 5<sup>te[n]</sup> Martii mit Musik halten und Traktierung anderer Leute[n] sich eingelassen, und dabei das Geld so derselbe bei dem tentirtzen Meuchelmord ertappt, verschlemmt und vertantz hat, nach welchen er angefangen melancholisch und traurig zu werden, und dieses hat verursacht, dass er von einen mit lustig gewesenen Kameraden befragt worden, was dann die Ursache seiner Veränderung und so großer Traurigkeit seie worauf er antwortete, wie er dann könnte ferners lustig sein, massen dieses Geld so er durch diese 3 Faschingstäge angebracht hat, ein lauterer Blutgeld seie, dieses haben mehrere anwesende gehört, auch hieraus [fol. bez označeni<sup>v</sup>] verstanden, dass er der jenige sein müsse, welcher seine Meisterin so gefährlich verwandt hat, und da dieses bei hiesigen Stadtgericht lautbar worden, ist selbter gefänglich eingezogen, und hierüber examiniert worden, welcher es in keine[r] Abrede gestellt, sondern alles zugestande[n] hat, worüber sodann von einem hochlöß[lich]en könig[liche]n Appelationum Tribunal derselbe in eine Rindhaut eingenäht, zum Gericht ausgeschleppt, enthauptet, und auf das Rad gelegt zu werden verurteilt worden. Welches Urteil an ihm.

---

<sup>374</sup> Jihlava.

Den 13<sup>te[n]</sup> Jänner 1738 vollzogen wordenist und weil damals eine sehr große Kälte war, als ist derselbe nur zum Körfhäuser lebendig geschlurft - alldorte[n] enthauptet – von denen toter anwiederumen eingenäht und beim Hochgericht auf das Rad gelegt worden. [fol. 25<sup>r</sup>] Hoc anno den 17<sup>te[n]</sup> Aug[usti] ist allhier der hoch - und wohlgeborene Herr Herr Franz Joseph des Hei[lige]n Röm[isch]e[n] Reichs Graf zu Würben und Freudenthal,<sup>375</sup> Herr der Burg, Stadt und Herrschaft Fulnek,<sup>376</sup> Waltersdorf,<sup>377</sup> Dittersdorf,<sup>378</sup> Krnsko<sup>379</sup> und Rzehniz,<sup>380</sup> der Röm[ische]n Kai[serliche]n und König[liche]n Kath[olische]n Maj[estät] wirk[lich] geheimer Rat, Kam[m]erer könig[lich]er Stadthalter und Obrister Landrichter in Königreich Böhmeib, als von Ihre Röm[ischen] Kai[serliche]n und König[liche]n Kath[olisch]en Majestät allergnädigst denominierter Renovations Kom[m]issarius angelangt, und den 28<sup>te[n]</sup> hujus die Renovation des löb[liche]n Rats vorgenommen, und zwar folgender gestalten:

1. Titul[us] Herr Donatus v[on] Brægent Primas.
2. [Titulus] Herr Bartholomæus Fink v[on] Finkenheim.
3. [Titulus] H[err] Petr Antoni Kodidek.
4. [Titulus] H[err] Johann Georg Daublebsky v[on] Sternek.
5. [Titulus] H[err] Simon Mardetschläger.
6. [Titulus] H[err] Franz Zwikowsky.
7. [Titulus] H[err] Jacob Antoni Tognio.

[fol. 25<sup>v</sup>] 8.<sup>us</sup> [Titulus] Herr Paul Franz Schorsch.

9. [Titulus] H[err] Joseph Daublebsky v[on] Sternek.
10. [Titulus] H[err] Elias Kölbl.

Neo – electi:

11. [Titulus] Herr Johann Bernard Cam[m]erer.
12. [Titulus] Herr Johann Nepomucenus Eigner.

Judex: Herr Johann Capeta.

---

<sup>375</sup> Bruntálští z Vrbna, slezský rod pocházející z Vrbna nedaleko Svídnice.

<sup>376</sup> Fulnek, město ležící v Moravskoslezském kraji.

<sup>377</sup> Velká Střelná, zaniklá obec na území vojenského újezdu Libavá v Olomouckém kraji.

<sup>378</sup> Dětrichov nad Bystřicí, obec v okrese Bruntál.

<sup>379</sup> Krnsko, obec v okrese Mladá Boleslav, dnes tvoří dvě místní části, Krnsko a Řehnice. Obě části obce patřily k panství Krnsko.

<sup>380</sup> Řehnice, místní část obce Krnsko, v minulosti osadou obce Krnsko.

Wo sodann wiederum den 3<sup>te[n]</sup> Septembris von hier aus nach Prag revertiert ist. Bei dieser Renovation hat auch die zwischen hiesiger Bürgerschaft und einem löb[liche]n Magistrat dermalen ob schwebende contravenient[us] sollen ausgemacht werden, zumalen aber wegen erhitzten Gemütern der Bürgerschaft zu keinen Vergleich (welcher von Gott dem allmächtigen zu erbitten wäre) zugelangt war, als ist solcher auf hohe decision Ihro Maj[estät] gelassen worden. [fol. 26<sup>r</sup>] Die hiebei aufgelofene sowohl Renovations als Kom[m]issions Unkosten haben betragen in einer Summa ... 2829 f 32 x 3 d.

A[nn]o 1738

Den 11<sup>te[n]</sup> April[is] ist allhier das löb[lich]e Prinz Lois württemberg[lich]e dragoner Regiment (welches in 1300 Männer bestanden, und zu Hilf Ihro Kai[serliche]n Majestät in Hungarn gegen den Erbfeind christlichen Namens gezogen) angekommen, und in allhieser Stadt, Altstadt und Stadtdörfern bis den 24<sup>te[n]</sup> dito cantoniert, den 21<sup>te[n]</sup> hujus in aller Frühe ist das ganze Reg[iment] zusammen gezogen und sich vorm Krumauer Tor, auf des Titu[li] H[err] Johann Georg Daublebsky v[on] Sternek gleich an den Strodenitzer Teich anliegenden Grundstück postiert, sodann aber in besten Kriegsordnung um 8 Uhr in die Stadt auf dem Platz einmarschiert, und alda in so lang subsotiert bis das hohe Amt [fol. 26<sup>v</sup>] malhiesiger Pfarrkirche S[ancti] Nicolai, welchen die sämt[liche]n H[err]en Offizierere (obwohlen das ganze Reg[iment] außer des Herrn Obristen evangelisch war) beigewohnt haben absolviert war, nach Vollendung dessen hat Ihro hochwürden und gnaden Herr Adalbertus Prechtl infulierter Prælat der löb[liche]n Canonix S[ancti] Augustini zu Wittingau<sup>381</sup> mit dem hochwürdigen Gut die Prozession auf den Platz geführt, und sich mit dem sanctissimo inmitte des Regiments verfügt, die neüe Standaren geweiht, und den hei[lig]en Seegen unter dreimaliger Pistolen Abschießung dem ganzen Regiment erteilt, worauf die Musterung vorgenommen, und anwiederumen Kompagnie Weise in ihre Quartier abmarschiert seind die H[erre]n Officierere haben sämt[lich] bei Herrn Obristen gespeist, und ist daselbst die Austeilung deren alten Standaren unter den ältisten [fol. 27<sup>r</sup>] man einer jeden Kompag[ni]e geschehen, welche der Überkom[m]er in besten Wert verkaufen hat können, mit den haupt Standare aber ist Ihro gestreng Titu[us] Herr Donatus v[on] Brægent allhiesiger Primator honcriert worden, anbei will auch melden, dass den 16<sup>te[n]</sup> ein man echapiert, den 17<sup>te[n]</sup> aber darauf in aller Frühe ertappt – und nach gehaltene[n]

---

<sup>381</sup> Třeboň.

Kriegsrecht gleich in flagranti um 10 Uhr Frühe bei den Körfhäuser von allhiesigen Scharffrichter aufgehängt worden.

A[nn]o 1739

Den 18<sup>te[n]</sup> Octobris ist die neu erbaute Kirche Unser Lieben Frauen Schmerzen beim Gutwasser genannt durch allhiesigen Herrn Dechant Johann Gualbert Bormann eingeweiht und auch von demselben die erste hei[lig]e Messe darinen gelesen worden. Unter anderen diesen Kirchenzeremonien unzählbar bei wohnenden andächtigen Volk, ist auch Ihro Hochfürst[liche]n Durchlaucht die gnädigste [fol. 27<sup>v</sup>] Fürstin von Schwarzenberg<sup>382</sup> erschienen, und der Prozession, da das wundertätige hei[lig]e Gnadenbild aus der alten in die neue Kirche durch 4 H[erre]n geistliche übertragen worden andächtigst beigewohnt, wie bewöglig aber diese Prozession war, kann mit genugsam beschrieben werden, und scheinete nicht anderst, als wann die gnadenreiche Mutter Gottes, daselbte aus ihren bis hörigen Sitz in den neuen übertragen worden, sich ihrer Gnaden-Strahlen in die anwesende ausgießem völlig beraubt hätte, massen alle fast keiner ausgenommen vor freiden unzählbare zäher vergessen und sich in ihren Gnadenschutz gleich wie selbte es bereits getan, auch uns arme Budweiser fernners hin gemessen lassen möchte andächtigst befohlen haben, nach vollendenden Gottesdienst haben sich Ihro Hochfürst[lich]e Durchlaucht nach Lusteneg<sup>383</sup> verfügt, und alldorten das Mittag mal eingenommen, und sich anwiederumen auf das Schloß Frauenberg begeben. [fol. 28<sup>r</sup>] Man hat auch bei einem Hochwürdigen Ertzbischof[lich]en Pragerischen Consistorio um die aus Erdigung und Übertragung in die neue Kirche des Fundatoris näm[lich]en Herrn Joannis Charmensky von Ebenfeld samt seiner Ehefrauen Dorothea (welche vermeintlich in dieser Kirche begraben sein sollen) eifrig angehalten, auch solche Lizenz vermög eines konsistorialischen Rescripti wirk[lich] erhalten, weil aber wegen langer Verzehrung, und der in 1641<sup>te[m]</sup> Jahr für gewesten großen Feuersbrunst (wo nur uns Gott vor nun und allezeit väterlich behüten wolle) in Aschen gelegten Beschreibungen Locus Sepulturæ unwissend war, auch nach vieler angewendeten Mühe in Umgrabung der alten Kirche nicht seind erfunden worden, als ruhen selbte bis dato in Frieden, und zwar alldorten, wo sie begraben worden. Nota

---

<sup>382</sup> Eleonora ze Schwarzenberku.

<sup>383</sup> Lustenek, zámek v Rudolfově též zvaný Děkanský dvůr vystavěný roku 1580 správcem solního skladu v Rudolfově Georgem Pirchingerem z Lustenecku. V roce 1622 Lustenek konfiskací získalo českobudějovické děkanství, kterému patřil až do roku 1948. Děkani zámek využívali jako letní rezidenci. Na počátku 18. století byl zámek barokně upraven.

Anno 1760 ist vermittelst einer in hiesigen Dominikanerkonvents-Bibliothek vergefundenen Schrift befunden war dasselbte in der Klosterkirche begraben seien.

[fol. 28<sup>v</sup>] In diesem 1739<sup>te[m]</sup> Jahr den 25<sup>te[n]</sup> Octobris hat es angefangen zu Wintern und zugefrieren mit einer solch grüm[m]igen und beimans Gedenken nicht erfahrenen Kälte angehalten, bis den 28<sup>te[n]</sup> Aprilis 1740 wo sodann den 29<sup>te[n]</sup> dito hieraus ein warmer Wind und Regen eingefalle[n] durch wessen Beihilfe der fast einer langen Ellen hochgelegene Schnee, in eine schnölle Daüung[?] geraten, hierdurch aber erschreck[lich]e Eisstoß verursacht worden, ich kann es bezeugen, dass ich mit hiesigen Wachtmeister Kajetan Hofer um halber zwölf Uhr in der Nacht bei hellen manen Schein einen derg[leich]e Eisstoß auf der vorm Krumauer Tor befind[lich]en Brücke zugeschaut, welcher sich solcher gestalten an besagter Brücken versetzt, dass das Eis der steinerne[n] Statuen des hei[lige]n Joannis Nepomuceni in der Höhe sich gegleicht, wo sodann das Wasser verstellt und in den größern Bräuhaus in zweien Minuten die Spilken und Malzhäuser, und zwar die erstere Fass bis aus Gewölbe ausgetränkt hat, das größte Glück war, [fol. 29<sup>f</sup>] dass durch meine und des Bräumeisters Vorsorge ein ganzes gebräu Bier in die obere Spilken gestoßen, das in wirk[lich]er Arbeit gelegene Malz aber auf den Weizenboden getragen wordenist diese Verstellung des Eises hat zwar nicht lang gedauert massen das starke Wasser es von selbst durchgeräumt, und auf einmal Prag zugeschickt hat, diesen Winter haben nicht allein die Reisende deren viele hin und her um Budweis geschweige anderer Orten erfroren sind sondern auch die arme Bürgers Leute wegen Abgang des Holzes welches damals um nur die Stadt Budweis zu quellen von denen benachbarten hochfürst[lich]en Herrschaften herein zuführen ganzlichen verboten worden in Zim[m]ern erfahren müssen ja sogar hat sich ein allhiesiger Bürger namens Johann Prekschl ein Glaser, welcher in der Hauptkrankheit darin der gelegen, weil aber selbten sein Eheweib kurz zuvor vorgestorben ist, mithin meinanden zur Bedienung außer zweien Kindern gehabt [fol. 29<sup>v</sup>] in den Bett beide Füße abgefört, dass man bei seiner überstandenen Krankheit ihm beide Füße abzunehmen gesünnt war, weil aber derselbe als von Natur ein aufgeräumter Mensch viel lieber sterben als ohne Füßen seine Lebenszeit miserabl zubringen wollte, ist ihm solches auch da der Brand sich zum Herzen gezogen nach 6 Wochen zu Teil worden. Requiescat in pace.

Anno 1740

Den 20<sup>te[n]</sup> Octobris hat Ihre Röm[isch]e Kai[serlich]e und König[lich]e Majestät Carolus VI.<sup>us</sup> zu grösten Leidwesen das zeitliche Reich mit dem ewigen verwechselt,

dieses Jahr in Vigilia S[anc]ti Thomæ Apostoli<sup>384</sup> ist ein so heftiger Wind gewesen, dass in der Stadt niemand zufinden war, der lebenslang einen dergleichen Wind gedenkt hätte, [fol. 30<sup>r</sup>] dieser hat nicht allein durch Ausreisung vieler hundert tausend Stammholzes in denen Waldungen, und nieder Reisung vieler Gebäuden den grösten Schaden gemacht, sondern auch da derselbe dem kurz vorher gefallenen Schnee gähling zertrieben, durch über Schwemmung deren Wasser ein anderes dilnorem[?] verursacht hat, und dieses hat meistens (leider Gott erbarms) die Stadt Krumau erfahren in dem alldorten in der sogenannten Fischergassen 5. Häuser nebst allen Brücken hinweg gerissen worden.

Anno 1742

In diesem Jahr hat das Don[n]erwetter bis 5<sup>te[n]</sup> Decembris gedauert, und ist am Hei[lige]n Abend der erste Schnee gefallen, welcher bis 8<sup>te[n]</sup> Januarii [1]743 geblieben sodann zerfloßen, und bis ins frühe Jahr die schönste warme Zeit gewesen, hierauf ist dieses Jahr ein Überfluss von allen Getreidesorten Häufutter und Obst uns von Gott beschert werden.

[fol. 30<sup>v</sup>] Anno 1741

Den 22<sup>te[n]</sup> Feb[ruaris] ist zwischen 7 und 8 Uhr abends am Firmament eine jederman erschrecklich und fürchterliche, redlichte Lichte erschienen, dass man hiebei Briefe lesen können, und hat gegen einer Stunde lang gedauert, und könnte solche Lichte wohl einzeichnen des hier auf in diesem Jahr erfolgten französischen Krieges gewesen sein.

Anno 1741 in Monat Octobris ist die feindlich churbayerisch – und französische Armee so in 30 000 Bayernen und 50 000 Franzosen bestanden allhier eingerückt, und da selbe allhier bis S[anc]t[i] Martini<sup>385</sup> in Lager geblieben, sodann aber wegen Annäherung Reserer könig[liche] Armee von hier weg und nach Prag gezogen, und die Stadt ohne Besatzung verlassen, welche also über den Winter [fol. 31<sup>r</sup>] von denen Faste anbesetzt worden, unter welch vielen Trangsalen nebst vielen anderen nahe an der Stadt gelegenen Gebäuden auch der bürger[liche]n Schießplatz bis in Grund abgetragen worden, wo sodann kein Scheibenschießen Exercitium gehalten worden ist.

Und nachdem a[nn]o 1744 die Stadt abermals das Schicksal getroffen, dass selbe von den König aus Preußen<sup>386</sup> den Tag nach Michaelis Fest<sup>387</sup> angegrifen, mit Stücken und

---

<sup>384</sup> 20. prosince.

<sup>385</sup> 11. listopadu.

<sup>386</sup> Fridrich II. Veliký (1712–1786), 1740–1786 pruský král.

<sup>387</sup> 12. listopadu.

Bomben zur Übergabe gebracht worden, solche aber den 22<sup>te[n]</sup> Nov[embris] durch in der Nacht von Herrn Obristen v[on] Trenck<sup>388</sup> angelegten Sturm wobei viele Panduren geblieben, den Tag darauf per accord an Russere rechtmäßige Königin<sup>389</sup> gekommen, war ich als damaliger Schützenmeister beflissen das Löb[lich]e Schieß Exercitium anwiederumen zuerrichten. Daher ist der Schießplatz anwiederumen auf alleinige Unkosten der Scheibenschützen Compag[nie]n erbaut worden, und hat solcher vermög hier über verfassten Rechnung gekostet 1835 f.

[fol. 31<sup>v</sup>] Anno 1742

Tabella

In welcher benannt wird in was Preise als unsere kai[serlich]e könig[lich]e Armee die Stadt Prag welche die Franzosen innen gehabt, belagert, hat in Monat Septembris die Viktualien verkauft worden, wie auch was die Leute am Geld und Viktualien erlegen müssen, auch was in Monat Octo[bris] wiederum in die Stadt eingeführt worden als

	f	x
1 lb Rindfleisch	1	30
1 lb Kalbfleisch	2	-
1 lb Schöpsenfleisch	1	12
1 lb Schweinfleisch	1	45
Eine lebendige Ziege	40	20
Ein Röhe so 21 lb gewogen	29	-
Ein lebendiges Lamm	21	-
Ein Fasan	8	-
Ein Rebhuhn	1	30
Ein Indian	30	-
Eine Gans	8	-
Eine Ente	4	-
Eine wilde Ente	3	15
Ein Kapauner	3	30
Eine alte Henne	3	30
Ein junges Henlein	1	16

<sup>388</sup> František Trenck (1711–1749), vojenský velitel, baron, velel jednotkám pandůřů. Po odmítnutí v habsburské armádě bojoval ve službách ruské carevny proti Turkům, roku 1745 napadl velitele a byl odsouzen k smrti. Nakonec byl jen vypovězen z Ruska a dožil v Brně.

<sup>389</sup> Alžběta I. Petrovna (1709–1762), 1741–1762 ruská carevna.

[fol. 32 <sup>r</sup> ] Ein Spanferkel	14	-
Ein Hase	3	-
Ein behr Tauben	2	-
Ein Spatz	-	5
1 lb Schinken	1	30
1 lb Cerbulate	3	-
1 lb Speck	2	-
1 lb Butter	1	30
1 lb Käse	1	-
Ein geraucherte Zunge	4	-
3 lb Karpfen	16	-
3 lb Höchten	26	44
1 Stück Bärme	13	-
1 lb kleine Fische	1	35
2 Haring	-	20
1 Strich Mehl	20	-
1 Str[ich] dorten Mehl	35	-
1 Str[ich] Arbess	25	-
1 Str[ich] Linsen	25	-
1 Str[ich] Graupen	54	24
1 Str[ich] Grieß	22	24
1 Str[ich] Hirsch	25	36
1 Str[ich] Klein	1	50
1 Seidel Salz	-	15
1 Schok Eier	15	-
Ein neugelegtes Ei	-	24
[fol. 32 <sup>v</sup> ] Eine Kuh	200	-
Ein Ochs	400	-
Ein Kalb von 3 Monat	70	-
Ein Kalbskopf	9	-
1 Seidel Milch	-	38
1 lb Baumöl	-	48
1 lb Reis	-	27
2 kleine Rüben	-	3

Ein Staude Karfiol	-	15
Ein Pößen	-	7
Ein Leiblbrot sonsten p[e]r 3 xr nun	-	12
Ein Schwarz kom[m]iss Label	-	30
Ein weißes dito	1	-
1 lb Pferdfleisch	-	15
1 Strich Hakerling	1	30
1 Str[ich] Hafer	8	-
1 Str[ich] Gerste	12	-
1 lb Heu	7	12
Ein ordinari Bund <Strohe> Heu	1	36
Ein Äpfel	-	3
Eine Birne	-	4
Stock Fisch, was man sonsten um 4 x gekauft	-	34
1 lb Zwetschen	-	12
1 bind Lagerbier	-	15
1 bind Bitterbier	-	12
1 bind Landbier	-	10

[fol. 33<sup>r</sup>] Ein Pferd ist um 15, 30 und 45 xr aufs teuerste um 1 f verkauft worden, man durfte es aber nicht schlachten.

Wehrender Belagerung seied in die Stadt Prag geschossen worden,

Stück Kugeln	48 700
Bomben	29 800
Nomine der Brautsteuer seind erlegt worden	30 000 f
Auf Fortifikation und Erhaltung der französischen Miliz	6 000 000 f
in Februario	140 000 f
in Martio	140 000 f
in Aprili	140 000 f
in Majo	140 000 f
in Augusto	150 000 f
in Septembri	150 000 f
in Octobri	200 000 f

Viktualien und andere Sachen hat Prag hergeben müssen.

Wein p[e]r	29 919 f	30 ¼ xr
Weizen p[e]r	432 f	–
Korn p[e]r	20 446 f	30 x –
Gerste p[e]r	994 f	7 x
Hafer p[e]r	1 905 f	7 x
Heu p[e]r	8 971 f	–
Stroh	278 f	54 x
[...] <sup>390</sup> p[e]r	48 782 f	24 x
[fol. 33 <sup>v</sup> ] Bettstätte p[e]r	7 900 f	
Zühn p[e]r	15 000 f	
Blei p[e]r	1 750 f	

Als die Franzosen den 1<sup>te[n]</sup> Januarii 1743 Prag verlassen und unvermutet ausgebrochen, so wurde erzählt, dass auch der Flucht bis Eger,<sup>391</sup> gegen 20 000 man wegen gewester großen Kälte, erfroren, und zu Grund gegangen seind. Worauf also gleich nachfolgende Viktualien eingeführt worden als

Weizen	13 715 Str[ich]
Korn	11 900 Str[ich]
Gerste	36 541 Str[ich]
Arbess	4 492 Str[ich]
Linsen	75 Str[ich]
Mehl	1 891 Str[ich]
Salz	195 Vasln
Ochsen	1 823 Stück
Kühe	2 129 Stück
Kälber	125 Stück
Schöpsen	75 372 Stück
Schwein	6 224 Stück
Spanferkel	260 Stück
Wein	595 Einer
Butter	621 C[e]nten
Käse	456 C[e]nten

<sup>390</sup> Nečitelné kvůli seříznutí folia.

<sup>391</sup> Cheb, město v Karlovarském kraji.

An Leinwand hat denen Franzosen erfolgt müssen werden p[e]r 2 000 f. Vor verschiedene Knufmans waren seind dieselbe vermög Auszügeln schuldig verblieben 120 129 f 3 xr.

N[ota] welche Sum[m]am wann sie das Glück hätten wiederzukommen, sie bezahlen sollen.

[fol. 34<sup>r</sup>] Anno 1750

Den 3<sup>te[n]</sup> Septembris ist die Ratsrenovation durch S[ein]e Exzellenz (Titulo pleno) Herrn Herrn Graf v[on] Buquoy<sup>392</sup> als kai[serlich]e könig[lich]e Renovations Com[m]issario nit vorgegangenen jederzeit üblich gewesten prächtigsten Zeremonien folgender Gestalten vorgenommen worden.

Senatores

1. Herr Johann Bernard Cam[m]erer Primas.
2. Herr Elias Kölbl.
3. Herr Johann Joseph Capeta.
4. Herr Wentzel Jelinek.
5. Herr Franz Leopold Enders.
6. Herr Jacobus Daublebsky v[on] St[ernek].
7. Herr Adalbert Bern[ardus] Bulla.
8. Herr Johann Eichler.<sup>393</sup>

Neo electi:

9. Herr Johann Messinger.
10. Herr Johann Mertl.
11. Herr Franz Hoch.
12. Herr Joseph Steinbügel.

[fol. 34<sup>v</sup>] Anno 1751

Ist in Monat Aug[usti] eine hochautorisierte kai[serlich]e könig[lich]e Hofkom[m]ission sub Præsidio S[ein]e Exzellenz Herrn Graf v[on] Larisch<sup>394</sup> angelangt die allhiesige Gemeinwirtschafts-Regierung zu untersuchen, und da hierbei hervorgekommen, dass denen in anno 1748 eranierten kai[serliche]n könig[liche]n systemal Patenten in omnibus punctis et §is nicht allerdings et ad amussien verfahren worden, seied nach

---

<sup>392</sup> Franz Leopold de Longueval Bonaventura 10. hrabě de Buquoy (1703–1767).

<sup>393</sup> Jan Eichler (1708–1761), českobudějovický měšťan, hostinský, člen městské rady.

<sup>394</sup> Jan František Vilém Laryš (1700–1760), svobodný pán ze Lhoty a Karviné, 1748 povýšen do českého hraběcího stavu.

folgende Ratsmembræ nicht allein degradiert, sondern zu dreimonat[lich]en Arrest, in das Pragerische Neustädter Rathaus condemnirt worden als

Herr Johann Bernard Cammerer qua Primas.

Herr Elias Kölbl, Herr Johann Jos[eph] Capeta als Primatamts Adjunkten.

Herr Wentzel Jelinek.

Herr Johann Messinger. + CoMes De LarIsCh<sup>395</sup>

Herr Johann Mertl.

Herr Joseph Hoch.

Herr Joseph Steinbüg[el].

Worauf in Decembri dieses Jahr eine Renovation [fol. 35<sup>r</sup>] durch S[ein]e Exzellenz Herrn Herrn Franz Graf v[on] Buquoy kai[serlich]e könig[lich]e Renovationskommission ohne weiteren Zeremonien, und vorhin üblich gewesten Einzug, jedoch mit freier bürger[lich]er Wahl, folgender Gestalten vorgenommen worden.

Senatores

1. Herr Mathias Joseph Wallisch<sup>396</sup> Primas.

2. Herr Franz Leopold Enders.

3. Herr Jacobus Daublebsky v[on] Sternek.

4. Herr Adalbert Bernard Bulla.

5. Herr Johann Eichler.

6. Herr Franz Jiravetz.

7. Herr Carlitat Stiepanowsky.

8. Herr Ignatius Hartl Medicina Doktor.

9. Herr Wentzel v[on] Feldek.

10. Herr Fridrich Hönnemann.

11. Herr Johann Karl Jäth.

12. Herr Johann Fridrich Deinhard.

Herr Joseph Schmid Judex.

Herr Johann Jos[eph] Günter Böh[mischer] Syndicus.

Herr Karl Joseph Weis Deutscher Syndicus.

---

<sup>395</sup> V chronogramu je rok 1751.

<sup>396</sup> Matej Josef Wallisch (†1773), 1751–1773 českobudějovický primátor, 1753–1767 první hospodářský administrátor, rektor českobudějovického bratrstva Božího Těla.

[fol. 35<sup>v</sup>] Als anno 1742 den 26<sup>te[n]</sup> Octobris die churbayerisch - und könig[lich]e französische Armee so in 80 000 Männer bestanden, über Budweis in Böhmen eingefallen ist also von sothanen Troupen nach vorgegangener von Seiten des hiesigen löb[liche]n Magistrats voranstalteten Kapitulation die Stadt Budweis besetzt worden, und hat solche ohne etwas feindliches zu verüben bis 19<sup>te[n]</sup> Novembris für gedauert, an welchen Tag als unsere österreichische Armee, anher in March war, die Stadt verlassen, und ihren March nach Prag genommen haben, hat ein löb[lich]er Magistrat und ganze Gemeinde ein ewiges Lobamt alle Samstag durchs ganze Jahr bei denen wohlehrwürdigen H[errn] P[rælat]en Dominikanern, bei den Altar des hei[lige]n Gnadenbilds um 8 Uhr Frühe zu fundiren geruht welches zur ewigen Gedächtnis gehalten wird.

Pro Notifia

Die Kapitulation so der hiesige löb[liche]e Magistrat bei unvermuteter Überfallung deren churbayerisch - und französischen Troupen getroffen hat, ist fol[io] 44 in deutsch – und französischer Sprache zu ersehen. vide fol[io] <44> 43.

[fol. 36<sup>r</sup>] Anno 1753 mit 1<sup>te[n]</sup> Julii seind auf allerhöchsten Befehl Ihro Kai[serliche]n König[liche]n Majestät unserer allergnädigsten Landesfürstin und Frauen Frauen Mariæ Theresiæ<sup>397</sup> gesamte hiesiger genannt[lich]er Stadtwirtschafts-Realitäten und Einkünften samt denen Gütern Daubrawitz, Ostrolow Aujest<sup>398</sup> und Ellexnitz, mit hiesigen großen, kleineren und angester Bräuhäusern auf 6 Jahr lang verpachtet worden, und habe solche der Herr Johann Messinger und Herr Joseph Steinbügel ehehin geweste Ratsverwandte als meistbietende gegen jährlichen Pachts Quanto p[e]r 32 980 f erhalten, wesent wegen dann das vorhingeweste Primatamt cessiert, und von dem könig[liche]n pragerischen Ökonomie Oberdirectorio eine Wirtschafts Administration, so in nachfolgenden Personali besteht, und zwar H[err] Mathias Joseph Wallisch als Capoadministratore mit jähr[liche]n Gehalt p[e]r 230 f H[err] Jacob Daublebsky v[on] St[ernek] Coadministratore p[e]r 80 f H[err] Johann Günter als Actuario mit 100 f zwei Gemeinältiste als Assessores jeder mit 40 f zwei Bürgere als Assessores jeder mit 25 f Kassierer zu gleich Verwalter mit 150 f, und Waldbereiter mit 50 f eingesetzt worden.

Anno 1759 nach Ausgang dieser 6 Pacht Jahren ist neuerdings die Pachtung recteriert worden, und hat solche Herr Joseph Steinbügel allein auf sich genommen [fol. 36<sup>v</sup>]

---

<sup>397</sup> Marie Terezie z rodu Habsburků (1717–1780), 1740–1780 rakouská arcivévodkyně a uherská královna, 1743–1780 česká královna.

<sup>398</sup> Ostrolovský Újezd, obec ležící v okrese České Budějovice.

gegen jähr[lich]en Pachts Quanto p[e]r 35 841 f 13 x dann Zurücklassung der ziegl  
Stadtnutzung, und gratis Erfolgung des gesamten Bier Deputats p[e]r 204 Fass worauf  
in der ersten Pachtung 408 Strich Gerste aus gen[anntlich]er Stadtkassa gegeben  
worden.

Anno 1760 seind mit 1<sup>te[n]</sup> Octobris gen[anntlich]er Stadtmühle aus der Pachtung  
exsciendiert, und folgender Gestalten Emphyteutice an die meistbietende verkauft  
worden als

Die Fordermühle p[e]r 1000 f und jähr[lich]en Zins	400 f.
Die Hinteremühle p[e]r 550 f	320 f.
Die Föllingermühle p[e]r 890 f	360 f.
Die Wiesenmühle p[e]r 635 f	400 f.
Und Planermühle p[e]r 500 f	200 f.

Anno 1765 ist mit 1<sup>te[n]</sup> Julii die Pachtung zum drittenmal recteriert worden, welche  
abermal Herr Joseph Steinbügel als meistbieten der gegen jährlichen Pachts Quanto  
p[e]r 42 000 f erhalten hat.

Anno 1769 den 11<sup>te[n]</sup> Maii zwischen 7 und 8 Uhr abends ist Herr Joseph Steinbügel als  
aktualer Pächter in Gottseelig entschlafen Gott gebe ihm und allen Christglaubigen  
Seelen die ewige Ruhe.

[fol. 37<sup>r</sup>] Anno 1754 haben sich die Herren Pächtere angemäßt ein Stück gegen 100  
Strich von der gemeind Hutweide, welche pur vor das bürger[lich]e Viech gehörig ist,  
eigenmächtig mit Schrögen Zaun einzuzainen, um darauf zu ihren Nutzen Heu  
zumachen, nachdem ihnen aber solches vorstellig gemacht worden, samt diese allein der  
Bürgerschaft zustehende Hutweide gehörig und keiner Dings in Pachtungs Anschlag  
gekommen mithin solche Anmaßung beiseits zulassen sie, sie es aber nicht tun wollen,  
so haben sich einige Bürgere, welche bisher unwissend seind zusam[m]en gemacht, und  
die ganze Verzeuung so wenigstens in 10 SS Schrögen bestanden in einer Nacht  
abgerißen, solche in Stücke zerhaut, und in den dabei befind[lich]e Heidteich ins  
Wasser geworfen ein welches sie Pächtere den hochlöß[lich]e kai[serliche] könig[lich]e  
Oberdirectorio zwar triftigst angezeigt, was ist aber hier aus ferners entstanden v[on]  
mir und dir nichts id est sapienti pauca.

[fol. 37<sup>v</sup>] Anno 1754 den 4<sup>te[n]</sup> Decembris als in Fest der hei[lig]e Barbaræ ist ein  
hiesiger zum Gut Ostrolow Aujest angehörig gewester Untertan namens <Pokorny>  
Lorenz Pokorny seines alters 112 Jahr gestorben, dieser man ist <a[nn]o> vermög  
Aujester Weißenbuch a[nn]o 1642 geboren, und ist im Jahr 1660 und den Kaiser

Ferdinando<sup>399</sup> vor einen Recroutten unter dragoner gestellt worden, untern Kaiser Leopoldo<sup>400</sup> ware er ein Courassier, und gedient bis 1741 allwo er nach Tod<s> des Kaisers Caroli VI.<sup>ti</sup> abgedankt und nach Aujest als in sein Heirat gekommen, er ware seiner Profession ein Bräubursch, hat sich auch bis in seinen Tod als Pomahatsch gebrauchen lassen. Seines Aussage nach ist er lebenslang (außer einigen Kriegsplesuren) nicht krank gewesen ist auch bis auf die lezte 8 Tage seines Ablebens von Aujest nach Borowan<sup>401</sup> alle Sonn – und Feiertage gut Zufuß in die Kirche gegangen.

[fol. 38<sup>f</sup>] Anno 1753 ist die Kom[m]ertial Straße von Prager Tor gegen Prag zu machen angefangen und a[nn]o 1754 bis 1759 Wiener Klafter lang verfertigt worden, zu diesem Straßenbau hat einjeder Bürger 1753 1 f 25 x und a[nn]o 1754 1 f 37 1/2 xr beigetragen. Anno 1627 den 11<sup>te[n]</sup> Julii ist der Leichnam des hei[lige]n Norberti<sup>402</sup> Erzbischofs zu Magdeburg nach Prag ins Kloster Strahov<sup>403</sup> sollemniter gebracht worden und anno 1757 als die Stadt Prag von denen Preußen belagert worden, ist dieses hei[lige]s Leib von Prag in die Sicherheit anher nach Budweis überbracht und allen cognito in der Weißenglocke in einen Zimmer eingesetzt <wegen>, von wann selbter wegen besserer Sicherheit in Oberösterreich<sup>404</sup> überführt worden. In der Zurückführung ist abermalen in der Weißenglocke depositiert worden ist also das Volk häufig dahin gekommen, und die ganze Nacht mit andächtigen Gebet demselben verehrt. Auf dem Platz seied vielen zu gedeckte Wägen, worauf bei Tag und Nacht Ampeln Gebräu gestanden ist gesagt worden, es solle der Leibels hei[lige]n Joannis Nepomuceni darunter gewesen. Die Weihensitzes bei Tag und Nacht von Jägern bewacht worden.

[fol. 39<sup>f</sup>] Spezifikation

---

<sup>399</sup> Ferdinand III. Habsburský (1608–1657), 1637–1653 římskoněmecký král, 1637–1657 císař Svaté říše římské, český král a rakouský arcivévoda, 1637–1647 uherský král.

<sup>400</sup> Leopold I. Habsburský (1640–1705), od roku 1654 římskoněmecký a uherský král, od roku 1657 rakouský arcivévoda a český král, od roku 1658 císař Svaté říše římské.

<sup>401</sup> Borovany, město ležící jihovýchodně od Českých Budějovic.

<sup>402</sup> Norbert z Xantenu (asi 1082–1134), německý kněz, zakladatel premonstrátského řádu. Roku 1126 byl jmenován arcibiskupem v Magdeburku. Roku 1582 byl svatořečen. Jeho ostatky byly roku 1626 přeneseny díky strahovskému opatovi Kašparu z Questenberka do Prahy.

<sup>403</sup> Strahovský klášter, nejstarší premonstrátský klášter v Čechách založený roku 1143.

<sup>404</sup> Horní Rakousy, spolková země na severu Rakouska, hlavní město je Linec.

Wahrer Antiquitäten so zu Prag auf den Wischehrad<sup>405</sup> in einen von denen Heiden, unter der Erden erbauten Gewölbe, unweit denen Schanzen (welches a[nn]o 1759 mit großer Mühe und Kosten aufgegraben und eröffnet) nebst den Hauptstein gefunden worden.

1.<sup>o</sup> Unsers ersten Vatters Adam berlene Hutschnur mit grünen seidenen Straifen, die er getragen, als er Gevatter gestanden.

2.<sup>o</sup> Des Erzvatters Abrahams langer Wurfspieß Stoß wegen, und seine Taschen von Bernhaut.

3.<sup>io</sup> Des Noe sonntägiger Mantel mit hebräischen Buchstaben, und goldenen Borten, um und um bordiert.

4.<sup>to</sup> Des Isaacs Karbatsch, mit welchen er seiner Liebsten entgegen geritten.

5.<sup>to</sup> Fünfzehn Haare von des Metusalems Bart, die Er in 800 Jahren verloren.

6.<sup>to</sup> Eine gute Anzahl Wasser von der Sintflut so bisher in einer Kunstschallen aufbehalten worden.

7.<sup>o</sup> Des Josue Tabakspfeife aus einer Czerbulatwurst geschnitzet.

[fol. 39<sup>v</sup>] 8.<sup>o</sup> Ein wunderbarliches Rad von einen Schubwagen der bei Erbauung des babylonischen Turms ist gebraucht worden.

9.<sup>o</sup> Eine Sackpfeife von Cipresenholz, mit welcher die Israeliten, als sie um das goldene Kalb getantzt, musiciert haben.

10.<sup>o</sup> Zwei junge Holztäublein, welche der junge Isaac in der Pfalz bei Würzburg<sup>406</sup> aufgehoben.

11.<sup>o</sup> Ein schöner Nagel von der großen Zehe Nabuchodonosoris,<sup>407</sup> so ihm abgeschnitten als er zum König Pharao gefahren.

12.<sup>o</sup> Der Bethsabei<sup>408</sup> Candusch von 99 Ellen, damasch, welcher den König David<sup>409</sup> verliebt gemacht.

13.<sup><o></sup> Des Erzvatters Jacob großer zinnerne Becher, welcher ihm von ersten Kannegießer von Neckarsulm<sup>410</sup> gebürtig, zum Haussteuer verehrt worden.

---

<sup>405</sup> Vyšehrad, historické opevnění na skále nad pravým břehem řeky Vltavy v Praze a také jedna z pražských čtvrtí.

<sup>406</sup> Würzburg, město v bavorském vládním obvodu Dolní Franky.

<sup>407</sup> Nebukadnesar II., novobabylonský král.

<sup>408</sup> Batšeba, je biblická postava, manželka Chetejce Urijáše, později manželka krále Davida.

<sup>409</sup> David, král sjednoceného Izraele, panoval asi 1013–973 př. n. l..

<sup>410</sup> Neckarsulm, město v Německu ve spolkové zemi Bádensko-Württembersko.

- 14.<sup>o</sup> Eine Chocolate Pastetten mit Chomdauer Würsteln gefüllt, welche von der ersten Hochzeit unsers Vatters Adam übriggeblieben.
- 15.<sup>o</sup> Des Goliats<sup>411</sup> Gefechtbuch, worinnen ausführlich beschrieben, wie die Quartstoß zu parieren sind.
- [fol. 40<sup>r</sup>] 16.<sup>o</sup> Drei Prosten von der Leiter, welche Jacob in Traum gesehen.
- 17.<sup>o</sup> Etliche kräftige Wörter, welche Balaams<sup>412</sup> Eselin gesprochen.
- 18.<sup>o</sup> Ein ansehnlicher particl Schwalbenkot, so den Tobiaë<sup>413</sup> auf das ausgefallen, dass er hievon blind geworden.
- 19.<sup>o</sup> Ein Stück von Chorrok Jonæ<sup>414</sup> als er zu Ninive<sup>415</sup> gepredigt.
- 20.<sup><o></sup> Ein Stück gedörte Leber, welche Jonas in den Walfisch abgeschnitten.
- 21.<sup><o></sup> Ein Halstuch und ein Bahr raucheten ausgeschweift, welche der Patriarch Abraham auf den Sabbat getragen.
- 22.<sup>o</sup> Ein Czertner Schwengkessel mit Augspurger Probe des reichen Praßers, samt den Zahnstierer aus eines Paradies Vogelsfedern, mit Diamanten besetzt.
- 23.<sup><o></sup> Ein Krug mit Perlmutter eingelegt, und unten mit Steiner eingefasst, woraus die Judit des Holofernis<sup>416</sup> Gesundheit getrunken.
- 24.<sup>o</sup> Ein Chartabonener Schuhe, worinnen der hinkende Mesibosset[?] getantzt.
- [fol. 40<sup>v</sup>] 25.<sup>o</sup> Ein Kastorhut, von Busen Katzenhaaren, welchen Isac den Jacob zur Frankfurter Messe geschickt.

---

<sup>411</sup> Goliáš, podle biblické 1. knihy Samuelovy pelištejský bojovník a zápasník, kterého budoucí král David zabil kamenem z praku.

<sup>412</sup> Bileám (Balaám), podle Bible proslulý nehebrejský kněz a věstec z doby, kdy Izraelci po odchodu z Egypta zabírali nové země. Měl proklít postupující Izraelce, ale nakonec vyslovil proroctví ve prospěch Izraelců, vnuknuté Jahvem. Bileám žehnal Jákobovu rodu, prorokoval válečné úspěchy Izraelcům a take předpovídal osudy některých světových říší.

<sup>413</sup> Tóbit, Tóbijášův otec, podle vyprávění Knihy Tóbijáš spravedlivý Žid z kmene Neftalí, který byl v roce 722 př. n. l. odveden do asyrského zajetí. Byl pronásledován a oslepen ptačím trusem. Modlil se k Bohu a ten mu poslal anděla Rafaela, aby ho uzdravil.

<sup>414</sup> Jonáš, starozákonní prorok a hlavní postava stejnojmenné biblické knihy Jonáš.

<sup>415</sup> Ninive, bylo hlavní město Asýrie.

<sup>416</sup> V Knize Júdit je popsán příběh o asyrském králi Nabukadnésarovi, který zvítězil v boji proti Médům. Pak se chtěl pomstít západu, který mu v jeho boji nepomohl. Židé se proti němu opevnili v městě Betulii. Nabukadnésar proti Betulii vyslal vojsko pod vedením Holoferna. Město bylo obklíčeno, ale zachránila je Júdit, která se se svou služkou nechala Holofernem zajmout a usekla mu hlavu. Poté se vrátila do Betulie. Následně bylo asyrské vojsko poraženo a odtáhlo pryč.

- 26.° Des Königs David Perspectiv von einen Roßzahn und Carfunkel steinernen Glas, womit er nach der Bethsabeam gesehen.
- 27.° Zwei Nebelkappen, die noch den ausgegangene Jünger aufgehoben.
- 28.° Ein Teil von Müsthäufen, darauf Job<sup>417</sup> gesessen, samt einen großen Teil des Winds, welcher sein Haus umgeworfen.
- 29.° Die 4 Hufeisen des Maultiers, auf welchen Adam in das Oberland geritten, um die rebellischen Bauern zur Huldigung zu bringen.
- 30.° Das Bügeleisen, womit Eva des Adams Kragel geböglet.
- 31.° Ein Teil des ohngefahren Winds, welcher der Ester<sup>418</sup> für Angst entwischt, als sie sich vor den König Asvero<sup>419</sup> geneigt.
- 32.° Ein Stück von Feigenblatt, womit sich die Eva bedeckt hat.
- [fol. 41<sup>r</sup>] 33.° Ein ziemliches Stück von Regenbogen, welcher nach der Sintflut zum ersten erschienen.
- 34.° Das Feuerzug samt den Schwefel, womit sich Jonas in den Bauch des Walfisch Licht gemacht.
- 35.° Ein Stück Stern, der denen hei[ligen]n 3. Königen vorgeleuchtet.
- 36.° Drei Ellen von der Nabelschnur, der ersten Tochter von der Eva.
- 37.° Zwei Knochen von der Westfällischen Schinken nebst einen Stück Knackwurst, welche auf der Hochzeit des Primislai<sup>420</sup> gespeist worden.
- 38.° Adams Stands Paroque, welche er bei empfangenen Lehen von den türkischen Kaiser getragen.
- 39.° Ein Pavirerscheer womit Dalida des Samsons<sup>421</sup> Haar abgeschnitten.
- 40.° Der Wetterhahn, so auf den babylonischen Turm gestanden.
- 41.° Ein Glas voll, der egyptischen Finsternis.
- 42.° Ein Kasten voll Heuschrecken die ander Wüsten beim Jordan<sup>422</sup> Fluss gewesen.

---

<sup>417</sup> Jób, biblická postava, vzor trpícího spravedlivého. Jób je hlavní postavou starozákonní knihy Jób.

<sup>418</sup> Ester, postava biblické Knihy Ester, Židovka, která se stala královnou Perské říše a zachránila svůj lid od pogromu.

<sup>419</sup> Asverus (Achašveróš), biblická postava, perský král (asi Xerses), který se oženil s Ester (podle Knihy Ester).

<sup>420</sup> Asi Přemysl Oráč.

<sup>421</sup> Samson, třetí z posledních Soudců synů Izraele, zmíněný v hebrejské Bibli, v Tanachu. Jeho příběh je popsán v Knize Soudců. Zamiloval se do Delidy, která ho zradila a dala mu oholit sedm pramenů vlasů, aby od něj jeho síla odstoupila. Samson byl pak vydán Pelištejcům.

[fol. 41<sup>v</sup>] 43.<sup>o</sup> Ein Zündrute, womit die Kinder Israel die erste Kanon vor Jericho<sup>423</sup> abgefeuert.

44.<sup>o</sup> Ein gederte Laus, welche Pharao während der ägyptischen Plagen in den hosten Latz gefunden.

45.<sup>o</sup> Ein Karaffe Vollmilch von einer mageren Kuh, welche Pharao in Traum gesehen.

46.<sup>o</sup> Ein Schlussnagel von den Wagen, worauf Elias<sup>424</sup> gegen Him[m]el gefahren.

47.<sup>o</sup> Ein Klachel von der großen Glocke, womit die Kinder Israel bei Einweihung des Tempels Salomonis<sup>425</sup> geläutet haben.

48.<sup>o</sup> Samsons Fusseisen, wo er damit 300 Stück Füchse auf einmal gefangen.

49.<sup>o</sup> Des Königs Salomonis Sessel, womit er sich nachts zu seinen Keksweibern tragen lassen.

50.<sup>o</sup> Der Libuscha Nachtzeug Kasten, der zu dato noch nicht eröffnet worden. N[ota] hier einen dürfte wohl der angehoffte präetiose Schatz befindlich sein.

[fol. 42<sup>r</sup>] Anno 1748 ist der Bericht anher gekommen, wie dass sich aus Siebenbürgen<sup>426</sup> eine entsezliche nänge Heuschrecken, welche allda in denen Getreidern den grösten Schaden verursacht, erhoben, auch gleichen Schaden in Hungarn verrichtet haben, von dannen haben sie sich, durch Österreich und Mähren in Böhmen ausgebreitet, der erste Schwane dieses Ungeziefers ist in Fest Sancti Bartholomæi<sup>427</sup> über Grazen<sup>428</sup> hieher angekommen, weil aber die Feldfrüchten bereits eingefasst waren, haben sie weiters keinen Schaden, außer einigen Wiesen, worauf das Grummet annoch gestanden, mit gänzlicher Abfressung desselben verursacht, derg[leich]en Schwarm seind fast kuglich angekommen, und sich hin und her auch weiters bis gegen der Stadt Tabor ausgebreitet,

---

<sup>422</sup> Jordán, řeka protékající Velkou příkopovou propadlinou, největší izraelská řeka, tvoří hranici mezi Izraelem, Jordánskem a Západním břehem Jordánu.

<sup>423</sup> Jericho, město nacházející se na západním břehu řeky Jordán severovýchodně od Jeruzaléma.

<sup>424</sup> Eliáš, starozákonní prorok z 9. st. př. n. l., jehož život zaznamenávají 1. a 2. kniha královská. Katolická církev ho uctívá jako svatého. Eliáš nezemřel, ale byl vzat přímo do nebe.

<sup>425</sup> Šalamoun, král jednotného Izraelského království, který vládl asi v letech 970–931 př. n. l. Za jeho vlády dosáhlo království největšího hospodářského a územního rozmachu, po jeho smrti se rozdělilo království na dvě části: na severní Izraelské království a jižní Judské království. Šalomoun také nechal v Jeruzalémě vystavět Chrám, který byl až do jeho zničení roku 586 př. n. l. střediskem židovského kultu. Šalomounovu vládu popisuje biblická 1. kniha královská a 2. Paralipomenon.

<sup>426</sup> Sedmihradsko, historická země v dnešním Rumunsku.

<sup>427</sup> 24. srpna.

<sup>428</sup> Štýrský Hradec, hlavní město Štýrska.

und da man vernommen, dass der ganze Schwarm annoch zurück in deren grazner Waldungen befindlich sein solle, so hat man allhier provisorie die Veranstaltung gemacht, und seind auf beschehene Requisition an die kai[serliche]n könig[liche]n Arti[llerie]n auf jede Seite der Stadt 4 Kanonen näm[liche]n gegen den Hochgericht, auf den Eisenbügel gegen den Dorf Böhm[isch] Fellern, und den Förbers hat, und in zwischen auch hiesige Stadtkanonen [fol. 42<sup>v</sup>] wohl geladener ausgeführt worden, ist auch die ganze Bürgerschaft mit geladenen Gewehr, die bauen bei denen Dörferen mit Sengßen[?], worauf sie mit einen Eisen geschlagen, in die Felder begeben, und den Schwarm erwartet, welcher auch den näm[lich]en Tag als den 24<sup>te[n]</sup> Octobris Nachmittag gegen zwei Uhr angekommen, wo also gleich mit allen Glocken geläutet, die Kanonen los gebrennt, und in den kleinen Gewehr ofters wiederholt geschossen worden, wodurch der Schwarm zerstreuet, und sich in die Hor umliegende Wälder, auf die Bäume so dick niedergelassen, dass durch dessen schwöre viele Öste abgebrochen, ja sogar gespörmäßige baunl bis zur Erden niedergedrückt worden.

Den andern Tag hierauf hat sich Frühe gegen 9 Uhr gehoben, und wegen abermal gemachten Getöse mit Glocken und Kanonen von hier veloren, und Clauzug gegen Tabor in die Planer Waldungen genommen, und sich allda über Nacht gelagert, und da diese Nacht sehr kalt ware, ist frühe ein hefiger Reis [fol. 43<sup>r</sup>] <44> eingefallen, ist dieses Ungeziefer insgesamt zu Grunde gegangen, weiters nichts unterlassen als dass die Baueren selbes der Möglichkeit nach in die Erde verschauern mussten. Weiters in Böhmen ist hievon nichts gesehen worden.

Capitulations puncta den 26<sup>te[n]</sup> Octobris a[nn]o 1741 zwischen ihre allerchristlichsten Majestät com[m]issario Herrn Josepho de Vic in Namen ihre churfürst[lich]e Durchlaucht von Bayern, dann Bürgermeister und Rat, und Gemeinältesten in Namen der ganzen bürger[liche]n Gemeinde der Stadt Budweis.

- 1.<sup>o</sup> Solle bei der Miliz gute Manszucht gehalten werden.
- 2.<sup>o</sup> Sollen dem Magistrat die Torschlüsseln von denen Stadttören in Handen verbleiben.
- 3.<sup>ti<sup>o</sup></sup> Die Speer von denen Stadttören, solle mit der Miliz konkurrenter geschehen, und jedesmal die Schlüsseln von Bürgermeister erhoben, und hin wiederum unter Konvoi der Wacht zurückgestellt werden.
- 4.<sup>to</sup> Kann die Stadt ihre vorherige Wachten nebst der Miliz bei denen Stadttören halten.
- [fol. 43<sup>v</sup>] 5.<sup>to</sup> Die Stadtarti[lleri]e id est alle Kanons und andere Requisiten, wie sich solche in Zeughaus befinden sollen der Stadt unverrückt und gänzlich verbleiben.

6.<sup>to</sup> Der Magistrat und H[erre]n Seniores sollen mit Quartiern (außer die Not wurde es erfordern) verschonet werden, H[err] Bürgermeister aber jedesmal davon frei bleiben, und damit niemals belegt werden.

#### Articles de Capitulation

Entre monsieur Joseph de Vic enoq[ue] pao son tetesse elutorate de Baviere euico conscilleo du roy chevaleo de sperdre royal et militaire de S[anc]t Lois com[m]issarie ordinaire derequerier ordonne ala police de troupe auxiliacier de sa majestetier cszatieenne a lp annue de Baviere.

#### Et Sutie

Monsieur les magistrat bourquemestee et conditeor de cette ville de Budweis en Boheme endate den 26. Octob[ris] 1741.

#### Pranicirementz

Queles troupes Francois et Bavaroi son netenoi generone an anue <sorttet> sorttet juimitie vi al: Entiu en cette ville nii, a [fol. 44<sup>r</sup>] bendanclenosl jovo vi aleno depart lepassane mais eq[ue]re an contiaire onles continendia daur laplus exaitte discipline et consquemeur de conserveo la ville daurtour levre privileger franchiser drovite et jumnter saneleno causeo lemoindre tiable. En venede quies.

Und so weiters fort seied vorstehende 6 paneta in allen unverbrüchig bis zu deren Abreise von hier so den 19<sup>te[n]</sup> Nov[embris] in Fest der hei[ligen] Elisabetha geschehen, gehalten worden. Doch haben sie eine Gedächtnis unterlassen, und die Lange Brücke über die Moldau, in Brand gesteckt, und bis auf das Wasser abgebren[n]t.

Anno 1576 seied die zwei Wappen näm[lich]e den kai[serliche]n Adler und hiesige Stadtwappen auf den großen Stadtturm aufgemacht worden, wovon eine und zwar die Stadtwappen den 12<sup>te[n]</sup> Junii 1754 gegen 5 Uhr Frühe, von sich selbst herunter gefallen.

[fol. 44<sup>v</sup>] Anno 1742 hat sichs ereignet, dass Herr Johann Eichler damaliger Gemeinältester, mit einen vorstehenden Hüner-Hund in das Feld gegangen, und da er unter das Kirchel der heiligsten Dreifaltigkeit, oder Siechhäuser gekommen, hat der Hund bei der ersten allda stehenden Martersäulen sich aufgehalten, mit denen Prätzen zu scharren angefangen, und auf öftermaliges Pfeifen und Rufen nicht hinweg laufen wollen, ist er bewogen worden, um zusehen, was er alldort habe, zurück zugehen, bei Wesen Ankunft dahin er etwas vergrabener zu sein vermerkt, welches er herausgezogen, und in einen großen ledernen Quersack und rindernen Blättern, eine große Sum[m]am Geldes, so in burer französischer Gold- und Silbermünze bestanten,

erhalten hat, es wäre zu mutmaßen, dass weil selbiges Jahr in der näm[lich]e Ort die französische Armee durch 14 Tage gestanden, es musste von einen Franzosen dahin aufgehoben sein worden, welchen wegen Uhr plötzlich beschehen Ausbruch, die Gelegenheit abzuholen entgangen sein wird. Es ist zu dreimalen auf denen Kanzeln vermeldet worden, in formalibus. Es wäre eine große [fol. 45<sup>r</sup>] Summa Geldes gefunden worden, wem solches zu gehörig solle sich mit der Sum[m]a und Benennung die Münzen melden: da aber sich meinand gemeldet, ist ihm solches verblieben, wovon er verschiedene Gedächtnissen in ein und anderer Kirchen gemacht, wie es ein beim Eingang in den Dominikaner Kirchhof errichtete steinerne Kreuzsäulen mit dem darauf befind[lich] Chronographico IesV Nazareuo RegI IVDeorVM pro nobIs CrVCIsIXo posVI<sup>t</sup> 429 Jonnes Eichler zeigen tut.

[fol. 48<sup>r</sup>] Anno 1763 ist ein allhiesig gen[anntlich]er Stadtuntertan namens Karl Sauer, als dermaliger kai[serlich]er Büchsenmeister, auf den arti[l]lerisch]en Richtplatz bei der Langen Brücke lebendig gerödert, und dessen Leib, auf das Rat worüber ein Schnellgalgen gemacht war, gelegt worden, sein verbrechen war folgendes nachdem er von Jung Woschitz<sup>430</sup> allwo er in Quartier gelegen, anher auf die Wachte gekommen, hat er nach seiner Ablösung, einen allhiesigen gen[anntlich]er Stadtuntertan, welcher jemals bei einen Militäroffizier als Laqueii gedient, dermalen aber ohne Dienst ware, mit ihm in sein Quartiersort zugehen persvadiert, welcher um so Leichter, in Hoffnung alldorten einen Dienst zubekommen sich bereden lassen, und mit ihm abgegangen, als er nur einige Tage bei ihm ware, und er Sauer observiert, dass er eine Sackuhr, und eine silberne Tabacier, nebst einer mit sich genommenen Flinten versehen seie, sagte er ihm wir wollen miteinander ausgehen, und sehen einen Haßen zuschießen, worauf er widersetzte, es wäre [fol. 48<sup>v</sup>] nicht zutrauen, weil dass Schießen verboten und wann sie ertappt wurden, könnte er als ein Fremder in großes Unglück kommen, sagte er hier auf, dass wäre eben gut in Fall sie selben ertappt werden, so könnte er als ein Fremder sich nach Haus begeben, und er als Büchsenmeister könnte sich hiemit exculpieren wozu er also eingewilligt, und seind miteinander in ein nahes Wald gegangen, hier auf von ihm die Flinten abgenommen, sich anstellend als wollte er einen Haßen suchen, und als sichs gefügt, dass er ein bar Schrüth vorgegangen, schoße er ihm rückwärts in das genüg, und da er nicht gleich totes verblieben hat ihm annoch mit Fußtritt Tod gemacht

---

<sup>429</sup> V chronogramu je rok 1742.

<sup>430</sup> Mladá Vožice, město v okrese Tábor.

ihm die Uhr und Tabacier abgenommen, und ihm also gleich in loco in die Erden vergraben, und nach seinen Quartier gegangen da nun einige Wochen verstrichen, und die löb[lich]e Arti[l]leri]e das Campama zu Moldauthein<sup>431</sup> bezogen, so gedachte des entsellten leib[lich]e Mutter sich dahin zu begeben, und ihm Sauer zubefragen, [fol. 49<sup>r</sup>] ob er nicht weiß wohin, sich ihr Sohn begeben habe, oder ob er etwan einen Dienst bekommen habe? Auf Wesen Anfrage er grantwortet, wie dass er bereits vor 12 Wochen von ihm abgegangen seie, wohin aber wusste er nicht zusagen, worauf die Mutter geantwortet, er wird es als ein guter Kamerad, wohl gesagt haben ob er nach Haus oder anderwärts wohin gehe, er solle ihr es nur sagen, oder sie wird es seinen Herrn Hauptenen anbringen, und wird es alldorten sagen müssen, worauf er geantwortet, sie solle mit ihm aus dem Lager gehen, so wird er sagen, welches sie auch also gleich getan, und mit ihm gagangen, allwo er gebetten, wann sie ihre nicht verraten werde, so will er ihr den ganzen für Gang ihres Sohns erzählen, da sie ein solches versprochen, hat er ihr alles wie vorher beschrieben erzählt, nach dieser Vernehmung hat sich die Mutter nach Haus begeben, und all dieser dem löb[liche]n Mag[istrat] als Obrigkeit, angezeigt, von wann die Sache dem löb[liche]n Militärkom[m]ando angezeigt worden, von welchen [fol. 49<sup>v</sup>] er Sauer in die Verhör genommen, und zugewisterer Überzeugung ad locum delicti vermittelt der Militärwacht geführt worden, allwo der begrabene Körper exhumiert, und von denen Feldscherern recognosciert worden, noch dessen waren Befund ist er wie Anfangs gemeldet hingerichtet worden.

Eben in diesem Jahr seied zwei Fouriers von der löb[liche]n Arti[l]leri]e durch den Strang (wegen begangenen Eingriff in ihre anvertraute Militär cassam) hingerichtet worden, und zwar der erste namens Kreipl zu Moldauthein in den Lager, und der andere namens Pindirsch allhier auf den gewöhn[liche]n art[illerische]n Richtplatz, bei der Langen Brücke.

[fol. 50<sup>r</sup>] Anno 1761

Nachdem a[nn]o 1761 in Monat Maii der lang gesuchte und so söhlich erseuftzete allerhöchste Konsens die wohlehrwürdige Herren P[at]res Piarum Scholarum in hiesige Stadt einführen zu Dörfen, von Ihro Röm[ischen] Kai[serliche]n und König[liche]n Apostolischen Majestät Maria Theresia, glücklich angelangt, als ist darauf in Monat Junio der hochwürdige Herr Pater Jeremias a Matre Dolorosa P[ate]rum Piarum

---

<sup>431</sup> Týn nad Vltavou.

Scholarum per Bohemiam et Moraviam Provincialis allhier angelant, mit welchen das Fundations Instrumentum und Konvention errichtet, und folgsam zu allerhöchsten Approbation nach Hof abgeschickt worden, wo sodann nach erhaltener sotaner Approbation den 3<sup>te[n]</sup> Januarii 1762 gleich ged[lich]er hochwürdige Herr P[ate]r Provincialis mit seinen H[err]n Secretario sich mit dreien geist[liche]n Herren Professoribus allhier eingefunden, und selbe zu Tradierung deren Schulen nachfolgender gestalten ordiniert hat. Und zwar:

[fol. 50<sup>v</sup>] 1.<sup>o</sup> Den hochwürdigen Herrn Patrem Georgium a Visitatione B[eatae] V[irginæ] Mariæ<sup>432</sup> pro superiore et Prefecto Scholarum.

2.<sup>o</sup> Den wohlehrwürdigen Herrn Patrem Josephum Calasantium<sup>433</sup> a S[anc]to Christiano pro Professore Rhetorices et Poescos.

3.<sup>io</sup> Den wohlehrwürdigen Herren Patrem † Theodorem pro Professore Syntax eos et Gram[m]aticæ.

4.<sup>o</sup> Den wohlehrwürdigen Herrn Patrem Hieronimum pro Professore Principiorum et Paroæ Scholæ.

Anno 1762 et [1]763

Reverendi P[at]res Professores

R[everen]dus Pater Calasantius Rhetor et Poeta.

R[everen]dus Pater Fulgentius Syntax[ista] et Gram[m]atista.

R[everen]dus Pater Æmilianus Pri[ncipista] et Parvista.

† R[everen]dus Pater Eugenius minor Parvista.

† R[everen]dus Pater Ernestus Arithmetista.

Eximius Pater Georgius Superior.

[fol. 51<sup>r</sup>] Anno 1763 et [1]764

Eximius Pater Georgius Superior.

R[everen]dus Pater Theodosius Rhetor et Poeta.

R[everen]dus P[ate]r Fulgentius Syntax[ista] et Gram[m]atista.

R[everendus] P[ate]r Æmilianus Principista et Parvista.

R[everendus] Pater Eugenius minor Parvista.

R[everendus] P[ater] Ernestus Arithmetista.

A[nn]o 1764 et [1]765

---

<sup>432</sup> 2. července.

<sup>433</sup> Svatý Josef Kalasanský (1556 nebo 1557–1648), římskokatolický kněz, zakladatel a první generální představený řádu piaristů, svatořečený v roce 1747.

Suint a[nn]o 1763

Anno 1765 et [1]766

Eximius P[ate]r Georgius Superior.

R[everen]d[us] Pater Fulgentius Rhetor et Poeta.

R[everendus] P[ate]r Æmilianus Syntax[ista] et Gram[m]atista.

R[everendus] P[ate]r Rovenaldus Principista et Parvista.

† R[everendus] Pat[er] Eugenius <minor Parvista> Arithmetista.

R[everendus] P[ate]r Nivardus <Arithmetista> minor Parvista.

Anno 1766 et [1]767

Eximius P[ate]r Georgius Superior.

R[everendus] P[ate]r Ladislaus Rhetor et Poeta.

R[everendus] P[ate]r Æmilianus Syntaxista et Gram[m]atista.

R[everendus] P[ate]r Adolphus Principista et Parvista.

R[everendus] P[ate]r Chrisostomus Arithmetista

R[everendus] P[ate]r Nivardus minor Parvista.

[fol. 51<sup>v</sup>] Anno 1767 et [1]768

Eximius Pater Georgius Superior.

R[everendus] P[ate]r Robertus Rhetor et Poeta.

R[everendus] P[ate]r Patritius Synt[axista] et Gram[m]a[tista].

Re[verendus] P[ate]r Adolphus Principista et Parvista.

R[everendus] P[ate]r Hermannus Arithmetista.

R[everendus] P[ate]r Albertus minor Parvista.

Anno 1768 et [1]769

Eximius Pater Georgius Superior.

R[everendus] P[ate]r Robertus Rhetor et Poeta.

R[everendus] P[ate]r Patritius Synt[axista] et Gram[m]atista.

R[everendus] P[ate]r Bonaventura Prin[cipista] et Parvista.

R[everendus] P[ate]r Hermannus minor Par[vista] et Arithmetista.

R[everendus] Pater Urbanus Legend[ista] et Scribandista.

Anno 1769 et [1]770

Eximius P[ate]r Georgius Superior.

R[everendus] P[ate]r Liborius Rhetor et Poæta.

R[everendus] P[ate]r Pautaleon Synt[axista] et Gram[m]atista.

R[everendus] P[ate]r Edmundus Prin[cipista] et Parvista.

R[everendus] P[ate]r Hermannus minor Par[vista] et Arithmetista.

R[everendus] P[ate]r Urbanus Legend[ista] et Scrib[andista].

Anno 1770 et 1771

Eximius P[ate]r Georgius Superior.

R[everendus] P[ate]r Camillus Rhretor.

R[everendus] P[ate]r Pautaleon Synt[axista] et Gram[matista].

R[everendus] P[ate]r Edmundus Prin[cipista] et Parvista.

R[everendus] P[ate]r Urbanus minor Par[vista].

R[everendus] P[ate]r Edmundus Arithmetista.

[fol. 52<sup>f</sup>] Anno 1771 et [1]772

Eximius P[ate]r Georgius qua Rector.

R[everendus] P[ater] Pautaleon Rhetoricæ et P[oetæ] Professor.

R[everendus] P[ater] Basileus Synt[axista] et Gram[matista] Professor.

R[everendus] P[ater] Josephus a S[ancto] Joach[imo]<sup>434</sup> parvæ et Prin[cipista] Professor.

R[everendus] P[ater] Urbanus minoris parvæ Professor.

R[everendus] P[ater] Antoninus Arithmeticæ Prof[essor].

Hoc anno post Pascha discessit P[ate]r Josephus Nicolsburguen pro Professore Syntaxaeos et Gram[m]atius, et lao ipsius venit R[everendus] P[ater] Emanuel a S[ancto] Theophilo.<sup>435</sup>

In Julio discessit Eximius Pater Georgius et successit pro Rectore Eximius P[ate]r Calasantius a S[anc]to Christiano.<sup>436</sup>

A[nn]o 1772 et 1773

Eximius P[ate]r Calasantius Rector

R[everendus] P[ater] Thadæus Rhetoricæ et Poe[tæ] Professor

R[everendus] P[ater] Basileus Synt[axistæ] et gram[matistæ] Professor.

R[everendus] P[ater] Ioannes Prin[cipistæ] et Parvæ Professor.

R[everendus] P[ater] Urbanus minoris Parvæ Prof[essor].

R[everendus] P[ater] Antoanius Arithmeticæ.

A[nn]o 1773 et 1774

---

<sup>434</sup> 18. srpna 1771.

<sup>435</sup> 13. října.

<sup>436</sup> 22. listopadu.

manscruet omnes sicut ante annum, accessit antem Septimus P[ate]r Christophorus qua Professor Scholæ normalis.

[fol. 52<sup>v</sup>] Anno 1764 den 4.<sup>te[n]</sup> Aprilis ist der durchleüchtigste Kronprinz Josephus<sup>437</sup> zum Röm[ische]n König gekrönt worden.

Anno 1765 den 18.<sup>te[n]</sup> Augusti ist Ihro Röm[isch]e Kai[serlich]e Majestät Franciscus 1.<sup>us438</sup> in Germanien und zu Jerusalem König Herzog zu Lothringen und Baar Großherzog zu Toschcana zum allgemeinen Leidwesen des ganzen Hei[lige]n Röm[ische]n Reichs zu Innsbruck in Tirol vermittelst eines gehen und unvorgesehener Tod verschieden.

[fol. 53<sup>r</sup>] Anno 1761

Ist eine Ratsrenovation ohne hierbei erscheinem Kai[serliche]n König[liche]n H[erre]n Renovations Com[m]issario und auch ohne sonst üblich gewesen Zeremonien auf allerhöchsten Konsens Ihro Kai[serlich]e König[lich]e Majestät unserer allergnädigsten Landesfürstin und Frauen Frauen Mariæ Theresiæ vorgenommen, und seind vermöge bürger[liche]n freien Wahl hiernachfolgende alte Tituli Herren confirmiert, und die abgängige ersetzt worden, wie folgt:

- 1.o Herr Mathias Joseph Wallisch Primas
2. Herr Franz Leopold Enders.
3. Herr Jacob Ign[ati] Daublebsky v[on] Sternek.
4. Herr Franz Ignati Jiravetz
5. Herr Wenzel v[on] Feldek.
6. Herr Fridrich Hönnemann.
7. Herr Johann Karl Jäth.
8. Herr Johann Fridrich Deinhard.

neo Electi de dato 10. Decembris [1]762

9. Herr Joseph Schmid.
10. Herr Johann Joseph Günter
- [fol. 53<sup>v</sup>] 11. Herr Karl Joseph Weis

12. Herr Georg Joh[ann] Millauer.

Herr Franz Wotapek v[on] Ritterswald Judex

---

<sup>437</sup> Josef II. Habsburský (1741–1790), 1765–1790 císař Svaté říše římské, těšínský kníže a lucemburský vévoda, 1780–1790 český, uherský a chorvatský král, rakouský arcivévoda a milánský vévoda.

<sup>438</sup> František I. Štěpán Lotrinský (1708–1765), 1729–1736 lotrinský vévoda, 1729–1765 těšínský kníže, 1737–1765 toskánský velkovévoda, 1745–1765 císař Svaté říše římské, manžel Marie Terezie.

Herr Adrian Battista Bohemicus Syndicus

Herr Joseph Bischwaitz Germanicus Syndicus.

Anno 1765

Den 23.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] ist der Herr Johann Joseph Günter verschieden, an dessen Stelle gleich den 2.<sup>te[n]</sup> Decembris der Herr Martin Joseph Steininger gewester Oberleutnant beim Löb[liche]n Hildeburgs hiesige Infanterie Regiment, nachdem er kurz vorher zu einem Gemeinältesten creirt worden, auf allerhöchsten Befehl Ihro Kai[serlich]e König[lich]e Maj[estät] ohne bürger[lich]er Wahl cetera præjuditium Privilegiorum succediert und eingestellt worden <ist> jedoch in letzten numero [fol. 54<sup>r</sup>] es ist Stadt und Landkündig, wie dass A[nno] 1454 die in hiesiger könig[liche]n Stadt in großer Zahl eigenes geweste Judenschaft wegen begangener Mordtat, so sie an einem von Strakonitz heimlich entführten christlichen Knaben allhier ausgeübt haben, unter damals glorreich regierenden böhm[ischen] König Vladislav<sup>439</sup> nach vorher gegangener Schürffesten Kriminal Exekution sämtlich ausgerottet, und vermöge habenden und von jetzt regierenden Maj[estät] allergnädigst confirmierten Stadtprivilegii auf ewige Zeiten, und zwar dergestalten, dass kein Jude, wer er auch im[m]er wäre in der Stadt pernociieren, auch der Keges ohne Konvoi die selbe nicht betreten dürfen, verransiert worden. So hat sich ergeben, dass A[nn]o 1764 Ihro Kai[serlich]e König[lich]e Apostolische Majestät Unsere allergnädigste Landesfürstin und Frau Maria Theresia, in Ihro gesamten Erblanden dem Tabakhanol der Judenschaft auf 10 Jahr gegen jähr[lich]en Pachts Quanto p[e]r [fol. 54<sup>v</sup>] da nun sie Juden um diese Pachtung halten zu können mit Gewalt angedrungen, in der Stadt wohnen zu können, hat sich der Löb[liche]n Magistrat mit denen H[er]re[n] Gemeinältesten und gesamten Bürgerschaft möglichstens veritis viribus ein solches zu Unterbrechen beeftert, und bei Ihro Majestät all erdenkliches um Abwendung dieses Übels alleruntertänigst zu Füßen gelegt, worüber die Resolution erhalten, dass ein solches Massen hierunter das allerhöchste Interesse subversiert, jedoch Salvo Privilegio geschehen müsse. Ist also der erste und namens David Abrechem den 26.<sup>te[n]</sup> Martii 1765 allhier angelangt, und auf dem Platz in einen sich gemüteten Haus das Quartier genommen, von wann er aber wegen öfters um den Platz führenden christkath[olisch]en Prozessionen sich hinweg und abseits in die Landstraße hat begeben

---

<sup>439</sup> Vladislav Jagellonský (1456–1516), 1471–1516 český král, 1490–1516 uherský a chorvatský král.

müssen. Wir aber konnten in so wichtiger und der Stadt nach teilig sein keuenden Sachen weiters nichts tuen, als nit den Gedanken quis contra Torrentem uns begnügen.

[fol. 55<sup>r</sup>] Ad monitio a me Studiosis Domesticis data.

SI profICIs In LIterIs, IsI, DefICIs In MorIsVs,<sup>440</sup>

tIbI pLVs DefICIs, qVaM profICIs.<sup>441</sup>

Meibst du in der Weißheit zu,  
und gibst den Sitten gute ruh,  
so schlag nur bald, die Bücher zu,  
dein Schaden, wacht Path und früh.

Anno 1766

Den 19.<sup>te[n]</sup> Martii als in Festo S[anc]ti Josephi ist in hiesigen Bergwerk (auf dessen Bau von unseren Vorfahren, und auch von Fass ab anno 1623 bis anher gegen 269 000 f verwendet worden) in den sogenannten <willen Gottes> S[anctæ] Eliæ Schacht ein neues Gesenk so schon vor vielen Jahren verbühnt gelegen eröffnet und bearbeitet worden, worinnen man, den 4.<sup>te[n]</sup> Julii als in Festo S[anc]ti Procopii anbrüchig worden, und sehr reiche Erzstufen angetroffen, wovon der Centen Stein, deren Berg verständige Versicherung 200 Lot des feinsten Silbers ergeben muss. Ein welches der hiesigen [fol. 55<sup>v</sup>] Berggewerkschaft, so die Bürgerschaft bis anher alleine ist, zur größten Consolation vorgezeigt worden. Tod gebe seinen gött[lich]en Seegen, und ein Langwähig <wünschendes> währendes Glück auf.

VnD baLD erfolGgen De Lange reIChe aVßbeVthe.<sup>442</sup>

Den 31.<sup>te[n]</sup> Maii 1766 ist der neue steinerne Pranger Zustand gekommen, und ist diesen Tag die Markte Freijung zum erstenmal ausgestattet worden. Die Steinmetzarbeit samt Einbegriff des Fuhrlohns hat verawedneter Massen gekostet 198 f samt denen übrigen Arbeiten aber zusam[m]en gegen 500 f.

Den 2.<sup>te[n]</sup> Julii hat in Güt[el] Daubrawitz das Wetter eingeschlagen, und ist das Schloßgebäude samt den Brauhaus und einer großen Wagen und Heu schurfen, worinen 383 f eichene Bretter so zum Stadtturmgebäude gewidmet waren, verbrannt.

[fol. 56<sup>r</sup>] Extrakt

Aus der des stum[m]en Advokats Herrn Joseph Anton v[on] Bandel aufgelösten Zungen, der dritten Woche in Monat Martii 1766.

---

<sup>440</sup> V chronogramu je rok 1766.

<sup>441</sup> TOTÉŽ.

<sup>442</sup> TOTÉŽ.

### Lutherisches Fasten Exempel

Nicht der Wallfisch, sondern ein großer Ziegenbock hätte gleich in der ersten Fastenwochen bei nahe einen lutherischen Buße Propheten bei Putzen und still lebendig gefressen, wann anderst die Reichsstadt Wetzlar<sup>443</sup> ein Ninive gewesen wär. Ein Schneidermeister allda, Fridrich mit Geschlechtsnamen, zog als Unterofficier von der Stadtwache ab, und begab sich von dort in ein Wirtshaus, um sich von seinen kriegerischen Strapazen wiederum in etwas zu erholen, der Wein tat aber das sein, und der Schneidermeister als Unteroffizier, tat ebenfalls das seinige auch, als er nach Hause kam, wo er nicht nur vor die lange Weile sein Weib und Kinder ohrfeigen weis Tapfer herumfuchtelte. Alles war in allarme, und manschrie auch allarme zum Fenster hinaus. Herr Prædicant Pilger als nægster Nachbahr, war der erste zum [fol. 56<sup>v</sup>] success, und kam noch zum Sturm, als der Schneider Offizier noch mit den blanken Degen in der Faust in den Zim[m]er gerumscharmuzzierte und was ist das? Sage er hierauf, wissen sie dann Herr Nachbahr! Die christliche Sanftmut nicht? Dieses ist ja wieder den klaren Text unserer Bibel, und dieses ist nicht wahr, antwortete Herr Fridrich zeig mir die Text, dann ich weiß unsere Bibel so gut als du. Pilger wollte den Beweis machen, und beehrte die Hausbibel, als er aber lang gesucht, und nichts finden können, so sagte der aufgebrachte Herr Schneider auf eine Lüge gehört eine Maultasche, Schlug ihm hiemit die Panoque von Kopf, und frissierte ihm selbe, auf ein ganz ungewöhnliches Ort, und als er ihm genug auf allerhand Facon accomodiert hatte, so gab er ihm noch die Begleitung mit dem Fuß, hin zusetzend Laußkerl raichonire nicht aus der Bibel, wann du nit weißt, ob es darinnen steht.

[fol. 57<sup>r</sup>] Hoc factum Trojæ ets. ant equos ant Asinus id est der Eßlist hält zum Schlagen geboren.

Den 23.<sup>te[n]</sup> Julii [1]766 ist eine Weibsperson Susanna Swobodin wegen verübten Dieberei und selbst zugestandenenen dreifachen Kindermord, beim Köpffhäusel enthauptet, der Körper aber zum Hochgericht geführt, und allda verscharrt worden. Sie ware von Moldauthein gebürtig. Diese Person ist die erste, welche ex Iurisdictione Vicaria allhier eingekommen und iustificiert worden.

Eodem dato um 10 Uhr Haufe ist ein mit 240 Vassel Salz beladenes Schiff gleich unter den Vordermühle Durchlaß zugrunde gegangen.

---

<sup>443</sup> Wetzlar, bývalé svobodné říšské město v německé spolkové zemi Hesensku, leží severně od měst Frankfurt nad Mohanem a Wiesbaden.

Den 18.<sup>ten</sup> Aug[usti] ist eine Weibsperson von Neuhaus<sup>444</sup> gebürtig so bei einen arti[llesche]n Fourier in Diensten gestanden, und einen Diebstahl begangen vermöge von arti[llesche]n Kom[m]ando ergangenen Leutnantes bei der Langen Brücke, auf den ordinavi Soldatenrichtplatz enthauptet worden.

[fol. 57<sup>v</sup>] Den 25.<sup>ten</sup> Septembris [1]766 ist die erste Pre[digt] vor den aus göttlichen Seegen ausbeutenden Silbererz genommen worden, solches ist in 10 Klassen separierter probiert worden, und hat er geben, wie hier noch folgt.

	Lot
N[ummer]o 1. <sup>o</sup> der C[en]te Stein	288
2. <sup>o</sup>	86
3. <sup>tio</sup>	72
4. <sup>to</sup>	22
5. <sup>to</sup>	94
6. <sup>to</sup>	13
7. <sup>o</sup>	26
8. <sup>o</sup>	11
9. <sup>o</sup>	10
und 10. <sup>o</sup>	4

zusam[m]en also 626

solche 626 Lot zu Markgeschlagen betragen 39 Mark 2 Lot.

[fol. 58<sup>r</sup>] In diesem Jahr ist die Rudolfstädterkirche so vorher mit Brettern getäfelt ware ganz neu gewölbt – und von außen herum samt den Turm geputzt und renoviert worden, und zumalen die Kirche, dieses Gebäude zu bestreiten in Abgang deren Mitteln außer Stand ware, hat die hiesige Stadtgemeinde, das Bau Holz und Ziegeln, dann die Altstädterkirche S[anc]t[i] Joannis et Procopii, das Siechenhaus S[anc]t[æ] Trinitatis, mit der Gutwasserkirche, gegen zu seiner Zeit anhofenden Regress, die Gebäuunkosten so sich gegen 4 000 f belofen haben, beßritten.

Eben in diesem Jahr ist das Kirchel S[anc]t[æ] Trinitatis mit schöner Nachbögen renoviert, und ein neues Altar geweiht, dann die Zim[m]er nebst den Gang vor die Armut neu hergerichtet worden hat ohne der Malerei gekostet 854 f 24 xr.

---

<sup>444</sup> Jindřichův Hradec.

Auch in diesem Jahr ist das neue Wohnungsgebäu in Hospitali S[anc]ti Wenceslai vor die Armut erbaut, und zustande kommen, und ist solche in Festo S[anc]ti Wenceslai<sup>445</sup> zum erstenmal bewohnt worden. Hat gekostet Leute Rechnung 2 227 f 14 xr.

[fol. 58<sup>v</sup>] Gleicher Gestalten seied in diesem Jahr die Stationen auf den Friedhof der S[anc]ti Nicolai Kirche samt den darbei befind[liche]n Wachthaus vor die Nacht- und Feierwächtere gebaut, und in Stand gerichtet worden.

Den 3.<sup>te[n]</sup> und 4.<sup>te[n]</sup> Decembris 1766 ist in hier sein des Kai[serliche]n und König[liche]n Oberbergverwalters von Przibram Herrn de Adda, dann des Fürst Schwarzenberg[liche]n Oberhauptmanns Herrn Johann Karl Zelenka mit Herrn Bergverwalters Schindler von [...], wie auch deren Tituli H[erre]n Innernrats deputierten benannt[liche]n Herrn Franz Jiravetz und Herrn Fridrich Hönnemann, und Bergcom[m]issariorum, Tituli Herrn Joseph Weis und Georg Millauer, von Seite des Gemeinältisten Collegii Herrn Joseph Manlicher und H[err] Johan Karl Jäth des Jüngern, dann von Seite der Bürgerschaft Joseph Wunderlich und Philip Kellner, eine Bergwerksconsultation in Rudolfstadt gehalten worden, wobei concertiert worden, das von nun an mit der alten [fol. 59<sup>r</sup>] Budweiser Gewerkschaft ein gänzlicher Abschnitt (weil in Zukunft Ihro Kai[serlich]e König[lich]e Majestät mit 1/3 Ihro Durchleucht der Fürst v[on] Schwarzenberg auch mit 1/3, und die hiesige Uhr alte Gewerkschaft ung[liche]n mit 1/3 den Bergbau führen sollen und wollen) beschehen solle, weil aber von fürstlicher Seite die Verabfolgung des Gebäuholzes aus denen Kai[serliche]n König[liche]n zu hiesigen Bergbau reservierten Waldungen gratis herzu geben nicht hat zu gestanden werden wollen, als hat sich solche bei auf allerhöchste Decision Ihro Kai[serlich]e König[lich]e Majestät gänzlich zerschlagen.

Aus den pragerischen Kundschaftsblatt de dato 13.<sup>te[n]</sup> Decembris 1766.

Das die Insul Martinique,<sup>446</sup> dem Kleinod der französischen Besizung in Amerika, betreffene Erdbeben, und Unglück, kann nur von der Unentsfindlichkeit selbst ohne Rührung gelesen werden mittwochs den 13.<sup>te[n]</sup> Augusti abends gegen 10 Uhr [fol. 59<sup>v</sup>] fingen die Winde von Nordwest mit solch Ungestüm anzublasen, dass in einen Augenblick der Mond bleich worden, und das ganze Gestürm sich verdunkelt hat, alle Gegenstände wurden in die dickste Finsternis verhüllt, so dass das Auge weder den Him[m]el noch die Erde mehr sehen konnte, welche gleichsam nur in ein Element sich

---

<sup>445</sup> 28. září.

<sup>446</sup> Martinik, ostrov v Karibském moři.

verwandelt zu halten schienen, da die Winde nach und nach heftiger weheten, so erschütterten sich die Häuser und heben die Dächer ab um Mitternacht wurde der Turm noch heftiger nichts konnte seiner Wut widerstehen, die Mauren stürzten ein die Häuser friehlen zu haufen, und verdeckten unter ihren Schutt, das Kind in dem Arm der Mutter, und die Mutter in den Arm ihres Ehemanns. In diesem Augenblick ließe sich ein erschreckliches Geräusch hören die Erde bebete die Stösse vertonleten sich die Wolken Spien Sträme aus mit entzündeten Hartz und Schwöfl vermisch. Die Wut der 4 Elementen schien die Auflösung des ganzen Erdekrises zu verkündigen. [fol. 60<sup>r</sup>] Bei diesen grausamen Umständen, wurden aller Herzen mit Schrecken und Angst erfüllt, Männer, Weiber, Kinder, Selewen[?], alle wollten in der Flucht ihre Rettung suchen, aber sie wurden hievon zurückgehalten, die weil sie auf allen Seiten mit Gefahr um geben gewesten, und da sie vermeineten, an den letzten Augenblick ihres Lebens zustehen, warfen sie sich auf die Knie nieder, und beteten den inbrünstiglich zu Tod. Der Schrecken dieser grausamen Nacht, wurde nicht wenig vermehrt durch die ungestänner des Meers. Die so zu sagen mit den Wolken vereinbarte Wallen verschlangen, zerschmetterten, zerrissen und warfen alle Schuhe von der Rede an die Küsten man hörte das klägliche Geschrei der Matrosen, war aber außer Ständchen zu hölfen. Morgens um 3 Uhr beruhigten sich nach und nach die Winde, und da bald hier auf der Tag angebrochen, so zeigt er den übrig gebliebenen nieder geschlagenen Volk die grausame Gemälde des Unglücks und der Verwüstung so, wie es befürchtet hatte. Die Häuser, die Straßen [fol. 60<sup>v</sup>] das Ufer alles stellte den Augen nichts anders als Trüm[m]er und tote Körper, zerschmetterte und aus den Wurzeln gerissene Bäume versperrten den Weg, und die aufgeschwollene Bäche rolleten die größten Waderstück daher um 5 Uhr nahm, wann eine dicke wolle Gewähr, welche über den Bergplerstude, sie war der Massen mit Wasser angefüllt, dass sie endlich auf den Berg sich ausgelehrt, das Wasser liefe in die Ebene herunter, unter der Gestalt eines ungestüm[m]en Strohms, der Latuterschlam mit sich führt. Um 6 Uhr waren die Winde und das Meer ganz ruhig, so dass man die Verwundete verbünden, und die Toten begraben konnte. In den größten Sturm sehe man Feuerfunken aus der Erden aufsteigen aber sie löschten in der Luft wiederum aus einige Sagen, dass sie hievon gebrannt worden sein. In der Rede S[anctæ] Pierræ sind 35 Schiffe 28 französische und 7 englische zugrunde gangen, nebst noch anderen 12 kleinen Schiffen, alle Häuser umher seind geschleissdet, und kaum sieht man noch [fol. 61<sup>r</sup>] Spuren davon, die Zuckerröhre, Kaffee, Kakao, und andere derg[leich]e kostbare Gewächse, sind mit der Wurzel

herausgerissen, und verderbt worden, die Anzahl deren Toten in diesen Quartier, kann man noch nicht richtig bestimmen vorläufig aber schätzt man dieselbe auf 9 000 und 128 blessirte. Das Fort Royal, wo die meisten Einwohner schon durch die Feuersbrunst von 20.<sup>te[n]</sup> Maii in elende Umstände geraten, ist auch von diesen letzteren Geißeln nicht frei geblieben, verschiedene Häuser fielen ganz zu Haufen, und die meisten Dächer wurden aufgehoben, die Gebäude in der Zitadelle sind entweder abgedeckt, oder umgeworfen worden. 9 englische Schiffe sind an die Küsten getrieben, und gescheitert, ein gleiches wieder fuhr denen französischen und anderen Schiffen, die Wohnungen dieses Quartiers, sind ganz den Erdboden gleich die Anzahl der toten und ertrunkenen erstreckt sich bis dahin auf 400 und eben so viel blesierte das Quartier Lamantin [fol. 61<sup>v</sup>] hat weniger gelitten, in einigen gegen Süden gelegenen Quartieren, sind zwar die meisten Gebäuden stehen geblieben, aber fast alle sind abgedeckt, und ihre vorräthige Lebensmittel zu Grunde gerichtet worden, so dass man mit Grund sagen kann, dass auf der Insel von keiner Gattung etwas übriggeblieben, und dass aller verarbeiteter Zucker verloren gegangen sei, 18 sowohl französische als englische Schiffe, die in diesen Quartieren waren, sind an die Küsten geworfen worden davon 5 geborsten.

In Fort Robert und in französischen wurde der Wind mit mehreren Macht gefüllt. Die Schlößer und Häuser dieser beiden Quartieren sind in gleichen Umständen wie in Fort Royal zu groß Morne sind alle Einwohner dem aller kleilichsten Elend bloß gestellt, da sieht es einer vollkommenen Zerstörung gleich ihr Erdboden ist der Massen verdeckt, dass man auch fürs künftige nicht einmal fruchte hofen darf, [fol. 62<sup>r</sup>] und die arme Leute haben keine andere Hilfe zugewarten, als von Tod, das Quartier Trivete genannt, ist unter der Anzahl derjenigen deren Schicksaal beweniens würdig ist nichts hat der Wut des Sturms zu widerstehen vermagt, die Hälfte der dasigen Burg stürzte ein, und die andere Hälfte wurde abgedeckt. Das Holzwerk von der Wegen ihrer Festigkeit berühmten Kirche, machte sich von denen Mauren Loß, und spranger stückweise weit von seiner ersten Lage weg. Die Häuser der Einwohner wiruig[lich]en[?] die Blatagen alles wurde umgestürzt, und über den Haufen geworfen 17. bis 18. in der Rede gelegene Schiffe, darunter ein europäisches, sind in die Küsten getrieben worden ohne das man Hoffnung hat, sie zu retten. In diesem Quartier war es hauptsächlich da das Ungewitter seine Wut zu sältigen Schein, man zählt 180 weiße und schwarze unter die Anzahl der Toten, und über 240 sind blesiert.

[fol. 62<sup>v</sup>] Ein hiesiger Stadtuntertan, Mathies Thomas aus dem Dorf Branischen,<sup>447</sup> ist vor einigen Jahren von hier entlaufen, und in preußische Dienste kommen allwo er wegen empfangener Plesur in Fuß zu einen kranken Wärter gemacht worden.

Dieser hat sich in Breslau<sup>448</sup> verheiratet, nach einiger Zeit aber mit Verlassen seines Weibs defertiert, und als preußischer Desertene anhergekommen, sich vor ledig ausgegeben und mit einer hiesigen Stadtuntertanerin vereheligt, nachdem aber von seinem ersten Weib so in Breslau verlassen worden, und dessen Geburtsort Budweis bekannt ware die Nachfrage beschehen, und erfahren, dass er sich allhier verheirateter befinde, ist von ihr der Sachen Beschaffenheit, samer wirk[lich] vereheligt wäre, dem Löb[liche]n Magistrat angezeigt worden, welcher sodann als Bigamus in Verhaft gezogen worden, worauf nach vollzogener Inquisition von Hochlöb[liche]n Kai[serliche]n König[lich]en Appellation der Sentenz erfolgt, [fol. 63<sup>r</sup>] durch das Schwert von Leben zum Tod hingerichtet zu werden. Auf ergangenes Gnadengesuch aber ist er zu einen halbjährigen Opere publico aggratiert worden, nach welchen er entlassen, und seinen ersten Weib, welche von Breslau anher gekommen beizuwohnen angehalten worden. So er auch befolgt, und das andere Weib, als eine hiesige Untertanerin entlassen, kurz hier auf hat sich zugetragen, dass ein Knabe von 15.<sup>te[n]</sup> Jahren welcher Salz herein geführt, und von 7 Vasseln das Fuhrlohn mit 3 f 58 xr bei sich gehabt in dem Strodenitzer Wald ermordet worden, so ist der argwohn, massen er gleich benannter Mathies Thomas die selbe Nacht als die Mordtat geschehen, in besagten Wald bei einen Frier liegend angetroffen worden, auf ihm gefallen. Er ist hierüber gerichtlich scharf examiniert worden, jedoch nichts herausgebracht hab werden können, ist er abermals wegen Landstörtzerei auf ein vierteljähriges Opus publicum condemniert, und nach ausgestandener Zeit iterato auf freien Fuß entlassen worden.

Anno 1767 den 6.<sup>te[n]</sup> Januarii ist dieser Thomas wegen in den Thomaschtischenhof nächtlicher, weil durch Einsteigen begangenen Diebstahl, so [fol. 63<sup>v</sup>] in 4 Stück großen Wagenketten bestanden wiederum arretiert worden, von diesen hat er 3 Stück verkauft die 4.<sup>te</sup> eingegraben, wovon der darnificatus anwiederumen 3 Stück zurück bekommen die Vierte aber, weil solche einen fremden unbekanntem Fuhrmann verkauft hat, ist ausgeblieben. Daher ihm den 9.<sup>te[n]</sup> Martii der Sentenz publiciert worden. Kraft, welchen er vors letztmal mit einen vierteljährigen Opere publico belegt, und bei dessen

---

<sup>447</sup> Branišov, obec ležící v okrese České Budějovice.

<sup>448</sup> Vratislav.

Entlassung, durch die zwei letzte Tage mit 60 Karbatschenstreich solle gezüchtigt werden. nach ausgestandener Straf seind ihm (in Hoffnung sich zu besseren) von der Stadt nebst freier Wohnung täglich 4 xr ausgeworfen worden, dieser nichts würdige Mensch aber, hat sich abermals von hier flüchtig gemacht, und bisher nicht mehr in Vorschein gekommen.

[fol. 64<sup>r</sup>] Anno 1767

Den 4.<sup>te[n]</sup> Januarii ist in allhiesiger Pfarrkirche ein Judenknabe von 17 Jahren aus Hungarn gebürtig von Ihro hochwürden Herrn Francisco Eichler Decano mit schön gehaltenen Zeremonien getauft worden. Dessen Gevatter ware Ihro Exzellenz Herr General Major von der Löb[liche]n Kai[serliche]n König[liche]n Feldarti[lleri]e Karl v[on] Gallweh assistentes Herr Karl Joseph Weis dermaliger Consul und Herr Mathias Joseph Wallisch Primas, der Taufname ist ihm beigelegt worden Carolus Franciscus Gott gebe ihm gens christkath[olische]n Glauben, zu seiner Gewießen Serligkeit zuerhalten.

Den 6.<sup>te[n]</sup> Aprilis 1767 ist in Anliegenheit des allhiesigen Bergbauer der Titu[li] Herr Joseph Alexius de Adda Kai[serlich]er König[lich]er Oberbergverwalter von Przibram angelangt, und mit den anher resolvierten König[liche]n Bergmeister Herrn Johann Prokop Tipmann und Herrn Wilhelm Hertzner Schichtmeistern in bei sein deren Tituli Herrn Gewerkschafts Com[m]issariorum, Herrn Karl Joseph Weis und Georg Millauer Innerrats [fol. 64<sup>v</sup>] dann ex Collegio deren H[err]n Gemeinältesten, des Herrn Joseph Manlicher, und Herrn Johann Karl Jäth als Äußernrats, und von Seite der Bürgerschaft des Franz Thomaschek und Joseph Wunderlich eine Bergbauesconsultation, zu Rudolfstadt gehalten worden, allwo <das> die von Ihro Kai[serliche]n König[liche]n Apostolischen Majestät an das hochlöb[liche]n Kai[serliche]n König[liche]n Obristmünzmeisteramt in Prag ergangene aller höchste Verordnung publiciert worden, Kraft, welchen Ihro Majestät eine Hälfte, und allhiesige alte Budweiser Gewerkschaft die andere Hälfte zubauen angenommen ist, also mit an Hoffnung des gött[liche]n Seegens die Union geschlossen worden. Not gebe darzu ein gewünschtes bergmanisches Glück auf. Was es aber vor einen Ausgang, wegen erfolgen sollenden Holz aus denen von alters her zum Bergbau reservierten Frauenberger Waldungen, <von einer Ausgang> nehmen werde, diesen wird die allerhöchst erfolgende Decision zeigen. N[ota] die hierüber de dato Wienen den 30.<sup>te[n]</sup> Julii 1741 ist beleibig fol[io] 106 Pagina versa zuersehen.

[fol. 65<sup>r</sup>] Den 20.<sup>te[n]</sup> Maii ist ein Büchsenmeister namens Joseph Koprziva ein Müllerssohn von Leitmeritz gebürtig seines alters 19 Jahr, auf den arti[llerische]n Richtplatz bei der Langen Brücke, durch den Strang hingerichtet worden, und zwar wegen den 3.<sup>te[n]</sup> Apr[ilis] dieses Jahrs vermittelt Durchbrechung, in den Joseph Bernardischen Tuchladen richtlicher Weile, ausgeübten Diebstahl so in 2 1/3 Stück Tuch bestanden, und an Wert 60 f betragen hat, dieses Tuch hat er in seinen Quartiersbett verborgen gehabt, und den näm[liche]n Tag darmit verraten worden, ist auch also gleich dem damnificato ohne Abgang restituiert worden.

An eben diesen Tag hat in Dorf Vierhöf ein Pferd einen Knabe von 14 Jahren erschlagen, und zu Böhm[ischen] Fellern ist ein Baurensbube von der Robot durch die Moldau gefahren, und samt zweien Pferden ertrunken.

[fol. 65<sup>v</sup>] Anno 1767 den 28.<sup>te[n]</sup> Maii ist die Röm[isch]e Kaiserin Maria Josepha<sup>449</sup> Ihre Kai[serliche]n Majestät Josephi II.<sup>di</sup> anderte Gemahlin ein Kindsblattern verschieden, wo zugleich auch unsere dermalen glorreichist regierende Kai[serlich]e König[lich]e Apostolische Majestät unser allergnädigste Landesfürstin und Frau Frau Maria Theresia in diesem Zustand höchstgestährlich darin der gelegen, zuwesen Ende allhier eifriges Gebettel angestellt, und den 8.<sup>te[n]</sup>, 9.<sup>te[n]</sup> und 10.<sup>te[n]</sup> Junii ein vierzigstündige Andacht gehalten worden. Da uns nur Gott erhört und höchst derselben eine glückliche Genößung verliehen hat, ist hier auf den 14.<sup>te[n]</sup> huius mit größter Consolation der gesamten Stadtinwohnern ein feierliches Te Deum, mit Abfeuerung deren Stadtkanonen, und kleinen Gewehr von der aufgezogenen Bürgerschaft gehalten worden.

Den 30.<sup>te[n]</sup> Junii 1.<sup>te[n]</sup> und 2.<sup>te[n]</sup> Julii seied die Exequien von hochbesagte Maria Josepha begangen worden.

Den 16.<sup>te[n]</sup> Julii [1]767 ist die heilige Schrechung des heiligen Josephi Calasantii Fundatoris Piarum Scholarum gehalten worden.

[fol. 66<sup>r</sup>] Extrakt

Aus den Stummen gewestenen Advokaten Herrn Joseph Anton v[on] Bandel in seinem Feiertagshumor auf die erste Woche in Brachmonat oder Junii des 1767<sup>te[n]</sup> Jahrs.

§<sup>us</sup> II<sup>dus</sup> Politische Sachen.

Beitrag zu der Geschichte und Schicksal deren P[at]ren P[at]ren Jesuiten.

---

<sup>449</sup> Marie Josefa Bavorská (1739–1767), manželka císaře Josefa II., 1765–1767 císařovna Svaté říše římské.

Aller menschen Augen sehen auf dich, hieße es zu Königs David Zeiten, henuth zu Tage aber hat sich das Sprichwort verwüderet, und es heißt von den lieben Jesuiten. Aller menschen Ohren hörten gern, was neues von ihrem Schicksal, um nun dieser neubegierde Genüge zu tun, so bringen wir eine Verzeichnis aller deren, die aus Portugal, Spanien, und Frankreich, und deren selben Gebiet in anderen Weltteilen ausgetrieben worden.

Provinzen in Portugal:

N[o]va Portugal	861 Köpfe.
Brasilien	445.
Maraquon	245.
China	49.
Japan	57.
Malabar <sup>450</sup>	47.
Goa <sup>451</sup>	150.
Summa	1 854 Köpfe.

[fol. 66<sup>v</sup>] Provinzen in Spanien

Castilien	718 Köpfe.
Toledo	669.
Aragonien	604.
Chile	242.
Mexiko	572.
Paraguay	209.
Neu Spanien	193.
Bettico[?]	662.
S[umm]a	4 718.

Provinzen in Frankreich.

N[o]va Frankreich	891.
Lyon	773.
Toulouse	655.
Champagne	594.
Aquitanien	437.

---

<sup>450</sup> Součást Portugalské Indie.

<sup>451</sup> Goa, bývalá portugalská kolonie, dnes svazový stát Indie.

In den mittägigen Amerika	54.
In mitternächtigen Amerika	50.
In Syrien	17.
In Indien	22.
In China	23.
In gaiechisch Asien	32.
S[umm]a	3 548.

S[umm]a der ausgetriebenen Jesuiten in allen drei Königreichen  
10 120

Es waren aber in allen Sum[m]arie 22 783  
mithin bleiben noch zurück 12 663.

[fol. 67<sup>r</sup>] Rechnungs Revision  
Vermöge abgehörter Rechnung, bleiben dann zurück 12 663 Jesuiten aber wo?  
Der Rechnungsgeber  
Ich denke nur wohl in Paraguay.  
Der Rechnungsrevisor  
Wie kann es dann, das in obrig abgehörter Verzeichnis Spanien selbst nicht mehr als  
209 Jesuiten anrechnet vor Paraguay.  
Der Rechnungsgeber  
Vielleicht haben die Berichte durch ein Rechnungsfehler nur das wenigere gesetzt? Um  
ist aber gewiß, dass Paraguay eine große Landschaft in Süd-Amerika ist, welche aus 7  
großen Provinzen besteht, als  
1. Paraguay in besonderen Verstand 2. Chaco,<sup>452</sup> 2. Rio de la Plata<sup>453</sup> 4. Uruguay 5.  
Tucuman,<sup>454</sup> 6.<sup>te</sup> Parana,<sup>455</sup> und 7.<sup>o</sup> Guaira,<sup>456</sup> und für diese 7 Provinzen wären ja 209  
Männer viel zu wenig, weil nur in der Provinz Parana die Spanier 4 Kolonien haben.  
Der Rechnungsrevisor

---

<sup>452</sup> Chaco, provincie v severovýchodní Argentině.

<sup>453</sup> Río de la Plata (španělsky Stříbrná řeka), oblast řeky při východním pobřeží Jižní Ameriky. Do Atlantiku se zde společně vlévají dvě jihoamerické řeky – Paraná a Uruguay. Río de la Plata tvoří hranici mezi státy Argentina a Uruguay.

<sup>454</sup> Tucumán, provincie na severozápadě Argentiny s hlavním městem San Miguel de Tucumán.

<sup>455</sup> Paraná, spolkový stát Brazílské federativní republiky, nacházející se na jihu Brazílie, v Jižním regionu.

<sup>456</sup> Guaira, město ve státě Paraná.

Wohl an! So setzen wir dann, dass die Berichte unrichtig und auch die spanische Rechnung wegen Paraguay zu wenig angesetzt mit allendem finde ich doch, dass einige tausend Jesuiten zurückgeblieben, und nach diesen Frage ich, wo sie dann, wo sie seien?

[fol. 67<sup>v</sup>] Der Rechnungsgeber

Jetzt fällt es nur auf einmal ein, wo sie seien werden? In Paraguay, aber nicht in Spanischen Paraguay jener 7. großen Provinzen, sondern in Land der jesuitischen Mission, welches ebenfalls in der großen Landschaft Paraguay ein besonderer Strichlandes ist, von den Jesuiten regiert, und worin Spanien nichts zu befehlen hat.

Der Rechnungsrevisor.

Ja! Das ist ein anderes, und zwar was Nagel neues aber gibt es dann auch ein Status in Statu?

Der Rechnungsgeber

Allerdings aber nur nachdem Systema der Jesuiten und eben deswegen entstande schon 1732 ein [.....] vermöge dessen die Inwohner, die Jesuiten nicht mehr gedulden wollen, aber nicht mehr her austreiben konnten, weil sie stets bei 100 000 wohlgeübter Mannschaft auf den Beine hätten, gegen welche selbst Spanien nichts unternehmen darf, ohne ihr niegenes Reich bloß zusetzen.

Der Rechnungsrevisor

Aller scharmanteste Lug! – aber wer sagt dieses?

Der Rechnungsgeber

Die Fama, der Ruft, die Zeitungen, und die protestantische Zeitungsschreiber, worunter die Realzeitung von Erlangung die saftigste ist, weil der nicht kleine Verfasser davon, Herr Groß [fol. 68<sup>r</sup>] die demütige Anforderung macht, in seinen Blättern nichts zuschreiben, als was richtig und real ist.

Der Rechnungsrevisor

Frons, oculi, vultus, persæpe montiuntur, oratio vero Sæpissime, das ist: die Fama Leügt der Rufs betreugt, die Zeitungen Hupfen, die Protestanten rufen, und der Erlanger Groß, auf ein Streich Cadit humi bos. Doch damit man nicht vermeine wir wollen uns nur durch rennen, geschwinde Füße machen, um aus den Spiel zukommen, so raisonieren wir dann ein wenig, wie ein Stadtmann, und fragen, wie groß dann auch das Land der Mission seie, und wie breit geographisch<e> philosophisch zu reden, wird doch niemand prätendieren wollen, dass ein Teil größer seie, als das ganze? Folglich wird auch niemand prätendieren wollen und können, dass das Land der Mission,

welches nach Aussag der Geographiæ, ein weit läuftiger Strichlands von Paraguay ist, größer und breiter seie, als ganz Paraguay mit ihren 7 Provinzen sonst wären die Jesuiten, König von Spanien und Paraguay, und nicht der rechtmäßige Monarch Don Carlos<sup>457</sup> gleich wie aber ein Teil nicht kann größer sein, als das ganze, so ist ebenmäßig ohnmöglich, dass der Teil so viel, oder weit noch mehr erhätte, als das ganze nicht erhalten kann. [fol. 68<sup>v</sup>] In dem letzten Krieg, den Spanien gegen England gefährt, weiß man ja, was das Spanische Paraguay mit allen 7 Provinzen für Troupen unterhalten, es waren nicht 30 000 viel weniger 50 tausend an allerwenigsten 100 tausend. Jetzt dann, wann das ganze Paraguay mit allen 7 Provinzen nicht einmal zu Kriegszeiten 30 000 Männer regulare Troupen unterhalten hat, wie soll dann erwähltes dieses Paraguay 50 000 ja wohl gar 100 000 unterhalten, und ins Feld stellen? Die Argumentation a Minore ad Majus war noch alle Zeit gut. Also muss auch gut bleiben, wenn ich sage: der und dieser kann nicht 30 000 regulare Männer auf den Beine halten: Ergo viel weniger 50 oder 100 000. Was aber das ganze Paraguay vor sich nicht kann, dass soll das jesuitische Paraguay, das ist das Land der Mission, vermögen, und im Stand sein, sich gegen Spanien, und Portugal zu setzen, und hundert (oder wie die andere noch künstlichere Lügner sagen) zweimal hundert tausend Männer ins Feld zu stellen! – Das ist einmal eine überrechnete Arbeit, und ich glaube es nicht, außer man sage mir, der Erlanger habe es gesagt, und da glaube ich es erst doppelt nicht, weil der Herr Groß Examinatus und Approbatus ex Schola mendaciorum Pater ist, und ein solcher Bombenfüller, dass wann er nur die kleinere Loßbrennen Läst, der Tortar Cham selbst vor [fol. 69<sup>r</sup>] lauter Alteration, ein Husten bekommen möchte, wie die große Glocke zu Erfurt.<sup>458</sup> So wenig also in Land der Mission hundert, oder zweimal hundert tausend regulierte Troupen sind, so wenig sind auch alldort 12 tausend Jesuiten als Missionairs, welche zurück sollten geblieben sein, oder sag mir jemand zuerst, wo dann jener wümel seie, wo sie sich aufhalten?

Der Rechnungsgeber

Wie ich mir denke, so werden sie sich aufhalten in der geographischen Terra incognita, nicht weit von irrdischen Paredeis, dass niemand weiß, wo es gewesen?

Zwischen – Spiel auf die erlangische Spaß- und Ernstkomedie.

---

<sup>457</sup> Karel III. Španělský (1716–1788), 1731–1735 vévoda z Parmy jako Karel I., 1734–1759 sicilský král jako Karel VI. a král neapolský jako Karel VII., 1759–1788 král španělský. Pocházel ze španělské větve dynastie Bourbonů (Bourbon-Anjou), v roce 1767 vyhnal ze Španělska i z kolonií Jezuity.

<sup>458</sup> Erfurt, hlavní město německého spolkového státu Durynsko.

Der Groß Hans von Erlang

Ihr Freunde! Die ihr so ungleiche Auslegungen von dem stummen Advokaten macht P[agina] 323, habt ihr dann von den wilden Tier, dem grim[m]igen Pavian aus der neuen Welt, der alles fressen will, den stum[m]en Advokaten niemals etwas vernehmens und so viel seid die Wut des Menschen – fressers von Erlang in seiner Realzeitung N[ummer] 43 P[agina] 344.

Der Tiergarteninspektor

Ich hab wohl von allerhand Tier gehört, die ich in Tiergarten angeschlossen hatt zi Ex [fol. 69<sup>v</sup>] von einen großen Gimpel, von einen groben Affe, der mit Kolben laustet, und von einen gespaßmacherischen Bären, der alleweil brummt und tanzt, und doch nichts zum Taglohn bekommt, als Schläge, und ein Ranzen voll Judenflüche von einem Pavian aber, da weiß man bei uns nichts, es müsste dann nur der Erlanger etwas dergleichen sein, weil er ein so seltsames Animal ist, welches schon vor guter Zeit, von der Nase an in kupfer ausgegangen.

Folge von Verfolgung der Jesuiten

Der politische Jurist.

Mit den Jesuiten, und allzeit von den Jesuiten meiner zusprechen, ist es eine Sache, waren es ehrlichen Leuten allerdings ekeln soll. Dann was nutzt es auch nichts als die Zeit mit unnützen Geschwätz zu verlieren, in Hauptgeschäfte aber wird doch nicht ausgemacht.

Massen, wer wird dieselben restituiren, nachdem in Spanien schon in April eine Pragmatische Sanktion zustande gekommen, die Jesuiten eben so wenig jemals wieder einzulassen, als in Portugal oder Frankreich? – das Parlament von Paris hat dieser wegen aller erst untern 9.<sup>te[n]</sup> Maii einen Nagel neuen Entwurf verfasst, den König zubitten, auch nicht einmal mehr [fol. 70<sup>r</sup>] die Exjesuiten in dero Staaten zgedulden, aber wie soll man dieselben auch gedulden könne, nachdem die holländische, und auch die deutschen Zeitungen ohne Verhalten ganz trocken sagen, der Marquis d[e] Ossuna könig[lich]er Ambassadeur zu Madrid habe die wichtige Entdeckung gemacht, dass sie 1766 an Gründonnerstag<sup>459</sup> bei der gewöhn[lich]en Osterkom[m]union das ganze Spanisch-Bourbonische Haus aus der Welt schicken wollen. Item, dass sie in Paraguay zweimal hundert tausend Männer auf den Beine hielten, um sich durch Gewalt gegen Spanien zusetzen. Es fehlt ihnen auch nicht an Gewehr und Munition. Sie werden durch

---

<sup>459</sup> 27. března.

holländische Schiffe damit in Überfluss versehen, deren erst letzthin eines denen spanischen Küsten bewahren in die Hände gefallen. Vide des Erlangers Realzeitung Pag[ina] 346.

Der christliche Jurist.

Von einen jeden soll man das beste glauben, es seie dann, dass man ihm das Böse dar tue und Beweise und so lehren die Rechte durch Kaiser Justinian.

Der politische Jurist

Der Herr Erzbischof<sup>460</sup> von Paris war auch ein Jesuitenpatron, so gut als einer als er aber obig erzählte histerietgen von dem Premierminister und Herzog Chriseul vernommen, so kehrte er den Mantel um, und schiffte mit den guten Ostwind von Versailles her.

[fol. 70<sup>v</sup>] Der christliche Jurist

Der Herr Erzbischof von Paris sind eigener Herr über sich selbst folglich steht bei Ihnen zu tun und zu denken noch belieben. Die Natur und Gewissen gaben mir die nämlichen Verzüge ebenfalls. Mithin glaube ich auch, aber gegen die Lieben Jesuiten nichts widriges, außer man lege mir die Probe unter die Augen.

Der politische Jurist

Nur diese ausgemacht, dann hier liegt die Probe wirklich unter den Augen. Sehen Sie hier des Erlanger Realzeitung Num[mer] 42, wo er dato Erlang den 23.<sup>te[n]</sup> Maii das von Herrn Marquis d[e] Ossuna ein Bericht haben sollende Mord – Attentatum gegen das Spanisch-Bourbonische Haus noch der Lange, und nach der Wer erzählt Pag[ina] 429 – sehen Sie aber auch des Erlangers Realzeitung N[ummer] 44 untern dato Erlang den 30.<sup>te[n]</sup> Maii Pag[ina] 345, so werden Sie auch lesen, dass die Jesuiten zweimal hundert tausend Männer in Bereitschaft haben, und zu diesen Munition genug, um sich gegen Spanien zu setzen. Also ist ja das Böse gegen die Jesuiten nicht nur gesagt, sondern auch juridisch erwiesen, weil Mascardus in seinem Kontrakt de probationibus, und auch sonst die mehrere Turisten sagen, ein einiger Autor Classicus mache eine vollständige Probe.

[fol. 71<sup>r</sup>] Der christliche Jurist

---

<sup>460</sup> Christophe de Beaumont du Repaire (1703–1781), francouzský římskokatolický kněz, biskup v Bayonne (1741–1745), arcibiskup ve Vienne (1745–1746) a arcibiskup pařížský (1746–1781).

Wann der Autor Classicus überall recipierte verehrt, und wegen Heiligkeit und Gelehrtheit durch aus respectable gemacht, wie Albertus Magnus,<sup>461</sup> so bin ich auch der Meinung ein einiger Autor mache Sententiam probabilam. So feien aber ein Autor der nur den Geschlechtsname Groß, oder Magnus führt, der näm[liche]n würde sich auch anmaßen woll, da lache ich darzu, und schicke ihm zu den Zügeinern und Roßbuben, wann sie gestohlenen Speckbraten, dann alldort ist ein natürliche anständiger Campus argumentandi vor dergleichen große Fresser, weil sie alda mit dem vollen Maul auch ein vollkommenes Beweistum machen in Frissessomorum doch Schartz zur Seits. Mein! Was solle das Sagen eines Erlangers Groß für ein Beweistum sein? Dieser Kerl, der liegt ja kartaunmäßig folglich kann man auch dessen ganze Kunst aufs höchste vor nur Schreckschuss von einen blinden Lernen gelten lassen, und weiter nichts. Dann sage uns ein verneuftiger ehrlicher Mann, obwohl Spaniens Monarch zu dergleichen enormen Lastern wurde geschwiegen, und in dero könig[liche]n Herzen behalten haben (wie es bedächtlich in der – wegen den Jesuiten aufgesetzten Pragmatischen [fol. 71<sup>v</sup>] Sanktion heißt: Wer nur etwas wahrscheinliches an der sich gewesen wär? Gewiss nicht, weil Ihro Majestät (wenn Sie schon von der Handlungen und Taten niemand Reihen zu geben schuldig sind) gegen sich selbst doch so viel Obligenheit haben, alle Vorurteilen die Straße zu verlegen. Da nun aber höchst besagte Ihro Majestät hievon weder directe weder indirekte in dero Pragmatischen Sanktion gedenken sondern expresse sagen, die Hauptursach bleibe in derselben Herzen verschlossen und begraben, mein! Wer wird dann so vermessen sein jenes am Tag geben zu können, was die Majestät vor sich vorbehalten haben in dero König[liche]n Herze? Marsyas<sup>462</sup> hat sich einmal erkühnt und gereimt das Musique – Arcanum so gut zu wissen als der Musikgotts Apollo. Er sprengte auch öffentlich aus das Geheimnis der Götter seie auch nur ihm bekannt aber Apollo schlug ihn den Fidelbogen so empfindlich um die Ohren, dass seit dort die Straf-mode aufgekommen, dass Marsyas und derlei große Tiere keine Ohren mehr haben, sondern nur Löffeln. Deswegen singen und schriern die Wildschweine auch so miserabeln falset, wie ein 60 jähriger Eßigkrug, wenn man sie beim Löffeln mürbt.

---

<sup>461</sup> Svatý Albert Veliký (Albertus Magnus, Albert z Böllstadtu) (1193 nebo 1206/1207–1280), středověký učenec, představitel německé vrcholné scholastiky, zabýval se studiem filozofie, teologie i přírodních věd. Pro svou všestrannost byl nazýván „doktor universalis“. Je patronem vědců a studentů přírodních věd.

<sup>462</sup> Marsyas (latinsky Marsyas, řecky Μαρσύας), v řecké mytologii jedním ze Satyrů nebo Silénů.

[fol. 72<sup>r</sup>] Des zwischen Spiels von voriger Woche anderer Auftritt.

Der Tiergarteninspektor

Aber was will auch die Exklamation an die Freunde des Erlangers sagen, wo er sich auf Pag[ina] 323 bezieht, dass sie es dem strummen Advokaten so arge gemacht haben sollen? Der Groß Haus von Erlang. Wer wird an alle Wort denken, man sagt eben viel, wann der Tag lang ist, der bestialisch stum[m]e Advokat fangt eben einem alle Reden auf, und wo man am wenigsten daran gedenkt, da amt er einen vor die Schmieden, und verwagelt einem, alle gute Gedanken, gerade Pag[ina] 323, welches ich vermeinete gegen den stummen Advokaten zu alle gieren, da ging es nur so. Ich lobte die fin[n]reichen Jesuiten, dabei schaltich aber auf den Bandel, sagend. Er habe nur erbis Sroh in seinem Kopf, wo gegen aber die Zahlung nicht ausblieb, weil er mit den abgetroschenen Sroh (der Vogel stichelte aber auf meine richtig anfangene, und auch in forma quittierte Schlägeis mich nach Hause schickte. Es ist aber mit jenen schon gar zu oft vorgeworfenen Schlägen, ein gar zu alte Speise mithin abgeschmeckt. Also sollt er auch was neues kochen, wie jener, der anstatt des Schweinkopf ein Asselskopf aufgestellt mit dem Zusatz. Esse braf dann diese Speise bis schon gewöhnt.

[fol. 72<sup>v</sup>] Der Tiergarteninspektor

Das war spitzig genug, doch hätte ich gesagt, ich lies ihm beide ganz und eigen, weil es in Jure heiße: Res clamat ad Dominum das ist vor Lieb genommen mit Schlechten, dann es war nur ein Rippstoß in einer sauren Brühe electrisiert.

Aufs der dritten Wochen des Monats Junii

Polistische Sachen bei aufs einander Losung des schwören Brief – Ranzens des hinkenden Botens der durch die Wahrheit glücklich <opon> oporiert und gerade gemacht worden.

Der Zeitungsjuvelier

Du gehst diesmal schwer und langsam Bote! Tragst etwan ein Stück von den 4 alten Monarchien oder gar den großen Knopf von Babylonischen Turm.

Der hinkende Bote

Ich weiß es selbsten nicht recht. Das weiß ich wohl, dass ich sehr schwer hab, weil die heutige Briefe, besonders die von Erlang her, so schwer wägen, dass man sie auf der wütenden Post nicht mehr annehmen, auch nicht einmal mit der Diligence oder Postwagen passiren lassen will, müssen die Stücke so der Erlanger einige Wochen hier losgelassen, von gar zu großen und groben Calibre sind. Ich ware Tropf [fol. 73<sup>r</sup>] muss

also diese schwere Last schon auf den Rücken tragen, weil die natürliche Vernunft es lehrt, dass man übertragen muss, was man nicht ändern kann.

Der Zeitungsjuwelier

Wie ich sehe, so gehst du ziemlich gebogen, also muss dich deine Ladung oder viel mehr Überladung sehr hart drücken aber sag mir, was ist es doch auch, dass dich so zusam[m]en drückt?

Der hinkende Bote

Was wird es sein? Der bestialisch Erlanger dann seine Zeitungen seied? Mit lauter Sabon Buchstaben zusam[m]egelegen, denke jetzt einer ob Royal Papier – große Unwahrheiten Realzeitungen zu nennen seien? Dieser ungesagnete Feldsiech und Wurstverleger ging neulich her und beschuldete die Jesuiten, dass sie in Paraguay eine Armee unterhielten von zweimal hundert tausend Männer, und als ein Professor der Historie und Geographie abgedankter Gedächtnis hätte er doch wissen sollen, dass das Jesuitische Paraguay ein Landtist, welches nicht weiter reicht, als nach der Landschaft de la Plata bis nach Brasilien, mithin ein allen nicht mehr in sich hält, als etwan 42 Kirchspiel, und diese können auch unmöglich so viel gewaffnete man, auf den Beine halten, [fol. 73<sup>v</sup>] wenn der Feldbau und das Com[m]ereium auch fortgehen soll, geht aber dieses nicht fort, gute Nacht ihr zweimal hundert tausend Männer! Dann vor lauter Hunger frisst ein Soldat den andern, und schöbt die Schuld auf den Magen, weil der Appetit gesteigert hat. Ein andersmal ließ er die Jesuiten Lust fassen, die Spanisch-Bourbonische Familie durch vergifte Osterandacht an Gründonnerstag<sup>463</sup> aus der Welt schicken zu wollen, und der Pfanenflicker von Bertholts Gädner Arbeit weiß sich nicht zu entsinnen, dass man derlei küzlichen Künstlaren keine hundert Piastres auf den Kopf Lebens gehalt gibt, wie solche der gütige Monarch den Jesuiten gegeben, sondern ein Strick um den Lebensfaden ein wenig was kürtzer zu compendieren, und zusam[m] zu ziehen. Basta! Die Ungeschicklichkeit ist zu groß. Ich mag also auch nicht weiters in Ernste darüber raisonieren, weil keine Blume weniger Achtung verdient, als die ein großen Knief vorgezeigt, und aber nichts anderes geworden, als stinkende Hoffart, oder abgeschlagene Fass allen Stängel.

Der Zeitungsjuwelier

Jetzt glaub ich, dass dich dein Ranze drücken muss wie, leg ab, und laß sehen, ob du noch mehr derg[leich]en Massive und Plumpe war habest?

---

<sup>463</sup> 27. března.

[fol. 74<sup>r</sup>] Der hinkende Bote.

Eine hab ich noch, und diese drückt auch sehr, deswegen wollt ich, ich hätte diese schon abgeladen. Den Boten wie schon wissend, bindet jederman gern bären an einer als ich durch Mentiris zog, und zu Hyperbole in einen sehr bekannten Gasthof einkehrte, erzählte von einen Wirt Anxesis gehört zu haben, welches auch der Courier non est vernen bestätigt, dass man von aller höchst Kaiserlich Theresianischer Gesundheit sehr üble Nachrichten hätte, welches doch grund falsch war. als ich deswegen diesen Geschwätze auch nach geschwätzt. So gab mir die Veritas eines ans Bein, dass ich hinken muss, wie ein halb friasierter Wildbrätsschütz, aus dieser Ursach suche ich ein Bad. Mein! Weiß nur dann niemand ein recht gutes?

Der Zeitungsjuvelier

Ich weiß dir eines? Aber du musst vorher deinen Ranzen und alle deine Briefschaften ablegen, wie die Schlangen das gift, ehe sie ins Wasser gehen. Das Bad heißt Jordan. Der Badmeister Prophet und der Badersgeselle Giezi - wie so steig dann hin und wasche dich nach der Badordnung siebenmal Lavare Septies und ich stehe dir vor die Genößung frag nur den Feldherrn Raaman. Er trägt das Attestatum an seiner Gesundheit. Sei du nur aber ein gar zu häuslicher Giezi nicht, oder das liegen solle die Teuer zu statten kommen, dann alle beede richtig abgeschlagen, haben an der Krücke ein gentres Kapital.

[fol. 74<sup>v</sup>] Anno 1767 den 20.<sup>te[n]</sup> Maii ist ein Weibsperson namens Theresia Kamereitkin von Welleschin<sup>464</sup> gebürtig, in puncto diversorum furtorum allhier einkommen, welche ad Eusem nach eingeschickten Gnadengesuch aber auf 3 Jahr ins Spinhaus condemnirt worden, ein welche den 10.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] dahin abgeschickt worden ist.

Anno 1767 den 17.<sup>te[n]</sup> Novembris ist in denen neu erbauten Schulen, das Sacellum Studiosorum auf erhaltene Lizenz von einem hochwürdigen erzbischöflichen Consistorio von hiesigen Titul[i] Herrn Decano Francisco Eichler als Vicario foraneo, mit schönen, secundum rituale romanum vorgeschriebenen Zeremonien eingeweiht worden. Noch Vollziehnug dessen hat der hochwürdige Herr Pater Georgius a Visitatione B[eatae] V[irginæ] Mariæ<sup>465</sup> als dermaliger Superior, gegen den anwesend gewesten Löb[liche]n Magistrat, die H[er]re[n] Gemeinältiste, und der gesamten ehrsamten Bürgerschaft, als Stiftern eine wohlausgearbeitete Danksagungs ex hortation

---

<sup>464</sup> Velšín (něm. Welleschin), město v okrese Český Krumlov.

<sup>465</sup> 2. července.

öffentlich gemacht. Ein welche vielen dreiharzigen Zuhörern häufige Freidenszöher ausgepresst hat. [fol. 75<sup>r</sup>] An eben diesen Tag hat die studierende Jugend das erstmal die Schulen frequentiert.

Anno 1768

Den 27.<sup>te[n]</sup> Februarii um halber drei Uhr in der Früh ist ein Erdbeben entstandene, wordurch die Häuser und Gebäude gegen einer Minuten lang gezittert haben, Gott dem allerhöchsten seie unendlich gedankt, dass weiters kein Schaden geschehen. Ein derg[leiche]n Erdbeben ist auch A[nn]o 1749 allhier observiert worden.

Mit Ende des 1767 Jahrs hat Herr Mathias Joseph Wallisch hie selbstiger Primas, die von 1753 obgehalte erste Wirtschaftsadministratorisstelle resigniert, an westen Stelle der Titu[li] Herr Jacob Daublebsky v[on] St[ernek] succediert, anstatt dessen aber der Herr Hönnemann von Einem Hochlöb[liche]n Kai[serliche]n König[liche]n Ökonomie Oberdirectorio als Coadministrator gesetzt worden.

Den 6.<sup>te[n]</sup> Martii hat dieser Herr Jacob Daublebsky v[on] St[ernek] da zeitliche mit den ewigen verwechselt an wessen Ratmannsstelle gleich den 14.<sup>te[n]</sup> dito Herr Mathias Kallina gewester Weißamtssecretarius vermöge allergsten könig[liche]n Verordnung eingetreten ist.

[fol. 75<sup>v</sup>] Den 8.<sup>te[n]</sup> Aprilis 1768 ist der Ignaz Trögl bürger[lich]er Bäckmeister allhier, weil er sich sowohl in Bergwerksanliegenheiten, als auch an der verschiedene städtliche Sache eingemischt, und hiemit Ihre Kai[serliche]n König[liche]n Maj[estät] öfters sowohl schriftlich, als auch mündlich jedoch ganz ungegründet zu beheligen angemaßt hat, noch vorgegangener Kreismuttscherfen Untersuchung zur 4 wochent[liche]n Spinhaus Graf condemnirt worden, wohin er auch an heute dato abgeliefert worden, aus seinen ad hæraten aber so seine Vollmacht unterschrieben seied 3 mit 8 tägigen die übrige 30 aber mit 3 tägigen hier städtischen Arrest abgestraft worden.

Den 1.<sup>te[n]</sup> Maii ist das Kanonizationsfest des hei[lige]n Seraphini von Berg Graviaro von Ascoli genannt eines Leibruders aus dem Kapuziner Orden, bei denen hießigen P[at]r[en] Kapuzinern gehalten worden, ein welches den 8.<sup>te[n]</sup> dito geendigt worden.

[fol. 76<sup>r</sup>] Beschreibung der Kanonization Zelebrierung des hei[lige]n Josephi Calasantii Stifters deren Frommen Schulen.

Den 21.<sup>te[n]</sup> Augusti ist in allhiesiger könig[liche]n Stadt Böhm[ischen] Budweis das Kanonisationsfest des hei[lige]n Josephi Calasantii a Matre die nachfolgender müssen begangen und celebriert word[en], als tags vorher wurde von hiesigen Herrn Dechant

und Vicario foraneo Francisco Eichler um 3 Uhr die erste Vesper solle[m]niter gehalten, worzu mit denen neu Ruf gezogenen 3 Glocken zum erstenmal geläutet worden, abends hier auf um 7 Uhr ist in allen hier befindlichen Kirchen, eine ganze Stunde lang mit gesamten Glocken geläutet, und so dann 12 große Stadtkanonen auf denen Posteien abgefeuert worden. Den 2.<sup>te[n]</sup> Tag als den 21.<sup>te[n]</sup> hujus um 7 Uhr sind von deinen umliegenden Pfarreteien als Duben, Frauenberg, Hoßin,<sup>466</sup> Rudolfstadt und Teindles<sup>467</sup> sehr zahlreiche Prozessionen angekommen, wobei Frauenberg mit 8 großen Zunftsflaggen erschienen, und die Rudolfstädter Bergmannschaft, so in 88 Männer bestanden mit ihren brennenden Grubenlichtern und geräunen Schachts Kasketen vieles zur Feierlichkeit beigetragen haben. Um 8 Uhr wurde in allhiesiger Pfarrkirche die deutsche – und unter den errichteten Triumph poeten die böhmische – jene von dem Schweintzer Herrn Dechant und dermaligen Canonico in Sclavenien, die deutsche hingegen von hiesigen Herrn Decano mit allerzierlichsten [fol. 76<sup>v</sup>] Wörtern angefüllte Lobrede gehalten. Nach deren Endigung um 10 Uhr, hat man sich prozessionaliter aus der Pfarrkirche mit Begleitung des Löb[liche]n Magistrats deren H[erre]n Gemeinältesten und vielen Volks zu denen Wohlehrwürdigen Herren Patern Piarum Scholarum, allwo uns Ihre Hochwürden und Gnaden Herr Prälat von Kloster Guldenkron nebst mit sich gehabt 12 Ceremoniaris und Assistenten (worunter 8 geborne Budweiser waren) erwartet haben, begeben. Worauf also gleich auf denen Stadt Wüllen 24 Mörschner nebst 12 großen Stücken gelöst und der Anfang der Prozession durch die Tuchmachergassen allwo dermalen Herr Primator Wallisch wohnt durch die Seifensiedergassen um den Platz gemacht worden und gingen.

- 1.<sup>o</sup> die hiesige Spitäller mit Vortragung des gewöhn[liche]n Kreuzzeichens.
- 2.<sup>o</sup> die hiesige Tribualschuljugend mit Vortragung zweier Fandeln.
- 3.<sup>to</sup> die Bergmannschaft mit deren könig[liche]n Herrn Bergmeister und Schichtmeister.
- 4.<sup>to</sup> die Frauenberger Zunften mit 8 Fahnen.
- 5.<sup>to</sup> die hiesige Zunften mit 28 Fahnen jede den Rang nach in seiner Ordnung
- 6.<sup>to</sup> die hier studierende Jugend deren Frommen Schulen.

[fol. 77<sup>r</sup>] Folgende das Löb[lich]e Dominikanerkonvent, nach diesen das Löb[lich]e Kapuzinerkonvent ferners die Kai[serlich]e König[lich]e arti[llersich]e Banda so dann Hymnam Iste Confessor more Romano mit Feldinstrumenten abgesungen haben. Nur

---

<sup>466</sup> Hosín, obec v okrese České Budějovice.

<sup>467</sup> Doudleby (něm. Teindles), obec ležící v okrese České Budějovice.

gingen 32 bar in spanischen Kleidern prächtig gekleidete, und brennende Wachsfackeln in Händen habende Studenten, deren Führer auf der brennenden Fackel den Namen Mariæ Vortrage hier nach wurde die an wütige Statua des hei[lige]n Vaters Calasantii von 4 hiesigen H[erre]n Kaplanen andächtig getragen, wornach sowohl die processionaliter anher gekommene als auch hiesige erwürdige Priesterschaft mit Racheten und Messe gewandern angetan, denen hochge[.][lich]en Herr Prälat mit Iufula und Pedro gefolgt, hierauf der Lob[liche]n Magistrat und H[erre]n Gemeinälteste mit brennenden Lichtern, und sodann das unzählbare andächtige Volk. Nun ist das hohe Amt gehalten, wobei von der auf dem Platz paradierenden Kai[serliche]n König[liche]n Feldartillerie mit kleinen Gewehr, und von der Stadtarti[lleri]e mit ihren Kanonen dreimal abgeführt worden. Um 4 Uhr wurde die andere Vesper gehalten, und um 8 Uhr abends die herrlich erbaute Triumphporten mit 600 großernen Lampen illuminiert, worauf zwei Stunde lang mit Pauken und Trompeten der Heilige verehrt worden. Montags ist sowohl vor als Nachmittag der gewöhn[liche]n Gottesdienst gehalten, am Dienstag um 3 Uhr Nachmittag ist ein [fol. 77<sup>v</sup>] musikalisches Oratorium so von hiesigen Stadtorganisten Joachimo Stiepanowsky componiert, von der arti[lleri]sche]n Banda und anderen darzu eingeladenen Musikanten in Anwesenheit S[ein]e Exzellenz Herren Herren Graf v[on] Galloth, dann Herrn Prälaten von Guldenkron und anderen Hochansehendlichen Auditorio produciert worden. Am Dienstag gewöhn[lich]er sowohl vormittäg- als nachmittägiger Gottesdienst. Am Mittwoch hat der Wohlehrwürdige H[err] Pater Paulus Maly Dominikanerordnus und dermaliger Prior des Glattauerkonvents die deutsche Predigt unter der Triumphporten – und der Wohlehrwürdige Herr Pater Carolus Pek thelogiæ Magister und Prior des allhiesigen Dominikanerkonvents in den Sacello das hohe Amt gehalten. Am <Freitag> Donnerstag <hat> hat kürz vorgemelter glattauer Herr Pater Prior das hohe Amt gesungen. Am Freitag hat der Wohlehrwürdige Herr Pater Wenceslaus Haii altstädter Pfarrherr pontificiert. Am Samstag als in ipso festo hat hiesiger P[ater] Sonntag Predigter Kapuzinerordens die Lobrede in Sacello dem zählreich angewesten Auditorio zur größten Auferbaulichkeit vorgetragen, und Herr Decanus pontificiert. Am Sonntag um 8 Uhr Früh seind nach folgende Processiones angekommen, als von den Markt Schweinitz nebst mitgebrachten 6 großen Zunftsflaggen. [fol. 78<sup>f</sup>] Dann zwei Chörpauken und Trompeten, und zweierlei Bruderschafts Geheimnissen in schönster

Ordnung, dann von den Pfarretage Emau und Driesendorf,<sup>468</sup> nach deren ein Zug von dem Wohlehrwürgidigen Herrn Patre Josepho Pagkerf hiesigen Capellano, und gewesten discipel deren P[ate]rum Piarum Scholarum die böhm[lich]e Predigt unter der Triumphporten, die deutsche in den Sacellio von den Herrn Rudolfstädter Pfarrer Herrn Sebastiano Irler – und von den Schweinitzer Titu[li] Herrn Canonico das hohe Amt gehalten worden, und Nachmittag noch der Vesper gleich wie den ersten Tag die Prozession mit allen Zunftsflaggen und Tregung des hochwürdigen Guts um den Platz geführt, und mit den Te Deum Laudamus unter dreimaliger Abfeuerung 24 Mörscheln und großen Stadtkanonen, und hat end[lich]en den Schluss gemacht die favorisierte angenehme Abendsluft, vermittelst in vielen Orten der Stadt gemachte Illumination.

#### Beschreibung der Triumphporten

Diese ware von unten bis in die hohe mit grünen Thanen Grass gebundener, und hat in der Höhe 10 und in der breite 6 Klaftern gehalten, in westen Höhe der Namen Mariae mit umgebenen Strahlen war, mit der Unterschrift: SCVto Materno StVDIo Iosepha paterno Sarsas pergeplas porro foVere SChoLas.<sup>469</sup>

[fol. 78<sup>v</sup>] Etwas niedriger beederseits zwei Säulen worauf rechterseits das Herz Josephi mit der Unterschrift: Cor PatrIs VsqVe ReCeus DIVLu fLagrat aMore.<sup>470</sup>

Linkerseits die Zunge mit der Unterschrift: HaCtenVs InCorVpta MagnaLIa DeI fatVr.<sup>471</sup>

Zwischen diesen zwei Säulen eine große Bildnis, worauf der hei[lige] Joseph, wie er von der heiligen Dreifaltigkeit gekrönt wird, und unten verschiedene Ordens geistliche Stunden mit der Unterschrift: gLorIa et honore CoronaVIIt hVnC DoMInVs,<sup>472</sup> et posVIIt In CapIta eIVs CoronaM LapIDIs pretIosI.<sup>473</sup>

In der mittern Contignation ein großes Bild vorstellend den hei[lige]n Joseph in der streitbaren Kirche. Linkerseits die Tugenden, als die Armut, der Gehorsam und die Keuschheit, so auf den Berg der streitbaren Kirchenstaffel weis stehen als wann selbte den heiligen den Weg zum Himmel behneten. Rechterseits der hei[lige]n Schutzengel, bei welchen etliche Knaben, auf den heiligen Deutent sagt Ite ad Joseph in der Höhe

---

<sup>468</sup> Střížov (něm. Driesendorf), obec ležící v okrese České Budějovice.

<sup>469</sup> V chronogramu je rok 1768.

<sup>470</sup> V chronogramu je rok 1817.

<sup>471</sup> V chronogramu je rok 1768.

<sup>472</sup> TOTÉŽ.

<sup>473</sup> TOTÉŽ

dieses Bilds die Überschrift: Pauperes Evangelizantur aus dem Mund des heiligen Joseph ginge ECCe egosInIte parVVLos VenIre aD Me.<sup>474</sup>

Ein wenig unterhalb: ParVVLi petebant pareM DoCtrInæ neC erat qVI frangeret.<sup>475</sup>

[fol. 79<sup>r</sup>] Rechterseits dieses Bilds der jetzige Pabst<sup>476</sup> mit der Unterschrift: CLeMens Papa SanCtIs aDIVnXIIt,<sup>477</sup> linkerseits der Pabst Benedictus<sup>478</sup> mit der Unterschrift: BeneDICtVs Papa BeatorVM CataLogo InserVIIt.<sup>479</sup>

Auf dem untern Schild nach folgende Inskription: CVI SanCto fVnDatorI præsens TrophæVM gLorIa SChLæpIæ BoheMo BVDVICenses erIgvnt.<sup>480</sup> Hier unter auf einem großen Schild: SanCtVs IosephVs CaLasantIVs a Matre DeI.<sup>481</sup>

NatVs Per aCtæ saLIIs RoMæ fVnDaVIt sChoLas plas.<sup>482</sup>

MerIto DoCtrInæ et VIrtVte CLarVs.<sup>483</sup>

CæLestI CharIitate DeI et proXIMI InsIgnIs.<sup>484</sup>

SpIrItV ProphetICo MIrIsqVe proDIGIIs CeLeber,<sup>485</sup>

MVLta feCIIt, DoCVIt et fortIter passVs.<sup>486</sup>

Et IDEo MagnVs VoCabItVr In CæLIIs.<sup>487</sup>

In der lezteren oder untern Contignation 4 große Schilde, worauf die Miracula als Cæci vident mit der Unterschrift: qVos CrVCe sIgnabat DonaVIt LVMIne Ioseph<sup>488</sup>

Claudi ambulat: mit der Unterschrift: MoreLLI CLaVDVs sanatVr bachIa fIgens.<sup>489</sup>

Leprosi mandantur Unterschrift: HYDrops Lepra fVgIt LangVores VLCera MorbI<sup>490</sup>

---

<sup>474</sup> TOTÉŽ.

<sup>475</sup> V chronogramu je rok 1767.

<sup>476</sup> Klement XIII.

<sup>477</sup> V chronogramu je rok 1768.

<sup>478</sup> Benedikt XIV. (1675–1758), papež v letech 1740 až 1758.

<sup>479</sup> V chronogramu je rok 1768.

<sup>480</sup> V chronogramu je dvakrát rok 1768.

<sup>481</sup> V chronogramu je rok 1768.

<sup>482</sup> TOTÉŽ.

<sup>483</sup> TOTÉŽ.

<sup>484</sup> TOTÉŽ.

<sup>485</sup> TOTÉŽ.

<sup>486</sup> TOTÉŽ.

<sup>487</sup> V chronogramu je rok 1769.

<sup>488</sup> V chronogramu je rok 1774.

<sup>489</sup> V chronogramu je rok 1768.

<sup>490</sup> TOTÉŽ.

Mortui resergunt Unterschrift: [...] <sup>491</sup> MortIs.

[fol. 79<sup>v</sup>] In des Wohlehrwürgiden Herrn Patris Superioris, Georgi a Visitatione B[eatae] M[ariae] V[irginis] <sup>492</sup> seinen Wohnzim[m]er warren die 3 Fenster illuminiert mit folgenden Inschriften: Das erste enthielte, das neu verfertigte Schulgebäu allwo der hei[lig]e Vater in Wolken mit der Oberschrift: Plantavit die Unterschrift: Inserere DaphnI p[ro]s. Das 2. <sup>te[n]</sup> enthielte den Namen Mariae mit Vorstellung des in Zukunft zu erbauen kom[m]enden Collegii mit der Oberschrift: Regabit die Unterschrift: CarpenttVa poManepotes. Das 3. <sup>te</sup> die künftig zuerbauen kommende Kirchen mit der Oberschrift: Inoremmentum dabit. Unterschrift: VentVro SæC<V>Lo. <sup>493</sup>

Bei Ihro Wohlehrwürden P[at]re Hermanno ware ein Fenster illuminiert, worauf der hei[lig]e Joseph in Glorie <mit der Beischrift> und unten die Stadt Budweis mit der Beischrift: SanCtæ Iosepha CaLasantI eXorare DeVM pro PatrIa nostra. <sup>494</sup>

ferners:

[fol. 80<sup>r</sup>] Bei Titu[li] Herrn Franz Jiravetz Innernratsverwandten allhier ware in dem ersten Fenster der hei[lig]e Joseph in der Glorii mit der Beischrift: SanCte Iosephe CaLasantI eXorare DVM pro PatrIa nostra. <sup>495</sup> Unter diesem ein Löwe die böhe[misch]e Land Charten haltend mit der Unterschrift: das Land laß dir befohlen sein, das dich allzeit verehrt, dass es vor Krieg, Pest, Hungersnot blieb vollkomen bewahrt. In den andern Fenster die Überschrift: Pater Pauperum die Unterschrift: Die Wittwen und Weißen rufen dich an, weil du ein Vater der armen, komme zu Hilf in unserer Not, tue dich unser Erbarmen!

In den 3. <sup>te[n]</sup> Fenster die Stadt Budweis mit der Überschrift: Consolator aflicterum, die Unterschrift: Nimmt dich O! Vater der armen an erhöre unser klagen, dennefe die Feinde so uns stetts am Leib und Seele Pergen.

[fol. 80<sup>v</sup>] Bei mir Georg Millauer ware folgendes: In den obern allein befindlichen Fenster der hei[lig]e Calasantius, unter ausgebreiteten Mantel die hiesige Stadtjugend beschützend, mit dem Beischrift: Hoc hab patrono requiescit nostra Juventus.

---

<sup>491</sup> V těchto místech je psací látka seřiznuta.

<sup>492</sup> 2. července.

<sup>493</sup> V chronogramu je po sečtení tři nápisů rok 1768.

<sup>494</sup> V chronogramu je rok 1768.

<sup>495</sup> TOTÉŽ.

In Mittlernstock in den ersten Fenster der hei[lige]n Joseph in der gloriischwebend mit der Beischrift: O! Josephe Cæli Civis, die Unterschrift: SanCtVs gaLasantIVs SCanDIt Astra TrIVMphans.<sup>496</sup>

In den andern Fenster, wie den hei[lige]n Josephi die Engeln mit Lorber Kräutzen und Palen Zweigen ziehren mit der Beischrift: Qui beata Sorte Vivis, die Unterschrift: TV gLorIa SanCto qVe honore De CorastI IosephVM.<sup>497</sup>

In den dritten Fenster der hei[lige]n Joseph in welchen schwebend, wie er von neben stehenden groß und kleinen Personen mit aufgehobenen Händen und Schutz und Hilf angerufen wird mit der Beischrift: [fol. 81<sup>r</sup>] Præces nostras Suscipe, die Unterschrift: O! gLorIose ProteCtor BVDVICensIVM.<sup>498</sup>

In dem Zim[m]er ware die Bildnis des hei[lige]n Josephi mit verschiedenen Zierlichkeiten und 30 Stück brennenden Lampen der Möglichkeit nach exorniert, worinen den letzten Tag dieser Andacht um 8 Uhr abends ein musikalisches Oratorium in Beisein vieler, sowohl Geist – als weltlichen Herren Auditorum zum Beschluss produciert worden. Alles zur größeren Ehre Gottes und des hei[lige]n Josephi Calasantii Verehrung.

In diesem Jahr den 7.<sup>te[n]</sup> Augusti als am welchen Tag das Fest des hei[lige]n Dominici celebriert worden hat der Wohlehrwürdige Herr Pater Dominicus Seraner Dominikaner Ordens und S[anct]æ Theologiæ Magister geborner Budweiser seines alters 73 Jahr die anderte Primitz zum Trost der hiesigen Stadt celebriert, welchen der Wohlehrwürdige Herr Pater Robertus Schorch Cisterciuser Ordens dermaliger Pfarrherr zu Kalsching,<sup>499</sup> als dessen negster Blutsfreied[?] die Lobrede gehalten.

[fol. 81<sup>v</sup>] Anno 1768 nachdem Ihro Röm[ische] Kai[serliche] Majestät Josephus II.<sup>du</sup>s, die in Böhmen campierende Miliz recognosciert, ist höchst derselbe den 6.<sup>te[n]</sup> Nachmittag von Pilsen aufgebrochen, und auf den 7.<sup>te[n]</sup> <hujus> Sept[embris] früh und halber zwei Uhr allhier glücklich angelangt, und hat die Einkehr in den Bei 3 Hennen genannten Gasthaus genommen, allwo er nebst mit sich gehabt zwei Generalen Exzellenz Herrn G[ene]ral[e]n v[on] Lasci und Nostitz<sup>500</sup> bis 4 Uhr früh ein wenig geruht, haben selbte das hiesige Zeughaus in Augenschein genommen, nach diesen um

---

<sup>496</sup> TOTÉŽ.

<sup>497</sup> TOTÉŽ.

<sup>498</sup> TOTÉŽ.

<sup>499</sup> Chvalšiny (něm. Kalsching), obec v okrese Český Krumlov.

<sup>500</sup> František Antonín Nostic-Rieneck (1725–1794), český šlechtic, nejvyšší purkrabí v letech 1782–1787.

halber 6 Uhr früh mit der Post nach Linz abgereist, es seind höchst in deroselben alle ehren Bezeigungen, unter größten Ungnad verboten gewesen.

Den 20.<sup>te[n]</sup> Octobris ist ein Büchsenmeister, so mit anderen 6 Männer ein Komplot in puncto defertionis gemacht, auf dem arti[[llerische]n Richtplatz bei der Langen Brücke archibusiert worden, und da selbter von empfangenen 4 Flintenschussen nicht gleich totes verblichen, hat Ihro endlich der 5.<sup>te[ ]</sup> Schuss durch den Rücken in das Herz, das verdiente End gemacht. Requiescat in pace.

[fol. 82<sup>r</sup>] Den 25.<sup>te[n]</sup> Novembris ist zwischen 6 und 7 Uhr abends eine sehr große und hellleuchtende Röte zwischen Untergang und Mitternacht am Firmament zu sehen gewesen, worinnen aber nichts anderes als die hellschimmerende Sternen zu observieren waren.

Den 21.<sup>te[n]</sup> Decembris ist abermalen eine dergleichen Erleuchtung des Firmaments gegen Aufgang der Sonnen von 5 Uhr Früh, bis gegen 8 Uhr erschienen.

Anno 1769

Den 1.<sup>te[n]</sup> Januarii ist der Tituli Herr Graf Leopold v[on] Berthold gewester könig[lich]er Kreishauptmann allhier, ledigen Standes seines alters 37 Jahr, in Gottseelig entschlafen, und den 3.<sup>te[n]</sup> dieses, abends in der allhiesigen Pfarrkirche S[anc]ti Nicolai, in die Gruft allwo die hiesigen H[err]n Decani, und übrige Geistlichkeit ruht, bestattet worden. Requiescat in pace. Amen.

Den 26.<sup>te[n]</sup> Aprilis ist der neuerwählte Titu[li] Herr Kreishauptmann Baron De Fin de La Turrelli von Klattau<sup>501</sup> anher gekommen und hat das vorige Quartier in Stadtgemeinhaus bezogen.

[fol. 82<sup>v</sup>] Anno 1769 den 23.<sup>te[n]</sup> Januarii ist eine Weibsperson 25 Jahr alt namens Rosina Nowotnin von Porezin<sup>502</sup> bei Kaplitz<sup>503</sup> gebürtig, und zu Herrschaft Gratzen<sup>504</sup> angehörige Untertanerin, welche ihr Kind gleich in der Geburtsstunde mit einem Taschenmesser erstochen, solches auf den Boden unter das Heu gestellt, welche böse Tat das durch den Boden in die Schurfen herab troffende Geblüt, ofefnbar gemacht hat, mit dem Schwert hingerichtet, und durch das Herz ein Pfahl geschlagen worden.

---

<sup>501</sup> Klatovy.

<sup>502</sup> Pořešín, vesnice, část města Kaplice v okrese Český Krumlov.

<sup>503</sup> Kaplice (něm. Kaplitz), město v okrese Český Krumlov.

<sup>504</sup> Nové Hrady (Gratzen), město v Novohradských horách poblíž hranic s Rakouskem.

Den 2.<sup>te[n]</sup> Februarii ist Ihre Päpstliche Heiligkeit Clemens der 13.<sup>te505</sup> in Gottseelig verschieden seines alters 76 Jahr von dero Regierung 10.<sup>te</sup> Jahr.

CLeMens Papa II febVarII DefVnCtVs.<sup>506</sup>

Regimen

CLeMens XIII, DeCennIo RegnaVerat<sup>507</sup>

Ætas

CLeMens XIII plæ VIItæ sVæ fInes DVXIT In Annos LXXVI.<sup>508</sup>

[fol. 83<sup>r</sup>] Anno 1769 ist in dem Löb[liche]n Dominikanerkonvent allhier im General Kapitul zu Erwählung eines provincialis ord[inis] præd[ictus], wobei gesamte Herren P[at]res Priores nebst vielen lectoribus <erschiene[n]> totius provinciæ erschienen nachfolgen der Gestalten gehalten worden.

als:

Der 14.<sup>te[n]</sup> Aprilis um 2 Uhr Nachmittag hat der Wohlehrwürdige Herr Pater Theodorus Müller ord[inis] præd[ictus] sub præside Casimiri Hieber eine theologische Disputation pro gradu lectoratus gehalten, wo sodann von dem Wohlehrwürdigen Herrn P[at]re Hiacintho Wostrzebal eiusdem ordinis sacræ theologiæ lectore, und hiesgen Löb[liche]n Konvents actuali vicario eine zierlichst ausgearbeitete oration in cadethea ecclesiæ gesagt worden. Den 15.<sup>te[n]</sup> hierauf wurde zur Wahl geschritten <Rat?> pro dignissimo provinciæ priore der hochwürdige Herr Pater Alexius Galle, dermaliger Prior ad [...] ægidium vetero Pragæ erwählt, darbei wird angemerkt, dass bei sothaner Disputation Ihre Hochwürden und Gnaden Herr Prälat von Guldenkron, das erste Argumenten proponiert habe.

Herr Karl Jos[eph] Weis dermaliger hospitals Inspektor hat in mitte es hospitals gartl die statuam S[ancti] Joannes Nepomuceni propriis humptibus setzen lassen, worauf nachstehen des chronographicum zulesen

CaroLVs IosephVs WeIs VIr ConsVLarIs et protVnC Noso CoMII InspeCtor Vero affeCtV posVIIt [!].<sup>509</sup>

[fol. 83<sup>v</sup>] Anno 1768 hat die Löb[lich]e Artillerie das zwischen Adam<sup>-510</sup> und Rudolfstadt befindliche schon von husitischen Krieg her od[er] liegende Schloß,

---

<sup>505</sup> Klement XIII. (1693–1769), papež mezi roky 1758 až 1769.

<sup>506</sup> V chronogramu je rok 1769.

<sup>507</sup> TOTÉŽ.

<sup>508</sup> TOTÉŽ.

<sup>509</sup> V chronogramu je rok 1758 místo 1768.

welches zur Herrschaft Frauenberg gehörig, samt dene[n] darbei befind[lich]en Platz, worauf vor Zeiten eine Windmühle gestanden und solche annoch die allda befindlich geweste Rudera und altes Gemauerwerk angezeigt haben gegen jähr[liche]m Zins in die Frauenberger-Ründen p[e]r 50 fr genommen, hierauf bis A[nn]o [1]769 drei große Schurfen deren jede 50 Klafter der Länge nachhaltet, zur Repositurung der arti[llersche]n Requisten erbauet, nebst dem auch das Schloß zu verschiedenen Requisten der Notdurft nach hergerichtet und eine neue Wachtstuben vor 50 man erbauet, die Zeit wird es geben, was alldorten mehreres gebauet wird werden.

Anno 1769 <Herr> hat Titul Herr Graf Prosper Berthold Kai[serlicher] König[lich]er Bergrat, welcher seinen Bergbau bei den sogenannten Gutwasser auf den Puhorder Gebirge führt, die hiesige alte von langen Jahren her od[er] gelegene Schmelzhütten ordert[lich] gemutet, und tut solche auf eigene und seiner Gewerkschaft Unkosten erbauen. N[ota] ist bis anher nur eine Puchmühle erbauet worden.

[fol. 84<sup>r</sup>] Anno 1769 den 18.<sup>te[n]</sup> Maii ist die in vorigen Jahr von den Titu[li] Herrn Karl Joseph Weis hiesigen Ratsverwandten und hospitals inspectore, in mitte des Hospitalgartens errichtete statua S[an]cti Joannis Nepomuceni infra octavam hujus sancti sollemniter mit Lösung 6 Stück Pelttern eingeweiht worden, nach Pollendigten actu hat selbter der anwesend gewesten Löb[liche]n Mag[istrat] in seinem Zwinger mit einer anseheut[lich]en Merenda bedient.

Eben in dieser Octav ist die gewöhn[lich]e Litanei bei der statua des hei[lige]n Joannis Nepomuceni auf dem Krumauer Tor gehalten worden, wobei die Braubursche aus den großen Brauhaus gewöhn[lich]er Maßen 12 eißerne Peller abgefeuert haben, von welchen einer zersprungen, und den abfeuerenden Braubursch den rechten Fuß abgerissen, dass solcher nur an denen flachsten Hangen geblieben, ein eine ziemliche Distanz darbei gestanden Studenten die Maßen und ein Auge aus dem Kopf gerissen, und verschiedene andere, so dieser Andacht beigewohnt, leidentlich verletzt hat. Nota der Student ist curriert worden, mit Verlaß des Auges und der Maßen [...] der Braubursch dessem Chur bis letzten Januarii [1]770 gedauert, allwo er das erstemal ausgegangen ist jedoch als ein Krumling.

[fol. 84<sup>v</sup>] Extrakt aus der Frankfurter Zeitung de dato 6.<sup>te[n]</sup> Maii 1769

---

<sup>510</sup> Adamov (dříve Malé Hory či Ungnadovské Hory, něm. Klein Bergstadt, Adamstadl), obec v okrese České Budějovice.

Bei der immer näher herannahenden Zeit da man den 4.<sup>te[n]</sup> Junii eine sichtbare Sonnen Finsternis, und den Tag vorher eine der seltenen Him[m]els Begebenheiten näm[liche]n den Durchgang der Venus durch die Sonne nun mehero zum drittenmal, seit dem die Welt steht beobachten wird, diese Erscheinung aber außer denen nordischen Reichen, auch in ganz Deutschland vor den Untergang der Sonnen ihren Anfang nimmt, so darf sich niemand auf die falsche Ankündigung der deutschen Kalender, welche diese Erscheinung in unseren gegen den als gänzlich unsichtbar ansetzen verlassen, viel mehr Weg ein jeder diese in etlich Jahr hunderten, bei uns nicht wieder sichtbare Begebenheit, so viel die Umstände erlauben aufmerksam betrachten. Nota. Ich habe diese Zeit mit Aufmerksamkeit wohl in acht genommen, und ganz kurz vor Untergang der Sonnen, mittelst gemachten Spennadl Löchl durch ein Stückel Papier dahin geschauet, und in den untern Teil der klaren Sonnen, ein etwas heiteres Flecklein etwan 3 zoll groß in diametro observiert, ein welches auch den 4.<sup>te[n]</sup> Junii hierauf in der früh vor 5 Uhr jedoch in den obern Teil der Sonniere zu sehen war.

[fol. bez označení<sup>v</sup>] Der 19.<sup>te</sup> Maii ist in römischen Kirchenkalender dem hetz[lich]en Pabst Cælestino V.<sup>to511</sup> zu geeignet, und grad am diesen Tag das ist, Freitags den 19.<sup>te[n]</sup> Maii wurde der jetzt regierende Pabst auch erwählt, Cælestinus war ein armer Mönch und ein Siedler, und dieser ein armer Franziskaner Conventual Cælestinus war endlich ein großer <man> wunderheiliger und dieser hier was er ein stens durch die Gnade Gottes sein wird. Davon werden die ältere zu seiner Zeit das mehrere reden. Aber wie heißt er dann auch? Er heißt Pater GaugareLLI orDInIs ConVentVaLIVM<sup>512</sup> Und als Pabst und Stadthalter Christi auf Erden, wie heißt er da, nachdem er vorhin P[ater] Laurentius geheißt? Und als dieser heißt er: DeI gratIa Papa CLeMeus sIs seXtVs,<sup>513</sup> aC, sIs<sup>514</sup> die Sing – Reise. Wo DeI bItterkeIt aM höChsten Ist Gott seLbst ganz gern zV näChsten.<sup>515</sup>

---

<sup>511</sup> Svatý Celestýn V. (1209/10–1296), poustevník na hoře Morrone v Itálii, papež od 5. 7. 1294 do 13. 12. 1294.

<sup>512</sup> V chronogramu je rok 1769.

<sup>513</sup> Klement VI. (1291–1352), papež francouzského původu, čtvrtý v avignonském exilu, vládl od 7. 5. 1342 až do své smrti.

<sup>514</sup> V chronogramu je rok 1769.

<sup>515</sup> TOTÉŽ.

[fol. 85<sup>r</sup>] Den 19.<sup>te[n]</sup> Maii ist der Herr Kardinal F[rate]r Laurentius Gauganelli, ord[inis] conventual: S[anc]ti Francisci natus in diæcesi Areminensi 31.<sup>a</sup> Octobris 1705 zum Röm[ischen] Pabst erwählt, und ihm der Name Clemens XIV.<sup>tus<sup>516</sup></sup> beigelegt worden.

Den 6.<sup>te[n]</sup> Junii ist bei denen P[at]rjen Kapuzinern ein Inmann, welcher in den Klostergarten Holz geschlichtet hat, von der Holzscheuer herunter gefallen, und sich das Genüge abgebrochen, und also gleich totes verblichen.

Aus der Frankfurter Zeitung d[e] d[ato] 15.<sup>te[n]</sup> Julii wird nachfolgendes angemerkt als: Die letzthinnige Gegenwart Ihro Kai[serliche] Maj[estät] Josephi 2.<sup>do</sup> in Rom, hat einen offenen Kopf Gelegenheit gegeben sich also auszudrücken.

It Cæsar Romam, ut videat miracula Romæ, Ast Roma in solo Cæsare plura videt.

Den 4.<sup>te[n]</sup> Augusti samt die vier Geschwörene Meister deren Fleischhackern benanntlich: Martin Ploner, Martin Wagner, Franz Haus, und Mathies Ruziczka, wegen Unzulänglichkeit des nötigen Fleisches, jeder eine Stundlang öffentlich in den Korb gesessen, welche Ehre auch den 7.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] dem Niklas Haus aus dieser Ursach zuteil worden.

[fol. 85<sup>v</sup>] Apophtegma Evropæ, pro Anno 1769 a Carolo Sarcini Tyrolensi.

Imperator Ottomanicus: Vim vi repellere licet.

Poloni: Omne reguum in le divisum desolabitur.

Rex Poloniæ: Quistat videat ne cadat.

Primas regni: Vestra culpa hæc acciderunt.

Magnates regni: Si cæcus cæco ducatum præbet ambo in foveæm cadunt.

Confæderati: Sub iudicelis est.

Accatholici: Tota nocte laborantes nihil cæpimus.

Cracoviensis Epis[copatus]. Expectatis redemptionem Israel.

Warchoviensis Ep[iscopatus]. Quis mihi det, ut in inferno protegasmè.

Warchovia: Coangustabunt me undigne.

Russorum Imp[erator]: Maledictus qui confidit in homine.

Russia: Ad quid perditio hæc.

Danzig: Alterius non sit qui suus esse potest.

Rex Daniae: Similis simili gaudet.

Rex Sveciæ: Potuerunt hi et hæ, et cur non ego?

Rex Prrussiæ: Quid vultis mihi dare, et ego vobis tradam.

---

<sup>516</sup> Klement XIV. (1705–1774), papež mezi roky 1769 až 1774. Roku 1773 zrušil jezuitský řád.

[fol. 86<sup>r</sup>] Silesia quod facile perditur, difficulter recuperatur.  
 Saxonia manet alta mente repostum.  
 Princeps Albertus<sup>517</sup> non vidi justum derelictum nec Seenen ejus quærtus panem.  
 Maria Christina<sup>518</sup> ubi bene ibi patria.  
 Princeps Clemens<sup>519</sup> fecit mihi magna qui potens est.  
 Moravia ab assoctis non fit passio.  
 Bohemia semper in motu.  
 Hungaria in trepidam vigilat dignum pro principe regnum.  
 Rex Angliæ procul a love, procul a fulmine.  
 Holandia si non caste, saltem caute.  
 Belgium nisi dominus custodierit civitatem frustra vigilat qui custodit eam.  
 Imperium sunt bona mixta malis.  
 Helvetia<sup>520</sup> in pace sunt ea qua possidet.  
 Croatia paratus sum in carierem, et in mortem ire  
 Austria pauper ubiq[ue] iacet.  
 Vienna quot capitalet sententiæ  
 Maria Theresia fortitudo et dexcor indumentum ejus.  
 [fol. 86<sup>v</sup>] Josephus II.<sup>duo</sup> cognosco oves meas, et me cognoscunt meæ  
 Archi Dux Ferdinandus<sup>521</sup> quod non est factum est tamen in fieri.  
 Archi Dux Maximilianus<sup>522</sup> tempore cuncta suo.  
 Ducissa Maria Anna<sup>523</sup> mihi mundus crucifixus est et ego mundo.

---

<sup>517</sup> Albert Kazimír August Sasko-Těšínský (1738–1822), syn saského kurfiřta Augusta III. Polského, těšínský vévoda a německý princ z albertinské větve Wettinů, manžel Marie Kristiny Habsbursko-Lotrinské (dcery Marie Terezie), v letech 1765 až 1780 místodržící Uherska.

<sup>518</sup> Marie Kristina Habsbursko-Lotrinská (1742–1798), dcera královny Marie Terezie a císaře Františka I. Štěpána, rakouská arcivévodkyně a sasko-těšínská vévodkyně.

<sup>519</sup> Klement Václav Saský (1739–1812), kanovník v Kolíně, probošt od sv. Jana, arcibiskup a kurfiřt trevírský, syn saského kurfiřta Augusta III. Polského, bratr Alberta Kazimír a Augusta Sasko-Těšínského.

<sup>520</sup> Švýcarsko.

<sup>521</sup> Ferdinand Karel Habsbursko-Lotrinský (1754–1806), syn Marie Terezie a Františka I. Štěpána Lotrinského, rakouský arcivévoda a místodržící v Lombardii, sňatkem modenský princ a zakladatel vedlejší linie Habsbursko-Lotrinského rodu Rakouští-Este.

<sup>522</sup> Maxmilián František Habsbursko-Lotrinský (1756–1801), syn Marie Terezie a Františka I. Štěpána Lotrinského, velmistr Řádu německých rytířů v letech 1780–1801 a münsterský biskup v letech 1784–1801.

Ducissa Elisabetha<sup>524</sup> expecto donec veniatim[m]utatio meæ  
Amalia<sup>525</sup> non habemus hic manentem civitatem  
Antonia<sup>526</sup> sine utraq[ue] crescenre.  
Theresia successive fit motus.

Tyrolis semper in eodem statu permanet.  
Venetia felix quem faciunt aliena pericula cantum.

Italia dies antiquos in mente habui.

Lucca<sup>527</sup> de minirno non curat prætor.

Modena<sup>528</sup> tempora mutantur et nos mutamur in illis.

Dux Modenæ senatus quiete reficitur.

Principissa Modenæ non dum venit hora mea.

Dux Parmæ<sup>529</sup> cui fortuna favet, sponsa petita manet.

Dux Etruriæ<sup>530</sup> domine bonum est hic esse.

Ducissa .... Arborbona bonos fructus fert.

Rex Neapolis vis unita fortior.

Regina Neapolis beati pacifici

[fol. 87<sup>r</sup>] Regina Galliæ. Rex vellet si posset.

Dauphin Spes qua distertur affligit animam.

Rex Hispaniæ stat pro ratione voluntas.

Rex Portugalliæ Walis arbor talis fructus.

Portugenses Walis Rex talis grex.

Rex Sardinia Beati possidentes.

---

<sup>523</sup> Marie Anna Habsbursko-Lotrinská (1738–1789), dcera Marie Terezie a Františka I. Štěpána Lotrinského, rakouská arcivévodkyně.

<sup>524</sup> Marie Alžběta Habsbursko-Lotrinská (1743–1808), dcera Marie Terezie a Františka I. Štěpána, rakouská arcivévodkyně, abatyše Ústavu šlechticů v Innsbrucku.

<sup>525</sup> Marie Amálie Habsbursko-Lotrinská (1746–1804), dcera Marie Terezie a Františka I. Štěpána Lotrinského, rakouská arcivévodkyně, manželka Ferdinanda Parmského.

<sup>526</sup> Marie Antonie Habsbursko-Lotrinská (1755–1793), dcera Marie Terezie a Františka I. Štěpána Lotrinského, rakouská arcivévodkyně, v letech 1774 až 1793 jako manželka krále Ludvíka XVI. francouzská královna.

<sup>527</sup> Modena, město v severní Itálii.

<sup>528</sup> Lucca, italské město v Toskánsku.

<sup>529</sup> Parma, italské město na severu Itálie.

<sup>530</sup> Etrurie, oblast v západní části střední Itálie.

Dux Bavariae Petrus antem a longe.

Palatinatus non minor abitur.

Genua quo me vertam nescio.

Genuenses attendite a falsis Prophetis.

Corsica quaerit quae sunt Sua.

Corsicani Jurant in verba Magistri.

Infans Ludovicus miseremini saltem vos amici mei

Societas Iesu. Spectaculum facti sumus.

Clemens XIII<sup>us</sup>: Cupio dissolvi, et esse cum Christo Epitaphium

Orbis Timibiles Reges expertus, ad astra rem am caelesti compositurus abit.

[fol. 87<sup>v</sup>] Den 1.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] ist der Wenzel Paterta hiesiger Stadtvertreter von Dorf Dürnfellern,<sup>531</sup> welcher a[nn]o 1765 wegen verübten Diebstählen zur Ketten, in via gratiae aber zur 4 jährigen Zuchtshaus Serafe condemnirt worden, solche auch ausgestanenden noch Entlassung, und auf freuen Fußstellung aber ist er zu Pfafenhof in Baurensdienst eingestanden, anstatt seiner Besserung aber hat er sich abermalen in einen qualificierten Diebstahl eingelassen, mithin neuer Dings in Verhaft gezogen worden.

Den 11.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] ist eine Weibsperson namens Marie Kaplin gratzner Untertanin von Stiegersdorf<sup>532</sup> gebürtig in puncto infanticidii eingezogen worden.

<Den .. Aug seied die 4 geschahner Meister> Den 28.<sup>te[n]</sup> Augusti in der Nacht hat sich allhier ein Kometstern von Aufgang der Sonnen, mit den Scheif oder Strahlen gegen Mitternacht streichend sehen lassen, er ist gegen ein Uhr nach Mitternacht ausgegangen, und bis 4 Uhr morgens sichtbar geblieben, allwo er mit [fol. 88<sup>r</sup>] angebrochenen Tage seinen Glanz verloren, mit seiner täg[lich]en Erscheinung hat er bis 6.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] fortgedauert. Sodann unsichtbar worden. Von solchen wurde in der Frankfurter Kai[serliche]n Reichsoberpostamtszeitung von 28.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] nachfolgen des geschrieben. Herr Messier zu Paris Astronomus von der Marine entdeckte den 18.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] gegen 11 Uhr abends von dem Observatorio der Marine einen Komet, in den Sternbild der Widilers zwischen denen Sternen 24, 29, und 31 besagten Gestirns, nach den britanischen Cathalogo am Horizont, war er mit eine Sehrohr von zwei Schuhen, nur schwach zusehen, aber höher Name man ihm mit bloßen Augen ware der Kern ware

---

<sup>531</sup> Suché Vrbné (něm. Dürnfellern), městská čtvrť ve východní části Českých Budějovic.

<sup>532</sup> Zdíky (něm. Stiegersdorf), vesnice, část obce Bujanov v okrese Český Krumlov.

mit einer Art Regel nur hüllt der sich auf etliche Minuten erstreckte der immer Taube Him[m]el erbaute nach ehender ihm wiederzusehen als in der Nacht von 14.<sup>te[n]</sup> zum 15.<sup>te[n]</sup> da man ihm ganz deutlich mit bloßen Augen sehen könnte der Kern schiene ziemlich glanzend, ohne recht bestimmt zusam, und der Schwanz erstreckte sich auf 6 Grade 25 Min[uten] 2 Sekund[en] und seine ordentliche Deklination [fol. 88<sup>v</sup>] 11 Grad 29 Min[uten] 32 Sek[unden] er wurde auch noch, folgende Nächte beobachtet, das starte Mond den Licht aber verhinderte war zunehmen, ob er sich der Ende nähert, oder sich von ihr entfernt, dieser Komet so nur der 10.<sup>te</sup> ist so Herr Messier seit 10 Jahren entdeckt hat, folgt der Ordnung der Zeichen in dem er sich den Äquator nähert seine Bewegung ist langsam, und beträgt in assansione Recta nicht einen Grad in 24 Stunden, und noch weniger in der Declination.

Den 18.<sup>te[n]</sup> Octobris ist allhier ein mit 235 Vasseln Salz beladenes Schiff, gleich unter den Vordermühle durchlaß zugrundgegangen, die Schiffleute, und andere hier aufbefindlich geweste fremde Leute seied der Ersäufung durch die Gnade Gottes entronnen.

[fol. 89<sup>r</sup>] Den 6.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] 1769 ist den Mathies Kussinger eines Abtsbhrs [?] Sohn 22 Jahr alt von Kalsching, <das> welcher in Wald bei den anhergehörigen Dorf Wurzen<sup>533</sup> einen armen Mann von Bründl,<sup>534</sup> so hölzerne Taler, Teils und Brot, Mehl, und auch Geld anzubringen herumgetragen angegriffen. Ihm an Geld 24 Groschen samt seinen Mehl- und Brotdackel abgenommen vorhin auch schon einen 49 f ertragen der Diebstahl begangen, der appellatorische Sentenz Stand rechtlich publiciert worden, und sodann den 7.<sup>te[n]</sup> hier auf als an einen Dienstag durch das Schwert hingerichtet, der Körper auf das Rad gelegt, und der Kopf auf den Spitz gesteckt worden. Dessen Komplex Michal Fischer Schergens Sohn von Reichenau<sup>535</sup> 18 Jahr alt, weil er ihm zur Tat angefrischt, ist auf 4 Jahr in das pragerische Spinhaus zu vierteljähriger Züchtigung mit 25 Karbatschen Streich condemnirt, und den 8.<sup>te[n]</sup> dieses dahin abgeschickt worden. Andere zwei Receptatores von der Herrschaft Rosenberg seied ad opus dominicale unius anni mit vierteljähriger Züchtigung p[e]r 15 Karbatschen Streich condemnirt worden.

---

<sup>533</sup> Dvorec (něm. Wurzen), vesnice v okrese České Budějovice, část obce Borovany.

<sup>534</sup> Dobrá Voda u Horní Stropnice (něm. Bründl nebo Brünnl), součást obce Horní Stropnice v okrese České Budějovice.

<sup>535</sup> Rychnov na Moravě (něm. Reichenau), obec v okrese Svitavy, kraj Pardubický.

[fol. 89<sup>v</sup>] Es haben von undenklichen Jahren her, die Wohlehrwürdige P[at]res Kapuziner die Kanzel in hiesiger Pfarrkirche S[anc]ti Nicolai sowohl in Sonn- als Feiertagen zur größten Auferbaulichkeit der Stadt versehen. Nachdem aber a[nn]o 1769 den 8.<sup>te[n]</sup> Septembris ein erzbischofliches Mandatum ergangen, dass in Zukunft ein solche hiesiger Herr Decanus qua Pastor mit seinen Kaplanen versehen solle, ist hier zur als erster Kaplanus der Wohlehrwürdige Herr Pater Adalbertus Haasmann als Sontagsprediger, und der Wohlehrwürdige Herr Pater Josephus Paikert als Freiertagsprediger angeordnet worden, und hat ersterer den Anfang, am 26.<sup>te[n]</sup> Sonntag nach Pfingsten, mit den evangelischen Themate Math: am 13.<sup>te[n]</sup> Kapit[al] da aber die Leute schließen, kam ein Feind und säte Unkraut unter den Weizen gemacht.

[fol. 90<sup>r</sup>] Vermöge eines von hochlöb[liche]n Kai[serliche]n König[liche]n Appelationum Tribunali ergangenen gerechtsamsten Urteil, ist ein solches den allhier in Arrest in gesessenen Hausgeörgl Krims Eißen eines Abdeckers Sohn, welcher wegen verübten Straßenrauberei, und verschiedenen Diebstählen, so er um Hohenfurth<sup>536</sup> herumgegen Passau begangen, den 22.<sup>te[n]</sup> Novembris 1769 publiciert, und den 23.<sup>te[n]</sup> dito Stadt rechtmäßig mit Abschlagung des Kopfs, und Auflegung auf das Rat vollzogen worden. Und weil er Delinquent ein starker Kerl und dick von Hals ware, hat derselbe erst nach empfangenen dritten Schwertstreich, die Schuld der Natur bezahlt.

[fol. 90<sup>v</sup>] In diesem Jahr ist ein allgemeines Geschreiden und Zeitungsschreiben gewesen, dass das ganze heilige Instutum deren P[at]ren Jesuiten cassiert werden solle, um solches in richtigen Vollzug zu bringen, hat der König aus Frankreich, bei den jetzt regierenden Papsten unseren allerheiligsten Vatern das Belangen gemacht, von wann Ihm König nachfolgender Brief (so aus denen Frankfurter Zeitungen sub N[umer]o 181 den 13.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] 1769 genommen) zugeschickt worden, und zwar folgenden Inhalts.

Paris den 4.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] informalibus

Man hält dafür die richtige Abschrift des Briefes zuhaben, welchen der Papst durch seinen Nuntium in Frankreich dem König behändigen lassen herfolgt er übersetzt: Ich vermute, dass die Gesandten des Hauses Bourbon sehr eifrig anhalten werden, um mich zur Einwilligung ihres Ansünnens zu Vermögen es ist also schicklich, dass ich Euere Majestät [fol. 91<sup>r</sup>] hier über Vormeldung tue, und meine Gesin[n]ung eröffne. 1.<sup>o</sup> ich

---

<sup>536</sup> Vyšší Brod (něm. Hohenfurth), město v jižních Čechách v okrese Český Krumlov.

habe dem Herzog von Parma<sup>537</sup> die wegen seiner Vermählung verlangte Dispensation zugeschickt. Ich habe alle Wirkungen des Breve, darüber er sich beschwert, und der dahin beziehenden Bullen eingestellt, und erteile ihm Recht herzlich meinen apostolischen Segen. Die Jesuiten betreffend, so kann ich ein von 19. meiner vorfahrern belobtes und bestätigtes Institutum, weder Tadelen noch aufheben, und das um so weniger, als es durch das hei[lig]e Consilium zu Trident rechts beständig bestätigt worden, und auch ihren französischen Maximen nach ein Generalkoncilium über den Pabst ist. Ich werde wann man es will, ein Concillium versamten, wo alles mit Achtung und Rechtbeweis, und gegen Beweis, soll gegrüft, und die Jesuiten gehört werden um sich zu verteidigen. Den ich bin denen Jesuiten gleich, wie auch den andern geistlichen Orden, Gerechtigkeit und Schutz schuldig. Über dies seind mir aus Deutschland und verschiedenen Mächten vorschreiben für sie zu gekommen, so dass ich dem nach durch ihre Aufhebung nur einige Fürsten zum Müß vergnügen den andern befriedigen könnte. [fol. 91<sup>v</sup>] Ich bin nicht Eigentümer, sondern Verwalter der Güter des hei[lig]en Stuhls. Ich kann also die Grafschaft Avignon<sup>538</sup> und das Herzogtum Benevent<sup>539</sup> weder Abtreten noch verkaufen alles, was ich diesfalls täte, wurde null und richtig sein, und meine Nachfolger würden dagegen appellieren können. Ich weiche übrigens dem Gewalt, und werde sie nicht mit Gewalt abtreiben, wenn ich es auch könnte. Ich will keinen Tropfenblut um zeitlichen Nutzens willen vergießen. Sie Sire sind der erstgeborne Sohn der Kirche die Aufrichtigkeit ihres Herzens ist mir bekannt und ich will gerne in allen zwischen uns zu schlichtenden Angelegenheiten mit Euer Majestät alleine arbeiten. Ich bitte Gott täglich um dero Wohlfahrt, und erteile ihnen meinen apostolischen Segen.

Anno 1769 den 28.<sup>te[n]</sup> Octobris hat sich nachfolgende Begebenheit in der Stadt Dobrzan<sup>540</sup> Pilsner-Kreises ereignet, welche ich, wie nur solche glaubwürdig zugekommen, in formalibus ansetzen. [fol. 92<sup>f</sup>] Doch aber will ich einen selbsamen Casum, welcher sich zu Dobrzan einen kleinen Stadel eine Stundewegs von uns (id est

---

<sup>537</sup> Ferdinand Parmský (1751–1802), v letech 1765–1796/1802 parmský vévoda. Parmské vévodství bylo od roku 1796 okupováno francouzskými vojsky, roku 1801 souhlasil, že se vévodství vzdá v Napoleonův prospěch.

<sup>538</sup> Avignon, město v Provinci na jihu Francie.

<sup>539</sup> Benevento, italské město v oblasti Kampánie, hlavní město stejnojmenné provincie.

<sup>540</sup> Dobřany (něm. Dobrzan), město na jih od Plzně.

Schloß Lukawetz)<sup>541</sup> entlegen, den 28.<sup>te[n]</sup> Octo[bris] zugetragen hat beibringen. Ein Weißgerber von Armut gedruckt hat mit seinem Weib, wie gesagt wird, das Coronægebet beten wollen, es wurde Mittlerzeit ein Tumult[?] in dem Haus von den Dienstmenschen, und auch von anderen außer dem Haus gehört, da rufte das Dienstmensch, einen Soldaten so alda in Quartier ist und wollten in das Zimmer, sie konnten aber nicht, dann es war von Innen verschlossen, da sie aber denen Nachbarn zuruften, haben sie die Tür mit Gewalt eröffnet, und fanden den Mann mit dem Weib, in einem auf Erden mit Kreiden gemachten Kreis zu Boden liegen, welche kein Zeichen des Lebens von sich gaben. Sie rufen dem Herrn Pfarrer, welcher da er gekommen, gleich das Buch worinnen das Coronægebet gewesen, samt einer Schachtel, und brennende Kerzen zu sich nahme, ihnen wurde die Ader eröffnet, sich konnten jedoch kein Zeichen erlangen, einer Lufe hieher nach Lukawetz<sup>542</sup> zur F[rau] F[rau] Gräfin um ein Mittel [fol. 92<sup>v</sup>] und erzählte diesen Casum die Gräfin ganz erschrocken, gabe ihm einige geweihte Kräuter und einen Geist, den sie ihnen eingeben sollen, wie sie dieses bewerkstelligt haben da eröffneten sie die Augen, nach einen kleinen Jungs das Weib zureden an, welche auch Nachmittag gebeichtet, der Mann aber konnte nichts reden, doch aber hat er die hei[lig]e Absolution und letzte Ölung empfangen, nach rehents auch noch beschehener Untersuchung christkatholisch begraben worden. Das Weib ist bei Leben, und sagt sie wisse nichts, was geschehen wäre, der Mann hätte ihr gesagt, sie solle niederknien und den Rosenkranz beten, so sie auch getan, der Mann aber betete aus dem Buch auf einmal seind sie zu Boden gefallen, und sie hätte auch nichts gesehen, und nichts gehört, und weiß nicht, wie ihr geschehen seie. Der Rücken des verstorbenen Manns ware ganz blau, und das Weib hatte einige Tage in den rechten Fuß keine Füllung.

[fol. 93<sup>r</sup>] Anno 1769 ist zur Pfarrkirche S[anc]ti Nicolai eine neue Monstranz von hiesigen Goldschmiedmeister Fürthmüller verfertigt worden, wor zu 224 ½ Lot Silber, dann zur Vergoltung <24 st> 8 Stück Dukaten aus denen Kirchen Mülteln gegeben worden, vor die Arbeit seind ihm vor jedes Lot 20 xr bezahlt worden 74 f 50 x mit dieser Monstranz ist in Festo S[ancti] Nicolai das erstemal der hei[lige]n Segen erteilt worden.

Anno 1770

---

<sup>541</sup> Zámek v okrese Pelhřimov nebo Litoměřice.

<sup>542</sup> Městys Lukavec se nachází v okrese Pelhřimov, kraj Vysočina.

Den 11.<sup>te[n]</sup> Januarii ist die den 11.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] verlittenen Jahrs wegen verübten und eigents zugestandenenen Kinder<moth>mord in Verhaft eingezogene Maria Köplin gratzner Untertanerin von Stiegersdorf gebürtig, vermöge gerechtsamst ergangenen pragerischen Appellationsrats auf 4 Jahr lang in das pragerische Spinhaus mit halbjährigen 10 Karbatschen Streich con[n]demniert und dahin abgeführt worden.

Den 19.<sup>te[n]</sup> Januarii ist um halber acht Uhr abends in Firmament nördlicherseits bei Fürsterernacht eine sehr helle Erleuchtung erschienen, welche vergangen und sich zur andermal, um 9 Uhr und zum drittenmal um 1 Uhr nach Mitternacht [...] [.....]<sup>543</sup> hat.

[fol. 93<sup>v</sup>] Den 23.<sup>te[n]</sup> Januari seied vermöge ergangener hohen gubernial Verordnung alle Häuser in hiesiger Stadt Budweis nummeriert worden, von N[umero] 1 usq[ue] ad N[umero] 390.

Den 30.<sup>te[n]</sup> Januarii ist ein 20 jähriges Dienstmensch, welches bei den Vordermühle durchlaß einige Wäsch ausgewaschen in das Wasser gefallen und eroffen, und bei der Suchomelermühle toter, herausgezogen worden. N[ota] diese Person ist nicht gefunden worden.

Den 31.<sup>te[n]</sup> Januarii ist den in A[nn]o 1769 den 1.<sup>te[n]</sup> Augusti wegen verübten Hausdiebstahl eingezogenen Wenzel Paterta der von Einem hochlöß[liche]n König[liche]n Appellationem Tribunali ergangene Sentenz publiciert worden, und den 1.<sup>te[n]</sup> Feb[ruaris] [1]770 in das pragerische Zuchthaus auf lebenslang als infam abgeliefert worden.

Den 7.<sup>te[n]</sup> Martii um halber vier Uhr früh, ist in des Herrn Wenzel Achatz Gemeinältisten Behausung in der Küche durch den Rauchfang ein Feuer ausgekommen, welches jedoch durch die Gnade Gottes ohne weiteren Schaden gedämpft worden.

[fol. 94<sup>r</sup>] Den 19.<sup>te[n]</sup> Martii als in Festo Sancti Josephi nachdem vorher angenehme Frühlingstäge waren hat es angefangen zuschneien, und continuirt bis den 24.<sup>te[n]</sup> dito, der Schnee ist so hoch gewesen, dass von Anno 1724 kein derg[leich]en ware, worauf eine sehr große Kälte eingefallen und hat gedauert bis 1.<sup>te[n]</sup> Aprilis, wo sodann der große Schnee durch eine warme mittägige Luft zuschmelzen angefangen und zerflossen ist.

Anno 1770 den 19.<sup>te[n]</sup> Martii als in Festo S[anc]ti Josephi hat Gott der allmächtige als reicher Bergvater hiesiges Bergwerk anwiederumen mit einigen reichen Bergstufen

---

<sup>543</sup> V těchto místech byla psací látka seříznutá.

gesegnet, die so edel als jemals einen in die Augen gekommen, sich zeugen wünschen also eine lange Dauerhaftigkeit.

Den 6.<sup>te[n]</sup> Aprilis als in Festo Siebenschmerzen Mariæ ist beim Gutwasser, in der Kapelle, allwo vorhin (ehe die neue Kirche erbauet worden) die alte Kirche gestanden, der neu gemachte Altar des hei[lige]n Leonardi eingeweiht worden, und ist so gleich die erste heilige Messe gehalten worden, welcher der allhier bequartierte Herr Artilleriegeneral Karl v[on] Kallot samt seiner Frauen und zweien Fräuleins andächtig begewohnt hat.

[fol. 94<sup>v</sup>] Nachdem, wie gleich vorgehend gemalt worden der Schnee den 1.<sup>te[n]</sup> Aprilis abgegangen, so hat es zum Regnen angefangen und täglich continuirt bis den 9.<sup>te[n]</sup> Maii, wo sodann die Som[m]ersaat zu bauen erst angefangen worden. Die Wintersaat hat hierdurch sehr großen Schaden gelitten, in dem solche weit über die Hälfte ausgewintert worden wegen sothanner lang angehaltenen Witterung seied die Straßen unfahrbar worden, mithin kein Getreide in die Stadt gekommen, mithin eine rechte Brotnot vor Augen gewesen, ist der Strich Korn von 2 f auf 3 f 15 x auch noch hoher gestiegen.

N[ummer] den 15.<sup>te[n]</sup> Maii haben die Obstbäumer erst in die Blühe gegrieffen.

Den 19.<sup>te[n]</sup> Aprilis ist hiesiger gewester Kai[serlich]en König[liche]n Salzamtman Petrus Platzer mit der gesamten Salzkassa, so in etlich dreißig tausend Gulden Barschaft bestanden echapiert. Sequentia vide Fol[io] 99.

Den 22.<sup>te[n]</sup> Maii als am Kreuzdienstag ist die zu Ostrolow Aujest bei den Kreuzwald von den Wohlehrwürdigen Herrn Patre Antonio Merxbauer Societatis Jesu aufzusetzen angeordnete Kreuzsäule von den Wohlehrwürdigen Herrn Patre [fol. 95<sup>r</sup>] Nivardo Orenfues diesen dörfer Pfarrherrn eingeweiht worden, welcher darbei den an<ge>wesend gewesten Volk, eine schöne Exhortation, wie dass sothanes Kreuz von den see[liche]n Michael Merxbauern gewesten Brauern zu Aujest, als des vorgemelten Herrn Patris Antonii Herrn Vatern vorhin aus besonderen geliebt zu Gott aufgesetzt worden, dessen Gedächtnis nun verneuert wird.

Den 26.<sup>te[n]</sup> Maii ist ein 9 Jähriger Knabe von einen Schiff in die Moldau gefallen, und ertrunken ist auch nicht wieder gefunden worden.

Den 2.<sup>te[n]</sup> Junii ist dieser Knabe von denen Schiffleuten bei Opatowitz<sup>544</sup> gefunden, und anher gebracht worden.

---

<sup>544</sup> Opatovice, vesnice, část obce Hrdějovice v okrese České Budějovice.

Anno 1770 den 1.<sup>te[n]</sup> Aprilis seind einige Schuheknechte in einem Wirtshaus bei sam[m]en gewesen, wo sich sodann einer herausgelassen in Fall sie ihm künftigen blauen Montag (welchen selbte genienig[lich] ihrer üblen Gewohnheit noch mit saufam und schlem[m]en zu bringen Zehrung frei halten wollten, so wolle er ihnen zugefallen, anheute abends den [fol. 95<sup>v</sup>] ganze Stadt Budweis in April schicken, welches da sie ihm zuhalten versprochen haben ist er abends von der Konpag[nie] hinweg, auf dem Platz gegangen, allwo er bei den Militärwacht angefanfen zuschreien Feuer! Feuer! es brennt gebt Feuer, die Wachte aber weil selbe nichts gesehen, mithin auch nicht Feuer gegeben? <sondern eingefangen worden, wo sodann des morgensfrüh ihm das Feuer auf den hinten durch zwei Korporalen mit 50 Stock Streich gelicht werden bene> nachdem aber die Leute haufen weiß zusam[m]en gelofen, und die Spitzbälerei vernommen, ist dieses Schuheknecht von den Militari gefangen, und ihrer des andern Tags früh der erste April samt der Feuerlöschung durch zwei Korporalen mit 5 Stock Streich hinten hin eingeschlagen worden. Quam optime hoc tibi promeutis: In CepIa La MentatIo VrbIs BVDVICensIS, qVo Anno haeC error ArrenDæ CVMVLaVIt. 1771

Sum[m]a Restus 17 545 flor[en].

[fol. 96<sup>r</sup>] Den 22.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] [1]770 ist ein Gewißer namens Mathes Hansmüchl, so bei der Kai[serliche]n Arti[l]leri]e 6 Jahr lang als Stuckknecht gedient, und nach dessen Entlassung sich in verschiedene Haus – und Pferdddiebereien eingelassen, und hieher gefänglich eingebracht – durch den Strang mit Befestigung der Ketten justificiert worden. Nachdem <ihm> dieser Sentenz, welcher ihm nach Vorgegangen ausgestandenen zweien gradus Tortura, in den dritten Grad der Folterung seine Müßetaten allererst bekennt hat) publiciert worden, hat er sich keiner Dings zur Wohl verdienten, und gerechtest zuerkantten Straf, weder auch zur Bereitung des Todes, von denen ihm ordinierten H[erre]n Geistlichen, als Kaplanen, Kapuzinern und Dominikanern, welche ihm zu disponieren best möglichst alle Mühe angewendet haben, bequem[m]en wollen, bis end[lich]en den vorletzten Tag der Wohlehrwürdige Herr Pater Petrus Richter, und zwar der jüngste von denen P[at]ren Dominikanern, ihm das Herz berührt, und durch Göttliche Gnade, zur wahrhaften Reue bewogen, und wie gehoft wird, zur glückseeligen Ewigkeit, ganz getröst befördert hat. Requiscat in pace. Amen

[fol. 96<sup>v</sup>] Den 14.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] ist der den 19.<sup>te[n]</sup> Apr[ilis] dieses Jahr von hier flüchtig gewordene Salzverwalter Peter Platzter von Basel<sup>545</sup> aus der Schweiz alwo er ertappt worden anher mit Eißenverwahrter in Arrest gebracht worden.

Den 5.<sup>te[n]</sup> Octob[ris] ist ein Büchsenmeister wegen altendierter Desertierung, und seinen Kameraden genommenen [...][lich]en, auf den arti[l]lerische[n] Richtplatz, durch den Strang hingerichtet worden.

Den 5.<sup>te[n]</sup> Octo[bris] [1]770 ist die Militärkom[m]ission so in 24 Personen besteht, zu Einrichtung deren Kantons, und in denen selben, die Seelen Beschreibung vorzunehmen allhier angekommen, den 16.<sup>te[n]</sup> dito seied sie von hier in sämt[lich]e hier Kreises befind[lich]e Städte und Dörfer abgegangen, und die Operation vorzunehmen.

In diesem Jahr seind vermöge ergangener allerhöchsten Verordnung in allen Kai[serliche]n König[liche]n Ländern, die von denen Magistraten getragene Mantelkleider aufgehoben worden, und daran sich deren, wie allhier gebräuchlich war nicht mehr bedienen dürfte, ist der Magistrat den 15.<sup>te[n]</sup> Octo[bris] als in hohen namens Fest der Röm[ischen] Kaiserin Maria Theresia zum erstenmal ohne Mantelkleid in die Kirche gegangen, und sodann auch in die Sessiones.

[fol. 97<sup>r</sup>] Den 23.<sup>te[n]</sup> Decembris 1770 ist zu Rudolfstadt eine Weibsperson in des dortigen Herrn Pfarrers Teich ertrunkener gefunden worden, da man also untersucht, wer diese Person seie, ist herausgekommen, wie dass sich alldort, ein Mans- und Weibsperson mit 4 kleinen Kindern schon eine geruene Zeit, unwissend von wann sie wären, aufgehalten haben der Mann ist Som[m]erszeit, in Österreich in Arbeit gegangen, und das Weib mit denen 4 Kindern allda gelassen, da er aber nicht revertiert hat das Weib die Kinder verlassen, und ware die Meinung sie gehe noch ihren Mann, und ist von hier in Septembri, unsichtbar worden, ist also von selber Zeit schon in Teichtel ertrunkener gelegen.

Den 29.<sup>te[n]</sup> Decembris [1]770 ist wegen großen Missjahr der Strich Weizen p[e]r 6 f 15 xr und das Korn p[e]r 6 f verkauft worden.

[fol. 97<sup>v</sup>] Anno 1771

Den 24.<sup>te[n]</sup> Januarii ist unweit den Suchomelmühle ein Mann so einen Sack mit Brot bei sich gehabt, toter gefunden worden.

Den 18.<sup>te[n]</sup> Februarii ist bei der Suchomelmühle eine tote Person in Wasser gefunden worden, welche nicht anderst (messen der ganze Leib verwesen ware) als aus den

---

<sup>545</sup> Basilej, město v severozápadní části Švýcarska při hranicích s Francií a Německem.

annoch erkenntlichen Mieder, vor eine Weibsperson zu erkennen war, und wird mutmaßentlich dasjenige Dienstmensch so A[nn]o 1770 den 30.<sup>te[n]</sup> Jänner bei der Vordermühle ins Wasser gefallen ist, gewesen sein.

Den 18.<sup>te[n]</sup> Martii ist ein Kadett von der hiesigen Kantonskonskription verloren gegangen, und vor einen Deserteur ausgeschrieben worden, dieser ist aber den 25.<sup>te[n]</sup> dieser, unter der Langen Brücke in der Moldau ertrunken gefunden worden, wie es aber mit ihm geschehen ist, niemand bewusst.

[fol. 98<sup>r</sup>] Den 11.<sup>te[n]</sup> Aprilis [1]771 ist ein Gewisser Wilhelm Ondrusch Fürst Schwanzenberg[isch]er zur Herrschaft Wittingau angehöriger Untertan 23 Jahr alt, nach gehaltenen Standrecht in eine Rindhaut eingemacht, zum Hochgericht geschleppt, mit Radbrechung hingerichtet, und der Körper in das Rad eingeflochten worden, dessen Verbrechen ware folgendes. Er hat seinen Kameraden, mit welchen er gegangen, einen Dienst zusuchen, in einen nahe an Wittingau gelegenen Wald, mit einem Hackel 4 Streich in den Kopf gegeben, ihm seiner mitgetragenen Kleidern beraubt, und von Weg in den Wald hinein geschleppt, und da er solchen Tod geschlagen zu haben verminnt, ist er mit den geraubten Sachen nach Haus gegangen, der Verwundete aber ist zu sich gekommen, und auf vieles Schreien von einen Vorbeigegangenen gefunden, und nach Platz gebracht werden. Er hat so gleich den Töter entdeckt, welcher anher eingebracht, und hingerichtet worden. Requiescat in pace.

Den 12.<sup>te[n]</sup> Maii hat der Strich Korn 7 f, der Strich Weizen 9 f, Gersten 7 f, Arness 11 f und der Hafer 3 f 12 x gegolten.

[fol. 98<sup>v</sup>] Den 20.<sup>te[n]</sup> Aprilis ist der Herr Franz Leopold Enders in Gott verschieden. Dessen Ratmannsstelle extra einer ordent[liche]n Renovation der Titu[li] Herr Franz Wotapek v[on] Ritterswald ersetzt hat. Stadtrichter H[err] Wenzel Achatz.

Den 1.<sup>te[n]</sup> Junii ist Lucas Müller Bäckemeister wegen zu gering und untüchtig gebackenen Brot eine Stunde lang in Korb gesessen.

Eodem dato seied in dem Stadel Lischau<sup>546</sup> 17 Häuser in Brand aufgegangen, und zwei kleine Kinder verbrannt.

In diesem Jahr ist auf Bitten der ehrsamen Bürgerschaft ein ewiges Votum gemacht worden. In Fest den allerheiligsten Dreifaltigkeit<sup>547</sup> eine öffentliche Solleune Procession

---

<sup>546</sup> Lišov.

<sup>547</sup> 26. května.

in das Kirchel S[anct]æ Trinitatis zu führen, es ist auch zum erstenmal gehalten, und ist den 2.<sup>te[n]</sup> Junii hierauf ein Rechtgnaden voller regen zu allseitigen Troß erfolgt.

Den 27.<sup>te[n]</sup> Juni hat der Strich Weizen 9 f 30x, das Korn 7 f 48 x, die Gersten 6 f, Arbess 12 f und den Hafer 3 f 30 x gegolten.

[fol. 99<sup>r</sup>] Den 27.<sup>te[n]</sup> Junii ist den allhier in peto malversationis in sitzenden, gewesten Kai[serlichen] König[liche]n Salzverwaltern Johann Peter Platzer, der von einer hochlöb[liche]n Kai[serliche]n König[liche]n Appellation ergangene Sentenz Kraft, welchen er durch den Strang von Leben zum Tod hingerichtet werden solle, angewöhn[lich]er Gerichtsstelle auf allhiesigen könig[liche]n Rathaus publiciert worden. Er hat um Gnaden gebeten, daher sein Gnadengesuch zu allerhöchsten Thron abgeschickt worden.

Den 13.<sup>te[n]</sup> Julii ware der Strich Weizen p[e]r 12 f auch darüber, das Korn 10 f, Gersten 6 f, der Strich Arbess 16 f, Hafer 4 f 30 xr.

Den 19.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] ist der Ignaz Trögl hiesiger Bäckemeister wegen zu gering gebackenen Brot zwei Stunde lang <in> öffentlich in Korb gesessen.

Den 23.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] ist den Johann Peter Platzer ein abermaliger Sentenz Kraft, welchen er ohne Gnad durch den Strang hingerichtet werden solle, publiciert worden. Ist ihm also den 25.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] zusterben angedeutet worden.

Den näm[liche]n 25.<sup>te[n]</sup> Septembris ist er Früh um 8 Uhr [fol. 99<sup>v</sup>] durch das Stadtgerichtsamt aus der Frohn Veste abgeholt, und zur Exekution, mit allen bei jeden malefikanten observierten Gebrauch zum Hochgericht zu Fuß ausgeführt worden, und weil selben der hiesige Freimann, wegen ihm wohl bekannter Person, austragenden Mitleiden nicht hinrichten wollen, ist es von den Piseker Freimann beschehen. Requiescat in pace.

Den 12.<sup>te[n]</sup> Octobris ist eine appellatorische Missiv in puncto dessen allhier publiciert worden, Kraft welcher derselbe von Hochgericht abgenommen, und auf dem Kirchhof ohne weiteren Kirchengebräng und Zeremonien begraben werden solle, welches auch gleich diesen Tag beschehen <ist>, und in die altstädter Kirchhof <als solchen?> begraben worden, von Hochgerichten ist der Korpus bis zum Kirchhof p[e]r Wagen geführt worden, ist auch eine große Menge deren Leuten mitgegangen, und hat ein jeder vor ihm andächtig gebetet.

Den 5.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] ist ein Büchsenmeister wegen verübten Diebstahl, zum Galgen ausgeführt jedoch begnadet worden.

[fol. 100<sup>r</sup>] Den 11.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] ist Ihre Kai[serlich]e Majestät Josephus II.<sup>dus</sup> von Prag allhier um 5 Uhr abends glücklich angelangt, und obwohl vor allerhöchst selbte, das hiesige Rathaus gewidmet worden, seind selbte doch, gleich wie 1768 beschehen in dem Bei 3 Hennen genannten Gasthaus eingekehrt, und der 12.<sup>te[n]</sup> dito in der Früh von hier nach Linz abgegangen. Not[a].

Den 18.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] [1]771 ist ein Fass Bier öster[reichische] Maß a 14 f auszuschenken resolviert worden, mithin eine österreichische Maß p[e]r 5 ½ xr.

Den 29.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] ist eine geweste Weibsperson Veronica Wendin zur Herrschaft Dirna<sup>548</sup> angehörig geweste Untertanerin, wegen daselbst begangenen Kindesmord, durch das Schwert von Leben zum Tod hiergerichtet <worden>, und mit Durchschlagung eines Pfahls durch das Herz verscharrt worden.

Den 2.<sup>te[n]</sup> Decembris [1]771 ist Herr Martin Jos[eph] Steininger, welcher den 2.<sup>te[n]</sup> Decembris [1]765 in Rat eingetreten, verstorben, hat also die Ratsstelle [...] 6 Jahr begleitet. Requiescat in pace.

[fol. 100<sup>v</sup>] Nun ist das 1771<sup>te</sup> Jahr mit Gottesgnade zum Ende gediehen, daher wünschen wir von ganzen Herzen, Gott der allenächtige wolle uns kein dergleichen armes Hunger volles Jahr mehr erleben lassen, wohl aber uns arme in den eintretenden 1772<sup>te[n]</sup> Jahr mit einer gesegneten Feldfrüchtens Fechsung zu unseren nötigen Unterhalt erfragen. Die für geweste große Hungersnot, welche viele tausend arme betroffen ist nicht zu beschreiben, dieses haben auch die Wohlbemittelte erfahren, welchen wegen großen Teuerung deren Viktualien die <bethe> Beutel ziemlich ausgelehrt worden.

Dieser Jahr seied in der Stadt gestorben und

begraben worden	90 Personen
geboren seied worden	140 Personen
kopuliert	92 Paaren
In der Altstadt begraben worden	320 Personen.

[Vložený list] Haupt Summarium.

Über die A[nno] 1771 in den Königreich Böhmeib conscribiert wordene süte Markflecke

Dörfer, Häuser, und männlichen Geschlechts als Anzahl der anwesenden Mannspersonen.

---

<sup>548</sup> Dírná (něm. Dirna), obec v Jihočeském kraji v okrese Tábor ležící východně od Soběslavi.

Kreise	Städte	Mark- flecke	Dörfer	Häuser	Geistlichkeit und fr[...]be Hostoratiores Landes fürste bürgere und kamera[lich]es	Haus Väter angesessene einzig Söhne und Töchter	Unter das Feuergewehr sein das nahlen tauglich	Für Artillerie und Proviant Knechte seied tauglich	Zum Militärstande geben mit der Zeithofung	Alters und Gebrechtheit halber untaug[lich]	Sum[m]a	umwiesende
Berauner	10	22	784	16180	3065	13559	6199	421	16983	6250	51477	456
Bechiner	8	29	861	22323	4275	21145	7691	5069	22844	11938	72962	1653
Taborer Anteil	25	10	671	18396	5636	18913	4790	7006	18175	8348	62871	2847
Bunzlauer	12	30	989	39498	13540	35703	7542	70102	32308	19010	118205	665
Chrudimer	6	26	714	30802	9732	23497	9974	4791	29003	13031	90001	583
Czasslauer	8	32	802	21174	6647	17739	8658	4935	19756	95930	67322	1065
Kaurzimer	22	19	664	16186	3875	14082	5797	5766	18908	7804	56238	355
Königgrätzer <sup>549</sup> Anteil	7	31	705	34939	10734	34603	6157	9017	26569	12302	9938	630
Getschowitz [?]	4	24	557	23826	7490	22195	5531	8885	22739	10696	76556	258
Leitmeritzer	38	4	866	42224	9319	33294	14229	9127	31896	12457	110322	5010
Pilsner	11	21	612	20829	4288	19772	5219	5286	18790	10100	63458	826
Klattauer	2	21	587	16043	3957	1650	65729	12936	15452	7169	51749	1288
Prachiner	18	19	940	25966	4966	2386	25540	11755	26732	12211	84766	2008
Prager Städte	4			2968	14628	448	4185	65?	5325	5339	31480	373 <sup>550</sup>
Saazer <sup>551</sup>	28	1	465	18576	5374	15322	4835	3111	11339	6397	46378	764
Elbogner <sup>552</sup> Anteil	29	8	541	22572	10657	20124	4548	3327	12865	5984	57549	638
Summa	244	303	11284	389135	120237	343870	115319	102952	347178	165437	1194999	19668

<sup>549</sup> Hradecký kraj.

<sup>550</sup> Za touto řádkou je papír poškozen a nelze přečíst následující řádku. Je možné, že jsou zde zapsány hodnoty pro Budějovický kraj.

<sup>551</sup> Žatecký kraj.

<sup>552</sup> Loketský kraj.

[vložený list<sup>v</sup>]

Summariam der Conscribierten Häusern und Seilen in Prag					
	anwesende			außerhalb	
	<Manns>	Manns <Weibs>	Weibs	abwesend	umwesende
	Häuser	Personen		Personen	
Altstadt	932	11626	11304	546	70
Neustadt	1242	12149	15130	1107	237
Hradschin	196	1667	1921	256	29
Kleinseite	538	6038	6773	421	37
Judenstadt	266	3756	4510		
Summa	3174	35236	39638	2330	373
				74874	2707

Über diese Konskription sind nach folgende zwei Chronographica gemacht worden als:

Post ConsCrIptIoneM PopVLI SeqVItVr DIRapestIS.<sup>553</sup>

Böhmisch.

Rota LIDV serssana! bogte so CzeChoWe MorV.<sup>554</sup>

Alia duo

DesIne ReX ConsCrIbere popVLVM,<sup>555</sup>

QVIa ReX RegVM ConsCrIptos DeLet.<sup>556</sup>

Authore Anonymo

[fol. 101<sup>r</sup>] Anno 1772

Den 1.<sup>te[n]</sup> Januarii als die P[at]res Dominikaner bei dem Mittagessen begriffen waren, ist von einen sich mutmaßlich ein Sporen lassenden Üblen Menschen das Altar Mariæ Hilfs ihres ganzen Geschenks und angehängten Geldes beraubt worden.

Den 15.<sup>te[n]</sup> Januarii hat sich in dem Woleschniker Wirtshaus ein Bauer von Mirotitz<sup>557</sup> Protiwiner Untertan so von hier Salz geführt hat, in der Schenkstuben allwo gegen 30 andere Fuhrleute geschlafen haben, ohne etwas zu vermerken bei dem Ofen, mit seinem Halstuch erhängt.

Den 16.<sup>te[n]</sup> Januarii ist bei den Dorf Strodenitz ein Büchsenmeister erfrorener gefunden worden.

Den 19.<sup>te[n]</sup> Januarii und so weiters hat ein Ei gegolten 5 d und diese nicht genug zu bekommen.

In diesem Jahr seind alle Feiertäge aufgehoben und nur die Unser Lieben Frauen Feiertag und Sonntag heilig zuhalten angeordnet worden.

[fol. 101<sup>v</sup>] Anno 1772

Den 10.<sup>te[n]</sup> Feb[ruarii] ist ein Knab von Gut Aujest so ein Fass Bier anher geführt, und bei hiesiger Schmelzhütten, umgeworfen, der Wagen auf ihm gefallen, auf der Stelle Mauß tot geblieben.

---

<sup>553</sup> V chronogramu je rok 1771.

<sup>554</sup> TOTÉŽ.

<sup>555</sup> V chronogramu je rok 1772.

<sup>556</sup> TOTÉŽ.

<sup>557</sup> Mirotice, město ležící v Jihočeském kraji v okrese Písek.

Den 11.<sup>te[n]</sup> dito ist von Mark Borowan ein in dasigen Totenhaus gefundenes und mutmaßlich gleich nach der Geburt umgebrachtes Kind, zum hiesigen Kriminalgericht gebracht worden, die Täterin aber ist verborgen.

Den 6.<sup>te[n]</sup> Martii ist ein Mann bei der Lederer Walch, so denen lederen die Knopern gestampfet, unter das Stampf Rad gekommen, und ertrunken, auch also gleich toter herausgezogen worden.

Den 7.<sup>te[n]</sup> Martii ist der Korn Preis anwiederumen, und der Strich auf 7 f gestiegen.

Eodem hat es um 4 Uhr Früh einen erschreck[liche]n Blitzer getan, worauf ein nicht gar zu großer Donnerknall erfolgt, und dieses zwar bei ganz heuteren Firmament.

[fol. 102<sup>r</sup>] Den 6.<sup>te[n]</sup> Aprilis ist Herr Wenzel Achatz so den 20.<sup>te[n]</sup> Aprilis [1]771 das Stadtgerichtamt angetreten in Gottseelig entschlafen, und anstatt dessen den 13.<sup>te[n]</sup> Aprilis Herr Karl Nemeha gewester Gerichtsactuarius das Amt angetreten, und Herr Mathias Hölzl als Gerichtsactuarius succediert.

Den 24.<sup>te[n]</sup> Aprilis ist ein Büchsenmeister so den Bürgermeister zu Nikolsburg<sup>558</sup> erschlossen hat, durch Ratbrechung von oben hinunter, von Leben zum Tod hingerichtet worden. Die Tat hat sich den Vernehmen nach folgender Gestalten zugetragen: Er ware von Nikolsburg gebürtig eines Zim[m]ermeister Sohn und aldorten auf Urlaub einiger Wochen gewesen, als aber die Urlaubszeit verstrichen, und schon einige Tage darüber waren, ware er in der Forcht bei seiner Revertierung einige Straf auszustehen ist also zum dasigen Herrn Bürgermeister gegangen, mit Bitte er möchte ihm ein magistr[alisch]es Attestatum, dass er eine Zeit krank gewesen, mithin zur [fol. 102<sup>v</sup>] ihm von seinen Com[m]ando bestimmten Zeit nicht revertieren können. Dem er H[err] Bürgermeister geantwortet, er soll derlei <Attestatum> magistr[alisch]es Attestatum nicht verlangen, sondern es bei einen Chirurgo, der von seiner Krankheit Wissenschaft hat geben zulassen, welches vor genugsam zu sein wachtet wurd[e] auf welche empfangene Antwort er sich hinweg begeben. Den 3.<sup>te[n]</sup> Tag komme er abermalen mit Anfrage, ob er ihm eines erteilen, wolle <werde> oder nicht? Und da er ihm mit nein geantwortet, sagte er gut! Ich werde mir es selbst machen, und ginge darvon. Den anderen Tag hierauf, als besagter Herr Bürgermeister Felix Hoffmann von Rathaus aus der Session ging. Paste er ihm vor mit einer Scharf geladenen Pistollen, und schoß ihm auf öffentlicher Gassen tot. Er hat weder mit der hei[lige]n Wegzehrung

---

<sup>558</sup> Mikulov (něm. Nikolsburg), město v okrese Břeclav v Jihomoravském kraji.

versehen werden können, weil er als gleich seinen Geist aufgegeben hat. Requiescat in pace.

[fol. 103<sup>r</sup>] Anno 1772 den 15.<sup>te[n]</sup> Maii ist Herr Adrian Adalbert Battista gewester Syndicus Bohemiæ Expeditionis anstatt des seelig verstorbenen Ratverwandtens Martin Jos[seph] Steininger in die Ratsstelle eingetreten, und ist der Actus Installationis aufergangenen hohe Gouvernial Verordnung, von Ihr hochfrei herrlichen Gnaden Herrn Herrn Desfeigni la Tournelli Ihro Kai[serliche]n König[liche]n Apostolischen Majestät wirk[lichen] Kam[m]eren und dermaligen Kreishauptmann allhier folgender Gestalten vorgenommen worden: Früh um 9 Uhr ist mit dem Rathausglöckel bis eine halbe Stunde lang geläutet worden, wo sodann sich der Löb[lich]e Magistrat auf das Rathaus in die Ratsstuben begeben, und die Bürgerschaft sich in das Vorhaus versammelt hat, sodann haben sich zwei Tituli Herren Ratsverwandten benannt[liche]n Herr Franz Jiravetz qua Senior, und Herr Johann Frid[rich] Deinhard als deputierte in den städtischen Parade Wagen verfügt, und seind Ihro Gnaden H[err]en Installations Com[m]issarinen abzuholen in der Quartier gefahren, wo sodann sich selbter, mit seinen Secretario und Hoffstadt in den Wagen begeben, und mit vorbenannten zweien Herren Deputierten in das König[lich]e Rathaus gefahren, allwo er bei Anfang der Stiegen von denen H[er]ren Duputierten empfangen, und hierauf geführt worden, und von denen übrigen Ratsmembris vor den Saal mit Reventzmachung bewill kommt, folgsam in den Saal, allwo der [fol. 103<sup>v</sup>] vor hoch selbte gewöhn[liche]n Sitz zubereiteter Gestanden unter Pauken und Trompeten Schall eingeführt worden. Und nachdem hoch derselbe Dienststelle eingenommen, ist durch dessen Herren Secretarium, dem Löb[liche]n Magistrat deren H[er]ren Gemeinältesten, und anwesenden Bürgerschaft die hohe Gouvernial Missiva publiciert und der neu creirende Herr Ratsverwandte ad Juramentum zugelassen worden, nach Vollendung dessen hat sich der selbe gegen (pts) Herrn Herrn Installations Com[m]issarium, dem Löb[liche]n Magistrat, und gesamtten Bürgerschaft mit zierlichster Rede bedankt, worauf ihm auch von allen Seiten die Glückwünschung erwidert worden, reich welchen der Herr Herr <Renova> Installations Com[m]issarius, in Begleitung des Löb[liche]n Mag[istrat] bis über die Stiegen den Abschied genommen, und durch die öfters ged[liche]n Herren Deputierte Com[m]issarios wiederum p[er] Wagen abgegangen ist. Hier auf hat sich der Löb[lich]e Magistrat in die Ratsstuben begeben, und den neu creirten Titu[li] Herrn Ratsverwandten Adrian Adalbert Battista den gebärenden Sitz einberunnt, wo so nach die Bürgerschaft vermittelst sich erbetenen Eintat erschienen, und gebeten, womit

derselben zu einen Angedenken, in Anbetracht, dass schon [fol. 104<sup>r</sup>] von der in 1750<sup>te[n]</sup> Jahr für gewesten Ratsrenovation kein derlei Actus publicus wegen verschiedenen sowohl Kriegs als anderen wächtigen Ausländern begangen worden, eine bürger[lich]e Consolation wiederfahren möchte, so ist resolviert worden derselben zu einen Andenken Lätitzl 4 Fass Bier zu verabfolgen, welches in 4 Viertel ausgeteilt worden, und haben solche nebst von Titu[li] Herrn neu creirten Ratsverwandten ihnen aus eigenen hier zu gegebenen Brateln und Brateln und Brot zum Abbüß ohne großer Mühe zur Gesundheit Eines Löb[liche]n Magistrats und des neu erwählten Herrn Ratverwandtes ausgetrunken, und vergehrt.

Nomina deren dermaligen Tituli Herren Ratsverwandten:

1 Herr Georg Jos[eph] Millauer actualis Consul

2 Herr Mathias Wallisch Primas

3 Herr Franz Jiravetz Senior.

4 Herr Wenzel v[on] Feldek.

5 Herr Fridrich Hönnemann.

6 Herr Johann Karl Jäth

7 Herr Johann Fridrich Deinhard.

8 Herr Joseph Schmid.

9 Herr Karl Weis

10 Herr Mathias Kallina

11 Herr Franz Wotapek v[on] Ritterswald

12 Herr Adrian Adalbert Battista

Vertatus

[fol. 104<sup>v</sup>] Judex. Herr Karl Nemeha

Syndicus Germanicæ Expeditionis Herr Jos[eph] Wischwaitz als Primaries und

Herr Georg Viktorin Rafius Bohemicæ Expeditionis Syndicus.

Nachdem um in meinem Administrierten Bürgermeisteramt in Sessione curiali habita die 10.<sup>a</sup> Junii die Erwählung deren Abgängigen 13 Membrorum Scabinatus concludiert worden, ist sodann hab Consulata des Tituli Herrn Franz Wotapek v[on] Ritterswald in Sessione Curiali habita die 24.<sup>te[n]</sup> Julii deren Publication geschehen, und der Actus folgender Gestalten vorgenommen worden als Tags vorher seind sowohl die alte 11 Membra, als auch die 13 Creirende, um 10 Uhr in dem könig[liche]n Rathaus zu Erscheinen eingeladen worden, wo sodann alle insgesamt mit der Bürgerschaft in das Ratszim[m]er berufen worden, allwo denen selben von Titu[li] Herrn Franz Jiravetz als

Seniori warum sie berufen worden, der Vertrag geschehen und sofort der Ordnung noch, und zwar die Alte sich intra Cancellos begeben, und ihre Sitze occupiert haben, die neue aber extra Cancellos verblieben, das gewöhn[lich]e Juramentum abgelegt, und sodann sich auch intra Cancellos verfügt und Sitze genommen, wo ihnen von Seiten des Löb[liche]n Magistrats alles Glück, Heil, und göttlicher Seegen angewunschen worden. N[ota] der Numerus und Ordnung ist Fo[lio] 113 zuersehen.

[fol. 105<sup>r</sup>] Den 21.<sup>te[n]</sup> Maii ist ein Büchsenmeister so zu Neu Bistritz<sup>559</sup> in Quartier gelegen durch das Schwert hingerichtet der Leib auf das Rad geleet, und der Kopf aufgespießt worden. Dieser hat seine Liebste zu Bistritz, weil selbe mit einen anderen Büchsenmeister spazieren gegangen, vorsetzlich auf der Stelle, mit seiner Flinten erschossen.

Den 23.<sup>te[n]</sup> Maii als die auf der Brücke beim hiesigen Stadt Prager Tor in der Octav des hei[lige]n Joannis Nepomuceni, mit Waldtannengasse, und verschiedenen anderen Ziehrungen und glößernen langen ex orniret und aufgepatzt gewesen, ist die selbe durch einen Uhr plötzlich entstandenen Sturmwind zwischen 4 und 5 Uhr Nachmittag, samt den Postament, welches ziemlich schlecht bei dessen Aufsetzung (so ungefähr A[nn]o 1723 verfertigt worden) verwahrt gewesen, um, und auch die steinerne Brücken <brukhen> geworfen worden, das größte Glück ware, dass damals keine kniende Verehres darbei waren, sonsten hätten, durch dessen Fall einige gewiss das Leben eingebüßt.

[fol. 105<sup>v</sup>] Anno 1772 in Monat Maii ist der an[n]o 1498 <große Dominikaner Turm> erbaut wordene große Dominikaner Turm, so in Jahr 1728 den 8.<sup>te[n]</sup> Aprilis samt den Kloster außer der Kirche abgebrannt, und damals bis anjetzo nur mit Brettern eingedeckt <worden> gewesen, sub Prioraten des jetzigen <Herrn> Wohlehrwürdigen Herrn Patris Prioris Theophili Taxberger hiesigen Patriotens, ungefähr gegen 3 Klaftern in den Gemauerwerk erhöht, und mit zürrlicher durch Dachung hergestellt worden.

Den 25.<sup>te[n]</sup> Maii ist der Herr Pater Quardirinus Kapuzinerum ein Wohlehrwürdiger geistlicher Herr, als er in der Kapuziner walch ware, und nach den Nachtsessen, mit einigen alda gewesten Herrengästen frisch und gesund nach Haus gegangen, gleich beim Eintritt in die Klosterpfärten von Schlag getroffen, und Uhr plötzlich verstorben.

---

<sup>559</sup> Nová Bystřice (něm. Neu Bistritz), město v okrese Jindřichův Hradec při rakouské hranici.

In Monat Junii hat der Strich Weizen 8 f 30x, das Korn 7 f 24xr, die Gersten 6 f, Arbes 10 f und der Hafer 3 f gegolten, ein Ei ein Groschen und waren deren wenig, und gar war zu bekommen.

[fol. 106<sup>f</sup>] Backentax in Monat Junii 1772

Mund Semmel	a 1 xr hat gewogen	3 Lot	1	$\frac{3}{4}$
Quint[lin] <sup>560</sup>				
Ordinari Semmel	a 1 xr	5	2 $\frac{3}{4}$	
Weiß gesalzenes Brot	a 1 xr	6	1	
	a 3 xr	18	3	
	a 6 xr	1 ll 5	2 Quint[lin]	
Ungesalzenes weißes	a 1 xr	7	1 $\frac{1}{4}$	
	a 3 xr	25	3 $\frac{3}{4}$	
	a 6 xr	1 ll 11	3 $\frac{1}{2}$	
Ordinari Brot	a 1 xr	7	3	
	a 3 xr	23	1	
	a 6 xr	1 ll 14	1 Quint[lin]	

Anno 1772 ist bei allhiesigen Rudolfstädter-Bergwerk <der> über den alten Waß oder Korschbauen Schacht der erste Kappel zur Roßkaust aufgesetzt worden, und ist derselbe den 19.<sup>te[n]</sup> Maii mit zweien Pferden zum erstenmal in Umtrieb gekommen bis 4.<sup>te[n]</sup> Julii seind die Wässer 25 Berglachter 3 Schuhe von Stollen an ausgehoben worden, zu gleichner Zeit ist auch der Thomb wegen nötiger Aufsedlung bei dem Mörder Teich neu an zulegen angefangen worden.

Den 15.<sup>te[n]</sup> Julii ist ein Haschpelknecht bei Ausfüllung des Kübels in diesem Schacht 15 Berglachter Tief hin eingestutzt ist auf einen in der Gruben arbeitenden Bergemann gefallen ihm weiters keinen Schaden getan er hin ab gefüllene aber hat sich dann linken Arm gebrochen und wird mit der Hilfgottes curiert werden, das wäre nicht Glück auf, sondern Glück ab.

[fol. 106<sup>v</sup>] Den 14.<sup>te[n]</sup> Julii ist der Knopf auf den Dominikaner Turm unter erschallenden zwei Bar Pauken und Trompeten und öfters abgefegneten Pelleren aufgezogen, zu Mittag in Som[m]er Refertorio im Garten, eine mit Speisen wohl besetzte Tafel gegebene und abends zu Ehren des hochwürdigen Herrn Patres Prioris

---

<sup>560</sup> Kventlik.

Theophili Taxberger als sorgfältigsten Æditui ein wohl Componirtes Musicalsches oratorium produciert – und dieser Festiustag, mit Frieden beschlossen worden.

Anno 1623 ist von hiesiger Gemeinde ein Votum gemacht worden, zu den Uhr alten Gnadenbild nach Maria Kojau<sup>561</sup> um Abwendung der damals grassierten Pest, auf ewige Zeiten eine solenne Procession zu führen, dessen Anfang den 5.<sup>te[n]</sup> Julii, wobei bis 500 Personen gewesen sein sollen, gemacht worden, diese Votiv Procession hat mit größten Eifer des Volks, welches sich auch bis da und 4 000 Personen erstreckt bis ad annum 1771 fortgedauert <hat>. Da aber a[n]no 1772 vermöge ergangenen allerhöchsten Befehl, alle Processionen indistincte, allwo man über eine Nacht ausbleibt höchstens verboten worden, hat man auch diese auslassen müssen. Es hat aber Ein Löß[lich]er Magistrat, und zwar unter meinen obgehabten Konsulat beschlossen, anstatt dieser, [fol. 107<sup>r</sup>] (und in so lang sich nicht etwan eine andere Abänderung ereignen sollte) sothane Votiv Procession, in eben diesen Tag, als solche nach Maria Kojau geführt worden, zur Schmerzhaften Mutter Gottes zuführen, und ist anheuer als den 12.<sup>te[n]</sup> Julii zum erstenmal bewerkstelligt worden.

Nachdem von Uhr Alterzeit das gesamte Holz, wie es im[m]er Namen haben mag, zum hiesig Rudolfstädter-Bergwerk, aus denen dermalen beramsten Frauenberger-reservierten Waldungen unentgeltlich und gratis hergeben, von Anno 1742 aber bis auf jetziges 1771 Jahr verweigert, und nichts erfolgt worden, ist nach verschiedenen pro et contra verwechselten Streit Schriften nachfolgender Vergleich den 30.<sup>te[n]</sup> Julii 1771 so hiemit per extensum vermerkt ist, erfolgt als Duvernelmen einen unwieder rut[lich]en für allstätts ohne mündester Ausnahme, oder widerspruch gältigen Vergleich, welcher in Verfolg der von Ihro Kai[serliche]n König[liche]n Apostolischen Majestät, über das sub dato 13.<sup>te[n]</sup> Aprilis hujus anni abgeführte Com[m]issions Prothocollum untern 20.<sup>te[n]</sup> Julii 1771 geschöpften allerhöchsten Resolution zwischen der Kai[serliche]n auch Kai[serliche]n König[liche]n Hofkam[m]er in Münz – und Bergwerkssachen eines – dann den Herrn Joseph des hei[lig]en Röm[isch]en Reichs Fürsten zu Schwarzenberg<sup>562</sup> [fol. 107<sup>v</sup>] Rittern des goldenen Vlies Ihrer Röm[ischen] Kai[serliche]n auch Kai[serliche]n König[liche]n Majestäten wirk[lich] geheimen Rat obristen Hofmarchallen, wie auch des hei[lig]en Röm[ischen] Reichs Erbhofrichtern zu

---

<sup>561</sup> Kájov (něm. Gojau, Kojau), vesnice ležící v okrese Český Krumlov.

<sup>562</sup> Josef Adam ze Schwarzenberku (1722–1782), tajný rada, 1754 nejvyšší dvorní maršálek Marie Terezie a 1776 Josefa II.

Rottweil<sup>563</sup> andern Teils – in Betreff derselben dem Bergbau reservierten böhm[lichen] Frauenberger-Waldungen nachstehen der Messen errichtet, und wirklich abgeschlossen worden ist. 1.<sup>o</sup> halten der Herr Fürst von Schwarzenberg sowohl sich, als seine nachkümliche und künftige Possessores der Herrschaft Frauenberg auf das feierlichste, und zwar unter Special Hypotheque der Frauenberger-Herrschaft verbunden alljährlich ein tausend Stäm[m]e Holz zu denen in dem Budweiser-Bergwerksbezirk, künftig und dermalen in Bau befindlichen Bergwerken, mithin zu allen hierwegen erforderlichen Gebrauch von dessen Frauenberger-Forstamt Wald ordnungsmäßig nicht allein anweisen, sondern auch gratis und ohne Entgold verabfolgen zu lassen, mit der weitem ausdrücklichen Verbindlichkeit, dass wann diese stipulierte jährliche tausend Stäm[m]e Holz nicht hin länglich in der Quantität, oder in denen nötigen Gattungen in denen Frauenberger-Waldungen vorfindig wären, der Abgang an den übrigen fürst[liche]n nicht reservierten Waldungen, oder wo im[m]er her auf eigene Kosten [fol. 108<sup>r</sup>] suppliert, und in den nächsten Ort der sonst gewöhn[lich]en Anweisung abgeliefert werden sollen sollen [!] hingegen sich ergeben, dass die Frauenberger-Waldungen ohne Schuld ihrer Besitzern, mit entweder durch Heerzug, oder allgemeinen Brand zugrunde gingen und in einem solchen Standel versetzt würden, so hätten die Besizere der Frauenberger-Waldungen, in diesen beiden Fällen von der auf haben den Schuldigkeit der Holzabgabe, nach Maâ der durch den Augenschein zu bestim[m]enden Unmöglichkeit in so lang befreit zu sein bis sothane Waldungen anwiederum zu kräften erwachsen. Wo anbei auch in dem Fall als der Herr Fürst von Schwarzenberg in den Budweiser-Bergwerksbezirk selbst einen Bergbau erhoben, oder von jemand anderen an sich bringen sollte, derselbe ebenfalls das Recht eines jedwedern andern Gewerkes zu genießen und von den Obbsagten aus den Frauenberger-Waldungen abgebenden Holz seinen Anteil in der demselben nach Ordnung des alters der Gewerkschaften betreffenden Verhältnis zu überkommen hatte. Außerdem machen sich, 2.<sup>do</sup> der Herr Fürst von Schwarzenberg sowohl sich, als seine Nachkommenschaft, und alle andere nachkommende und alle seine nachkommende Bisitzere weiters anheufig dasjenige Holz, was über bemelde gratis Stämme annoch ein stens zu besagen Bergwerkern erforderlich wäre, gleiches Messen aus denen Frauenberger-Waldungen [fol. 108<sup>v</sup>] jedoch gegen eine billige Bezahlung (welche Vergütung jeder Zeit in den Preis, in welchen selber solches denen untertänigen Städten abgibt zu geschehen hätte) an

---

<sup>563</sup> Rottweil, město v jihozápadním Německu.

ermelden Bergbau zu verabfolgen, an welche Abgabe Schuldigkeit, über das jähr[liche] bestimmte Quantum, auch der Herr Fürst in so lang Gebäuden zu sein hätte, als in wie lang von denen eröffneten Frauenberger-Waldungen, an fremde etwas verkauft wird, damit aber 3.<sup>to</sup> in Abreichung der verschiedenen zu den Montanistico erforderlichen Holz Gattungen weder dem ein noch andern Teil, ein unbilliger Nachteil erwachsen könne, so wird man ex parte Montanistice, um hier in falls eine sichere Richtschnur für das künftige zulassen dem Budweiser-Bergamt den Auftrag machen, aus einer sechsjährigen Verwendung de præterito den Mittel nach, eine Consignation nebst verlässlicher Beisetzung der Leuge und Stärke des Holzes pro futura Cinosura, wie viel näm[lich]e Stäm[m]e von jeder Gattung vor berührter Messen gratis zu verabfolgen sein, zu verfassen und weil 4.<sup>to</sup> sowohl zur nötigen Holzwirtschaft bei den Bergbau, als besonders zu Managierung deren Wälder selbst erforderlich ist, dass jeder Zeit bei denen Bergwerken über die laufende Notdurften ein [fol. 109<sup>r</sup>] ganz jähriger Vorrat vorbehalten werde, so wird auch zu dessen Anweisung, in den ersten Jahr das herrschaft[liche]n Frauenberger-Forstamt nach oben ausgesetzten Bedingungen gehalten und darzu zu verhalten sein. Ereignete sich aber 5.<sup>to</sup> dass die Budweiser-Bergwerke die Obenerwöhnte 1 000 Stäm[m]e in einen Jahr nicht verbraucht, so wäre das von selben gleichsam ersparte Quantum, des einen Jahrs, den Bergbau auf das nächste folgende Jahr zu guten zu halten, und wann solcher es nötig hätte, ihm über die 1 000 Stäm[m]e des näm[liche]n Jahrs ebenfalls gratis zu verabfolgen, jedoch hätte der Bergbau das Recht nicht, sich dieses ersparten Quanti auch bis in das dritte Jahr zu prævatieren, sondern dasjenige, was auch in den nächst folgenden Jahr nicht erforderlich ist, wurde sodann lediglich zu Verschönung der Waldungen gereichen, gleich auch wann der Bergbau ganz aufgehoben werden sollte, das hier zu bestimmte Holz – Quantum zu keinen anderen Gebrauch als wiederum zum Bergbau anverlangt werden kann. und damit 6.<sup>to</sup> bei dem Bergbau überhaupt und von allen könig[liche]n auch gewerkschaft[lich]en Beamten die nötige Holzwirtschaft auf das genaueste beobachtet werde, so wird hierwegen unterschär fester Antung und Strafe nicht nur dem könig[liche]n Bergamt [fol. 109<sup>v</sup>] der nachdunksamste Befehl von den obristen Münz- und Bergmeisteramt in Böheimb erteilt, sondern auch dem herrschaft[lich]en Frauenberger-Forstmeister jeder Zeit die Nachsicht gestattet, und aufgetragen werden allen darbei wahrhaft befundenen Unfug also gleich zur Schleinigen für Kehrung der Abhilfe anzuzeigen, wo her nach auch des Vertrags – widrig verwendete Holz von den Übertreter zur Strafe den Frauenberger-Forstamt in den laufenden Preis vergütet werden

solle. 7.<sup>o</sup> Verbänden der Herr Fürst von Schwarzenberg sowohl sich, als seine nachkümliche, und nachfolgende Besitzere zu mehrerer Erhaltung berührtens Wälder, für alle Zeit und auf das kräftigste, alle in den Budweiser-Bergwerkern erzeugte Erze und schmelzwürdige Schliche, in die auf dessen Herrschaft zu Suchenthal<sup>564</sup> gelegene Schmelzhütten gegen bohre denen Gewerken zu leisten habende Bezahlung einzulesen, wovon die Gewerken Berg ordnungsmäßig dem höchsten Landesfürsten den ganzen zöhend entrichten, der Herr Fürst von Schwarzenberg aber, in den Anbetracht, dass er sonst aus den schon erwähnten reservierten Waldungen, auch zu denen Rösten und Schmelzungen der Erzten, das Holz gratis abgeben müsste, sich mit einer solchen Erz ein Lösungstax begnügen solle, dass demselben nach Abschlag des gezühmenden trockenen Gewichts und feier Abgangs, dann sämtlichen Schmelz Unkosten, nicht mehr als ein pro Cento Schmelz nutzen [fol. 110<sup>r</sup>] zu fallen, zu welchen Ende von dem könig[liche]n Budweiser-Bergamt gemeinschaft[lich] mit den Fürst Schwarenberg Hüttenoberbeamten die ein Lösungstax nach Proportion des wachsenden Holz Preises zuentwerfen und durch das König[liche] Böh[m]isch[e] Obriste Münz-, und Bergmeisteramt (welches hier nach ebenfalls den fürst[lich]en Schmelzbeamten grunds die Bergordnung in die gehörige Eidespflicht zu nehmen hat) an die hiesige Hofstelle ad Ratificandum ein zu begleiten sein wird jedoch hätte der Gewerkschaft frei zustehen ihre Erze auch anderst, wo schmelzen zu lassen, wann sie andurch solches wollfeiller zu bewirken im Standeist. Worgegen 8.<sup>o</sup> dem Herrn Fürsten von Schwarzenberg, und allen nachfolgenden Besitzeren der Herrschaft Frauenberg diese bisher zum Bergbau reservierten Waldungen nicht nur frei verbleiben, und somit die angezogene Reservation gänzlich aufzuhören hätten, sondern wo nebst auch durch diesen gegenwärtigen Vergleich alle andere vorhergegangene diesfällige Reverzverträge, gerichtliche Urteile und Sentenzen vollkomen aufgehoben sein, auch über dieses noch weiters zu immer währender beiderseitiger Versicherung sothaner Vergleich über die von Ihro Kai[serliche]n König[liche]n Majestät unter Anfangs bemerkten dato erfolgte allerhöchste Begennung Landtäflich intabuliert werden solle. Ferners haben [fol. 110<sup>v</sup>] 9. die dem Herren Fürsten von Schwarzenberg gebührende Holzkuxen demselben, wie vorhin aus denen Budweiser-Bergwerkern so das nötige Holz obenberührter Messen gratis empfangen für allezeit vorbehalten zubleiben jedoch würde derselbe von jenen Bergwerkern, welche bloß von erkaufte Holz den Bau betreiben keine Kux Anteil zu

---

<sup>564</sup> Suchdol nad Lužnicí (něm. Suchenthal, Suchental), město v okrese Jindřichův Hradec.

fördern haben end[lich]en und 10. solle außer obgemelden jähr[lich]en kontraktmäßigen Holzabgabe zum Bergbau annoch dasjenige Holz Quantum von 300 Stäm[m]en (so zu der nun mehr beangenehnten und zu bewerkstellenden Wasserhebungsmachine in alten Wass- und Kerschbaum Schacht erforderlich ist) gleichfalls ausbemelden Frauenberger-Waldungen ohnent geltlich verabfolgt, nicht aber auch zugleich, dass zu dessen künftiger Erhaltung weiters erforderliche hergegeben, sondern solches lediglich von jenen tausend Stäm[m]en hergenommen werden, welche jähr[lich] abzugeben seied, wo gegen dann auch eine förm[lich]e Verzeichnis des zur erwähnten Wasserhebungsmachine erforder[lich]en Holzes, durch das Budweiser-Bergamt dem fürst[lich]en Frauenberger-Forstamt würde übergeben werden. und gleich, wie dann schließlichen vermitteltst dieses Transactions Justenmenti der Herr Fürst von Schwarzenberg, sowohl sich als seine nach kümliche oder künftige Besitzere [fol. 111<sup>r</sup>] der Herrschaft Frauenberg auf das kräftigste dahin verbunden und vor Reversiren, das allen denjenigen, was in diesen mit der allerhöchsten Begnehmigung errichteten Vertrag enthalten ist, zu allen Zeiten auf das genaueste würde noch gelebt werden, also wird auch wiederum auf Seite dieser Hofstelle demselben auf das bündigste zu gesichert, und sich anheischig gemacht, dass ab Seiten des Montanistici zu keiner Zeit etwas mehreres, als was das gegenwärtige Vergleichs Instrument in sich fastet, gefordert oder anverlangt werden solle.

In Uhr kund dessen seind von diesen Vergleich, welcher zu immer währender beiderseitigen Versicherung Landtäflich zu intabulieren zwei gleich läutende Exemplaria ausgefertigt, und jeden Teil eines unter gehöriger Unterschrift ausgeheudigt worden. So geschehen Wien der 30.<sup>te[n]</sup> Julii A[nn]o 1771

L[ocus] S[igilli] Franz Anton Graf v[on] Kollowrath<sup>565</sup>

L[ocus] S[igilli] Jos[eph] Fürst Schwarzenberg

L[ocus] S[igilli] Bernard Gerhauser.

[fol. 111<sup>v</sup>] Anno 1772 in Monat Julii ist das mramorsteinerne Mausoleum zur Gedächtnis des allhier gewest – und verstorbenen Kreishauptmanns aufgerichtet worden, hierauf ist folgendes Epitaphium als:

Ultima

Parentum consolatio

---

<sup>565</sup> František Antonín Novohradský z Kolovrat (1739–1802), do roku 1783 prezident mincovního a horního oddělení dvorské komory.

sum[m]a familiæ expectatio  
majorum mumulaturus merita,  
dum altiora honorum culmina scandere cæpit  
virescente fortunæ flore,  
humilem elegit tumulum.  
altissima cæli gaudia conscensurus.

Illust[ro] D[ominus] D[ominus] Leopoldus S[anctæ] R[omæ] Imp[erator] comes  
Berchtold

lib[ero] Baro ab Ungraschitz<sup>566</sup>

Suæ Cæsareæ Regiæ Apostolicæ Majestatis Can[n]ebrarius  
et Consiliarius, ordinis S[anc]ti Stephani eques  
districtus Bechinensis Budvicii Capitenens

Requies obiit 1.<sup>a</sup> Januarii A[nn]o 1769

[fol. 112<sup>r</sup>] A[nn]o 1772

Den 27.<sup>te[n]</sup> Junii hat sich in den Artilleriekrankenhaus ein reconvalescierter  
Büchsenmeister, auf die Pawlatschen begeben sich auf das Geländer gesetzt, welches  
mit ihm abgebrochen. Er aber über 3 Klaftern hoch hinunter gefallen, sich das Kreuz  
und genug abgefallen, und also gleich totes verblichen.

Den 5.<sup>te[n]</sup> Julii ist in der Recht ein großes Wetter gewesen hat in des Graf Berchtolds  
sein Wohnhaus vor den Schweinitzer Tor eingeschlagen, und die in dreien Zim[m]ern  
auf Parade Tischeln befindlich geweste gesamte Porzellangeschirr, um dito Servis in  
viele tausend Stücke zerschmettert, und sonsten keinen Schaden getan.

Den 30.<sup>te[n]</sup> Julii ist der – in der Altstädterkirche von hiesigen Bildhauer Leopold Hauber  
verfertigte – anstatt des vorhin gestandenen und den 31.<sup>te[n]</sup> Julii 1711 erbaut  
gewissenen hohen Altar von den hochwürdigen H[err] Decano Francisco Eichler in bei  
sein deren Tituli H[err]en Ratscom[m]issariorum Georgii Millauer, und Math[ias]  
Kallina, dann Jos[eph] Wischwaitz Deutschen Syndici, wie auch des Tituli Herrn  
Fridrich Hönnemann Inspectoris, und H[err] Franz Hemann Adjuncti dieses Löb[lich]e  
Gotteshauses besichtigt – und so gleich eingeweiht worden nach vollendeten  
Einweihungszeremonien seied denen 6 Ministrantenknaben (gleich wie mir Georg  
Millauer A[nn]o 1711 bei damaliger ein Weihung des alten Altars beschehen ist) drei  
Gedächtnisstreich mit der Schul ferula, nebst Danreichung einer jeden eines

---

<sup>566</sup> Uherčice (něm. Ungraschitz), obec v okrese Břeclav nebo Znojmo.

Groschengelds gegeben worden. Den Bildhauer seind vor die Arbeit dieses Altars 280 f bezahlt worden.

[fol. 112<sup>v</sup>] Numerus und Ordnung deren alten – und den 24.<sup>te[n]</sup> Julii 1772 neu creirten H[err]n Gemeinältisten

1. Herr Joseph Tausch.
2. Herr Gottlieb Hasslinger.
3. Herr Adalbert Strandl.
4. Herr Mathias Hölzl.
5. Herr Joseph Steinbügel.
6. Herr Joseph Manlicher.
7. Herr Johann Eichler.
8. Herr Franz Hermann.
9. Herr Karl Simon.
10. Herr Adalbert Jiravetz.
11. Herr Karl Jäth.

Neu creirte

12. Herr Anton Wotapek v[on] Ritterswald so bis anher in der Stadt Tabor das könig[lich]e Richteramt hat.

13. Herr Mathias Plischek könig[lich]er Filial Cassierer.

14. Herr Adalbert Daublebsky v[on] Sternek.

15. Herr Wenzel Enhueber.

16. Herr Karl Helfert.

17. Herr Wenzel Bibus.

[fol. 113<sup>f</sup>] 18. Herr Karl Schmid.

19. Herr Johann Wartei.

20. Herr Joseph Tischer.

21. Herr Franz Putzlacher.

22. Herr Johann Wolfgang Leimbl.

23. Herr Johann Georg Schlüsselmeier.

24. Herr Dominik Metze.

Gleich nach vollendeter Publikation hat das von den arti[l]lerisch]e Militäre vermittelt Trommelschlag, und Sturmung mit der Feierglöcke gemachte Allarmo einen großen Schrotten verursacht, weil in der arti[l]lerische]n Bauhof oder von Fass so benam[m]sten Fischhof in der Kohlehütten Feuer aufgegangen, und mit Abbäumung der Hütten an

denen vorräthigen Kohlen über 1 000 f ein Schaden geschehen ist. Es ist schön, dass diese Schmieden der Stadt großen Schroten gemacht hat, und zwar das erstemal ist selbe A[nn]o 1754 in Monat Aprilis zwischen 4 und 5 Uhr Früh samt der Kohlehütten in Feuer aufgegangen, und ware damals nur von Holz gebauter gewesen, wo so nach dieselbe von Grund aus von Mauer neuer bauet und mit Ziegeltachung gedeckt worden, so ist 1768 darinnen anwiederumen gegen 11 Uhr Mittag eine große Feuersgefahr entstanden, doch aber nicht völlig ausgebrochen, sondern gerettet worden. Und anjetzo zum drittenmal, wo aber nur die Kohlehütten, welche Wa[ld] Holz ware, zugrunde gegangen. Gott gebe zum letztenmal.

[fol. 113<sup>v</sup>] Den 22.<sup>te[n]</sup> Augusti 1772 ist der Augustin Guschl hiesiger Bäckemeister wegen undichtig erkannt, und um 13 Lot zu gering gebackenen 6 xr Brot, zum ersten in den bei der Krumauer Tor Brücken, auf gerichteten Korb, eingesagt, zu dreimal in das Wasser gedunkt, und durch eine Stunde lang, aufgezogener (zum Beispiel anderer Bäcker, und besonderer Friede des armen publici) hängen gebleiben.

Die Ablösung deren Gründen in Mörder Teich betreffend

Heute zu Ende gesetzten Jahr und Tag ist in gemäß der, von Einer hochlöb[lich]e König[lich]e auch Kai[serliche] König[lich]en Hofkam[m]er in Montanis, et Monetariis sub dato Wien den 19.<sup>te[n]</sup> Octo[bris] und von Einem auch hochlöb[lichen] Kai[serlichen] König[lichen] böhm[ischen] Landesgouverno ob den König[liche]n Prager Schloß den 21.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] abgewichenen 1771 Jahrs erfolgt, hochgnädigen Brangenehmigung, und Respection auf ausdrück[lich]er hohen Befehl der hoch Löb[lich]e Landesstelle in gleich Förmigkeit der Berechts durch das Wohl Löb[lich]e König[lich]e Budweiser-Kreisamt eventualiter veranlassen Abhandlung zwischen dem Rudolfstädter-König[liche]n Bergamt zu handen der anjetzo in die Hälfte mit Ihrer Röm[ischem] Kai[serlichem] König[lichem] Apostolischem Majestät unirten König[lich]e Stadt Budweiser-Hauptgewerkschaft Eines - dann dem Fürst Schwarzenberg[liche]n Herrschaft [fol. 114<sup>f</sup>] Frauenberger-Wirtschaftsamt, und der König[lichen] Stadt Budweiser Wirtschaftsamts Administration in Namen, und anstatt der betreffend, sowohl Herrschaft Frauenberger- fürst[lich]e Obrigkeit, und deren Dorf Gnonotes [?] und Wyhlitker als König[lich]er Stadt Budweiser Pfaffendörfer Untertaneren andernteils folgend unweder rufliche Ablösung der durch Errichtung des Mörder Teichs austränkenden Gründen verabgeredet, und zu künftigen ewigen Zeitenfest zu halten beschlossen worden. Und zwar da durch gleich god[lich]e Erhöhung des Mörder Teichs vermöge denen von Seiten des Kai[serliche]n

Rudolfstädter-Bergamts ausgesteckt und in facie der Wohl Löb[lich]e König[lich]e Kreisamt[lich]e Com[m]ission angezügten Pflerken, und nach was weiß der hiernach entworfenen geometrischen Mappa beeder seitigen Untertanen, und zwar außer des alten Teich Spiegels an versteurenden Wießwachs Waldung und Feldern, mit Einbegriff des Frauenberger-herrschaft[lich]en Waldes p[e]r 1 Str[ich]<sup>567</sup> 2 V[ier]t[el]<sup>568</sup> 3 M[assel]<sup>569</sup> unter vierzehn böhm[ische]n Striche ein Viertel zwei und drei Viertel Metzen künftig hin neuerdings ausgetränkt werden würden, und hiernächst der von beeder seitigen Untertanen, bisher benutzte alte Mörder Teich Spiegel in Area geometrisch auch andere zehn Striche ein und ein halbes Massel betragt, so verbinden sich 1.<sup>o</sup> beide eingangs benannte Wirtschaftsämter in Kraft den von Einem hochlöb[liche]n Kai[serliche]n König[liche]n Lands- [fol. 114<sup>v</sup>] -gubernio diesfalls untern 21.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] anni præ[teriti] erflossene hohen Verordnung in Namen und anstatt ihrer betreffend Amts anvertrauten Untertanen ob ausgesetzte Erträgnisse dieser steuerbaren Gründen, nach Ausweis der hier innen gefließentlich ausgesetzten Reinsteynen, und darüber besonders abfassend dann gegenwärtigen Instrumento sub Lit[era] A. zufügenden Grenze Beschreibung andeut – Rudolfstädter-König[lich]en Bergamt zuhandem der renierten Budweiser-Hauptgewerkschaft als ein künftiges Eigentum, zum Gebraut des Mörder Teichs, unter denen nachfolgenden Bedingnissen, solcher gestalten auf ewige Zeiten abzutreten, dass jene Kai[serlich]e König[lich]e Landes, und sonstige Abgaben, welche nur im[m]er auf diese Grunde quætionis sub quocunq[ue] titulo entweder jetzo schon angelegt seied, oder künftig hin auffallen mögen. Sie beiderseitige Untertanen gleich wie bisher geschehen pro Rata eines jeden Grundes, aus eigenen zu entrichten schuldig sein werden, und gehalten verbleiben. Worgegen gelobet und verspricht.

2.<sup>do</sup> das Rudolfstädter-König[lich]e Bergamt kraft abheben hohen ortigen Vollmacht in Namen und anstatt der Budweiser-unirten Hauptgewerkschaft für erstere außer des alten Teich Spiegels, durch Erhöhung des Mörder Teichtons neu austränkende steuerbare Grunde für jeden Strich siebzig Gulden [fol. 115<sup>r</sup>] so mit p[e]r 4 Strich 1 Viert[el] 2  $\frac{3}{4}$  Massel ein tausend neun Gulden 31  $\frac{3}{4}$  xr und für letztere das ist für die durch den alten Teich Spiegel vorzeiten schon ersäuft geweste Grundstücke nach ausdrück[liche]n Inhalt der untern 19.<sup>te[n]</sup> Octo[bris] a[nni] præ[teriti] erlassenen Hochlöb[liche]n

---

<sup>567</sup> Strych.

<sup>568</sup> Věrtel.

<sup>569</sup> Měrice (dnes Metze).

Hofkammer Resolution für selbe nicht zwar aus einer Schuldigkeit, sondern aus einer den Kontribuenten ab sonsterlich angedeihen lassenden Gnade fünfzig Gulden p[er] jeden böhm[ischen] Strich, mithin für die in erdent – alten Teich Spiegel geometrisch ausgemessene 10 Str[ich] 1 ½ M[assel] fünf hundert vier Gulden 41 ¼ xr mit dem Beisatz beiden Wirtschaftsämtern zuhindern ihrer Untertanen bar und richtig zu bezahlen, dass aus dieser letzteren Specialgnade keiner Dingen eine Konsequenz gezogen werden solle, welche so gestätiges von König[liche]n Bergamt in einem zubezahlen kommenden Quantum p[er] ein tausend fünf hundert vierzehn Gulden 13 xr nach beuer gängiger Approbation die Wohllob[liche] Kön[igliche] Budweiser-Kreisamts sie beide Wirtschaftsämter nach Erträgnisse ihrer abgetretenen Gründen unter einander billigmäßig zu verteilen und jenen Geldbetrag, welcher auf Herrschaft aus selbst zu Handen ihrer betreffenden Untertanen zinsbar sicher anzulegen von selbst bedacht sein werden, damit von denen abfallenden Interessen, denen jetzig und künftig Besitzern pro Rata der abgetretenen Gründen [fol. 115<sup>v</sup>] der ausmachende Geldbetrag als ein wahres Nutzungsæquivalens alljähr[lich] bar hinausbezahlt, oder an ihren Steuerabgaben vergütet werden könnte, wie dann ferners hiemit 3.<sup>to</sup> auch aus drucklich bedingen wird, dass die Herrschaft Frauenberg und Budweiser-betreffende Untertanen sowohl das, auf denen abgetretenen Gründen befind[liche]n sämt[liche]n Stammholz – und Gestreich-werk, nach Obrigkeiten gut befund ohne Ausnahme, und ohne mündester Hindernisse von Seiten des könig[lich]en Bergamts, oder einigen Eingriff der unterstehenden Bergleuten sich nach und noch abnehmen und zu Nutzen bringen können, als auch die abgetreten Felder, und Wiesen in alt – und neuer Austränkung des ganzen Mörder Teichs, in so lange willkürlich zu benutzen befugt sein sollen, bis selbte durch Ausgrabung für die Brustanstürzung, oder durch Anlassung des Teichs von selbst nicht unnutzbar werden würden, und dieses alles um so gewißer, und ein verhinderlicher als besagt abgetretene Gründe, nach ob ausgesetzten Preise auch nicht ehender bezahlt werden wollen, bis solche zum Teiche gebraucht werden können, wohin gegen 4.<sup>to</sup> das gemachte Ansuchen, falls der Teiche der einstens nicht mehr benötigt wäre (welches doch nicht wohl [fol. 116<sup>r</sup>] zu verneuten ist) mehr god[lich]en Untertanen die Benutzung der Grundstücke wiederum zu verleihen keines Wegs bewilligt werden kann, sondern hiemit ein – für alle mal vermeint wird, um nicht über lang oder kurz bei abermaliger Teichbedarfniss in neue Verwicklung zu geraten, wie dann viel mehr sothane Feldereien in Casu dem König[liche]n Rudolstädter-Bergamt auf Ærarial Verwechnung zu überlassen sein werden, wonegst end[lich]en zur

Vorbeugung eines besorglichen aus – oder abrißes des Teichtores, und zur selbst eigenen Sicherheit des König[liche]n Bergamts vermöge mündlich getanen Zusicherung dieser Mörder Teich, mit zweien Wasserfluttern von Quadersteinen versehen werden wird. Alles getreulich und ohne gefärde zu wesen aller mehreren Urkunde und allseitige Festhaltung ist gegenwärtiges Abhandlungsinstrument (welches mit Bewilligung Ihre Kai[serliche]n König[liche]n Apostolischen Maj[estät] (Tituli) Herren Rüthen und wohlverordneten König[liche]n H[err]en Unteramtleuten bei dem Amt der König[lich]en Landtafel ohne Beisein, ein oder des andertenteils, jedoch nicht auf armen Kontriburten Unkosten gehörig einverleitet werden kann) in vier gleichläutende Exemplaria verfasst, und hochverordneter Messen, eines hievon einem höchlöb[liche]n Kai[serlichen] König[liche]n Landsgouvernio [fol. 116<sup>v</sup>] gehorsamst zubegleitet, das zweite dem Rudolfstädter-König[liche]n Bergamt zu Handen der Budweiser-unirten Hauptgewerkschaft, und die übrige zwei denen Herrschaft Frauenberger- und Budweiser-Wirtschaftsämtern zur künftigen Aufbewahrung übergeben sofort von allen Interessenten kraft der obhabenden Vollrecht und hohen Verordnung eigenhändig unterschrieben, dann mit denen allseitigen Amtssignetten besiegelt worden. So geschehen König[liche]n Kreisamt Budweis den Aprilis 1772.

L[ocus] S[igilli] Denis Martinek K[aiserlicher] K[öniglicher] Oberbergverwalter

L[ocus] S[igilli] Wenzel Jos[eph] Tomschik, Joseph Emstfaast Administratores

L[ocus] S[igilli] Franz Prokop Tipmann

K[aiserlicher] K[öniglicher] Bergmeister als gevoll nächtligte oberverhöchst Ihre K[aiserliche] K[önigliche] Apos[tolische] Maj[estät] Berganteile unterfertigt den 29.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] 1772.

Bonifacius Mittis K[aiserlicher] K[öniglicher] Bergschreiber

L[ocus] S[igilli] Fridrich Hönnemann erster wirt[schaftliche] Administrator

Johann Math[ias] Kallina Assessor et Actuariatsvertreter

Joseph Steinbüg[el] Waldbereiter.

L[ocus] S[igilli] Franz Jiravetz Innernratsgewerkschaftscomissarius

Georg Jos[eph] Millauer Innernratsgewerkschaftscom[m]issarius

[fol. 117<sup>r</sup>] Den 9.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] 1772 ist in dem arti[lleische]n Krankenhaus ein in der hitzigen Krankheit gelegener Büchs[en]meister durch das Zim[m]erfenster des mitternstocks hinunter gestürzt, und sich zu Tod gefallen.

Den 11.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] nach Mitternacht um 1 Uhr, ist ein großes Wetter gewesen hat auf den großen Stadtturm eingeschlagen, und actu als der Nachtwachter auf der Pawlatschen die nach Uhr gezogen, demselben erschlagen.

Den 18.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] ist Herr Franz Wotapek v[on] Ritterswald, welcher a[nn]o 1771 in Monat Junii zu einem Ratsverwandten extra Renovationem creirt worden, in der demalig crassierenden Modi Krankheit in die Ewigkeit verschieden.

Den 26.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] hat gegolten der Strich Weizen 6 f 30 x, Korn 5 f 30 x, Gersten 4 f, Arbess 8 f, Hafer 1 f 35 xr.

Anno 1772 ist von allhiesigen Tuchmacher Handwerk an Ecke der Moldauer Wasser war gegen den Strodenitzer Teich über, die neue Tuchwalt, mit Verwilligung der hoch Löb[liche]n pragerischen Navigator Kom[m]ission erbauet worden, ob aber solche von großen Wasser sicher sein wird, wird die Zeit geben.

[fol. 117<sup>v</sup>] In diesem Jahr ist auf ergangene Verordnung von hochwürdigen pragerischerzbischöf[lich]en Consistorio wegen für gewesten zweijährigen muss wachses deren Feldfrüchten, und über aus stark in ganzen Lande crassierten epidemischen Krankheiten, und großen Hungersnot, von welcher uns Gott der allmächtigen Zukunft gnädig behütten wolle, eine dreitägige Andacht angestellt worden, ist also in allen Kirchen, als in der Pfarrkirchen Dominikaner- Kapuziner- und Piaristenkirchen um 8 Uhr Früh das hochwürdige Gut ausgesetzt, und um 6 Uhr abends der hei[lige]n Seegen gegeben worden. Der Anfang dessen ware den 29.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] und der Beschluss den 1.<sup>te[n]</sup> Octobris und dieses ist in allen Pfarretägen und Kirchen in ganzen Land gehalten worden. Gott nehme unsere unwürdige Andacht in Gnaden an, und wolle uns ins Künftige gnädig verschonen.

Den 27.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] ist ein 9 jähriges armes Bettelmädel von einem Schiff ohne Beisein eines Menschens in die Moldau gestürzt von Salzhaus an bis zur Dominikaneraltar alwo einige H[erre]n Patres gewesen auf die Wassergerrinen diese haben mit Anrufung des hei[lige]n Gnadenbilds um hilfgerufen, welches ein Weißgerbergeselle in der Walch gehört sich in die Moldau gewagt, und das Mädel lebendig heraus getragen hat.

[fol. 118<sup>r</sup>] Nachdem a[nn]o 1753 mit 1.<sup>te[n]</sup> Julii gesamte Budweiser-gemeiner Stadtrealitäten, samt denen Gütern und Stadtbrauhäusern, auf allerhöchsten Befehl in die Pachtung gefallen, haben selbe Licitando, qua plurimum solvectes, Herr Joseph Steinbügel, und H[err] Johann Messinger gegen jähr[lich]en Pachts Quanto p[e]r 32 981 f 47 xr bis 1.<sup>te[n]</sup> Julii 1759 auf 9 Jahre lang erhalten, wo sodann nach verfassenen 6

Jahren, der Johann Messinger ausgetreten, und solche Herr Joseph Steinbügel allein, bis letzten Junii 1765 p[e]r 35 841 f 14 xr an sich gebracht, bei Ausgang sothaner 6 Pachtsjahren, hat selbte, zum drittenmal god[lich]er Jos[eph] Steinbügel anwiederumen an sich gebracht p[e]r 42 000 f da aber benannter Herr Steinbügel a[nn]o 1769 in Monat Maii verstorben haben die Verpachtung dessen H[erre]n Erben bis zum Ausgang letzten Junii 1771 in Com[m]unione behalten, und da es mit 1.<sup>te[n]</sup> Julii 1771 zum viertenmal in Verpacht gekommen, haben die übrige H[erre]n Conerben hievon abgelassen, solche aber Herr Joseph Steinbügel und Herr Karl Helfert mit einander mit abermaliger Erhöhung gepachtet, und um jährliches Pachtsquantum p[e]r 42 500 f erhalten, und da sie nach Absterben ihres Herrn Vaters Jos[eph] Steinbügels einen Name haften, nicht allein eigen zugehörigen, sondern auch dermaleinst bei erfolgender Abtretung [fol. 118<sup>v</sup>] der Stadtgemeinde verbleiben sollenden Malz – und anderer Requisites Vorrat überkommen, denselben aber Zeit ihrer gehabten Wirtschaft fast in totum verbräuet, und da a[nn]o 1771 ein überaus großes Miss- und Fehljahr gewesen, mithin den notigen Gebräuvorrat zu verschaffen sich außer Stand gesetzter <gehabten ge> sollen, haben sie in Monat Septembris die Pachtung niedergelegt, die Brauhäuser gänzlich bis auf letztes Gebräu des Malzes erschöpfter verlassen, und dabei sothaner Niederlegung der damalige von Ihnen gewesten Pächtern hinterlassene Wirtschaftsstand untersucht, und dessen Übergabe gegen denen a[nn]o 1753 übernommenen sämt[lich]e Wirtschaftsrubriqua gehalten worden, so hat sich sowohl an baren Gelde des bis letzten Sept[embris] [1]771, wohin sie alle Einkünfte gezogen, und alle Rubriquen zum Genuss gehabt ein genuiner Rest p[e]r 17 547 f 1 x 1 1/3 ereignet. Und da nun die Stadtgemeinde völlig außer Stand gesetzt ware, mit denen Lehr – und ohne Vorrat auf ein einziges Gebräu verlassenen hier städtischen, und auch Gut Aujester Brauhäusern das Publicum ferners mit nötigen Bier zu versehen, weder auch die könig[lich]e und andere gemeind Præstanda zubestreiten ist von Einem hochlöb[liche]n Kai[serliche]n König[liche]n [fol. 119<sup>r</sup>] Oeconomiae Oberdirectorio, das Provisorium gemacht – und nebst der dermaligen wirk[lich]en Wirtschaftsadministration, eine andere aus dreien bürger[lich]en Subjectis bestehende interims Administration zur Einschlafung des dermalen in sehr hochstehenden Wert näm[lich]e der Strich Gersten a 7 f und Weizen a 8 f 30 xr nötigen Vorrats zu resolvieren geruht hat, so auch bewerkstelligt worden, und also die Besorgung der Wirtschaft dem Administrationsamt aufgetragen worden, welche Besorgung bis 13.<sup>te[n]</sup> Octobris des 1772<sup>te[n]</sup> Jahr fortgedauert hat. Und nachdem von Einem hochlöb[liche]n Kai[serliche]n König[liche]n Oeconomiae Oberdirectorio der

13.<sup>te[n]</sup> Monatstag Octobris zur neuen Pachtungs Licitacion per Patentis ausgeschrieben worden seied, also zu diesen actu licitationis von Seiten des Löb[liche]n Magistrats als Com[m]issarii ich Georg Millauer, und Herr Adrian Adalbert Battista dann böhm[isch]er Syndicus H[err] Georg Viktorin Rafius, von Seiten der Wirtschaftsadministration Herr Fridrich Hönnemann als Capoadministrador, und Mathias Dworzak als Verwalter, von Seiten deren Gemeinältesten Herr Joseph Manlicher und Herr Franz Hermann, von der Bürgerschaft Anton Steininger und Maxmilian Waidmann nach Prag deputiert worden, da sich aber [fol. 119<sup>v</sup>] weder allhier ein Pachtließiger gemeldet, noch auch in Prag bei der für gehaltenen hochlöb[liche]n Com[m]ission sich einer eingefunden hat, ist solche in suspendo gelassen, <der> die allseitige gute Wirtschaftsverwaltung aber in dessen, der allhiesigen Wirtschaftsadministration de meliori an Recom[m]endierter überlassen worden mit beigefügten hohen Befehl den alt pachterischen Rest p[e]r 17 547 f mit allen ernst die ehestens, ja auch mit anwendenden Zwangsmitteln in Richtigkeit zu bringen, und die Stadtgemeinde schadlos zu stellen. Die dermalige Wirtschaftsadministration besteht in folgenden Membris als:

Herr Fridrich Hönnemann Capoadministrador.

Herr Adrian Adal[bert] Battista Coadministrador.

Herr Joseph Wischwaitz Actuarius.

Von Seiten des Gemeinältesten Collegii

Herr Franz Xav[er] Tausch

Herr Gottlieb Hasslinger

Von der Bürgerschaft Assessores

Johann Tognio und

Joseph Stifter

Herr Franz Hermann Cassirer

Mathias Dworzak Verwalter.

Herr Joseph Steinbügel Waldbereuter.

[fol. 120<sup>f</sup>] Herr Johann Wartei Verwalter zu Aujest und Ellexnitz

Herr Johann Eichler Bierschreiber

Florian Wittaczek Administrationsschreiber

Den 29.<sup>te[n]</sup> Octobris ist ein allhiesiger bürger[lich]er Hafnermeister namens Adalbert Zachleder nach Rudolfstadt einen Ofen aufzusetzen abgerangen, nach verrichter Arbeit und empfangenen Arbeitslohn p[e]r 6 f ist er spät nach Haus gegangen, und bis zum

ersten Höfel in der Vorstadt gekommen allwo muss heraus endlich ihm eine Schwachheit zugestoßen haben muss, und auf den Weg totes verblichen, allwo er den andern Tag früh, von denen herein in die Stadt gehenden Leuten toter gefunden worden, ohne das ihm ein Kreuzer von denen bei sich gehabt 6 f wäre verloren gegangen.

<Den 7.<sup>te</sup> Nov> Durch die ganze Herbstzeit ist ein allermassen favorable Witterung gewesen, welche den warmen Som[m]er nichts nachgeben hat, die Getreide auf deren Feldern seied wegen starker Erwachsung durch gehends zu Fütterung abgesährt worden, und hat sothane Witterung beständig fortgedauert bis den 24.<sup>te[n]</sup> Decembris, wo ein kleiner Schnee gefallen, und wegen eingefallenen Gefrier liegen geblieben ist.

[fol. 120<sup>v</sup>] Anno 1772 ist der – auf der Fürst Schwarzenberg[ischen] Herrschaft Frauenberg, vermöge diesfalls im 1771<sup>te[n]</sup> Jahr ergangenen Kai[serliche]n König[liche]n Befehl angeordnete Tiergarten, so in um Kreis drei ganze Meile enthaltet (worein das denen untertänigen Contribuenten wegen über häufiger Mänge in denen Feldern den größten Schaden machende Wildbret eingesperrt werden solle) vermittelt aufgemauerten Pfeilern, und Bretter Verzeunung zu Stand gebracht worden, wobei jemanden der Gedanken eingefallen hier nach folgende Wörter, so gemeiniglich zur Jägerei gehören als Jägerei, Fürst Jägerhorn, Wildschwein, Hirsch, Wildbret, Netz oder Garn, Schuss, Pfeil, und Tod in deutsche Verse zubringen, und seied also vorfasst worden näm[lich]e von edler Jägerei ist jederman bewusst, dass sie der Fürsten sei, die angenehmste Lust die da die größte Freude durch Jagdbarkeit genießen und den Regierungs-laß, durch diese Lust versiesen, das Jägerhornschalt, man schießt den Hirsch in Lauf, es steht bald da und dort, ein große Wildschwein auf [fol. 121<sup>r</sup>] in dessen thun wir selbst, in lauter Jagen leben, die Welt das Fleisch der Todtthus uns mit Nötz um geben, wir seied mit lauter Feind, von aller Seit unbringt einjeder gibt acht, wie er den Schuss anstringt. Tut dann der Tod zu Letzt, mit seinen Pfeile blitzen, so tötet er zu gleich, das Wildbret samt den Schützen.

Den 5.<sup>te[n]</sup> Decembris [1]772 seied die zwei Delinquenten namens Joseph Kaujosch ein Fleischknecht und Johann Czadek ein Bauerskerl, so wegen verübten vielen Viehdiebstählen allhier ingessen, und zum Strang verurteilt in Via Gratiae aber auf 6. Jahr ins Spinhaus nach Prag abgeführt worden.

Den 27.<sup>te[n]</sup> Decembris ist der Joseph Michl Lobensteinbürger und Tischlermeister von Rosenthal<sup>570</sup> wegen nach der entstandenen großen Feuersbrunst in Stadt Zwettl<sup>571</sup> in

---

<sup>570</sup> Rožmitál na Šumavě, obec v okrese Český Krumlov.

Unterösterreich, in dasiger Prälatur verübten beträchtlichen Kirchen Diebstahl, der sich über 2 000 f belaufen. Dieser ist vorher zur Ketten verurteilt, und in Via Gratia auf 6 Jahr in das Pragerische Spinhaus abgeführt worden. Diese Gnade dürfte ihm wohlzuwegen gebracht haben, weil allgestohlenes nach seiner Einfangung, noch Vorhanden, mit wiederum restituirt worden. Vermöge seines [fol. 121<sup>v</sup>] criminal examinis, dem ich als Com[m]issarius beigewohnt, hat er den Diebstahl aus solche Art begangen. Er ist von Rosenthal nach Zwettl abgegangen, in der Meinung in den zum Teil abgebrannten Kloster (allwo er schon vorhin als Tischler gearbeitet hat) eine Arbeit zubekommen, weil aber noch nichts gebauet worden und gesehen, dass die Kirchenornamenta zu dato in einen Sacristeigewölbe Verwehrter sich befinden, ist er vermittelst einer Leiter nühlicher, weil über eine Mauer in den Klostervorhof eingestiegen, sodann das Gewölbe erbrochen, von denen Messgewändern, die gold und silberne Borten abgetrennt und abgerissen, von denen Urebellen die Borten und Westen abgeschnitten, von einer großen silbernen Lampen (welche er ganzer Hinweg zubringen nicht in Stand ware) die Zirathen und Engelsköpfe (so 7 ll 23 Lot gewogen) abgebrochen, und sich darmit flüchtig gemacht, da er also vermeint in Sicherheit zu sein, hat er zu Rosenthal in seiner Behausung die Borten und Westen ausgebrannt, und hievon zum erstenmal nach Rosenberg zum Tabak Juden 23 Lot ausgebranntes Silber, so ihm der Jude das Lot p[er] 57 xr bezahlt gebracht, in etlich Tagen hierauf, [fol. 122<sup>r</sup>] brachte er anwiederumen 39 Lot, und da der Jude mit so viel Geld versehen zu dermalen nicht versehen zu sein vorgewendet, hat er solches auf 8 Tage alldorten gelassen, und gemeldet, dass er ihm auch anderes Silber mitbringen werde er Jude solle sich nur mit Geld versehen, so auch geschehen ist, da aber der Jude gemerkt und aus denen Engelsköpfen erkennt, dies müsste aus einer Kirche sein, hat er es dem Rosenbergergericht angezeigt, welches ihm Lobenstein also gleich in Arrest genommen, und zum hiesigen Criminale abgeliefert hat ist vermöge appeltorisch Sentenzen auf 10 Jahre ins Zuchthaus gekommen.

In diesem Hunger- und Not-Krankheit und vielen anderen, Stadt- und Landesbedrängnissen abgelebten 1772<sup>te[n]</sup> Jahr seied in hiesiger Stadt Budweis verstorben, und auf dem Pfarrkirchnerfriedhof begraben worden

123 Personen  
geboren und getauft

200

---

<sup>571</sup> Zwettl (čes. Světlá), městská obec v severním Rakousku, ve spolkové zemi Dolní Rakousy.

In dem Altstädterkirchhof S[ancti] Joannis et Procopii begraben worden 437 Personen.

[fol. 122<sup>v</sup>] Anno 1773

Den 6.<sup>te[n]</sup> Januarii als am Fest der hei[lige]n 3 König seied 4 Kai[serliche]n Büchsenmeister von der muzikalisch Banda die Virtuosiste, nachdem sich die selbe von verschiedenen hiesigen Bürgerssohnen, und Studenten einige Zivilkleider, worunter ein Silber portiiertes gewesen, unter den prætext sich bei heutigen Ball zu Maschquiren ausgelichen haben, um halber neun Uhr abends, mit Mitnehmung der arti[lliche]n Instrumenten als Geigen Flactromes, Waldhorn, Fagott, und Violoncello desertiert, und nichts mehr vor ihnen in Vorschein gekommen.

Den 21.<sup>te[n]</sup> dito seind von diesen Desertenen 3. Männer so nur 10. Schritt auf die Bayerische Grenze gehabt, von Boniatowskischen Com[m]andierten eingefangen, anher gebracht worden, der vierte als der Virtuose Fagottist namens Schwarz ist ihnen entsprungen und darvon gekommen. Dieser Schwarz hat sich zu Passau vor einen Musketier anwerben lassen, sodann sich selbst vor einen Desertene gemeldet, und ist den 13.<sup>te[n]</sup> Feb[ruarii] allhier eingebracht worden. Das weitere siehe Fol[io] 124 Pagina versa.

[fol. 123<sup>r</sup>] Nachdem von alters her gebrechlich gewesen, dass die Kai[serlich]e Schifffahrt, da das Eis von der Moldau abgegangen, nach der fest[o] S[sancti] Josephi<sup>572</sup> den Anfang gemacht hat, weil aber anher in Januario die Witterung fast halb kom[m]erlich ware, so seind die Schiffe mit ganze Ladung den 28.<sup>te[n]</sup> Jänner zum erstenmal nach Thein abgefahren.

Die im Herbst 1772 in denen angebauten Feldern eingenüste unzählbare Mänge deren Mäusen, von welchen der größte Schaden augenscheinlich beschehen, dauren bisher fort, und ist nicht zu verspeisen des solche durch vorgewesten wegen Wetter oder Gefrier abgenommen hätte.

Den 16.<sup>te[n]</sup> Februarii ist ein arti[lliche]r Fourier namens Zacher wegen gemachten Eingriff in sein cassam durch hiesigen Freimann in Sobieslau aufgehängt worden, der gemachte Eingriff solle den Vernehen nach 200 f ertragen haben.

[fol. 123<sup>v</sup>] Brottax de dato 24.<sup>te[n]</sup> Martii [1]773

Mundsemmel	p[e]r 1 xr	ll	4 Lot	½ Quint[lin]
Ordinari Semmel	p[e]r 1 xr		7	

---

<sup>572</sup> 19. března.

Gesalzenes Brot	p[e]r 1 xr		9	1
	p[e]r 3 xr		27	3
	p[e]r 6 xr	1	23	2
Ungesalzenes dito	p[e]r 1 xr		10	1
	p[e]r 3 xr		30	3
	p[e]r 6 xr	1	29	2
Ordinari Brot	p[e]r 1 xr		11	1 $\frac{3}{4}$
	p[e]r 3 xr	1	2	1 $\frac{1}{4}$
	p[e]r 6 xr	2	4	2 $\frac{1}{2}$

Getreide Valor d[e] [dato] 24.<sup>te[n]</sup> Aprilis [1]773

Ein Strich	Weizen	a	5 f	51 xr	45 et	36 xr
	Korn	a	4 f	24 xr	et 4 f	12 xr
	Gersten	a	4 f	24 x	et 4 f	15xr
	Arbess	a	6 f	15 xr	et 6 f	12 xr
	Hafer	a	2 f	et 1 f	45 x	et 1 f

[fol. 124<sup>f</sup>] Brottax de dato 30.<sup>te[n]</sup> Aprilis

Mundsemmel	p[e]r 1 xr		4 Lot	2 $\frac{1}{4}$ Quint[lin]
Ordinari Semmel	p[e]r 1 xr		7	2 $\frac{3}{4}$
Gesalzenes Brot	p[e]r 1 xr		10	1
	p[e]r 3 x		30	3
	6xr	1 ll	29	2
Ordinari Brot	p[e]r 1xr		12	2 $\frac{1}{2}$
	p[e]r 3 xr	1 ll	5	3 $\frac{1}{2}$
	p[e]r 6 xr	2	11	3

Den 5.<sup>te[n]</sup> Maii um 1 Uhr Nachmittag hat das Wetter in den Strupßer Meierhof in die Ochsenstallung eingeschlagen, darinnen untergesamten Ochsenvieh einen Mostochsen, so denen 6.<sup>te[n]</sup> hierauf in hiesiger Fleischbank hätte sollen geschlachtet worden, erschlagen, und seind die ganze Stallungen nebst der Wagen Schupfen in Feuer aufgegangen.

Anno 1774 bin ich in eben diesem Tag und Monat in diesen Strupßer Meierhof persönlich gewesen und ein entsetzliches Donnerwetter (Gott seie gedankt aber) ohne Schaden ausgestanden.

In diesem Jahr seied 14. Stücke metallene Stadtkanonen abgewogen worden, welche an N[ieder]öster[reichisch]en Gewicht 157 C[en]ten 14 ll betragen haben.

[fol. 124<sup>v</sup>] Den 5.<sup>te[n]</sup> Aprilis ist diesen Desertenen der militarische Sentenz gesprochen worden, und seind deren dreie auf 8 wochent[lich]e Bauarbeit, der eine aber so der Uhrheber gewesen zum Strang condemnirt worden, ist auch den 7.<sup>te[n]</sup> dieses zum Galgen ausgeführt, jedoch wegen seiner Virtuosität in der Musik aggratipret worden.

Den 15.<sup>te[n]</sup> Julii hat sich in Linz der könig[lich]e Obereinnehmer dessen Name – und Zunamen in der Feder behalten wird, mit einer Pistole in den S. h. Secret tot geschossen.

Den 19.<sup>te[n]</sup> Julii ist zu Neuhaus ein Büchsenmeister, welcher zu Potschatek<sup>573</sup> ein 13 jähriges Mägdlein mit seinem Seitengewehr in Stücke zerhauen. Von hiesigen Freimann, mit dem Rad hingerichtet worden.

Das vorderbliche Ungeziefer deren Feldmäusen dauert immer fort, und zwar solcher gestalten, dass viele Felder auf der Pragerseite von 4, 6 auch 8 und mehrere Strich an Saat des schönsten Weizen und Korn in der Schnittszeit samt den Stroh abgefressen und gerinchtet worden, dass auf Teils selbern, weder ein Mandel zur Einfexnung geblieben.

[fol. 125<sup>r</sup>] Den 30.<sup>te[n]</sup> Aug[ustii] ist in den hier städtischen sogenannten Hauschner – oder Neuhof um 12 Uhr mittags die Dachung über die Meierstuben abgebrannt, wie das Feuer ausgekommen ist nicht zu orniren gesessen, weil zu dieser Zeit kein Funken Feuer in der Küche gewesen messen vor dies Meier gesund und schnittere das Essen erst gegen Abend gekocht wird.

Nachdem uns in gegenwärtigen Jahr Gott der allmächtige mit einer gesegneten Fechsung bequebet hat ist den 28.<sup>te[n]</sup> Aug[ustii] nachfolgende Bäckentax festgesetzt worden.

		ll	Lot	Quint[[lin]
Mundsemmel	a 1 xr		7	½
Ordinari dito	a 1 xr		11	2 ½
Weiß gesalzenes Brot	a 1 xr		15	1 ¾
	a 3 xr	1	14	1 ¼
	a 6 xr	2	28	2 ½
Ordinari Brot	a 1 xr		20	1 ¾
	a 3 xr	1	29	1 ¼

<sup>573</sup> Počátky, obec v okrese Pelhřimov.

[fol. 125<sup>v</sup>] Den 1.<sup>te[n]</sup> Septembris 1773 ist eine ledige Weibsperson 23 Jahr alt, vonhers Elisabeth Wrazdin von Dorf Baurowitz<sup>574</sup> gebürtig, Fürst Schwarzenbergische Untertanerin, welche den 4.<sup>te[n]</sup> Maii dieses Jahrs ihr Kind so ein Knöblein ware durch Verstecken des Hals mit einem bindlein Stroh umgebracht, enthauptet worden.

Den 9.<sup>te[n]</sup> Septembris [1]773 ist der bürger[lich]e Büchsenmacher Franz Wittek mit seiner Ehe Consortin zum andernmal mit allen bei einer Kopulation gewöhnlichen Zeremonien in der Pfarrkirche kopuliert worden, die feierlich dessen hat ihm Herr Wenzel Enhueber Gemeinältister und Vornehmer Gastwirt bei der Weißenglocken ausgestanden.

In diesem Monat ist bei hiesigen Bergwerk die Praubs Machin, welche zu Hebung deren Wässern aus dem Kirschbaumschacht vormittelst des erbauenden Mörder Teichs errichtet ist, aufgesetzt worden.

[fol. 126<sup>r</sup>] Den 14.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] a[nn]o 1773 ist der Herr Mathias Joseph Wallisch, welcher a[nn]o 1751 pro Primate gesetzt und erwählt worden, von hier nach Pisek in seiner Anliegenheit verreist, und alldorten den 17.<sup>te[n]</sup> dito, noch Früh angehörter hei[lig]en Messe, in seinen Logierungszimmer zwischen 7 – und 8 Uhr Früh von einem Schlagfluss getroffen, und von Zeit zweier minder lebendig gewesen und totes verblichen, seines alters 81 Jahr, Gott gebe ihm die ewige Ruhe, das ewige Licht leuchte ihm.

In diesem Monat ist die Kom[m]ertial Straßen nach Linz von Krumauer Tor bis in das Dorf Strodenitz, mitten durch, die sowohl hier Städtisch- als Baurengründe, zumachtet angefangen worden.

Den 19.<sup>te[n]</sup> Septembris hat die von 4 Wohlehrwürdigen Herren Patribus Jesuiten vorgenommene hei[lig]e Missiva angefangen, und bis 28.<sup>te[n]</sup> dito als an das Fest S[an]cti Wenceslai in der auf den Ringplatz aufgebauten Missivus Kapellen gehaltenen geistlichen Predigten und verschiedenen Andachtsübungen fortgedauert, [fol. 126<sup>v</sup>] unter welcher Zeit nach sicherer eingehalten noch nicht von Wohlehrwürdigen Herrn Capellano Sacrista der hiesigen Pfarrkirche S[anc]ti Nicolai 14 000 etliche hundert hei[lig]e Pasticln zur Speisung, deren Kom[m]unikanten verbrauchtet worden. N[ota] während dieser hei[lig]en Missionszeit, ist wegen aufhüb – und Unterdrückung der

---

<sup>574</sup> Bavorovice (něm. Baurowiz), vesnice v okrese České Budějovice patřící pod město Hluboká nad Vltavou.



unwiesend das solche geladen seie, ergriffen, und den Buben auf der Stelle tot geschossen.

Den 26.<sup>te[n]</sup> Januarii ist der den 3.<sup>te[n]</sup> Novembris 1773 neuerwählte Stadtrichter H[err] Adalbert Strandl der gesamten Bürgerschaft vorgestellt worden und hat das gewöhnliche Jurament præstiert. Modus wie ein neuerwählter Stadtrichter in hiesiger könig[liche]n Stadt Budweis vorzustellen kommt: Förderist wird das Kollegium deren Herren Gemeinältesten, und die gesamten Bürgerschaft hier zu eingeladen, wo sodann selbte in das Sessionszimmer berufen worden, und gehen die Herren Gemeinältesten ihren Rang noch die erste, und nehmen ihren Sitz intra Cancellos neben den Tituli Herren Magistratualen die Bürgerschaft aber, und der neuerwählte [fol. 128<sup>v</sup>] Stadtrichter verbleibt extra Cancellos (bis er von Titu[li] Herrn Bürgermeister hinein zutreten berufen wird) stehen, sodann beschiebt von Titu[li] Herrn Seniore, oder einen anderen Herrn dem es Titu[li] H[err] Bürgermeister auftragt, an die Bürgerschaft der Vortrag und Vorstellung dessen, welcher sodann sich in die Mitte vor dem Bürgermeister-Tisch, allwo ein Krucifix mit zwei brennenden Kerzen steht, postiert, wird ihm von dem Gerichtsjunge der gladius Justitia in die Hand gegeben, und præstiert, das ihm von Herrn Syndico vorlesende Juramentum, nach welchem ihm, von Seiten des Löbl[liche]n Magistrats, Glück, Heil und gött[lich]er Seegen angewunschen wird, nach welchem derselbe seine Danksagung an den Löb[liche]n Mag[istrat] (mit beigefügter Bitte ihm in verschieden vorkommenden Gerichtsvorfallenheiten gütheist an die Hand zugeben) ablegt nach welchen actu ihm H[err] Stadtrichter der gewöhn[lich]e Sitz in Sessione angewiesen wird.

[fol. 129<sup>r</sup>] Den 5.<sup>te[n]</sup> Aprilis [1]774 ist der Titu[li] Herr Wenzel v[on] Feldek gewester Ratsverwandter mit Tod abgegangen.

In Frühling dieses Jahrs, hat das schädliche Ungeziefer der Mäusen, welche in vergangenen Herbst an der Wintersaat noch großen Schaden gemacht ein End genommen, und ist anjetzt Gott zu Dank kein einzige mehr zu verspüren, noch weniger zu sehen. Der Wert des Getreides ist herunter gefallen, und kostet solche, bis 16.<sup>te[n]</sup> Maii [1]774 der Strich Weizen 3 f 36 x, Korn 1 f 45 x, Gerste 1 f 42 xr, Hafer 1 f und Arbess 2 f 7 xr.

Anno 1774 den 23.<sup>te[n]</sup> Maii hat das Löb[lich]e Dominikanerkonvent das 5.<sup>te</sup> Sæculum (Sub Prioratu des Wohlehrwürdigen Herrn P[at]ris Theophili Taxberger hiesigen Patrioticus) solleniter celebriert, und in frontispitio ihre erste Einführung, mit folgenden

chronographico bemerkt: OttogarVs II, ReX Boh[emiæ] V. CentVM VirIs  
RegVLarItVs benIgnItate RegIa pLene eXstrVXIIt. Id est Anno 1274.

[fol. 129<sup>v</sup>] Anno 1774 ist die Statua des hei[ilige]n Joannis Nepomuceni bei dem Prager  
Tor, so vor einem Jahr von einem Sturme wird umgeworfen mithin völlig zerschlagen  
worden, anwieder um neu verfertigt, und eingeweiht worden. Die Unkosten haben die  
Magistrats, und Gemeinältesten aus eigenen bestritten und haben sich belofen auf 130 f.  
Den 15.<sup>te[n]</sup> Junii [1]774 ist nach Tod des weiland-verstorbenen hochwürdigen Herrn  
P[at]re Augustini<m> Borowansky, gewesten Prälaten der Löb[lich]e Borowaner  
Canonie S[ancti] Augustini, den Wohlehrwürdige Herr P[ate]r Ambrosius Stein für  
einen Prälaten erwählt, und von S[eine]r Weihbischoflichen Gnaden Herrn Herrn Kaiser  
installiert worden, wo zugleich auch die von see[lich]en Herrn Prälaten neuerbaute  
Prälatur sollemniter eingeweiht worden.

[fol. 130<sup>r</sup>] In diesem Jahr in Monat Octobris ist S[eine] P[äp]stliche Heiligkeit Klemens  
der 14.<sup>te</sup> mit Tod abgegangen, und wie zu vernehmen, solle ihm mit Gift vergeben  
worden sein. Beschreibung der den 7.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] 1774 bei der könig[liche]n Stadt  
Böhm[isch] Budweis vorgegangenen Ratsrenovation, nachdem auf untertänigstes  
Bitten, des Löb[lich]en Magistrats und ganzer Gemeinde Ihro Kai[serlich]e  
König[lich]e Apostolische Majestät allergnädigst verwilligt, und zu resolvieren geruht,  
dass nach Absterbung deren 4 Innernrats Memborum, als des Herrn Wenzel v[on]  
Feldek, Herrn Fridrich Hönnemann, Herrn Martin Joseph Steininger, und H[errn] Franz  
Wotapek v[on] Rittersewald, hiesiger Ratsstuhl, den alten herkommen nach, vermittelt  
Eines Kai[serlich]en König[liche]n Renovationscom[m]issarii ergänzt werden solle, als  
hat Ein Löb[lich]er Magistrat S[eine] Exzellenz Tit[uli] plenissimo Herrn Herrn Grafen  
v[on] Pachta<sup>578</sup> obristen Landrichter postali gebörend und gehorsamst erbeten, ein  
welcher es in Gereden angenommen, und ist der Actus folgender Gestalten vorgegangen  
näm[lich] den 5.<sup>te[n]</sup> Sept[embris] haben sich Ihro hochgräf[lich]e Exzellenz nach zu  
Wesseli<sup>579</sup> eingenommenen Mittagessen [fol. 130<sup>v</sup>] anher p[er] Postam begeben, so  
seied um 2 Uhr nach Mittag zwei H[erre]n Magistratual Com[m]issarii benannt[liche]n  
Herr Joseph Schmid und Herr Johann Fridrich Deinhard, dann Herrn Georg Rafius  
Syndicus Bohemiæ Expeditionis, mit 12 bürger[lich]en Kavalleristen, bis in den  
höchfürst[liche]n Schwarzenberg[ische]n Chnirwer [?] Meierhof entgegen gefahren,

<sup>578</sup> František Josef Pachta (1710–1799), dvorský i zemský soudce, od roku 1755 nejvyšší mincmistr, místodržící a předseda nejvyššího soudu.

<sup>579</sup> Veselí nad Lužnicí (Wesseli an der Lainsitz), město v okrese Tábor.

und alldorten S[eine] hochgräf[lich]e Exzellenz mittelst Einer von Herrn Böhmen Syndico gemachten Anrede complimentiert und empfangen worden. Die Kavalleristen aber haben die H[err]en Com[m]issarios nur bis auf hiesige Stadt Granitz<sup>580</sup> bekleidet, und alldorten die Ankunft erwartet, nach welcher glücklichen Ankunft auf jeder Seiten S[eine]r hochgräf[lich]en Exzellenz 6 Kavalleristen unter Lätung samment[lich]er Kirchenglocken, und Lösung deren Stadtkanonen bis in allhiesiges Rathaus bekleidet, wo ihm der Löb[lich]e Magistrat, und das Kollegium deren Gemeinältesten, auf der Rathausstiegen den Rang nach erwartet, und in den Saal eingeführt haben, allwo hochderoselben von Herrn böhm[ischen] Syndico abermalen eine kurze Beneventationsrede gemacht worden, wie nach sich S[eine] Exzellenz in das Sessionszimmer mit dem Magistrat begeben und nach einer kurzen Rede den Mag[istrat] von sich entlassen.

[fol. 131<sup>r</sup>] Den 6.<sup>te[n]</sup> dito hier auf wurde (außer einiger Unterredung mit ein – und anderen Ratglied) nichts vorgenommen, sondern nur der 7.<sup>te[n]</sup> dieses als Renovationstag bestimmt. Diesen Tag also verfügte sich der Löb[lich]e Magistrat, und die Gemeinälteste, dann gesamte Bürgerschaft um 6 Uhr Früh auf das Rathaus, die membra deren Volenzen zu erwählen, und weil die Rathauszimmer von S[eine]r Exzellenz bewohnt waren, so begabe sich der Löb[liche] Magistrat in das Archivzim[m]er, die Gemeinälteste in die Wirtschaftsamtskanzlei, und die Bürgerschaft in das Vorhaus vor dem Saal, und ist die Wahl folgender Gestalten ausgefallen näm[liche]n ex Gremio des Löb[liche]n Mag[istrats] die Tituli Herren Seniores Herr Franz Jiravetz und Herr Johann Karl Jäth, von denen Gemeinältesten Herr Mathias Hölzl und Johann Georg Schlüsselmeier, von der Bürgerschaft Wenzel Schnabel und Matheus Wattl, nach welcher Erwählung sie sich von allen absentiert, und in das Archiv die Votierung von zunehmen begeben haben, und da solches S[eine] hochgräf[lich]e Exzellenz relationiert worden haben sich hochdieselben zu Fuß in Begleitung sein<er> mit gehabten Hof Stadt, dann das Löb[liche] [fol. 131<sup>v</sup>] Mag[istrat] deren Gemeinältesten und Bürgerschaft in die Pfarrkirche (allwo selbte der Herr Dechant cum Assistentia, bei der Mitternkirchentür, mit Danreichung des Weihlerunens eingeführt) verfügt, alldorten auf einem Mitten in Presbiterio aufgerichteten Suebello[?], den Verii Sancte Spiritus den Hohenamt beigewohnt, die H[erre]n Ratsverwandte, und Gemeinälteste haben in g[leich]en in ihren gewöhn[lich]en Stühlen den Gottesdienst beigewohnt, nach

---

<sup>580</sup> Granitz, zaniklá obec v okrese Prachatice ve správní obci Nový Svět.

Vollfadung dessen ist in voriger Ordnung der Ruck gegen in das Rathaus geschehen, und haben sich S[eine]e Exzellenz mit der Herrn Secretario allein in die Ratsstuben begeben, und von denen Volenzer einen nach den anderen vorgerufen, und die Votu abgenommen, wo inzwischen die übrige Bürgerschaft in dem Vorhaus die Votierung auf den Neu- aufzunehmen auf[...]den Herrn Primatorem vorgenommen, wo sodann S[ein]e Exzellenz sich in den Saal zu den vor Ihre Kai[serlich]e König[lich]e Apostolische Majestät zu bereiteten Baldachin allwo zur rechten Seiten den Sitz von hoch derselben hergerichtet niedergelassen, und durch dem Herren Secretarian die Publikation folgenden Gestalten ablesen lassen, näm[lich]e nach gewöhn[lich]er abrahnele gen[lich]en Stadt Insign von Tituli Herrn Bürgermeister

[fol. 132<sup>r</sup>] 1.<sup>us</sup> Herr Adrian Adalbert Battista Primas.

2. Herr Franz Jiravetz † 1775 gestorben. Req[uiescat] in pace.

3. Herr Johann Karl Jäth

4. Herr Johann Fridrich Deinhard.

5. Herr Joseph Schmid

6. Herr Karl Joseph Weis

7. Herr Georg Jos[eph] Millauer

8. Herr Mathias Kallina

Neo Electi

9. Herr Joseph Wischwaitz

10. Herr Adalbert Strandl.

11. Herr Joseph Steinbügel

12. Herr Franz Daublebsky v[on] St[ernek]

Judex

Herr Mathias Hölzl † 1782

Herr Georg Viktorin Rafius Böhm[lich]er Syndicus

Herr Karl Hönig Deutscher Syndicus

Herr Johann Stifter Kriminal Syndicus

Nach geschehener Publikation hätte man den alten herkommen nach, in der Ordnung in die Pfarrkirche den gewöhn[lich]e Te Deum laudamus beizuwohnen abgehen sollen, da aber ein Uhr bereits vorbei, und die gräfliche auseigenen [fol. 132<sup>v</sup>] bestrittene Tafel in den Saal, worzu alle Herrn Ratsmembra eingeladen, auch gegenwärtig waren bereitet ware, ist es also zurückgeblieben. unter der Tafel seied von S[ein]e Exzellenz beeder Kai[serlichen] König[liche]n Majestäten Gesundheit aus Kredenz glossern, wie auch

des Løb[liche]n Magistrats unter Pauken und Trompeten Schal, dann Lösung deren Stadtkanonen gedrunken worden, ist also dieser Tag in freidem zugebracht worden.

Den 8.<sup>te[n]</sup> dieses als am Fest Mariægeburt seind S[ein]e Exzel[lenz] nach einem Tag nach Gutwasser zur Schmerzhaften Mutter Gottes mit zweien Bedienten seine Andacht zu verrichten zuzußgegangen abends revertiert, und den 9.<sup>te[n]</sup> dieses nach abgelegten Abschiedscompliment von Løb[lichem] Mag[istrat] und Gemeinältisten von hier mit der Faste nach Prag abgegangen. Wobei angemerkt wird, dass die Neu – von der Bürgerschaft selbst errichtete Stadtkompagnie, welche bis hieher in 50 Männer bestanden, in ihren neuen Uniformen die täg – und nächt[liche]n Wachten sowohl vor, als auf den Rathaus zu größten Wohlgefallen S[eine]e Exzellenz gehalten haben. An eben den Tag der geschehenen Publikations hat der neuerwählte Herr Primator zugleich das Bürgermeisteramt übernommen, und bei erst gehaltener Session die Gemeinältistere setzte näm[lich]en:

[fol. 133<sup>r</sup>] Summa Gemeinältist

1. Herr Gottlieb Hasslinger
2. Herr Joseph Manlicher
3. Herr Johann Eichler
4. Herr Franz Hermann
5. Herr Karl Thadæus Simon
6. Herr Adalbert Jiravetz
7. Herr Karl Jäth
8. Herr Anton Wotapek v[on] Ritterswald
9. Herr Mathias Plischek †
10. Herr Adalbert Daublebsky v[on] Sternek
11. Herr Wenzel Enhueber
12. Herr Karl Helfert †
13. <Herr Wenzel Scibus> †
14. Herr Karl Schmid
15. Herr Johann Wartei
16. Herr Joseph Tischer
17. Herr Franz Putzlacher †
18. Herr Johann Wolfgang Leimbl
19. Herr Johann Georg Schlüsselmeier
19. [!] Herr Dominik Metze

20. Herr Johann Kölbl v[on] Löwengrumb

21. Herr Thomas Taschek

22. Herr Franz Hasslinger

23. Herr Joachim Stiepanowsky

24. Herr Franz Bourgesi

25. Herr Mathias Deinhard

[fol. 133<sup>v</sup>] Anno 1775

Den 8.<sup>te[n]</sup> Jänner ist der hochwürdige Herr Franciscus Eichler Decanus allhier gestorben, und ist gleich diesen Tag, vermittelt einer sub Consulatu des Tituli Herrn Josephi Schmid, um 4 Uhr Nachmittag gehaltenen Konferenz der Wohlerwürdige Herr Johann Joseph Hoch, als hiesiger Patriot und Ratverwandtens Sohn gewester Pfarrherr in hochgräf[lich]en Buquoyischen Markt Beneschau pro tali erwählt worden.

In diesem Jahr ist in Monat Martii die von denen in Königgrätzer-Kreis angespanene buques- Rebellion (wegen nicht verrichten wollenden Roboten) herausgebrochen, und hat sich in 6 sogar bis in Saazer-Kreis expendiert, und wann solche durch verschiedene Militär Regimenter in Zeiten nicht gestürzt worden wäre, so hätte dieses Übel ganz Leucht in ganz Böhmen überhand nehmen dürfen.

Den 13.<sup>te[n]</sup> Julii [1]775 seind von Frauenberg von derg[leiche]n zu Rebellion gesündten Bauren 28 Männer zum hiesigen Halsgericht eingebracht worden, deren ein jeder nach vorgenommenen gericht[lich]e Examine auf dem Platz beim könig[liche]n Kreisamt mit 25 Karbatschen Streich gezüfigt worden und sodann zu ihrer Wörthhafts geschickt worden.

[fol. 134<sup>r</sup>] Den 17.<sup>te[n]</sup> Julii seind abermalen von Wittingau durch das Militär 42 Bauen in Eisen eingebracht worden, denen seind wenigstens 300 Männer andere nachgefolgt, in doch nicht angelassen, sondern vermittelt hiesiger Stadt – und Ritterwacht zurückgeschafft worden. Die gesteren 42 Männer seind den 22.<sup>te[n]</sup> dito auf öfentlichen Platz jeder mit 25 Karbatschen Streich abgestraft, und nach Haus zugehen befehligt worden.

Zu eben dieser Zeit haben es auch hiesige Stadtuntertanere, von denen Gutern Ostrolow Aujest intentiert, da aber deren Ratssfürer, so in 6 Männer bestanden in hiesiger Amtskanzlei jeder mit 25 Karbatschen Streich abgestraft worden, haben sich die übrige nach Haus begeben.

Den 10.<sup>te[n]</sup> Julii 1775 ist noch abstreben des He[rrn] Herrn Franz Jiravetz gewesten Senioris, in die Zahl denen Ratsverwandten, der Titu[li] Herr Johann Kölbl v[on]

Löwengrumb, welcher in vorletzten Renovation qua Supernumerarius ernannt worden, von Ihro hochreichs gräf[lich]en Gnaden Invocutio v[on] Bubna dermaligen könig[liche]n Kreishauptmann allhier, in den Rathaussaal, in Anwesenheit der gesamten Bürgerschaft ordentlich installiert worden.

[fol. 134<sup>v</sup>] Den 19.<sup>te[n]</sup> Septembris 1775 seind Ihro Exzel[lenz] Herr General Feldwachtmeister Olivier v[on] Wallis als von Ihro Kai[serlich]e König[lich]e Majestät hoch autorisierter Com[m]issarius wegen des in Böhmen in acto der Robot sich hervor getanen Bauren Aufruhr allhier angelangt, und da hochderselben in Namen Ihro Kai[serlich]e König[lich]e Majestät angekommen, seind ihm auch alle ansonsten Ihro Kai[serlich]e König[lich]e Majestät, gebührende Ehren Bezeugungen (außer des untertänigsten Kniebuckers hier nachfolgenden Gestalten præstieren worden als: Um 10 Uhr Vormittag seied zwei Herren Ratsdeputierte, und böhm[isch]er Syndicus in Begleitung 12 bürg[erlich]en Kavalleristen bis an hiesige Stadt Granitz gefahren, und die Ankunft von Tabor anher erwartet, und alldorten das Beneventations Kompliment abgestattet, und der Schese bis an hiesiges Prager Tor nachgefolgt, vor den Tor seind hoch deroselben, von Herrn Primatore und einen magistr[alisch]en Com[m]issario mit einer kleinen Anrede die Stadtschlüssel (welche er aber nicht acceptiert, sondern in Treuhände zurück [fol. 135<sup>r</sup>] gegeben hat) übergeben werden. Die hiesige Bürgerschaft hat <rechter>seits bei denen Häusern p[er] Mantel Spalier gemacht, linkerseits auf den Platz haben 6 Kompag[ni]en von Löb[lichen] Wolfenbuttlichen Regiment paradiert, linkerseits beim Rathaus waren die Artilleristen als bei ihrer Hauptwacht, und gegenüber die hiesige bürger[lich]e Stadtgarnison mit klingenden Spiel und fliegenden Fahne bei Ansicht dessen, ist selber vor dem Rathaus abgestiegen, und mit hiesigen H[erre]n arti[l]lerische]n Stabofficieren das paradierende Militäre, und auch hiesige bürger[lich]e Stadtgarnison durch ausbesichtigt, sodann sich in das Rathaus als vor hoch derselbe destinierte Quartior (allwo gleich bei dem Eingang der Löb[lich]e Magistrat, und hin auf der Stiegen die H[erre]n Gemeinälteste Spalier gemacht) verfügt. Den andern Tag als den 20.<sup>te[n]</sup> dieses seied um 8 Uhr Früh, die von allen Herrschaften Bechiner-Kreises Budweiser-Anteils von jeden Gericht 8 Männer mit ihren Oberbeamten zu Anhörung deren Robotpatenten adcitierte Bauren auf hiesigem Platz erschienene, allwo die böhmische und deutsche von einander separiert worden, den böhmischen ist die Publikation auf öffent[lich]em Ring, denen [fol. 135<sup>v</sup>] deutschen aber in hiesigen Rathaussaal geschehen, während dieser Publikation seind die Stadttöre mit genugsamer Wache (um <Besorgung eines> Verhütung eines besorglichen

Auflaufes besetzt, die Lätung deren Glocken verboten, und die Schlagung deren Uhren eingestellt worden. Nach vollendeter Publikation hat ein jeder anwesend gewester deputierter Bauer von S[ein]e Exzellenz Herrn General als könig[liche]n Com[m]issario 5 xr noe dietæ empfangen, und sodann nebst Erfolg eines Exemplaris deren Robotpatenten vor ein jedes Dorf entlassen worden, wornach den 21.<sup>te[n]</sup> dieses S[ein]e Exzellenz in aller frühere unter Paradierung gesamter Miliz, Lätug deren Glocken, und Kanonen Lösung, nebst Conovierung 20 Männer hiesiger Stadtkavalierer bis hiesige Stadt Granitz, nach Neuhaus abgereist.

[fol. 136<sup>r</sup>] Den 10.<sup>te[n]</sup> Decembris 1775 ist der Wohlehrwürdige Herr Pater Johann Joseph Hoch, so den 8.<sup>te[n]</sup> Jänner dieses Jahrs von Löb[liche]n Magistrat als Patrono pro Decano aufgenommen worden, von den hochwürdigen Herrn Archidecano von Krumau, als konsistorialischen Com[m]issario installiert worden.

Anno 1775 seind in hiesiger Stadt getauft worden	301 Personen.
gestorben und begraben worden	57
kopuliret	84 Paaren.

In der Altstadt begraben worden	153 Personen.
---------------------------------	---------------

Den 15.<sup>te[n]</sup> Feb[ruarii] 1776 ist der Titu[li] Herr Joseph Schmid allhiesiger Ratsverwandter seines alters 61. Jahr in Gottseelig verschieden. Requiescat in pace.

Den 6.<sup>te[n]</sup> Aprilis ist der Titu[li] Herr Johann Karl Jäth in Rat gewester Senior, ein friedfertig – und gerechter Mann in Gottseelig verschieden. Gott verleihe ihm die ewige Ruhe. Bis hieher seied in dem Rat zwei Membra abgängig.

[fol. 136<sup>v</sup>] Den 16.<sup>te[n]</sup> Julii 1776 ist in den Murischenhaus zwischen 8 und 9 Uhr Früh ein

Feuer, durch in diesem Haus bequartiert gewesten arti[l]lerischel]n Bündlermeistern, welcher allda zur Artillerie gehörige Feuer Amper mit Pech und Terpentein ausgepickt hat ausgekommen, ist aber durch göttliche Gnade wieder gedämpft worden.

Den 23.<sup>te[n]</sup> Novembris [1]776 ist der Martin Wagner Geschwornenmeister des Fleischhackerhandwerks, weil er einem Kanonier ein sehr schlechtes Rindfleisch das Pfund a 4 ½ xr verkauft, und hier wegen von Löb[lichen] Militärcom[m]ando angeklagt worden, nach magistr[alisch]er Erkenntnis eine Stunde lang mit öffentlicher Korb Straf, und Aushängung des schlechten Fleisches abgestraft worden. Loc tibi pro meritis.

[fol. 137<sup>r</sup>] Anno 1777

Den 26.<sup>te[n]</sup> Maii ist in der Nacht das erste Donnerwetter entstanden, und hat selbes um <ein> halber elf Uhr nachts in der Altstadt eingeschlagen, und des Lorenz Knap sein

Höfel und Stadel samt Stallungen völlig in die Asche gelegt, nebst diesen sind ihm auch die vorrätig gehabte, und zu seiner lederer Profession nötige fürchtene Rinden, welche in Wert etlicher hundert Gulden bestanden gänzlich verbrannt. Eben dieses Wetter hat in den Stadtturm, bei den Mitternfenster auf der Seite des Kirchhofs hinein geschlagen, in den Turm auf wohnts in des Turners gewölbete Wohnung gefahren, und durch Gewölbe zwei Löcher geschlagen, und durch die Turmkuppel ohne weiteren Schaden ausgefahren. N[ota] dieses ist das fünftemal meines Gedenkens der Einschlagung in diesen Turm. Und da durch diese Feuersbrunst, wegen über die Stadt gegangenen großen Wind [fol. 137<sup>v</sup>] durch Tragung deren brennenden Rinden die größte Gefahr vorgestanden ist von Löb[liche]n Magistrat resolviert worden alle Rinden aus denen in hiesigen Vorstädten auszuräumen, und ist hiezu den 23.<sup>te[n]</sup> Junii 1777 zu einer Behaltungsschöpfen, auf den sogenannten schwarzen Hansell unweit des Hochgerichts zu bauen der Anfang gemacht worden, wovor von der Ledererzunft in die gen[anntlich]e Stadt Räden alt jähr[lich] 35 f vor accredierter Messen bezahlt werden. Den 4.<sup>te[n]</sup> Julii in Festo S[anc]ti Procopii hat sich ein Kanoniker namens Wenzel Medek in der hiesigen Pfarrkirche versperren lassen, und zwei Altäre als das heiligste Herz Jesu und Frauenbild auf den Fleischhackeraltar deren offer Geldern und sonstigen Schmuck beraubt, sodann sich die Kirchentür von innen eröffnet und herausgegangen, da diesen um halber ein Uhr Nachmittag zwei benachbarte Bürgere gesehen, ist er gleich auch gesucht, und selben Tag eingefangen worden. Ähn[lich]er auch sein Mitgespann Joseph Schwarz, [fol. 138<sup>f</sup>] welcher schon a[nn]o 1773 wie zurück in den 123<sup>te[n]</sup> Bild zur sehen ist, desertiert hat, und jetzt vor der Kirche die <waht> Wacht gehalten hat eingefangen worden. Den 1.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] seied Rede, weil das geraubte die Kirche in toten zurückbekommen zur Gnade durch 300 Männer auf hiesigem Ringplatz Pitzruten gelafen von den Artillerie entlassen, und unter die Infanterie abgegeben worden.

Den 25.<sup>te[n]</sup> Junii 1777 ist ein großer Reif gewesen, und eine bis letzten Junii fortgedaurte Frost eingefallen, wodurch das Korn und der Weizen so in den Blühe ware merklichen Schaden gelitten.

Anno 1777 den 3.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] und war um den 3.<sup>te[n]</sup> Decembris ist zwischen 7 und 8 Uhr abends ist zwischen Untergang und Mitternacht eine sehr lang angehaltene Lichte in Firmanent gesehen worden. Herüber ist in deren Regensburger Zeitungen nachfolgendes ergangen als: Naturalia dass besage unsers Wachenstücks von 3.<sup>te[n]</sup> hujus allhier zu Regensburg, Nürnberg, und [fol. 138<sup>v</sup>] anderen Orten beobachtete

Nordschein ist auch zu Wien zusehen gewesen von wann und diesfalls folgendes gemeldet wird.

Den 3.<sup>te[n]</sup> Christmonats abends um ein Viertel nach 7 Uhr haben wir allhier wiederum einen Gegenwesten mit rödlichten flüssigen Streifen sich zeugenden Nordschein beobachtet, gegen 9 Uhr erschienen abermal einige redlichte Streife die Umstände der Erscheinung dieses Nordscheines waren die näm[lich]en die am 3.<sup>te[n]</sup> Wintermonat beobachtet worden. Wenn wir nun also wie (Herr Höll angemerkt hat) wegen den Nordschein des 3.<sup>te[n]</sup> Wintermonats einen häufigen Schnee zu Ende Christmonats oder Anfang des Jänners zu erwarten haben, so können wir wegen den zweiten Nordschein des dritten Christmonates mutwesentlich wiederum nach 60 Tagen, das ist das Ende des Jänners oder Anfang des Februarii zum zweitenmal einen häufigen Schnee erwarten.

N[ota] Den 26.<sup>te[n]</sup> Decembris hat es angefangen zu schneien und fortgedauert bis letzten Decembris, nuthin ein häufiger Schnee gefallen, ist als die Höllische Versagen verificiert worden.

[fol. 139<sup>f</sup>] In a[nn]o 1777 seied in hiesiger Pfarrkirche S[anc]ti Nicolai

getauft worden	302 Kinder
kopuliert	68 Paaren.
In der Stadt gestorben und begraben	54 Personen.
In der Altstadt begraben	148 Personen.

Anno 1778

Den 3.<sup>te[n]</sup> Januarii<sup>581</sup> ist der Kurfürst aus Bayern Maximilianus<sup>582</sup> mit Tod abgegangen, wo also gleich das Land mit Kai[serliche]n König[liche]n Troupen besetzt worden, ist auch nach in diesem Monat ein starkes Com[m]ando von der abhier bequartiert gewesten Kai[serlich]e König[lich]e Artillerie, mit Stücken, und Munition dahin abgegangen. Mit Anfang Martii dieses Jahr seind die drei hier städtische – und zwei auf denen Gütern Aujest und Ellexnitz Revieren an Titu[li] Herrn Franz Daublebsky v[on] Sternek lintando als meist bittenden gegen jähr[liche]n Pachts quanto p[e]r 105 f mit Unterhaltung deren 5 Revierjägern exproprio vero achtet worden, und zwar auf 6 nach einander folgende Jahre. N[ota] die Spitalrevier ist ihm besonders um jähr[lich] 12 f überlassen werden.

[fol. 139<sup>v</sup>] Quadrill – Spiel

---

<sup>581</sup> Maxmilián zemřel 30. 12. 1777, ale kronika uvádí 3. 1. 1778.

<sup>582</sup> Maxmilián III. Josef Wittelsbach (1727–1777), bavorský kurfiřt v letech 1745–1777.

König zu Hungarn und Böhheim.

Ich muss spielen, und rechts halber gewinnen, so ich im letzten Spiel mal apropos Personen habe.

Frankreich

Gut ist es, dass ich bin oberufen worden, dann ich habe bram Trumpf, und verstehe das Spiel,

will auch redlich spielen.

Preußen

Ich verstehe das Spiel so gut als einer, nur in [fol. 140<sup>r</sup>] Anfang habe ich gefehlt, dass ich habe volle spielen wollen, vielleicht wird ich labat.

Russland

Trumpf habe ich in Überfluss, und will es nicht auf die letzte Sparen, wie sonst.

England

Ist übel geschehen, dass ich berufen worden, ich habe ein schlechtes Spiel, und habe doch selbst die Karten gemischt.

Kurfürst von Sachsen

Das ist doch recht mal honetement gespielt, drei Mediateurs haben, und doch verlieren.

Republik Polen

Hätte ich meine Trumpf gleich anfangs gespielt, so hätte man mir König nicht weggestochen.

[fol. 140<sup>v</sup>] Holland

Ich habe keinen König noch Trumpf, sondern eine schlechtbesetzte Dame, Paß also.

Schweden

Ich habe die Karte gesehen, und selbe weggeworfen.

Dänemark

Einer will ich soll spielen, andere sagen Nein! Ich will noch warten, es möchte mich sonst reuen.

Spanien

Jetzt will ich zwar nicht, doch spielen andere vor mich, und bisher ganz gut, sollte aber das Spiel sich ändern, mache ich unter dessen Provision mit Karten und Dantes.

[fol. 141<sup>r</sup>] Sardinien

Man<n> weiß schon ich spiele nicht, außer ich seie versichert, ich gewinne.

Portugal

Mir ist mein Ziettern noch nicht vergangen, und ich kann die Karten noch nicht halten, wie kann, und soll ich spielen.

Königkeiten

Nun hat der Kurfürst Theodor<sup>583</sup> das Golden Fluss bekommen, doch Österreich hat uns kurz zu vor den Goldenen Pflug genommen. Wir danken für diese Gaben, und möchten wieder Straubin haben.

[fol. 141<sup>v</sup>] Den 24.<sup>te[n]</sup> Maii ist ein Roßmänner von Dorf Brod mit 3 Pferden in den beim Dorf Brod so genannten Steinbruch in die Schwemme geritten, und da all dorten die Tiefe des Wassers, wegen von alters her zu Erbauung des hiesigen Stadt Theins heraus gebrochenen Steinern nicht zu ergründen ist, ist selber mit 2 Pferden ertrunken, das dritte aber hat sich den nach herausgearbeitet, und mit Leben davon gekommen. Den 5.<sup>te[n]</sup> Julii ist der König aus Preußen mit seiner großen Armee in Böhmen eingebrochen und hat seine Stellung <un>den Parmairsch genommen den 18.<sup>te[n]</sup> dito hierauf ist der preußische Prinz Heinrich<sup>584</sup> aus Sachsen mit seiner Armee eig[lich]en eingebrochen, und hat sich bei der Stadt Welwarn<sup>585</sup> 4 Meißel von Prag postiert, allwo beiderseits verschiedenen schwafe Scharmützel vorgegangen.

Den 25.<sup>te[n]</sup> dito seied von Prag alle Hauptkassen als Militärkriegskassa, Obersteueramtskassa Bancalitätskassa, Versetzamts- und Kreditskassa, dann Obristmünzmeisteramtskassa anher in die Sicherheit gebracht, und allhier in Rathaus depositiert worden.

[fol. 142<sup>r</sup>] Den 29.<sup>te[n]</sup> Julii ist ein preußische Mann so vor einen Hauptspion beschrieben worden allhier eingekommen, welche nach vollbrachter Examinierung zu unserer Kai[serlich]e König[lich]e Armee zur weiteren Examinierung und Exekution überliefert worden.

Den 30.<sup>te[n]</sup> Octobris ist in des hieren Hans Wolf seiner Behausung auf dem Platz sein zwei fahriger Knabe uns einem in dritten Stock befindlichen Zimmerfenster hie 9 Klafter hoch herunter geführt, und durch gräfliche Gnade ohne geringsten Schaden darvon gekommen.

[fol. 142<sup>v</sup>] 1778

---

<sup>583</sup> Karel Teodor Wittelsbach (1724–1799), z falcké větve dynastie Wittelsbachů, jako Karel IV. Teodor falcký kurfiřt v letech 1742 až 1799 a bavorský vévoda a kurfiřt jako Karel II. Teodor v letech 1777 až 1799.

<sup>584</sup> Heinrich Pruský, bratr pruského krále Fridricha II. Velikého.

<sup>585</sup> Velvary (něm. Welwarn), město v okrese Kladno.

In dem verfloßenen Jahr sind in unseren Kirchsprengel Kinder getauft worden 367.

In hiesigen und altstädter Kirhhöfen begraben worden insgesamt 369.

Und ehelich getrauet worden 57 Paaren.

[fol. 143<sup>r</sup>] Kontraktmäßige Einverständnis zwischen den Magistrat als Grundobrigkeit, und den Untertanen der königlichen Kreisstadt Budweis. Geschlossen den 20. Octob[ris] [1]778. Nachdem Ihro Kai[serliche] König[liche] Aposto[lische] Majest[ät] die Prüfung allergnädigst verordnet, und mich endes unterschriebenen bevollmächtigt haben mit den Untertanen der könig[liche]n Stadt Budweis den neuen Robot–abolitiono Kontrakt, wie auch den Kameral Herrschaften zu schliessen. So sind die neuen Rustikal- und Dominikalgrundbücher über die zur [fol. 143<sup>v</sup>] städtischen Wirtschaft gehörige, in dem Catactro besonders einkommende Dominien Ostrolow – Aujest, Ellexnitz und Daubrawitz verfasst, die summenlichen Untertanen vorgerufen, denen der Inhalt der neuen Verfassung Punkt für Punkt vorgerufen, und nachfolgender Kontrakt mit ihren bevollmächtigen Richtern, und Geschwornen in Überlegung genommen endlich auf ewige Zeiten unwiederruflich geschlossen worden.

Erste Abteilung

Vorteile die durch diesen neuen Kontrakt den Untertanen zufließen.

§ 1 Inhalt der bei den Herrschaft Meierhöfen durch die Robot bisher [fol. 144<sup>r</sup>] bestrittenen Dominikalgründe.

1.<sup>o</sup> Die Grundobrigkeit besitzt bei deren verstandenen Gütern zusammen 10 Meierhöfe, und 5 Schäfflereien, welche bisher von den Untertanen größtenteils durch die Roboten sind bestritten worden, als

a) bei den Daubrawitzer Meierhöfe, an ackerbaren Feldern, Wiesen, Gärten, und Hutweiden	615 M	1 N
b) bei den neuen Meierhofe	379	5
c) bei den Tschernoduben <sup>586</sup>	456	
d) bei den Strupser <sup>587</sup>	595	5
e) bei den Dubner	456	1
f) bei den Römler <sup>588</sup>	1222	7
g) bei den Trzebitzko <sup>589</sup>	427	13

<sup>586</sup> Černý Dub (něm. Tschernoduben), vesnice, část obce Homole v okrese České Budějovice.

<sup>587</sup> Srubec (něm. Strups), obec v okrese České Budějovice, jihovýchodně od nich.

<sup>588</sup> Římov.

<sup>589</sup> Třebíčko (něm. Klein Triebsch), vesnice, část města Trhové Sviny v okrese České Budějovice.

h) bei den in Ellexnitz	439	6
i) bei den zu Wurzen	425	15
k) bei den zu Aujest	460	9
Sum[m]a	5977 M	14 N

[fol. 144<sup>v</sup>] N[ota] hier müssen noch seine Dominikalfelder zugeschlagen werden, welche den Untertanen, auch außer den Meierhöfen ebenso wirderruflich verpachtet waren, wie auch gerne, welche die Schaffens, und Schafflerswüte in partem Solarii genossen, und zusam[m]en betragen – 404 M 2 N mithin in allen 6 382 M N mit Vorbehalt der geometrischen Ausmessung.

§ 2 Werten denen Untertanen gesagte Dominikalgründe in ewigen Erbpacht, oder emphyteusim überlassen.

2.<sup>do</sup> alle diese Dominikalgründe wird die Grundobrigkeit unter die Untertanen dergestalt verteilen, dass selben gegen die untem auszumessen kommende emphyteutikal Zinse, [fol. 145<sup>r</sup>] dass unwiederrufliche Eigentum gelassen werden solle, welches sie ohne Wiederrede an ihre Erben überlassen können.

§ 3 Wie mit der Verstückung fürgegangen werden solle?

3.<sup>tio</sup> Bei Verstückung dieser Gründe wird vorzüglich der Bedacht dahin genommen werden, dass

a) in allen andern die Schaffersleute einige Gründe, wenn sie es verlangen, erhalten sollen.

b) Wird man den Söhnen der Bauern, welche einiges vermögen haben, und ihre Kinder zu versorgen wünschen Gründe anweisen lassen dahin gegen werden den Bauern selbst, welche ehe hin mit genugsamen Gründen versehen sind keine Meierschaftsgründe [fol. 145<sup>v</sup>] zugeteilt werden, massend die Absicht nur dahin geht, sie nach Aufhebung der Frohn diese, in Stand zusetzen, ihre Kräften zu besserer Kultur ihrer eigenen Gründe zu verwenden.

c) Den Überrest wird man Unterhändler, die bisher könne Gründe halten oder Untergang neue

Ansiedler verteilen, die in Stande sind, sich neue Wirtschaften anzuschaffen.

§ 4 Ein gleiches Eigentum erhalten die Untertanen über die bisher besessene Rustikalgründe, die an der Zahl 26 735 Metzen betragen.

4.<sup>lo</sup> Die Grundobrigkeit überlasst sterner auf gleiche Art auch die Rustikalgründe, die ungestöhr 26 735 N o[de]r Metzen nach der dermaligen rollar Anzeige enthalten der [fol. 146<sup>r</sup>] dermaligen Besitzer in allen ihren Teilen, auf ewig in das unwirderrufliche

emphyteutische Eigentum, wie der Meierschaft Gründe bloß gegen der untern in den 1 § der 2<sup>ten</sup> Abteilung zu bestimmen kommenden Erlegung des zähllichen Robotreductions und Grundzinsen, es mögen die schon von mehrern Jahren, mit den Untertanen bedingene Fristen Gelder dafür eingegangen sein, oder nicht dermaßen jedoch, dass die alten diesfälligen Resten, wie andere alte Untertänens Schuldigkeiten in der unten bestimmten Zeit bezahlt werden sollen.

§ 5 Die künftigen Zahlungen werden [fol. 146<sup>v</sup>] nach geometrischer Proportions der Gründe und 4 bestimmten Qualitäten der Klassen einige hoben werden.

5. Die partierten Zinsungen sowohl als die landesfürstliche Kontributions soll in Zukunft nach den strengsten Gerechtigkeit und Gleichheit dass ist, nach der geometrischen Ausmessung und gemein sohaft gestimmten 4 qualitäten Klassen eingeteilt worden, so dass kein Untertan gegen den andern beschwört, sondern eine allgemeine Gott gefällige Gleichheit beobachtet werden solle. Die Ausmessung soll nach der allerhöchsten K[aiserlichen] K[öniglichen] Entschließung allhier, wie aller orten noch den Wienerschüh den Metzen a 528 Quadrat [fol. 147<sup>r</sup>] Klafter gerechnet geschehen.

§ 6 Alle alte Zinse hören gegen Bezahlung des neuen Äquivalentes auf.

6. Gegen die unten zu bestimmen kommenden Dominikalgaben hören alle übrige Zinse und Bezahlungen von den Rustikalgründen im Gelde, oder Naturalien, die die Untertanen bisher der Herrschaft nebst der Robot abgeführt haben, auf, und werden ihre künstliche Schuldigkeiten bloß in den zühlichen emphyteutischen Zinsen, und in den Landes fürstlichen Kontribution bestehen. Gleichwie in diesen ganzen Kontrakte eine, soviel möglich gleiche Belegung unter den Untertanen ein- [fol. 147<sup>v</sup>] -geführt wird, so soll auch der der Geistlichkeit schuldige Zehent in Geströhe, oder im Sacke unter alle Untertane in gleichen Teilen nach der geometrischen Ausmessung sobald sie vollendet ist, in Zukunft abgereicht werden, was wegen sich die Grundobrigkeit mit der Geistlichkeit in das gehörige Einvernehmen setzen soll.

§ 7 Nachsicht der Leibeigenschaft und ihrer Wirkungen.

7. Über dieses Schenkt die Grundobrigkeit allen Untertanen für sich und ihre Kinder, die bisherige Leibeigenschaft, dergestalt jedoch, dass sie mit untertänigen Gehorsam derselben unterworfen bleiben sie wohlthaten, die denen

[fol. 148<sup>r</sup>] a) dass sie ohne Bezahlung eines Los, oder Freiheitsbriefs, sich unter andere Jurisdiktion im Lande, oder auch in andere Erbländer ohne aller Hindernisse oder Entrichtung einer Tax, begeben mögen, nur dass geine Vorsichten beobachtet werden,

welche durch die allerhöchsten Generalien in Militärkonskriptionsgeschäften vorgeschrieben sind.

b) Dass sie nach ihren beliebigen Gewerbe und Dienste auswählen können, ohne dass die Grundobrigkeit ihre freie Willkür hemmen, oder Tax dafür abfordern dürfe, woraus dann folgt, dass die dem neuen Systeme betretenden [fol. 148<sup>v</sup>] Untertanen von den bisherigen Dienstboten Stellungen oder andern obrigkeitlichen Personalzwänge auf allzeit frei und ledig sein sollen.

c) Dass sie bei ihren Vereheligungen für einen Konsens gar nichts zu bezahlen haben.

d) Gleicher Gestalt kann ein freier Untertan, der durch das neue System das emphyteutische Eigentum über seine Gründe erhält, selbe einen andern verkaufen, vertauschen, dermassen jedoch, dass der Grundobrigkeit einanderer tauglicher Besitzer gestellt werde, und kann die Herrschaft in solcher Falle die Einwilligung nicht verweigern, wenn der untertänige Besitzer bei der könig[lichen] Stadt [fol. 149<sup>r</sup>] Budweis seine Gründe durch 10 Jahre nach den neuen Kontrakte ruhig besessen hat. Vor Verlauf der 10 Jahre aber steht es in der Willkür der Obrigkeit, ob sie den untertänigen Besitzer derlei Veräußerungen gegen Kauf Schilling bewilligen wolle, oder nicht.

e) Die Macht seine Gründe zu verschreiben, oder zu verpfänden ist eben eine Folge des freien Eigentums, und wird nach obigen Maßregeln bestimmt zu welchem Ende von der Grundobrigkeit ein ordentliches Vormerkbuch gehalten, und in solche alle Kontrakte der Untertanen, worin sich Hypotheken auf das untertänige emphyteutical Gut bestimmen eingeschrieben werden müssen, weil ohne dieser Vormerkung kein Vorzug einer Forderung und dieser [fol. 149<sup>v</sup>] nur von den Tage der Vormerkung statt haben soll.

§ 8 Landemia werden keine Bedingen.

8. Bei Verendungen der Besitzer werden anderswo von emphyteutischen Behandlungen die Untertanen zu Bezahlung eines Lacodenii verhalten, welches die Grundobrigkeit zur Bezeugung ihrer besonderen Liebe der Untertanen gänzlich Nachsicht. Es sind daher bei Veränderungen in Zukunft gar keine besonder Anlagen der Grundobrigkeit zu bezahlen, und auch die bisher üblichen, der Herrschaft Schuldigen sogenannten Devolutions Gelder hören von Jahre 1779 angefangen auf.

§ 9 Verwendung der Meierschaftsgebäude.

9. Die nach Verteilten Meierschaftsgründen zu weiteren Betriebe [fol. 150<sup>r</sup>] der Obrigkeit Wirtschaft überflüssigen Meierhofgebäude sollen unparteilig geschägt, und

unbillige Preise an die neuen Ansiedler, die dazu Lust haben, überlassen werden auf dass jeder hieraus die ihm anständige Wohnung zu Recht bringen mögen. Von den ausfallenden Zahlungen sollen die Übernehmer dieser Gebäude auf 3 Jahre freier lassen, erst im Jahre 1782 die Zahlung anfangen, und in 4 darauf folgenden Jahren ganz geleistet sein.

§ 10 Die Richter Heger werden nach Maß das anwenden den Fleißes ihre Belohnung für die der Herrschaft leistende Dienste erhalten.

10. Da nach diesen Kontrakte alle Untertanen nach Maß ihrer Besitzungen gleich belegt werden, so hat keine Befreiung von Frondiensten, oder von dem in deren Stellen eintretenden Äqui- [fol. 150<sup>v</sup>] -valente mehr Platz es erklärt sich aber die Grundobrigkeit jenen Untertanen, welche bisher ihrer andersweitigen Dienste wegen, die sie der Herrschaft leisten als Richter Heger nichts bekommen haben, in Zukunft, wenn sie anders in Eintreibung der nach dem neuen Systeme packtierten Zinse in Verbesserung der Wirtschaft überhaupt so wie in andere ihnen von der Herrschaft aufgetragenen Obachtsamkeiten sichembsig [?] bezeugen werden, eine den Dienste angemessene Vergeltung allzehrlich zu kom[m]en zu lassen.

§ 11 Der Anfang des neuesten Systems ist auf den 1. Jänner 1779 festgesetzt.

11. Der Anfang des neuen Systems folglich das Ende der Robot wird auf den 1. Jänner 1779 festgesetzt, an welchen Tage die allseitigen Ro- [fol. 151<sup>r</sup>] -boten und die allen Zahlungen Ende nehmen sollen übrigens verbleibt die Herrschaft ungeachtet dieses Kontraktes in dem Genüße, und Besitz aller andern Gerechtsamen, welche ihr den Gesitzen und Generalien gemäß zu stehen und denen sich in diesen neuen Kontrakte nicht renunziert hat.

Zweite Abteilung.

Vorteile die durch diesen neuen Kontrakte der Grundobrigkeit zufließen

§ 1 Bestimmung des neuen Äquivalentens.

1.º Zu Folge der getreulich gepflegenen Berechnungen mit den Wirtschaftsamt wird das neue Äquivalent, welches die Untertanen der könig[lichen] Stadt Budweis bei dem neuen Systeme vergüten müssen in allen und jeden auf 18 766 f 18 x das ist achtzehn tausend [fol. 151<sup>v</sup>] sieben hundert sechzig sechs f 18 x bestim[m]t um mit solchen nicht nur allein der Obrigkeit ihro billige Vorteile zu versichern, sondern auch ihre künftige Auslagen bestreiten zu können, die bei den neuen Systeme wegen Entgang der Roboten in vielen Wirtschaftsartikeln verursacht werden. An nur diese Summa der Herrschaft auf billigste Art eingehen zu machen, und um allgemeine Gleichheit unterdem baure Volke

bei dieser Stadt einzuführen ist man einmüthig übereingekommen, dass diese Quantum 18 766 f 18 x alle Untertanen, die Rustikalgründebesitzer gleich nach Maß ihrer Besitzungen tragen sollen.

Da nun

An Dominikalgründen	6 382 Metzen
An Rustikalgründen	26 735
zusammen aber	33 117 Metzen

verhandeln sind, so fällt auf dem [fol. 152<sup>r</sup>] Metzen Grundes eine jährliche Bürde von ungesteuer 24 x die wenn durch die geometrische Ausmessung eine größern Anzahl Gründe herauskom[m]en sollte noch proportionmäßig vermindert werden wird. Auf das die Untertanen die neue Wirtschaft desto leichter ankomme wird bedingen, dass die Grundobrigkeit mit ihnen zwar alle ihr<e> alten Reste liquidieren, dahingegen aber die ersten 10 Jahre keine in die städtischen Rente einbringen, sondern billige Fristen bestimmen solle nach welchen die Zahlungen nach Verlauf der 10 Jahre geleistet werden sollen.

§ 2 Die landesfürst[liche] Kontributionsbezahlung wird festgesetzt.

2.<sup>do</sup> Die landesfürst[liche] ordinari Kontribution beträgt 12 694 f 51 x, welche eben wie die herrschaftlichen Gaben zu allgemeiner Übertragung der Gemeinlasten unter die Dominikal, wie die Rustikalgrundbesitzer [fol. 152<sup>v</sup>] gleich verteilt werden wird.

Es fällt daher bei einer Zahl von 33 117 Metzen auf jeden Metzen eine Anlage von 23 x ungesteuer und auf solche Art folgt, dass in Zukunft die sowohl dem allerhöchsten Landesfürsten, als auch der Grundobrigkeit schuldige Abgabe eines jeden Untertanes bei der Königli[che] Stadt Budweis nicht mehr als 57 x von Metzen Grundesbeträge, und solche sonder Zweifel noch gemindert werden wird, wenn man den wahren Inhalt der Dominikal- und Rustikalgründe durch die geometrische Ausmessung erhält.

§ 3 Zur heurigen Wintersaat wird von der Herrschaft der sammer Vorgestreckt und nach der 1779 Erde derselben von den künftigen Besitzern der Meierschaftgründe wieder erstellt werden.

[fol. 153<sup>r</sup>] 3.<sup>tio</sup> Da der Anfang des neuen Kontraktes auf den 1. Jänner [1]779 festgesetzt worden, so sind auch die Untertanen bis dahin Verbänden ihre alte Zahlungen und Robotschuldigkeiten der Grundobrigkeit getreulich zu leisten, welches sie und so williger tun können, als die gute Kultur der Gründe das künftige Jahr schon ihnen zu zütten kommen wird, messen sie von der 1779 Fechsung der Obrigkeit weiter nichts, als densamen zurück zugeben verbänden sein sollen.

§ 4 Die Zahlungen sollen in den ersten 10 Jahren in Gelde, hernach in Getreide oder Gelde nach der Einverständnis der Obrigkeit, und Untertanen geleistet werden.

4.<sup>10</sup> Die sämt[lichen] Zahlungen des neuen Äquivalents an die Grundobrigkeit werden von den Untertanen nieder [fol. 153<sup>v</sup>] ersten 10 Jahre in Geld, sodann aber in Getreide zuleisten sein. In Folge dessen erklären sich die Untertanen, dass sie den Zeiten nach der Realausmessung in den neuen Grundbüchern angeschriebenen Betrag nach 10 Jahren mit Getreide liefern wollen, und diese zwar nieder Gattung, die jeder abzuführen im Stande sein wird, und in unveränderlichen Preisen, als

- |   |     |      |
|---|-----|------|
| a) den V <sup>590</sup> O Metzen Weizen a | 2 f | - x  |
| b) Korn                                   | 1 f | 30 x |
| c) Gerste                                 | 1 f | - x  |
| d) Hafer                                  | -   | 45 x |

Dieses Getreide wird in guter, und reiner Qualität von denen Untertanen in die von der Herrschaft angewiesene Schittkasten zulieffern strein sollte gedach nach Verlauf der 10 Jahre die Obrigkeit anstatt [fol. 154<sup>r</sup>] den natural Getreide Abgabe wieder bei der Abführung in Gelde beharren wollen, so hat sie diesfalls mit den Untertanen einverständlich zu handeln, messen auch diese zu der Geldzahlung damals wieder willen nicht angehalten werden können folglich soll die Reluction mit Gelde nur als dann statt haben, wenn beide Teile zu was immer für einer Zeit sich auf dieselbe mit einander einverstehen, auf welchen Fall aber die Grundobrigkeit sich weiter erbietet, das jeweilig packtierte Reluctionsquantum auf weitere 10 Jahre anzunehmen, nach deren Verlauf hingegen wiederum das Getreide von denen Untertanen entweder sich abführen zu lassen, oder einen neuen Geld Reluctions Vertrag auf andere 10 Jahre aus-[fol. 154<sup>v</sup>] -zussen, und auf diese Art soll von 10 bis zu 10 Jahre fortgefahen werden. Von den liefernden Getreideren wird niemals eine Tax von der Herrschaft oder den Beamten gefordert werden können.

§ 5 Die Personalzinse als Mühlbäcken Schenckzinse bleiben bei ihren alten Kontrakten. 5. Unter diesen herrschaftlichen Gebigkeiten sollen nicht begriffen sein jene, welche nicht von Grunds um, sondern von Personalbegünstigungen abhängen, die diese oder jene Person von der Grundobrigkeit für sich mithin beständig gleich gemisst, als die Fleischstram Schmieden Wirtshaus und die durch besonderes einvernehmen bestimmen Mühlzinse und dergleichen die der [fol. 155<sup>r</sup>] Obrigkeit begreiflicher Messen besonders

---

<sup>590</sup> Vërtele.

wie vorhinzu bezahlen sind, weil bei den neuen Systeme von der allgemeinen Überhelfung der Abgaben keiner den kontrahierenden Untertanen überhoben sein kann, so werden auch die Müller und ander Besitzer der Dominikalgründe von solchen in die gleiche Belegung, wie alle die übrigen genommen werden dahingegen erklärt sich die Grundobrigkeit, ihnen das, was ihnen hier an der kontraktmäßigen Verteilung entgeht, in anderweg zu ersitzen.

§ 6 Die Geldzahlungen werden monatlich zu berichten sein.

6. Die neuen bedingenen Zahlungen an die Grundobrigkeit in Gelde haben eben sowie die verstandene Mithilfe zu landesfürstlichen Kontri- [fol. 155<sup>v</sup>] -bution in monatlichen Fristen zugeschenen. Am bei diesen Zahlungen die größte Richtigkeit zu pflegen werden die Schuldigkeiten eines jeden Untertans und Erbpachters in die von der Herrschaft zu erhalten habende Gewehr Briefe, sowohl als Dominikalgabenbüchel einzutragen sein, die jeden, wie die Kontributionsbüchel werden behändigt werden. Diese Zahlungen können entweder durch den Richter in den Amtstagen, oder von jeden Untertan selbst überbracht werden, jedoch muss das Steuerbüchel jedesmals mitkommen, um durch dessen Einschreibung von Seiten des Amts die Bezahlung erweisen zu können.

§ 7 Die künftigen der Herrschaft nötigen wenigen Arbeiten werden [fol. 156<sup>r</sup>] ihr gegen packtierten Zahlungen zu verrichten sein.

7.º Nachdem die Grundobrigkeit aus Liebe zu den Untertanen ihnen alle Roboten erlasst, damit sie den Fleiß ihrer Händen lediglich sich ungestört zuwenden können, gleichwohl aber verschieden Erfordernisse von Handarbeiten, und führen bei Brauhäusern, Gebäuden und andern Vorfällen bedarfen wird. So verbinden sich die Untertanen jedesmal aufs Verlangen der Obrigkeit jedoch reihenweise nach den Körpern und Häusern auch diese gegenfolgende Bezahlungen zu verrichten.

a) für einen allgemeinen Taglohn von Galli bis Georgii

9 x

b) von Georgii bis Galli

12 x

[fol. 156<sup>v</sup>] c) in der Schnittzeit

15 x.

d) Für eine neue 0 Klafter Holz, welches in Scheiter zu schagen

12 x.

e) Hartes dito

15 x.

f) Für eine Klafter Holzführlohn ohne Unterschied

1 f.

Wenn der Untertan es aus solchen Waldungen führt, wo er in einen Tag nichts mehr als eine einzige Klafter führen kann, wo er hingegen des Tags 2 Klafter führen kann, werden für die Klafter bezahlt

30 x.

g) Andere Holzlieferungen werden nach dem Betrag des Klafterholzes reguliert werden.

h) Für eine Fuhre mit zwei Pferden immer der Herrschaft auf den ganzen Tag

1 f.

i) Außer der Herrschaft, wenn die Fuhre den nämlichen Tag nicht mehr zurückkommen kann,

2f.

[fol. 157<sup>r</sup>] ohne weitem Beitrage außer der Begahlung der Maut, die jedesmal die Obrigkeit zu entrichten hat.

k) Für Botengänge wird sowohl für den hin, als Zurückgänge p[e]r Meile bedingen

6 xr.

§ 8 Wälderschaden entbärden den Untertan nicht von seinen Schuldigkeiten.

8.º Soll das verstandene Äquivalent der Obrigkeit je und allezeit ohne Rücksicht auf Witterschaden entrichtet werden?

§ 9 Wie die Militärlieferungen in Krieg zu bestreiten sein?

g) Auch auf den Fall wird eine Versorgung bestimmt, wenn im Krieg von der Grundobrigkeit Getreide, Heu, Stroh durch landesfürstliche Ausschreibung gefordert würde, [fol. 157<sup>v</sup>] da sie die Grundobrigkeit alle Meierhöfe hindann gibt, so haben die Untertanen insgesamt sowohl Dominikal-, als Rustikalbesitzer in Zukunft derlei Lieferungen ganz zu übertragen, und damit sie Untertanen mit der allergrößten Billigkeit auch in diesen Stücke behandelt werden, so soll der bei diesen Geschäfte allenfalls entspringende Nutzen ihnen ganz verbleiben, der sich ergebende Schaden aber zur Hälfte von der Herrschaft ertragen werden. Was hingegen zeine Lieferungen anbelangt d<aie> durch das Land von den Untertanen abgefordert werden, da bleibt die diesfällige Last, oder Wohltat den Untertanen allein, [fol. 158<sup>r</sup>] wie bisher überlassen, so wie die Bürde der Liefprung führen die gleichfalls von Geher nur ihnen obgelegen ist. Und damit der bei diesem Geschäft entspringende Schaden von allen Untertanen mit

gleicher Überhelfung getragen, mithin unempfindlich gemacht werde, so wird sich hierinfalls nach folgenden Maßregeln zubetragen sein.

a) Vorzüglich wird man mit den Untertanen überlegen, ob die geforderte Lieferung in Natura auf der Herrschaft anzutreffen, oder der gemeinsamen Sache nützlicher sei, die verlangten Erfordernissen anders, woher in der Sachbarschaft einzukaufen.

b) In ersteren und allgemeinen [fol. 158<sup>v</sup>] Fall wird überlegt werden, in was für Preisen die Peilhaften in Gänge seien von denen die Frage ist Aldans wird ein billiger Preis bestimmt, um welchen solche Gemein bezahlt werden sollen, die sie in Natura liefern.

c) Den liefernden wird der von dem allerhöchsten Landesfürsten angewiesene Preis zustatten kommen, jenes aber, was dieser Preis minder beträgt als der eben bestimmte Kaufpreis ausmacht wird denselben Paaren vergütet werden.

d) Der ganze Betrag dieser Erstellungen wird berechnet, die Hälfte des Schadens von der Herrschaft, die andere Hälfte aber von jeden Untertan nach Maß [fol. 159<sup>f</sup>] seiner Besitzungen erlegt, und respektive vergütet werden. Was die Schaden belangt, welche die Untertanen bei den Lieferungsführen leiden, da wird die diesfällige gemeinschaftliche Vorsehung niden dritten Teil dieses Kontrakt vorkommen. In dem ersten Jahre werden die neuen Ansiedler und Dominikalisten von den mal Militärlieferungen, und Führen verschönt werdet.

§10 Äquivalent der Händler und Innleute die keine Gründe haben

10 von den Hausleheren, und Innleuten, die gar keine Gründe besitzen, verlangt die Grundobrigkeit keine Gabe, gleich wie aber dieselben bei den neuen Systeme ebenfalls die Wohltat der Befreiung [fol. 159<sup>v</sup>] von der gesetzmäigen Robot- und Leibeigenschaft erhalten, so ist für billig erkannt worden, dass auch dieselbe der gemeinen Sache doch etwas bei Steuern, welches die Grundobrigkeit lediglich den allgemeinen Nutzen der zu der königlichen Stadt Budweis gehörigen Untertanen dermassen überlässt, das alle dergleichen dermalige und künftige Beiträge in die Kontributionskassa erlegt werden sollen, um mit solchen fundo den Anfang einer untertänigen Gemeinkassa zu machen, welche durch Anlegung des Geldes ad fundum Publicum nach und nach ein Kapital herstellen wird, durch dessen Interresen mit der Zeit die Kontributions- [fol. 160<sup>f</sup>] - zahlung überhaupt erleichtert wird. Es soll also ein mit Gründen nicht versehener Häusler 1 f 30 xr. Ein Innmann 1 f in monatlichen Ratio, dahin erlegene sobald aber ein Häusler oder Innmann einen Lohn und zu bearbeiten erhält, soll er von diesen Beitrage, in die Gemeinkassa befreiet, und durch aus gleich den übrigen Untertanen behandelt werden.

§ 11 Die Unkosten der geometrischen Ausmessung übernehmen die sämt[lichen] Untertanen.

11. Da die Arbeit und Beköstigung der gesamten geometrischen Ausmessung größtenteils der Grundstein der Vorteile der gesamten Untertanen ist, so übernehmen [fol. 160<sup>v</sup>] sie auch die diesvöllige Beköstung, über sich dermassen, dass sie von der Herrschaft vorgeschossen, von denen Untertanen aber nach dem Schluss der neuen Grundbücher in 2 jährigen Fristen vergütet werden solle und diese nach Maß der Besetzung eines Zeilen, wie es die geometrische Ausgleichung bestimmen wird.

Dritte Abteilung von den Bedingungen, welche das ganze System zu Nutzen des Herres und Untertans erleichtern.

§ 1 Die Entdeckung mehrerer Gründe bei der geometrischen Ausmessung bringt an Seiten der Gaben weder Herrschaft, [fol. 161<sup>r</sup>] noch Untertanen einen Nachteil.

1.<sup>o</sup> Die geometrische Ausmessung wird nach bestimmten 4 qualitäten Klassen des Grundes reguliert werden und durch allerhöchste K[aiserliche] K[önigliche] Erklärung ist Obrigkeit und Untertan schon sicher gestellt, dass durch die Entdeckung mehrerer Gründe, die sich bei der Ausmessung vermutlich veröffentlichen dürfte keinen Teil ein Nachteil in Vermehrung der öffentlichen Gaben erwachsen könne, nachdem dieser Maßstab lediglich zum allgemeinen Besten, das ist um zu Übertragung sämt[lichen] Bürden, ein ächtes, wahrhaft billiges Gleichmaß zu finden ergriffen worden, wie dann auch von Seite der Grundobrigkeit diese Entdeckung von mehreren Besichtigungen keines [fol. 161<sup>v</sup>] Wegs als ein Mittel angesehen werden soll, ihre herrschaft[liche] Erträgnisse zu vermehren, wohl aber das eben bestimmte Äquivalent desto leichter zu erzielen eben dieses Richtmaß versteht sich auch von der Subrepartition der landesfürstlichen Kontribution.

§ 2 Wie die qualitäten Klassen zu bestimmen?

2. Die Bestimmung der 4 qualitäten Klassen wird folgender Messen eingeleitet werden. Die Oberaufsicht dabei hat der ausmessende Ingenieur den wird ein herrschaftlicher Beamter beigegeben werden, welcher mit Beziehung des Richters des Dorfs und der Geschwornen dann des untertäniges Eigentümers [fol. 162<sup>r</sup>] des Grundes selbst die sich eingebende Anstände entwickeln wird.

§ 3 Fälle da der Untertan seines Eigentum rechtes entsetzt werden kann.

3 Der Grundobrigkeit bleibt über die in das emphyteutische Eigentum dem Untertan überlassene Gründe nur das Obereigentum Dominium directum bevor hieraus folgt,

dass die Besitzer ihrer Gründe in keinen andern Fall entsetzt werden können, als wenn sie

a) Ihre Schuldigkeiten ein ganzes Jahr durch kontraktmäßig abzuführen entlassen.

b) Ihre Gründe verschlimmern, und schlechte Wirte abgeben.

c) Dieselbe so verschulden, dass das Passivum sich auf 2 dritteile erstrecke.

[fol. 162<sup>v</sup>] in diesen Fällen kann die Herrschaft die Untertanen ihrer Besitzungen entsetzen, und sich um bessere Wirten zum allgemeinem Besten ansehen.

§ 4 Kaution der Untertanen in solidum.

5. Auf das die Grundherrschaft über die richtlige Befolgung der von Seite der Untertanen übernommenen Schuldigkeiten gesichert sein möge, so erklären sich die gesamten Untertanen einhellig von Gemeinde zu Gemeinde, einer für alle, und alle für einen, und jeder Untertan für sich und alle das für gesagte Abgaben für sich und ihre Erben haften wollen dermassen, dass falls ein oder anderer in Abführung seiner [fol. 163<sup>r</sup>] Schuldigkeit nachlässig sein sollte, sie alle geamt, und jeder unmittelbar in Sonderheit von der Herrschaft durch die gewöhnliche Zwangsmittel zur schuldigen Zahlung angehalten werden mögen, und sollen. Die Untertanen unterwerfen sich auch gänzlich willig, dass nicht nur allein, wie schon gesagt worden die Herrschaft jene die ihre Gründe vernachlässigen, oder ihre schuldige grundobrigkeitliche Gaben den Kontrakte zu Folge nicht entrichten oder aber sich in Schulden versenken, ohne weiter abschätzen zu lassen, und um besseren Besitzer um zu sehen besturf, sondern auch berechtigt sein soll, wenn die Richter einen solchen Fürgang nach erkannter übler Wirtschaft [fol. 163<sup>v</sup>] eines Besitzers zu begehren veranlasst sein sollen, anstatt eines solchen schlechten Wirtes für den dahalle stehen müssen, einen guten emsigen also gleich anzustellen.

§ 5 Ob ein seines Grundes entsetzter Untertan auf den Kaufswert des Grundes, der an einen dritten kömmt, Ansprüche machen könne?

5. In den Fall, dass die Obrigkeit von einen die Zahlung nicht leistenden Untertan den Vermögen dieses Kontrakts überlassenen Grund zurücknehmen müsste, kann sich der Anstand ergeben, wie es mit der Schätzung dieses Grundes gehalten werden solle? Und diesfalls haben Ihre Kai[serliche] [fol. 164<sup>r</sup>] König[liche] Majest[ät] auf den allseitigen Dominien, folgende Anordnungen bekannt machen lassen, welche dennoch auch bei der könig[liche] Stadt Budweis bedingen werden. Wo die Gründe schon von alters her eingekauft sind, hat der abtretende allerdings auf den Wert des Kauf Schilling Anspruch zu machen, der über Abzug der grundherr[lichen] und fremden Schulden verbleibt. Wo

aber die untertänigen Besitzer ihre alten Rustikal-, wie die neu erhaltenen Dominikalgründe ohne Kauf Schilling innhalten, kann die Herrschaft den Grund ohne aller Abschätzung einziehen, und abermal einen andern mit oder ohne Kauf Schilling überlassen, ausgenommen der abgesetzte Wirt hätte, dass unter- [fol. 164<sup>v</sup>] -tänige Gut, schon durch 10 Jahre von der kontraktmäßigen Übergabe anzurechnen ruhig besessen, wo sodann solches unparteiisch und zwar mittelst bei Ziehung eines Schätzmannes von Seite der Herrschaft und eines von Seite des Besitzers, wie das übrige Mobiliarvermögen geschätzt, den meistbietenden Verkauf, von den Verkaufspreise die Schulden nach Vorschrift der Landesgesetz bezahlt, und der Überrest den abgesetzten Eigentümer behändigt werden soll.

§ 6 Mit den Frondiensten hören die Schuldigkeiten des Untertans in öffentlichen an des Anliegenheiten mit der Arbeit zu concurriren nicht auf.

[fol. 165<sup>f</sup>] 6.<sup>to</sup> Bei den neuen Systeme hören die allseitigen Frondienstschuldigkeiten auf ewig auf, worunter aber nicht verstanden werden jene Schuldigkeiten, die in öffentlichen Angelegenheiten dem Lande und nicht der Obrigkeit zu verrichten sind.

7.<sup>o</sup> Gleichwie sich öfters ergibt, dass durch Überschwemmungen, und andere derlei Zustellen, sich Beschädigungen an den Grundstücken und Seitenstraßen veroffenbaren, wodurch den Ackerbau benachteiligt, und der Werg unwandelbahr gemacht wird, so verbinden sich die Untertanen sämtlich sowohl Rustikal-, als Dominikalbesitzer, dass sie in Zukunft von der Last der Roboten befreiet, ganz willig mit ihren Arbeiten zu jener Zeit, wo sie [fol. 165<sup>v</sup>] mit den Agrikulturs-Erfordernissen nicht mehr wesentlich beschäftigt sind auf Ansage und Befehl der Grundobrigkeit mit Vergnügen und unweigerlich erscheinen werden, wenn es und Durchschnitte in den Wässern, um Errichtung von Gräben, Damen, und Straßen von einem Dorf zum andern, um Besetzung derselben mit Obst oder andern Bäumen zutun ist wodurch der allgemeine Wohlstand jeder Gemeinde bestördert wird. Und auf das bei dieser Konkurrenz, wie überall das ächte Maß der Billigkeit beobachtet, und jeder nach seinen Kräften hierzu gezogen werde. So sollen

a) Alle nötige Fuhren von 2 Pferden und einen Knechte des Tags a 24 xr, die Handarbeiten a 7 xr [fol. 166<sup>f</sup>] geschätzt werden.

b) der Betrag des Werts wird unter die sämtlichen Untertanen und Erbpachtern, die von der neuen Arbeitnutzen ziehen, nach Maß der Besitzungen von Metzen Grundes verteilt, und der auf jeden fallende Preis durch verrichtete Fuhren von bespannten Untertanen, oder durch Handarbeiten von nicht bespannten erstattet werden.

§ 8 Gleiche Überhelfung soll auch bei Militärführen in Kriegs- und andern Zeiten beobachtet werden.

8. Gleich Vorsicht wird bei den von Lande geforderten Arbeiten beobachtet werden mithin wird, von den 1779 Jahre angefangen zwischen Herrschaft und Untertan ein billiges Richtmaß

festgesetzt, und so in künftigen Jahren [fol. 166<sup>v</sup>] so oft sich der Zufall ergibt fortgefahren werden vorzüglich soll dieses Richtmaß bei den Führen der Militärlieferungen in Kriegszeiten beobachtet werden, denn auch diese den bespannten Untertanen allein zu Last liegen zulassen ist nicht für billig angesehen worden, folglich soll auch hier die allgemeine Überhelfung Platz greifen, wie es eben bei den Getreide-, Heu-, Strohlieferungen bedingen worden ist. Allseitig ist erkannt worden, dass wenn alle Bürden mit geometrischer Gleichheit getragen würden, derlei Beschwerdene weit unempfindlicher Fallen, welches sich mit der allgemeinen Erhaltung am besten vertragt.

§ 9 Die Untertanen werden verbinden den 4.<sup>ten</sup> Teil ihrer Grunde zu Futterwachstum zu widmen.

[fol. 167<sup>r</sup>] 9. Die Untertanen verbinden sich, bei der Übernahme der obrigkeitlichen Gründe an demselben die beste Ackerpflege anzuwenden, und den 4.<sup>ten</sup> Teil zu Wiesen liegen zu lassen, oder in ander Weg zur Viehfütterung widmen zu wollen, um die in Böheim solche manglende Viehzucht in besseren Stande zu bringen. Sie erkennen die Wichtigkeit dieser ernsthaften Vorsicht, und bewilligen, dass die Obrigkeit jenen Untertanen die Dominikal- sowohl als Rustikalgründe zu benehmen befugt sein soll, die diese Bedingniss nicht erfüllen, wohl verstanden, wenn bei der Bestimmung der qualitäten Klassen der Grund des Futterwachstum fähigerkant werden soll, welches in den geometrischen Tabellen anzumerken sein wird.

§ 10 Vorsichten und den Nahrungsstand der Untertanen, und der Wirtschaft, [fol. 167<sup>v</sup>] überhaupt zu verbessern.

10. Die Untertanen verbinden sich allen möglichen Fleiß anwenden zu wollen, um durch mehrere Gewerbsamkeit ihre Glücksumstände zu verbessern.

a) Sie werden die der Agrikultur so wenig nutzende Gemeinweiden zu vermindern, statt derselben aber nach und nach die Stallfütterung einzuführen Trachten.

b) Sie wenden sich auf eine ausgiebige Pflanzung der Obstbäume verlegen, von denen in andern Gegenden fleißige Untertanen gute Hilfsfällen erhalten.

c) Sie verbinden sich, dass jeder aus ihnen ohne Ausnahme jährlich sechs Zunge Bäume im seinen Grundstücken Pflanzen wolle und die Grundobrigkeit wird sie unterstützen.

[fol. 168<sup>r</sup>] Sie werden mit der Vermehrung dieser nützlichen Pflanzung so rang fortfahren, bis ihre Gründe ohne Nachteil des Ackerbaues genügend, so wie die Gemeinwege bepflanzt sein werden, von denen der künftige Nutzen lediglich unter den Gemeinden geteilt werden soll.

d) Sie verbinden sich ferner, dass sie auch in ihren Hausern, durch Spinnereien den Haus fleiß ihres Dienstgesundes und vorzüglich ihrer Kinder immer mehr anstrengen werden, um sie von den schädlichen Müßiggange zu entfernen, und sich durch eine menschliche, und christliche Verwendung auf eine so leichte Art, Hilfe, und Auskom[m]en zu verschaffen, womit sie die Erfordernisse erhalten können, die [fol. 168<sup>v</sup>] amtsfürstlichen sowohl als die grundobrigkeitlichen Gaben zu befriedigen anstatt, dass das heutzutage ihre Familien weit von dem menschlichen Triebe der Gewerbsamkeit entfernt, besonders zur Winterszeit mehr als die halben Tage ihres Lebens in den schändlichen Müßiggange durch schlaffen verschwenden. Überhaupt wird die Obrigkeit sich besorgen, ihre Untertanen auch mit Ernste zur Erfüllung dieser Verheißungen anzustrengen, wozu sie sich zu ihren eigenen Nutzen verbinden haben. Wie dann die Pflicht der Beambten in Zukunft größtenteils dahin gehen wird, dem Stand der Untertanen durch freundschaftliche Anleitung und durch was immer für mögliche andere Hilfsmittel zu verbessern.

[fol. 169<sup>r</sup>] § 11 Große Bauerngüter sollen wie die Meierhöfsgründe unter ihre Kinder, oder sonst verteilt werden.

11. Jene Untertanen, welche große Besitzungen haben, und nicht erklecken können, sie erforderlich zu bearbeiten, <wed> werden sich befleißern, solche unter ihre Kinder zu verteilen oder in Anderweg zu veraußern, damit eines Teils die besser Kultur in kleinen Teilen erzielt, und die Bürden der Anlagen leichter getragen werden können.

§ 12 Herstellung eines Gemeindgetreidsmagazins.

12. Aus den vorhergehenden Punkten dieses Kontrakts ist überall zu ersehen, wie sehr sich die Grundobrigkeit angelegen sein lasse den wahren Wohlstand der Untertanen zu vergrößern. Die Herstellung einer Gemeinkontri- [fol. 169<sup>v</sup>] -butionskassa ist einer der wichtigsten Gegenstände um eines Teils das allerhöchste Aravium ihres zu Flusses von Seite der Untertanen im[m]er mehr sicher zu stellen, anderteils aber ihnen die Bürde erträglicher und zugleich eine Hilfsquelle zu seiner Zeit fließend zu machen, wenn die Untertanen durch Feuer und Wetterschäden oder durch andere Unglücksfälle betroffen werden, worauf man immer mehr aufmerksam sein wird, wenn die Kräfte und Umständen des von aller Robotsbürde befreiten Untertans sich verbessern werden. Es

besitzen zwar die Untertanen bis zur Stunde kein solches Gemeinkapital wohl aber ein Gemeingetreidsmagazin von einigen 1 000 Metzen verschiedener Körner, die aber in naa zur allgemeinen Aushilfe nicht vorhanden sind, [fol. 170<sup>r</sup>] sondern den Untertanen vorgeliehen worden, ohne dass sie solche von Jahre zu Jahre zweckunmäßig zurückgeschüttet <werden> hätten. An nun dieser zweckwidrigen Anordnung abzuhelfen und dieses Magazin in seinen wirksamen Stand zu setzen, sind folgende Maßregeln verabredet, und beschlossen worden.

a) Wird der Kontributionseinnehmer ehester Tagen die Resten der Untertanen in dieses Gemeinmagazin vollkommen liquidieren.

b) Binnen 8 Tagen längsten sind alle Resten, außer die man billiger Messen zu mägigen, oder nachzusetzen für gerecht finden wird in das Magazin ohnfehlbar zurückschütten und dieses in Terminen, die mit den Untertanen bestim[m]t werden sollen.

c) Das restierende Zinsmaß ist in [fol. 170<sup>v</sup>] Zukunft getreulich alle Jahre abzuführen, so wie das vorgeliehene Getreide selbst damit nicht nur der Getreide Vorrat, immer aufgefrischt das Magazin wirklich von Zeit zu Zeit vermehrt und stündlich zur allgemeinen Aushilfe vorhanden sei.

d) Das Zinsmahl von alten Resten worüber verstandener Messen Terminen zu paktieren, ist gleichfalls alle Jahre in Natura abzuführen.

e) In teuren Zeiten, wenn die Untertanen selbst in keiner Notstecken wird dieses Magazin verkauft, in wohlfeilen Jahren der Vorrat durch neue Ankäufe wiederersetzt, und der eroberte Überschuss zur Herstellung einer untertäniger Gemeinkasse verwendet werden, um durch derlei wiederholte nützliche Gebarung [fol. 171<sup>r</sup>] nach dem Beispiel anderer Herrschaften ein Gemeinkapital zu erhalten, davon die Interessen den Kontributionsstand der Untertanen immer mehr und mehr erleuchtern werden. Die Grundobrigkeit wird ihren Eifer zu Herstellung und Vermehrung dieses Kapitals um so mehr wirken lassen, als sie ob verstandener Messen die erste Quelle dazu in diesen Kontrakte bereits selbst festgesetzt hat, da sie demselben die Schutz und Robotrelictionsgelder von den mit keinen Gründen versehenen Häuslern und Innleuten widmet. Die Aufsicht über gesagtes Magazin wird jederzeit der Kontributionseinnehmer, und ein vor den Gemeinden alljährlich erwählter Richter zuführen, und bei deden Getreidelasten unter doppelter [fol. 171<sup>v</sup>] Sperre zuhalten haben.

§ 13 Die neuen unabänder[lichen] Grundbücher werden errichtet werden.

13. Nach erfolgter geometrischen Ausmessung werden die neuen Rustikal- und Dominikalgrundbücher in ihre endliche Ordnung gebracht werden, welche als unabänderliche Instrumente gelten sollen, um des Untertans Schuldigkeiten gegen die Herrschaft nach Ausweise dieses Kontrakts zu bestimmen. Die Veränderungen sind in diese Grundbücher nicht einzutragen sondern in die besondern Veränderungsprotokolle, welche deswegen beider Amtskanzlei werden verlegt werden in die allen Fälle mit Beziehung auf die Stelle der [fol. 172<sup>r</sup>] Grundbücher einzuschreiben sind. Dieser Kontrakt wird in der Amtskanzlei als ein unabänderliches Instrument aufbewahrt, und den deutschen Dörfern eine Abschrift davon, wie auch den bömischen eine in der Landessprache übersetztes Exemplar auf gemahliges Verlangen ausgefolgt werden. In zweifelhaften Fällen ist das deutsche Exemplar zur Richtschnur zu nehmen. So geschehen Budweis ut supra.

L[ocus] S[igilli] Franz Ant[on] v[on] Raab<sup>591</sup> H[err] aus allerhöchst K[aiserlicher] K[öniglicher] Vollmacht.

Adrian Adalb[ert] Battista H[err] Prim[ator] und Wirtschaftsadminist[rator]

Georg Jos[eph] Millauer Wirtschaftscoadjunkt

[fol. 172<sup>v</sup>] Johann Math[ias] Kallina Innenratsverwandter.

Joseph Steinbügel Innenratsdeputierter

Georg Viktorin Rafius bömisch Synd[icus] et Actuar[ius] Adminis[trator]

Mathias Dworzak Stadtverwalter

Hierüber hat ein pseudo propheta viel widriges eingeworfen, dem ein altes distiction entgegen gesetzt näm[lich]e nostra damus, cum falsa damus nam fallen nostrum est, eidem falsa damus, nil nihi nostra damus. N[ota] cape tibi hoc.

[fol. 173<sup>r</sup>] Anno 1779 den 14.<sup>te[n]</sup> Junii als in Festo S[anc]ti Viti, ist das erste Donnerwetter (mit Faste also zu sagen) der erste ergebige Regen auf die Feldfrüchten entstanden, der Regen ware sehr angenehm, der Donnerstrahl aber desto gefährlicher, in dem derselbe in der Hospitalkirche eingefahren, und Fenster mit Betung [?] zweier Glasscheiben ausgebrochen, und in die Kirchentahung jedoch ohne Feier, wohl aber mit Zerspeltung des Langholzes in deren etwelchen Traumen ausgefahren, Gott seie danckgesagt das die Kirche vor den seier bewirt worden.

---

<sup>591</sup> František Antonín Raab (1722–1783), rakouský národohospodář, autor poddanské a pozemkové reformy v českých zemích tzv. raabizace.

Den 12.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] 1779 ist eine Weibsperson namens Elisabeth Stauerin von Penkowitz [?] gebürtige, welche ihr Kind gleich nach der Geburt in mien Wucht ertrunken, durch das Schwert hingerichtet die Rechtshand abgehauen, und der Kopf auf einen Pfahl aufgesteckt worden.

Anno 1780

Den 15.<sup>te[n]</sup> Jänner ist ein Draftmensch bei den Wasserkehrer in die Moldau gefallen und unter den Ei ihr Leben, eingebüßet.

[fol. 173<sup>v</sup>] Anno 1779

In dem mit Stadt abgelebten 1779<sup>te[n]</sup> Jahr seind vermöge Ausweise der decanal matricul aus unseren lieben Budweiser-Kirchsprengel

getauft worden Kinder 284

worunter ein erwachsener Juden Jugeling

gestorben 364 Personen

kopuliert worden 89 Paaren.

A[nn]o 1780

Den 27.<sup>te[n]</sup> Martii als am Ostermontag ist ein Judenjunge (dessen Bruder a[nn]o 1779 in festo Sancti Michaelis<sup>592</sup> allhier das hei[lige] Sakrament der Tauf angefangen) in allhiesiger Pfarrkirche von Titu[li] Herrn Johann Hoch hierselbstigen Dechant getauft worden. Taufpaten Titu[li] Herr Joannes Nepomucis Schuster K[aiserlicher] K[öniglicher] Kreissecretarius und Titu[li] Herr Mathias Kallina Innernrats Verwandter Deus issi det Sanctam Constantiam.

Den 17.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] ist ein Gemeinermann von Löb[liche]n Wolfenbüttelischen Reg[ium] wegen Desertion und verübte Straßenräuberg aufgehängt worde.

Den 29.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] ist Ihre Majestät die Kaiserin Maria Theresia gestorben.

[fol. 174<sup>r</sup>] Den Schluss des 1780<sup>te[n]</sup> Jahrs hat allhier von König[liche]n Gouverno abgesendete, und ohn Vermerk wegen kommende Kom[m]ission, wegen von denen Juden größten Zucker und Kaffee practicierten ein Pachtungen, worunter gesamte hiesige Kauf Leute interessiert waren, gemacht, der Ausgang dieser verübten Peschwei ist künftig abzuwarten.

Anno 1780 seind in hiesiger Pfarrkirche S[anc]ti Nicolai

getauft worden 328 Kinder

gestorben 202

---

<sup>592</sup> 29. září.

getrauet

75 Paaren.

Anno 1781

In diesem Jahr ist das heilig[e] Institut der Sammlung vor die hiesige ware Armut hier in der Stadt als auch in denen Dorfschaften und anher gehörigen Gütern eingefahren worden. Den 13.<sup>te[n]</sup> Martii ist die erste Sammlung geschehen, und das Betlen von den Liederlichen gesund und Faulenzern gänzlich eingestellt worden. Dieses zeugt das hier aufgemachte Chronographium <Crafirret>

ConfIrMet nobIs DeVs Vota Liberæ VrbIs, pro nostrIs paVperIbVs faCta.<sup>593</sup>

[fol. 174<sup>v</sup>] Anno 1781 den 3.<sup>te[n]</sup> Junii ist ein starkes Donnerwetter gewesen, und hat in der Spitalkirche am näm[lich]en Ort allwo selbes den 14.<sup>te[n]</sup> Junii 1779 hingetroffen unwiederumen eingeschlagen, Gott seie übergedankt, ohne Zündung.

Den 5.<sup>te[n]</sup> Julii in der Nacht ist abermalen ein sehr großes Wetter gewesen, und hat unweit der Altstädterkirche in einen großen Felderbaum geschlagen, und auf viele tausend Stücke zerrissen.

Den 8.<sup>te[n]</sup> Julii ist mehrmalen in der Nacht ein von 11 bis 5 Uhr Früh erschreckliches Wetter gewesen, und durch Einschlagung in der Altstädtervorstadt in Höfel abgebrannt, der Stadt ist stehen geblieben, und sonst in denen Gärten in 3 Orten in verschiedene Obstbäume eingeschlagen.

Den 4.<sup>te[n]</sup> Augusti ist mehrmalen in der Nacht, wie es der der [!] jährige Kalender gesetzt hat, ein fürchterliches Donnerwetter, Gott seie aber gedankt ohne Schaden gewesen.

[fol. 175<sup>f</sup>] Anno 1782

Den 3.<sup>te[n]</sup> Februarii zwischen 8 und 9 Uhr nachts ist in dem postmeisterischen Haus auf dem Platz ut [...] der Rauchfang gebrannt worden, wodurch ein großen Schrecken verursacht worden, jedoch ohne Schaden (Gott seie es gedankt) abgelaufen.

Anno 1782 den 18.<sup>te[n]</sup> Martii ist S[ankt]e pabstliche Heiligkeit Pius der VI.<sup>te594</sup> zu Ihro Majestät dem Röm[ischen] Kaiser Joseph den anderten in Wien angelangete den 24.<sup>te[n]</sup> April von dann wiederum nach Rom abgegangen. Warum eine so weite Reise vorgenommen worden, aus erwartet werden, bis es die Zeit gibt.

---

<sup>593</sup> V chronogramu je rok 1781.

<sup>594</sup> Pius VI. (1717–1799), katolický duchovní, papež mezi léty 1775 až 1799.

Den 26.<sup>te[n]</sup> Martii ist hiesiger Herr Dechant Johann Hoch, als welcher den 8.<sup>te[n]</sup> Jänner 1775 erwählt worden gehen tots verstorben, und sogleich diesen Tag zu solchem Herr P[ate]r Sebastianus <Jeleger> Irlter gewester Pfarrherr zu Rudolfstadt erwählt worden.

Den 17.<sup>te[n]</sup> Aprilis ist Herr Stadtrichter Joseph Hölzl gestorben, und den 19.<sup>te[n]</sup> dito Herr Stifter gewester Kriminalsyndicus protalironehent [?] worden, an dessen Stelle mein Sohn Lorenz Millauer<sup>595</sup> erwählt worden.

[fol. 175<sup>v</sup>] Den 17.<sup>te[n]</sup> Aprilis hat sich in dem Wagner valtonischen Haus ein Musketier von Löb[liche]n Wolfenbütlischen Regiment erhängt, ist in der Nacht von dem Abdecker auf dem Militärrichtplatz verschart worden.

Den 25.<sup>te[n]</sup> Apri[li]s ist bei der Vordermühle ein Tagelöhner ertrunken. Requiescat in pace.

Den 6.<sup>te[n]</sup> Decembris 1782 als in festo S[anc]ti Nicolai ist Herr Pater Sebastianus Irlter, welcher nach verstorbenen Herrn Johann Hoch als Dechant erwählt worden, durch den Krumauer Titu[li] Herrn Prälaten installiert worden.

Anno 1783

Den letzten Aprilis ist die allhiesige Fischerzunft reduciert worden, weil selbe den von Uhr alten Zeiten her den gewöhn[lich]en Wasserzins zur Stadt zu bezahlen sich geweigert haben, und haben die Wässer hiesige Müllere emphyteutisch übernommen, mithin die Zunft kassiert worden.

Den 6.<sup>te[n]</sup> Junii ist ein dreijähriges Mädels unweit der Fengerie in das Wasser gefallen, und so gleich bei der Vordermühle tot gefunden worden.

[fol. 176<sup>r</sup>] Den 29.<sup>te[n]</sup> Junii 1783 ist ein sehr großes Donnerwetter gewesen hat, unter gehaltenen hei[lig]en Rosenkranz bei denen P[atern] Dominikanern in die Kirche eingeschlagen, jedoch durch die Gnade Gottes niemanden beschädigt, auf dem Turm aber einen Leuter erschlagen. Zugleich auch in Dorf Lodus [?] ein Bauerenhaus, und zu Tschernoduben<sup>596</sup> 2 Häuser abgebrannt.

Den 3.<sup>te[n]</sup> Julii ist auf allen höchten Befehl Ihro Kai[serlich]e König[lich]e Majestät der Titu[li] Herr Martin Wieland eingesetzt worden, hat auch ohne weitere Zeremonien in Anwesenheit der Bürgerschaft das Juramentum præstiert.

Jug[lich]en auch auf höchsten Befehl den Augusti der Titu[li] H[err] ohnsedig von Rifefeld gewester Rittmeisterer beim Löb[liche]n

---

<sup>595</sup> Laurentius Eusebius Millauer (1759–1833), syn Jana Jiřího Millauera, úředník českobudějovické městské správy, syndik, magistrátní sekretář, rada.

<sup>596</sup> V kronice Czernodub, Černý Dub

Den 29.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] ist ein starkes Donnerwetter gewesen, und in der Nacht um 9 Uhr in den Stadtturm eingeschlagen die Stadtuhr sehr ruciert, und 3 Personen so geläutet haben zu Boden geschlagen, seind aber alle 3 mit Leben darvon gekommen.

Eodem ist ein 10 jähriger Knabe in der Maisch vor den Schweintzer Tor, welcher sich gebadet hat ertrunken.

[fol. 176<sup>v</sup>] Anno 1784

Den 11.<sup>te[n]</sup> Jänner ist der hochwürdige Herr P[ate]r Sebastianus <Jl> Irlter, welcher den 26.<sup>te[n]</sup> Martii 1782 für einen Dechant erwählt worden, in Gottseelig entschlafen.

Den 27.<sup>te[n]</sup> Feb[ruarii] ist der Eisstoß gegangen, und solcher fülle Schaden gemacht, ist in den beigefügten getruken blad zuersehen.

Den 29.<sup>te[n]</sup> Martii ist der höchwürdige Herr Anton Georg Pittner geweste Dechant zu Joachimsthal<sup>597</sup> noch voriger Frühlung anher gekommen.

[fol. 177<sup>r</sup>] Ein Dummes Herr und Haus – Herr, welcher noch bei ziemlich guten Mitteln gewesen, und eine seine Wirtschaft führte, konnte in die Lange keinen Haufe Knecht mehr bekommen, noch erhalten, daher gezwungen einen simpel und einen einfältigen Menschen aufzunehmen, welcher sich zwar sowohl sich ihm Haus, Hof, Küchel, Stall, und überall gebrauchen lassen, welches dann ein Mahr viel eher als ein Gescheider tut, und sich bestunden, dass der Herr einen Sporn zu viel, und der Hausknecht einen zu wenig hat, welcher doch etwas wenig schreiben konnte, deswegen alle Wochen die Ausgaben auf einen Register seinen Herrn geben, sich verreiten musste, und bestunde die erstein folgenden Form Wochenzettel.

Erstlich am Montags	fl[oren]	kr[euzer]
Vor Brot und ein paar Hosenzuflicken		36
Vor Sauerkraut und Mistgabel		24
Dienstag		
Vor gelbe Rüben und klar Kassa		12
Vor ein Färtl Heu und Milchraum	6	10
Vor ein Diskantgeigen, und ein Hackmesser	1	15
[fol. 177 <sup>v</sup> ] Vor Leber und Papierzettel		18
Vor Bratwürst, und zwei Schälstroh		17
Mittwoch		
Vor ein Kalbskopf und den Budel zu scheren		28

---

<sup>597</sup> Jáchymov (něm. Joachimstahl), město v okrese Karlovy Vary.

Vor 3 Bände Lerchen und ein Pegel Eisen	1	6
Vor den Stall Buben ein sametes Kapt, und ein Mäsl Hafer		51
Vor ein Pasteten und ein Nachtgeschirr	1	15
Donnerstag		
Vor Kalbkopf und Reitsattel	2	
Vor Leberwürst und ein Dutzen Hosennestel		24
Vor das kranke Kuchelmenschein Papier und 2 Kreuzer Gugumer oder Amurken		18
Vor ein Leibstuhl und ein Lichtbutzen		45
Vor ein Juden hauben und 2 Pfund Speck		18
Vor ein Küfl Salz und 3 Pfund Zwetschen		40
Freitag		
Vor ein Maß Met und 2 Pfund gesalzenen Fisch	1	
Vor Kaffee und Zin Kraut		18
Vor Haselnuss und Scher Rüben		12
Vor gerollte Gersten und Spitzkrangen		75
Samstag		
Vor Spennadel und einen Lemoni		8
[fol. 178 <sup>r</sup> ] Vor Güsse Milch und ein Vässl Senf		24
Vor 2 Pfund Stockfisch und 2 Bluntzen		28
Vor gesalzenen Butter und Spritzkrug		25
Vor Trapulierkarten und einen Essigkrug		28
Summa 22 f 28 x		

[fol. 179<sup>r</sup>] A[nn]o 1730 den 1.<sup>te[n]</sup> Octobris hab ich den Primatamts Schreibensdienst angetreten.

A[nn]o 1737 bin ich von Einen Löb[lich]en Mag[istrat] von einem Bierschreiber ins größer Brauhaus resolviert worden, und habe angetreten den 1.<sup>te[n]</sup> Octo[bris] hujus anni. Anno 1751 den 1.<sup>te[n]</sup> Januarii hab ich den Aujester Verwaltersdienst angetreten.

Anno 1753 mit 1.<sup>te[n]</sup> Julii als die Pachtung den Anfang genommen bin ich zu Aujest abgetreten, und allhier bei der Stadt als Kassier angetreten

Anno 1762 den 18.<sup>te[n]</sup> Decembris bin ich als Ratsverwandter erwählt worden.

Anno 1771 bin ich Inspector ecclesiae S[anc]ti Nicolai worden.

Anno 1774 bin ich zur Wirtschaftsadministrator als CoAdministrator installiert worden von 1.<sup>te[n]</sup> Aprilis.

[fol. 180<sup>r</sup>] Anno millesimo septingentesimo vicesimo primo mortua est mater mea amantissima nomine Magdalena ætatis suæ 46 annorum 20.<sup>a</sup> Aprilis sepulta vero in ex emiterio infra imaginem S[an]cti Christophori ecclesiae antiquo urbensis die 22.<sup>da</sup> Aprilis. Requiescat in pace.

Anno 1725<sup>to</sup> derelicta carne in æternitatem migravit parens meus venerandus nomine Henricus<sup>598</sup> ætatis suæ 66 an[n]orum qui in eodem loco infra iffigiem S[an]cti Christophori reconditus requiescit obiit 10.<sup>a</sup> Maii sepultus vero 12.<sup>en</sup> die memorati mensis. Aibus æterna sit requies.

[fol. 180<sup>v</sup>] contractis sponsalibus, copulatus fui die 31. Januarii anni 1736<sup>ti</sup> cum mea amantissima conjuge Maria Margaretha<sup>599</sup> nata Heidleriana. Deus nobis tam quam largus remunerator suorum det benedictionem perpetuam nata et baptisata fuit 22.<sup>da</sup> Junii.

Anno 1717 ego vero 16.<sup>ta</sup> Aprilis Anno 1736 to die 9.<sup>a</sup> Decembris inter horam tertiam et quartam pomeridianam nata est mihi filia nomine Maria Anna<sup>600</sup> patrini erant prænobilis ac consultissimus dominus Donatus de Brægent hujus regiae civitatis primas cum sua perdilenta conjuge Maria Anna de Brægent.<sup>601</sup>

[fol. 181<sup>r</sup>] A[nn]o 1738 die 8.<sup>a</sup> Martii inter horam tertiam et quartam mane emigravit filiola mea comitata Angelis S[an]cti in Sinum Abrahæ ætatis suæ unius et quadrantis anni.

A[nn]o 1739 die 15.<sup>ta</sup> Januarii intra horam octavam et nonam vesperi emigravit in æternitatem Maria Veronica Hanslikin in mortuo puerperii. Deus del illi requiem æternam, et lux perpetua liceat ei.

---

<sup>598</sup> Jindřich Millauer (†1725), kovář a majitel hospody Na staré poště na pražském předměstí Českých Budějovic.

<sup>599</sup> Marie Markéta Millauerová (†1777), dcera českobudějovického měšťana a mlynáře Petra Heidlera, od roku 1736 manželka Jana Jiřího Millauera.

<sup>600</sup> Marie Anna Millauerová (1736–1738), dcera Jana Jiřího Millauera.

<sup>601</sup> Marie Anna Braegent, manželka českobudějovického primátora Donata Braegenta.

A[nn]o 1739 die 5.<sup>ta</sup> Februarii inter horam nonam et decimam mane natus est mihi filiulus nomine Franciscus<sup>602</sup> de Paula patrini prænobilis ac consultissimus d[omi]nus Donatus de Brægent hujus regiæ verbis primas cum sua d[omi]na conjugē Maria Anna de Brægent baptisauis admodum reverendus Pater Martinus Watzlaw sacristanus ecclesiæ parochialis hujatis.

Anno 1740 die 17.<sup>a</sup> Septembris inter horam 2.<sup>dam</sup> et 3.<sup>tiam</sup> mane nata est [fol. 181<sup>v</sup>] mihi filiola Maria Theresia<sup>603</sup> patrini Babtisansq[ue] ut ante.

Anno 1742 die 25.<sup>ta</sup> Maii hæc mea amantissima filiola Maria Theresia intra horam decimam et undecimam mane in æternitatem vocata fuit.

Anno 1742 11.<sup>a</sup> Augusti intra horam 8.<sup>am</sup> et 9.<sup>nam</sup> vesperi natus est mihi filiulus Augustinus<sup>604</sup> Patrini Babtisansq[ue] ut ante hoc anno 28. Augusti in festo S[anc]ti Augustini intra horam 10.<sup>am</sup> et 11.<sup>am</sup> ante meridiem hunc Deus per Sanctum nominus Patriam ad se revocavit. Sit nomen domini benedictum.

Anno 1744<sup>to</sup> 4.<sup>ta</sup> Januarii intre horam 9.<sup>am</sup> et 10.<sup>am</sup> mane natus est mihi filiulus nomine Carolus Waltherus<sup>605</sup> patrini Babtisansq[ue] ut ante.

Confirmutus a[nn]o 1759 die 7.<sup>a</sup> Julii ab episcopo de Waldstein<sup>606</sup> nomen Joannes Babtista levans præn[obilis] ac consultissimus dominus Joannes Fridricus Deinhard.

[fol. 182<sup>r</sup>] Anno 1748 die 30.<sup>a</sup> Maii intra horam 11.<sup>am</sup> et 12.<sup>am</sup> mane natus est mihi filiulus n[omi]ne Joannes Jacobus<sup>607</sup> patrini prænobilis d[omi]nus Jacobus de Daublebsky de Sternek syndicus Germaniæ expeditionis et prænobilis domina Maria Anna de Brægent Baptisauis R[everen]dus Pater Martinus Watzlaw.

Anno 1751 die 11.<sup>a</sup> Martii intra horam 9.<sup>a</sup> et 10.<sup>am</sup> Aujesdæ nata est mihi filia no[mi]ne Maria Rosina<sup>608</sup> patrini prænobilis ac consultissimus dominus Jacobus Daublebsky de Sternek vir consularis et prænobilis domina Maria Elisabetha de Sternek<sup>609</sup> nata de Brægent. Baptisata quidem Budvicii, sed im[m]atriculata Driesendorfii confirmata

---

<sup>602</sup> František Millauer (1739–1781), syn Jana Jiřího Millauera, českobudějovický hrnčířský mistr.

<sup>603</sup> Marie Tereza Millauerová (1740–1742), dcera Jana Jiřího Millauera.

<sup>604</sup> Augustýn Millauer (1742–1742), syn Jana Jiřího Millauera.

<sup>605</sup> Karel Walter Millauer (\*1744), syn Jana Jiřího Millauera.

<sup>606</sup> Emanuel Arnošt z Valdštejna (1716–1789), litoměřický biskup v letech 1760–1789.

<sup>607</sup> Jan Jakub Millauer (\*1748), syn Jana Jiřího Millauera.

<sup>608</sup> Marie Růžena Millauerová (1751–1827), dcera Jana Jiřího Millauera.

<sup>609</sup> Marie Eliška Doudlebská ze Sterneku, manželka českobudějovického konšela Jakuba Doudlebského ze Sterneku.

a[nn]o 1759 die 7.<sup>a</sup> Julii ab episcopo de Waldstein nomen Maria Margaretha levans Veronica Plankin.

[fol. 182<sup>v</sup>] Anno 1751 die 7.<sup>a</sup> Aprilis meus amantissimus filiolus Joannes Jacobus intra horam 4.<sup>tam</sup> et 5.<sup>tam</sup> post meridiem in hortum paradise cælestis tanquam flos vernalis ex hoc mundo trans locatus fuit sepultus vero driesendorfii, sabatho in lebdomada sancta.

Anno 1753 die 21.<sup>a</sup> Februarii intra horam 6.<sup>tam</sup> et 7.<sup>am</sup> nata est mihi filiola noe Marie Eleonora patrini prænobilis ac consultissimus Jacobus Daublebsky de Sternek vir consularis et prænobilis Domina Maria Elisabetha Daublebskiana nata de Brægent. Babtisata Budvicii, im[m]atriculata vero Driesendorfii.

A[nn]o 1763 die 7.<sup>a</sup> Sept[embris] demortua est. Requiscat in pace.

[fol. 183<sup>r</sup>] Anno 1755 die 8.<sup>a</sup> Octobris intra horam 6.<sup>tam</sup> et 7.<sup>am</sup> vesperi natus est mihi filiolus n[o]ve Vincentius Fererius, Eusebius patrini ut ante babtizans ad modum Reverendus Dominus Martinus Watzlaw.

Anno 1756 die 15.<sup>a</sup> Februarii noctu intra horam secundam et tertiam fraterculus meus amantissimus no[v]e Vincentius Fererius Eusebius ætate 8. septimanorum ex haclachrimarum valle in æternam beatitudinem transvocatus, sepultus die 6.<sup>a</sup> memorati mensis.

Anno 1757 die 6.<sup>ta</sup> Aug[usti] hora sexta mane nata est mihi filiola Marie Elisabetha patrini ut ante.

A[nn]o 1759 die 8.<sup>a</sup> Aug[usti] natus est mihi filiolus Laurentius Eusebius Patrini ut ante babtizans ad modum Reverendus Dominus Sebastianus Irler.

A[nn]o 1762 die 25.<sup>ta</sup> Junii confirmata est Maria Elisabetha ab Episcopo Kaiser, nova confire Maria Anna Levante Domina Veronica Plankin

[fol. 183<sup>v</sup>] Anno 1756 die 4.<sup>ta</sup> Augusti intravit novitiatum filius meus Franciscus de Paula nomine religionis Antonius de <Padta> Padua et quidem litamernii.

Anno 1762 in secundo festo paschentis celebravit Budvii Primatius

A[nn]o 1762 die 1.<sup>a</sup> Octob[r]is intravit meus filius Carolus Walterus novitiatum apud K[apuzinern] F[rat]res piarum scholarum Lipnicii<sup>610</sup> in Moravia, fadutus ver 12 hujus nomen religionis Josephus a Sancto Joachimo ille est primus ex hujatibus Scholis P[at]rum piarum scholarum Deus det illi sanctam constantiam.

---

<sup>610</sup> Lipnice nad Sázavou, obec v okrese Havlíčkův Brod, kraj Vysočina.

A[nn]o 1764 die 12.<sup>a</sup> Octo[bris] fecit professionem et missus est Slanam<sup>611</sup> pro magistro legatum et scribentium. A[nn]o 1766 verit Nicolspurgium ad philosophiam.

Anno 1767 die 18.<sup>a</sup> Octobris celebravit in ecclesia parochiali ad S[anc]tum Nicolaum primitius. A[nn]o 1771 ad initium studiorum venit huc pro professore parvæ et principiorum.

A[nn]o 1772 post Pascha<sup>612</sup> revocatus Nikolspurgium pro professore gra[m]aticus et syntaxeus.

[fol. 184<sup>r</sup>] Den 14.<sup>te[n]</sup> Aug[usti] 1773 in Vigilia der Himmelfahrt Mariæ ist meine geliebte Tochter Marina Rosina in den hei[lig]en geistlichjungfräulichen Orden deren Eihabetinerinen in der neuen Stadt Prag eingetreten, Gott der allenächtige wolle ihr die Geduld um hei[lig]e Beständigkeit hierzu gnädiglich verleihen. Den 23.<sup>te[n]</sup> Januarii 1774 als am Fest Mariæ Vermählung ist sie mit der geist[lich]en Habit angekleidet worden, und hat den Ordensnamen Maria Margaritta a S[anc]to Joanne Evangelista empfangen.

Den 27.<sup>te[n]</sup> Martii [1]774 ist sie wegen einer in dem Kloster zugestoßenen Unröblichkeit entlassen, und auf klosterliche Unkosten (zu meiner nicht geringen Bestürzung) nach Haus revertiert. Gott seie es anheim gestellt.

Anno 1774 den 15.<sup>te[n]</sup> Junii hat mein Sohn Laurentius qua Poeta den Löb[lichen] Kloster zu Borowan das hei[lig]e Sakrament der Firmung mit dem Namen Georgius von Euer bischöflichen Gnaden Kaiser empfangen, der Firmungs Pect ware der Hochwürdige Herr Dechant von Schweinitz namens Krzepelka.

[fol. 184<sup>v</sup>] Den 1.<sup>te[n]</sup> Nov[embris] <176> 1775 ist mein Sohn Laurentius nach Prag ad audiendam philosophiam gegangen.

Den 28.<sup>te[n]</sup> Januarii 1777 ist meine Tochter Maria Elisabetha<sup>613</sup> mit Herrn Johann Howiger ordent[lich] kopuliert worden. Gott verleihe ihnen langes Leben und glücklichen Ehestand.

Den 9.<sup>te[n]</sup> Martii 1777 ist meine geliebte Ehe consartin oder viel mehr meine getreue Mutter <zwischen> Maria Margaretha zwischen 5 und 6 Uhr abends in Gottseelig entschlafen, in ihren Alter befahr und gelebten Ehestand 41 Jahr, Gott verleihe ihr die ewige Seeligkeit.

---

<sup>611</sup> Slaný, město v okrese Kladno.

<sup>612</sup> Velikonoce připadly na 19. dubna.

<sup>613</sup> Marie Eliška Millauerová (\*1757), dcera Jana Jiřího Millauera.

Anno 1781 den 24.<sup>te[n]</sup> Septembris ist mein geliebter Sohn P[ate]r Antonius<sup>614</sup> ord[inis] prædicatorum als er von Olmitz<sup>615</sup> nach Budweis in der Reise war, zu geheim totes verblichen. Requiescat in pace

Den 19.<sup>te[n]</sup> Apr[ilis] [1]782 ist mein Sohn Laurenz als Kriminalsyndicus p[e]r un anima erwählt worden.

[fol. 185<sup>r</sup>] Spezifikation den [...]<sup>616</sup> werden in Fest Unser Lieben Frauen Himmelfahrt. Himmelschlüssel, Steinkraut, Schlemm[en] Köpf, Drach Schwantz, Wild Feier, Wegerskraut, Halber Blütewiss und blau, bei Fuß rot und weiß Rauten, Isop roted weiß, Eichen Laub, Sonnenkraut Johannes Blum, Teufelskraut, Attich, Haselnuss Blätter, Knierle rot und weiß, Steinnägel rot und weis, Leberkraut Beernfuß, Löwenräller Wafszung, Klee Blätter, helm rauten, rote Rosen, Hexenaugen, Lawendl Blüte, Herbst Rosen, Pertram. Wintergrün, Kudelkraut, Mallißene. Kreitzer Salbeg, Wasser Blume, Rittersporn, Nuss Blätter, Hexenkraut, Teufelskraut, Haus Wurzel, Böhmkraut, Liebstöckel, Korn Blume, Krottenrei, Wasser aus schmerling, Moßblumen, Braun Kohle, Weißstern Glöckel, Wermut, Betonien, Kletten Blätter, Pfefferkraut.

Diese Kräuter seind alle zu Rom im Jahr 1512 approbiert worden. Hernach wiederum von einer ganzen rote Hexen 1598 in der Tortur und Marter offentl[ich] bekannt worden, dass die verzeichneten Kräuter ihnen großen Schaden bringen, wo nur solches in denen Häuser seind können die Hexen nicht wieder sie verrichten weder denen Menschen noch dem Viehschaden diese Kräuter seind wieder alle besessene und verzauberte gut ab sonderlich vor das Vieh, welches in der Nutzung steht. Habeo a Capucinis.

[zadní přideští] Auf der Altstadt Prag unweit denen Jesuiter S[]<sup>617</sup> bei 3 Schweintern Wohnhaft qua stum Advokaten Com[m]issum in steuerkäuflichen Preis zuhaben 1.<sup>o</sup> alle Jahr gänge des Stumen Advokats von 1750 bis 69.<sup>te[n]</sup> Jahr 2.<sup>o</sup> gute Kinderzucht als der Christ – und der Weltlurger in 2 Teil in 8.<sup>vo</sup> und 3.<sup>tio</sup> eben desselben 3.<sup>ter</sup> Teil, wie auch alle ordinari und extra ordinari Schriften permanet in futurum.

---

<sup>614</sup> František.

<sup>615</sup> Olomouc.

<sup>616</sup> Psací látka v těchto místech seřiznuta.

<sup>617</sup> V těchto místech psací látka seřiznuta.

### PŘÍLOHA 3

#### Edice kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera

Denkwürdigkeiten von 1450, so sich allhier in Budweis zugetragen

[přídeští] Am 16. Juni 1888 habe ich Franz Engelbert Vollgruber<sup>618</sup> dieses Buch von Fräulein Anna Lustig<sup>619</sup> zum Geschenke bekommen.

Schreiber dieses Buches waren:

Joannes Eichler<sup>620</sup> geb[oren] 19/6 1708, gestorben 16/4 1761. Dann dessen Sohn:<sup>621</sup> geb[oren] 22/12 1735; gestorben wahrscheinlich in der zweiten Hälfte des Jahres 1811.

PIE LAUDETUR CHRISTUS IESUS MARIAE VIRGINIS FILIUS<sup>622</sup> (1739)<sup>623</sup>

1708 Den 19. Junii früh morgens zwischen 3 un[d] 1 Viert[el] auf 4 Uhr bin ich Joannes Eichler geboren worden, meine Taufbände waren Titul[us] H[err] Franz Hirsch<sup>624</sup> Primator un[d] H[err] Bartlme Innern Ratsverwan[d]ter.

[1] 1450 Ist die große Feuersbrunst in der Böhmgassen<sup>625</sup> gewesen.

1452 Ist König Georg<sup>626</sup> vor Budweis in Feld gelegen bei dem Dorf Leiponnitz.<sup>627</sup>

1453 Ist König Ladislaus<sup>628</sup> zu sein Königreich Böhmeim eingeführt, und mit großer Triumph alda gekrönt worden.

1457 Am Tag S[ancti] Clementi<sup>629</sup> ist König Ladislaus zu Prag in der 24 Stunde umkom[m]en.

---

<sup>618</sup> Franz Engelbert Vollgruber (1847–1917), ředitel dívčí obecné školy a měšťanské školy I. městského obvodu v Českých Budějovicích.

<sup>619</sup> Anna Lustig (1815–1901), dcera učitele v Rožnově Jana Lustiga, svobodná domkařka.

<sup>620</sup> Jan Eichler (1708–1761), českobudějovický měšťan, od roku 1750 člen městské rady.

<sup>621</sup> Jan Antonín Eichler (1735–1811), českobudějovický měšťan, správce pivovaru, od roku 1761 obecní starší.

<sup>622</sup> V chronogramu je rok 1739.

<sup>623</sup> Připsáno tužkou.

<sup>624</sup> František Josef Hirsch (1659–1727), od roku 1689 obecní starší, od roku 1696 člen městské rady, primátor Českých Budějovic v letech 1708–1724.

<sup>625</sup> Česká ulice, ulice v centru Českých Budějovic.

<sup>626</sup> Jiří z Poděbrad (1420–1471), český král v letech 1458–1471.

<sup>627</sup> Litvínovice, obec v okrese České Budějovice, ležící jihozápadně od nich. V kronice Adriana Adalberta Battisty je u stejné události uvedena vesnice Leidmanitz. František Mareš identifikoval Leitemmeritz a Latnitz také jako Litvínovice.

<sup>628</sup> Ladislav Pohrobek z rodu Habsburků (1440–1457), 1444–1457 král uherský, 1440/1453–1457 král český.

1463 Den Pfingstag nach Ostern<sup>630</sup> hat der Donner d[a]s Dominikanerkloster angezündt, und mit denen Glocken verbran[n]t.

1467 Den Montag nach Trinitatis<sup>631</sup> ist Andres Pucklig<sup>632</sup> erschlagen worden.

1468 Ist König Georg in Fasching zu Budweis gewesen.

[2] 1470 Ist die große Finsternis am Mittwoch vor Lætari<sup>633</sup> allhier gewesen.

1480 Den Freitag nach Margaretha<sup>634</sup> ist die Jud[en]gasse<sup>635</sup> ausgebrannt.

1482 Am Samstag nach Corporis Christi<sup>636</sup> seind die Taborer<sup>637</sup> erschlagen, und in Kloster Friedhof begraben worden.

1478 Seind in einen Tag auf dem Platz 10 junge Gesellen enthauptet worden.

1492 Am S[ancti] Nicolai<sup>638</sup> ist großer Schnee gefall[en] und darbei große Kälte gewesen.

1494 Hat sich der Horter von Ruden<sup>639</sup> an ein[en] Birnbaum erhängt.

1494 Ist auch Andres Beck<sup>640</sup> allhier gerädert word[en].

1495 In der Nicolai Nacht<sup>641</sup> ist Rosina Schneiderin<sup>642</sup> verbra[n]nt, und ware auch ein so strenger Winter solcher 3. Monat lang gedauert.

[3] In diesem Jahr ware der Sterb allhier und hat gewört von S[ancti] Jacobi bis Lucia<sup>643</sup> alwo 3472 Personen gestorb[en] seind.

Da[s]selbe Jahr ist des Tuschko<sup>644</sup> Bruder allhier gerödert worden.

1497 Hat sich ein Knab in des Schlücken Prottn<sup>645</sup> Haus erhängt.

---

<sup>629</sup> 23. listopadu.

<sup>630</sup> 29. května.

<sup>631</sup> 25. května.

<sup>632</sup> Nepodařilo se zjistit.

<sup>633</sup> 28. března.

<sup>634</sup> 14. července.

<sup>635</sup> Ulice U Černé věže.

<sup>636</sup> 8. června.

<sup>637</sup> Táborité (táboři), radikální, husitská, politická, náboženská a vojenská strana.

<sup>638</sup> 6. prosince.

<sup>639</sup> Nepodařilo se blíže určit.

<sup>640</sup> Nepodařilo se blíže určit.

<sup>641</sup> 6. prosince.

<sup>642</sup> Nepodařilo se blíže určit.

<sup>643</sup> 25. července – 13. prosince.

<sup>644</sup> Nepodařilo se zjistit.

<sup>645</sup> Nepodařilo se zjistit.

1498 Ist der Spitalweiher<sup>646</sup> gemacht, der Turm in Klostergarten gebaut, die Mauer vor dem Strodenitzer Tor<sup>647</sup> samt denen Basteien mit Zieg[el] um d[a]s Wasser gedeckt worden.

1499 Ist der Salzhand[el] am Tag S[ancti] Antoni<sup>648</sup> hieher kom[m]en, d[a]ss reiche und arme denselben genießen sollen.

In diesem Jahr ist so viel Wein gewachs[en], d[a]ss man nicht Fass genug hat habe[n] könne[n].

[4] Der Eimer in Österreich hat gelt[en] 6 xr<sup>649</sup> die Bund p[e]r 1 d.<sup>650</sup>

1500 Den Freitag nach Ostern<sup>651</sup> ist die Pfaffengassen<sup>652</sup> das Brennen samt etlichen Scheffeln in der Vorstadt.

Dieses Jahr samt die Bastei auf der langen Fort gebaut worden.

1501 Ist ein großer Regen zukom[m]en, wo man mit Zielen auf dem Platz gefahr[en] ist.

1505 Vor S[anctæ] Magdalena<sup>653</sup> ware ein so großes Wasser kom[m]en, welches den Strodenitzer Weiher<sup>654</sup> gereisen, die Mauer niedergeworf[en] und die Lange Brücke weggenom[men] hat.

In diesem Jahr vor Lucia<sup>655</sup> hat man die Jud[en] verbrannt.

1506 Seind 19 Jud[en]kinder getauft, und nach gehets [5] samt 10 Jud[en] in d[a]s Wasser getrunken und geworfen worden.

1509 Hat man Wein in Rathaus geschenkt.

1510 Ist Mathes Schuster<sup>656</sup> zum Galgen geschlepft word[en], d[a]ss er sein Weib erschlag[en] hat.

1516 Ist die Kapelle in Siechenhaus<sup>657</sup> geweiht word[en].

---

<sup>646</sup> Špitálský rybník.

<sup>647</sup> Rožnovská brána (též Krumlovská), byla jednou z bran zajišťující průchod hradbami města Českých Budějovic.

<sup>648</sup> 17. ledna.

<sup>649</sup> Krejcar.

<sup>650</sup> Denár.

<sup>651</sup> 24. dubna.

<sup>652</sup> Kněžská ulice v Českých Budějovicích.

<sup>653</sup> Před 22. červencem 1505.

<sup>654</sup> Rožnovský rybník, již neexistující rybník v jižní části Českých Budějovic Rožnov.

<sup>655</sup> 12. prosince.

<sup>656</sup> Mathes Schuster, českobudějovický měšťan.

P[ater] Johannes Heider<sup>658</sup> hat die erste he[ilige] Messe darin gehalten.

1520 Hat man dem Pftermant[el] oberhalb dem Weiher bei dem Hof auf der Sauwiesen erschlossen.

In diesem Jahr ist die Pfarrkirche Schlechtbaut gewesen, und send als Dom 6 Pfeiler aufgesetzt worden.

1521 Hat d[a]s Wasser in d[a]s Kloster eingeschlagen und sehr großen Schaden getan.

In diesem Jahr seind 3000 Personen in der Pest gestorben.

[6] 1523 Am S[ancti] Jacobi Tag<sup>659</sup> ist der Kirchturm umgefallen.

Den Tag darnach hat der Hart[el] an Prangergeleit, zu einem Auflauf über die Herrn.

In diesem Jahr haben die Bäume zum andermal geblüht.

1524 Wollte einer auf Hodowitz<sup>660</sup> reiten, in dess[en] ist das Pferd auf dem Weg Schüh word[en] der Stadt zugelassen, ihm zu Tod geschlepfft, und bei dem Brauger als dann mit dem toten Körper still gestand[en].

1525 Am Tag nach Christi Himmelfahrt<sup>661</sup> ist ein anderes Tag auf die Pfarrkirchen gesetzt, wie auch der vergolte Knopf auf dem grün Turm gesetzt worden. Nicolaus Goldschmidt hat selben um 50. f<sup>662</sup> vergolt.

1526 Seind in einem Tag die Vorstadt vor dem [7] Schweintzer Tor,<sup>663</sup> die Mühle ein Teil in der Fischgassen,<sup>664</sup> 40 Häuser zu Tabor, 700 zu Wien, zu Preßlaw<sup>665</sup> ein großer Teil Neis<sup>666</sup> in Schlesien<sup>667</sup> garab, und zu Schweinitz<sup>668</sup> auch viel Häuser abgebrannt.

1527 Ist Ferdinandus<sup>669</sup> ein Fürst in Österreich zu Böhm[en] König erwählt word[en], zu Prag mit großer Triumph eingeritt[en], so dann gekrönt.

---

<sup>657</sup> Krankenhaus.

<sup>658</sup> Jan Heider, českobudějovický děkan.

<sup>659</sup> 25. července.

<sup>660</sup> Staré Hodějovice, obec ležící v okrese České Budějovice asi 5 km jihovýchodně od nich.

<sup>661</sup> 26. května.

<sup>662</sup> Florén (zlatý).

<sup>663</sup> Svinenská brána v Českých Budějovicích byla jedna z bran, která sloužila jako průchod hradbami. Nacházela se na konci ulice Karla IV. směrem na Senovážné náměstí.

<sup>664</sup> Rybní ulice se nacházela u Senovážného náměstí.

<sup>665</sup> Preslav (Veliki Preslav) je město v severovýchodním Bulharsku.

<sup>666</sup> Nysa (čes. Nisa, něm. Neiße) je město v Horním Slezsku v Polsku.

<sup>667</sup> Slezsko.

<sup>668</sup> Trhové Sviny jsou město v okrese České Budějovice.

1529 Den Freitag nach Kiliani<sup>670</sup> ist König Ferdinand hier eingeritten, bei der Marter, wo die Wegscheid ist, alda veneventiert mit Darreichung der Stadt Schlüsseln und Insig[nien].

Dieses Jahr seind die kleine Häus[er] beim Kloster abgebrannt, wie auch ein Hörter erschlagen word[en] neben des Christeinl seinem Haus.

[8] 1531 Ware der Zuber Korn um 6 Grosch[en] der Weizen u[m] 56, Hafer u[m] 24 Grosch[en] d[a]s ll<sup>671</sup> Fleisch p[e]r 9 d.

In dem Jahr ist ein Landtag gehalten worden, und der König die ganze Faste[n] bis --- Pfingstag<sup>672</sup> allhier gebliebe[n], denen armen Leuten die Füße gewaschen, und einen jeden ein neuen Rock geben.

Dieses Jahr seind die Gemeinältisten d[a]s erstemal erwählt worden.

1532 Ware die Stadt und Inwohner in großer Gefahr wägen der herumliegenden Mördern, welche gedachte[n] zu pludern und schliegen auf dem Platz einem zu Tod.

1533 Hat es ein so großen Wind gehabt, d[a]ss er die Dächer abgeworfen.

[9] Dieses Jahr hat ein Sohn seinen Stiefvatter erschlagen, welcher in Kürze dem Kopf verloren, von wegen begangener Mordhaft.

1534 Hat sich ein Priester mit Name Wenzel erhängt, als dem auf den Jud[en]friedhof verbrannt worden.

In diesem Jahr ist eine Jungfrau in Kindbetten gelegen, und war nicht Schwanger, sondern hat ihr ein Kind erkaufte von einer Magd, welches aber bald aus Mangel der Mutter <[...]> Nahrung gestorben ist.

1535 Am Tag Laurenti<sup>673</sup> abends seind Schlossen hingefallen, als Tauben und Hühner Eier.

Am diesen Tag ist auch ein Bauerknecht von Strodenitz<sup>674</sup> vor dem Rathaus erschlag[en] word[en].

[10] In diesem Jahr hat H[err] Andreas Ungnad<sup>675</sup> zu Frauenberg in Tiergarten gebaut.

---

<sup>669</sup> Ferdinand I. Habsburský (1503–1564), rakouský arcivévoda od roku 1521, německý král od roku 1531, římský císař v letech 1556–1564, český a uherský král v letech 1526–1564.

<sup>670</sup> 9. července.

<sup>671</sup> Libra.

<sup>672</sup> 28. května.

<sup>673</sup> 10. srpna.

<sup>674</sup> Rožnov, nejjihnější část Českých Budějovic, původní název Stradonice.

Ein Tagwerker hat dies Jahr ein becken Bursch wegen ein halb Botzen in dem still erschlagen.

1579 Ist der junge Hackelhöfer Teich<sup>676</sup> von neuen gemacht worden, solcher gestalten der Platz hat den Bauern zugehört alwo 300 Strich Hafer hätten könne[n] gebaut worden, auf den andern Hackelhöfer Teich, alwo ein edel Sitz gewesen, Haschen genannt, welchen die Stadt erkaufft hat, hat können gebaut worden 235 Strich weilen man aber hat gesehen, d[a]ss am diesen Feld, woraus der Teich gemacht ist, der Stadt zu Träglicher, als der Hofhaschen [11] genannt, hat die gen[ante] Stadt die 235 Strich, welche bei den gut gebaut hätten können sein, mit denen Hackelhöfer Bauren solcher gestalten abgehandelt, sie wollen ihnen diese 235 Strich, um die ihrigen 300 Strich, weil es ein bequemer Ort zu einem Teich ist, verhandeln, welches auch geschehen. Jedoch d[ass] sie jähr[lich] 4 f<sup>677</sup> 30 xr<sup>678</sup> zu davon geben sollen. Bei welchen es auch verblieb[en].

1710 aber bei H[err] Primas Joseph Hirsch ist ein Kom[m]ission resolviert word[en] dahin, womit denen Hack[e]lhöfer Bauren sothane Felder und Wiesen abgesprochen könnten werden und ein Hof erbaut so auch geschehen.

[ad. 11] Anno 1618 ist der allhiesige gewese[ne] Komendant, welcher seine heimliche[n] Anschläge offtentl[ich] und am keinem Ort schon mehr außer der Bruderschaft Sachristei in allhiesiger Pfarrkirche S[anc]ti Nicolai hat vornehmen können ertappt und durch eine Weibsperson verraten word[en]. Das er also auch wegen seiner untreu bestrofft und durch des Schwert allhier hingerichtet word[en], welches noch zu dato zur ewigen Gedächtnis auf allhiesig Rathaus aufbehalten, und gezeigt wird.

[11] 1632 Ist die Visitation wegen der schlechten Wirtschaft beschehen, d[a]ss manches Ratsfreindstin vermögen kaum erkleckt, [12] hat zubezahlen, und noch darzu von der Ratstelle entsetzt worden seind.

1640 Haben die Ratsherren mit einem Bürger einen Anstoß gehabt, welcher Weg ihrer Freundschaft hart angestochten worden, bei ihnen aber nichts erhalten können ist also dieser Bürger zu der Stadthalterei nach Prag, und alldorten wegen keiner Ausrichtung

---

<sup>675</sup> Ondřej Ungnad ze Suneku, manžel Bohunky z Pernštejna, od roku 1534 majitel zámku Hluboká nad Vltavou.

<sup>676</sup> Haklovský rybník.

<sup>677</sup> Florény.

<sup>678</sup> Krajcary.

einem Mag[istrat] verklagt, war auf Com[m]issarius von Prag kom[m]en diese Stritigkeit untersucht, dem Bürger darbei Rechtens befund[en] und genugsame Ausrichtung getan.

1693 Den 26. Aug[usti] hat H[err] Simon Thumler<sup>679</sup> gesagt, d[a]ss bei gen[annter] Stadt Salz-Maut in 12 Jahre eingefallen sein 25000 f.

1694 Den 13. Martii ist allhier der Salzhand[el] aufgehebt worden.

[13] In diesem Jahr d[en] 3. Juni ist ein so großer Reif gewesen, welcher die Kornblühe erfroren und hingerichtet hat.

1699 Den 26. Octobris ist der Rat verneuert word[en] von Ihro Exzell[enz] Graf Wenzl von Sternberg<sup>680</sup> alwo selbter gemeldet, d[a]ss fremde Fleischhacker und Becken können herein führen, getreidet Mehl, Fleisch, gleich wie es vor alters gewes[en] ist. Item man soll keine Freund oder gar Buben die erst aus der Schule kom[m]en, sond[er] wohl verhaltene Leute zu Ältiste an und aufnehmen. Item d[a]ss nach 6 Wochen alle Reitung sollen verfertigt werden und abgeführt, welches H[err] Graf Münd[el] den H[errn] Gemeinprimatori<sup>681</sup> anbefohlen hat. Folg[enden] den 3. Novembris ist d[a]s Fass Weizenbier zum erste[n]mal ausgeführt worden.

[14] In diesem Jahr hat H[err] Wesely<sup>682</sup> und Wenzel Wischkotzil<sup>683</sup> an vierjähriger Hof und Wirtschaftsrechnung vor 9 f Papier verbraucht, weil aber dieses noch zu wenig war, hat H[err] Primas Hartl<sup>684</sup> annoch 1 Eispapier ausfolg[en] lassen, und haben vor die Rechnung abschreiben 50 f eingesetzt.

1700 Den 23. Novembris hat H[err] Wenz[el] Benetka als der Zeit gewester Bürgermeister der gemein lassen ansagen, d[a]ss die hiesigen Müller sollen von einen Strich Weizen u[n]d Korn 5 gehaufte Viertel Mehl und 1 V[iertel] Kleiben zugeben schuldig sein, von 1 Strich Gerst[e] kleine Krip[el]. 3 Viert[el] größere 2 1/2 Viert[el] von 1 Strich Hafer 6 Viert[el] Schrott.

---

<sup>679</sup> Nepodařilo se zjistit.

<sup>680</sup> Václav Vojtěch ze Šternberka, (†1708), 1690–1696 prezident nad apelacemi, 1696–1704 nejvyšší sudí, 1704–1708 nejvyšší hofmistr.

<sup>681</sup> Jan František Daublebský († 1708), českobudějovický měšťan, syn radního Kašpara Daublebského, od roku 1680 obecní starší, od roku 1686 člen městské rady, v letech 1696–1708 primátor.

<sup>682</sup> Nepodařilo se zjistit.

<sup>683</sup> Nepodařilo se zjistit.

<sup>684</sup> Jan Vilém Hartl mladší († 1705), českobudějovický měšťan, syn primátora Jana Viléma, od roku 1657 obecní starší, od roku 1676 člen městské rady, 1686–1694 primátor.

1702 Den 5. Decembris aus ergangenen Befehl Ihro Maj[estät]<sup>685</sup> hat ein jede Person geben 5 xr.

[15] 1703 Den 24. April ist des Swiepko<sup>686</sup> Sohn als ein Dieb aus dem Arrest in d[a]s Dominikanerkloster gesprungen, dermalige Seue [?] gedachte solchen auf ihr Gut Porschitz<sup>687</sup> zuführen. In dessen als selbe unter d[a]s Tor auf die Wacht kom[m]en, hat H[err] Stadtrichter Nicolaus Despine befohlen des P[ater] Priori seinen Wagen zu visitiren, und bemelt[en] Dieb herausnehmen lassen gehöriger Ort wiederum 6 geführt. In kürze der Zeit durch den Strang hingericht worden.

Dieses Jahr ist an die dechantei Tür ein jeger mit einem kleinen Kind angebund[en] worden.

In diesem Jahr den 19. Mai hat Simon Preininger<sup>688</sup> in der hitzigen Krankheit mit einem Kneif d[a]s gemacht abgeschnitten, und in Blut vergangen.

[16] Den 12. Juli ist eine Dienstmagd mit ihrer Mutter vor der Pfarrkirche allhier mit einer brennenden schwarzen Kerze gestanden wegen ihrer Hurerei.

1704 Den 18. April seind allhier 500 Mannjäger auf die Wacht um 7 Uhr mit ober um unter Gewehr auf den Platz gängen. Und die ganze Nacht auf dem Platz geblieben.

1704 In Augusti haben Ihro Exzel[lenz] Graf Wenz[el] von Sternberg ein Løb[liches] Mag[istrat] Bericht, wie nach die gen[ante] Stadt 92 515 f schuldig wäre.

In diesem Jahr sein vor dem Strodenitzer Tor die Wall und Schanzen von umliiegend[en] Bauren gebaut, weil der Bairfürst die Stadt Passau eingenommen, auch seind allhier täg[lich] 27 Bürger samt einen Gem[ein]ältisten statt [17] eines Leutnant mit Trum[pf] und Pfeife aufgezogen auf d[a]s Tor, Tag und Nacht gewacht word[en].

Eben in diesem Jahr ist Kaiser Leopoldus gestorben.

Den 15. Septembris hat allhier der Kardinal Golonisd [?] von Wien in der Pfarrkirche viel Volk mit dem H[errn] [...] gefirmt.

Auch hat in diesem Jahr H[err] Wenz[el] Wenetka denen Stadtuntertan von Führung des Brauholzes die gehabte 10 xr, abgebracht.

Und Kopfsteuer hat jede Person geben 7 xr.

---

<sup>685</sup> Leopold I. Habsburský (1640–1705), 1657–1705 český a uherský král, v letech 1658–1705 císař Svaté říše římské.

<sup>686</sup> Nepodařilo se zjistit.

<sup>687</sup> Poříčí (Porschitz), část obce Boršov na Vltavou v okrese České Budějovice.

<sup>688</sup> Nepodařilo se zjistit.

1706 Den 9. Janu[ar] hat der geweste Zeigwarter Balthasar Mardetschläger auf den grünen Stadtturm ein Zeigenglock[e] mach[en] lassen, [18] damit denen in letzten Zügen liegenden 3 Buße geläutet werden, den Haus in Hof ist d[a]s erstmal geläutet worden, von Läuten desselben hat der Turmermeister jähr[lich] 2 f.

In diesem Jahr ist H[err] Adam Johann Hunger allhier Bürger word[en], und hat selber Bürgerrecht geben 30. Taler.

H[err] Sahorka hat gleichfalls Bürgerrecht geb[en] 50 f.

Der Strich Korn ware in diesem Jahr um 36 xr und der Weizen p[e]r 1 f 30 xr.

Dieses Jahr in Sept[ember] ist auf jedes Gebräu 4 Strich Malz zugeben word[en], d[a]s Bier ware gleichwohl nichts besser.

1707 Den 29. Mai ist unweit der [...]stadt auf den Prager Tor der Anna Sophia des H[erren] [19] Primatis Johann Daublebsky Tochter ihr Ehemann, welcher den 22. dito aus Welschland<sup>689</sup> kom[men]. Alwo er 5 Jahre als Fourier bei der Arti[l]lerie gedient, und als dem durch ihre Anstiftung durch einen Kam[m]erdiener elendig erschöß[en] word[en].

In diesem Jahr hat ihn H[err] Nicolaus Slamensky<sup>690</sup> durch einen unglück[lichen] Fall aus dem Kales dem Hals gebrochen um 9 Uhr abends.

1708 Hat Haus und Hof Gesinde Bursch und Lakai von ihren Lahn jähr[lich] geben von Guld[en] 3 xr.

1710 Ist die allhiesige Pfarrkirche S[ancti] Nicolai ausgeweiht, und die Kanz[el] samt dem Altar des H[errn] Auratiani neu gefasst word[en].

1711 Den 18. April ist Kaiser Joseph<sup>691</sup> mit Tod abgangen.

1712 Seind die Landschaft Abmesser allhier gewes[en], welche die Gassen, Turm und Wasser abgemessen haben.

[20] 1713 Den 21. [Novem]bris ist d[a]s Orginal Unser Lieben Frauen allhier bei denen P[atern] Dominikanern mit 8 Priester Profesionalites [?] um dem Platz getragen worden, wie auch ein verbotener Feiertag zur schuldigen Danksagung der hinterbliebenen Pestilenz aufkom[m]en.

In diesem Jahr ist der Strich Weizen p[e]r 3 f 30 x, d[a]s Korn 3 f, die Gerste 2 f 45 x, Hafer 1 f 30 xr, Arbess 4 f 30 xr gewesen.

---

<sup>689</sup> Itálie.

<sup>690</sup> Nepodařilo se zjistit.

<sup>691</sup> Josef I. Habsburský (1678–1711), 1690–1711 římskoněmecký král, 1705–1711 císař Svaté říše římské, český, uherský, chorvatský a slavonský král a rakouský arcivévoda.

Dieses Jahr ist die Pestilenz zu Prag gewesen und hat gewährt von 1. Mai bis 26. Septembris <wie auch> seind vor dem Schweintzer Tor über den Bach eine Brücke und bei der Krumauuhr auch eine Brücke gemacht worden wegen der gehenden und fahrend[en] Leut[en], weil niemand durch die Stadt passiert [21] und die Vorstadt mit Palisaden und Wacht[en] versehen ware, hat man anfangs mit der großen Glocke Früh um 8 Uhr geläutet, weil aber die Kontagion nicht aufgehört, und zu Prag über 80 000 Personen gestorben, hat man den 8. Octo[bris] Früh um 8 und Nachmittag um 7 Uhr mit allen Kirchglocken ¼ Stunde geläutet, und ein jede Personkniend, 7 Vaterunser 7 Ave einen Glaub[en] gebetet.

Den 5. April dieses Jahr hat sich des Fridrich Schempflug<sup>692</sup> Sohn, so in der 4.<sup>te[n]</sup> Schule zu Krumau gewesen, erhängt.

1715 Hat Herr P[ater] Raimund Prent[el] die Statuen Unser Lieben Frau[en] vor dem Krumauer Tor machen und aufsetzen lassen.

[22] [1]714 und 1715 durch zwei Jahre ist d[a]s General Martinische Conrisier Regiment allhier in Budweis gelegen.

Durch diese zwei Jahre ist in ganzen Königreich Böhheimb von Aschermittwoch an bis Gründonnerstag, weil d[a]s Reich zu sehr umgefallen, d[a]s Fleisch essen erlaubt gewesen.

1709 Den 15. Aug[ust] ist der Accis aufkom[m]en, und bis [1]714 gedauert, als dann wiederum abkom[men].

1716 Den 13. April ist von Kaiser Car[oli]<sup>693</sup> ein jünger Prinz mit Name Leopoldus<sup>694</sup> geboren worden. Worauf den 10. Mai allhier Unterlassung der Stück[e] ein herrliches Castrum mit größten Jubel durch 3 Tage gehalt[en] worden, in Sept[ember] darauf ist dieser Prinz gestorben.

[23] In diesem Jahr hat ein Løb[liche]r Mag[istrat] die Statuen Unser Lieben Frauen vor dem Prager Tor aufsetzen lassen.

Dieses Jahr ist auch ungefähr gegen 12 Uhr Vormittag d[en] 12. Octo[ber] eine Feuersbrunst entstandten alwo von der Leitnamtin bis zum drei Kreuze fünf Häuser abgebrannt seind.

---

<sup>692</sup> Nepodařilo se zjistit.

<sup>693</sup> Karel VI. Habsburský (1685–1740), 1711–1740 císař Svaté říše římské, český, uherský, chorvatský a slavonský král, rakouský arcivévoda a sedmíhradský kníže, od roku 1706 milánský vévoda, od roku 1714 lucemburský vévoda a od roku 1735 parmský vévoda.

<sup>694</sup> Leopold Jan Habsburský (\*† 1716), syn Karla VI.

1719 Den 29. April ist der Pranger Steinene so mitten auf dem Platz gestand[en], abgenomm[en] worden, und zu der neuen Fontanen od[er] Rohrkosten zu bau[en] angefang[en] word[en].

1720 Hat des Fürstenmüller Tochter Catharina mit dem Lucas Planck ihren Ehrentag gehabt, und in ein Viert[el] Jahr darnach in Kind[er]betten gelegt, und ein Töchter zu Welt geboren, der Vater war ein Müller und ihr nächster Freund.

[24] 1721 Den 15. April hat ein Ratsfreund namens Richardus Koch, sich mit eines Schmied Tochter dessen Name Juliana Meierin verkündigen lassen. In willens dieselbe zu heiraten, weil aber selber den 22. Juli am des Alexi Pfeiller ein abscheuliches Pasquill angehängt worden, welches der Freimann auf dem Platz bei dem Pranger verbrannt, den Urheber dieser Comedi hat man nicht können erfragen.

1721 Den 2. Januari hat die Gemein allhier d[a]s erste gersten Bier zu 12 Fass in dem Hauptmann bayrischen Haus angefangen zu bräuen.

In diesem Jahr ist der Wasserturm bei der Wiesenmühle angefang[en] word[en] gebau[en].

[25] 1722 Den 16. Mai ist in allhiesiger Pfarrkirche die Heiligsprechung des Heilig[en] Joannis Nepom[uceni] durch 8 Tag[e] gehalt[en] word[en] mit größten Freuden und Illuminierung so wohl in der Kirche als auch vor denen Fenstern in den Häusern von jedermann.

Auch ist in diesem Jahr die größte Musch[el] zum Rohrkosten hieher geführt word[en] waren 70 Pferde gezogen, und d[a]s Schweintzer Tor auf den Seit[en] sogar ausgebrochen.

In diesem hat Georg Fritsch gewester Bräumeister in Stadtbrauhaus ein gebräu Bier verdorben, und d[a]s Fass p[er] 4 f geb[en] müssen.

[26] 1722 Den 3. Mai ist des H[err] Stadtrichter Tochter allhier kopuliert word[en] und d[en] 28. darauf in Kind[er]betten gelegen.

In diesem Jahr ist ein Mörder mit dem Schwert hingericht[et] worden, vor dessen Tod ist ein mitgehender Wächter und Bürger bei dem Hochgericht gächen Tods an der Schronen gestorben, welcher so den zurück in die Stadt geführt, und alda begrab[en] worden.

1723 Den 23. Janu[ari] seind bei S[ancti] Auratiani und Joannis Nepom[uceni] Altär[en] in der Pfarrkirch[e] zwei neue Krufften gemacht worden.

Den 23. Aug[usti] dieses Jahres hat H[err] Sylvius Creitz, Glockengießer in Linz allhier in [27] Ziegel Stad[el] die 3 Glocken, welche auf dem Stadtturm seind gossen, alwo die

Größte gewogen 61 Cent[en] 23 ll, die Mittlere 31 Cent[en] 13 ll, die Mittagsglocke 19 Centen 13 ll, den 28. Octob[ris] darauf durch Herrn Prälaten von Guld[en]kron<sup>695</sup> auf dem Friedhof Unterlassung der Stuck[en] und Zeremoni[en] geweiht, und sodann d[en] 29. Octobris aufgezog[en] worden, die Unkost[en] der Glockenertrag zusam[m]en.... 1742 f 44 xr.

In diesem Jahr d[en] 25. Juni hat Rat Grueben, Bürger und Lederzurichter die Statuen des H[errn] Joannis Nepom[uceni] auf der Krumauer Brück[e] aufricht[en] lassen, und am der Cojauer Kirchfahrt hat H[err] Dechant Schwandle dieselbe geweiht.

[28] 1723 Den 2. Octo[bris] haben in der Nacht einige Dieb dem Pfarrer zu Duben<sup>696</sup> ausgeräubt und demselben erbärm[lich] zu Tod gemördert, wovon kein einiger Dieb ertappt word[en].

Auch hat es dieses Jahr große Wasser gehabt, welche großen Schad[en] getan.

D[en] 11. Decembris ist zu denen 3 Glock[en] noch eine kleinere Octavglock[e] verfertigt word[en], wägt an Gewühl 7 Cent[en] 86 ll<sup>697</sup> d[en] 20. dito ist selbte aufgezogen worden.

Im ganzen Königreich Boheimb hat man die Generalkom[m]ission dreimal gehalten, die abgedankte Soldaten seind in die Stadt mit Weib und Kindern gegeb[en] word[en] und alda ihre Verpflegung gehabt.

[29] In [1]725 Jahr seind solche abgedankte Soldat[en] auf die umliegende Stadt Dörfer gegeb[en] worden.

1724 Den 2. Martii Früh um halber 8 Uhr hat sich des Pragerbäcker Sohn namens Johann Pürckhard in seines Vatershaus auf dem Boden an einem Tram erhängt, welcher so dem mit zwei Ochsen aus dem Hospital in die Altstadt nachts geführt und an d[a]s Ort, wo die Freileit legen, begrabe[n] worden. Seines alters 27 Jahre.

Den 4. April seind die gemalt[en] Tafeln wegen der Zigeuner auf dem Budweiser Grenzen gesetzt worden.

Den 6. Maii hat ein Bauer allhier auf der [30] Gasse ein kleines Hand[el] und Füß[el] gefund[en] und vorgeben, d[a]ss es von einem Kind seie als aber die Bader solches besichtigt, befund[en] sie das es von einem Fischotter sein, wo der Bauer als dann in Arrest kom[m]en ist.

---

<sup>695</sup> Zlatá Koruna.

<sup>696</sup> Dubné (Duben), farní ves u Českých Budějovic.

<sup>697</sup> Libry.

1724 Den 17. Aug[ust] hat der Graf Tschernin<sup>698</sup> d[a]s erstmal dem Rat verneuert, ist ein solche Pracht und Einzug allhier gewes[en], als einmal war H[err] Donat Brægent,<sup>699</sup> H[err] Simon Mardetschläger, H[err] Franz Zwikowsky seind zu Ratsherren erwählt word[en].

1725 In Monat Febru[arius] hat ein Tuchknabe nam[ens] Antoni Printz, welcher verheiratet und 3 Kinder gehabt eine Hure auf dem Friedhof S[ancti] Nicolai Not gezeichnet, welcher [31] als dann ertappt worden, weil aber der Friedhof seiner Weihung hierdurch beraubt so seind die Verstorbene in dessen auf dem Klosterfriedhof begraben word[en] den 14. dito darauf ist mit Erzbischofs Konsens Früh in der Stille durch hiesigen H[err] Dechant das Ort wiederum geweiht, der Tuchknabe aber ist mit einer schwarz[en] brennenden Kerzen 1 Stunde lang vor der Kirche gestanden auch 4 Wochen bei Wasser und Brod in Arrest gewes[en] und nach diesen vor der Stadt abgeschafft worden.

In diesem Jahr d[en] 16. April ist H[err] Ambros Steckbauer und Joseph Tausch Bürgere allhier auf d[a]s Krumauer Tor 3 Tage eingesetzt, und weil sie denen schwarz[en] bürg-[32]-erischen Untertanen einige Schriften aufgesetzt haben.

D[en] 10. Juli ist allhiesiger Doktor H[err] Johann Daniel Okarin mit Tod abgangen, und wegen seiner wenigen Mitteln Bürgers Nachmittag auf dem Friedhof S[ancti] Nicolai begraben worden.

In diesem Jahr seind die forschene Rohrn von Wasserturm bis zum Rohrkosten eingelegt worden.

D[en] 16. Septembris Nachmittag ist ein sehr großes Wetter allhier gewesen, welches d[a]s mehreste Obst von denen Bäumen hat abgeschlagen.

Es ist auch den 5. Octob[ris] abends um 5 Uhr allhier ein Dienstmagd von Netolitz<sup>700</sup> gebürtig, welche bei der vernittibt[en] Pefgin ge-[33]-dient bei der Vordermühle unversehens ins Wasser gefallen und ertrunken, welche bei der Langnen Brücke aufgefangen, und in die Altstadt begraben worden.

---

<sup>698</sup> František Josef Černín z Chudenic (1697–1733), 1710–1733 vládl v Jindřichově Hradci, 1721–1733 dvorský sudí, dostal titul dědičného číšníka Království českého.

<sup>699</sup> Donat Braegent (1690–1744), českobudějovický měšťan, od roku 1715 pisař německé expedice, od roku 1724 člen městské rady, od roku 1730 primátor, roku 1732 Karlem VI. povýšen do šlechtického stavu.

<sup>700</sup> Netolice, město v okrese Prachatice.

Das Getreide hat gelten in diesem Jahr der Strich Weizen p[e]r 1 f 24 xr., Korn p[e]r 1 f 7 xr, Gerste p[e]r 1 f 8 xr, Arbess p[e]r 1 f 42 xr, Hafer p[e]r 39 xr.

In diesem Jahr ist denen allhiesigen Ratsfreunden von Renovationi Com[m]issario Graf von Tschernin übergehabe 150 f noch 50 f, 4 Fass Bier, 10 Strich Korn placitiert worden.

Den 27. Novembris hat ein allhiesiger Tandler mit Name Daniel 60 Jahre alt ein Kirschner Matt[el] 13 Jahre alt geheiratet, [34] wo solches Kind als eine Braut an ihren Ehrentag mit denen Buben auf der Gasse gestillt.

In diesem Jahr ist zu Strups durch dem Flachs d[a]s ganze Dorf in Nacht abgebrannt.

Den 11. Decembris hat allhier der Kreishauptmann Netolitzky alle Häuser in der Stadt durchgangen, warum aber dieses Geschehen ist unbekannt.

1725 In Monat Decembris seind in ganzen Königreich Böhemb <als> alle Bier Fässer um einen halben Eimer kleiner gemacht worden; und d[a]s Fass Bier gleichwohlen nicht anderst als vor 9 f bezahlt worden. In [1]726 Jahr in April seind sie wiederum um etwas größer gemacht worden.

[35] 1726 Von 1. Janu[arii] bis letzten Martii ist ein so großer Schnee liegen geblieben, und so große Kälte darbei gewesen, so mans gedenk[en] nicht gewesen.

In diesem Jahr ist der Taufstein in allhiesiger Pfarrkirche S[ancti] Nicolai von neue[n] aufgesetzt worden.

1726 Wann die H[erren] Gemeinältist[en] keinen Hasen zu Weihnachten bekom[men], so haben sie anstatt dessen 30 xr, wann sie aber in Winter erfrieren, so bekom[m]en sie gar nichts.

In diesem Jahr den 1. April ist H[err] Augustin Müllner gewester Salzamtman allhier von wegen der Strittigkeiten mit der Stadt dienstlos worden. Statt selben aber von Thein<sup>701</sup> H[err] Franz Goliats hierher kom[m]en.

Den 13. Mai ist bemelter Müllner mit einem [36] neuen Schiff von hier mit Sack und Pack abgereist.

1726 Den 11. Juli ist der Nutzen von Anfang des neu gebräuten bürger[liche]n Biers in Bürgermeister Amt Tit[el] H[err] Rzepa<sup>702</sup> ausgeteilt worden, ein jeder ansässiger Bürger mit einem Haus hat empfangen 6 f, ein Gemeinältister 9 f und ein Ratsfreund 12 f, ein Bürger ohne Haus und eine Witwe 3 f.

---

<sup>701</sup> Týn nad Vltavou, město v okrese České Budějovice.

<sup>702</sup> Bartoloměj Řepa.

In diesem Jahr ist die Totenkapelle samt der Mauer herum angefangen worden zu bauen.

Den 9. Decembris ist ein Bürger D[okto]r Knöpfmacher mit Name Schundter in Arrest auf d[a]s Prager Tor gesetzt worden, von Wegen das derselbe [37] die hiesigen bürgerl[ich]en Privilegia in seinem Haus haben sollte, wo ihm auch seine Behausung spaliert, und dennoch nichts gefund[en] worden.

1727 d[en] 3. Mai hat Andreas Lieb[el] aus dem Dorf Strodenitz einen neuen Turm auf d[a]s Herter Haus samt eine Glock[e] mit 76 ll aufrichten lassen, damit zur gewöhnlichen Bettzeit geläutet werde.

In diesem Jahr zu Pfingsten<sup>703</sup> ware der Strich Weizen in Wert p[e]r 3 f 39 xr, d[a]s Korn p[e]r 3 f 24 xr, Gerst[e] 2 f 45 xr, Arbess 4 f 32 xr, Hafer 1 f 36 xr.

Den 16. Junii ist in des Albert Achatz Höff[el] einen Mauer eingangen, und hat ein Mensch samt einem kleinen Kind erschlagen.

[38] In diesem Jahr den 19. Junii ist unweit der Langen Brücke 1 Zim[m]er Gesell unter der Artillerie gebürtig von Krumau der sich hat Boden wollen, ertrunken.

1727 Den 2. Juli ist angefangen worden d[a]s Rathaus zu bauen, Tit[el] H[err] Hans Georg Daublebsky ware Gubernator darbei.

In diesem Jahr d[en] 28. Aug[ust] hat des Obristen Feldeck sein Sohn von des Simon Meier Stubenfenster auf dem Platz herausgeschossen, und des Salzknecht Thomas seine Weib plesiert mit etwelchen Schrotten.

Auch ist in diesem Jahr, dem Cantori, Adstauri et Custodi, anstatt des Übergehen der Colleta welche aufgehoben word[en], einem von einem [39] löbl[iche]n Mag[istrat] 12. f von bürgerl[ich]en Brauhaus placidiert worden.

Und weil in diesem Jahr die Hasen zu Weihnachten nicht erkläckt haben ist einem jeden Gemeinältesten von gen[nanter] Stadtkassa 30 xr gegeben worden.

1728 den 8. Januarii ist auf Anordnung eines löb[liche]n Mag[istrat] durch d[a]s Gericht dem Hans Preininger gewesten Schuhmacher, weg großen Schulden und bösen Maul sein Sachen gewaltmässig aus somein Haus auf die Gasse geworfen worden.

Um 4 Uhr Nachmittag hat selbter wiederum alles erhalten.

In diesem Jahr ist ein Student namens Karl Joseph Delabine seines alters 27 [40] Jahre in allhiesiger Pfarrkirche S[ancti] Nicolai zum andermal durch H[errn] Dechant Johann Schwandle früh um 5 Uhr getauft word[en], weil derselbe kein Taufzett[el] hat könn[en]

---

<sup>703</sup> 1. června.

produzieren, wer sein Vater od[er] wo derselbe getauft worden, sein Gevattersleit, ware Tit[el] H[err] Primator Donat von Brægent, und sein H[err] Schwiegervater Johann Georg Daublebsky beide Ratsfreund, H[err] Dechant hat bekommen vor d[a]s Kopulier[en] 6 Dukaten, der Mesner 17 xr, seine Mutter obbemelt[en] Delabine ist in Kürze bei denen Wohlehr[würdigen] P[atern] Kapuzi[nern] Kirtz[el] Weib allhier worden, weil sie sonst nichts zu Leben hat gehabt.

D[en] 8. Febru[ar] dieses Jahrs ist des Michal Parcham [41] bürgerl[iche]n Schnirmachers allhier sein kleines Tochter ihres alters 4 ½ Jahre unglück[lich] bei der Wiesenmühle in der Moldau<sup>704</sup> ertrunk[en].

1728 Den 8. April früh um halber neun Uhr ist neben 3 Kronen auf dem Stoltzpchen Haus auf dem Platz eine Feuersbrunst entstanden, worbei auf dem Platz bis an der Bechinerin Haus, und beim Salzkosten alle kleine Häuslein samt dem Kloster verbrannt, und wann die andern über die Gassen stehende Häuslein nicht wären abgebrochen word[en]. In den[en] Dächern, so wäre durch den Wind die halbe Stadt zugrundgangen, auch ist sogar durch die fliegenden Schindeln der [42] Dominikaner Heustad[el] auf der Wiesen, zu Vierhöf<sup>705</sup> ein ganzer Hof angezündt word[en].

D[a]s heilige Gnadenbild ist in die Pfarrkirch[e] zur Bruderschaft getragen word[en] und seind in der Kirche ein und andere Altar miniert und zertrümmert word[en], nach 3 Tagen aber ist d[a]s heilige Gnad[en]bild mit größter Ehrerbietigkeit procesionalites, um dem Platz an ihr gehöriges Ort von 4 Leviten getrag[en] word[en], auch die Stück[el] wiederum in d[a]s Zeughaus geräumt, und alles nach Möglichkeit wied[erum] repariert, auch seind zwei Männer, welche bei einer Mauer in der Bechiner Haus gestand[en] verschiedet worden.

[43] Extrakt und Ausrechnung was der Stadt Budweis Aspekten der einheuer erlittenen Feuer Schäd[en], auf drei Jahre an der Ansässigkeit zu defalvieren und einem jeden Bürger per dato deessen liquidierten Schädens, an sothaner defalcation zustatten kom[m]t, wie folgt.

Leute der ersten über d[a]s den 8.<sup>te[n]</sup> Aprilis 1728 entstandenen Feuer gestärtigten und sub lit[tera] A. signierten Liquidation ertragt der Schaden. 13 807 f 18 xr vermöge der andern Liquidation.

---

<sup>704</sup> Vltava.

<sup>705</sup> Čtyři Dvory, část Českých Budějovic ležící na levém břehu Vltavy.

Sub lit[terra] B. 176 f xr 3 d<sup>706</sup> dann Inhalt der die Mann über den 22. Septembris 1727 erlittenen Feuer Schaden angesandten Liquidation.

Sub lit[terra] C. 1 194 f 43 xr 3 d Betrag in einem 15 148 f 2 xr d.

[44] Wegen obspecificierten 15 164 f 28 xr seind der König[lichen] Stadt Budweis 1. Novembris dieses als mit Anfang des 1729 militärischen Jahrs abzuschreiben kom[m]en.

13. 3/8 angesessen

Sollet solchem nach Leute Liquidation lit[terra] A.

	f	xr	
Auf dem Ferd[inand] Schnarcher Aspecten	1488	45	1 5/16
Gregor Stoltzische Erben	180		5/32
dem Maximilian Slamensky	1029		29/32
auf dem Ferd[inand] Liebenwein weg	969	20	55/64
Jacob Wischkotzil	300		17/66
Johann Geistl Reiter	160		9/64
Magdalena Borcholtin	2827	46	2 31/64
Dom[inus] Koch	1878	10	1 19/32
Theresia Schmidtin	551		31/64
[45] Johann Seiffensieder	228	3	13/64
Maria Schäfflerin	593	37	33/64
Alexander Neützer	347	50	20/64
Joseph Eib[el]	293	18	17/64
Antoni Wiener	403	19	23/64
Karl Schnab[el]	248	28	7/32
Dorothea Wienerin	358	44	5/16
Mathias Kopetz	303		17/64
Johannes Berger	55	30	3/64
Franz Antoni Forster	1651	28	1 29/64
	13 807	18	12 9/64
Leute Liquidation lit[terra] B.			
Den Fridrich Forster weg	6	50	
Mathias Woschievsky	15	46	1/32

---

<sup>706</sup> Denáry.



1730 den 10. Febru[ar] ist allhier ein junger Feuerwerker Mathias Vog[el], welcher zu Neufistrig einen Bader erschossen, durch d[a]s Schwert bei dem kleinen Gericht enthauptet word[en], der Körper aber sodom durch dem Feld Pater in die Altstadt bestattet worden.

[49] 1587 ist von Papst Sixto den 5<sup>ten</sup><sup>708</sup> der Grüß, wann einer den andern begegnet. Belobt sei Jesus Christus aufkom[m]en und mit 100 Tag Ablaß verliehen word[en], weil aber dieser Grüß wiederum in Vergess[en] kom[m]e[n], hat Papst Benedictus XIII<sup>te</sup><sup>709</sup> in [1]728 Jahr solchem Grüß auf d[a]s neue confirmiert mit 100 Tag Ablaß.

1730 den 1. April seind die zwei Altäre in der Pfarrkirche S[ancti] Joannis Nepomuceni und S[anctæ] Catharinæ von Gibs aufgerichtet worden.

In diesem Jahr ist der fördere Stock in Rathaus ausgebaut word[en], und die Säule durch Johann Schöps Malern von Prag in Fresko gemalen word[en], wovor er bekom[m]en 400 f.

[50] In diesem Jahr ist des allhiesigen gewesten Quartiermeister bei der Artillerie sein Knecht bei der Langen Brücke ertrunk[en].

Auch ist in diesem Jahr den 22. Mai von Bürger Brauhaus vor 2. Jahre denen Bürgern jedem 6 f gegeben worden.

In diesem Jahr den 6. Juli ware ein so großes Wasser allhier in der Stadt, d[a]ss der Wachtmeister auf ein Ziel dem Bürgermeister Franz Zwickowsky die Tor Schlüss[el] ins Haus geführt, und waren die Gass[en] so voll mit Wasser, d[a]ss die mehreste Inwohnen nicht mit einem trockenen Fuß aus ihr[en] Häusern gehen Leut[e], und darbei viel tausend und tausend Guld[en] Schad[en] gemacht.

[51] In diesem Jahr hat der Strich Weizen gelten p[e]r 1 f 36 xr, Korn 1 f 7 xr, Gerst[e] 1 f 6 xr, Arbess 1 f 36 xr, Hafer 36 xr.

Den 26. Aug[ust] dieses Jahrs hat Ihre Exzell[enz] Graf Czernin allhier den Rat verneuert und seind zu Ratsherren gemacht word[en]. H[err] Donat Brægent Primas, H[err] Paul Schorsch, H[err] Jacob Tognio, H[err] Joseph Daublebsky, H[err] Elias Kölb[1], H[err] Johann Cammerer<sup>710</sup> ist Stadtrichter worden.

---

<sup>708</sup> Sixtus V. (1520–1590), 1585–1590 byl papežem katolické církve.

<sup>709</sup> Benedikt XIII. (1649–1730), 1724–1730 papež katolické církve. Pocházel z italské šlechtické rodiny Orsini.

<sup>710</sup> Jan Bernard Cammerer, českobudějovický měšťan, od roku 1714 obecní starší, 1730 rychtář, od roku 1737 člen městské rady, 1744–1751 primátor.

1730 den 30. Octobris hat ein Schuster von Elepen [?] zwei seine kleine Kinder mit dem Kneif die Gurgel abgeschnitten, er aber ist in d[a]s Wasser gesprungen, und hat sich ertrunken, als dann aber von dem abtecker [52] toter auf dem Schub Korn zum Hochgericht geführt, aliert[en] aufgescheiten d[a]s Herz aus dem Leib gerissen um d[a]s Mau[l] geschlag, und sodann in die erst[en] begraben, und ein Pflug durch die Brust geschlagen worden.

In diesem Jahr den 4. Novembris hat die kai[serliche] Artillerie d[a]s 4<sup>ten</sup> Feuerwerk gehalten.

1731 in Monat Janu[ar] ist ein bürgerlich[e]r Fleischhacker Andres Pentz weg Gotts lästern in Eisenband[en] auf d[a]s Schweinitzer Tor in Arrest gesetzt word[en], und den 7. Mai darauf der Sentenz vorgelesen, d[a]ss selbter bei Wasser und Brot 6 Woch[en] lang alda verharren soll.

[53] In diesem Jahr hat Augustin Suchomel wegen viele Schuld[en], über seine Wirtschaft einem Sequester bekom[m]en. Er aber indess[en] mit einem Müller Wenz[el] Ploner in willens gewesen, d[a]ss Christophi gebett zu betten, welches ihm aber unglück[lich] ausgeschlag, der Meinung von diesem Geld seine Schuld[en] zubezahlen, seind beide in Arrest gesetzt worden.

1731 den 7. Martii ist Fr[au] Daublebskin mit Tod abgang, bei dieser Begräbnis seind die Spitäler d[a]s erstemal mit dem Kreuz zur Begleitung mit Gang vor denen kleinen Kindern und Schüllern.

[54] 1731 den 16. Martii Früh gegen 2 Uhr ist zwisch[en] Maxmilian Slamensky und Ferdinand Liebenwein eine Feuersbrunst entstanden, und seind beide Häuser unten her abgebrannt, ohne weiteren Schaden.

In diesem Jahr seind die Altstädterbürger in Osterfeiertagen<sup>711</sup> nicht mit der Prozession um dem Platz gängen.

Den 27. Martii in der Nacht um 10 Uhr ist bei dem Schiffbart[el] in dem Stall eine Feuersbrunst auskom[m]en entstandten, aber ohne Schaden gedämpft worden.

Den 6. Maii hat ein Löb[liche]r Mag[istrat] (weil die Gemeinde vorher einhellig unterein und beschoßen Jahr[e] zu Lob dem H[errn] Floriani ein Lob Amt zu halten; derselbe nicht [55] minder auch zu Lob dem H[errn] Floriani ein Lob Amt samt einer Prozession halt[en] zu lass[en] resolviert, und ist dies Jahr diese Andacht zum erst[en]mal zelebriert worde[n].

---

<sup>711</sup> 25. března.

In diesem Jahr hat der Schnee und all zu große Kälte, welche bis d[en] 4. April gedauert, d[a]s Gefrist [?] ausgelegen, welches in kurze in großen Wert aufgestiegen ist. Das Holz hat man bei dem Rech[el] ober der Brücke, Mühle von der Schwarzbergischen Herrschaft die Klafter mit dem Fuhrlohn bezahlt p[e]r 1 f 6 xn.

Den 8. Maii dieses Jahrs ist wiederum vor d[a]s Halbjahr d[a]s Bürger-Geld ausgeteilt word[en], einem Bürger 6 f, Gem[ein]ältist[en] 9 f, Ratsfreund 12 f.

[56] 1732 Den ersten Donnerstag nach dem Neu[en] Jahr<sup>712</sup> ist d[a]s erstemal zu der Tod Angst Christi d[a]s Zeichen nach dem Gebetleit ein Viert[el] Stunde lang mit der Großen Glock[e] gegeb[en] worden, darbei ein jeder 5 Vaterunser 5. Ave Maria und 1 Glaub[en] gebetet, welche Andacht zu ewig Gedächtnis die andächtige Frau Barbara Hirschin geweste Primatorin gestiftet, der Mesner hat jähr[lich] von Läuten 5 f.

Es hat auch in diesem Jahr in der fosten der Schwabschneider Joseph Osterman einen Vog[el] auf der Fürst Herrschaft geschossen, alwo der Jäger ihn ertappt und demselb[en] die Flint[e] benommen. Weil aber in etwelchem Tag der Schwab-[57]-schneider des Jäger seinen Sohn abgeprügelt und auf dem Weg aufgebozt, ist er zu seiner Herrschaftklag gang, und so viel aus Richtung bekom[men], d[a]ss der Schwabsch[neider] in Arrest kom[men] und darneb[en] bis 60 f Unkosten gehabt. Dieser Vog[el] ist um ein teures Geld bezahlt worden, es war dabei auch Joseph Steinbügel als Oberjäger allhier mitinteressiert, welche auch in Arrest seind gesetzt worden aber nicht lang.

1732 Den 9. Maii ist d[a]s Bürgergeld abermal verteilt word[en], weil aber die Gerst[e] der serb [?] p[e]r 2 f 12 xn gewest[en], hat ein Bürger bekom[men] 4 f, Gem[ein]ältister 6 f, Ratsfreund 8 f dabei ist guter Vorrat an Geld geblieb[en].

[58] 1732 Den 16. Junii waren Ihro Maj[estät] Carolus der 6<sup>te</sup> zu Prag, und erlustigte sich einmal zu Brandeis<sup>713</sup> mit einer Hirschentags, welche aber unglück[lich] gewesten, indenn Ihro Maj[estät] auf einem Hirschen geschossen die Kugel an einem Baum abgebreit, und zu all[en] unglück[lich] Adam Fürst von Schwarz[en]berg<sup>714</sup> tödlich verwundet das selbter in 10 Stunden d[a]s Zeitliche verlassen müssen.

---

<sup>712</sup> 3. ledna.

<sup>713</sup> Brandýs nad Labem (Brandeis an der Elbe), bývalé město v okrese Praha-východ, od roku 1960 část města Brandýs nad Labem-Stará Boleslav.

<sup>714</sup> Adam František Karel Euseb kníže ze Schwarzenberku (1680–1732), rakouský a český šlechtic z rodu Schwarzenberků, od roku 1694 komoří Josefa I., od roku 1700 říšský dvorní rada, dale tajný rada a

In diesem Jahr den 26. Juni ist General Steinberger samt der ganz[en] Artillerie, welche allhier 15 Jahre lang in Quartier gelegen, von hier nach Pils[en] mit großem Herzenleid abgereist, welche in kürze aldorten gestorben.

[59] Den 9. Juli dieses Jahrs hat ein löb[licher] Mag[istrat] vor gottseligen Fürsten von Schwarzenberg in allhiesiger Pfarrkirche ein Seeleamt, Predigt, und Lobamt, mit Aufrichtung einer herrlichen Sorge aufricht[en], und lass[en] lass[en] [!].

1732 In Monat Aug[ust] ist d[a]s Prager Tor Fleischbank neu renoviert word[en], weil Ihro Maj[estät] Carolus der 6<sup>te</sup> samt der Kaiserin Elisabetha<sup>715</sup> und der ganzen kaiser[liche]n Hofstaat allhier ankom[m]en, welcher mit größter Pracht eingezogen, und seind zu dess[en] Ehre vier vornehme Triumphporten auf jedem Eck auf dem Platz aufgebaut, bei Ankunft hat eine Löb[liche] Maj[estät] eine Oration, welche Tit[el] H[err] Hans Georg Daublebsky getan vor dem [60] Prager Tor als gewester Bürgermeister, welcher als die Stadt Schlüss[el] samt dem Insig[nien] offiziert nach beschehener Oration haben die Ratsherren demselb[en] herein neben dem Wagen herein bekleidet. In d[a]s Rathaus im während[e] Einzug ist mit allen Glocken geläutet worden, 24 Stück gelöst, auf dem Platz Stunde in der <parata> parada ein Kompagnie von Baduanischen Dragoner Regiment von der Bürgerschaft bis 200 Männer Füßvolk, von denn Schützen bis 60 Männer, dann Bergknappen bis 50 und war nichts als die ganze Nacht, als jubilier[en] und frolot[en] den andern Tag Früh ist Ihro Maj[estät] in d[em] [61] Kapuzinerkloster zu einem heil[igen] Messopfer gefahren, nach vollender Andacht als er auf gesessen Hort zufahr[en], hat H[err] Bürgermeister Georg Daublebsky, und H[err] Donat von Brægent, jeden einen gnad[en] Pfening in der Gröst eines Guld[en] an ein[es] Rotten Band[el] verehrt, und von danen seine Reis nach Linz genommen.

In diesem Jahr den 19. Octob[ris] um 2 Uhr in der Nacht hat H[err] Johann Cammerer gewester Stadtrichter mit einigen Studen beim zühngiester Hand[el] eingehebt und dem degen auf solche ausgezogen, alwo nachgehoben große Hand[el] entstand[en], d[a]ss der H[err] Stadtrichter gut zahl[en] hat müssten, und die Stud[en] [62] seind durch den Betel nach Prag in Carollin geführt <word[en]>, und ist dieser Hand[el] in der Stille verglichen word[en].

---

nevyšší podkoní, za Karla VI. nejvyšší dvorní maršálek, od roku 1713 tajný rada a od roku 1722 nejvyšší podkoní. Dne 10. 6. nešťastnou náhodou zastřelen Karlem VI. při lovu jelenů.

<sup>715</sup> Alžběta Kristýna Brunšvicko-Wolfenbüttelská (1691–1750), manželka Karla VI., matka Marie Terezie.

In diesem Jahr hat Jacob Ploner gewester Wiesenmüller d[a]s Wirtshaus beim dem Teich vor dem Krumauer Tor angefangen zubau[en], der erste Schenk ware Daniel Fischer gewester Bürger allhier, welcher in kurze darauf gestorben ist.

In diesem Jahr den 17. Novembris ist ein Dienstmagd mit Name Eva gebürtig von Kaplitzer<sup>716</sup> Herrschaft, welche ihr Kind in des H[errs] Antoni Bartlme seiner Behausung umgebracht, in kurzer Zeit bei dem Hochgericht Weg begangener Mordtat [63] enthauptet, und sodann ein Pflug durch d[a]s Herz geschlagen worden.

1733 In Monat April ist zu Gutwasser<sup>717</sup> die neue Kirche zu bauen angefangen word[en], den 12. Juli hat H[err] Dechant dem Stein zum Altar geweiht und demselb[en] eingelegt, Johann Schwandle.

1733 Den 5. Augusti abends ist H[err] Graf Sporg<sup>718</sup> Weihbischof von Prag anhero kom[m]en und zwei Tag allhier viel Volk mit dem heiligen Öl geförmt.

In diesem Jahr d[en] 19. Septembris ist H[err] Johann Schwandle gewester Dechant allhier 26 Jahre, seines alters 66 Jahre mit Tod abgang und den 6. Decembris dieses Jahrs ist H[err] [64] Johann Bormann vor einen Dechant allhier von dem Krumauer Prälaten einstolliert worden.

1733 In Monat Decembris hat man wiederum die Landrerouten [?] mit Gewalt genommen und zu Prag abgeführt.

In diesem Jahr sein die Soldaten ziemliche massen marschiert in Polen und Welschland.

1734 In Monat Januarii seind allhier 500 Männer Bipeinmeister und Stuckknecht geworb[en] worden.

1734 Den 7. Julii, weil wiederumen d[a]s dritte Hunderste Jahr was allhiesiges Gnadenbild allhier ist, und dem Volk, welches in [65] der Menge zugelossen ist d[a]s heilige Gnad[en]bild zu küssen gegeben worden.

In diesem Jahr den 7. Maii ist d[a]s Bürgergeld ausgeteilt worden, und hat ein Bürger bekom[m]en 5 f, der sechste ist zum Bergamt kom[m]en.

Den 19. Maii abends ist H[err] Pfarrer Jacob Achatz Pfarrer zu Rudolfstadt,<sup>719</sup> welcher große Strittigkeiten mit einem Löb[liche]n Mag[istrat] von wegen dem Bergwerk gehabt mit Tod abgangen.

---

<sup>716</sup> Kaplice (Kaplitz), město v okrese Český Krumlov.

<sup>717</sup> Dobrá Voda u Českých Budějovic (Gutwasser), obec ležící v okrese České Budějovice. Nejvýznamnější památkou je kostel Panny Marie Bolestné.

<sup>718</sup> Jan Rudolf Špork (†1759), 1733 se stal pomocným (světicím) biskupem pražským.

<sup>719</sup> Rudolfov, město v okrese České Budějovice.

Den 26. Octob[ris] hat des Elias Tischler Sohn noch ein Bube mit des H[err]s Peter Neweklowsky Tochter Unzucht getrieben, welcher sodann in die Fronen gesetzt und dreimal mit Peitsche traktiert worden.

[66] 1735 Den 3. Martii hat sich ein hiesiger bürger[liche]r Fleischhacker Andres Pentz wegen Schulden und and[eren] seinen Übel verhalten von einem Dragoner unterhalten lassen.

In diesem Jahr den 6. Juli ist d[a]s Bürgergeld abermal ausgeteilt worden, wo ein jeder Bürger bekom[m]en 2 f 15 xr, wo aber d[a]s Übrige hinkom[m]en, weiß man nicht.

1736 Den 30. Maii ist der Bürgerschaft auf dem Rathaus vorgetragen word[en], d[a]ss vor Heier der Bürgerschaft 4 f zugeben wär[en], woll man aber solches Geld zum Bergamt brauche mithin der Bürgerschaft anheuer und kunstig wenig od[er] gar nichts wird erfolgt worden.

[67] In diesem Jahr hat Tobias Fischer bürger[liche]r Hufschmied dem Altar Ecce homo in dem Dominikanerkloster von Bildhauer Arbeit aufsetzen lassen. Den 17. Juni hat Pater Prior die erste h[eilige] Messe od[er] gesungene Amt dabei gelesen.

Den 27. Juni dieses Jahrs ist von musketierer Soldaten ein man allhier gestorben, weil aber P[ater] Georgius Eigner demselben um 4 f nicht begraben woll[en], ist selbter von hier toter weggeführt worden.

Den 18. Juli ware Tag und Nacht so großes Wasser allhier, d[a]ss man mit Zielen in den Gassen herumgefahren, welches viel 1000 f Guld[en] Schaden getan.

D[en] 9. Aug[ust] seind zwei Dieb mit Rute ausgepeitscht <worden>, und d[a]s R[ute] aufgebrannt word[en].

[68] 1736 Den 9. Novemb[er] hat man früh um 9 Uhr d[a]s erstmal die Scheidung Christi geleit, welche Andacht eine bürger[liche] Schiermacherin Regina Delanrentin fundiert.

1737 Den 27. Janu[ar] in der Nacht um halber 8 Uhr hat ein Mörder des Joseph Taxberger bürger[liche]n Weißgerber seine Ehewürtin Rosina in ihrer Behausung ermorden wollen und derselb[en] d[a]s Tuch, welches sie um dem Hals gehabt mit ein[em] großen Weisgerber Messer der Gestalt[en] durchgestochen und ihr 3 tödliche Stich in dem Hals gegeben in Vermeinung sie werde schon tot sein, weil sie aber in ihren ersten Stich gleich ihr vertrauen zu Maria Opferung den wundertätig Gnad[en]bild (gleich wie es die Opfertaf[el] [69] samt dem Messer offent[lich] darzeigt) genom[m]en ist. Sie in größten Schmerzen als ein Schwaches Weibsbild voll Blut zu dem versperrten Haustor gelosten d[a]sselbe eröffnet, und um Hilfe geruften, der Mörder aber ist in eines

Nachbahrnhaus gesprungen sich von Blut abgewaschen, und sodann unter denen Leuten herumgangen auch dem Stadtgericht mit dem Licht vergleicht und den toter suchend mitgeholfen. Diese Sache hat sich etwelche Wochen verhalt[en], d[a]ss die Leute in d[er] ganzen Stadt so voller Schrogen waren, d[a]ss man die Häuser abends um 5 Uhr versperrt und früh erst bei Höll[en]tag eröffnet, auch mancher ganz[en] Tag sein Haus nicht aufgemacht, und sein solche insolentien allhier gewesen, als wann die ganze Stadt voll [70] Mörder wäre, währender Zeit hat sich zugetragen, d[a]ss weil es ohne deme Fasching ware, d[a]ss des obbesagten Weisgerber sein Gesell mit Name Mathias Noe von Iglau<sup>720</sup> gebürtig eines bürger[lichen] Hufschmied Tochter Charisirt, bei welcher er ein[en] Fasching angestellt, und ein und andere Kameraden darzu eingelad[en], wann ihm ein und andere gefragt, woher er dann so viel Geld nehme, d[a]ss er solche Gasterei anstell[en] tut, gabe er zur Antwort, d[a]ss solches seine Eltern ihm von Iglau schicken, unter dessen ware es der armen Frau[en] ihr Geld, welcher er bis 60 S gestohlen, und sodann mit dies[em] Geld aufmarig word[en] und befund[en], d[a]ss der eigene Gesell in dem Haus Mörder und Dieb gewesen sei; wie die Sache klar genug [71] war, und man genugsame prob augenschein[lich] gehabt, hat d[a]s Stadtgericht dem 7. Martii den lustig gewesten Fasching gesellen in des Weisgerber Werkstatt in Banden genomm[en] und in dem Arrest geführt, welche seine getane Mord gleich bekan[n]t mit vermeld[en], wann er diesen Tag nicht wäre eingefährt word[en], er bemelte Weisgerberin den darauf folgend[en] Sonntag auf d[a]s Neue wiederum in Willen gewes[en] umzubring. Den 17. Janu[aris] 1738 darauf ist dieser Übeltäter, Aufrührer der Stadt Budweis, Dieb und Mörder in dem Dapbergerischen Haus, welcher von einer König[liche]n Appell[ation] verurteilt word[en], welches auch eben diesen Tag geschehen mit Begleitung vieler Zuseher. In dem Arrest hat ihn der Freimann in ein Ochsenhaut [72] eingenäht sodann haben ihm beide Schindknecht eingenähter in der Haut herunter getrag d[a]s Schinderpferd angestand und also elendiglich bis zum Kleingericht geschleppt von Weg großer Kälte, aldort aus der Haut heraus genommen auf dem Platz geführt und dem Kopf heruntergeschlag[en], nach beschehener Exekution wiederum in die Haut eingenäht zu dem Hochgericht geführt, auf ein Rott geflocht[en], und d[a]s Haupt über d[a]s Rott auf ein Pitz gestrickt word[en], zum anderesk[en] [?] vieler vorbeigehenden.

---

<sup>720</sup> Jihlava.

1737 den 26. Aug[usti] hat Ihro Exzel[lenz] Graf Wrby<sup>721</sup> allhier dem Rat verneuert, und seid abgängige zwei Subjecta mit H[errn] Johann [73] Cammerer, und H[errn] Johann Nep[omuceni] Eigner als einen jungen Bürger und Fremden, welcher einem ganz Pakt Recomendatier[en] von unterschied[liche]n Ort anher gebracht, ersetzt worden. H[err] Johann Capeta gewester Berggeschworne ist Stadtrichter worden.

Dieser Graf Wrby hat Laut k[aiserliches] Sekret viel Zwischtigkeit soll[en] vermitteln zwischen den Magistrat und der Bürgerschaft hat aber wenig Ausrichtung getan, sondern so viel gemacht, wie es zuvor gewesen, mir nichts, dir nichts; wer nach geht der find nichts.

D[en] 22. Octo[bris] darauf seind der Bürgerschaft Latein, Deutsch, und Böhm[isch] die Privilegia vergeles[en] word[en], woraus keiner nichts verstand[en].

[74] 1737 den 20. Decembris ist H[err] Pater Franz Planck gewester Prälat zu farbes durch ein[en] Schlag gähling gestorben.

1738 seind die zwei Altäre in der Neu[en] Kirch[e] <beim> Gutwasser gemacht word[en], die Guttäter waren die Fürstin von Frauenberg<sup>722</sup> und Felix Delanrent mit seiner Frau.<sup>723</sup>

1738 den 22. Martii ist Franz Achatz gewester Primator Schreiber gestorb[en], und weil er seine Liebste so sehr und inmöglich geliebt und sie ihm näm[liche] Helenam des Urban Mierschitzka seine Tochter, ist sie aus Lieb ihm zu Gefall[en] den 5. April auch gestorb[en], beide waren ledigen Standes.

In diesem Jahr d[en] 16. April ist von Prinz Lois württembergischen dragoner Regiment [75] ein Desertene Früh um 8 Uhr anhero gebracht, und zu Mittag um 11 Uhr auf dem Soldaten Gericht od[er] Schnellgalgen beim Kopfhäus[el] durch dem hiesig Freimann aufgehängt word[en] wovor er 30 f Empfang bei Patsen Abend ist der Körper abgenomm[en] und durch dem Schindknecht auf ein[en] drogatz od[er] hölzernen Schubkarre in des H[errn] Doktor sein[en] Zwinger geführt, und daselbst[en] nach Brauch der[en] H[err] Medicorum in bei sein Feldscheuer, Bader, Apotheke eröffnet und zu ihren Nutz gebraucht worden.

D[en] 18. April seind von bemelten dragoner Regiment 12 neue Standarten allhier von Prälat[en] von Wittingau<sup>724</sup> geweiht worden nach Weihung der Standar[ten] ist H[err]

---

<sup>721</sup> Josef František hrabě z Vrbna, 1719–1721 dvorský sudí, 1721–1747 nejvyšší sudí.

<sup>722</sup> Eleonora Amálie z Lobkowicz, manželka Adama Františka ze Schwarzenberku.

<sup>723</sup> Regina Delanrent.

<sup>724</sup> Třeboň.

Prälät [76] mit dem hochwürdig[en] Tut auf dem Platz gangen dem heilig[en] Sagen dem ganz[en] Regiment mitgeteilt, und sodann jed[es] Regiment einen neu geweiht[en] Standarte H[err] Major dem Carnet eingehändig, worbei etlichmal Salve mit dem Handgewehr gegeben word[en].

1739 den 18. Janu[aris] in Bürgermeistersamt H[err] Eigner ist durch dem Viert[el] Meister angedeut word[en], womit des H[errn] Johann Peter Kodidek gewest[en] böhm[ischen] Syndico seiner Frau, welche als selbte ihm gehewratet bis 5000 f ohne Mobilis zugebracht, kein Kreuzergeld soll geborgt word[en], und wer ihr gleichwohl [77] wiederum diesen Befehl etwas Leihen wird, soll seiner Schuld beraubt sein.

1739 den 4. Martii ist ein neues Altar in Kloster mit der Bildnis des H[err]n Thomæ Aquinatii aufgesetzt worden.

In diesem Jahr um Pffingsten<sup>725</sup> ist d[a]s Getreide der Strich Weiz[en] p[e]r 3 f 30 xr, d[a]s Korn p[e]r 2 f 45 xr, die Gerst[e] 2 f 45 xr, die Arbess p[e]r 4 f, der Hafer p[e]r 1 f 21 xr erkauf worden, und bleibt bei der alt[en] Baur Reg[el] wie Lucia<sup>726</sup> auf und abnimmt, also auch die Beschaffenheit mit dem Getreide ist bald darauf aber noch in einem höheren Wert gestiegen und ist um Johanni<sup>727</sup> der Strich Wei[zen] p[e]r 4 f, d[a]s Korn p[e]r 3 f 6 xr, die Gerst[e] p[e]r 3 f, die Arbess p[e]r 4 f 32 xr, der Hafer 1 f 48 xr, erkauf worden.

[78] D[en] 23. Juni ist hier Prozession von der Pfarrkirche ausgang in d[a]s Kloster zu Unser Lieben Frau[en], von danen geführt in d[a]s Hospital von dorth[er]. In die Altstadt von der Altstadt in d[a]s Siechenhaus von Siechenhaus um die lange Fahrt zu denen Kapuzinern, von Kapuzinern wiederum zurück in die Pfarrkir[che], bei dieser her[rlichen] Prozession seind erschien[en] die ehre[n] P[atern] Kapuzinern die wohle[hren] P[atern] Dominikanern und ein so menge Volk mitgangen, um dem allmächtig[en] Tod zu besänfftig d[a]ss er ein[en] gnädigen Regen schicke, weil bis 6 Woche eine solche Türe eingefall[en], d[a]ss das Getreide auf dem Feld verbrann[t], also Hüg[el] und Rein[en] ausgedorrt, d[a]ss ein Elend war anzusehen, mithin ist in jeder Kirch[e] 5 Vaterunser 5 Ave Maria gebetet, und durch eine raume Weile täg[lich] [79] in der Pfarrkirche bei dem Altar des heilig[en] Joannis Nepom[uceni] um halber 8 Uhr abends ein Sage gehalt[en] worden. Damit Tod durch Vorbitt Unser Lieb[en]

---

<sup>725</sup> 17. května.

<sup>726</sup> 13. prosince.

<sup>727</sup> 27. prosince.

Frau[en], und der hei[ligen] Landespatronen ein[en] gnädigen Regen erteil[en], welches in kürze auch geschehen.

[1]739 den 3. Juli hat der Donner in des Antoni Haas, bürger[liche]r Fleischhacker, eine Behausung eingeschlagen, jedoch ohne einige Schad[e] und Unglück.

1739 den 15. Octo[bris] hat die Frau Theresia Vätterin geweste Stuckhauptmannin die Statue des H[errn] Joannis Nepomuceni auf dem Klosterfriedhof aufricht[en] lassen.

In diesem Jahr kurz darnach hat H[err] Joseph Gruber die Statue des hei[lige]n Josephi auch aufsetzen lassen.

[80] 1739 den 18. Octo[bris] ist die neue Kirche beim Guttwasser durch H[errn] Dechant Johann Bormann eingeweiht <word[en]>, als dann die Schmerzhafte Mutter eingesetzt und mit großer Freude deren Kirchfahrten begleitet word[en] der H[err] Prälat hat das Hochamt von Guld[en]kron gehalt[en], und H[err] Pater Probus Kapuziner hat die erste Predigt darinn[en] getan.

1740 ware ein so großer Winter als bei Mannszeiten zu Gedenken nie gewesen ist, und hat selber den 2. Novemb[ris] [1]739 seinen Anfang genom[m]en und gedauert bis 24. April. 1740 Weg Ermanglug Gramm des Futters seind die Schauf crepiert, wegen alzugroßen Eis und Schnee die Fisch abgestand[en], und ist in diesem Jahr der Cent[en] Heu vor 1 f 30 x die Schüttenstroh p[e]r 5 auch 6 xr, der Korb Wientgsott [?] p[e]r 6 et 7 xr bezahlt und erkaufte worden.

[81] 1740 den 27. April[is] hat sich ein allhiesiger Bürger Schuhmacher Joseph Baldauff mit Nam[e] in seiner Behausung mit dem Schuster Kneif erstochen, und an beiden Armen die Adern und Nerv[en] abgeschnitt[en].

In diesem Jahr ist der Centen Heu von 1 f 15 xr auch 30 xr bezahlt worden.

1740 hat sich der Schnitt des Getreide um Barthlmei<sup>728</sup> erst angefangen und teils Ort bis Allerheilig[en]<sup>729</sup> gedauert, also zwar d[a]ss auf manchen Ort[en] die Mänt[el] mit Schnee seind verhüllter zuseh[en] gewesen.

Auch hat es dieses Jahr so viel Zwetschen geben, d[a]ss sie aus Ermanglung der Hitze und bald darauf kom[m]end[er] Kälte nicht hab[en] zeitig[en] könn[en], sondern auf dem Bäume [82] verfault und erfroren seind, welches sich auch mit Wein und ander[en] Obst so zugetrag[en] hat.

---

<sup>728</sup> 24. srpna.

<sup>729</sup> 1. listopadu.

Die Winter Saat ist um Francisci<sup>730</sup> angefangen word[en] und hat bis geg[en] Martini<sup>731</sup> gedauert. Also zwar d[a]ss manchen Ort die Leute nicht einmal haben zubauen können. Weg Kälte, Gefrier, und Schnee halber.

D[en] 20. Octobris ist Kaiser Carolus der Vierte<sup>732</sup> [!] in Wien gestorben seines Alters 55. Jahre.

Dieses Jahr ist auf dem Klosterfriedhof die Statue der allerheili[g]st[en] Dreifaltigkeit aufgesetzt word[en]. Erasmus Jene bürger[liche]r Müller hat solche rerfertig lassen.

Den 20. Decembris [1]740 Nachmittag um 2 Uhr ist ein Regenbogen über die ganze Stadt so schön zuseh[en] gewes[en], als wann es mitten im Som[m]er ware.

[83] Eben diesen Tag abends ist ein solcher Wind entstanden und die ganze Nacht gedauert. Dergestalten, d[a]ss die halber Schind[el]dächer herumgeflogen kaum der halbe Teil Bäume in den Wäldern stehen geblieb[en] und darnach ein so großes Wasser ankom[m]en, welches Häuslein, Mühlen, Brücken weggerissen, und so großen Schaden verursacht, welcher mit viel tausend Gu[l]d[en] nicht zu bezahlen ware, auch dabei abends erschreckliches Wetterleucht[en] zu sehen gewes[en].

1741 den 19. Febr[uar] abends ist die Suchomel Müh[le] abgebrannt.

D[en] 15. Octobris 1741 ist die allhiesige Bürgerschaft aufgezozen auf jedes Tor 9 Männer, welches eine kurze Zeit gedauert hat.

Jüngst darauf als d[en] 25. Octobris Nachmittag [84] zwischen eins und 2 Uhr ist ein Kurfürst[licher] Com[m]issarius, welcher ein Franzose ware anher ankom[m]en, welcher begehrt hat eingelassen zu werden, als man denselb[en] zum H[errn] Bürgermeister Johann Nepom[uceni] Eigner geführt und befragt, was sein begehren seie, gabe er zur Antwort, er habe einiges Mandatum von Ihro Maj[estät] König aus Frankreich<sup>733</sup> und von Ihro Durchleucht Kurfürst aus Bayern<sup>734</sup> denen Inwohnern der Stadt Budweis zu bedeut[en] und dem Untergang als Rebellant[en] zu verkündig[en] so ferne aber dieselbe gutwillig sich ergeb[en] sollt[en] sie Bürgere alle vorige Freiheiten zu genießen sich verträsten können. [85] Dieses Mandatum ist in französischer Sprache verfasst gewesen, weil aber in Budweis wenig dieser Sprache erfahrene zu find[en]

---

<sup>730</sup> 4. října.

<sup>731</sup> 11. listopadu.

<sup>732</sup> Karel VI.

<sup>733</sup> Ludvík XV. (1710–1774), 1715–1774 francouzský král z rodu Bourbonů.

<sup>734</sup> Karel VII. Albrecht Bavorský (1697–1745), 1726–1745 bavorský kurfiřt, 1742–1745 císař Svaté říše římské.

waren, hat man dem H[errn] Leonard Wentz gewesten Sprachmeister hierzu berufen, demselben vermeldet, dass er gegenwärtige Schrift in die Deutsche in Gegenwart aller Ratsherren versetzen, und sodann der gesamt[en] Bürgerschaft auf dem Rathaus publizier[en], welches auch gesche[hen], nach wenig Stund[en] ist Herr Com[m]issarius wieder abgewichen nach Kaplitz, und dem andert[en] Tag darauf als d[en] 26. Octobris Früh zwisch[en] 8 und 9 Uhr mit 5 Stück etwas Fußvolk, Husaren, und Reitern, beiläufig 500 Männer in die Stadt mit Schreck und Forcht aller [86] Inwohnere eingezog, auf dem Platz postiert und die Stadt Tor mit französisch[en] Wachten versetzt. Und so die Stadt Budweis ohne Verlust eines Manns erobert.

1741 den 8. Novem[bris] seind IHro Hochfürst[lich]e Durchleucht, abends unter Bedeckung etlicher Kompagnien Conrasier allhier eingezogen. Aber nur drei Tage allhier geblieben.

Kurz darauf als den 19. Novemb[ris] 1741 ist die ganze französische Armee von hier abgezogen, und nach ihren Abmarsch die Lange Brück[e] angezündet und verbrannt.

D[en] 21. Novem[bris] seind allhier in Budweis von der König[liche]n Arm[m]e bis 100 Männer Husar[en] anherkom[m]en um die Stadt besetzt. Bis 8 Tage, als denn seind [87] selbe abmarschiert, und allhier eingezogen bis 900 Männer Infanterist[en] und <welche> Krowoten 300 Männer, welche allhier geblieb[en] auf der Wacht.

D[en] 10. Decembris haben die Krowoten und Musketieren, die Gärt[en] auf der Langenfort angefangen abzubrech[en], alle Zäune umgerissen bis gegen den[en] Höfe beim Kopfhäus[el], ein jeder Bürger der Stadt hat müß[en] einen Dienstboten mit Krabscheid zum Schanzen auf d[a]s Bolwerk schick[en], Haun, Krampen, Schaufeln darzu verschaffen, und war ein solcher Aufruhr in der Stadt, und um der Stadt in allen Dörfern, d[a]ss die Inleute ihre Sachen als da seind better, droh, und dergleichen, auch Fourase, Heu, Stroh, Hafer, Getreide die Bürgere in die Stadt geführt, unaufhörlich, [88] so zu sagen, d[a]ss in keiner Scheuer bald kein Stroh noch anderes Fourasche geblieben, und ware eine solche Brängstigung, d[a]ss man vermeinte es wird der jüngste Tag werden.

D[en] 23. Decem[bris] ist der Prinz Ludwig mit der ganzen Armee auf Budweis allhier ankom[m]en und 3 Tage allhier verblieb[en], unter diesen 3 Tage ware ein solches Elend allhier anzusehen alwo wie Soldaten, sowohl in Vorstädten als Dörfern denen Leute alles bei Stroh und was noch in Scheuren übriggeblieb[en] gänz[lich] verzehrt, und ruiniert haben, alle Gartenzäune abgeriss[en], und verbrannt auch früh Morg[en] bei

der Abmarsch des H[errn] Stuck Hauptmann Lachner sein Hof und Stad[el] völlig in Aschen gelegt.

[89] In Januaris

1742 hat man allhier den Strich Korn p[e]r 3 f, den Weizen p[e]r 4 f, die Gerste p[e]r 2 f 45 xr und den Hafer p[e]r 1 f bezahlt.

Das Flüg[el] Viech als da seind eine Gans p[e]r 1 f, eine Ente p[e]r 18 xr, eine alte Henne p[e]r 12 xr, ein Bahr junge Tauben p[e]r 12 xr <bezahlt>, d[a]s Pfund Butter ist bezahlt worden p[e]r 17 xr, das Seid[el] Schmalz p[e]r 13 auch 14 xr, ein Hühner Ei p[e]r 1 ½ xr vor ordinär p[e]r 1 x die Ursache dessen, d[a]s alles in einem solchen Wert bezahlt, ist worden, ware diese Weile Prinz Kar[1]<sup>735</sup> allhier sein Winterquartier gehalten und die mehriste Stabsoffizier allhier in der Stadt gewohnt.

Zu dieser Zeit hat man nicht genug Bier brauen können, und ist von den[en] umliiegend[en] [90] Brauhäusern d[a]s Bier anher geführt word[en], auch hab[en] die fremde Weinschenker offent[lich] auf dem Platz und Häusern Wein geschenkt, die Jud[en] in denen Gassen Brandwein, Tabak, Käse, Kraupen, Meh[l], und unterschiedliche Sachen verkauft, d[a]s Seid[el] Brandwein ist dazumal von 10 xr und der Schlechtere von 7 xr bezahlt worden.

In Februario seind in der hitzigen Krankheit allhier täglich 4, 5, auch 6 Person[en] gestorb[en], jung und alte, mehrist[en] teils aber Weibspersonen.

In Martio und April hat die Krankheit ihmer vermehrt, d[a]ss durch diese 3 Monate bis 23 Häuser ausgestorben sein.

Um diese Zeit hat man den Strich Weiz[en] p[e]r 5 f 23 [xr], Korn p[e]r 3 f 30 xr die [91] Gerste p[e]r 3 f, dem Hafer p[e]r 3 f 15 xr bezahlt.

Den 8. April 1742 haben die Krowoten so in denen Dörfern gelegen den fällinger Waschner Schrzihö mit Name nächtlicher weil ermordet, und ausgeplündert.

Den 19. dieses seind zwei Krowoten geredert und sodann auf d[a]s Rote geflochten, und zwei durch den Strang hingerichtet word[en] unweit der Lang[en] Brücke, welche dem bauerstehend[en] fällniger Waschner ermordet haben.

Den 18. Mai ist die könig[lich]e Armee nach Sahei<sup>736</sup> gezogen, alldorten ihr Lager aufgeschlag, und sodann angefang d[a]s Schloss Frau[en]berg zu beschießen mit Bum[m]en, und Stückkug[el] Dauer aber wenig ausgerichtet.

---

<sup>735</sup> Karel Lotrinský.

<sup>736</sup> Zahájí (Sahaj, Sahei), obec v okrese České Budějovice.

D[en] 25. dieses ist bemölte könig[lich]e Armee wiederum zurück nach Budweis ankom[m]en, weil selbe nicht in Stand ware [92] zu widdersetzen der französischen Armee, welche bis 25 tausend Männer stark gewes[en] sein, mithin von selber ein großen Schaden gelitten, und ist diese Aktion unweit Sahei vollzogen worden, darbei ist auch d[a]s obbelte Dorf Sahei samt der Kirch[e] in Aschen verbrannt worden.

Das Feldlager der könig[liche]n Armee bei Budweis hat sich angefang bei dem Schießplatz bis auf dem bergwerker Weg beim Heidteich und ist alles getreidet dazumal völlig auf dem Feld verwiestet und zugrund gerichtet worden. Um diese Zeit hat man den Strich Weizen p[e]r 3 f 630 xr, den Hafer p[e]r 1 f 30 x bezahlt.

[93] D[en] 1. Juni 1742 ist die könig[lich]e Armee wiederum von Budweis weggezog nach Pisek, und seind während dieser Zeit als selbte allhier gestand[en] viele Scheuer[en], Höf[e], Gärten von Grund und Boden verwiestet, und niedergereiß[en] word[en] auch hat man um die Stadt herum die Schanzen verbessert, und neu gemacht.

Den 13. Juni haben die Krowoten in Frauenberg die Mühle und Brauhaus abgebrannt.

Den 7. Juli hat es angefangen unter denen Kuhen allhier in der Stadt zu crassieren die Krankheit d[a]s täglich 8 bis 12 Stück[e] crepiert seind und seind in vierzehen Tage allhier nur in d[ie] Stadt bis 150 Stücke Kuhe zugrundgangen.

D[en] 23. Juli haben die Franzosen in Frauenberg angefangen zu kapitulieren.

[94] Den 28. Juli 1742 seind die Franzosen und Bayer als Kriegsgefangene von Frauenberg auf Budweis geführt worden, unter Bedeckung 200 Husaren, und 600 Männer Musketier[en] von löb[liche]n Wenz[el] Wallisch Regiment, welche dazumal allhier in der Carnison gewesen.

In diesem Jahr ist d[a]s Magazin Haus in den sogenannten Nonen Hof aufgerichtet worden. Alwo man d[a]s erstemal hat angefangen Kommisbrot zubacken.

D[en] 22. Decembris [1]742 haben die Franzosen Prag verlassen müssen aus Hungersnot, und ist selbiger Zeit in Prag d[a]s Kommisbrot p[e]r 45 x, der Strich Arbess p[e]r 20 f, [95] das Pfund Rindfleisch p[e]r 1 f 15 xr, d[a]s ll Butter p[e]r 2 f, eine Henne p[e]r 1 f, eine Gans p[e]r 3 f und eine Ente p[e]r 1 f 30 xr bezahlt worden.

1743 d[en] 1. Janu[ar] seind die könig[lich]e [Armee] abermal in Prag eingezogen und haben dieselbe besetzt auch alle Stücke so darinn[en] waren erhalten und erobert, ist auch also gleich Proviant in Überfluss zu geführt worden.

Den 2. April [1]743 ist der Altar des H[errn] Vincenti Fererii<sup>737</sup> von neuen bei denen Dominikanern aufgerichtet werden.

Den 12. Mai dieses Jahrs ist die kaiser[liche] Prinzessin [96] Maria Theresia<sup>738</sup> als eine Königin in Böhmen und Ungarn zu Prag gekrönt worden.

In diesem Monat seind wegen öffentlich getriebener Unzucht mit den[en] Soldaten allhier in Budweis drei Dienstboten durch die dampor von der Stadt hinaus mit Ochsenzehn gebeizt, und sodann vor den Tor ihrer Kleider bis auf d[a]s Hem[m]t beraubt worden. Zum Spektakul andern Huren.

[97] D[en] 26. Mai <Juni> 1743 seind die H[errn] Patris Missionarii anherkom[m]en, und angefangen ihre büß Predigen zu machen durch 14 Tage, auch ist d[en] 1. Juni d[a]s h[eilige] Kreuz bei der Pfarrkirche aufgesetzt, und geweiht worden durch allhiesig Decane P[ater] Joanne Bormann.

D[en] 17. Juni 1743 ist die allergnädigste Königin Maria Theresia allhier in Budweis ankom[m]en, über Nacht da geblieben und früh Morgen als d[en] 18. wiederum von hier nach Linz abgereist.

Den 15. Novem[bris] 1743 haben wir unsere Statue d[a]s hei[lige] Kreuz bei denen P[atern] Dominikanern aufrichten und versetzen lass[en].

D[en] 16. Novem[bris] darauf ist das hei[lige] Gnadenbild ausgehoben worden, und mit größter [98] Andacht auf den Hoch Altar über die Nacht gesetzt, und gestand[en], den 17. am Sonntag Früh ist die Prozession aus allhiesiger Pfarrkirche in d[a]s Kloster geführt daselbst d[a]s heilige Gnad[en]bild abgeholt mit höchster Solemnität um den ganzen Platz getragen, unter Begleitung der ganz[en] Gemeinde und des gemeinen Volk, welche mit brennend[en] Kerzen die Mutter Gottes bie wiederum in ihre Kapellen begleitet, eine jeder seine Wachskerzen abgelegt, und zur schuldigen Danksagung das gewöhn[liche]s Opfer abgestattet.

[99] D[en] 27. Apri[lis] 1744 seind Außermanglung deren H[errn] Gemeinältesten (so zur Ratsstelle auch untauglich waren) vor der Renovation andere annoch darzu erwählt worden. So bei Mansgedenken in Budweis nicht erhört, und geschehen ist.

Den 2. Juli [1]744 am Tag Mariæ Heimsuchung<sup>739</sup> ist die Statue des hei[ligen] Kreuzes bei denen wohlehr[lichen] P[ater] Dom[inikanern] solemniter durch Begleitung des ganz[en] Konvent eingeweiht worden mit Freud aller Inwohnern.

---

<sup>737</sup> Svatý Vincens Ferrerský (1350–1419), španělský dominikánský řeholník a kazatel.

<sup>738</sup> Marie Terezie z rodu Habsburků (1717–1780), 1740–1780 rakouská arcivévodkyně a uherská královna, 1743–1780 česká královna.

D[en] 23. Juli 1744 haben Ihro Exzell[enz] Graf Gallas<sup>740</sup> den Rat allhier in Budweis verneuert.

[100] 1744 Den 7. Septem[bris] ist die allhiesige Bürgerschaft wiederum auf die Tor aufgezogen und täg[lich] ein Mann mit 7 xr bezahlt worden.

Auch ist eben diesen dato abends nach 5 Uhr auf allhiesiges Prager Tor ein preußischer Offizier samt einem Trompeter angekom[m]en, und den druch[leuchtigen] Marsch durch allhiesige Stadt als ein Freund begehrt, so ihm aber nicht passiret worden. Welche sodann wieder abgewichen zu ihrer Armee nach Prag.

Den 13. Sep[tembris] ist eine Prozession von allhiesig[en] Pfarrkirche zu unserer Gnadenmutter in d[a]s Kloster geführt word[en], [101] wobei fünf Pegmata aufgerichtet und getragen word[en], so unsere hei[lige]n Landespatronen vorgestellt, um Abwendung dieses Bevorstehenden Übels und Untergang dieser Stadt und aller Inwohner.

1744 Den 23. Sep[tembris] haben unweit Tabor die könig[lich]e und preußische Troupen einen Scharmig[el] gehabt, wobei von beiden Seiten einen guten Teil geblieben.

1744 Den 30 Tag Sep[tembris] ist Früh um 8 Uhr ein Scharmig[el] in des Dechant Feld von denen Husaren, Krowoten, und denen preußischen Troupen beschehen, wobei viele Volk geblieben. Eben diesen [102] Tag ist die Stadt gespärt worden, und geg neun Uhr Früh anfangend von denen allhier in d[er] Stadt liegend[en] Krowoten, wie auch darausten von denen preußischen Soldaten mit kleinen Gewehr geschoss[en], wo auch viele geblieb[en], auch seind 3 Bomben in die Stadt geworf[en] word[en], wo zwei ohne Schad[en], die dritte aber in die Landtstraß[e] in des H[errn] Peter Neweklowsky Haus gefall[en], zwei gewölber durchgeschlagen und groß[en] Schad[en] (jedoch ohne Anzündung) verursacht, wo also gleich ein Stück von dieser Bombe zu denen P[atern] Kapuzinern [103] getragen, daselbst von H[errn] Dechant geweiht und sodann zur Gedächtnis aufgehob[en] nach dies[en] geschehenen ist kapituliert worden, das die allhier geweste Krowot[en] mit klingend[en] Pill über und unter Gewehr abziehen können und seind abends gegen 5 Uhr die könig[liche]n preu[ßischen] Völker allhier einmarschiert, in die Carnison, die übrigen aber haben unter der alten Stadt in denen

---

<sup>739</sup> 2. července.

<sup>740</sup> Filip Josef hrabě Gallas (†1757), 1734–1747 dvorský sudí, 1747–1757 nejvyšší hofmistr.

Feldern kampiert, unter welcher Zeit viel Fourasche und Getreide aus denen Scheuern genommen, und viele Schaden geschehen und miniert worden.

Den 17. Octo[bris] 1744 haben die könig[liche]n Völker angefangen die allhiesige Stadt zubelagern, welche [104] durch 6 Tage verspürt gewesen, und kein Mensch weder ein noch ausgelassen word[en]. Während der Zeit ist große Angst und Betrübniß aller Inwohner allhier gewes[en], endlich den 22. Octo[bris] darauf, gleich nach Mitternacht um 1 Viert[el] auf 1 Uhr, hab[en] die daraus in den Höffeln liegende Panduren angefangen auf vier Seiten Sturm zulauf[en], und bis früh Morg[en] um 4 Uhr zu schieß[en] mit Kanonen mit kleinen Gewehr dergestalten, die Nacht zugebracht, d[a]ss man vermeint es seie der jüngste Tag vorhanden; kein Mensch ware sicher in denen Gassen noch Straßen, und seind bei dies[em] [105] Sturm[lauf] bis 400 Pandur[en] erschoss[en] blasiert, und gefangen worden, von denen Preußen aber seind kaum 40 Männer geblieb[en], außer was täg[lich] zu 7, 10 und auch mehr Soldaten von denen selb[en] aus der Stadt desertiert, Nachmittag sodann ist die Kapitulation vorgenommen worden. Und geg[en] 5 Uhr abends seind die Pandur[en] wiederum eingezogen, die Preuß[en] aber hinaus vor d[a]s Prager Tor, alwo sie ihre Gewehr abgelegt, alle Stücke hinterlassen, und sodann 1 Uhr [?] abgezogen seind.

[106] 1745 den 27. Januaris seind auf Anordnung unserer allergnädigsten Königin abermal das Kollegium deren H[errn] Gemeinältesten mit 24 nach alten Gebrauch wiederum gemacht und resolviert word[en].

1745 den 1. Sep[tembris] ist die Statue des hei[iligen] Joannis Nepomuceni auf den Schweintzer Tor auf der Brücke aufgericht worden.

In diesem Jahr um Michaeli<sup>741</sup> hat man d[a]s neue Getreide, näm[lich] den Weizen p[e]r 4 f, d[a]s Korn 2 f 30 x, die Gerste p[e]r 2 f 30 x, den Hafer p[e]r 1 f 12 xn bezahlt, weil dazumal sowohl d[a]s Winter als Som[m]ergetreide sehr umgeschlagen.

[107] 1746 den 1. Juli haben die H[errn] Patres Dominikaner die Statue Unser Lieb[en] Frau[en] vor dem Schweintzer Tor aufsetzen lass[en].

Um diese Zeit hat man den Strich Weizen p[e]r 6 f, d[a]s Korn p[e]r 5 f 36 xr, die Gerste p[e]r 5 f, den Hafer p[e]r 2 f 24 x und die Arbess p[e]r 6 f 24 x bezahlt. Und ware eine solche Hungersnot unter denen Leuten, d[a]ss man Zeit Lebens nicht gedenkt hat.

---

<sup>741</sup> 29. září.

In diesem Jahr hat es eine[n] solchen dürren Som[m]er gehabt, d[a]ss Teils Ort das Som[m]ergetreide verdorrt, die Bach und Grab[en], wo sonst häufiges [108] Wasser gewesen, alles gänzlich ausgedrückt. Kein Krum[m]et gewachs[en], d[a]s Kraut verdorb[en], und ware eine solche Rat nach d[em] Schmied um d[a]s Mahlen in denen Mühlen, d[a]ss die Leute, wann sie einen Strich Korn Kunten abmahlen, Mahlgeld gaben zu 24 xr von Strich Getreide und wer da in dies[em] Jahr früh sowohl Winter als Som[m]ergetreide frühzeitig gebaut, dieser hat jeden noch bei so großer Dürre d[a]s schönste Getreide bekom[men] auch ist nach dem Neue[en] der Strich Korn p[e]r 2 f 15 x, der Strich Weiz[en] p[e]r 3 f 30 x, der [109] Strich Gerst[e] p[e]r 2 f und der Strich Hafer p[e]r 1. f 15 x bezahlt und erkaufte worden, hat aber diese wohlfeilige Zeit nicht lang gedauert.

1746 den 29. Novem[bris] ist durch die H[errn] Kreishauptleute der Vergleich mit denen Dizidenten und Meltzern gar zu Ende gemacht worden ad sig vita.

1747 von 1. Janu[aris] bis 2. Martii ware kein Schnee dieser Zeit gefall[en], sondern hat sich dieses Wetter so schon gezeigt als wann schon frilling wäre. Nach Mathies<sup>742</sup> aber ist so groser Schnee gefallen und eines grausame Gefrieren worden, welche durch den ganz[en] Winter hindurch nicht ware gewesen.

[110] Um diese Zeit hat man den Strich Weiz[en] p[e]r 5 f, d[a]s Korn p[e]r 3 f 30 xr, die Gerst[e] p[e]r 3 f 15 x, und die Arbess p[e]r 6 f bezahlt.

1748 Den 29. Febru[aris] als H[err] Leopold Enders allhiesiger Ratsverwandter dieser Tag d[a]s Bürgermeisteramt übernommen hat, ist nach beschehener Übergabe in allhies Pfarrkirche S[anc]t[i] Nicolai ein hohes Amt mit Aussetzung des hochwürdigen Gütes gehalten word[en] d[a]s erstemal, welches so oft als einer künftig d[a]s Bürgermeisteramt übernehmen wurde, alle vier Wochen auch geschehen und künftig von Jahr zu Jahr solle sein verbleib[en] haben und gehalten werden in perpetuum.

[111] Um diese Zeit ware der Strich Weiz[en] p[e]r 3 f, d[a]s Korn p[e]r 1. f 36 xr, die Gerst[e] p[e]r 1 f 45 xr, die Arbess p[e]r 3 f, der Hafer p[e]r 57 xr.

1748 den 10. Juni seind auf den allhiesigen Hochgericht 4 neue färcene Balken eingezogen und eingemauert worden nebst einer neuen Tür, worzu erschien[en] d[a]s hierselbstige Stadtgericht, Maurermeisteramt allen Gesell[en], Zim[m]ermeist[er] samt denen Gesell[en], Schlosser, Schmied so alle auf d[a]s Gericht es und bevor zu Arbeit

---

<sup>742</sup> 24. února.

angefangen word[en], jeder mit sein[em] Instrument 3 Strich getan hat, welches zu künftiger Nachricht anher vermerkt word[en].

[112] 1748 den 18. Septembris ist auf allhiesigem Rathaus d[a]s Transactionis Instrumenta so von Ihro Maj[estät] ratifiziert <word[en]> publiziert word[en], wobei den Anton Bartlme bedeutet, d[a]ss derselbe noch ausgestandenen Arrest, sich von Budweis mit Weib und Kind hinweg zubegeben sich haben wird.

1749 den 31. Aug[ustis] Nachmittag zwischen 1 und 2 Uhr ist eine solche Menge der Heu Schnecken allhier vor d[en] Prager Tor ankomm[en], welche d[en] halb[en] Tag um die Stadt herumgezogen bis geg[en] d[en] Abend, sodann aber hat sich solches unziffer abends [113] in den Wald auf der Heide, wie auch bei des Hörberhof und Linzer Grab[en] d[ie] Nacht hindurch gelagert auf die Bäume in einer solche Menge, d[a]ss die Este vor Schwere niedergesunken, und allda verblieb[en].

Den 15. Sep[tembris] ist der neue Jahrmarkt und den 18. dito darauf als am Donnerstag der Erste Viechmarkt gehalten word[en].

1750 den 24. Martis ist d[a]s neue Altar S[anc]t[i] Joannis Nepomuceni bei denen P[atern] Capucinis aufgerichtet worden.

Den 12. Juli ware ein so großes Wasser gewes[en], [114] dass man in denen Gassen herumgefahren, auch solchen Schaden gemacht, d[a]ss viele Zeinne, Mauren, Brücken zugrund gegangen und große Schaden in vielen Ort[en] geschehen ist.

Den 3. Monatstag Septem[bris] ist durch Ihro Hochgräf[liche]n Exzel[lenz] Titel pl. H[err] Franz Leopold v[on] Longueval<sup>743</sup> die allhiesige Renovation vorgenomm[en] word[en] und mit sechs magistralisch Membris ersetzt word[en] mit besondere Consolation der gesamt[en] bürger[liche]n Gemeinde Memb[ris] H[err] Messinger,<sup>744</sup> Mert[el],<sup>745</sup> Daublebsky,<sup>746</sup> Hoch,<sup>747</sup> Steinbügel,<sup>748</sup> Eichler.<sup>749</sup>

[115] 1751 den 21. Monatstag Augusti nachts um 11 Uhr ist die könig[lich]e Kom[m]ission v[on] Tabor anher nach Budweis angekom[m]en. Näm[lich] H[err] Graf

---

<sup>743</sup> Franz Leopold de Longueval Bonaventura 10. hrabě de Buquoy (1703–1767), 1747–1757 nejvyšší maršálek, 1749–1757 nejvyšší komorník, 1757–1767 nejvyšší hofmistr.

<sup>744</sup> Johann Messinger.

<sup>745</sup> Johann Mertl.

<sup>746</sup> Jacob Daublebsky von Sternek.

<sup>747</sup> Franz Hoch.

<sup>748</sup> Joseph Steinbügel.

<sup>749</sup> Johann Eichler.

Larisch,<sup>750</sup> H[err] Graf Pachta,<sup>751</sup> und H[err] Graf Golobrat<sup>752</sup> mit H[errn] Hofrat v[on] Swir [?], welche sich allhier in Budweis 5. Wochen aufgehob[en]. Den 26. dito ihre erste Operation mit dem Kontributionali angefangen und viele andere Sachen vorgenommen.

1751 Den 22. Novembris abends hat Titul H[err] Kreishauptmann denen 8 H[erren] Ratsverwandt[en] d[a]s könig[liche] vergangene Missio durch den Kanzelist behändig lass[en] mit Vermelden, dass sie diesen Befehl ehstens vollziehen sollen.

Den 24. dito darauf seind die allhier zugegen gewest[en] Herren Ratsverwandte von hier [116] nach Prag in dem ihnen andictiert[en] Arrest abgegangen. Die übrige 2 H[err]n aber seind erst denen selben bei ihrer Zurückkunft von Wien den[en] selben nachgefolgt.

Den 27. Novembris abends ist Ihre Hochgräf[liche] Exzel[lenz] und gnad[en] H[err] Graf Buquoy anher angelangt auf der Post alwo bei seiner Ankunft unter dem Prager Tor bei dermalig Abgang deren Ratsmännern, nur zwei Herren und der böhm[ische] Syndicus dann sieben Gem[ein]ältiste und 12 Bürgere von dem Ausschuss bei der Statue Unser Lieb[en] Frau[en] demselb[en] beneventiert.

[117] Nach abgestatter Oration denselben unter Leitung des ganz[en] Geleits durch die Stadt in d[a]s Rathaus bekleidet, und sodann in der Ratstube der H[err] deutsche Syndicus hinwiederumen eine Oration abgelegt.

Den 29. dito darauf frühmorgens seind zeitlich sowohl Magistrat, als Gem[einde] und die Bürgere zusam[m]en getreten ihren Volenzen erwählt Ihre Exzel[lenz] präsentiert und sodann d[a]s gewöhn[liche] Jurament poistiert nach vollenden all[en] diesen ist der Kirchengang vorgenommen word[en], wo gleich bei Ausgang aus dem Rathaus die Glocken geläutet, die H[errn] Gem[ein]ältiste pahe und behr voraus sodann die H[errn] Ratsverwandt[en] und end[lich] Ihre Exzel[lenz] mit sein[en] Angehörig[en] [118] in die Kirche nachgefolgt, nach vollend[en] Amt und Anrufung des hei[lige]n Geistes zurück bar und bar revertiert unter Lätung der Glocken bis in d[a]s Rathaus, sodann die Wahl vorgenommen bis auf <Magis> könig[liche] Ratif[izierung] und

---

<sup>750</sup> Jan František Vilém Laryš (1700–1760), svobodný pán ze Lhoty a Karviné, 1748 povýšen do českého hraběcího stavu.

<sup>751</sup> František Josef hrabě Pachta (†1799), 1755–1774 nejvyšší mincmistr, 1766–1774 sudí dvorský, 1774–1789 nejvyšší sudí.

<sup>752</sup> Filip hrabě Krakovský z Kolovrat, 1732–1748 nejvyšší mincmistr, 1748–1771 nejvyšší purkrabí, 1798–1827 podkomoří králové.

Konfirmierung Ihro Maj[estät] bei dies[en] Akten hat der Mag[istrat] samt St[adt]richter resigniert, sodann aber wiederum also gleich die Schlüss[el] und Sigilla eingehändig word[en] mit Vermeld[en], d[a]ss solche in vorige Sicherheit zunehm[en] und zu verwahr[en] sein word[en].

Den 30. dito ist diese Wahl nebst Begleitung eines Schreib[en] von Ihro Exzel[lenz] nach [119] Wien Ihro Maj[estät] abgeschieben word[en], um gnädige Ratihabierung.

1751 Den 20. Decembris ist durch Ihro Exzel[lenz] H[err] Graf Franz v[on] Buquoy die Publikation vorgenommen worden, wobei nach folgende erwählt näm[lich] H[err] Franz Jiravetz, Feldek,<sup>753</sup> Hönnemann,<sup>754</sup> Hartl,<sup>755</sup> Jäth,<sup>756</sup> Deinhard,<sup>757</sup> und H[err] Wallisch<sup>758</sup> als Ratsmann und Primator, St[adt]richter H[err] Joseph Schmid.

1752 den 15 Juni nachts ist ein solches Ungewitter entstanden, das der dabei geweste Wind Bäume umgerissen, Scheuern Dächer abgetragen, und durch die Schlossen viel Getreide zerpflegen word[en].

[120] 1752 Den 16. Augu[stii] hat der Donner in dem Dorf Plan<sup>759</sup> eingeschlagen, und daselbst ein Haus abgebrannt.

Den 19. Augu[stis] abends zwischen 7 et 8 Uhr hat sich zu Elhota<sup>760</sup> ein Catupner mit Name Blasius Stenkar in seiner Stube aufgehängt.

Den 16. Decembris 1752 ist Ihro Hochgräf[lich]e Gnaden H[err] Vicenz Graf Vratislaw anher als Kom[m]issarius und Kreisamtsverwalter angekom[m]en, welcher auf allhiesigem Rathaus bequartiert worden.

Den 19. dito ist der geweste Kreishauptmann allhier Wenzel Karawinsky von hier in Gnad[en] [121] von seinem obgehabten Amt entlass[en] word[en], und zugleich abmarschiert.

1753 den 11. Martii früh um 6 Uhr ist die erste böh[mische] Predigt in allhiesiger Pfarrkirche S[anc]t[i] Nicolai durch d[en] böh[mischen] Kaplan Wenceslaum beigelhalten worden, und ihren Anfang genommen.

---

<sup>753</sup> Wenzel Feldek.

<sup>754</sup> Fridrich Hönnemann.

<sup>755</sup> Ignaz Hartl.

<sup>756</sup> Johann Karl Jäth.

<sup>757</sup> Johann Fridrich Deinhard.

<sup>758</sup> Matej Josef Wallisch (†1773), 1751–1773 českobudějovický primátor, 1753–1767 první hospodářský administrátor, rektor českobudějovického bratrstva Božího Těla.

<sup>759</sup> Planá (Plan), obec v okrese České Budějovice.

<sup>760</sup> Lhota pod Horami nebo Lékařova Lhota, obec v okrese České Budějovice.

Eodem dato ist der neue H[err] Kreishauptmann Tit[el] H[err] Baron Adam Netolitzky v[on] Eisenberg anher angekom[men].

1753 den 5. April ist d[a]s erstmal angefangen worden d[a]s Venerabile mit der Wacht und Tragung des Baldachin zu denen Kranken.

[122] 1753 den 18. Juli ist H[err] Canonicus <Prie> Horschky samt H[err] v[on] Franck als Bürgerstand anher angekom[m]en die glebam zu untersuchen.

Zu dieser Zeit hat H[err] Messinger und Steinbügel die allhiesige S[tad]tgüter und Brauhäuser in die Verpachtung genommen p[e]r 41500 f auf 6 Jahre. Wobei also gleich d[a]s Schießengehen und Jagen verboten worden, bei großer Straf, und Abnehmung des Gewehrs.

In diesem Jahr als den 21. Augu[stis] seind Ihro Maj[estät] die Königin nach Wittingau gekom[m]en, daselbst über Nacht ver- [123] -blieben, und den 22. dito darauf nach Thein an der Moldau sich begeben alwo d[a]s Feuerwerk Empfang genommen, und durch Tage abends Stunde gedauert, alwo viele tausend Personen zu gegen gewesen.

In diesem Jahr ist auch den 20. Juni frühmorgens d[a]s Magazin-laboratorium in Lager bei Thein in Feuer aufgegangen, wobei viele alt und junge Feuerwerkr nebst Pipenmeistern in die Luft gestrengt, und verbrannt worden.

1755 den 6. Mai ist neben den Fischhof ein kleines Laboratorium in Feuer aufgegangen, wobei einer Tod verblieb[en], und etwelche [124] dabei plessiert worden.

D[en] 16. Mai 1755 <an diesem Jahr> ist des Wölff[el] Tochter von Strodenitz von Donner erschlag[en] worden.

Den 4. Martii 1756 ist zu Gutwasser bei der Schmerzhaften Mutter die Kanz[el] aufgesetzt worden, Leopold Hurber hierselbstiger Bürger und Wildhauer hat solche verhärtigt, worauf den 9. Martii am Tag Mariæ Sieb[en] Schmerz[en] die erste Predigt gehalt[en] word[en].

In diesem Jahr den 1. Mai haben die hier geweste fünf Patres Missionaris ihre Operation vorgenommen, welche durch 9 Tage gedauert.

Das Getreide vor dem neuen ist bezahlt wor[den] der Weizen p[e]r 3 f 30 x, Korn 2 f 30 x, [125] Gerste p[e]r 2 f und der Strich Hafer p[e]r 5 f 12 xr.

Den 11. und 12. Juli ware so großes Wasser allhier, d[a]ss niemand aus der Stadt zu kom[m]en vermögte, auch hat hat [!] es Getreide und Heu überschwemmt und großen Schad[en] vieler Orten gemacht.

Den 5. Septem[bris] dieses Jahrs haben die P[atern] Kapuzini ihr Kreuz vor d[em] Kirchen und Kloster v[on] neuen aufricht[en] lassen.

1757 in Febru[aris] hat man allhier den Strich Weizen p[e]r 4 f 15 x, Korn p[e]r 3 f 36 x, Gerste p[e]r 2 f 30 x, Hafer 2 f, Arbess 4 f bezahlt.

Den Cent[en] Heu p[e]r 1 f 15 x, 1 ll Stroh 4 f

[126] 1757 den 30. Martii hat H[err] Georg Wolf allhiesiger Bürger ein neues Altar in dem Gotteshaus Mariæ Sieb[en] Schmerzen beim Gutwasser aufrichten lassen.

In dies[em] Jahr ist die erste Prozession nur hei[lige]n Chor Freitag ausgelesen word[en].

1757 den 29. April[is] hat der König v[on] Preuß[en]<sup>761</sup> die erste Aktion gehabt mit denen könig[lichen] bei Reichenberg.<sup>762</sup>

Den 12. Maii abermal unweit Prag, wobei viele Menschen geblieben, und Thels in groß[en] Schaden gekom[m]en, die Herrschaften haben sich nach Linz und Steyr<sup>763</sup> geflüchtet, auch viele Bürger in Prag haben ihre Häuser verlass[en], und dann sich geflüchtet.

[127] Den 18. Junii ist bei Böhmisch Brod<sup>764</sup> und Schwarz Kosteletz<sup>765</sup> unweit Prag die große Schlacht v[on] König aus Preußen mit dem könig[lichen] Feldmarschall Daun<sup>766</sup> und Natasto vorgenommen worden, und solcher gestalten glück[lich] abgelaufen, d[a]ss der Preis völlig geschlagen 60 Kanon[en], 30 Fahnen und Standarte nebst 4000 f gefangenen 10000 tot[en] und plesierten alda geblieb[en], und erobert worden.

D[en] 19. dito darauf früh haben die in Prag in der Gareichon liegende könig[lichen] [128] Völker einem Ausfall getan und dergestalten die herumliegende Preußen verfolgt bis nach Brandeis das darauf Prag Stadt eröffnet, alle Viktualien zugeführt, und die hin und wieder liegende Inwohner ihre Häuser anwiederumen bezieh[en] können.

Zur schuldigsten Danksagung Gott und Unser Lieben Frauen ist darauf allhier den Juni unter Ablösung denen Stuken, uns Aufziehung v[on] der Bürgerschaft d[a]s ambrosianische Lobgesang abgesung[en] worden in der [129] allhiesigen Pfarrkirche S[anc]t[i] Nicolai in beiden deren allhier gewesten hohen Herrschaften.

---

<sup>761</sup> Fridrich II. Veliký (1712–1786), 1740–1786 pruský král.

<sup>762</sup> Liberec.

<sup>763</sup> Štýr, rakouské město ve spolkové zemi Horní Rakousy.

<sup>764</sup> Český Brod, město ve Středočeském kraji u Kolína.

<sup>765</sup> Kostelec nad Černými lesy, město v okrese Praha-východ.

<sup>766</sup> Leopold Josef Maria hrabě von Daun, kníže z Thiana (1705–1766), rakouský vojevůdce ve válkách o rakouské dědictví.

N[eben] [da]s bei Belagerung der Stadt Prag zu dieser Zeit v[on] König aus Preußen seind viel Gotteshäuser, dann viel bürger[liche] und herrschaftliche ruiniert, und auch auf Steinhäufen zusammen geschöß[en] worden. In Böhmen sollen bis 20000 und in feurigen Kug[eln] bis 50000 v[on] ihm geschossen und hinein geworfen worden seind.

Den 1. Julii seind viel heilige Leiber deren heiligen Gottes allhier durchgeführt und wiederum nach Prag in die Klöster [130] in ihre Ruhe eingelegt worden.

1758 den 9. und 10. Januarii seind die kranken und plesierten Infanterist[en] auf d[a]s Rathaus und in d[a]s Dominik[aner]kloster, dann andere großen bürg[erliche]n Häuser einquartiert word[en], und anbei gefähr[lich]e Krankheiten anher gebracht, wo viel Soldaten und Bürgersleute täg[lich] gestorben.

Den 11. Martii ist in großen Brauhaus eine Feuersbrunst entstandten und der Hopfenboden völlig abgebrannt.

Den 11. Julii ist der Weihbischof v[on] Prag Graf Waldstein<sup>767</sup> allhier angekom[m]en [131] und in allhiesiger Pfarrkirche bis 9000 Menschen mit dem hei[ilige]n Öl gesalbet.

Zu dieser Zeit hat man d[en] Strich Weizen p[e]r 5 f, Korn 4 f 30 x, Gerste 4 f 18 x, Hafer p[e]r 4 f bezahlt <worden>.

Den 14. Octo[bris] hat die könig[liche] Armee unter Kommando Ihro Exzel[lenz] Graf v[on] Daun völlig geschlagen d[ie] Preußen dabei bis 160 Stücke erobert und viele zu Gefangene gemacht, und seind auf den Wall bis 10000 geblieb[en]. Zu dieser Zeit ist d[a]s Altar S[ancti] Vincenti bei denen P[atern] Dominikanern staffiert word[en].

1759 in Monat Februarii ist die neue Kanz[el] bei denen P[atern] Dominicanis aufgesetzt worden.

[132] Den 18. Martii dieses [1]759 Jahrs Nachmittag zwischen 12 und 1 Uhr ist eine Feuersbrunst entstand[en] auf dem adlerischen Haus unter d[em] Pfarrkirche <wobei zwei Häuser abgebrannt.>

Den 1. Julii [1]759 ist der allhiesige H[err] Dechant Franciscus Josephus Eichler durch dem hochwürdig[en] H[errn] Prälat Franz Sulpach in Krumau installiert word[en].

<In diesem Jahr haben die H[errn] Patres Dominicaner eine neue Kanz[el] in ihrer Kirche aufrichten lass[en].>

Den 21. Novembris ist zwischen Meißen, Pirna und der Elbe in Sachsen d[a]s ganze [133] Finckische Chor so in 18000 Männer bestanden, v[on] der Exzel[lenz] daunischen

---

<sup>767</sup> Emanuel Arnošt Valdštejn (1716–1789), 1756–1760 světití pražský biskup, 1760–1789 litoměřický biskup.

Armee totaliter mit 80 Stücke und aller Pagasche aufgehob[en] und hienon 11000 Männer gefangen die übrig[en] 7000 aber niedergemacht und plesiert word[en].

1760 den 25. Junii ist d[a]s ganze fouquetische Chor preußischer seits, niedergehaut gefangen, und zerstrengt wor[en], welches in 150000 Männer bestande, wobei d[a]s ganze Lager alle Stücke, und Pagasche erobert worden.

[134] In diesem Jahr ist d[a]s neue Altar S[anc]t[i] Joannis Nepomuceni in allhiesig[en] Pfarrkirche aufgesetzt worden, wie auch d[a]s Seitenaltar bei d[er] schmerzhaften Mutter zum Gutwasser durch den Johann Pasaurek allhiesig[en] Staffierer staffiert worden.

1760 den 10. Novembris hat die Kupfermünze angefangen zu rulieren, und zwar von Pfennig, Grös[chen], Kreuzer und halb[en] x inkluzive.<sup>768</sup>

1761 war durch 16. Wochen eine solche Dürre das alle Prunen in denen Garten ausgedrückt sein, die nicht auch gestanden, und wo die Leitmehlen [135] haben können, habens müssen von einem Strich, die ordinari Maut sam[t] 17 x Mehlgeld geben müssen.

D[en] 5. August[i] ist ein Ungewitter gewesen und hat einem Mann von Hodowitz samt 2 Kchen [?] erschlagen in Neuhaus aber seind diesen Tag schlossen gefallen 1 mit einem Virtung über die Nacht gelegen, und diesen Virtung gewogen.

D[en] 13. hat H[err] Doktor Eogenius Machmahon mit dem H[errn] Joseph Stein seiner Tochter dem Ehrentag aus dem Rathaus in der Königstube gehalten.

Eben dieses Jahr ist in Bahre ein Kind auf die Welt gekommen, und hat gewogen 110 Pfund.

[136] D[en] 1. Julii 1761 ist Papier, oder sogenannt Kupons anstatt dem Geld gegeben worden. Das geringste hat angefangen von 25 f und ist gleich selbigen Tag die Interesse abgefahrt worden.

A[nno] 1761 d[en] 25. Decembris <ist> waren Subjecta Abgänge selbe hernach ersetzt worden und zwar Joseph Schmidt, Johann Günter, Karl Weis, und Georg Millauer beide Syndici waren als Adrian Battista, böhmischer und deutscher Joseph Bischwaitz, Stadtrichter Franz Wotapek, als fremde nebst Ersetzung deren Gemeinältisten 10.

[137] Adalbert Zigler

Adalbert Strandl

Karl Pilip Tognio

---

<sup>768</sup> Zde končí zápisy prvního písaře Jana Eichlera a následují zápisy jeho syna Jana Antonína.

Mathias Hölzl  
Wenzel Achatz  
Joseph Steinbügel  
Joseph Manliger  
Zazarias Federle  
Johann Eichler  
Franz Hermann  
Actuarius N. Nemerha  
Ratsdienere  
Adalbert Daublebsky  
Adalbert Wimer

[138] Anno 1761 d[en] 25. Novem[bris] hat sich der Winter angefangen und hat gedauert bis Anno 1762 d[en] 14. Apri[lis].

Anno 1762 d[en] 16. April hat sich eine Dürre angefangen und hat gedauert bis 1. Junii ist auch das Getreide aus denen Feldern verdorben, und ausgebrannt, hernach darauf das Getreide ware der Weizen 3 f 30 x, die Gerste 3 f, das Korn 4 f, die Arbess 4 f, der Hafer und 3 f 30 x auch noch deier ist dieses Getreide worden nach Verlobung zu Gott u[n]d seiner lieben Mutter sein sie muss ersten nach Gutwasser gegangen hernach zu denen wohlerwürdigen P[atern] P[atern] Dominik[anern] [139] zu letzte in das Ziechhaus zu der allerheiligsten Tag Faltigkeit, darnach haben wir einen Regen erbeten und bekom[m]en.

1762 ist bei denen wohlerwürdigen P[atern] P[atern] Kapuzinern ein neues Altar staffiert, und aufgerichtet worden.

1762 d[en] 1. September ist ein neues Bergwerk bei Gutwasser aufgerichtet worden, u[n]d haben die Bürger Duckus [?] gegeben einen mit 8 f 88 x die Schacht ist genannt worden S[ancta] Anna.

1762 d[en] 1. December haben aus dem Buchharter ber[glich] <Teich> angefangen die andere Schacht zugraben.

[140] 1762 d[en] 25. seind die P[atres] Piaristen eingeführt worden und haben angefangen zu dratieren die Schulen ihre Kirche ware in Spital das Quartir habens aber gehabt bei denen 2. Bürgern Johann Satz, u[n]d Pill. In diesem Jahr hat das Getreide gelten der Weizen von 4 f 30 x, das Korn von 3 f 45 x, die Gerste 3 f, der Hafer 2 f, die Arbess 6 f.

A[nno] 1763 haben die P[atres] Piaristen diese zwei Häuser gekauft, <Wenzel Holle> Anton Mierschitzka, und Mathias Peregrin, u[n]d haben <anfangen> zubrechen des Jahrs angefangen und abzubrechen.

A[nno] [1]763 d[en] 1. Martii ist ein gesadeltes Pferd bei denen drei Hennen über die feronige Stiegen hinausgegangen, u[n]d gegen den Hof aus der andern schmalen Stiegen wiederum horund ergegangen.

[141] A[nno] [1]763 d[en] 13. April haben die P[atres] Piaristen dem Grundstein gelegt, u[n]d ist eine Prozession mit der Jugend von der Pfarrkirche herausgegangen <dud> und diesen mit Zeremonien <nebst> gelegt, <worden> seind auch alle Fundatores und andere Schriften in diesen Stein geben worden.

1763 d[en] 22. Junii haben die Patres Piaristen in dem alten Rathaus die erste Komödie produziert und zwar die aus der 6 od[er] 5 Schulen waren.

1763 d[en] 24. hat der Weihbischof Johann Anton Kayser<sup>769</sup> die Gutwasserkirche konsekriert.

1763 d[en] 28. Junii hat das Ungewitter zu Hodowitz 2 Ochsen Maus Watt geschlagen nebst einen Bauern und Ochsen gestreift.

[142] Eben in diesem Jahr [1]763 u[n]d Monat Junii ist in Neuhaus ein Feuer ausgekom[m]en u[n]d seind bis 40 Häuser abgebrannt in diesem Jahr [1]763 senid die Kaplaneien verkauft worden, und seind andere aus den Friedhof an der Teichendei ausgerichtet, u[n]d ausgebaut worden.

Anno [1]763 d[en] 3. Augusti hat der Donner zwischen 6 u[n]d 7 Uhr abends in das Wirthaus bei dem Grünen als genannt eingeschlagen item diesen Tag u[n]d diese Stunde zu behoffen Dorf eingeschlagen, u[n]d seind beiderseiten die Orte oder Häuser abgebrannt.

[143] 1763 d[en] 20. Septem[bris] hat der Fiechfall angefangen darauf seind sie mit der Prozession in das Ziechhaus zu der allerheiligsten Dreifaltigkeit gegang, und ein Mahl zu der Mutter Gottes bei denene Dominikaner um Abwendung des Fiechfalls.

1763 d[en] 30 Decemb[ris] ist ein Ungewitter entstanden, und hat seitwärtig Krumau eingeschlagen.

---

<sup>769</sup> Jan Ondřej Kayser z Kaysernu (1716–1776), 1760–1775 pražský světití biskup, 1775–1776 sídelní biskup v Hradci Králové.

1764 hat sich das Kopf-Steuer oder Krieg-Steuer genannt den Anfang genommen u[n]d haben von aller kleinsten Kind bis zu denen größten Leiden Zihlen (nach Unterschicht) müssen.

[144] 1764 5. Januar[is] ist die Schmitt in Dorf Plan abgebrannt.

1764 d[en] 13. ist die kleine Münze nämlich Kreuzer, u[n]d Gros[chen] verworfen u[n]d verboten worden, u[n]d seind anstatt die silber Kreuzer u[n]d Groschen kupferne Münze Kreuzer u[n]d Grosch[en] rolliert.

1764 d[en] 27. Martii ist der Prinz Joseph d[er] zweite<sup>770</sup> gekrönt worden zu Frankfurt am Main als römischer Kaiser.

D[en] 29. April ist die Bürgerschaft u[n]d als Artilleristen ausgezogen u[n]d das Te Deum laudamus mit Feier zelebriert, die Bürgerschaft aus dieser Seite bezu H[err] Kreishauptmann gestanden, u[n]d die Artilleristen auf dieser Seiten, wo General Galloth losiert hat nebst abfezrung [?] derren Stücken aus der santz.

[145] Anno 1764 ist der Fichausschlag ausgekommen u[n]d ist von Stück nach Unterschicht bezahlt worden u[n]d zwar zu 3 f 4 f 30x, 45 xn.

Anno 1765 d[en] 23. Januari war das Beilager mit der Pfarrischen in Wien, u[n]d hat solches der Joseph römischer König gehabt.

1765 ist die neue Maß eingerichtet worden u[n]d hat der Metzen gehalten 2 ll 2 m<sup>771</sup> die Tase Masis aus halbe Maß u[n]d ganze Maß ausgeschenket worden.

1765 d[en] 1. Feb[ruar] ist das Trank-Steuer aufgekommen.

1764 seind die Hund crepiert u[n]d horen Viech

1765 seind die wilde Schwein, Hirschen, u[n]d ein heimisches Schwein crepiert.

1765 ist der Kaiser Ferdinandus in Bayern beim Beilager der Leopold mitgehen statt verschieden.

Item in diesem Jahr ist die kleine Scheidemünze verboten, u[n]d ausgeraten worden.

[146]

1765 d[en] 4. September seind neue Gemeinältiste erwählt worden, nämlich

Martin Steininger

Johann Jos[eph] Nemerha

Mathias Kallina

Ant[on] Peltzetter

---

<sup>770</sup> Josef II. Habsburský (1741–1790), 1765–1790 císař Svaté říše římské, těšínský kníže a lucemburský vévoda, 1780–1790 český, uherský a chorvatský král, rakouský arcivévoda a milánský vévoda.

<sup>771</sup> Marka (Hřivna).

Karl Lambert

Adalbert Jiravetz

Karl Jäth

1765 d[en] 16. October ist Josephus Secundus mit regierender Kaiser worden.

Anno 1770 ist ein Missjahr gewesen, welches kein Mensch sobald gedenkt hat, u[n]d zwar so das Manacher dem sammen nicht bekom[m]en hat den er angesaatht auch so das Nille Pelter nicht angesang haben können wegen Mangel das sam[mt?] das Korn ist erkauf worden p[e]r 5 f 36 x auch p[e]r 6 f, der Weizen p[e]r 6 f 3 x, Arbess p[e]r 7 f, Hafer 2 f, Gerste p[e]r 4 f 30 x.

[147] Anno 1776 ist ein militärische Kom[m]ission in Kreisamt gehalten worden, zur welche alle Pfarrer und Kaplanen mit der Matriel erscheinen haben müssen, u[n]d seind alle sollen herausgezogen worden, auch aus dem Land alles beschrieben sowohl sich als Leit.

Anno 1770 seind im Budweis u[n]d in denen Tegtern [?] die Häuser numeriert worden.

Anno 1771 ist von Ihro Majestät Kaiser Joseph eingedeut Tax ausgefolgt worden näm[lich] der Metze Ostr[lich] [?] Weizen p[e]r 3 f, das Korn p[e]r 2 f 40 x, die Gerste p[e]r 2 f 10 x, der Hafer p[e]r 1 f.

Anno 1771 ist d[en] 22. Martii ein sehr großer Schnee gefallen mit einer sehr starken Kälte, u[n]d hat gedauert bis d[en] 15. Apri[is].

[148] Anno 1771 ist der Strich Winterkorn erkauf worden p[e]r 7 f 15 x, der Strich Weizen p[e]r 9 f, den Strich Gerste p[e]r 7 f, die Arbess p[e]r 12 f, der Hafer der Strich p[e]r 3 f 24 x und der Strich Erdäpfel p[e]r 4 f, der Lentner Heu p[e]r 1 f u[n]d das Sock Stroh p[e]r 7 f u[n]d 8 f erkauf.

Anno 1771 ist ein Missjahr gewesen u[n]d zwar so das uralte Leute keine solches gedenkt weder erlebt haben, auch durch dem ganzen Maii ein einziges Nacht geregnet und mit sehr starker Hitze durch ganz Monat get[...]. Im Junio aber angefangen d[en] 2. zuregnen und hat gedauert bis d[en] 9. Julii und in diesem Monat siebenmal die Wiesen u[n]d Felder sind gut getrunken.

D[en] 18. Junii war eine erstaunliche Kälte auch einander wieder mit Eis gefrier auch ein erstaunliche Wassergieße das Häuser und Hütten Steg davon getrage hat, im Leitmeritz<sup>772</sup> 14. bis 16 Häuser mit grund und staden davon getragen auch Eis gefallen, das den anderen Tag nach 1 Pfund, auch nach mehres gewogen haben.

---

<sup>772</sup> Litoměřice.

[149] D[en] 28. Junii ist ein Wolkenbruch bei Calschin niedergegangen, u[n]d das der ganz fahe an Garten, u[n]d in Krumau der die Garten überschwemmt war, dass sich er Tentle auf die Straßen redenen haben müssen in Kaplitz hats 3 Personen, u[n]d 3 Stücke Rindviech erschlagen, in Budweis hat es eingeschlagen bei den Kaliwoda Müllermeister, hat aber nicht gezündet.

Den 6. Julii ist das Getreide erkaufte worden den Strich Weizen p[e]r 9 f, das Korn p[e]r 8 f, die Gerste p[e]r 8 f, die Arness p[e]r 12 f, der Hafer p[e]r 3 f 45 xr auch seid in diesem Jahr so viel Bettelleit gegangen das keinen kein Tag gelect hat 2 auf bis 3 f Geld auszuteilen, u[n]d zwar nur Pfennig auch nicht niemal das Geld angenommen, sondern nur gebeten um ein Maul voll Brot, oder Löffel Suppen, auch in diesem Jahr haben die Becken und andere Leute von Ungarn viele tausend Metzen Korn v[on] unsern voraus gebracht auch Gerste, u[n]d wann dieses Land nicht secundiert hatte so ware das halbende Lande vor hungere Not gestohlen auch haben die Soldaten das Kom[m]issbrot bekam oder das Leibel p[e]r 9 x.

[150] Anno 1771 d[en] 14. Julii ist das Korn der Strich p[e]r 9. f 30 xr, der Weizen p[e]r 10 f 15 x, die Gerste p[e]r 9 f, der Hafer p[e]r 4 f erkaufte worden.

Anno 1771 ist auch ein Malificant in der Ochsenhaut zum Hochgericht mit des ortteker seinem Roß hin ausgeschleppt worden. Alldorten von der Haut herausgenom[m]en u[n]d ihm alldorten geredert, u[n]d aus das Rat hin ausgeflochten.

Anno 1771 ist einem gewissen Salzamt mann + weit näheren Peter Platzer in Budweis wegen seinen Verbrechen und zwar, dass er mit der Kassa flüchtig worden, u[n]d sich nach Schweiz begeben, vor Kaiser Joseph d[er] zweite begehrt, u[n]d herausgelesen ihm der Pentens gestrohen worden, dass er von Leben zum Tod durch dem Stranch soll hingerichtet werden. Er aber appelliert hat aber [... ..] erhalten, sondern ist d[en] 25. Septem[bris] ausgehängt worden.

[151] Anno 1771 ist auf dem Rathaus eine militärische Kom[m]ission gehalten worden, u[n]d seid alle Handwerksbursch, auch huntir eingeschrieben worden, welche täglich waren von Soldaten seind anotiert worden nur diese seind ausgenommen worden von denen könig[lichen] Städten.

1771 d[en] 12. Octob[ris] ist dieser Malificant näml[ich] Peter Platzer v[on] Hochgericht durch dem Scharfrichter abgenommen worden, und solcher in die Altstadt zur Enten bestätigt worden.

1771 d[en] 11. Novem[bris] der Kaiser Josephus das zweitemal durch Budweis passiert u[n]d hat reiche Almosen ausgeteilt, auch viele Suppliken v[on] denen Ritten

angenommen, Steine einkehrt war bei dem Georg Schlüsselmeier Bürger und Weinschenker beim T. Hanen.

[152] 1771 d[en] 6. Novem[bris] ist der Strich Weizen p[e]r 7. f, der Strich Korn p[e]r 6. f 31 x u[n]d die Gerste der Strich p[e]r 5. f 45 x, der Strich Arbess p[e]r 9. f u[n]d der Strich Hafer p[e]r 2. f 30 x erkaufte worden.

1771 d[en] 24. Novem[bris] ist das Fass Bier p[e]r 14 f ausgestoßen worden, und die Österreicher Maß p[e]r 5 x 2 d bezahlt worden.

1771 sind die Karpfen der Cent p[e]r 8 f verkauft worden, welche vorher vor 10 f bezahlt haben müssen worden.

1771 d[en] 29. Novem[bris] ist eine Kindmörderin von Leben zum Tod durch das Schwert hingerichtet worden.

1771 ist denen zwei Pächtern Joseph Steinbügel u[n]d Karl Helfert die Pachtung abgenommen worden.<sup>773</sup>

[153] Administriret H[err] Gottlieb Hasslinger, H[err] Ant[on] Peltzetter, Wenzel Wibus u[n]d Georg Wazlaff bis zur gänzlichen Ausgang der Sache. Adrian Battista böhmischer Syndicus hat müssen in der Sache dienen.

1772 d[en] 15. Maii ist böhmischer H[err] Syndicus Adrian Battista von einem Ratsmann erwählt und resolviert worden vorgestellt hat ihm hiesiger Kreisamtmann Devill es um der Kreisamtmann sind zwei deputierte Ratsmänner gefahren mit 4 Pferde, u[n]d zwar Franz Jiravetz u[n]d Joh[ann] Fridrich Deinhard, welche solchem aus das St[adt]rathaus begleitet haben, von danen anwiederumen zurück begleitet haben, nebst Pauken u[n]d Trompeten auch ist deren Bürger 4 Fass Bier 2 Serlber [?] und 4. f aus Brot platziert worden.

[154] 1773 in Janu[ar] ware der Weizerkauf worden der böhm[ischen] Strich p[e]r 7. f, das Korn p[e]r 6 f, die Gerste p[e]r 5 f, die Arbess p[e]r 8 et 9 f, der Hafer p[e]r 3 f.

A[nn]o 1773 seid in Frühjahr aus verschiedenen Orten in denen Feldern die Narzisse gewesen haben sich aber so vermehrt, das oft mancher Ruralist kaum von 4, et 6, 8 Strich Weizen, Korn, Gerste, Arbess dem samen bekommen hat, sondern aus dem Feld die Mäuse alles verzehrt, dass nach der Fe[ld] auch da in Feld gearbeitet ist worden, auf denen Feldern gefunden zu 2, 3 auch noch mehrere Strich, welches von denen Mäusen eingetragen ist worden, auch ist in diesem Jahr das Getreide erkaufte worden, der Strich

---

<sup>773</sup> Spodní část listu je odřížena.

Weizen zu 3 f 30 x, das Korn p[e]r 2 f 15 x, die Gerste p[e]r 2 f 15x, der Hafer p[e]r 51 x et 1 f, die Arbess p[e]r 3 f.

Anno 1773 hat sich auch der Stichfall angefangen da wo sie eingewiesen kaum 1, 2 Stücke darvon kommen ist.

[155] A[nn]o 1773 sind die Missionari Battes nach Budweis angelangt u[n]d haben durch etliche Tage die Mission vorgenommen aus der Platz auch das Missionkreuz bei der Pfarrkirche aufs neue aufgerichtet.

A[nn]o 1773 sind die Jesuiter aus dem Orden verworfen worden u[n]d haben sich einige gekleidet als wie die petriner, einige sind in andere Orden getreten, u[n]d die Magistri sind in weltlichen Kleidern herumgegangen u[n]d ein u[n]d andere Dienste angenommen.

A[nn]o 1773 eben in diesem Jahr hat Johann Eichler Spitalmüller 4 Strich Weizen angesatter gehabt, selben Weizen dem Bürger Auratian Pingaczek p[e]r 1 f u[n]d 1 halbe Maß Wein das Getreide Verkauf, er bürger Pingazekh aber von allen 4 Strich ein Masel bekommen.

Anno 1774 ist die neue Komertional Straße von Budweis nach Kaplitz von dem Renner errichtet worden, u[n]d zwar Mutten durch die allerbesten Felder, welcher Schatten sich bis 3 et 4000 f erstreckt hat.

[156] 1774 9. Ap[ril] et Maii ist das Getreide erkauf worden der Strich Korn p[e]r 1 f 36 x, der Weizen p[e]r 3 f 45 x, Hafer 45 et 46 x, die Arbess p[er] 2. f 18 et 20 x, die Gerste p[e]r 1 f 30 et 45 x.

1774 an Philippi et Jacobi<sup>774</sup> hat das Winterkorn anfangen zuschießen, u[n]d den 16. Maii von Johanni Nepomuceni zu blühen, und um Pfingsten<sup>775</sup> ware es wie ein Mann hoch, dass sich ein Hirsch verbergen hat können.

1774 d[en] 23. Maii ist das Jubileium bei denen P[atern] Dominikanern gehalten worden. Von der Pfarrkirche die Prozession zu denen selben gegangen, die Lobrede getan u[n]d das Dechant wegen 500 Jahre erbauten u[n]d? fundierten Kloster de Otocaro, auch sind diese Statuen von ihren ertern abgenommen worden u[n]d bei dem Eingang aufs neue aufgesetzt u[n]d renoviert, auch die durch ganz ausgeweisigt [157] dazumalen ware P[ater] Prior Theofilus Taxberger Budweiser.

---

<sup>774</sup> 1. května.

<sup>775</sup> 22. května.

1774 in diesem Jahr hat der Fürst Schwarzenberg<sup>776</sup> das Salz in die Verpachtung gezogen, oder sogenannte Schiffahrt.

1774 d[en] 8. Junii ist ein sehr großes Wasser gewesen, so dass bis auf 6 et 7 order über dem Krumauer Teich das Wasser gegangen, auch um viele tausend Gulden Schaden verursacht hat.

1774 ist die Ratsverneuerung v[on] hiesigen Magistrat u[n]d Gemeinältesten, Bürgerschaft anverlagt werden, d[en] 5. ist Ihre Exzellenz H[err] Graf v[on] Pacha angelangt H[erren] H[erren] Kom[m]issarien H[err] Schnitt, Deinhard u[n]d Vindicus Viktorin Rafius haben ihm <auf> bei dem fürst[lichen] Renötenhof veneventiert, dann sind die Bürgere ihne auch in gegen geritten u[n]d bei der Granitz veneventiert, [158] da der Einzug war ist ihm mit denen Glocken geläutet worden bis in das Rathaus, wo auch die Bürgerschaft mit neuer Nuntierung in dem Gewehr gestanden bei Herrn Matheus Plisek, sodann die H[errn] Ratsmänner, Gemeinältesten, u[n]d Bürgerschaft veneventiert haben H[err] Adriann Batista et H[err] Kallina sind zur Bedienung erwählt worden, den 6 Tage darauf hat H[err] Graf Rostath gehalten Nachmittag aber nach Rudolfstadt hinausgefahren d[en] 7. dito darauf <die> ist die wohl vor sich gegangen, u[n]d warer von der Magistrat als Volenz resolviert H[err] Jiravetz, H[err] Jäth, Gemeinältesten H[err] Hölzl et Schlüsselmeier, Bürgere Mathias Mathl et Schnabel. [159] Nach Votierung deren Volenzen sind sie separat gehalten worden, Ihre Exzellenz haben sich aber verfügt in das Gotteshaus S[ancti] Nicolai H[erren] Bürgere haben ein Spalier formiert von Rathaus bis halbenden Platz darauf sind die H[erren] Gemeinältesten baar u[n]d baar gegangen, des Graf seine Bediente samt Sekretär u[n]d der Graf H[erren] Ratsmänner seid noch gegangen u[n]d auch die Bürgere, <bei> dann Läutung deren Glocken, bei dem Eingang der Kirchen hat Herr Dechant Eichler sein Oration dem Graf abgelt. Sodann in das Gotteshaus eingetreten, darauf das Amt gehalten, auch vollenden diesem ist H[err] Graf von dem Dechant u[n]d andern gefä[llichen] wiederum begleitet bis vor die Pur u[n]d sodann baar amouten [?] u[n]d baar den aut das Rathaus gegangen, [160] darauf hat H[err] Graf die von Ihre Majestät die Missio durch dem Sekretär publizieren lassen darauf haben alle Ratsmänner resigniert u[n]d dem Graf die Schlüssel übergeben, u[n]d Ihre Exzellenz in das Sessionzim[m]er getreten u[n]d einen nach dem anderen Volenzen allein vorgerufen, noch diesem wie alle 6 Volenzen angegert sind so

---

<sup>776</sup> Josef Adam ze Schwarzenberku (1722–1782), rakouský a český šlechtic z rodu Schwarzenbergů.

worden ist Ihre Exzellenz vorgetreten u[n]d haben diese Stimmen <ein> publizieren lassen das ist aber erwählt worden.

H[err] Adrian Battista als Primator ein fremder

H[err] Jiravetz

H[err] Jäth

[161] H[err] Deinhard

H[err] Schnitt

H[err] Weis

H[err] Millauer

H[err] Kallina

H[err] Pischwitz

H[err] Strandl

H[err] Steinbügel

H[err] Franz Daublebsky kein Gemeinälteste u[n]d von 24 Jahre alt seine Rekommandation hat Herr Pachta mitgebracht v[on] Ihrer Majestät<sup>777</sup>

H[err] Johann Stoll Dekretierter Oberamt Einnehmer ist quasi Supernumerarius worden.

[162] H[err] Hölzl Stadtrichter

u[n]d Karl Hönig deutscher Synd[icus]

Rafius böhmi[scher] Syndicus

Von der Bürgerschaft sind anfangs resolviert gesessen als Volenz[en] H[err] Franz Hasslinger u[n]d Schnabel ein Kürschner haben aber Uneinigkeiten gemacht u[n]d haben den erlichen Mann dem Hasslinger zurückgelassen u[n]d haben der Secretarium Mathias Mathl eingedrungen, mithin kein solche Renovative <nicht> noch nicht zu denken war, die so verwirt wohl als dem sei 1774 d[en] 7. Septe[mbris] war.

[163] 1774 d[en] 9. Octob[ris] seit neue Gemeinälteste erwählt worden, als näm[lich]

Thomas Taschek

Franz Hasslinger

Joachim Stiepanowsky

et Franz Bourgesi

Super Numerarii: Bernhard Siffer, Mathias Deinhard

Kriminal Syndicus: Stifter

1774 hat noch der Viehfall getaunt.

---

<sup>777</sup> Následující text je začerněn.

1774 d[en] 8. Sept[embris] haben einige Juden bei der Schießstatt von Mariæ Geburts-Markt <aus> einige waren ausgelegt, darauf sind einige Bürgere ausgegangen haben die Juden abgeschafft, und ist auch geschlagen, wo dann die Juden in das K[aiserliche] K[önigliche] Kreisamt gegangen, u[n]d Satisfaktion verlangt, wo auch von höhere Instanz die Untersuchung von verlangt, u[n]d der bürg[erliche] Kürschnermeister Schnabel mit etwelichen Wochen Arrest bestraft worden.

[164] A[nn]o 1774 d[en] 11. Novem[bris] haben die Juden an Martinimarkt zum ersten den Jarmarkt mit denen Christen gehalten, der Stand ist ihnen beim Kreisamt ausgewiesen worden.

1775 sind die Baueren im böhm[ischen] Revelis worden, u[n]d haben wollen d[en] 29. Martii sich samentlich auf einem Platz zusammenrotten, da aber durch einem Bauer solches verraten worden, mithin ist diese Sache dergestalten hinter stellig geblieben, dass aller Orten die Kirche und Wohlfahrten wegen diesen beferchtenden Ausstand ganzlich eingestellt u[n]d verboten worden.

Anno 1785 sind die Dominikanern in Budweis aufgehoben worden, das Gut Porschitz ist kai[serlich] worden, das Kloster hingegen haben die Patres Piaristen bezogen, und aldorten die Schulen dratiert, das Piaristen geben, dem Bischof eingeräumt worden.

[165] 1785 eben in diesem Jahr ist das Bistum im Budweis eingeführt worden, ist zum Bischof ernannt worden. Prokop v[on] Schaffgotsch,<sup>778</sup> B[is]tum Herrn budweiser Dechant Anton Pittner als Domdechant, 4. Piaristen Hauser, Herzog, Deboa, Felling.

1785 d[en] 11. Decem[bris] sind die Zisterzienser im Kloster Guldenkron aufgehoben worden.

1785 d[en] 11. Decem[bris] ist der Bischof v[on] Shaffgotsch im Prag als Bischof konformiert worden und den 24. nach Budweis eingekommen, wo sodann bei seiner im Knupf geleitet worden. Primator Adriann Battista, u[n]d Karl Pattberg waren im Prag als deputierte beisitzene Konformierung, oder Konsekrierung als Beistände.

[166] A[nn]o 1786 d[en] 15. Janu[ar] ist die Domkirche eröffnet worden, u[n]d der Gottesdienst um 6 Uhr Früh angefangen, um halber 7 Uhr die erste Predigt Weihe gehalten hat der Kaplan Herl um v[on] acht Uhr die Muttar, sodann alle halbe Stunde eine hei[lige] Messe um 9 bis 10 Uhr die zweite Predigt, welche eben der Kaplan Niclas Bernard gehalten hat beide budweiser, u[n]d haben die neue Kanzel [...]tiersten betreten, Deboa ein Vicarist hat das Amt um 10 Uhr gehalten, um ½ zwölf Uhr die

---

<sup>778</sup> Jan Prokop ze Schaffgotsche (1748–1813), 1786–1813 první českobudějovický biskup.

letzte Messe mit dem Sagen des Civori gegeben worden. Eben diesen Tag Nachmittag um 2 Uhr hat Bischof die chris[tliche] Lehre zum erstenmal gehalten in der Domkirche, wie auch alle Sonn- und Feiertage, eben ist nach die Bruderschaft von dem armen Institut errichtet worden.

[167] Anno 1786 d[en] 2.<sup>ten</sup> Febr[uaris] hat Ihro bischöf[liche] Gnade Prokop von Schaffgotsch des gesungene Amt um 10 Uhr zum erstenmal in der Domkirchen gehalten, nebst dieser die Weihe deren Licht Messe Kerzen vorgenommen jeden geis[tlichen] Ratsverwandten, u[n]d Gemeinältisten die Kerzen in die Hände gegeben.

1786 d[en] 5. Febr[uaris] hat Ihro bischöf[liche] Gnade in der Domkirche die erste Tauf vorgenommen, und einer Wagnermeister Johann Jann sein Kind getauft, Taufbaden waren (Tit[el] Herr Primator, und seine Frau, eben diesem Tag des Fischmeister Bartel Dichter derselbe kopuliert.

1786 d[en] 10. Febr[uaris] hat Ihro bischöf[liche] Gnade dem bürg[erlichen] Gürtlermeister Peter Paul Puriane mit dem hochwürdigen Nachmittag und 3 Uhr versehen.

[168] Anno 1768 d[en] 25. Februari hat Ihro bischöf[liche] Gnade Johann Prokop v[on] Schaffgotsch sienen Einzug folgender Messen gehalten, 1 ist solcher von denen wohllehrwürden Patern Kapuzinern aus der Kirche geführt um dem Platz, und sodann in die Domkirche mit Begleitung der Geistlichkeit, seiner Suit, Magistrat, Gemeinältisten, Bürgerschaft, wie aus Spitällern, Schulkindern u[n]d Studenten, allwo der Gottesdienst, gehalten worden, H[err] Domdechant Ant[on] Bitter Oration gemacht hat, die bürg[liche] Infanterie mit Feuergewehr paretiert, wie auch solches dreimal abgeführt haben.

Eben in disem Jahr d[en] 30. April hat seine bischöf[liche] Gnade Johann Prokop [169] von Schaffgotsch dem Dominikaner Frater Karl die priest[er] Weihe erteilt, und eben dem Tag das erste h[eilige] Messeopfer in der Domkirche gehalten, seine Mutter ware eine getaufte Judin.

Anno 1786 d[en] 4. Juni hat seine bischöf[liche] Gnade Johann Prokop v[on] Schaffgotsch die Führung vorgenommen.

Anno 1788 hat sich der Türkenkrieg mit dem Kaiser Joseph angefangen.

A[nn]o 1790 d[en] 20. Febru[ar] ist sein[e] könig[liche] durchleuchtiste Erzherzogin Elisabetha geborene Prinzessin v[on] Wittenberg im Gott verschieden.

[170] Anno 1790 d[en] 20. Febr[uar] verschiede im Gott Kaiser Joseph seines alters 48 Jahr 11 Monate 21 Tage. Nach dieser Regierung trate als Regent ein König Leopold.

A[nn]o 1789 d[en] 1.<sup>te</sup> Novem[ber] hat die Steuer Regulierung den Anfang gemacht. Viele Steuereinnehmer erwählt worden, welches aber nur gedauert hat bis A[nn]o 1790 d[en] letzten April sodann alle ihres Dienstes entlassen worden, und bei dem Alten verblieben ist.

A[nn]o 1790 hat sich eben der Krieg mit dem König von Preußen angefangen.

A[nn]o 1790 d[en] 3. Juni hat Herr Pfarrer v[on] Duben die zweite Primiz gehalten, und ist durch dem Bischof zu einem Dechant ernannt worden.

[171] A[nn]o 1790 ist Budweiser Pater Rector als Piarist, Krzepelka nach Lippau<sup>779</sup> als Pfarrer erwählt word[en].

1790 ist ein solches Missjahr gewesen, dass von Martio bis 25. Junii nicht zweimal geregnet hat, die Sommerfrüchten sind nicht aufgegangen bis 25. Junii, wo es einem Tag gedauert hat, von Weizen haben die Ruralisten teils den Samen bekommen, teils den Samen nicht, so eben mit Gerste, u[n]d Arbess, am Heu kaum 4, 5 Cent[en], wo an sonsten 50 u[n]d noch mehr Cent[en] gefepnet, grünt ist Teilsorten gar keines gewachsen, Zeit mans denken, denkt keiner ein solches Missjahr als wie Anno 1790 war das Korn war der Strich 4 f 30 x beim neuen getreit, der Weizen 7 f, Gerste 5 f, Hafer 4 f 15 x, Arbess 9 f und da von andern Erdern keines zugeführt wäre worden, hätte man der kaufen müssen das Korn p[e]r 6 f, Weizen p[e]r 10 f, Gerste p[e]r 8 f, Arbess p[e]r 12 f, Hafer p[e]r 5 f dem Strich.

[172] Anno 1795 den 30. Apr[il] 1.<sup>te</sup> und 2.<sup>te</sup> Mai in diesen drei Tagen war Früh das hochwürde Ausgesetz u[n]d verbliebe bis Amt und sind benamset worden, die Bitttage Früh und Nachmittag eine bis Predigt gehalten als dem Tag vorher als am 29. Ap[ril]r Nachmittag hat Bischof um 4 Uhr die Vorräte gehalten.

D[en] 30. Apr[il] Früh um 9 Uhr die Buße Predigt und Nachmittag um 4 Uhr d[en] 1.<sup>te</sup> Mai Früh um 9 Nachmittag um 4 Uhr d[en] 2 Mai Frühe um 9 Uhr Nachmittag um 4 Uhr durch alle 4 Tage der Bischof die Buße Predigt gehalten, [173] dann in der Kreuzwochen oder an denen 3 Bitttagen die Andacht bei denen woh[l]ehrwürdigen Patres Piaristen gehalten, u[n]d sodann mit der Prozession in die Altstadt, u[n]d heiligen Dreifaltigkeit geganggen, u[n]d sodann dem Beschluss in der Domkirche gemacht.

1795 durch dem ganzen Monat Apr[il] war eine solche Dürre, u[n]d Hitz, die durch viele Jahr nicht ware, dagegen der Martie so kühl das zum Ende dieses Monat geschneien und frostige Tage gehabt, auch in denenen Zimmern die Leute ein Heipen

---

<sup>779</sup> Lipov (Lipau), obec v okrese Hodonín.

haben müssen, auch viele im Krankheiten verfallen, und die Kinder im Blattern gestorben sind.

[174] Anno 1796 den 1.<sup>ten</sup> Juli sind sie mit dem hoch [!] hochwürdigen unter Bedeckung des Balachnis zu denen Sterben den gegangen und zwar vor her ist das Zeichen mit der Silberglocken gegeben worden nach diesem mit Begleitung deren Menschen, Singen u[n]d Beten ist diese Antags vorgenommen worden, Pater Keckeisen Kaplan hat den Anfang gemacht, und in dem Militärspital dem 1.<sup>ten</sup> Juli um 9 Uhr versehen, sodann ist mit der Silberglocken das zweite Zeichen gegeben worden, [175] und ein Gewisser Mühlführer Dobra eben mit dem hochwürdigen versehen worden, und sowie mit dem ersten vorgegangen.

1796 d[en] 21. Novem[ber] ist zum erstenmal bei denen Pat[res] Piaristen die Andacht Maria Opferung<sup>780</sup> eingeführt worden mit der Prozession, welche der Bischof von der Domkirche zu denen Pat[res] Piaristen gefahren aldorten der Kaplan Pater Peter Schmizer die deutsche Predigt gehalten, und Bischof das Hochamt, sodann wiederum mit der Prozession in die Domkirche zurück gefahren hat.

[176] 1797 Ist ein neuer Gottesacker von das Militär auf der Krumauer Seite bei der Holzlegstatt, auf des bürg[erlichen] Fleischhackermeister Johann Bilgisky seinem sticke Feld, nicht gar unter einem Strich errichten worden, und demselben davor bezahlt worden 130 f dann den 29. Juni 1797 hat H[err] Stadt-, und Domdechant Joseph Kaill mit denen Kaplanen Nachmittag um halber 5 Uhr solchem eingeweiht, auch eben das neuerichte Kreuz eingesegnet, wo eben die aus dem Erziehungshaus die Kinder, das Militär von der Artillerie u[n]d Zeugamt, nebst Infanteriæ darzu hinaus paratiert sind, u[n]d der Einweihung des neuen Gottesacker beigewohnt haben.

[177] 1798 d[en] 1.<sup>ten</sup> Juli ist die erste <Predigt> böhmische Predigt früh um halbe sechs Uhr in der Domkirche gehalten worden, u[n]d hat solche der zweite Kaplan Keckeisen gehabt, und bei denen Patres Piaristen die böhmischen Predigten aufgehoben worden, mithin ein Sonntag die bohmsche Predigt früh, die übrigen zwei Sonntage nach einandern früh die deutschen u[n]d so eben die christ[liche] Lehre Nachmittag um zwei Uhr eingeführt worden, wo eben den 8. Juli 1798 die erste gehalten worden.

A[nn]o 1798 d[en] 1.<sup>ten</sup> Octo[bris] ist der Aufschlag kom[m]en, ob jedem Brief 2, wo vorhin nur 4 waren, anjetzo aber ob jedem Brief 6 x haben bezahlen müssen werden.

---

<sup>780</sup> 21. listopadu.

[178] Von Anno 1798 d[en] 25. Novem[ber] bis 1799 d[en] 23. Febr[uar] hat sich der Winter angefangen, mit Schnee, u[n]d sehr grimmiger Kälte, dann d[en] 24. Feb[ruar] 1799 etwas nachgelassen, bis 3.<sup>t[e]n</sup> Marti 1799 von 3.<sup>t[e]n</sup> Marti anwiederum der Winter sich angefangen, mit vielen Schnee, und sehr starker Frost, und hat gedauert bis 7.<sup>t[e]n</sup> April 1799, wo sodann die Witterung etwas günstiger geworden, doch beständig mit kühler und raucher Luft gedauert hat, bis 15.<sup>t[e]n</sup> Juni 1799 so das, das Holz in einem sehr teuren Preis gestiegen, wo vorhin ein Farckel Holz p[e]r 1 f 30 x erkaufte wurde, zu dieser Zeit aber auf 2 f 20 x et 2 f 30 x gestiegen.

[179] 1799 ist so viele Salz von Österreich nach Budweis eingefahrt worden, dass solches weder in die Kreisstadt, Piaristen und Kapuzinerkloster hat mehr können untergebracht werden, sondern hat solches auf dem Platz aufgeschlicht müssen werden, und mit Bretter belegt worden ist.

1799 d[en] 30. Mai ist der bürg[erlichen] Spitalmüller Johann Eichler, nach Prag durch die Pollizei geschlossen in das Spinnhaus auf unbestimmte Zeit, dahin abgeführt worden, wegen ungegründeter Angebung, u[n]d Beleidigung des Gubernium, und weiser Kreisamtes.

[180] A[nn]o 1800 sind die Bürgere im Monat Juli et Augusti auf die Wacht aufgezogen, und Militärdienste verrichten, und zwar beim Rathaus war das bestimmte Ort, u[n]d auf dem Ecke hingen genannten Dominikanerfriedhof bei dem Zeugamt, alle 2 Stunden die Ablesung gehalten, ebenso war es beim Rathaus Bischof war Oberkommandant Prokop v[on] Schaffgotsch Bürgermeister Sternek General Pater Kamill war Feldpater Oswald Alampfer war Profos der Mundur war grün u[n]d <gelbe> roten, welche sich die Herren Offizieren selbstens beige schaffte u[n]d auf 75 u[n]d 80 f gekommen, die Gemeinen des gleichen, haben [181] ihre Munduren beischlafften u[n]d ist solche jedem auf 30 f gekommen Bauhof, Rudolfstadt, u[n]d Pulserhütten sind von denen umliegenden näm[lich] Gratzen,<sup>781</sup> Kaplitz, Krumau, Unterheit, Schweinitz u[n]d Frauenberg, auch von Bauren bewacht worden, u[n]d haben Militärdienste leisten müssen ob Mang[el] des Militär den bürg[erlichen] Militarii von Kaiser placitiert worden 12 von Gemein Stadt jedem 18 mithin hat jeder täg[lich] Sold gehabt 30 x die Untertanere und Fremde so die Wacht verricht haben, von Kaiser erhalten täg[lich] 6 u[n]d von der Herrschaft 12 täg[lich] einer 18 x.

---

<sup>781</sup> Nové Hradky (Gratzen), město v Novohradských horách poblíž hranic s Rakouskem.

1800 den 8.<sup>ten</sup> Octo[bris] hat der Donner nachts um 10 Uhr in Dorf Schindelhöf<sup>782</sup> eingeschlagen, u[n]d einem Zimmermann erschlagen, nebst zwei Häuser u[n]d zwei Scheuern abgebrannt.

[182] 1800 haben die Artilleristen Befehl Chorfall auch das Zeugamt, im Bergstadt wie aus im Bauhofen das Depo zu transportieren nach Olnig und Eger, wegen Feindsgefahr deren Franzosen. A[nn]o 1801 ist der Befehl ergangen, alles was noch übrig ist in Depo zu lassen, und nichts zu verfahren weillen sie anderwärtig, das benötigte Materiale nicht erhalten können, wie um Budweis herum.

1800 ist ein neues Militärchor erricht worden von 24000 Männer und den Name erhalten v[on] der Legion.

1801 d[en] 6.<sup>ten</sup> Jan[uar] ist die Ponger Legion Nachmittag um ¼ auf Eins [183] mit klingenden Gestill in Budweis eingemarschiert, u[n]d begnartiert worden, worunter freiwillige waren, 800 Studen, auch Meistere, die die erste u[n]d zweite Weihe, gehabt haben, auch Juden, die Mundur war grau, u[n]d weiße schlingen blaue lange Beinkleider auf ungarische art, runde gestolzte Hut, mit weißen Federpuschen die Kommandierade Offizier, waren von Militär, und kein Stuckent keinem Dienst anverlangt, sondern, als Gemeiner zu dienen.

[184] Anno 1801 d[en] 30. August ist das Kruzifix Sankt Bildnis auf der Schweintzer-, oder Wünerbrücke Nachmitag und 4 Uhr durch dem Budweiser Stadt- u[n]d Domdechant Joseph Kaill eingesegnt und eingeweiht worden, der Guttäter der es neu herfertigen, u[n]d aufstellen hat lassen, ware die Frau verwittibte Maria Josepha Ebtmaierin, wo sie nach der Weihe über 3000 tausend im Kupfer gestroctene gleich fermige Bilder, wie das wähle Kreuz und Bildnis war zum Denkzeichen, oder die bei gewochenden Leuten, verteilt.

[185] Anno 1801 in Monaten, No[vem]ber et De[ce]m[ber] der Strich Weizen 7 f 45 x et 48 x, Korn 6 f 24 x, Gerste 6 f 15 x, Hafer 3 f 12 x, Arbess 7 f 24 x, Erdäpf[el] der Strich 2 f, ein Hase 1 f 15 x, ein paar Rebhühner, 36 f 1, ein zwar Hosam 2 f 45 x, eine ein heimische Gans 1 f 12 x et 24 x, ein paar Enten 54 x, 1 f 6 x, 1 f 24 x, ein paar mittere Hendlen 30 x, 36 x, ein paar Kapauner 1 f 6 x et 12 x, ein Krutelhuhn 2 f 15 x, ein Krutelhenne 1 f 21 x 24 x 1 ? x Butter 30 x et 33 x, ein Seidel Schmalz 27 x et 30 x, [186] ein Ei vor 1 1/3 Kreuzer das Dutzend kleine Fög[el] als da sind die Zeiseln abgerupften 12 Stücken vor 10 und 12 x das Pfund Kerzen 14 Stücke, aufs Pfund,

---

<sup>782</sup> Šindlovy Dvory (Schindelhöf), vesnice, část obce Litvínovice v okrese České Budějovice.

welche von der Tike waren, wie ein Lathstock das Pfund p[er] 21 x 8, 10 u[n]d 12 Stücke aufs Pfund sind gar nicht zu bekom[m]en gewesen, und war eine solche Not, das Mann Pfundweise gar keine bekommen hat, sondern Stückweise zu 2 x u[n]d 7 pfög [187] zur Gnad dernn Seifensiedern überlassen haben, dieses so lang als Stadt Budweis stehen ist nicht erhört worden, wo doch 5 m Seifensiedermeister sind, und mit keinem Kerzen versehen, dieses hatte sollen im Zeitungen ausgeschrieben, und anderen Orte schafften Kind gemacht werden, eine k[aiserliche] könig[liche] Stadt, wer Schuld tragend daran ist, kann sechs Leicht erraten et[liche]n.

[188] 1801 d[en] 14. De[ce]m[bris] Winter Anfang mit viel Schnee, und starke Frost d[en] 24. Dec[c]m[bris] etwas nachgelassen, d[en] 31. De[ce]m[bris] viel Schnee mit Frost, d[en] 2.<sup>t[e]n</sup> bis 7.<sup>t[e]n</sup> Jan[uari] 1802 grimmige Kälte, d[en] 7. Jan[uari] etwas nachgelassen d[en] 11.<sup>t[e]n</sup> bis 18.<sup>t[e]n</sup> Jan[uari] viel Schnee, mit starker Frost u[n]d Kälte, d[en] 19. Jan[uari] die grimmige Kälte und Frost etwas weniges nachgelassen.

D[en] 23. Jan[uari] viel Schnee, d[en] 24. Jan[uari] bis 8.<sup>t[e]n</sup> Februari sehr grimmige u[n]d starke Kälte, d[en] 9. Febru[ari] die grimmige Kälte etwas nachgelassen, d[en] 15. Febr[uari] viel Schnee, und messege Kälte, d[en] 20. Februar grimmige Kälte d[en] 21. Febr[uari] viel Schnee [189] von 27. Februari bis 20.<sup>t[e]n</sup> Martii 1802 starke Frost, u[n]d Schnee, d[en] 21. Martii 1802 die grimmige Kälte nachgelassen, und d[en] 23. Martii mit viel Schnee und scharfe Luft.

1801 ist im Rudolfstadt ein neuer Zieg[el]stadel von dem aldorten sechhasen Bürger Klaude, oder sogenannten Matosch errichtet worden, und das tausend Zieg[eln] im Loco ohne Fuhrlohn p[er] 4 f 48 x vezahlt worden. Fuhrlohn 3 f.

1784 hat Graf Buquoy die Holzflößung angefangen von Grätzen nach Budweis zu flößen auf dem Wasser und in dem sogenannten Starkulan das Depositorium gehabt, die Klafter anfangs p[er] 1 f 40 x und das Längere p[er] 1 f 51 x verkauft im Loco, ohne Fuhrlohn.

[190] 1802 ist (Tit[el]) Bürgermeister Franz Daublebsky von Sterneck, Bürgere Deinhard, und Mauriz wegen Beschwerde deren Juden, und Anliegenheit wegen Salz Pachtung, wo es ein Jude verpacht hat, an Ihro Majestät Kaiser Franz<sup>783</sup> von der bürg[lichen] Gemeinde, dahin bestimmt, und erwählt worden zu bitten, womit keinem

---

<sup>783</sup> František I. Rakouský (1768–1835), 1792–1835 uherský a český král, 1804–1835 rakouský císař, jako František II. v letech 1792–1806 poslední císař Svaté říše římské národa německého.

Juden keine Freiheit gestatt möchte werden, weder die über Nacht in der Stadt, seine Aufenthalt.

1802 d[en] 1.<sup>t[e]n</sup> August, die Missio in das könig[liche] budweiser Kreisamt, von seiner Magistrat dem Kaiser Franz, im allen kai[serlichen] könig[lichen] Bergstädten, dass kein Jude, ohne Einlasszett[el] in die Stadt, oder durch die Stadt zu passieren sein, [191] bei Strafen 5 Reichs-Taler zweitemal doppelt gestraft die Magistraten, und Bergbranden, wo sodann nicht auf das scherffeste die Obsorge getragen wurde, mit 10 bis 30 Reichs-Taler bestraft werden.

1802 sind von ein, und dem anderen bürg[lichen] Ruralisten auf der langen Fort anliegenden Feldern, verschiedenen, stückweise verkauft worden, p[e]r 6, 7, 8 hundert Gulden, auch p[e]r 1500 f und sodann Kaluppen, Scheuer, und Garten errichtet, und aufgefahrt worden.

1802 d[en] 1.<sup>t[e]n</sup> Julii ist von Fürst Schwarzenberg, der neue holz rech[tich]seits werde der Wiesenmüh[le], und Hammer, bei der sogenannten [192] Obern war errichtet, und neu aufgestellt worden, wie auch eine neue große Schuppen, auf zerschiedenen Gerät schaffen, dann 7 Steinheiseln errichtet, und ein eingeteckter Steg darüber damit Schwarzenberg, aus seinem Wäldern, hart, und weiches Holz nach Budweis, dahin flößen, und verkaufen kam, die Holzlegstatt auf der Gemeindwiesen am Hammer an, welche vor hin zu dem Strupferhof gewidmet, war bei dem Revisenlisten, aber dem Hammerschmied Wenz[el] Fürst gegen jäh[rlichen] Zins zugeteilt, 30 f der Fürst hingegen, dem Ham[m]erschmied vor der ausgewiesenen deren 100 f zahlen hat müssen.

[193] 1802 von 15.<sup>t[e]n</sup> Julii an, hat sich eine solche hitze und wärme Witterung angelassen, und gedauert bis 28. Septem[ber], dass das ganze Grummet ganz ausgebrannt, und der sonsten 7, 8 Fuhr Grummet gefepnet, kaum ein Fuhr bekommen, wozu 2, 3 Fuhr gefepnetn 5, 6 Schober bekommen, u[n]d wo eine gefepnet gar nichts, welches bei mans Gedenken nicht erhärtet worden das die Wiesen anstatt dem Abmähen, und ein Fepung des Grummet abgefürht worden.

Das Getreide, näm[lich] beim neuen der Strich Weizen 10 f, Korn 7 f 24 x, Gerste 7 f 15 x, Arbess 9 f, Hafer 4 f 30 x 1 Pfund Butter 33 x, 1 Seidel Schmalz 28 x und 30 x im Monat Septem[ber] erkaufte worden.

[194] 1802 Im Monat Octo[bris] ist auf das Gesuch, welches der Stadtrat und gesamte Bürgerschaft, bei seiner Magistrat dem Kaiser Franz eingereicht haben, wegen dem Juden, der das Salz gepacht hat, keine Freiheit, und nächtlich seine Aufenthalt

zugestatten, die Misiv von seiner Magistrat, u[n]d hohen Verordnung in das Kreisamt angelangt, u[n]d dem Stadtrat komunicirt worden, dem Juden nichts in Wege zu legen, und bei Tag, wie auch über die Nacht in der Stadt sein Quartier vermithen, und sich aufbehalten, kann dieses haben die Herrn Deputierte so an Kaiser abgesickt worden dem Bescheid erhalten, auch wie vor hin die Judenhäuseren gegangen.

[195] 1802 Im Monat No[vem]ber hat sich der Viechfall, in des Perr seinem Mahrhof angefangen.

1802 hat das Getreide auf dem Wochenmarkt gegolten der Weizen 10 f 18 x, Korn 8 f 15, Gerste 7 f 45 x, Arbess 12 f, Hafer 4 f 36 x, Strich Erdäpf[el] 2 f 20 x, das Pfund Butter 33x, Seid[el] Schmalz 27 x u[n]d 29 x, eine Gans 1 f 24 x, ein paar Enten 1 f 12, ein paar Lastauer <Osaud> 51 x und 54 x auch 1 f, ein Ei vor 1 x.

1803 hat das Getreide gegolten im Monat Februario der Weizen 11 f 15x, Korn 9 f, Gerste 7 f 30 x, Arbess 12 f, Hafer 5 f, ein Ei 3 x.

[196] 1802 Im Monat Octob[ris] ist die Arrtilleriæ an wiederumen eingezogen, und begnartiert worden, auch die Wachten in der Stadt, Bauhof u[n]d Bergstadt versehen die Infanteriæ aber abgezogen und Budweis verlassen hat müssen.

1803 Im Monat Jan[uaris] der Weizen 10 f 30 u[n]d 45, Korn 8 f, Gerste 7 f 30, Hafer 4 f 30 45 x, 10 Butter 33 x 36 Schmalz 27 eine Gans 1 f 33 36, ein paar Enten 1 f 28, ein paar Kapauner 1 f 30 x 36 x, ein Krut[el]huhn 2 f, ein Ei 2 x, Maß Bier 7 x.

[197] 1803 der Strich Weizen 11 f, Korn 9 f 45 x, Gerste 8. f, Hafer 4 f 45 x, Arbess 11 f, 30 Cent Heu 3 f 30 x, ein paar Fasanhuhn u[n]d Hennen 2 f, ein Stück Hase 1 f 30 x, ein Krutelhuhn 3 f, ein paar Enten 2 f ,eine Gans 2 f, ein paar Kapauner 2 f 12, ein Ei 3 x.

1803 d[en] 2.tn Maii hat Fürst Schwarzenberg das erstemal von Krumau 8000 Klafter weiches Tann- und Fichtenholz angefangen zu flößen, und vor das heraus werfen, und auf Scheidern, denen Arbeitsleuten bezahlt von jeder Klafter 7 x, die Klafter Wienerische bezahlt worden, ohne Fuhr p[e]r f x<sup>784</sup> Fuhrlohn von der Klafter.

[198] 1805 ist das Fassel Salz um 1 f 20 x gestiegen, wo es vor hin um 7 f das Fassel verkauft an jetzo aber 8 f 20 x.

1805 d[en] im Monat Janu[ar] das Getreide auf dem Wochenmarkt verkauft worden, als der Strich Weizen 17 f, Korn 13 f 45 x, Gerste 9 f 15 x, Hafer 4 f 15 x, die Maß Bier 8 x, das Pfund Kaffe 3 s 6 x, das Pfund Zucker 2 s 6 x, ein Stück Hörug 21 x.

---

<sup>784</sup> Částka nebyla písařem vyplněna.

[199] Anno 1805 das Getreide im Monat Martio 1805 in Budweis der böhmische Strich verkauft worden. Als Strich Weizen 16 f, Korn 12 f 10 x, Gerste 10 f 45 x, Hafer 4 f 45 x, Arbess 16 f 12 x.

1805 d[en] 11. Maii in Budweis Strich Weizen 22 f 30 x, Korn 17 f 42 x, Gerste 15 f, Hafer 5 f 42 x, Arbess 20 f.

1805 d[en] 31. Maii in Budweis Strich Weizen 23 f, Korn 21 f 33 x, Gerste 19 f, Hafer 8 f 12 x, Arbess 28 f.

[200] Anno 1805 hat regierender König im Frankreich Bonaparth<sup>785</sup> ein gebregte Silbermünze herausgeben, und ergehen lassen im folgenden Vers: Drei Kaiser und sieben König sind vor Frankreich zu wenig.

Dann eben in diesem Jahr im Monat Septem[ber] 1805 haben die Franzosen dem Franz Joseph den 2.<sup>t[e]n</sup> regierenden Kaiser den Krieg angekündigt, wo selber sich nach Brin salviert zu der aldortigen stehenden kai[serlichen] Armee, da aber die Franzosen, ins Österreich, Böhmen und Mähren eigemarschiert, wo eben [201] bei Brin eine Aktion vorbeigegangen, und von beiden Seiten viele am dotten, und Plesirten verblieben, Kaiser sich aber reteriert, und nach Ungarn geflüchtet, auch nach gehaltener Schlacht, einem Waffenstillstand aufgeündigt, und d[en] 28. Decem[ber] 1805 darauf dem Frieden geschlossen die Franzosen hingegen, beim ein Marsch, und Abmarschierung viele Excesse ausgeübt, und dem Lands-Mann ruiniert, dann wo sie hin kommen, und ein Begnart waren, die Kost, Wein und Bier, ohnend geltlich abreichen und hergeben müssen, auch die Obrigkeiten, und Herrschaften haben ihnen müssen ohnend geltlich [202] abreichen müssen, was sie anverlangt haben, Hafer, Heu, Stroh, Schnee, duchund Eisen vor die Pferd und Pferde gedreut am Korn und hortich auch haben sie brandsteun anverlangt, von Budweiser, Bechiner, und Taborer Kreis 24 tausend Million, dann haben die Taborer müssen auch abliefern, und weil sie solches nicht im Stande waren, sind sie mit 200 Männer Excention belegt worden, und haben jeden Mann täg[lich] einen Gulden erlegen müssen, nebst Kost, und Unterhaltung jeden seines Pferdes, dem Bischof im Budweis haben sie, sein Silber, und Servis abgenommen, bei ihrer Abreis, und mehrere Excessen ausgeübt.

[203] 1806 d[en] 27. Janu[ar] ein Malificantn Person 30 Jahre alt, von Leben zum Tod. Im Budweis zum Strang verurteilt worden, weil derselbe seinen Leib eigenen Vater

---

<sup>785</sup> Napoleon I. Bonaparte (1769–1821), francouzský vojevůdce a státník, císař v letech 1804–1814 a 1815.

bestohlen, auch andere bestohlen, und ausgeraubt, und ermordet hat und Mordtaten ausgeübt. Bei der sogenannten Langen Brücke auf eine hölzerne Seil aufgehängt worden, wo eben die Soldaten ihren Richtplatz haben.

1806 d[en] 15. Martii Marck Preis im Budweis der Strich Weizen 22 f, Korn 14 f, Gerste 15 f, Arbess 21 f, Hafer 7 f 30 x.

[204] 1806 d[en] 24.<sup>te</sup> Junii ein sehr starker Reif mit Teilsorten, mit Eisen überzogen, auch die Garten fruchten, und Erdäpfeln auf denen Feldern verbrannt.

1806 Im Monat Novem[bris], ist eine Kommission von seiner Majestät regierenden Kaiser der 2.<sup>ten</sup> Franz Joseph geboren im Jahr 1768 d[en] 12. Februari angeordnet worden und sodann, gleich dem Befehl ergehen lassen, dass die H[errn] Kommissaren gleich von einer Station zur andern sich verfügen, und altes Gold, und Silber, so viel vorfindig, und ausfindig gemacht wurd, zu punctien mit dem Zeichen C. B. und von jedem Lot, Gold und [205] Silber 12x in der Konventionsmünze zu erlegen haben müssen, keine Bankozett[el] sind nicht angenommen worden, und der einiges, Gold und Silber zur Puncierung gebracht hat, so lang in Verwahrung verblieben, bis derselbe eine Konventionsmünze von ein und dem andern, ausgelest, und doppel bezahlen hat müssen, und zwar ein Stück Dukaten p[e]r 4 f 30 x ist gestiegen auf 9 f ein Taler oder 2 f auf 4 f, ein Guldiner auf 2 f 20 x auf 49 x, ein 10<sup>er</sup> x auf 15 x und ein 7<sup>er</sup> auf 10 x solche Not war an Gold- und Silbergeld, keiner andere Münze kolierte zu dieser Zeit, als Pappiereren Bankozett[el], und etwas weniges von Kupfergeld, so weit ist es bei [206] dem regierenden Kaiser Franz gekom[m]en, der kein Gold- und Silbermünze hat können prägen lassen, sondern von seinem unvergebenen ergebenen ausgepprest und ausgezogen auch aus denen Kirchen das silberne Opfer, silber und vergolte Monstranzen, Kelle und was von Silber, und Gold war abgenommen.

1810 auf denen Wochenmärkten am Geflügel, Viech verkauft worden. 1 Spanferk[el] p[e]r 5 f, ein paar Gans 5 f 15 x, ein paar Enten 3 f, [207] ein paar halbgewaschene Hend[el] 1 f 30 x, ein paar Tauben 45 u[n]d 48 x, ein Pfund Butter 1 f 45 x, ein Seidel Schmalz 1 f 36 x, ein Ei 2 x, das Pfund Rindfleisch 30 x, das Pfund Schweinfleisch 1 f.

Anno 1811 das Bier die kleine Maß p[e]r 14 x ausgeschenkt.

1811 d[en] 31. Januari das Getreide auf dem Wochenmarkt verkauft worden. Weizen der Strich 19 u[n]d 20 f, Korn der Strich 15 u[n]d 16 f, Gerste der S[tri]ch 14 f 30 x, Hafer der Srich 9 f, Arbess der Str[ich] 23 f u[n]d 24 f, [208] das Sock-knitte Ruben verkauft worden p[e]r 3 und 4 f, der Strich Erdäpfeln p[e]r 5 f, das Pfund Kerzen p[e]r

1 f 30 x, das Pfund Seife 1 f 30 x, ein Krutelhuhn p[e]r 14 f, eine Gans 3 et 4 f, ein paar Enten 5 f, ein paar Kapauner 3 u[n]d 4 f, ein alte Henne 45 x, ein Spanferkel 5 u[n]d 6 f, ein Seidel Schmalz 1 f 54 x, ein Pfund Butter 2 f, ein Ei 4 x 2 d, [209] das Pfund Kaffee 20 f, das Pfund Zucker 16 f, ein Äpfel 3 xr, 4 Welschnussen vor 1 xr.

1811 d[en] 13. Febru[ar] Weizen 20 f, Korn 16 f, Gerste 15 f, Hafer 9 f, Arbess 20 f, 1 Pfund Rindfleisch 27 x, 1 Pfund Schweinfleisch 57 x, 1 Pfu[nd] Kalbfleisch 36 x, eine Gans 6 f, 1 paar Kapauner 6 f, 1 paar Enten 6 f, 1 Seidel Schmalz 2 f, 1 Pfu[nd] Butter 2 f, 1 Ei 4 x.

[210] 1811 ein Hase 6 f, ein paar Rebhühner 2 f, ein Kronowit-Vog[el] 12 xr.

1811 d[en] 12. April das Seidel Wein 50 x, 1 [Pfun]d Rindfleisch 40, 1 [Pfun]d Kalbfleisch 30, 1 [Pfun]d Butter 2 f 15 x, 1 Seidel Schmalz 2 f 30 x, 1 Ei 2 x, der Strich Weizen 30, 31 f, der Strich Korn 19 f, der Strich Gerste 16 f, der Strich Arbess 26 f, 1 [Pfun]d Kerzen 2 f 40 x, 1 [Pfun]d Seife 2 f.

[211] 1811 d[en] 9. Maii 1 Pfund Rindfleisch 40 xr, 1 Pfund Schweinfleisch 1 f, 1 Pfund Kalbfleisch 30 x, Geschling 1 f, 1 [Pfun]d Butter 3 f, 1 [Pfun]d Schmalz 3 f 15 x, 1 Ei 3 x, der Strich Weizen 35 f, der Strich Korn 19 f, der Strich Gerste 17 f, der Strich Arbess 28 f, der Hafer 9 f, der Strich Erdäpf[el] 9 f 30 x, das Pfund Flax 3 f 30 x, die kleine Maß Bier 20 x.

[212] Nota d[en] 13.<sup>t[e]n</sup> Octo[bris] 1809 das zweitemal entbunden, Procopius Wencesslaus, im Zeichen des Schützen, Taufbadener Herr Verwalter von Komarzig Hafner, Gevatterin von Budweis Ludmilla Krauppin.

Anno 1810 d[en] 21. Apri[lis] abends im Gott verschieden, seines alters 27 Wochen 1 Tag oder 6 Monat 8 Tage.

[213] So viel Nebel in Mertzen so viel Wassergüsse in Junio, welches in 1736 Jahr sich auch von Tag zu Tag zugetragen.

Regnete am Tag Medardi<sup>786</sup> so regnete 40 Tage, welches sich in [17]36 Jahr sich zugetragen. Und zwar ein solches ungeheueres Wasser ist den 18. Julii [1]736 gewesen, d[a]ss man in allen Gassen mit Flossen gefahren, und zusagen gleich einen halb[en] Südfloss geht der Hundstern in Anfang der Hundstageschen ein, so ist schöne Zeit und gesunde Luft zu vermuten.

---

<sup>786</sup> 8. června.

Ist der Tag Bartholomai<sup>787</sup> schön und klar, bedeuts ein[en] schön[en] Herbst für war, wie der Herbst Schein eingeht, also folgt gemeiniglich d[a]s andere Gewitter auf welches gut achtzuhab[en] ist.

[214] D[en] 11. Aug[usti] [1]729 hab ich Johann Eichler mit meiner liebsten Juliana<sup>788</sup> d[a]s Kranzgeben geh d[en] 30. Augusti darauf die Hochzeit Gott geb uns semein Sagen und die liebe Einigkeit a parenti[bus] me minimum accepit memento ulterius.

Anno [1]729 d[en] 5. Septem[ber] hat meine Frauen Mutter ihren Ehrentag gehabt.

[215] Anno 1735 d[en] 22. Decem[ber] abends zwischen 8 und 9 Uhr bin ich geboren worden.

1761 d[en] 16. April Früh zwischen 7 und 8 ist mein seel[ich] Vater in Tod verschieden, seines alters war 53 Jahre.

1761 d[en] 6. Maii unter (Tit[el]) H[err] Hönnemann bin ich Bürger worden, meine Zeigen waren H[err] Karl Tognio, u[n]d H[err] Mathias Hölzl.

1762 d[en] 12. Januar[ii] hab ich meinen Ehrentag gehabt, und mir zur Ehe genommen die Anna Klara Bisutin.<sup>789</sup>

[216] 1762 d[en] 10. Martii bin ich vor einem Gemeinältesten resolviert worden.

1762 d[en] 3. Octo[bris] ist die Meinige das erstemal entbunden worden, und hat erzeigt ein Kneblein in Zeichen des Widders an einem Sonntag, sein Name war Francisscus Robertus Wecesslaus,<sup>790</sup> seine Taufbaden waren H[err] Stuckfunger Pockert, u[n]d Frau Veronica Metzin.<sup>791</sup>

1764 d[en] 4. Dezemb[er] ist sie zum zweitemal entbunden worden, u[n]d hat erzeigt ein Kneblein in Zeichen des Widders an einem Pfingstag,<sup>792</sup> sein Name war Johannes Henricus,<sup>793</sup> Taufbaden waren H[err] Stuckfunge Pockert, und Veronica Metzin.

[217] Anno 1766 d[en] 29. Janua[rie] abends zwischen halber acht und halber neun Uhr ist die Meinige das drittemal entbunden worden und hat gezeichnet ein Mägtlein in

---

<sup>787</sup> 24. srpna.

<sup>788</sup> Juliána Eichlerová (†1772), dcera soudce Pavla Františka Schorscha, od roku 1729 manželka Jana Eichlera.

<sup>789</sup> Anna Klára Bisutová (1741–1795), dcera Jana Jiřího Bisuty a od roku 1762 manželka Jana Antonína Eichlera.

<sup>790</sup> František Robert Václav Eichler (1762–1779), syn Jana Antonína Eichlera.

<sup>791</sup> Veronika Metzová, vdova po obecním starším Křištofu Metzovi.

<sup>792</sup> 10. června.

<sup>793</sup> Jan Jindřich Eichler (1764–1824), syn Jana Antonína Eichlera, městský správce v Kamenném Újezdě.

Zeichen der Jungfrau an einem Mittwoch ihr Name war Veronica,<sup>794</sup> Taufbadten waren H[err] Wenzel Pockert u[n]d Veronica Metzin.

Anno 1769 d[en] 2. Septem[ber] zwischen 8 und 9 Uhr Früh ist die Veronica im Tod geschlossen Gott lass sie seelig Ruhen.

1767 d[en] 20. Junii Früh zwischen 10 u[n]d 11 Uhr Früh ist die Meinge das viertemal entbunden worden, und hat erzeigt ein Knäblein in Zeichen des Widders an einem Samstag sein Name war Wencesslaus,<sup>795</sup> seine Taufbadten waren H[err] Wenzel Pockert Stuckfunger und Veronica Metzin.

[218] 1769 d[en] 24. Sept[ember] zwischen 8 u[n]d 9 Uhr Früh ist sie des fünftemal entbunden worden mit einem Ruebl im Zeichen des Krebsen an einem Sonntag sein Name war Carolus,<sup>796</sup> seine Taufbadten waren H[err] Wenzel Pockert u[n]d Veronica Metzin. 1774 d[e]n 27. Novem[ber] Nachmittag zwischen 3 et 4 Uhr verschieden.

1772 d[en] 21. Janu[ar] ist die Meinige das sechstemal entbunden worden an einem Dienstag, zwischen 6 et 7 Uhr abends, und hat erteigt ein Mad[el] ihr Name war Veronica,<sup>797</sup> Taufbadten H[err] Wenzel Pockert u[n]d Veronica Metzin in Zeichen des Löwen.

1772 d[en] 10. Mai zwischen 5 et 6 Uhr abends ist meine Mutter im Tod verschieden. Gott lass sie selig Ruhen.

1773 d[en] 25. Sept[ember] ist die Meinige das siebentemal entbunden worden mit einem Mäd[el] Früh zwischen 7 et 8 Uhr ihr Name war Theressia<sup>798</sup> in Zeichen des Schützen, Taufbadten waren Großvater Pockert, weil selber aber bettliegerig war ist H[err] Hauswolf anstatt seiner Gestanden u[n]d die Frau Gevatterin, ware die Schwiegermutter Theressia Bisutin.<sup>799</sup>

[219] 1773 d[en] 18. Novem[ber] zwischen 11 et 12 Uhr abends ist Großvater oder respective Gevatter im Gott se[lich] verschieden, seines alters war 80 Jahre.

---

<sup>794</sup> Veronika Eichlerová (1766–1769), dcera Jana Antonína Eichlera.

<sup>795</sup> Václav Eichler (\*1767), syn Jana Antonína Eichlera, od roku 1798 zastupující duchovní v arcibiskupském semináři v Praze.

<sup>796</sup> Karel Boromeus Eichler (1769–1774), syn Jana Antonína Eichlera.

<sup>797</sup> Veronika Eichlerová (\*1772), dcera Jana Antonína Eichlera, od roku 1797 manželka Františka Bečky pivovarského mistra z Vodňan.

<sup>798</sup> Marie Tereza Eichlerová (1773–1798), dcera Jana Antonína Eichlera.

<sup>799</sup> Tereza Bisutová, manželka Jana Jiřího Bisuty, tchýně Jana Antonína Eichlera.

1775 d[en] 24. Maii ist die Meinige des achtemal entbuden worden abends zwischen 11 u[n]d 12 Uhr hat erzeigt einem Kneblein im Zeichen des Fisch sein Name war Aloissius,<sup>800</sup> Taufbaden waren der Schwager Jos[eph] Bisuti, u[n]d Schwiegermutter Theressia Bisutin.

1777 d[en] 19. Apr[i]l ist die Meinge des neuntemal entunden worden Früh zwischen 11 et 12 Uhr hat gezeigt ein Mäd[el], im Zeichen der Jungfrau ihr Name war Anna Klara,<sup>801</sup> Taufbaden Schwager Jos[eph] Bisuti, et Schwiegermutter Theressia Bisutin und darauf d[en] 30. Apr[i]l 1777 ist sie im Gott verschieden abends zwischen 6 et 7 Uhr.

[220] 1777 d[en] 2.<sup>t[e]n</sup> Junii Nachmittag z[w]ischen 1 et 2 Uhr Aloisus verschieden.

1779 d[en] 23. April zwischen 6 et 7 Uhr Früh ist Francisscus Rob[e]rtus im Tod verschieden seines alters war 17 Jahre.

1795 d[en] 17 Janu[arii] ist die Meinige im Tod verschieden zwischen 6 u[n]d 7 Uhr frühmorgens ihr Name war Anna Klara dessen alter 54 Jahre geboren d[en] 10. Julii 1741.

1788 d[en] 10 Novem[ber] 1788 um 5 Uhr frühmorgens ist die Großmutter Theressia Bisutin im Gott verschieden.

[221] 1791 ist auf der Krumauer Vorstadt d[en] 5. Apri[l] in des Jose[p]h Hirsch seiner Scheuern durch die Schmitt sollen entstanden, und die ganze Scheuer nebst Wohnung u[n]d 2 Pferd verbrannt, das Kreippelhof samt Wohnung u[n]d vieles Stroh abgebrannt, beim Eichler die Wohnung und Stallung abgebrannt.

1792 d[en] 16. Maii abends am ¼ auf 10 Uhr, ist die Eichlerische Scheuer durch ein Rachedl angezündet worden, und ganz verbrannt nebst der Schuppe auf der Krumauer Seite.

[222] 1796 d[en] 19. Febr[uar] Nachmittag um ¼ auf 4 Uhr ist die Scheuer nebst Schuppe des Stadtverwalter Mathias Dworzak auf der Krumauer Seite ganz abgebrannt, nebst viele Sock Stroh u[n]d Heu, und ist dieses Feuer durch das Tabakrauch ausgekommen.

---

<sup>800</sup> Alois Eichler (1775–1777), syn Jana Antonína Eichlera.

<sup>801</sup> Anna Klára Eichlerová ml. (\*†1777), dcera Jana Antonína Eichlera.

Anno 1797 d[en] 18. Apri[l]<sup>802</sup> hat die Tochter Veronica ihren Ehrentag gehabt und mit dem Wittiber Braumeister Franz Bezcka<sup>803</sup> sich vereh[e]licht, Kaplan Keckeisen hat sie compuliet im alter 25 Jahre alt.

[223] A[nn]o 1797 d[en] 4.<sup>t[e]n</sup> Junii am heilligen Pffingstsonntag gegen 5 Uhr abends hat der Donner im Römelhof eingeschlagen, u[n]d sind denen zwei Dominikanern ansiedlere H[errn] Mathias Deinhard, Stadtkappierer, und Frau verwittibte Kupferschmidtin Geislerin folgendes abgebrannt als H[err] Mathias Deinhard, die Halbscheide von der Scheuer, Schuppe, und Schüttkasten nebst Gerätschaft. Der Frau Kupferschmidtin Geislerin eben die Halbscheide der Scheuer, Schuppe, Schüttkasten, nicht minder ober dem Gebäude die ganze Preisdachung u[n]d Gerätschaften, auch 2 Kühe durch dem Rauch derselben erstickt sind.

1797 d[en] 21. Novem[ber] hat der Sohn Johann Henric Eichler, mit des bürg[lich]en Bäckmeister Karl Bippi<sup>804</sup> seiner [224] Tochter Katarina verehlicht und dessen Ehrentag gehabt, Pater Franciscus Steckbauer,<sup>805</sup> hat sie Früh um 1/3 7 Uhr cupuliet zeugen (Tit[el]) Bürgermeister Franz v[on] Sterneck, und Rat Johann Stifter Brautführer ihr und Kranz Jungster Anna Stiffterin.

1798 d[en] 25. Martii ist im Gott verschieden meine Tochter Theressia ihres alter war im 25.<sup>t[e]n</sup> Jahre.

A[nn]o 1797 d[en] 1.<sup>t[e]n</sup> Julii ist der Schwager Prosill als Provisor im Prag im Erzbischof[lichen] Seminario angestellt worden, und A[nn]o 1798 den letzten Septem[bris] als Provisor seines Dienstes entlassen worden, auf dessen Stelle mein Sohn Wenz[el] Eichler, als Provisor erwählt A[nn]o 1798 d[en] 1.<sup>t[e]n</sup> Octob[ris].

---

<sup>802</sup> V matrice je uveden 19. duben.

<sup>803</sup> František Bečka, pivovarský mistr z Vodňan, manžel Veroniky Eichlerové, zeť Jana Antonína Eichlera.

<sup>804</sup> V matrice Pippich.

<sup>805</sup> V matrice Stökbauer.

## PŘÍLOHA 4

### Jmenný rejstřík

Ke kronikám Jana Jiřího Millauera a Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera byl vypracován jeden jmenný rejstřík s odkazy na strany diplomové práce nikoli na pagina a folia zmíněných rukopisů. Řazení je abecední podle příjmení. V případě výskytu pouze křestního jména je jeho bližší určení, pokud bylo zjištěno, uvedeno v závorkách.

#### A

Abdalach – 73  
Abraham (bibl. postava) – 94, 95  
Abrech, David – 106  
Adam (bibl. postava) – 94, 96  
Adda, Josef Alexius – 109, 114  
Achatz, Albert – 234  
Achatz, František – 245  
Achatz, Jakub – 242  
Achatz, Václav – 145, 149, 155, 263  
Alampfer, Oswald – 276  
Albert Kazimír August Sasko-Těšínský – 137  
Albert Veliký – 121  
Allio z Löwenthalu, Jan Baptista – 73  
Alžběta I. Petrovna – 84  
Anna Ivanovna – 74, 75  
Antonín (páter) – 146  
Apollo – 122  
Asverus (bibl. postava) – 96  
August II. Silný – 74, 75  
August III. Polský – 74  
Aulici, Šimon Petr – 63

#### B

Balaám (bibl. postava) – 95  
Baldauff, Josef – 247  
Bandel, Josef Antonín – 107, 115  
Barillano, Jotan – 78  
Bartlme, Antonín – 242, 256  
Battista, Adrian Adalbert – 105, 156, 157, 173, 184, 209, 262, 268, 271, 272  
Batšeba (bibl. postava) – 94, 95

Bavorská, Marie Josefa – 115  
Beck, Andres – 221  
Bečka, František – 287  
Bekhen, Hansl – 67  
Benedikt XIII. – 238  
Benedikt XIV. – 129  
Benetka, Václav – 226  
Berger, Jan – 236  
Bernard, Niclas – 272  
Bernardisch, Josef – 114  
Berthold, Leopold – 133  
Berchtold z Uherčic – 165  
Bibus, Václav – 166  
Bilgisky, Jan – 275  
Bippi, Karel – 287  
Bippi, Kateřina – 287  
Bischwaitz, Josef – 105, 262  
Bisuti, Anna Klára – 284, 286  
Bisuti, Josef – 286  
Bisuti Tereza – 285, 286  
Bitter, Antonín – 273  
Bonaparte I., Napoleon – 281  
Bonifác (českobudějovický zlatník) – 60  
Borcholt, Magdalena – 236  
Bormann, Jan Gualbert – 72, 81, 242, 247, 252  
Borovanský, Augustýn – 182  
Bottiner (čarodějnice) – 60  
Bourgesi, František – 186, 271  
Braegent, Donat – 67, 69, 72, 77, 80, 81, 215, 216, 232, 235, 238, 241  
Braegent, Marie Anna – 216

Brosius z Horštejna, Šimon – 71  
Brunšvicko-Wolfenbüttelská, Alžběta  
Kristýna – 65, 67, 241  
Bruntálský z Vrbna (hrabě) – 245  
Bubna z Litic (krajský hejtman) – 187  
Bulla, Albert Bernard – 89, 90  
Buquoy, František Leopold – 89, 90,  
256, 257, 258, 278

## C

Cammerer, Jan Bernard – 69, 89, 238,  
241, 245  
Capeta, Jan Josef – 80, 89, 245  
Celestýn V. – 136  
Creitz, Sylvius – 230

## Č

Čabelický ze Soutic, Kryštof – 61  
Čadek, Jan – 174  
Čejka z Olbramovic, Jan Adam – 62  
Černín z Chudenic, František Josef –  
72, 232, 233, 238  
Černín z Chudenic, Humprecht – 62

## D

Daublebská ze Sterneku, Anna Sofie –  
228, 239  
Daublebská ze Sterneku, Marie Eliška –  
217  
Daublebský ze Sterneku, Adalbert –  
166, 185, 263  
Daublebský ze Sterneku, František –  
184, 190, 271, 276, 278, 287  
Daublebský ze Sterneku, Jakub – 89,  
90, 91, 105, 125, 126, 216, 217, 256  
Daublebský ze Sterneku, Jan – 67, 228  
Daublebský ze Sterneku, Jan Jiří – 64,  
69, 72, 80, 81, 234, 235, 241  
Daublebský ze Sterneku, Josef – 69,  
72, 80, 238  
Daun, Leopold Josef Maria – 260, 261  
David (bibl. postava) – 94, 95, 115  
Deboa – 272

Deinhard, Jan Fridrich – 90, 105, 156,  
157, 182, 184, 216, 258, 268, 270, 271,  
278  
Deinhard, Matyáš – 186, 271, 287  
Delabine, Karel Josef – 234, 235  
Delanrent, Felix – 245  
Delanrent, Regina – 243  
Delida (bibl. postava) – 96  
Despine, Mikuláš – 69, 72, 76, 227  
Devill – 268  
Dientzenhofer, Kilián Ignác – 73  
Dichter, Bartel – 273  
Dvořák, Matyáš – 173, 209, 286

## E

Ebtmaier, Marie Josefa – 277  
Eibel, Josef – 236  
Eigner, Jiří – 243  
Eigner, Jan Nepomuk – 80, 245, 246,  
248  
Eichler, Alois – 286  
Eichler, Anna Klára ml. – 286  
Eichler, František – 113, 125, 126, 165,  
186, 261, 270  
Eichler, František Robert Václav – 284,  
286  
Eichler, Jan – 89, 90, 99, 100, 220, 256,  
284  
Eichler, Jan (mlynář) – 276  
Eichler, Jan Antonín – 166, 173, 185,  
263, 269  
Eichler, Jan Jindřich – 284, 287  
Eichler, Juliana – 284  
Eichler, Karel Boromeus – 285  
Eichler, Marie Tereza – 285, 287  
Eichler, Prokop Václav – 283  
Eichler, Václav – 285, 287  
Eichler, Veronika – 285  
Eichler, Veronika ml. – 285, 287  
Eisenbauer, Andreas – 70  
Eliáš (bibl. postava) – 97  
Emstfaast, Josef – 170  
Enders, František Leopold – 89, 90,  
105, 149, 255

Enhueber, Václav – 166, 179, 185  
Ester (bibl. postava) – 96  
Eva (bibl. postava) – 96  
Eva (služebná) – 242

## F

Fabricius z Rosenfeldu a Hohenfallu, Filip – 62  
Federle, Zazarias – 163  
Feldek, Václav – 90, 105, 157, 181, 182, 258  
Felling – 172  
Ferdinand I. Habsburský – 58, 59, 223, 224  
Ferdinand III. Habsburský – 61, 92  
Ferdinand Karel Habsbursko-Lotrinský – 138  
Ferrerský, Vincenc (sv.) – 252  
Filip V. Španělský – 74  
Fink z Finkenheimu, Bartoloměj – 69, 72, 80  
Fischer, Daniel – 242  
Fischer, Michal – 141  
Fischer, Tobias – 243  
Forster, František Antonín – 236  
Franck – 259  
František I. Rakouský – 278, 279, 281, 282,  
František I. Štěpán Lotrinský – 104  
Fridrich (krejčovský mistr) – 107, 108  
Fridrich II. Veliký – 84  
Fritsch, Jiří – 230  
Fürstenmüller, Kateřina – 230  
Fürthmüller (zlatník) – 144

## G

Gallas, Filip Josef – 253  
Galle, Alexius – 134  
Galloth (generál) – 128, 265  
Gallweh, Karel – 113  
Gauganelli, Laurentius – 136  
Geisler (vdova) – 287  
Geistl Reiter, Jan – 236  
Georgius (páter) – 125, 130

Gerhauser, Bernard – 164  
Geschurfet, Josef – 60  
Giezi (tovaryš) – 125  
Goliáš (bibl. postava) – 94  
Goliats, František – 233  
Golonisd (kardinál) – 227  
Groß – 118, 119, 121  
Gruber, Josef – 247  
Grueben (radní) – 231  
Günter, Jan Josef – 90, 91, 105, 262  
Guschl, Augustýn – 167

## H

Haasmann, Adalbert – 141  
Hai, Václav – 128  
Hammerschmied, Václav – 279  
Hanen, T. – 268  
Hann, Antonín – 237  
Hanslíková, Marie Veronika – 215  
Hansmüchl, Mathes – 147  
Haas, Antonín – 247  
Hartl, Ignác – 90, 258  
Hartl, Jan Vilém ml. – 226  
Hasslinger, František – 186, 271  
Hasslinger, Gottlieb – 166, 173, 185, 268  
Hauber, Leopold – 165  
Haus, František – 136  
Hauser – 272  
Havlíková, Eva – 68  
Heider, Jan – 223  
Heinrich Pruský – 192  
Helfert, Karel – 166, 172, 185, 268  
Herl (kaplan) – 272  
Hermann (páter) – 103, 131  
Hermann, Albert – 237  
Hermann, František – 166, 173, 185, 263  
Herter – 234  
Hertzer, Vilém – 114  
Herzog – 272  
Hieber, Kazimír – 134  
Hirsch Barbora – 240  
Hirsch, František Josef – 220, 225, 286

Hofer, Kajetán – 83  
Hoffmann, Felix – 155  
Hoch, František – 89, 90, 256  
Hoch, Jan Josef – 186, 188  
Hoch, Jan (děkan) – 210, 212  
Holofernes – 95  
Hölzl, Josef – 212  
Hölzl, Matyáš – 155, 166, 183, 184, 263, 270, 271, 284  
Hönig, Karel – 184, 271  
Hönnemann, Fridrich – 90, 105, 110, 126, 157, 165, 170, 173, 180, 182, 258, 284  
Horschky (kanovník) – 259  
Höwiger, Johann – 218  
Hunger, Adam Jan – 228  
Hurber, Leopold – 259

## CH

Charmenská z Ebenfeldu, Dorothea – 71, 82  
Charmenský z Ebenfeldu, Jan – 71, 82  
Chriseul (vévoda) – 121

## I

Innern, Bartoloměj – 220  
Irlér, Sebastián – 128, 212, 213, 217  
Izák (bibl. postava) – 94, 95

## J

Jákob (bibl. postava) – 94, 95  
Jann, Jan – 273  
Jäth, Jan Karel – 90, 105, 110, 114, 157, 166, 183, 184, 185, 188, 258, 266, 270, 271  
Jedlička, Petr – 60  
Jeníšek z Újezda, Přibík – 62  
Jelínek, Václav – 89  
Jene, Erasmus – 248  
Jiravetz, Adalbert – 166, 185, 266  
Jiravetz, František Ignác – 90, 105, 110, 131, 156, 157, 170, 183, 184, 186, 258, 268, 270, 271  
Jób (bibl. postava) – 95

Jonáš (bibl. postava) – 95, 96  
Josef I. Habsburský – 228  
Josef II. Habsbursko-Lotrinský – 104, 115, 132, 136, 138, 150, 221, 265, 266, 267, 273  
Ježíš (bibl. postava) – 94  
Judita (bibl. postava) – 95  
Justinián (císař) – 120

## K

Kaill Joseph – 275, 277  
Kaiser (světící biskup) – 182, 217, 218  
Kalasanský, Josef sv. – 102, 104, 115, 126, 127, 130, 131, 132  
Kaliwoda – 267  
Kallina, Jan Matyáš – 126, 157, 165, 170, 184, 209, 210, 265, 270, 271  
Kallot, Karel – 145  
Kamereitk, Tereza – 125  
Kamill (páter) – 276  
Kapl, Marie – 140  
Karawinsky, Václav – 258  
Karel (dominikán) – 273  
Karel III. Španělský – 118  
Karel VI. Habsburský – 65, 67, 68, 72, 74, 75, 83, 93, 229, 240, 241  
Karel VII. Bavorský – 75, 98  
Karel František (žid. chlapec) – 113  
Karel Lotrinský – 250  
Kaujosch, Joseph – 174  
Kayser z Kaysernu, Jan Ondřej – 264  
Keckeisen, Jan – 275, 287  
Kellner, Filip – 110  
Kirtzel – 235  
Klaude – 278  
Klement Václav Saský – 137  
Klement VI. – 136  
Klement XII – 68, 72  
Klement XIII. – 133, 139  
Klement XIV. – 136, 180, 182  
Knap, Lorenz – 188  
Knop, Markéta – 237  
Knöpfmacher (doktor) – 234  
Kodýdek, Jan Petr – 69, 73, 246

Kodýdek, Petr Antonín – 69, 72, 73, 80  
Koch, Richard – 230, 236  
Kölbl, Eliáš Ignác – 69, 72, 80, 89, 238  
Kölbl, Jan – 186  
Koller, Václav – 237  
Kolovrat Filip hrabě Krakovský – 257  
Komarzig – 283  
Kopetz Matyáš – 236  
Köpl, Marie – 144  
Kopřiva, Josef – 114  
Kornmager, Alexandr – 63  
Kraupp Ludmila – 283  
Kreipl – 101  
Kreuz, Silvius – 65  
Křepelka (děkan) – 218, 274  
Kulicham, Thamas – 73  
Kussinger, Matyáš – 141

## L

Lambert, Karel – 266  
Laryš, Jan František Vilém – 90, 257  
Lasci (generál) – 132  
La Turrelli De Fin (baron) – 133  
Leimbl, Jan Wolfgang – 166, 185  
Leopold I. Habsburský – 93, 165, 227  
Leopold II. Habsbursko-Lotrinský – 273  
Leopold Jan Habsburský – 229  
Leszczyński Stanisław Bogusław – 74, 75  
Libštejnský z Kolovrat, Jindřich – 61, 62  
Libuše (kněžna) – 97  
Liebel, Andreas – 234  
Liebenwein, Ferdinand – 236, 239  
Ludvík XV. – 74, 75  
Lugschhansl (selka z Rožnova) – 237  
Lustig, Anna – 220

## M

Machmahon, Eugen – 262  
Malovec z Malovic, Jetřich – 60  
Malý, Pavel – 128

Manderscheid-Blankenheim, Jan Mořic Gustav – 72  
Manlicher, Josef – 110, 114, 166, 173, 185, 263  
Märdetschleger, Šimon Sebastián – 69, 72, 80, 232  
Märdetschläger, Baltasar – 228  
Marie Amálie Habsbursko-Lotrinská – 138  
Marie Antonie Habsbursko-Lotrinská – 138  
Marie Alžběta Habsbursko-Lotrinská – 138  
Marie Anna Habsbursko-Lotrinská – 138  
Marie Kristina Habsbursko-Lotrinská – 137  
Marie Terezie Habsbursko-Lotrinská – 101, 106, 115, 138, 147, 210, 216, 252  
Marsyas – 122  
Martin Václav (páter) – 216, 217  
Martínek, Denis – 170  
Martinic, Jaroslav Bořita – 62  
Martinic, Jiří Adam – 62  
Mathl, Mathias – 270, 271  
Matosch – 278  
Mauriz – 278  
Maxmilián II. Habsburský – 60  
Maxmilián III. Josef Wittelsbach – 190  
Maxmilián František Habsbursko-Lotrinský – 138  
Medek, Václav – 189  
Meier, Juliána – 230  
Meier, Šimon – 234  
Meltzner, Bernard – 58  
Meltzner, Václav – 58  
Mertl, Jan – 89, 90, 256  
Merxbauer, Antonín – 146  
Merxbauer Michael – 146  
Messier (fra. astronom) – 140  
Messinger, Jan – 89, 90, 91, 171, 172, 256, 259  
Metuzalém (bibl. postava) – 94  
Metze, Dominik – 116, 185

Metze, František – 58  
Metze, Veronika – 284, 285  
Mierschitzka Anton – 264  
Mierschitzka, Helena – 245  
Mierschitzka, Urban – 245  
Michl, Joseph – 174  
Mikuláš (zlatník) – 223  
Millauer, Augustýn – 216  
Millauer, František – 216, 217, 219  
Millauer, Jan Jakub – 216, 217  
Millauer, Jan Jiří (Josef) – 105, 110, 114, 131, 157, 165, 170, 173, 184, 209, 262, 271  
Millauer, Jindřich – 215  
Millauer, Karel Walter – 216, 217  
Millauer, Lorenz Eusebius – 212, 217, 218  
Millauer, Magdalena – 215  
Millauer, Marie Anna – 215  
Millauer, Marie Eleonora – 217  
Millauer, Marie Eliška – 217, 218,  
Millauer, Marie Markéta – 215, 218  
Millauer, Marie Růžena – 216, 218  
Millauer, Marie Tereza – 216  
Millauer, Vincentius Eusebius – 217  
Miškovský ze Sebužína, Rafael – 62  
Mittis, Bonifác – 170  
Mulaii – 73  
Müller, Lukáš – 149  
Müller, Teodor – 134  
Müllner, Augustýn – 233  
Müllner, Jiří – 62

## N

Nebukadnesar II. – 94  
Nemeha, Karel – 155, 157, 180  
Nemerha, Jan Josef – 263, 265  
Netolický z Eisenberka, Adam – 233, 259  
Neützer, Alexander – 236  
Neweklowsky, Petr – 243, 253  
Nivardo, Orenfues – 146  
Noe (bibl. postava) – 94  
Noe, Matyáš – 79, 244

Norbert z Xantenu – 93  
Nostic-Rieneck, František Antonín – 132  
Novohradský z Kolovrat, František Antonín – 164  
Novotná, Růžena – 133

## O

Ondrusch, Vilém – 148  
Okarin, Jan Daniel – 232  
Ossuna, de – 120, 121  
Osterman, Josef – 240

## P

Pagkerf, Josef – 128  
Pachman – 71  
Pachta, František Josef – 182, 257, 270, 271  
Paikert, Josef – 141  
Parcham Michal – 235  
Pasaurek, Jan – 262  
Paterta, Václav – 139, 145  
Pattberg, Karel – 272  
Pek, Karel – 128  
Peltzetter, Antonín – 265, 268  
Pentz, Andres – 239, 243  
Peregrin, Matyáš – 264  
Pfeiller, Alexi – 230  
Piaristé Řádu zbožných škol – 101, 102, 103, 104  
Pilger – 108  
Pill – 263  
Pindirsch – 101  
Pingaczek, Auracián – 269  
Pischwitz – 271  
Pittner, Antonín Jiří – 213, 272  
Pius VI. – 211  
Planck, František – 245  
Planck, Lukáš – 230  
Plank, Veronika – 217  
Platzer, Petr – 146, 147, 149, 267  
Plischek, Matyáš – 166, 185, 270  
Ploner, Anna – 237  
Ploner, Jakub – 242

Ploner, Martin – 136  
Ploner, Václav – 239  
Plum, Dorothea – 237  
Pockert, Václav – 284, 285  
z Poděbrad, Jiří – 220  
Pohrobek Ladislav – 220  
Pokorný, Lorenz – 92  
Porcholt, Marie (roz. Hart) – 237  
Preininger Hans – 234  
Preininger, Palthausen – 237  
Preininger, Šimon – 227  
Prechtl, Albert – 81  
Prekschl, Jan – 83  
Prentel, Raimund – 229  
Printz, Antonín – 232  
Probus (kapucín) – 247  
Prophet – 125  
Prosill - 287  
Prosper, Bertold – 135  
Přemysl Oráč – 96  
Příchovský z Příchovic, Petr – 62  
Pucklig, Andres – 221  
Pürckhard, Jan – 231  
Puriane, Petr Pavel – 273  
Putschegl, Jan Ambrož – 76  
Putzlacher, František – 166, 185

## Q

Quardirnus (páter) – 158

## R

Raab, František Antonín – 209  
Raaman – 125  
Rafius, Jiří Viktorin – 157, 173, 182, 184, 209, 270, 271  
Reichard, Jan – 237  
Reiner, Jan – 73  
Richter, Petr – 147  
Rostath – 270  
Ruden Horter – 221  
Růžička, Matyáš – 136

## Ř

Řepa, Bartoloměj – 72, 233

## S

Sahorka – 228  
Samson (bibl. postava) – 96  
Satzl, Jan – 263  
Sauer, Karel – 100  
Sebuti, Wolf Petr – 63  
Seiffensieder, Jan – 236  
Seraner, Dominik – 132  
Schaffgotsch, Jan Prokop – 272, 273, 276  
Schäffler, Marie – 236  
Schempflug, Fridrich – 229  
Schindler – 109  
Schlüsselmeier, Jan Jiří – 166, 183, 185, 268, 270  
Schmid, Josef – 90, 105, 157, 182, 184, 186, 188, 258, 262  
Schmid, Karel – 166, 185  
Schmid, Tereza – 236  
Schmizer, Petr – 275  
Schnabel – 270, 271, 272  
Schnabel, Václav – 183  
Schnabel, Karel – 236  
Schnarcher Ferdinand – 236  
Schnarcher, Jan – 67  
Schneider, Rosina – 221  
Schnitt – 270, 271  
Schober, Florian – 237  
Schöps, Jan – 238  
Schorch, Robert – 132  
Schorsch, Pavel František – 69, 72, 80, 238  
Schrziho – 250  
Schuster, Jan Nepomuk – 210  
Schuster, Matyáš – 58, 222  
Schwandle, Jan Vít – 69, 76, 231, 234, 242  
Schwarz (fagotista) – 176  
Schwarz, Josef – 189  
ze Schwarzenberku, Adam František  
Karel Euseb – 240, 241  
ze Schwarzenberku, Eleonora Amálie – 77, 81–82

ze Schwarzenberku, Josef Adam – 110,  
160, 161, 163, 164, 270, 279, 280  
Siffer, Bernard – 271  
Simon, Karel – 62, 166  
Sixtus V. – 238  
Slamenský, Jiří – 237  
Slamenský, Maxmilián – 236, 239  
Slamenský, Mikuláš – 228  
Stauer, Eliška – 210  
Steckbauer, Ambrož – 232  
Steckbauer, František – 287  
Stein, Ambrož – 182  
Stein, Josef – 262  
Steinberger (generál) – 241  
Steinbügel, Josef – 89, 91, 92, 166, 171,  
172, 173, 184, 209, 256, 259, 263, 268,  
271  
Steininger, Antonín – 173  
Steininger, Martin Josef – 105, 150,  
156, 182, 265  
Stenkar, Blasius – 258  
Steukelin – 60  
Stiepanowsky, Carlitat – 90  
Stiepanowsky, Jáchym – 128, 186, 271  
Stifter, Jan – 184, 212, 271, 287  
Stifter, Anna – 287  
Stifter, Josef – 126, 173  
Stoll, Jan – 271  
Stoltz, Gregor – 236  
Strandl, Adalbert – 166, 180, 181, 184,  
262, 271  
Suchomel Augustin – 239  
Sulejman I. – 58  
Sulpach Franz – 261  
Swiepkó – 227  
Swobod, Zuzana – 108

## Š

Šalamoun – 97  
Špork, Jan Rudolf – 69, 242  
ze Šternberka, Václav Vojtěch – 226,  
227

## T

Tallenberg, Jiří st. – 62  
Taschek, Tomáš – 186, 271  
Tausch, František Xaver – 173  
Tausch, Josef – 166, 232  
Tagsberger, Josef – 243  
Taxberger, Růžena – 78, 243  
Taxberger, Theophil – 158, 160, 181,  
269  
Teller, Martin – 70  
Thomas, Matyáš – 112, 113, 234  
Thumler, Šimon – 226  
Tipmann, František Prokop – 170  
Tipmann, Jan Prokop – 114  
Tischer, Josef – 166, 185  
Tischler, Eliáš – 243  
Tischler, Jakub – 59  
Tóbit (bibl. postava) – 95  
Tognio, Jakub Antonín – 69, 72, 80,  
238  
Tognio, Jan – 173  
Tognio, Karel Filip – 262, 284  
Tomschik, Václav Josef – 170  
Tomášek, František – 114  
Trenck, František – 84  
Trögl, Ignác – 126, 149  
Tuschko – 221

## U

Ungnad, Ondřej – 224

## V

Václav (kněz) – 224, 258  
Valdštejn, Emanuel Arnošt – 216, 217,  
261  
Vätter, Teraza – 247  
Venetka, Václav – 227  
Veselý, Šimon – 66, 226  
Vic, Josef, de – 98  
Viktor Amadeus II. – 74  
Vladislav Jagellonský – 106  
Vogel, Matyáš – 238  
Vollgruber, František Engelbert – 220  
Vratislav z Mitrovic, Kryštof – 62

Vratislav Vincenc (hrabě) – 258  
z Vrbna Bruntálský, František Josef –  
79, 245  
Vyskočil, Jakub – 226  
Vyskočil, Václav – 226

## **W**

Wabel, Johann – 237  
Wagner, Martin – 136, 188  
Waidmann, Maxmilián – 173  
Wallis, Olivier – 187  
Wallisch, Matěj Josef – 90, 91, 105,  
113, 125, 127, 157, 179, 258  
Walisch, Václav – 251  
Wartei, Jan – 166, 173, 180, 185  
Wattl, Matyáš – 183  
Wazlaff, Jiří – 268  
Weigertschläger, Lorenz – 237  
Weis, Karel Josef – 90, 105, 110, 113,  
114, 134, 135, 157, 184, 262, 271  
Wend, Veronika – 150  
Wentz, Leonard – 249  
Wibus, Václav – 268  
Wieland, Martin – 212  
Wiener, Antonín – 236  
Wiener, Dorothea – 236  
Wimer, Adalbert – 263

Wischwitz, Josef – 157, 165, 173, 184  
Wittaczek, Florian – 173  
Wittek, František – 179  
Wittelsbach, Karel Teodor – 192  
z Wittenberku, Eliška - 273  
Wolf, Hans – 60, 192, 285  
Wolf, Jiří – 260  
Wölfel - 259  
Woltan, Bohuslav – 62  
Woschievsky, Matyáš – 236  
Wostrzebal, Hiacint – 134  
Wotapek z Ritterswaldu, František –  
105, 149, 157, 171, 182, 262  
Wotapek z Ritterswaldu, Antonín – 166,  
185  
Wrazd, Eliška – 179  
Wunderlich, Josef – 110, 114  
Wurtzing – 60  
Wuth, Petr – 62

## **Z**

Zacher (voják) – 176  
Zachleder, Adalbert – 173  
Zelenka, Jan Karel – 109  
Zigler, Adalbert – 262  
Zvíkovský, František Václav – 69, 72,  
80, 232, 238

## PŘÍLOHA 5

### Místní rejstřík

Rejstřík místních jmen byl zpracován pro obě editované kroniky pouze jeden a stejně jako jmenný rejstřík odkazuje na strany z diplomové práce. Rejstříková hesla byla řazena abecedně podle českých názvů. Německé a latinské ekvivalenty uvedené v kronikách byly dány do závorek.

#### A

Adamov (Adamstadt) – 134  
Afrika – 73  
Akvitánie – 116  
Amerika – 73, 110, 116, 117  
Anglie (England) – 118, 138, 191  
Aragonie – 116  
Asie – 73, 116  
Avignon – 143

#### B

Basilej (Basel) – 147  
Bavorovice (Baurowiz) – 179  
Bavorsko (Bavaria, Bayern) – 75, 98, 139, 190, 248, 265,  
Bechyně (Bechin) – 165  
Bechyňský kraj (Bechiner Kreis) – 152, 187, 281  
Belgie – 138  
Benátky (Venetia) – 138  
Benešov (Beneschau) – 186  
Benevento – 143  
Berounský kraj (Berauner Kreis) – 152  
Bettico – 116  
Boleslavský kraj (Bunzlauer Kreis) – 152  
Borovany (Borowan) – 93, 155, 218  
Borovanský klášter (Kloster zu Borowan) – 218  
Boršov nad Vltavou (Poreschau) – 61  
Brandýs nad Labem (Brandeis an der Elbe) – 240, 260  
Braníšov (Branischen) – 112  
Brazílie (Brasilien) – 115, 124  
Bruntál (Freudenthal) – 79

Budějovický kraj (Budweiser Kreis) – 281

#### Č

Čáslavský kraj (Czasslauer Kreis) – 152  
Čechy (Böheimb, Böhmen, Bohemia) – 72, 74, 75, 80, 90, 97, 98, 99, 101, 132, 137, 151, 162, 186, 187, 191, 192, 206, 220, 229, 231, 233, 252, 261, 281  
Černý Dub (Tschernoduben) – 193, 212  
České Budějovice (Budweis, Budvicium) – 58, 60, 66, 69, 71, 72, 76, 83, 90, 93, 98, 112, 126, 131, 144, 146, 170, 175, 181, 182, 193, 196, 197, 198, 202, 204, 209, 219, 220, 221, 229, 235, 236, 244, 248, 249, 251, 252, 253, 256, 257, 266, 267, 269, 272, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283  
- Česká ulice (Böhmgassen) – 220  
- Dominikánský klášter (Dominikanerkloster) – 63, 66, 158, 175, 218, 221, 223, 227, 235, 243, 246, 252, 253, 261, 269, 272  
- Kapucínský klášter (Kapuzinerkloster) – 241, 259, 276  
- Klášterní kostel Obětování Panny Marie (Dominikanerkirche, Piaristenkirche) – 82, 158, 171, 212, 261, 263  
- Kněžská ulice (Pfaffengassen) – 58, 59, 222  
- Kostel Nejsvětější Trojice (Kirchel S. Trinitatis, Spitalkirche) – 109, 149, 209, 211

- Kostel sv. Anny (Kapuzinerkirche) – 171, 259, 273
- Kostel sv. Jana Křtitele a sv. Prokopa (Altstädterkirche) – 70, 109, 165, 211
- Kostel sv. Mikuláše (Pfarrkirche Sancti Nicolai, Domkirche) – 59, 60, 62, 63, 81, 109, 113, 127, 129, 131, 133, 141, 144, 147, 171, 179, 183, 184, 189, 190, 210, 223, 225, 227, 228, 230, 232, 233, 234, 235, 238, 241, 246, 252, 253, 255, 257, 258, 260, 261, 262, 264, 269, 270, 272, 273, 274, 275
- Krajinská ulice (Landstraße) – 67, 106
- Krumlovská brána (Krumauer Tor) – 58, 81, 83, 135, 167, 179, 222, 227, 229, 232, 242
- Krumlovské předměstí (Krumauer Vorstadt) – 286
- Mydlářská ulice (Seifensiedergassen) – 127
- Obchodní ulice (Komertionalstraße) – 93, 179, 269
- Pražská brána (Prager Tor) – 58, 77, 93, 158, 182, 187, 228, 229, 234, 241, 253, 254, 256, 257
- Pražská ulice (Prager Straße) – 64
- Rožnovská brána (Strodenitzer Tor) – viz Krumlovská brána
- Rybní ulice (Fischgassen, Fischergassen) – 71, 84, 223
- Soukenická ulice (Tuchmachergassen) – 127
- Staroměstské předměstí (Altstädter Vorstadt) – 211
- Svinenská brána (Schweintzer Tor) – 61, 63, 165, 213, 223, 229, 230, 239, 254
- Svinenské předměstí (Schweintzer Vorstadt) – 58
- Židovská ulice – (Judengasse, dnes ulice U Černé věže) – 221
- České Vrbné (Böhmisch Fellern) – 70, 97, 114
- Český Brod (Böhmisch Brod) – 260

Český Krumlov (Krumau) – 69, 84, 180, 188, 229, 234, 261, 264, 267, 276, 280

Čile (Chile) – 116

Čína (China) – 115, 116

Čtyři Dvory (Vierhöf) – 66, 70, 114, 235

## **D**

Dánsko (Dänemark) – 137, 191

Děťřichov nad Bystřicí (Dittersdorf) – 80

Dírná (Dirna) – 150

Dobrá Voda (Gutwasser) – 68, 71, 77, 81, 135, 145, 185, 242, 245, 259, 260, 262, 263

- Poutní kostel Panny Marie Bolestné (Kirche Unser Lieben Frauen Schmerzen) – 68, 81, 82, 109, 145, 242, 247, 264

Dobrá Voda u Horní Stropnice (Bründl, Brünnl) – 141

Dobřany (Dobrzan) – 143

Doubravice (Daubrawitz) – 76, 91, 107, 193

Doudleby (Teindles) – 126

Dubné (Duben) – 61, 126, 231, 274

Dvorec (Wurzen) – 141, 194

## **E**

Erfurt – 119

Evropa – 73, 137

Etrurie – 139

## **F**

Filippopolis (Philipopolis) – 75

Francie (Frankreich, Galliae) – 74, 115, 116, 120, 139, 142, 191, 248, 281

Frankfurt nad Mohanem (Frankfurt am Main) – 59, 265

Fulnek – 79

## **G**

Gdaňsk (Danzig) – 137

Gnonotes – 167

Goa – 116

Granitz – 183, 187, 188, 270

## **H**

Haklovský rybník (Hackelhöfer Teich)–  
225

Hispanie – 74, 139

Hluboká nad Vltavou – 60, 82, 126,  
134, 161, 163, 164, 169, 174, 186, 224,  
245, 251, 276

Holandsko (Holland, Holandia) – 138,  
191

Horní Rakousy (Oberösterreich) – 93

Hosín – 126

Hradčany (Hradschin) – 153

Hradecký kraj (Königgrätzer Kreis) –  
152, 186

## **CH**

Chaco – 117

Champagne – 116

Cheb (Eger) – 88, 277

Chorvatsko (Croatia) – 138

Chvalšiny (Kalsching) – 132, 141

Chrudimský kraj (Chrudimer Kreis)–  
152

## **I**

Indie – 116

Innsbruck – 105

Itálie (Welschland) – 75, 138, 228, 242

Izrael – 96, 97, 137

## **J**

Jáchymov (Joachimstahl) – 213

Japonsko (Japan) – 116

Jihlava (Iglau) – 79, 244

Jericho – 96

Jeruzalém – 104

Jindřichův Hradec (Neuhaus) – 108,  
178, 188, 262, 264

Jordán – 96

## **K**

Kájov (Gojau, Kojau) – 160

Kaplice (Kaplitz) – 133, 242, 249, 267,  
269, 276

Karlín (Carollin) – 241

Kastilie (Castilien) – 116

Klatovský kraj (Klattauer Kreis)– 152

Klatovy (Klattau) – 133

Korsika (Corsica) – 139

Kostel Nanebevzetí Panny Marie  
v Klokotech – 64

Kostelec nad Černými lesy (Schwarz  
Kosteletz) – 260

Kouřimský kraj (Kaurzimer Kreis)– 152

Krakov (Cracovia) – 71, 137

Krnsko – 80

Krumlovský rybník (Krumauer Teich) –  
242, 270

## **L**

Labe (Elbe) – 132,

Lhota (Elhota) – 120,

Liberec (Reichenberg) – 260

Linec (Linz) – 66, 67, 132, 150, 178,  
179, 230, 241, 252, 260

Lipnice nad Sázavou (Lipnitz an der  
Sasau) – 217

Lipov (Lippau) – 274

Litoměřice (Leitmeritz) – 114, 266

Litoměřický kraj (Leitmeritzer Kreis)–  
152

Litvínovice (Leiponnitz, Leitnowitz) –  
68, 220

Lodus – 212

Loketský kraj (Elbogner Kreis)– 152

Lombardie – 75

Lotrinsko (Lothringen) – 104

Lucca – 139

Lukavec (Lukawetz) – 143

Lustenek (Lusteneg) – 82

Lyon – 116

## **M**

Madrid – 120

Magdeburk – 93  
Malá Strana (Kleinseite) – 153  
Malabar – 116  
Malše (Moisching) – 78  
Mantova (Mantua) – 75  
Maroko – 115  
Martinik (Martinique) – 110  
Mexiko – 116  
Mikulov (Nikolsburg) – 155  
Milánské vévodství (Ducatus Mediolani) – 75  
Mirotice (Mirotitz) – 154  
Míšeň (Meißen) – 261  
Mladá Vožice (Jung Woschitz) – 100  
Modena – 139  
Morava (Mähren, Moravia) – 97, 101, 137, 217, 281  
Moskva (Moscovia) – 75  
Mrhal – rybník (Mörderteich) – 159, 167, 168, 169, 170, 179

## N

Neapol – 139  
Neapolské království (Regnum Neapolitanum) – 75  
Neckarsulm – 94  
Německo (Germanien, Deutschland) – 104, 135, 142  
Netolice (Netolitz) – 232  
Ninive – 95, 107  
Nisa (Neis) – 223  
Norimberk (Nürnberg) – 189  
Nová Bystřice (Neu Bistritz) – 158  
Nová Francie – 116  
Nové Hrady (Gratzen) – 60, 133, 276, 278  
Nové město Pražské (Neustadt) – 153  
Nové Portugalsko – 115  
Nové Španělsko – 116  
Nový Svět (Neugebau) – 58

## O

Olešnice (Ellexnitz) – 66, 67, 91, 173, 190, 193, 194

Olnig – 277  
Olomouc (Olmitz) – 219  
Opatovice (Opatowitz) – 146  
Ostrolovský Újezd (Ostrolow Aujest) – 91, 92, 93, 146, 154, 173, 180, 186, 190, 193, 194, 214

## P

Paraguay – 116, 117, 118, 119, 120, 123, 124  
Parana – 117  
Parma – 139, 142  
Paříž (Paris) – 120, 121, 140, 142  
Pasov (Passau) – 78, 141, 176, 227  
Penkowitz – 210  
Persie – 73  
Pirna – 261  
Písek – 179, 251  
Planá (Plan) – 258, 265  
Plzeň (Pilsen) – 132, 241  
Plzeňský kraj (Pilsner Kreis) – 143, 152  
Počátky (Potschatek) – 178  
Polsko (Polen, Polonia) – 68, 74, 75, 137, 191, 242  
Portugalsko (Portugal) – 115, 119, 120, 139, 191  
Pořešín (Porezin) – 133  
Poříčí (Porschitz) – 227, 272  
Praha (Prag) – 60, 62, 63, 65, 67, 80, 83, 84, 85, 87, 88, 91, 93, 114, 134, 150, 153, 173, 174, 185, 192, 218, 219, 220, 223, 225, 226, 229, 237, 238, 240, 241, 242, 251, 252, 253, 257, 260, 261, 272, 276, 287  
Prácheňský kraj (Prachiner Kreis) – 152  
Preslav (Preßlaw) – 223  
Prusko (Preußen) – 84, 93, 191, 192, 254, 260, 261, 274  
Příbram (Przibram) – 109, 114

## Q

Quaira – 117

## **R**

Rakousko (Österreich) – 97, 138, 148, 192, 222, 223, 276, 281

Rio de la Plata – 117, 124

Rottweil – 161

Rožmberk (Rosenberg) – 141, 175

Rožmitál na Šumavě (Rosenthal) – 174, 175

Rožnov (Strodenitz) – 61, 69, 154, 179, 224, 234, 237, 259

Rožnovský rybník (Strodenitzer Teich) – 60, 81, 171, 222

Rudolfovo (Rudolfstadt) – 110, 114, 126, 134, 148, 173, 212, 242, 270, 276, 278

- Kostel sv. Víta (Rudolfstädterkirche) – 109

Rusko (Russland, Russia) – 75, 137, 191

Rychnov na Moravě (Reichenau) – 141

Rýn (Rhein) – 74

## **Ř**

Řehnice (Rzehnicz) – 80

Řezno (Regensburg) – 189

Řím (Rom) – 136, 211, 219

Římov (Rzimau) – 180, 193

## **S**

Sardinie – 74, 139, 191

Sasko (Sachsen, Saxonia) – 74, 137, 191, 192, 261

Sedmíhradsko (Siebenbürgen) – 97

Sicílie – 75

Slaný – 218

Slezsko (Schlesien) – 137, 223

Soběslav (Sobieslau) – 176

Srubec (Strups) – 193, 233

Staré Hodějovice (Hodowitz) – 223, 262, 264

Staré město Pražské (Altstadt) – 153

Strahovský klášter – 93

Strakonice (Strakonitz) – 106

Střížov (Driesendorf) – 128, 216, 217

Suchdol nad Lužnicí (Suchenthal, Suchental) – 163

Suché Vrbné (Dürnfellern) – 139

Svatá Říše Římská (Das Heilige Römische Reich) – 72, 74, 79, 105

Světlá (Zwettl) – 174, 175

Sýrie – 116

## **Š**

Šindlovy Dvory (Schindelhöffel) – 277

Španělsko (Spanien) – 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 191

Špitálský rybník (Spitalweiher) – 222

Štýr (Steyr) – 260

Štýrský Hradec (Graz) – 97

Švédsko (Schweden) – 137, 191

Švýcarsko (Schweiz) – 138, 147, 267

## **T**

Tábor – 64, 97, 98, 166, 187, 223, 253, 256

Táborský kraj (Taborer Kreis) – 152, 281

Toledo – 116

Toskánsko (Toschcana) – 105

Toulouse – 116

Trhové Sviny (Schweinitz) – 128, 218, 223, 276

Trident – 142

Třebíčsko (Klein Triebtsch) – 193

Třeboň (Wittingau) – 81, 148, 186, 245, 259

Týn nad Vltavou (Thein, Moldauthein) – 63, 100, 101, 108, 176, 192, 233, 259

Tyrolsko (Tirol) – 105, 137, 138

## **U**

Uherčice (Ungraschitz) – 165

Uhersko (Hungarn, Ungarn, Hungaria) – 61, 81, 97, 113, 137, 191, 252, 267, 281

Uruguay – 117

**V**

Varšava (Warchovia) – 137  
Velešín (Welleschin) – 125, 180  
Velká Střelná (Groß Waltersdorf) – 79  
Velvary (Welwarn) – 192  
Versailles – 121  
Veselí nad Lužnicí (Wesseli an der Lainsitz) – 182  
Vídeň (Wien) – 58, 164, 167, 190, 211, 223, 227, 248, 257, 258, 265  
Vltava (Moldau) – 59, 63, 64, 99, 114, 146, 148, 171, 176, 210, 235, 259  
Vratislav (Breslau) – 112, 113  
Vráto (Brod) – 70, 192  
Vrbno (Würben) – 79  
Vrcov (Wirzau) – 180  
Vyhlídka u Hluboké nad Vltavou (Wyhlitker) – 167  
Vyšehrad (Wischehrad) – 93  
Vyšší Brod (Hohenfurth) – 141

**W**

Wetzlar – 107  
Wittenberk (Wittenberg) – 273  
Wolfenbütelcké království – 210  
Wüllen – 127  
Würzburg – 94

**Z**

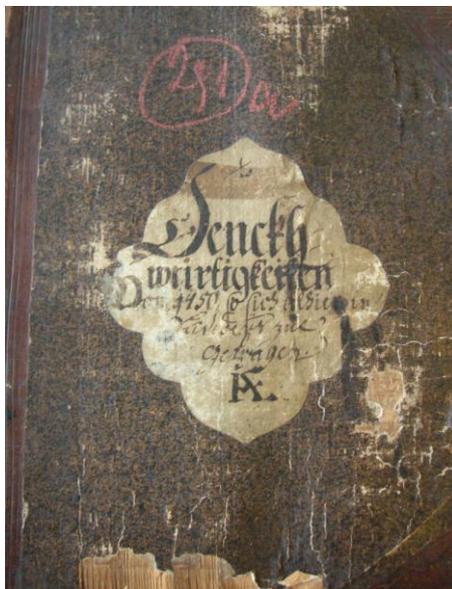
Zahájí (Sahei) – 250, 251  
Zdíky (Stiegersdorf) – 140, 144  
Zlatá Krouna – klášter (Guldenkron, Sancta Corona) – 65, 71, 127, 128, 134, 231, 247, 272

**Ž**

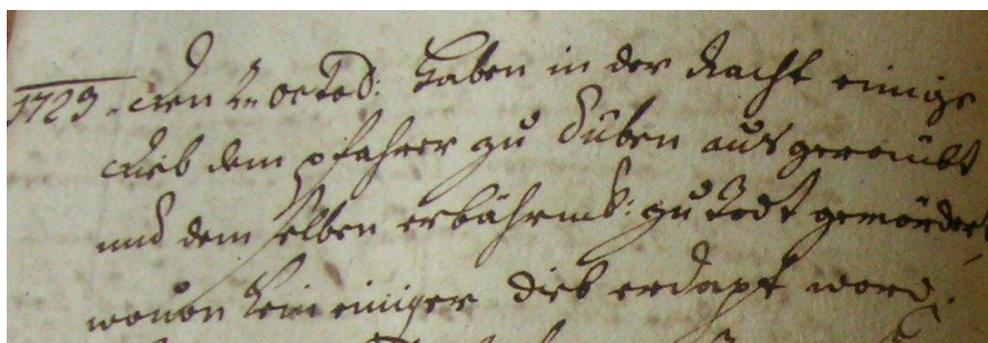
Žatecký kraj (Saatzter Kreis) – 152, 186  
Ženeva (Genua) – 139  
Židovské město v Praze (Judenstadt) – 153

## PŘÍLOHA 6

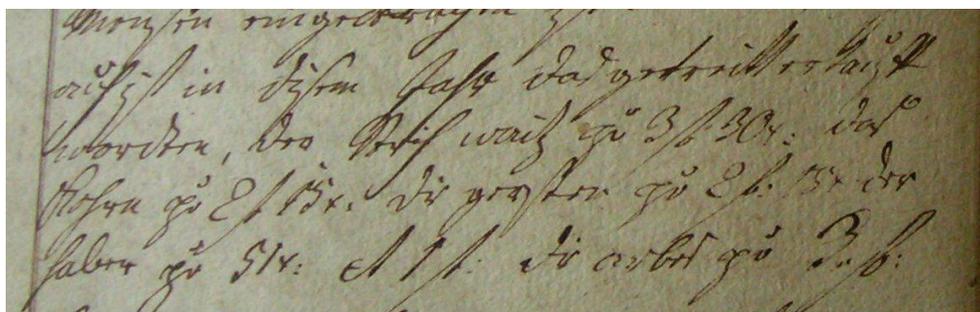
Vazby a ukázky písma kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera  
a kroniky Jana Jiřího Millauera



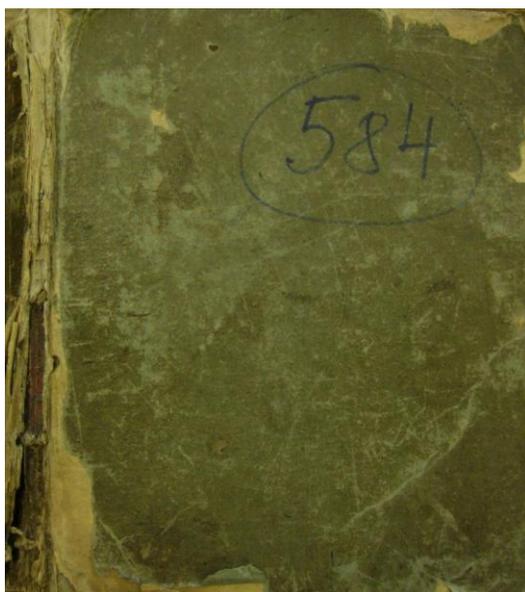
Vazba kroniky Jana Eichlera a jeho syna Jana Antonína Eichlera



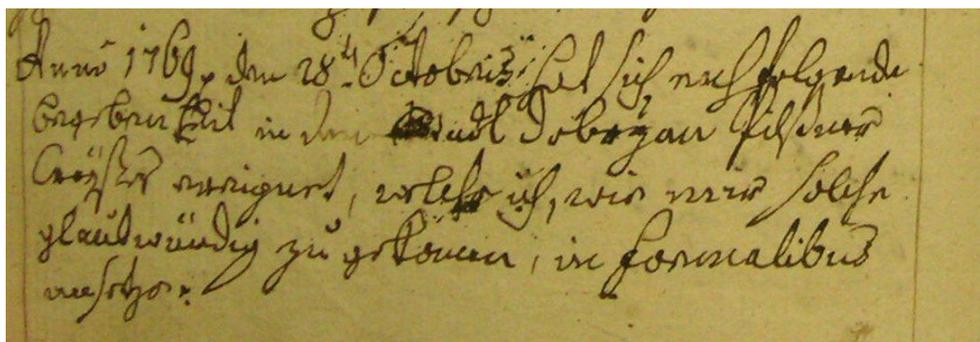
Ukázka rukopisu Jana Eichlera



Ukázka rukopisu Jana Antonína Eichlera



Vazba kroniky Jana Jiřího Millauera



Ukázka rukopisu Jana Jiřího Millauera